

# सूरसागर शब्दावली

(एक सांस्कृतिक अध्ययन)

डॉ० निर्मला सक्सेना

एम०ए०, डी० फिल्०

हिन्दुस्तानी एकेडेमी

उत्तर प्रदेश, इलाहाबाद

प्रकाशक  
हिन्दुस्तानी एकेडेमी  
इलाहाबाद

प्रथमावृत्ति २०००, १९६२  
मूल्य : तीस रुपये

मुद्रक  
भार्गव प्रेस, इलाहाबाद



पापा मम्मी  
को

## प्रकाशकीय

भक्त-शिरोमणि महाकवि सूरदास के गीत और पद 'सूरसागर' के नाम से संग्रहीत है। यह ग्रन्थ जगत्प्रसिद्ध है। सूरदास हिन्दी भाषा और साहित्य के आधार-स्तम्भों में है। हिन्दी साहित्य के आदि युग से विद्वत्समाज हिन्दी के इस सूर्य की भाषा और भाव-व्यंजना पर चिन्तन-मनन तथा विचार-विमर्श करता आ रहा है। विदुषी लेखिका ने सूरसागर में महाकवि द्वारा प्रयुक्त संज्ञा शब्दों का सांस्कृतिक विवेचन प्रस्तुत किया है। अध्ययन की यह दिशा सर्वथा नवीन है। हिन्दी के वर्तमान महत्वपूर्ण काल में यह अत्यन्त आवश्यक है कि हिन्दी की अमूल्य निधियों का सांगोपांग और वैज्ञानिक अध्ययन प्रस्तुत किया जाय। महा-कवि सूरदास की शब्द-साधना महती है और लोकोत्तर आनन्द के प्रणेता है। अपने समय में कवि ने भावाभिव्यक्ति के लिए ब्रज तथा इतर भाषाओं के जिन शब्दों का प्रयोग किया था उनके सन्दर्भ सहित अध्ययन को कवि की रचना को उजागर करने में और भाषा को गौरव देने में निश्चय ही सहायक होनी चाहिए। इस दृष्टि से डाक्टर निर्मला सक्सेना का यह कार्य महत्वपूर्ण अथवा श्लाघनीय है।

डाक्टर निर्मला सक्सेना ने बड़े अध्यवसाय से सूरसागर के संज्ञा शब्दों का संकलन कर उनका अध्ययन वैज्ञानिक पद्धति से किया है। शब्द, शब्द का प्रयोग, अर्थ, संदर्भ और समकालीन रचनाओं में या उससे पुरातन साहित्य में शब्द-विशेष का प्रयोग आदि सभी आवश्यक तथ्य इस ग्रन्थ में निहित हैं। हमारा विश्वास है कि इस अभिनव अध्ययन को विद्वन्मज और साधारण पाठक समान रूप से उपयोगी पावेंगे। साथ ही हमारा यह भी विश्वास है कि डाक्टर निर्मला सक्सेना के इस विद्वत्पूर्ण कार्य से स्फूर्ति लेकर अन्य शोधकर्ता हिन्दी के महाकवियों की रचनाओं पर अध्ययन प्रस्तुत करेंगे। हमें यह ग्रन्थ प्रकाशित करते हर्ष है।

हिन्दुस्तानी एकेडेमी,  
इलाहाबाद,

विद्या भास्कर  
मन्त्री तथा कोषाध्यक्ष

## प्राक्कथन

यह ग्रन्थ वास्तव में थीसिस के रूप में लिखा गया था जिस पर प्रयाग विश्वविद्यालय ने १९५८ में मुझे डी० फ़िल० की उपाधि प्रदान की थी। उसी थीसिस का यह संशोधित और परिवर्द्धित रूप है। एम० ए० करने के कुछ वर्ष पश्चात् १९५३ में मैंने शोध कार्य के लिए सूरसागर की शब्दावली को अध्ययन का विषय चुना था। सूरसागर की समस्त शब्दावली को एक ही थीसिस की सीमा में बाँधना असम्भव समझ कर अपने निर्देशक डा० धीरेन्द्र वर्मा की सम्मति तथा आदेश के अनुसार केवल संज्ञा-शब्दों का सांस्कृतिक दृष्टि से विवेचन करने का मैंने निश्चय किया था।

अतः इस ग्रंथ की विशेषता सूरसागर में प्रयुक्त लगभग १७०० संज्ञा शब्दों के सांस्कृतिक विवेचन से है। इस दृष्टि से सूरसागर की शब्दावली पर विशेष ध्यान नहीं दिया गया था। प्रस्तुत अध्ययन समाप्त करने के बाद डा० प्रेमनारायण टंडन का 'सूर की भाषा' शीर्षक ग्रंथ प्रकाशित हुआ था जिसका छठा अध्याय सांस्कृतिक नामावली से संबंधित है। डा० टंडन के संपूर्ण ग्रंथ का एक अंश होने के कारण उसमें सांस्कृतिक शब्दों के उदाहरणस्वरूप कुछ सूचियाँ मात्र दी गई हैं तथा इनके साधारण महत्त्व पर कुछ प्रकाश डाला गया है। विषय-साम्य के कारण 'सूर की भाषा' के इस अध्याय के साथ प्रस्तुत ग्रंथ का आंशिक साम्य दिखलाई पड़ सकता है, किन्तु वास्तव में सूरसागर के समस्त सांस्कृतिक संज्ञा शब्दों को लेकर उनका विस्तृत वर्गीकरण तथा अध्ययन प्रस्तुत प्रबन्ध की विशेषता है। शब्दावली की व्याख्या के साथ-साथ इन शब्दों के सूर द्वारा प्रयोग पर विशेष प्रकाश डालने के उद्देश्य से प्राचीन काल में, सूर के समकालीन कवियों, विशेषतया तुलसी तथा जायसी के काव्यों में, तथा वर्तमान समय में ब्रजप्रदेश में प्रयुक्त इन शब्दों के रूपों से तुलना करने की भी यथासंभव चेष्टा की गई है।

प्राचीनकालीन शब्दों के रूपों को समझने के लिए डा० वासुदेवशरण अग्रवाल के दो महत्त्वपूर्ण ग्रंथों, 'इंडिया एज नोन टु पाणिनि' तथा 'हर्षचरितः एक सांस्कृतिक अध्ययन' से विशेष सहायता ली गई है। डा० अग्रवाल द्वारा व्याख्या सहित प्रकाशित 'पद्मावत' तथा डा० देवकीनंदन श्रीवास्तव लिखित 'तुलसीदास की भाषा' क्रमशः जायसी तथा तुलसी द्वारा व्यवहृत शब्दावली पर प्रकाश डालने में अत्यन्त सहायक सिद्ध हुए। तुलनात्मक अंशों में इन ग्रंथों का उपयोग निरंतर किया गया है। वर्तमान समय में ब्रजभाषाभाषी कृषक वर्ग की सांस्कृतिक शब्दावली का ज्ञान प्राप्त करने के लिए डा० अम्बाप्रसाद सुमन के ग्रन्थ 'कृषक जीवन संबंधी ब्रजभाषा शब्दावली' से भी विशेष सहायता मिली है। सूरदास की समकालीन स्थिति पर प्रकाश डालने वाले अन्य भाषाओं के ग्रंथों में 'आईने अकबरी' तथा बर्नियर और मनूची के यात्रा-विवरणों से सहायता ली गई है। शब्दावली का संकलन नागरी प्रचारिणी सभा द्वारा प्रकाशित सूरसागर (प्रथम संस्करण, संवत् २००५ वि०) से किया गया था। शब्दों के आगे दी गई संख्याएँ इसी संस्करण की पूर्ण संख्या की बोधक हैं।

इस ग्रन्थ की त्रुटियों से मैं अपरिचित नहीं हूँ। शब्दावली की संख्या बढ़ जाने के

कारण शब्दों का पूर्ण ऐतिहासिक तथा तुलनात्मक विवेचन करना संभव नहीं हो सका। यदि भविष्य में इस अध्ययन को अग्रसर करने का अवसर मिल सका तो मेरी इच्छा अध्ययन के इस पहलू पर विशेष ध्यान देने की है। वास्तव में शब्दों के ऐतिहासिक तथा तुलनात्मक अध्ययन के लिए दीर्घकालीन, व्यापक और गंभीर अध्ययन तथा मनन की आवश्यकता होती है।

प्रयाग विश्वविद्यालय से हिन्दी विभाग में लगभग दो वर्ष ( १९५३-५५ ) डी० फ़िल्० के नियमित विद्यार्थी के रूप में डा० धीरेन्द्र वर्मा के निर्देशन में मैंने शब्दों का संग्रह तथा विषय से संबंधित साहित्य का अध्ययन किया था। इसके उपरान्त विशेष परिस्थितियों के कारण मुझे प्रयाग छोड़ना पड़ा और कार्य अत्यन्त मन्द गति से अग्रसर हो सका। डा० वर्मा के निरंतर प्रोत्साहन एवं प्रेरणा के बिना यह कार्य कदाचित् अधूरा ही रह जाता। उनके बार-बार उत्साहित करने के फलस्वरूप १९५७ से मैंने इस शब्दावली का विस्तृत अध्ययन फिर प्रारम्भ किया और अंत में उसे प्रस्तुत अध्ययन का रूप देने में सफल हो सकी। डा० वर्मा को गुरु-रूप में पाना उनके विद्यार्थी अपना परम सौभाग्य मानते हैं, किन्तु मैं पिता और गुरु दोनों रूपों में उनको पाकर गौरवान्वित हूँ। पिता, गुरु और साथ ही मित्र के समान वे सदैव जीवन के हर क्षेत्र में पथ-निर्देशन करते रहे हैं। उनसे मैंने क्या पाया है, यह मेरे लिए शब्दों में बताना असम्भव है।

डा० वासुदेव शरण अग्रवाल के ग्रन्थों के अध्ययन से मुझे जो निरंतर प्रेरणा और सहायता मिली उसके लिए मैं अत्यधिक आभारी हूँ। हिन्दी इंस्टीट्यूट, आगरा के डायरेक्टर डा० विश्वनाथ प्रसाद जी ने इस अध्ययन की रूपरेखा को कृपया ध्यानपूर्वक देखकर अनेक उपयोगी सुझाव दिए। अंत में दो गई शब्दानुक्रमणिका उन्हीं के सत्परामर्श का परिणाम है। ग्रंथ की धार्मिक तथा दार्शनिक शब्दावली के अध्ययन में डा० दीनदयालु गुप्त के अत्यन्त महत्वपूर्ण ग्रन्थ 'अष्टछाप और वल्लभ सम्प्रदाय' से मुझे बहुत सहायता मिली। अपने इन समस्त गुरुजनों के प्रति मैं सादर आभार प्रकट करती हूँ।

अंत में मैं उन अन्य समस्त विद्वानों के प्रति भी कृतज्ञता प्रकाशन अपना कर्तव्य समझती हूँ। जिनके ग्रंथों से मैंने इस अध्ययन में सहायता ली है। इन कृतियों का उल्लेख यथास्थान किया गया है। इस ग्रंथ का प्रकाशन हिन्दुस्तानी एकेडमी के अधिकारियों की कृपा से हो रहा है। इसके लिए मैं इस संस्था के सहायक मंत्री डा० सत्यव्रत सिनहा तथा अन्य अधिकारियों की कृतज्ञ हूँ।

लखनऊ,

मार्च, १९६१

निर्मला सक्सेना

## विषय-सूचा

	पृष्ठ
प्राक्कथन	७
विषय-सूची	६
सहायक-ग्रंथों की सूची	१२
संकेत-सूची	१५
<b>खंड १—वस्त्राभूषणों के नाम [पृ० १—७२]</b>	
<b>अध्याय</b>	
१. वस्त्र के पर्यायवाची शब्द	३
२. वस्त्रों की सामग्री तथा बनावट	६
३. वस्त्रों के रंग तथा रंगाई	११
४. ओढ़ने तथा बिछाने के वस्त्र	१८
५. स्त्रियों का पहनावा	२१
६. पुरुषों का पहनावा	२६
७. बच्चों का पहनावा	३२
८. स्त्रियों के आभूषण	३४
९. पुरुषों के आभूषण	४६
१०. बच्चों के आभूषण	५५
११. स्त्रियों की श्रृंगार तथा प्रसाधन सामग्री	६१
<b>खंड २—खाद्य तथा पेय पदार्थ [पृ० ७३—१२६]</b>	
१. भोजन संबंधी साधारण शब्द	७५
२. अनाज और तेल	७६
३. मसाले	८४
४. फल, मेवा, तरकारी	८८
५. खाँड आदि तथा दूध और उसके अन्य रूप	१०३
६. पकवान—मिठाई तथा नमकीन	११२
७. भोजन की अन्य सामग्रियाँ अथवा व्यंजन	११६
८. पेय पदार्थ	१२५
९. ताम्बूल अथवा पान	१२६
१०. भोजन करने का ढंग	१२८
<b>खंड ३—स्थानवाचक शब्द तथा काल विभाजन [पृ० १३१—१५२]</b>	
१. कृष्णकथा से संबंधित शब्दावली	१३३
२. रामकथा से संबंधित शब्दावली	१४२

## अध्याय

पृष्ठ

३.	अन्य स्थानवाचक शब्द	१४५
४.	पौराणिक कल्पित स्थान	१५०
५.	काल विभाजन तथा ग्रह नक्षत्रादि	१५१

## खंड ४—व्यापार, व्यवसाय, कृषि, ग्राम-प्रबंध

तथा नग, धातु, सिक्के [पृ० १५३—१८१]

१.	व्यापार और वाणिज्य	१५५
२.	व्यवसाय तथा शिल्प	१५६
३.	ग्राम-प्रबंध तथा कृषि	१६८
४.	नग, धातु तथा सिक्के	१७३
५.	प्रसिद्ध पौराणिक मणियाँ	१७७

## खंड ५—राजदरबार, शासन-व्यवस्था तथा युद्ध [पृ० १८३—२०१]

१.	राजा, राजदरबार तथा महल	१८५
२.	शासन व्यवस्था	१८२
३.	युद्ध तथा शस्त्रास्त्र	१८४

## खंड ६—सामाजिक संगठन, संस्कार तथा त्यौहार [पृ० २०३—२३०]

१.	वर्ण-व्यवस्था तथा जातियाँ	२०५
२.	सती-प्रथा	२०८
३.	संस्कार, गृह्यकर्म तथा आश्रम धर्म	२०८
४.	त्यौहार	२२६

## खंड ७—धर्म तथा दर्शन [पृ० २३१—२५७]

१.	दार्शनिक तथा धार्मिक शब्दावली	२३३
२.	योग मार्ग से संबंधित शब्द	२४०
३.	धार्मिक कृत्य	२४५
४.	ग्रन्थविश्वास	२५२
५.	अन्य सांप्रदायिक शब्द	२५६

## खंड ८—साहित्य, संगीत तथा नृत्य [पृ० २५६—२८३]

१.	साहित्यिक ग्रंथ	२६१
२.	वाद्य-यन्त्र	२६७
३.	संगीत संबंधी पारिभाषिक शब्दावली	२७८
४.	राग रागिनियाँ	२७६
५.	लोकगीत	२८०
६.	नृत्य	२८२

## खंड ९—पशु-पक्षी [पृ० २८५—३१४]

१.	जंगली पशु	२८७
२.	पालतू पशु	२८८
३.	दूध देने वाले जानवर	२९२

## अध्याय

४.	सवारी के लिए उपयोगी पशु	पृष्ठ
५.	जल में रहने वाले जानवर	२६६
६.	सर्प तथा अन्य रेंगने वाले जानवर	२६६
७.	कीट पतंग	३००
८.	पक्षी	३०३
९.	कल्पित पौराणिक पशु-पक्षी	३०१
		३१३

## खंड १०—वृक्ष, लता तथा पुष्प [पृ० ३१५—३३१]

१.	वृक्षादि के सूचक साधारण शब्द	३१७
२.	पुष्पों के नाम	३१८
३.	पुष्प-वृक्ष	३२५
४.	फलो के वृक्ष	३२७
५.	अन्य वृक्षों के नाम	३२८
६.	झाड़, लता आदि	३२९
७.	कल्पित पौराणिक वृक्ष	३३०

## खंड ११—गृहस्थी की उपयोगी वस्तुएँ [पृ० ३३३—३५३]

१.	साधारण पात्रों के नाम	३३५
२.	भोजन करने के पात्र	३३६
३.	अन्य पात्र	३४०
४.	अन्य छोटी वस्तुएँ	३४१
५.	बैठने तथा सोने के उपकरण	३५०

## खंड १२—मनोविनोद तथा वाहन [पृ० ३५५—३६७]

१.	मनोविनोद के साधन	३५७
२.	वाहन	३६४
३.	दूरी के नाप	३६७

## शब्दानुक्रमिका

३६६

# सहायक-ग्रंथों की सूची

## क. मुख्य-ग्रन्थ

सूचना—ग्रन्थों के आवश्यक संकेत कोष्ठक में दिए गए हैं ।

अष्टछाप और बल्लभ सम्प्रदाय (भाग १, २)	डा० दीनदयालु गुप्त, हिंदी साहित्य सम्मेलन, प्रयाग, २००४ वि० ।
आईने अकबरी ( आईने अ० )	भाषान्तरकार तथा संपादक श्री रामलाल पाडेय, विद्या मंदिर, कानपुर, सन् १९३५ ई० ।
अष्टछाप के वाद्य-यन्त्र ( अष्टछाप )	श्री चुन्नी लाल 'शेप', ब्रज साहित्य मंडल, मथुरा, स० २०१३ वि० ।
कृषक जीवन संबंधी ब्रजभाषा शब्दावली [ अलीगढ़ क्षेत्र की बोली के आधार पर ] ( कृ० जी० )	श्री अम्बिकाप्रसाद मुसुन, हिन्दुस्तानी एकेडेमी, इलाहाबाद ।
कबीर का रहस्यवाद	डा० रामकुमार वर्मा, साहित्य भवन लिमिटेड, प्रयाग, १९३७ ।
ग्रामोद्योग और उनकी शब्दावली ( ग्रा० श० )	डा० हरिहर प्रसाद, राजकमल प्रकाशन, सितबर, १९५६ ।
तुलसीदास की भाषा ( तु० भा० )	डा० देवकी नंदन श्रीवास्तव, लखनऊ विश्वविद्यालय, स० २०१४ वि० ।
प्राचीन भारतीय वेशभूषा ( प्रा० भा० वे० )	डा० मोतीचन्द्र, भारती भंडार, प्रयाग, प्र० स० २००७ वि० ।
ब्रज की लोक कहानियाँ	डा० सत्येन्द्र, ब्रज साहित्य मंडल, मथुरा, प्रथम संस्करण, मार्गशीर्ष पूर्णिमा, स० २००४ ।
ब्रज लोक संस्कृति	डा० सत्येन्द्र, ब्रजसाहित्य मंडल, मथुरा, सूर जयन्ती २००५ वि० ।
ब्रज लोक साहित्य का अध्ययन भारतीय चित्रकला का विकास	डा० सत्येन्द्र प्रो० चिरजीलाल भ्मा, लक्ष्मी कला कुटीर, गाजियाबाद, १९५७ ई० ।
सूर की भाषा	डा० प्रेमनारायण टंडन, हिंदी साहित्य भंडार, लखनऊ, १९५७ ई० ।



सूर-निर्णय

संगीत शास्त्र ( भाग १ )  
संस्कृत साहित्य की रूपरेखा

हर्षचरित : एक सांस्कृतिक अध्ययन  
( हर्ष० सां० अ० )

हिंदुओं के व्रत, पर्व और त्यौहार

तुलसी-ग्रंथावली, दूसरा खंड  
( तु० ग्रं० )  
पद्मावत मूल और संजीवनी टीका  
( प० सं० टी० )  
मेघदूतम् ( कालिदास विरचित )  
श्री रामचरित मानस  
( मानस )  
श्रीमद्भगवद् गीता  
( गीता )

प्रामाणिक हिंदी कोश

हिंदी शब्दसागर  
संस्कृत शब्दार्थ कौस्तुभ

उर्दू-हिंदी कोश

हिंदी-अनुशीलन  
( हि० अनु० )

श्री द्वारिका प्रसाद पारीख तथा श्री प्रभुदयाल मीतल,  
अग्रवाल प्रेस, मथुरा, प्रथम सं० श्रीकृष्णजन्माष्टमी,  
२००६ वि० ।

श्री महेश नारायण सक्सेना ।  
पं० चन्द्रशेखर पांडेय तथा श्री शांतिकुमार नानूराम  
व्यास, साहित्य निकेतन, १९५४ ई० ।  
डा० वासुदेव शरण अग्रवाल,  
बिहार-राष्ट्रभाषा-परिषद्, सम्मेलन भवन, प्रथम  
सं०, वि० सं० २०१० ।  
श्री रामप्रताप त्रिपाठी,  
किताब महल, इलाहाबाद, १९५७ ई० ।

## ख. काव्य-ग्रन्थ

रामचन्द्र शुक्ल, भगवानदीन, ब्रजरत्नदास,  
काशी नागरी प्रचारिणी सभा, १९२० ई० ।  
डा० वासुदेव शरण अग्रवाल,  
साहित्य सदन, चिरगाँव, भाँसी, २०१२ वि० ।  
श्री ब्रह्मशंकर शास्त्री, १९५३ ई० ।  
श्री हनुमान प्रसाद पोद्दार,  
गीता प्रेस, गोरखपुर, २०१० सं० ।  
गीता प्रेस, गोरखपुर, २०१३ सं० ।

## ग. कोश

श्री रामचन्द्र वर्मा,  
हिंदी साहित्य कुटीर, बनारस ।  
श्री श्यामसुन्दर दास, ना० प्र० सभा, काशी ।  
चतुर्वेदी द्वारका प्रसाद शर्मा,  
रामनारायण लाल, इलाहाबाद ।  
श्री रामचन्द्र वर्मा

## घ. पत्र-पत्रिकाएँ

आश्विन-मार्गशीर्ष, २००८, अंक ३,  
'दस हिंदी शब्दों की निरुक्ति',  
डा० वासुदेव शरण अग्रवाल ।  
चैत्र-ज्येष्ठ, २०११, अंक १,  
'भारतीय अभिधान क्षेत्र में आभूषणों का महत्त्व'  
डा० विद्याभूषण बिभु ।

आश्विन-मार्गशीर्ष, २००७, अंक ३,  
 'हिंदी के सिलाई संबंधी शब्द और उनकी व्युत्पत्ति'  
 डा० हरिहर प्रसाद गुप्त ।  
 पौष-फाल्गुन, २०१०, अंक ४,  
 'कुछ ग्रामीण शब्दों की व्युत्पत्ति',  
 डा० हरिहर प्रसाद गुप्त ।  
 अक्तूबर-दिसम्बर, १९५७, अंक ४,  
 'संस्कारों से संबंधित शब्दावली',  
 डा० अम्बा प्रसाद सुमन ।

### ड. अंग्रेजी-ग्रन्थ

- A History of Sanskrit literature, Classical Period ( Vol. 1 ) and Sri S. K. De, University of Calcutta, 1947.
- Ain-I-Akbari Vol. 1 ( आईने ) Abul Fazl, translated from Persian by H. Blochmann 1873-94
- Glories of India on Indian Culture and Civilization. ( ग्लोरीज ऑफ इंडिया ) Dr P. K. Acharya, Jay Shanker Brothers, 1952,
- India As Known to Panini [ A Study of the Cultural Material in the Ashtadhyayi ] ( इंडिया ऐज नोन टु पाणिनि ) Dr. V. S. Agrawal, Printed by J. K. Suarma, Allahabad Law Journal Press, 1953.
- Life And Conditions of the People of Hindustan ( 1200-1500 A. D. ) Mainly based on Islamic Sources. ( अशरफ ) Kunwar Muhammad Ashraf.
- Mathura, A District Memoir ( Part I ) ( मथुरा ) F. S. Growse M. A., 1874. Printed at the North-Western Provinces, Govt. Press.
- Storia Do Mogor or Mogal India (1653-1708) Vol. 1-4. ( मनुच ) Niccolao Manucci Venetian, Translated with introduction by W. Irvine, London. John Murray, 1907.
- Studies in Mughal Printings. ( कौमुदी ) Dr. Kaumudi,

The Court Life of the Great  
Mughals ( 1556-1707 )

Sri M. A. Ansari

Mainly based on Persian and  
European Sources

( अन्सारी )

F. Bernier.

Travels In the Mugul Empire, A revised and improved edi-  
( 1666-1668 A. D. )

( बर्नियर )

tion based upon J. Brock's  
translation by A. Constable,  
W. A. Constable And Com-  
pany.

## संकेत-सूची

अ०		अंग्रेजी
अ०	....	अरबी
अध्या०	....	अध्याय
ख०	....	खंड
तु०	....	तुर्की
देश०	...	देशज
परि०	.. .	परिशिष्ट
पृ०	.. .	पृष्ठ
प्र०	....	प्रकरण
क्रा०	....	क्रारसी
भा०	....	भाग
श्लो०	....	श्लोक
सं०	....	संस्कृत

सूचना—पुस्तकों के संक्षिप्त नाम सहायक-ग्रंथों की सूची में दिए गए हैं ।

खण्ड १

वस्त्राभूषणों के नाम

## १. वस्त्र के पर्यायवाची शब्द

१—वस्त्र के अर्थ में सूरसागर में कई शब्द प्रयुक्त हुए हैं। ये शब्द या तो साधारणतया अनेक प्रकार के परिधानों के लिए आये हैं, अथवा किसी वस्त्र विशेष को और संकेत करते हैं। बसन (१२६०, ६५३) [ स० बसन ] तथा अम्बर (६४२, २४७, ३६) [ स० अम्बर ] शब्द सूरसागर के अधिकांश पदों में वस्त्र के साधारण अर्थ में आये हैं 'असन-बसन को चित करे। विस्वभर सब जग कौ भरे।' (३६३)। कृष्णजन्मोत्सव पर नद द्वारा तरह-तरह के परिधान, रत्नाभूषण आदि दान करने का उल्लेख अनेक पदों में है :—

‘तब अम्बर और मंगाइ, सारी सुरग चुनी।

ते दीनी बधुनि बुलाइ, जैसी जाहि बनी।’

अथवा— ‘उर मनि-माला पहिराइ, बसन विचित्र दिये।

दैं दान-मान-परिधान, पूरन काम किये।’ (६४२)

अथवा— ‘इक पहिलै ही आसा लागे, बहुत दिननि तैं छाए,

ते पहिरे कचन-मनि-भूषन नाना बसन अनूप।’ (६५३)

तथा— ‘लै ढाढिनिकचन-मनि-मुक्ता, नाना बसन अनूप।’ (६६५)

बसन शब्द बालिका राधा के परिधान वर्णन में भी प्रयुक्त हुआ है :—

‘नील बसन फरिया कटि पहिरे, बेनी पीठि हलति भक्तभोरी’ (१२६०)।

प्रथम स्कंध के द्रौपदी-वस्त्र-हरण प्रसंग में ‘बसन’ तथा ‘अंबर’ द्रौपदी की सारी के लिये आये हैं<sup>२</sup> :—

‘दुस्सासन जब गही द्रौपदी, तब तिहि बसन बढ़ायौ’ (३२)

‘अंबर गहत द्रौपदी राखी, पलटि अंध-सुत लाजै’ (३६)

‘सकल सभा में पैठि दुसासन, अंबर आनि गह्यौ’ (२४७)।

कृष्ण के वस्त्रों में बराबर पीत बसन तथा पीताम्बर का उल्लेख किया गया है। यह कही तो अधोवस्त्र, कही उत्तरीय के लिये आये हैं। कही-कही ‘बसन’<sup>३</sup> बिछाने वाले वस्त्र

१—मानस, बाल०, १६३, ‘हाटक धेनु बसन मनि नृप विप्रन्ह कहं दीन्ह’—राम के जन्म पर दान।

मानस, बाल०, ३१६, ‘मनि बसन भूषन भूरि बारहि, नारि मंगल गावहीं’—राम-विवाह के अवसर पर।

२—मानस, बाल०, ३१६ ‘केकि कंठ दुति स्यामल अंगा, तड़ित विनिबक बसन सुरंगा’—राम रूप वर्णन।

३—मानस, बाल०, ३२८ ‘परत पांवड़े बसन अनूपा’।

के अर्थ में आया है—‘यह ओढ़ि जात बन यह सेज कौ बसन, यह निवारिति मेह बूंद छाह घाम की ।’ (२१३४)।

२—थोड़े ही स्थानों में एक अन्य शब्द परिधान (६४२) [ सं० परिधानम्—वस्त्र धारण करना ] मिलता है। अगा नामक वस्त्र के नीचे पहना जाने वाला एक वस्त्र ‘परिधानी-यम्’ भी था। दूसरा उल्लेखनीय शब्द कापरा<sup>१</sup> (६५८, २१३०) [ सं० कर्पटः, कर्पटम् ] है—‘काढौ कोरे कापरा (अरु) काढौ घी के मौन। जाति-पाँति पहिराइ कै (सब) करौ छठी कौ चार ।’ (६५८)

अथवा—‘कापर दान पहिरि तुम आए,

चलहु जु मिलि उनही पै जैये, जिनि तुम रोकन पथ पठाए (२१३०)।

‘कर्पट’<sup>२</sup> प्रायः कपड़े की चीर या पेवेंद लगे पुराने कपड़े को कहते थे। गेरुए रंग के वस्त्र को भी कभी-कभी कर्पट कहते थे, किन्तु वर्तमान काल में कपड़ा शब्द वस्त्र मात्र के अर्थ में प्रयुक्त होने लगा है।

कोरा (६५८) [सं० कुमार]<sup>३</sup> बिना धुले नये वस्त्र या मिट्टी के बर्तन को कहते हैं। यह प्रायः ऐसे नये सूती वस्त्र के लिए आता है जिसमें बिना धुले एक मटमैलापन होता है। इस प्रकार कोरा शब्द एक सीमित अर्थ में कपड़े या मिट्टी के बर्तन के विशेषण के रूप में प्रयुक्त होने लगा। सूरसागर में भी कोरा शब्द इसी अर्थ में आया है ‘काढौ कोरे कापरा’ (६५८)। मेरठ की बोली में आज भी ‘कोरा पिंड’ क्वारा के अर्थ में बोला जाता है। नये वस्त्र के लिए नये शब्द के अतिरिक्त नूतन या नव भी आया है—‘तन पहिरे नूतन चीर’ (६४२)। ‘चीर उतारि वस्त्र नव<sup>४</sup> पहिरौ ।’ (३१६६)।

३—पाणिनिकालीन चीर (२४७, ६४२) [सं० चीर] शब्द भी सूरसागर में अनेक बार प्रयुक्त किया गया है। पट शब्द प्रायः सारी या धोती के अर्थ में अधिक आया है। प्रथम स्कन्ध के द्रौपदी-चीर-हरण प्रसंग में यह सारी के अर्थ में ही मिलता है—‘एकै चीर हुतौ मेरे पर, सो इन हरन चह्यौ। हा जगदीस ! राखि इहि अवसर प्रकट पुकारि कह्यौ ।’ (२४७)

अथवा—‘भक्ति-हेत प्रह्लाद उबार्यो, द्रौपदि-चीर बढ़ायौ ।’ (२०)।

दशम स्कन्ध में कृष्ण-जन्मोत्सव तथा अन्य प्रसंगों में भी चीर कही-कहीं सारी या ओढ़नी का अर्थ देता है—‘नव किसोरी मुदित ह्वै ह्वै गहति जसुदा पाइ। करि अलिंगन गोपिका, पहिरै अभूषन चीर ।’ (६४४)

या—‘तन पहिरे नूतन चीर, काजर नैन दिये ।

कसि कंचुकि, तिलक ललाट, सोभित हार हिये ।’ (६४२)

अथवा—‘एकनि को गौदान, समर्पत, एकनि कौ पहिरावत चीर ।’<sup>५</sup>

एकनि को भूषन पाटम्बर, एकनि कौ जु देत नग हीर ।’ (६४२)।

कृष्ण तथा बलराम मक्खन के लिए माता यशोदा से भगड़ रहे हैं—

१—प० सं० घ्या०, २७६।१ ‘रतनसेनि कहं कापर आये’।

२—हर्ष० सां० अ०, पृ० १३०

३—हिन्दी शब्दसागर के अनुसार ‘कोरा’ शब्द की उत्पत्ति संस्कृत ‘केवल’ से है। उसमें भी कोरा का अर्थ नया अथवा अछूता मिलता है।

४—गीता अ० २, श्लोक २२—‘नवानि गृह्णाति नरोऽपराणि ।’

५—मानस, बाल०, ३४८—‘करहि निछावरि मनि गन चोरा’।

‘भाखन मागत, बात न मानत, भँखत जसोदा जननी तीर  
जननी मधि सनमुख संकर्षन खैचत कान्हू खस्यौ सिर-चीर ।’ (७७६)  
कृष्ण के लिए उलाहना लेकर गोपियाँ यशोदा के पास जाती हैं—  
‘फूटी चुरी गोदि भरि ल्यावै, फाटे चीर दिखावै गात (६५०) ।  
हिंडोला शीर्षक पदों में भी यह शब्द प्रायः इसी अर्थ में प्रयुक्त हुआ है—  
‘पहिरे चीर सुरग सारी, चुह-चुह चूनरि बहुरंगनौ  
नील लंहगा, लाल चोली कसि, केसरि अंग सुरगनौ’ (३४५०)  
या— ‘सब पहिरि चुनि-चुनि चीर, चुहि चुहि चूनरी बहुरंग,  
कटि नील लँहगा, लाल चोली, उबटि केसरि अंग’ (३४४८)  
तथा ‘नीप-छाँह जमुन-तीर, ब्रज ललना सुभग भीर, पहिरे अंग विविध चीर  
नव सत सब साजे ।’ (३४४७)² ।

४—वस्त्र<sup>२</sup> शब्द भी सूरसागर में आया है—‘चीर उतारि वस्त्र नव पहिरो, गेह  
देहरी पग तब दीजौ ।’ (३१६६) ।

चीर-हरण प्रसंग में प्रायः उपर्युक्त सभी शब्द वस्त्र के साधारण अर्थ में प्रयुक्त  
किये गए हैं—

‘अंबर दिये मन भाए’ (१४१२)  
‘अंबर दीन्ह परमानंद’ (१४१०)  
‘बसन भूषन सबनि पहिरे’ (१४१३)  
‘सौ वस्त्र हार तब पावहु’ (१४०६)  
‘मेरे कहै आइ पहिरो पट’ (१४०५)  
‘भूषन चीर तहाँ कछु नाहि’ (१४०३)  
‘चोली चीर हार बिखराए’ (१४१७) ।

इन पद्यांशों में भी चीर तथा पट प्रायः सारी की ओर संकेत करते हैं ।

कपड़े सीते समय यदि सिकुडन-सी पड़ जाती है तो उसके लिये भोल शब्द आता है ।  
भोल पड़ी सिलाई दोष-युक्त मानते हैं । सूर ने ‘भोल’ शब्द ‘खोट’ या दोष के साधारण अर्थ  
में प्रयुक्त किया है—

१—मानस, बाल०, ३१८, ‘पहिरे बरन बरन बर चीरा’ । राम-विवाह के अवसर  
पर स्त्रियाँ अनेक प्रकार की सुन्दर साड़ियाँ पहने हुए थीं ।

मानस, अयोध्या०, १६५, ‘पितु आयस भूषण बसन, तात तजे रघुबीर ।

बिसमज हरषु न हृदय कछु, पहिरे वल्कल चीर ।’

प० सं० ४५०, ‘दहै चांद अरु चंदन चीरू’ (१६८१३)

‘पुनि पहिरे तन चंदन चीरू’ (२६६१२)

‘पहिरे सुरंग चीर धनि भीना’ (३३६१२)

‘पटुबन्ह आनि चीर सब छोरे’ (३२६११)

आईन की सूची में सोने के काम के वस्त्रों में चीर का उल्लेख है । जायसी ने भी ‘मोति  
लाग औ छापे सोने’ वर्णन किया है ।

२—ऋगू०, मं० ५, सूक्त ४७, मंत्र ६ ‘वस्त्रा पुत्राय मातरो वयन्ति’ ।

‘कैधौ तुम पावन प्रभु नाहीं, कै कछु मो मै भोजौ’ (१३६) ।

५—सूर के अतिरिक्त जायसी तथा तुलसीदास ने भी प्रायः ये सभी शब्द प्रयुक्त किये हैं और इन्हीं अर्थों में । आजकल इनमें से कुछ शब्द जैसे ‘बसन’, परिधान’ तथा ‘अंबर’ बोल-चाल में साधारणतया प्रयुक्त नहीं होते हैं । इनका स्थान प्रमुख रूप से ‘कपड़ा’ शब्द ने ले लिया है । ‘वस्त्र’ भी सुनने में आता है । ‘चीर’ शब्द चल रहा है, किन्तु बिल्कुल भिन्न अर्थ में । आजकल किसी कपड़े की लम्बी किन्तु पतली पट्टी को ही चीर कहते हैं । कुछ लोग कपड़ा फाड़ने के लिए ‘चीरना’ शब्द भी काम में लाते हैं । वास्तव में चीरशब्द पुराने साहित्य में भी, बिना सिले कम चौड़े पर लम्बे वस्त्रों के अर्थ में ही प्रयुक्त होता था, जैसे साड़ी, ओढ़नी धोती या पगड़ी । यही अर्थभेद के फलस्वरूप अब कपड़े की पतली पट्टी के लिए आने लगा है । अलीगढ़ क्षेत्र<sup>१</sup> में अवश्य ‘पचरग चीरा’ एक प्रकार की चादर को कहते हैं जिसमें कई रंगों की धारियाँ होती हैं । वहाँ की जनपदी बोली में वर के वस्त्रों में एक लाल रंग की पट्टी को भी ‘चीरा’ कहते हैं ।<sup>२</sup> कपड़े के लिए जनपदी बोली में एक अन्य शब्द ‘लत्ता’ [सं० लत्तक] भी प्रयुक्त होता है तथा कभी-कभी पहने जाने वाले विशिष्ट वस्त्रों के लिए ‘धराऊ लत्ता’<sup>३</sup> ।

## २-वस्त्रों की सामग्री तथा बनावट

६—सूरसागर के कुछ थोड़े से ही पदों से वस्त्रों के साथ उनकी बनावट के संबंध में भी पता चलता है । इनमें से कुछ नाम अत्यन्त प्राचीन हैं, जैसे दुकूल तथा पट ।

दुकूल<sup>४</sup> (३४५६, १२४५) [सं० दुकूल] शब्द प्रथम स्कन्ध के दौपदी-वस्त्रहरण शीर्षक पदों में एक दो स्थलों में आया है—

‘बढ़ै दुकूल कोट अंबर लौ, सभा माँझ पति राखी’ (२७)

दशम स्कन्ध में कृष्ण के वस्त्रों की शोभा-वर्णन में भी दुकूल मिलता है—

‘स्याम-देह दुकूल-दुति मिलि, लसति तुलसी-माल’<sup>५</sup> (१२४५) ।

१—कृ० जी०, प्र० १३, अध्याय ३

२—कृ० जी०, प्र० १२, अध्याय ११

३—कृ० जी०, प्र० ११, अध्याय १

४—हर्ष० सां० अ०, पृ० ७६, ७७—वाण ने जो छः प्रकार के वस्त्र बताये हैं उनमें दुकूल भी एक है । अमरकोश में क्षौम व दुकूल एक ही अर्थ में आये हैं किन्तु वाण ने दोनों में भेद बताया है । समानता इतनी ही थी कि दोनों पौधों की छाल के रेशों से बनाये जाते थे । वाण ने ‘दुकूल’ तथा ‘दुगूल’ शब्द प्रयुक्त किये हैं । यह प्रायः पुंड्रदेश :उत्तरी बंगाल: से आता था जिससे धोती, उत्तरीय, चादर, गिलाफ़ आदि बनाये जाते थे । सावित्री तथा सरस्वती के वस्त्रों में दुकूल वल्कल का उल्लेख है । दुगूल तथा दुकूल वल्कल के अन्तर के संबंध में अनुमान है कि पहला महीन व दूसरा मोटा होता होगा । ‘दुकूल’ शब्द की व्युत्पत्ति संदिग्ध है । संभवतः यह आदिम या देश भाषा के ‘कुल’ कपड़ा से आया है जिससे कोलिक ‘हि०कोली’ बना है । दोहरी चादर या थान के रूप में बिकने के कारण ‘द्विकूल’ या ‘दुकूल’ नाम पड़ गया होगा ।

गुप्तकाल में दुकूल अत्यन्त प्रिय वस्त्र था । इसमें से हंसदुकूल वस्त्र-निर्माण कला का उत्कृष्ट उदाहरण था । वाण ने हर्ष के वस्त्रों में उल्लेख किया है ।

५—तु० ग्रं०, गीता० ७, ‘बलकल बिमल दुकूल मनोहर’ ।



हिडोला शीर्षक पदों में कई स्थानों पर राधा-कृष्ण के नीले तथा पीले दुकूल वस्त्रों का उल्लेख है—

‘कनक नूपुर कुनित कंकन, किंकिनी भक्तकार ।  
तहं कुंवरि वृषभानु कै संग सोहै नंदकुमार ।  
नील पीत दुकूल स्यामल गौर अंग विकार ।  
मनहुँ नौतन घन-घटा मै तड़ित तरल-अकार ।’ (३४५६)

अथवा—‘गौर स्यामल अंग मिलि दोउ, भए एकहि भाँति

नील पीत दुकूल दुति, घन दामिनी दुरि-जाति’ (३४५१) ।

दुकूल वस्त्र पौधों की छाल के रेशों से बना अत्यन्त मुलायम, कीमती रेशमी वस्त्र होता था<sup>१</sup>; सूरसागर के उल्लेखों से अनुमान होता है कि यह शब्द अच्छे किस्म के रेशमी वस्त्र के अर्थ में ही प्रयुक्त हुआ है । द्रौपदी, तथा कृष्ण-राधा संबंधी वस्त्रों के वर्णन में प्राचीन नाम देना स्वाभाविक ही है । सूरसागर में पीले व नीले रंगों के दुकूल का जिक्र आया है जब कि प्राचीन साहित्य में सफेद दुकूल का उल्लेख अधिक है<sup>२</sup> । वर्तमान काल में दुकूल शब्द लोग भूल से गये हैं ।

७—दूसरा उल्लेखनीय शब्द पट (३४७४, ३४५७, १२४२) [सं० पटः] है । यह शब्द अनेक पदों में प्रयुक्त हुआ है । द्रौपदी वस्त्र-हरण प्रसंग में वस्त्र के अन्य पर्यायवाची शब्दों के अतिरिक्त ‘पट’ भी आया है—

‘सुमिरत नाम, द्रुपद-तनया कौ पट अनेक विस्तार्यौ’ (१७)

या—‘सुमिरत पट कौ कोट बढ्यौ, तब दुःख सागर उबरी’ (१६) ।

कृष्ण तथा राधा के वस्त्रों में नीले या पीत-पट का पहले भी जिक्र किया जा चुका है—‘वा पट पीत की फहरानि’ (२७६) ।

या—‘नव नील-तन-घनस्याम । नव पीतपट अभिराम’ (१२४१)

तथा—‘नील पीत पट घन दामिनी कौ भोरै’ (३४५७) ।

पट के अतिरिक्त पटंबर (६५६, ६४३) [सं० पटः + अंबर] पाटंबर-अंबर (१६६, ६५४) तथा पाट-पटम्बर (४१) शब्द प्रथम स्कन्ध में विनय तथा दशम स्कन्ध के कृष्ण-जन्मोत्सव संबंधी पदों में विशेष रूप से मिलते हैं—‘पाटम्बर अम्बर तजि गूदरि पहिराऊँ’ (१६६) तथा ‘तुम्हरे भजन सबहिं सिगार, किंकिनि नूपुर पाट पटंबर, मानौ लिये फिरै घरबार’ (४१) ।

१—प्रा० भा० वे०, पृ० १४७ आचारांग की टीका में ‘गौडविषय विशिष्ट कार्पासिक’ दिया गया है किन्तु निशेध ७, (पृ० ४६७) में दूसरी व्याख्या है ‘दुगुल्लो रुक्खो तस्स वागो धेत्तु उड्डखले कुट्टरज्जति पाणिएण ताव जाव भूसी भूतो ताहे कच्चति दुगुल्लो’, अर्थात् दुकूल वस्त्र की छाल के रेशों पानी में कूट कर अलग कर लेते हैं और उनसे सूत कात कर बनाते हैं । यही व्याख्या ठीक लगती है । ऐसा लगता है कि लोग ठीक अर्थ भूल कर प्रत्येक महीन धुले वस्त्र को दुकूल कहने लगे ।

२—प्रा० भा० वे०, पृ० ५४

प्रा० भा० वे०, पृ० ६०

हर्ष० सां० अ०, पृ० १५

पुत्र-जन्म पर नद पट-पाटम्बर भी दान करते हैं—

‘एकनि कौ भूषण पाटम्बर, एकनि कौ जु देत नग हीर’ (६४३)

अथवा—‘हीरा-रतन-पटम्बर हमकौ दोह्ये ब्रज कै भूप’ (६५६)

या —‘मनि मानिक पाटम्बर-अम्बर लेत न बनत विभूति’ (६५४) ।

सारी के पट का भी उल्लेख किया गया है—‘कचुकि भीनि, भीनि पट सारी, चंदन सरस सुखद’ (४४३३) ।

यहाँ पट के अतिरिक्त ‘भीनि’<sup>१</sup> शब्द की ओर भी ध्यान जाता है । पद्मावत में भी ‘भीनि’ का उल्लेख है (पहिले सुरग चीर धनि भीना—३३६।२) ।

हिडोला शीर्षक कुछ पदों में रगीन या पाच रंग के पाट की डोरी का वर्णन है—

‘पंचरंग पाट कनक मिलि डोरी, अतिही सुघर बनावनी’ (३४५०)

अथवा—‘पंच रंग बर पाट-पचित्रा बिच बिच फौदा गोहनी

नाचति सखी संगीत परस्पर, पहिरि पचित्रा सोहनी’

तथा—‘पंचरंग-बरन पाट की डाढी, अतिही सौज बनावई’ ।

पाट या पट शब्द वस्त्र-खंड के अर्थ में आते रहे हैं । ‘पट्ट’ शब्द अत्यन्त प्राचीन है तथा रेशम का द्योतक था<sup>२</sup> । सुरसागर की उपर्युक्त पंक्तियों में पट या पाट शब्द रेशमी वस्त्र का ही पर्यायवाची ज्ञात होता है । कृष्ण, राधा तथा द्रौपदी के वस्त्रों में रेशमी वस्त्रों का उल्लेख अधिक स्वाभाविक है । अबर के साथ प्रयुक्त होने के कारण व सूती तथा रेशमी वस्त्रों में भी सम्भवतः अन्तर किया गया है । ‘पंच रंग’ पाट की डोरी के लिए अन्य पदों में ‘बहुरंग रसम बरुहा’ प्रयुक्त किया गया है अतः ‘पंचरंग पाट’ का अर्थ भी पांचरंग के रेशम से बनी डोरी अधिक उपयुक्त होगा ।

कुछ स्थलों पर पट शब्द साधारण वस्त्र खंड के लिये भी लिया जा सकता है—

१—हर्ष० सां० अ०, पृ० २३—हर्ष के वस्त्रों में भी वासुकि के केंचुल के समान अत्यन्त महीन इवेत फेन जैसे अधरवास का उल्लेख है । बाण ने इसके लिये ‘मग्नाशुंक’ शब्द भी प्रयुक्त किया है । बाण ने अन्य विशेषण ‘अकठोररम्भागर्भकोमल’, ‘निःश्वासहार्य’ तथा ‘स्पर्शानुमेय’ दिये हैं । (पृ० ७६) अंग्रेजी में इसी को ‘बिट ड्रेपरी’ भी कहते हैं । मुगल काल में इनको ‘वाफ्त-हवा’ विशेषण देते थे (पृ० ७६) ।

२—प्रा० भा० वे०, पृ० २६, २७, २८, ६५—जैनग्रंथ जंबूद्वीप प्रज्ञप्ति में ‘पट्टगारं’ रेशमी वस्त्र बिनने वाले व्यक्त के लिये आया है (पृ० २६) । आचारांग सूत्र में (२।५।१।४) भी पट्ट शब्द रेशम का बोधक है । (पृ० २७) महाभारत के सभापर्व में (२।४७।२२) बाह्नीक तथा चीन के बने कीटज तथा पट्टज वस्त्रों का उल्लेख है । वाल्मीकि रामायण में (१।१८।५) राम-दर्शन प्रसंग में क्षीम व पट्ट के पांवड़े बिछाने का उल्लेख है । चीन-पट्ट का अर्थ चीन का बना रेशमी कपड़ा था (पृ० २८) ।

पृ० ६५, दिव्यावदान (पृ० ३१६) में रेशमी वस्त्र के लिए पट्टाशुंकचीन, कौशेय तथा धौत-पट्ट शब्द आये हैं । (पृ० १४८) आचारांग टीका में (२, ५, १, ३) ‘पट्ट सूत्र निष्पन्नानि’ व्याख्या है । हर्ष० सां० अ०, पृ० ७८—जैनआगम के अनुयोगद्वार सूत्र में कीटज वस्त्र पांच प्रकार के बताये गये हैं—पट्ट, मलय, असुंग, चीनासुंग तथा किमिराग । पट्ट से पाट-संज्ञक रेशम तथा किमिराग से सुनहरा रंग के भूंगा रेशम का अनुमान होता है । पृ० ६८, १५५, : पट्ट शब्द मुकुट के अर्थ में भी आया है, जैसे शीर्षपट्ट ।

‘पट कुचैल, दुरबल द्विज देखत, ताके तदुल खाये (हो) (७)

या—‘द्रुपद सुता पट हीन करन कौ दुस्सासन अभिमानी’ (२५०)

तथा—‘सुमिरत नाम, द्रुपद तनया कौ पट अनेक बिस्तार्यौ’ (१७) ।

सूरसागर में पट के ये दोनो अर्थ बहुत स्पष्ट रूप से अलग-अलग नहीं जा सकते हैं । आजकल पट शब्द वस्त्र के अर्थ में आता है या फिर अक्सर घूँघट या पर्दे के अर्थ में प्रयुक्त होता है ।

८—कहीं-कहीं रेशमी साड़ी या धोती के लिए पटौले या पटौरी (२५६, २३११)

[ सं० पटुकूल, पत्रोर्ण ] शब्द कृष्ण तथा राधा के वस्त्रों में मिल जाते हैं :—

‘जाकै मीत नंदनदन से ढकि लइ पोत पटोले’ (२५६)

या—‘अंग मरगजी पटौरी राजति छवि निरखत रीझत ठाढ़े हरि’ (२३११) ।

होली प्रसंग में भी ‘इक लै पोंछति ललित पटोलनि’ आया है ।

गुजराती पटोल वस्त्र आज भी प्रसिद्ध है । पाटन के पटोलो में रंगीन सूत की बुनाई में भी ‘भाते’ [सं० भक्ति] बनाते हैं<sup>१</sup> । पटोल के मूल में सं० ‘पटुकूल’ शब्द है : इसका तथा ‘दुकूल’ का ‘कूल’ एक ही है<sup>२</sup> । पटोर<sup>३</sup> [सं० पत्रोर्ण] रेशम को चोरस्वामी ने कोड़ी की लार से बना बताया है । गुप्तकाल में पत्रोर्ण को कोमती मानते थे तथा यह एक प्रकार का धुला रेशम होता था । पद्मावत तथा मानस में भी ‘पटौरी’ रेशमी सारी या धोती का उल्लेख आया है<sup>४</sup> ।

९—सूरसागर में प्रयुक्त अन्य उल्लेखनीय शब्द रेसम (६५६, ३४४६) [फा० अबरेशम] है । यह प्रायः पालने तथा हिडोले की डोरी के विशेषण रूप में आया है—

‘पंचरंग रेसम लगाउ, हीरा मोतिनि मढ़ाउ’ (६५६)

तथा—‘बहुरंग रेसम-बरुहा, होत राग भकोर’ । (३४४६) ।

आजकल अंग्रेजी शब्द ‘सिल्क’ के अतिरिक्त ‘रेशम’ शब्द सबसे ज्यादा प्रयुक्त होता है । फ़ारसी उद्गम होने के कारण स्पष्ट ही है कि यह शब्द मुसलमानी संस्कृति के साथ ही आया होगा ।

कुछ पदों में तनसुख (४४३५) [तन + सुख] नामक वस्त्र का उल्लेख हुआ है । तन-सुख सम्भवतः अद्वी का फूलदार कपड़ा होता था । प्रायः इन सभी स्थलों में गोपियों के शृंगार के अवसर पर तनसुख की सारी किसी अच्छे वस्त्र की सारी के लिए ही प्रयुक्त हुआ है । आईने-अकबरी में सूती कपड़ों की सूची में तनसुख का नाम है । एक थान का मूल्य चार रुपये से पाँच मोहर तक था<sup>५</sup> । गोपियाँ उद्धव से कहती हैं :—

१—हर्ष० सां० अ०, पृ० ७४

२—हर्ष० सां० अ०, पृ० ३७

३—हर्ष० सां० अ०, पृ० ७७—‘लकुचवटादिपत्रेषु कृमिलालोर्णकृतं पत्रोर्णम्’—क्षीरस्वामी, ‘पत्रोर्ण धौतकौशेयं बहुमूल्यं महाधनम्’—अमरकोश ।

४—प० सं० व्या०, ६४८।१ ‘पद्मावति नइ पहिर पटौरी’ १८५।२: ‘मैं कोरी संग पहिर पटौरी’ १८५।२ ‘लहरि पटौरे’ (३२६।१)-नामक भारी रेशमी लहंगा शादी में वर-पक्ष वाले कन्या के लिए भेजते थे । अवधी में ये शब्द आज भी प्रयुक्त होते हैं ।

प्रा० भा० वे०, पृ० १५५—गुप्तयुग में मंदसोर के बने वस्त्र बहुत प्रचलित थे । वर्णन से यह ‘पटोल’ नामक वस्त्र लगता है ।

मानस, बाल०, ३२६—‘कम्बल बसन विचित्र पटौरे ।’

५—आईने अ०, पृ० २०८

हूँ है तरल तर्पूना काकै, अरु तनसुख की सारी' (४४३५)।

गोपियों के दधि-दान, रास, हिडोला, होली, आदि प्रसंगों के शृंगार-संबंधी पदों में ही प्रायः उल्लेख मिलता है :—

‘जुवती अंग सिंगार संवारति’।

\* \* \* \*

‘छुद्रघटिका कटि लंहगा रंग, तन तनसुख की सारी।

सूर खालि दधि बेंचन लिहरी, पग नूपुर-धुनि भारी, (२११६)।

भक्ति के उपकरणों में वल्कल (३६३) [सं० वल्कल] का उल्लेख स्वाभाविक है। वल्कल वस्त्र वृक्ष की छाल से बनते थे तथा प्राचीन काल में साधु मुनि तथा ब्राह्मण वर्ग के लोगों में प्रचलित था। बौद्ध भिक्षुओं को वल्कल पहनने की अनुमति न थी<sup>१</sup>। अमरकोष में वस्त्रों के चार प्रकार मिलते हैं<sup>२</sup>। छाल के रेशे से निर्मित वस्त्र ‘वल्क’ नाम से वर्णित है। अतएव सूरसागर में भी भक्ति-संबंधी पदों में वल्कल का उल्लेख स्वाभाविक ही है—‘असन-काज प्रभु बन-फल करे। तूषा हेत जल भरना भरे। पात्र-स्थान हाथ हरि दीन्हे। बसन काज वल्कल प्रभु कीन्हे।’ (३६३)।

नवम स्कन्ध में भी बनवासी राम का प्रथानुसार रेशमी तथा बहुमूल्य वस्त्रों का त्याग कर वल्कल वस्त्र अथवा द्रुम-चर्म (४८१) धारण करना उचित ही है—‘ह्वै विरक्त सिर जटा धरे, द्रुमचर्म भस्म सब गात’—४८२।

१०—वस्त्रों की बनावट के सम्बन्ध में कमखाब या ब्रोकेड की तरह के वस्त्र का बोध भी एक पद द्वारा होता है। शिशु कृष्ण के ‘भृगुलि’ की बनावट ऐसी ही बताई गई है—‘भौनीयै भृगुलि तामे कंचन तगा’ (६५७)। तुलसी ने ‘जरकसी’ शब्द इसी अर्थ में प्रयुक्त किया है।<sup>३</sup> सोने चाँदी के तारों के वस्त्र बनाने की कला प्राचीन भारत में भी थी। आज भी धनी वर्ग में इस प्रकार के वस्त्र प्रचलित हैं, तथा बनारस इनके बुने नाने का प्रधान केन्द्र है। सदैव से ये वस्त्र भारत से विदेशों में जाते रहे हैं।

सूरसागर में कुछ स्फुट प्रसंगों में तूल (२६८, ४६) का निर्देश भी है। यह दीपक के साथ प्रायः आया है—‘गृह दीपक, धन तेल, तूल तिय, सुत ज्वाला अति जोर’ (४६) अथवा ‘तेल-तूल-पावक-पुट भरि धरि बने न बिना प्रकासत’ (३६६)। इसके अतिरिक्त सेमर (१०२, १६६) [ सं० शाल्मलः, शाल्मलिः ] की ओर भी ध्यान जाता है—‘अंब सुफल छाड़ि, कहा सेमर कौ घाऊँ’ (१६६)। सेमर की रई के अर्थ में भी तूल का प्रयोग हुआ है—‘सेमर फूल सुरग अति निरखत, मुदित होत खग भूप। परसत चोच तूल उधरत मुख परत दुःख कै कूप।’ इस प्रकार अधिकतर मिथ्या सासारिक आकर्षणों का उदाहरण सेमर की रई से दिया गया है। लंकादहन प्रसंग में तूल के साथ सन (५४२) [सं० शण] का उल्लेख भी है—‘सन अरु सूत चीर पाटम्बर, लौ लंगूर बंधाए। तेल-तूल पावक-पुट धरिकै, देखत चहै जरौ।’

तूल तथा सन शब्द प्राचीन हैं। बौद्ध साहित्य में ‘सनी’ वस्त्र का उल्लेख है ही।<sup>४</sup>

१—प्रा० भा० वे०, पृ० ३१, (महावग्ग ८।२८।२-३)

२—प्रा० भा० वे०, पृ० १४४

३—तुलसी, गीता० ४२ ‘लसत भंगूली भौनी वामिनि की छवि छीनी,  
सुंदर बदन सिर पगिया जरकसी।’

४—प्रा० भा० वे०, पृ० ३१

उसके बाद भी निर्धन लोग सन की बनी धोतियाँ पहनते थे। आईने अकबरी में सन पटसन से रस्सियाँ बनाने का जिक्र है।<sup>१</sup> तूल के अर्थ में आज साधारणतः 'रई' शब्द बोला जाता है, जो सेमल तथा कपास दोनों के लिए ही आता है। सूर ने भी आकरई (३४७३) द्वारा रई शब्द भी तूल के अर्थ में प्रयुक्त किया है — 'उडियै उड़ी फिरति नैनन सग, फर फूटै ज्यौ आकरई' (३४७३)। कार्तिकी फसल में पटसन या फुलसन नामक पौधा लगाते हैं। इसी के ऊपरी रेशे से सन तैयार किया जाता है। तुलसी ने भी वल्कल तथा मृग के चर्म का उल्लेख मानस में किया है।<sup>२</sup> पद्मावत में भी 'पाट' शब्द रेशम के अर्थ में आया है।<sup>३</sup> वस्त्र बनाने वालों के लिए पटवन्ह या पटुवन्ह [स० पटुवाय] शब्द भी आये हैं।<sup>४</sup>

### ३—वस्त्रों के रंग तथा रंगाई

११—सूरसागर में स्त्री पुरुषों के वस्त्रों के साथ-साथ बराबर उनके रंगों का निर्देश भी किया गया है। सारी का कुसुंभी रंग उस समय का प्रिय रंग ज्ञात होता है—'भूलन आई रंग हिडारै। पंचरंग बरन कुसुंभी सारी, कचुकि सौधै बोरै' (३४५६) अथवा 'नख-सिख सजि सिंगार ब्रज-जुवती, तनु डड़िया कुसुंभी बोरी की।' (३४६०)। कृष्ण के राधा-रूप वर्णन में भी इस शब्द का उल्लेख आया है—'स्याम अग कुसुंभी नई सारी' (३४१७) अथवा 'स्याम अग कुसुंभी नई सारी कल गुज की भाँति, इत नागरि नीलाबर पहिरे जनु दामिनि घन काति।' (२७७३) तथा 'सावरे तन कुसुंभी सारी।' (२७८३)।

उपर्युक्त पद्यांशों में इस रंग की तुलना गुजा फल अथवा दामिनि से होने के कारण इसके सही वर्ण का भी अनुमान हो जाता है। कुसुम पुष्प के पौधे का नाम कर है जिनमें अलग-अलग लाल तथा पीले दो वर्णों के फूल आते हैं। इनसे ही रंग भी तैयार होता है। वर्षा ऋतु में पद्मावती ने भी इस रंग का चोला पहन लिया था।<sup>५</sup>

१२—दूसरा अधिक उल्लिखित रंग नीला है। नीलाम्बर सारी के अनेक उल्लेख हैं। बलराम, राधा तथा गोपियों के वस्त्र प्रायः इस रंग के बताए गए हैं—'नील बसन भामिनि बनी' (३४८५) अथवा 'उत गिरिधर नीलाम्बर सारी घूँघट ओट निहारे' (२७७०)। सारी की किनार प्रायः लाल बताई गई है—'लाल ढिगनि की सारी' (१३१२)। ढिगनि का अर्थ किनार है। सारी पाच रंगों की भी रगी जाती थी—'अग पचरंग सारि' (१६६१) अथवा 'पंचरंग सारी बहुत दिवाई' (३५२८)। आजकल सतरंगी सारी या इद्रधनुषी भाँति की सारी रंगने की प्रथा चल रही है। जायसी ने सात रंगों का उल्लेख किया है।<sup>६</sup> सूर ने बनमाल का रंग अवश्य

१—आईने अ०, पृ० १८६

२—मानस, अयोध्या०, १६५ 'पितु आयस भूषन बसन तात तजे रघुबीर।

बिसमउ हरषु न हृदय कलु पहिरे वल्कल चीर।'।

३—प० सं० व्या०, २६१।६ 'बुहूँ दिसि गेंडुवा औ गलसुई। कांचे पाट भरी धुनि रई।'।

४—पं० सं० व्या०, ३८५।४ 'भल पटवन्ह खरबार सँवारे'

३२६।१, 'पटुवन्ह चीर आनि सब छोरे'।

५—प० सं० व्या०, ३३७।७ 'हरियर भुम्मि कुसुंभी चोला'।

६—'श्वेतो रक्तस्तथा पीत : कृष्णो हरितमेव च।'।

७—प० सं० व्या०, ३२६।५ 'सातहुँ रंग जो चित्र चितेरे' ५५३।२ 'सातहुँ रंग सो सातहुँ पँवरी'।

सतरंगी बताया है जो इन्द्रधनुष के समान शोभा देता था—‘की बनमाल लाल उर राजहि की सुरपति धन चारु’ (२६७६) अथवा ‘इन्द्रधनु नहि बन-दाम बहु सुमन के’ (२६७६) ।

१३—अनेक रंगों का निर्देश भी कई पदों में है—‘चुहि चुहि चूनरि बहुरंगनौ’ (३४४८) या ‘रंग रंग बहु भाँति के गोपनि पहिराए’ (३६६०) । चूदरी रंगने की कला के संबंध में बताया जा चुका है । चुहचुह अथवा डहडहौ (३१२६)—‘नीलाम्बर ओढे ही आए, अति डहडहौ नयौ’ शब्द चटक रंग के बोधक है । इसको आज चोखा [सं० चोछा—चोख + क] रंग भी कहते हैं ।

कृष्ण के बहुनायकत्व सम्बन्धी पदों में उनके नवरंगी रूप तथा रंग-मय होने का चित्रण अनेक पदों में है—‘आजु बनी नवरंग पियारौ’ अथवा ‘आजु बने नवरंग छबीले’ (३२६३, २२६४) तथा ‘अंग अंग रंग भरि आए हो ।’ (३१७५) । कृष्ण जन्मोत्सव पर नाइन के सम्बन्ध में भी कवि ने यही कहा है—‘नाइन बोलहु नवरंगी’ (६५८) ।

१४—सारी के अन्य रंगों में लाल या सुरंग<sup>१</sup> भी उल्लेखनीय है—‘पहिरे चीर सुरग सारी’, ‘सारी सुरंग मिलि’ तथा ‘सारी सुरंग सुही’ (६४२) । गोपियों का उपमान लाल मुनिया के भुंड से लेकर अत्यन्त सुन्दर चित्र खींचा गया है—

‘मुख मंडित रोरी रंग, सेंदुर मांग छुही

उर अंचल उड़त न जानि सारी सुरंह सुही

मनु लाल-मुनयनि पाति पिंजरा तोरि चली’ (६४२)<sup>२</sup> ।

सारी लाल तथा पीली दोनों रंगी जाती थी—‘पीत अरुन तन चीर’ (३५३३) ‘नीलाम्बर पाटंबर सारी, सेत पीत चुनरी अरुनाए’ (१४०२) । इसी प्रकार कंचुकी, लंहगा तथा ओढ़नी के रंग प्रायः लाल तथा नीले ही बताये गये हैं—‘नील लंहगा, लाल चोली (३४५०)<sup>३</sup> अथवा ‘सारी सुरंग मिलि, नील लंहगा, सोभ कंचुकि लाल’, (३४५६) । थोड़े ही स्थलों में अंगिया तथा उपरना का रंग श्वेत बताया गया है—‘स्वेत अंगिया अंग’ (३४४६) तथा ‘पहिरे राती चूनरी, सेत उपरना सोहे हो’ (४४) । अंगिया का रंग लाल पीला अथवा कुसुंभी भी रंगा जाता था—‘राती पीरी अंगिया पहिरे, नव तन भूमक सारी’ (३४६१), ‘कंचुकि कुसुम सुरंग’ (३४८५), ‘नीलाम्बर कंचुकि सुरंग तनु’ (३४६०) । स्त्रियाँ अंगिया दो रंगों की भी पहनती थी—‘अंगिया नील मांडनी राती’ (१६७१), ‘लाल चोली नील उड़िया’ (१७८६) । अजंता के कुछ चित्रों में कई रंगों की अथवा बुन्दीदार कंचुक चित्रित हैं । कभी पीठ का रंग कथई व सामने का लाल है ।

१५—कृष्ण तथा बलराम के वस्त्रों में क्रमशः पीले तथा नीले रंगों का अधिकांश रूप से उल्लेख है । कृष्ण के परम्परागत पहनावे में पीताम्बर है अतः इसके अनेक उल्लेख स्वाभाविक हैं—‘दाऊजी कहि स्याम पुकार्यो । नीलाम्बर कर ऐंचि लियौ हरि, मनु बादर तै चंद

१—प० सं० व्या०, ३२६।५ ‘सुरंग चीर भल सिंघल दीपी’

१८५।७ ‘पटुइनि पहिरि सुरंग तन चोला ।’

२—प० सं० व्या०, १८४।६, ७, ‘सबै सुरूप पद्मिनी जाती, पान फूल सुंदर सब राती  
‘करहि कुरेँ सुरंग रंगोली, औ चौवा चंदन सब गोली ।’

५६०।२, ३, ‘बरन बरन सारी पहिराई—रायमुनी पिंजर हृति छूटी ।’

३—प० सं० व्या०, ३२६।२ ‘कुं बिया और कसनिया राती’ ।

४—तुलसी, मानस; ३२७ ‘पियर उपरना कांजासोती ‘पीत पुनीत मनोहर धोती ।’

दु० प्र०, गीता०, १०३ ‘अथित चूनरी पीत पिछौरी’ ।

उजार्यो' (४०७) 'पीताम्बर कहँ भयो तुम्हारी कीधौ लियौ गहौ' (३१३४)

अथवा—'भीजैगो पियरो पट, आवत है मेहरा' (३१६५)

तथा 'पीत बरन लखि, पीत बसन उर, पीत धातु अंग लावै', (३१६७) । पीत पट का उपमान प्रायः तद्धित है—'तद्धित किधौ पटपीत' (२६७५) ।

राधा तथा कृष्ण के वस्त्रों में भी नीले तथा पीले रंगों का ही मिलान है—'नील पीत दुकूल, स्यामल गौर अंग विकार', 'गौर स्याम मिलि नील पीत छबि' (३४५०) । 'लै कारी कामरी उढाई' (२६०८) कमरी का रंग अवश्य काला बताया गया है । उनकी पाग में जावक या महाउर का रंग लगने का उल्लेख अनेक बार है—'सिथिल पाग दस्तार की जावक रंग भोने' (३१३०) 'लटपटो पाग महाउर पागी' (३२६३) । शिशु कृष्ण की चौतनी का रंग प्रायः लाल बताया गया है—'सिर लाल चौतनी' (७०७) । 'पीत भगुलिया' (७२५, ७५०) के साथ एक जगह भगूली चित्र विचित्र (७३४) भी बताई गई है ।

१६—कहीं-कहीं अनेक रंगों के नाम एक साथ दिये गये हैं—'पहिरें बसन अनेक बरन तन, नील, अरुन, सित पीत (३४८७)<sup>१</sup> अथवा—'नये बसन आभूषन पहिरत, अरुन सेत पाटंबर कोरी' (३५२६) पद २५३० में अनेक रंगों के नामों की सूची-सी मिल जाती है—

'स्याम-रंग रांची ब्रज नारी । और रंग सब दीन्हें डारी ॥

कुसुम-रंग गुरुजन पितु माता । हरित रंग भगिनी अरु भ्राता ॥

दिना चारि में सब मिटि जैहैं । स्याम रंग अजराइल रहै ॥

उज्जवल रंग गोपिका नारी । स्याम रंग गिरिवर के धारी ॥

स्यामहि में सब रंग बसेरी । प्रगट बताइ देउं कह भेरी ॥

अरुन सेत सित सुन्दर तारे । पीत रंग पीताम्बर धारे ॥

नाना रंग स्याम गुनकारी । सूर स्याम-रंग घोष कुमारी ॥'

इन पक्तियों में यह संकेत भी है कि सफेद तथा काला मूल रंग हैं तथा काले रंग पर दूसरा रंग नहीं चढ़ सकता । सूरसागर में इस प्रकार एक-एक रंग के कई-कई पर्यायवाची शब्द भी मिलते हैं जैसे लाल के सूचक सूहा, सूही, लाल, राता,<sup>२</sup> अरुन, लोहित [अ० लग्नल, सं० रक्त, अरुण, लोहित], सफेद के लिये सित,<sup>३</sup> उज्जवल, गौर तथा धवल [स० श्वेत, उज्ज्वल, गौरं, धवल], काले के लिये कारा, स्यामल, स्याम, कृष्ण [स० श्यामल, श्याम, कालः कृष्णः] तथा पीले के लिये, पियरा, पीत [स० पीत] तथा हरे के लिए हरा तथा हरित [स० हरित.] आदि ।

१७—रंगों के वर्ण भी जगह-जगह उपमा या रूपक द्वारा स्पष्ट किये गये हैं । प्रायः नीला रंग बादल के वर्ण का बताया गया है—'स्याम तनु घन नील मानौ' या 'मानौ नव जलद पर दामिनी की कला' (२६५१) । पीला वर्ण दामिनी या स्वर्ण सा वर्णित है—'कनक बरन तनु पीत पिछौरी' (२१४८) । सफ़ेद रंग का वर्ण चूना, बक-पवित्र आदि से मिलाया गया है—

१—प० सं० व्या०, ३२६।६ 'पेमचा डोरिआ औ बोदरी । स्याम सेत पियरी हरी' ।

१८४।५ 'बरन बरन पहिरे सब सारी' ।

२—प० सं० व्या०, ५५६।१ 'बिछावन राता' ।

३—प० सं० व्या०, ३३६।६ 'सेत बिछावन सौर सुपेती' ।

‘हृदय चून रंग’ (२५२७) अथवा—‘नही बग पांति वर मोति-माला’ (२६७६) । सफेद दातों व अधरो और लाल मसूडों के उपमान, निम्नलिखित हैं —

‘कुद दसन’ (२५०५), ‘दाडिम दसन’ (२३६५) ‘दसन की दुति तडित मानी’ (२४४०) अथवा ‘अधर विद्रुम’ (२४४१) ।

१८—इन रंगों के अतिरिक्त फाग या होली शीर्षक पदों में जिन वस्तुओं अथवा फूलों आदि से रंग बनाये जाते थे उनके नाम भी दिये गये हैं । इन अनेक प्रकार के फूलों तथा धातुओं से रंग बनाये जाते थे—

‘हाथनि लै भरि-भरि पिचकारी, नाना रंग सुमन बोरी की’ (३४६०)

या—‘बहु विधि सुमन अनेक रंग छवि, उत्तम भाँति घरे’ (३४७१)

तथा—‘धूरि धातु रंग घट भरे’ (३५३२) ।

फूलों के रंगों में टेसू (३४६२) [सं० किशुक] केसरि (३४६७) [सं० केसरम्, केसरम्] कुमकुमा (३४७२) [सं० कुंकुमम्], कुसुंभ (३४६८) [सं० कुसुभ] अथवा कुसुम [सं० कुसुम] के रंग विशेष रूप से उल्लेखनीय हैं—‘टेसू-कुसुम निचोड़ के, रंगभीती खालिनि’ (३४८५) या ‘टेसू कुसुम निचोई कै (री) अस केसरि कौ रंग’ (३४६२) ‘कनस-कलस केसरि भरि ल्याई, डारि दियो हरि पर ढोरी की’ (३४६०) तथा ‘कनक कलस कुमकुम भरि लीन्है, कस्तूरी तामे घसि घोरी’ (३५३६) ।

१९—टेसू [सं० किशुक] अथवा पलाश चैत के महीने में होली के समय में फूलता है । इसका पीले वर्ण का रंग होली में खेला जाता है । इसके फूल एक साथ खिलते हैं तो ऐसा लगता है मानो वन में आग-सी लग गई है । सूरसागर में टेसू के रंग का उल्लेख है—‘द्वादस बन रतनारे देखियत चहुँ दिसि टेसू फूले’ (३४७२) । जायसी ने भी टेसू फूलने का वर्णन किया है ।<sup>१</sup> आइने अकबरी में भी केसू या टेसू के सबध में लिखा गया है ।<sup>२</sup> पलाश के वृक्ष से अनेक उपयोगी वस्तुएँ भी बनती हैं जैसे पतली डडियो से साधारण कत्था, छाल से रस्सी और कागज तथा पत्ते से दोने । इस वृक्ष से गोद भी प्राप्त होती है । उपनयन-संस्कार में ब्रह्मचारी का दंड, यज्ञ-पात्र आदि भी बनते हैं । पाणिनि ने आषाढ़ या पलाश का उल्लेख किया है जो उपनयन में काम आता था ।<sup>३</sup> सूरसागर में दोने बनने का उल्लेख है—‘दोना-पलाश के’ (१०८३) । साहित्य में पलाश से सबधित अनेक उपमायें व रूपक मिलते हैं ।

२०—दूसरा पौधा केसर का है । इससे भी रंग बनाते थे । इसका रंग ललाई लिए हुए पीला या सोने के समान होता है । सूरसागर में इसके रंग का वर्ण बताया गया है—‘जरद केसर’ (३४८६) या ‘फल गुजा की भाँति’, ‘जनु दामिनि’ (२७७३) । उसको केसरिया रंग कहते हैं । पद्मावत में भी ‘कुँकुह-बानी’ (केसरिया), ‘कुसुम फूल’ तथा ‘केसर’ :सोनजरद: शब्द मिलते हैं ।<sup>४</sup> आइने अकबरी में जाफरान (केसर) के लगाने तथा चुनने आदि

१—प० सं० व्या०, ३५३।३ ‘भीज मंजीठ टेसू बन राता’ ।

२—आइने अ०, पृ० १८३

३—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, अध्या० ३, पृ० १३२

४—प० सं० व्या०, २८५।१ ‘फिरा अरगजा कुँकुह-बानी’

३२७। ‘कुसुम फूल जस’

३२६। ‘सोन जरद जस केसर’ ।



की उस समय की प्रचलित विधियों का ज्ञान होता है।<sup>१</sup> इसका पौधा ढलुवाँ जगह पर लगाते हैं जो जाड़े में फूलता है। प्रत्येक फूल में तीन केसर होते हैं। केसर चुनने का ही काम कठिन होता है। श्रीनगर के पास के गाँव पनपूर में सबसे अधिक केसर उगाने का निर्देश आईने-अकबरी में है। आज भी स्पेन, फ़ारस तथा चीन में केसर होती है किन्तु काश्मीर की सबसे अच्छी मानी गयी है। केसर का उपयोग वैद्यक शास्त्र में दवा की तरह भी है। इसकी सुगंध तथा रंग अत्यन्त चित्ताकर्षक होते हैं अतः मीठे पकवानों में भी डालते हैं। कुमकुमा (३५१६) रंगों के पाउडर से भरी हुई लाख की गेद होती थी जो किसी व्यक्ति विशेष की ओर फेंक कर मारते थे। शरीर से टकरा कर इसके रंग बिखर जाते थे। होली शीर्षक इन पदों में कुमकुमा का उल्लेख अनेक बार हुआ है।

फुलेल रंग (३४६०) [सं० पुष्पतेल—फुल्लएल—फूलएल—फुलाएल—फुलेल] का उल्लेख भी है—‘कनक-कलस कोटिक कर लीन्हें, भरि फुलेल रंग घोरी की।’ घड़ों में सुगन्धित तेल भरकर रंग घोल लेते थे जो फुलेल रंग कहलाता था। रंग मजीठी (४११०) [सं० मजिष्ठ] का निर्देश भी है जो इसकी छाल से बनता है।

२१—इन फूलों के रंगों के अतिरिक्त अन्य नाम चोवा (३४६१) चंदन (३५१०) [सं० चंदन] अग्रह (३४६१) [सं० अग्रह-ऊद लकड़ी] अरगजा (३४६१) [सं० अग्रह], कपूर (३५०५) [सं० कर्पूर, कर्पूर] अबिर (३४७२) [अ० अबीर], गुलाल (३४५६) [फा० गुल्लाल] तथा बंदन (३४८५) [सं० बंदनीया] आदि प्रायः सभी एक साथ होली शीर्षक पदों में मिल जाते हैं—

‘चोवा चंदन अग्रह अरगजा, छिरकति नगर गली’ (३४६१)

‘चोवा चंदन अबिर कुमकुमा, छिरकत भरि पिचकारी’ (३४७२)

अथवा—‘पिय प्यारी खेलै जमुन-तीर। भरि केसर कुमकुम अर अबीर।’ (३४७४)

‘घसि मृग मद चंदन अर गुलाल। रंगभीने अरगज वस्त्र माल।’

तथा—‘चोवा चंदन अग्रह कुमकुमा सोहै माट भरे।’ (३५१५)।

२२—चंदन, अग्रह तथा कपूर वृक्षों से प्राप्त होता है। आईने अकबरी में इनके बारे में लिखा गया है। अबुलफजल ने सद्दत (चंदन) के संबंध में लिखा है<sup>२</sup> कि यह चीन से भारत में लाया गया था। यह लाल, सफेद व पीला तीन रंग का होता है। आजकल दक्षिण भारत में कुर्ग, हैदराबाद, करनाटक तथा नीलगिरि पर अधिक होता है। मलयगिरि का चंदन विशेष रूप से प्रसिद्ध है—‘मलय चंदन लेप कीन्हें’ (२४५६)। चंदन से इत्र, तेल तथा जलाने की धूप बनाते हैं तथा इसकी लकड़ी से भी अनेक वस्तुएँ बनती हैं। चंदन अपनी सुगन्धि के लिये विशेष रूप से प्रसिद्ध है तथा शीतल<sup>३</sup> होने के कारण लोग पानी में घिस कर शरीर पर

१—आईने अ०, पृ० १७६

आईने अ० पृ० १६२—एक सेर केसर का मूल्य बारह से बाइस रुपये तक तथा कमंदी केसर का एक रुपये से तीन मोहर तक था। काश्मीरी केसर आठ से बारह रुपये तक मिलती थी।

२—आईने अ०, पृ० १७३—चंदन का प्रति मन मूल्य बत्तीस से पैंतीस रुपये तक था (पृ० १६२)।

३—प० सं० व्या०, ‘चंदन बिरख सुहाई छाँहा’ ५५, ३४, ‘चंदन चरचि लाव नित

लगाते थे। इसकी सुगंधि तथा शीतलता के कारण वृक्ष पर सांपों के लिपटे रहने का उल्लेख साहित्य में बहुत आया है।

आईने अकबरी में अग्रर के बारे में बताया गया है तथा उसके भेद भी दिये गये हैं<sup>१</sup>। यह एक वृक्ष की जड़ ऊद (अग्रर) होती है। इसको गुजरात से लाने तथा उस समय चंपानेर में पैदा होने का जिक्र भी है। इसकी सुगन्धि के कारण लोग इसे जलाते थे, और बदन में लगाते थे तथा खाने के काम भी आता था। आजकल अग्रर के वृक्ष अधिकतर आसाम, बंगाल, खसिया तथा मर्तबान की पहाड़ियों तथा भूटान में पाये जाते हैं। सिलहट में अग्रर का इत्र बनता है और मद्रास तथा बंबई में अग्ररबत्ती।

२३—तीसरा वृक्ष कपूर का है जो आईने अकबरी में हिन्द महासागर तथा चीन का बताया गया है<sup>२</sup>। लकड़ी के अन्दर कपूर नामक की डली के समान व बाहर गोद की तरह दिखायी देता है। साफ करने से ही इसका रंग सफ़ेद हो जाता है। कपूर के अनेक भेद तथा बनाने की विधि भी दी गई है। यूनान में कपूर को ठंडा व हिन्दुस्तान में गर्म मानते हैं। भीमसेनी कपूर का उल्लेख भी है<sup>३</sup>। आजकल कई वृक्षों से कपूर निकालते हैं जो अधिकतर दारचीनी क्रिस्म के हैं। प्रधान वृक्ष दारचीनी और कपूरी देहरादून व नीलगिरि पर मिलते हैं। कलकत्ते तथा सहारनपूर के कंपनी बागों में भी कुछ वृक्ष हैं। दारचीनी जीलानी (जिसका पत्ता तेजपात व छाल दालचीनी कहलाती है) से भी कपूर बनता है। यह दक्षिणी भारत, लंका तथा बरमा में अधिक होता है। सुमात्रा तथा बोर्नियो में बरास वृक्ष से कपूर बनाते हैं। चीन व जापान में भी कपूर बनाया जाता है। कपूर की सुगंधि भी अच्छी होती है। आईने अकबरी में चोवा बनाने की विधि भी दी गई है<sup>४</sup>। यह अग्रर की लकड़ी से बनाते हैं। एक सेर अग्रर से दो से पन्द्रह तोले तक चोवा निकल आता है। अरगजा भी भेद, चोवा, बनफशा, गेहला, गुलाब, चंदन तथा कपूर आदि के मिश्रण से बना सुगंधित द्रव्य है। आईने अकबरी में इसके बनाने की विधि वर्णित है तथा गरमी में शरीर में लगाने का उल्लेख है<sup>५</sup>। चंदन बदन गुलाल आदि के सूखे चूरे से अथवा इन सभी सुगंधित पदार्थों का रंग में मिला कर होली खेलने का ही बराबर सूरसागर में वर्णन है। एक तो इनमें से कुछ द्रव्य शीतल होते हैं दूसरे सुगंधित होने के कारण मनहर ज्ञात होते होंगे—

‘मृगमद साख जवादि कुमकुमा केसरि मिलै मिलै मधि घोरी’ (३४८६)

‘चंदन कपूर चूर फैटनि भराइ री’ (३५०५)

‘कनक कलस कुमकुम भरि लीन्हौ, कस्तूरी तामैं घसि घोरी’ (३५२६)

‘नव केसरि अरगजा घोरि’ (३४६७)

‘कुमकुम चंदन अरगज घोरे’ (३५१६)।

२४—उपर्युक्त पंक्तियों में उल्लिखित मृगमद (३४५६, ३४२६) [सं० मृगमद] तथा साख जवादि (३४८६) मृग तथा गधबिलाव नामक पशुओं से प्राप्त सुगंधित द्रव्य है। मृगमद या कस्तूरी (फा० मुश्क) मृग की नाभि से प्राप्त होता है। आईने अकबरी में सुगन्धियों की

१—आईने अ०, पृ० १७१

२— ” ” पृ० १६८

३—प० सं० व्या०, ३३६।४ ‘कपूरभिवसेना’।

४—आईने अ०, पृ० १७३

५—आईने अ०, पृ० १६०

सूची में कस्तूरी तथा शाख या जबाद का विस्तृत वर्णन है<sup>१</sup>। हिन्दी में इसी को जवादि कहते हैं। यह द्रव्य गधबिलाव या मुश्कबिलाव नामक नेवले के समान पशु से प्राप्त होता है। सुमात्रा से इसके लाने का उल्लेख भी है। यह अफ्रीका में भी होता है। इसी प्रकार की तीसरी वस्तु बंदन (३५१६, ३४८५) [सं० वदनीया] भी है। इसे गोरोचन भी कहते हैं जो गाय से प्राप्त होता है तथा इसका वर्ण पीला होता है। होली शीर्षक अनेक पदों में बंदन की चर्चा है—‘कोउ बंदन माड़ति’ (३५१६) ‘बूका बंदन साति’ (३४२५) तथा ‘चदन बदन ऊपर सीचै’ (३५१४)। इसी को संभवतः हरिताल कहते हैं जिससे पीला रंग बनाया जाता था।

२५—इनके अतिरिक्त होली में अबीर (३५१०) [अ०] तथा गुलाल (३४५६) [फा० गुलाल] डालने की अभी तक प्रथा है। अबीर तो अबरक के चूर्ण से बनता है तथा गुलाल भी लाल रंग का चूरा सा होता है। अबीर के रंग भी बताये गये हैं—‘बूका सुरंग अबीर उड़ावत’ (३४८८) तथा ‘बरन पचासक अबिर सवारे’ (३५१०)। रोरी ‘चदन बदन रोरी, केसर भूगमद घोरी’ (३५३५) [सं० रोचनी] भी लाल रंग का चूर्ण होता है। होली के अवसर के अतिरिक्त कृष्ण-जन्मोत्सव पर भी कवि ने यह चित्र खीचा है—‘चोवा चदन अबिर गलिनि छिरकावन रे’ (६४६)<sup>२</sup>। सूरसागर में होली के इन नैसर्गिक रंगों में लाल तथा पीले रंग विशेष रूप से मिलते हैं—‘पीत अरुन रंग नाए सिर तै’ (३५१०)

अथवा—‘उन पटपीत किये रंगराते, इन कचुकी पीत रंग बोरी’ (३४८६)

‘सौधै भर्यो कमोर, लाल रंग होरी’ (३४८४)

‘कुसुम-बरन रंग घोरि’ (३४६८)।

केसर तथा किशुक के रंग बनाने के कारण उनके वर्ण भी लाल तथा पीले होना उचित ही है।

२६—रंग में भीगने का भाव भी अनेक प्रकार के शब्दों में प्रकट किया गया है—

‘खेलत है अति रसमसे रंगभीने हो’ (३४८१)

‘रंगभीजी ग्वालनि’ (३४८५) ‘रंगरांची ग्वालनि’ (३४८५)

‘अति लोहित दृग रंगमँगे खेलत बने, दोउ रंगभीने’ (३५१३) ‘भीने रंग कौन के हो लाल’ (३१७०) ‘स्याम-रंग-रसपागी’ (२५२७) तथा ‘उन पट-पीत किये रंगराते’<sup>३</sup> इन कंचुकी पीत रंग बोरी’ (३४८६)। इन पंक्तियों द्वारा सूर के भाषा पाण्डित्य की और स्वतः ध्यान चला जाता है।

सूरसागर से स्त्री पुरुषों के तत्कालीन प्रादेशिक प्रिय रंग लाल, नीला तथा पीले ज्ञात होते हैं। यह रंग उस समय सरलता से तैयार हो जाते थे। काले, हरे तथा सफ़ेद का उल्लेख बहुत कम स्थलों में है। मिश्रित रंगों जैसे बैंगनी तथा रंगों के हल्के वर्ण जैसे आसमानी, गुलाबी, धानी आदि नाम भी नहीं मिलते हैं। उत्तर से दक्षिण तक गावों में आज भी नीले तथा लाल रंग के परिधान अधिक दिखाई देते हैं। कुमायूँ प्रदेश में अवश्य पहाड़ी स्त्रियाँ अधिकतर काले लहंगे पहने दिखलाई पड़ती हैं। यों ये चटक रंग लोगो को अधिक अच्छे लगते हैं किन्तु गांवों में इनके अधिक पहनने का कारण यह भी है कि इन रंगों में मेल नहीं उभरता है। पुरुषों ने

१—आईने अ०, पृ० १६२—१७० अबुलक़ज़ल ने एक तोला कस्तूरी का मूल्य एक से साढ़े चार रूपए तक बताया है।

२—तु० प्र०, गीता १।२, ‘बीथिन्ह कुंकुम कींच, अरगजा, अगर, अबीर उड़ाई’।

३—प० सं० टी०, ४२६।१ ‘भयेउ रंग राता’।

रंगीन धोती पहनना छोड़ दिया है। विवाह के अवसर पर अवश्य प्रायः वर को पीली धोती पहननी पड़ती है।

## ४—ओढ़ने तथा बिछाने के वस्त्र

२७—सूरसागर में ओढ़ने तथा बिछाने के काम में आने वाले थोड़े से शब्द मिल जाते हैं। इनमें से सर्वप्रथम उल्लेखनीय शब्द कामरि, कमरी या कांवरि (१०७१, १०८५, ४४३३) [सं० कम्बलः कम्बली-कामरी-कावरि] है। कृष्ण के परिधानों में कमरी का विशेष स्थान है। भोवचारण-प्रसंग में कृष्ण के कंधे पर पड़ी कामरि का अनेक बार वर्णन हुआ है—‘सोई हरि कांधे कामरि, काछ किए, नांगे पाइनि, गाइनि टहल करै’ (१०७१) अथवा ‘सूरदास कांधे कामरिया और लकुटिया कर कौ’ (२१३२) तथा ‘हाथ लकुट कामरि कांधे पर’ (४२६६)। कृष्ण के साथी खाल बाल भी बन जाते समय अपनी-अपनी कमरी ले जाना नहीं भूलते—

‘खाल मंडलीं में बैठे मोहन बट की छाँह, दुपहर बेरिया सखानि संग लीने’

एक दूध, फल, एक भगरि चबेना लेत, निज निज कामरी के आसननि कीने।’ (१०८५)

कामरी का रंग प्रायः काला बताया गया है—

‘कान्ह कांधे कामरिया कारी, लकुट लिये कर घेरै हो’ (१०७०)

अथवा—‘तुम कमरी के ओढ़नहारे, पाटंबर नहि छाजत।

सूर स्याम कारे तन ऊपर, कारी कामरि भ्राजत।’ (२१३५)।

काली कमरी से संबंधित मुहावरो का भी अनेक पदों में प्रयोग किया गया है—

‘सूरदास कारी कमरी पै चढत न दूजो रंग’ (३३२)

अथवा—‘घोये रंग जात नहिं कैसेहुँ ज्यों कारी कमरी’ (४१४४)।

बल्लभ संप्रदाय में कमरी ईश्वर की शक्ति-स्वरूपा विद्या माया की प्रतीक मानी गई है। सूरसागर में भी कई स्थलों में इसका संकेत मिलता है। इस दृष्टि से पद (२१३३) बहुत महत्वपूर्ण है—

‘यह कमरी कमरी करि जानति।

जाके जितनी बुद्धि हृदय में, सो तितनौ अनुमानति॥

या कमरी के एक रोम पर, वारों चीर पटंबर।

सो कमरी तुम निंदति गोपी, जो तिहुँ लोक अडंबर॥

कमरी के बल असुर संहारे, कमरिहिं तै सब भोग।

जाति पाँति कमरी सब मेरी, सूर सबै यह जोग॥’

एक और पद (२१३४) भी ध्यान देने योग्य है—‘घनि घनि कामरी मोहन स्यामकी। कंबल शब्द वैदिककालीन है<sup>१</sup> तथा बहुत समय तक ऊनी वस्त्रों के साधारण अर्थ में आता रहा था। तुलसी तथा जायसी ने भी कंबल का उल्लेख किया है<sup>२</sup>। आजकल जनपदी बोली में कंबर या ‘कम्मर’ कहते हैं। सूरसागर में भी कबर शब्द कहीं-कहीं प्रयुक्त किया गया है—‘दीजै कान्ह कांधे कौ कंबर’ (२६०६)।

१—प्रा० भा० वे०, पृ० १०, अथर्व० (१४।२।६६)

२—तुलसी, मानस, बाल० ३२६—‘कम्बल बसन विचित्र पटोरे।’

प० सं० व्या०, १२६।६ ‘कैसे ओढ़ब कांवरि कंथा’।

२८—कृष्ण के जन्मोत्सव पर चादर 'परि० ७: [फा० चादर ] दान देने का उल्लेख है—'काहूँ कौ चादर दई हो काहूँ दीनी खोर'। बोली में 'चादरा' या 'चदर' कहते हैं। यह शब्द प्रायः ओढ़ने तथा बिछाने दोनों प्रकार के वस्त्रों का बोधक है। ओढ़ने वाली चादर की लंबाई चौड़ाई शाल से अधिक होती है। शाल बेहतर किस्म के गर्म कपड़े का तथा प्रायः कड़ा हुआ होता है। दो पर्त की चादर को दोहर कहते हैं। यहाँ ओढ़ने वाली चादर की ओर संकेत ज्ञात होता है।

कुछ पदों में गूदरि (१६६) का उल्लेख है—'पाटम्बर अम्बर तजि गूदरि पहिराऊँ'। फटे पुराने वस्त्रों से ओढ़ने या बिछाने का जो वस्त्र बनाते हैं उसे 'गूदरि' या गूदड़ी कहते हैं। पुराने कपड़ों तथा कपड़ों की कतरन आदि को गूदड़ कहते हैं। कवि ने चीर पुरातन (४३११) द्वारा इस भाव को स्पष्ट किया है—'पहिरि मेखला चीर पुरातन, फिरि फिरि फेरि सियाए।' (४३११)। ऊपर की पंक्ति में पाटम्बर-अम्बर छोड़ कर 'गूदरि' धारण करने से यही अर्थ स्पष्ट होता है। भ्रमरगीत के योग संबंधी पदों में गूदरि तथा कंथा (४४२३) का उल्लेख अनेक बार किया गया है। योग के अन्य उपकरणों में इनका भी स्थान है। यह दोनों पुराने वस्त्रों से बनाये गये साधारण वस्त्र हैं, अतः सांसारिक सुखों की ओर से विमुख योगी तथा योगिनियों के लिये इनका उपयोग उचित ही है किन्तु भला राधा तथा गोपियाँ कैसे धारण कर सकती हैं—

'सिंगी सेल्ही भसमऽरु कंथा, कहि अलि काके गरै परैगौ' (४३२७)

अथवा—'कंचुकि भीनि भीनि पट सारी चंदन सरस सुछंद

अब कंथा एकै अति गुदरी क्यों उपजी मति मंद' (४४३२) †

उनकी बिरह-व्यथा ही स्वतः योग है—

'बिरह भसम चढ़ाई बैठी, सहज कंथा चीर

हृदय सिंगी टेर मुरली नैन खप्पर हाथ' ४३१२:।

जायसी ने भी रत्नसेन के योगी रूप में कथा का उल्लेख किया है<sup>१</sup>। आजकल भी स्त्रियाँ घर में ही पुरानी धोतियों की कई पर्तें मिलाकर कथरी बनाती हैं जो प्रायः बिस्तर पर दरी के समान बिछाने के काम आती हैं। वे डोरे डाल कर उसमें फूल पत्तियाँ आदि बनाकर आकर्षक रूप देने का यत्न करती हैं। साधु सन्यासी आदि कथरी ओढ़ते भी हैं। सूरसागर में ओढ़ने या पहनने के उल्लेख ही हैं। पुराने वस्त्र के लिये सूरसागर में जीरन :३४१: [सं० जीर्ण] अथवा पुरातन (४३११) शब्द कई स्थलों में मिलते हैं—'जीरन पट कुपीन तन धारि'। जायसी ने इसी के लिये चिरकुट शब्द प्रयुक्त किया है<sup>२</sup> [चिरकुटः अवधीः, सं० चीर+कुट (काटना, छेदना)]। सूरदास जी ने चुरकुट (१४७०) शब्द चूर-चूर करने के अर्थ में प्रयुक्त किया है। इन्द्र गोवर्द्धन के संबंध में अपना क्रोध प्रकट करते हैं—'बज्र-घातनि करौं चुरकुट देऊँ धरनि मिलाइ।' (१४७०)।

२६—साधु योगी आदि मृगचर्म (४१२३, ४१५६) [सं० मृगचर्म] या त्वचामृग (४३०८) भी काम में लाते थे। गोपियाँ उद्धव की योग शिक्षा से अत्यन्त चिन्तित थीं—'बचन दुसह लागत अलि तेरे ज्यों पजरे पर लौन, सृंगी, मुद्रा, भस्म, त्वचामृग अरु अवधारन पीन' (४३०८) अथवा 'मुद्रा भस्म विषान त्वचामृग ब्रज जुवतिन नहिं भाए' (४१२३)।

१—प० सं० टी०, १२६।५ 'कंथा पहिरि डंड कर गहा।'।

२७६।७ 'काढ़हु कंथा चिरकुट लावा। पहिरहु राता दगल सोहावा।'।

२—प० सं० टी०, २७६।७ 'काढ़हु कंथा चिरकुट लावा'।

मृगचर्म का पर्यायवाची शब्द मृगछाला (४१५६) भी मिलता है—‘ऊधो कहँ सूँगी अरु सेली, केती भस्म जनाऊँ’ सोलह सहस सुंदरी काजै मृगछाला कहँ पाऊँ ।’ (४१५६) तथा ‘धरि आसन मृगछाल’ (४३५६) ।

शिव-संबंधी पदों में भी मृग-चर्म का उल्लेख है—

‘उमा कौ छाँड़ि, अरु डारि मृगचर्म कौ, जाइकै निकट रहे रुद्र जोई (४३७) ।

वैदिक काल से ही चमड़े व खालों का उपयोग बिछाने तथा ओढ़ने के लिए होता आया है । मृगचर्म पवित्र माना जाता था और यज्ञादि के अवसर पर विशेष रूप से उपयोग में आता था । साधु तथा योगी मृगचर्म ओढ़ते भी थे । आज भी मृगचर्म पवित्र माना जाता है तथा धार्मिक कृत्यों में विशेष रूप से काम में आता है । मानस में तो मृगचर्म संबंधी प्रसंग महत्वपूर्ण है ही । रत्नसेन के योगी रूप में जायसी ने बघछाला का उल्लेख किया है<sup>१</sup> ।

३०—चटाई के समान बिछाने की वस्तुओं में कुसासन (३४१) [सं० कुशासन] तथा कुस-साथरी<sup>२</sup> (५६५) [सं० कुश ] भी उल्लेखनीय शब्द हैं—

‘कुस-आसन दै तिनहि बिठायौ’ (३४१)

अथवा—‘नातौ मानि सगर सागर सौँ कुस-साथरी पर्यौ’ (५६६)

अथवा, ‘कुस-साथरी बैठि इक आसन बासर तीनि बिताए’ (५६५) ।

कुस [सं० कुश] एक प्रकार की भूँडदार घास होती है । इसकी लम्बी तथा पतली पत्तियों से ही आसन बनाये जाते हैं । इसकी एक दूसरी किस्म दाभ [सं० दर्भ] कहलाती है जिससे पितरों का तर्पण करते हैं । हाथ में कुश लेकर स्नान करने का उल्लेख सूरसागर में भी है—

‘साकपत्र लै सबै अघाए न्हात भजे कुस डारी’ (१२२) ।

विवाह-संस्कार में कन्यादान भी कुशोदक से लेते हैं । इसका उल्लेख तुलसीदास ने किया है<sup>३</sup> । कुश का आसन मृगचर्म के समान ही पवित्र माना जाता था तथा यज्ञादि के अवसर पर बिछाते थे । पाणिनि की अष्टाध्यायी में भी यज्ञ के उपकरणों में कुश घास का उल्लेख है तथा पवित्र बताई गई है<sup>४</sup> ।

आतिथ्य सत्कार में सदैव ही सर्वप्रथम अर्घासन, अरघासन [ सं० अर्घ्यासन ] देने की प्रथा रही है । सूरसागर में कई स्थलों में इसका उल्लेख किया गया है, विशेषकर किसी मुनि पंडित आदि के आगमन पर—

‘महर भवन रिषिराज गए ।

१—मानस, अरण्य० २७ ‘सीता परम रुचिर मृग देखा । अंग-अंग सुमनोहर वेषा । सुनहु देव रघु बीर कृपाला । एहि मृग करि अति सुंदर छाला । सत्यसंघ प्रभु बधि करि एही । आनहु चर्म कहति वैदेही । तब रघुपति जानत सब कारन । उठे हरषि सुर कालु संचारन ।’

प० सं० टी०, १२६।५, ६ ‘कर उदपान कांघ बघ छाला’ ।

२—तु० प्रं०, गीता०, पृ० ३६० ‘कुस-साथरी देखि रघुपति की हेतु अपनपौ जानी’ ।

३—तु० प्रं० जानकी०, १६१ ‘अग्नि थापि मिथिलेस कुसोदक लीन्हैउ, कन्यादान विधान संकल्प कीन्हैउ’ ।

४—इंडिया एज, नोन दू पाणिनि, अध्याय ६, पृ० ३७१

चरन धोइ चरनोदक लीन्हौ, अरघासन करि हेत गए ।' (७०३)

अथवा—'ता गृह रिषि अगिरा सिधाए

अर्घासन दै तिनि बैठाए ।' (४१६) ।

इस प्रथा पर तुलसीदास जी के काव्य से भी प्रकाश पड़ता है<sup>१</sup> । जायसी ने कही-कही आसन या सिहासन के लिए पाट शब्द प्रयुक्त किया है ।<sup>२</sup>

## ५—स्त्रियों का पहनावा

३१—राधा और गोपियों के वस्त्राभरणों के वर्णन संबंधी अंशों द्वारा उस समय के पहनावे का पता चलता है । यह पहनावा प्रमुख रूप से पश्चिमी उत्तर प्रदेश की ग्रामीण स्त्रियों का था । वस्त्रों के संबंध में विशेष रूप से दशमस्कन्ध पूर्वार्द्ध के रासपंचाध्यायी, जलक्रीड़ा, पन-घट-लीला, दान-लीला, रूप-वर्णन, मान-लीला, भूलन, बसंत-लीला शीर्षक अंशों में विशेष उल्लेख मिलते हैं । इसमें तीन वस्त्र प्रमुख थे—ओढ़नी, कंचुकी, तथा लंहगा । भ्रमर-गीत के पदों में गोपियाँ 'कंथा' न पहनने का उल्लेख करती हैं (४३१२) क्योंकि यह तपस्विनियाँ पहनती थी । कुछ पदों (१६६१, २०६३) में एक साथ अनेक वस्त्राभूषणों के नाम मिलते हैं । ओढ़नी (७३४) और उढ़निया (१३१२) लंहगे के साथ सिर पर ओढ़ी जाती थी । कृष्ण के पहनावे में भी ओढ़नी का वर्णन है—'लाल ढिगानि की सारी ताकौ, पीत उढ़निया कीनी' (१३१२) अथवा 'पीत उढ़नियाँ कहाँ बिसारी' (१३११) । आजकल भी सिर पर ओढ़ने के वस्त्र को ओढ़नी कहते हैं । यह पाच हाथ लम्बी तथा तीन हाथ चौड़ी होती है ।<sup>३</sup> यह शब्द 'ओढ़न' से संबंधित है—[सं० उपवेष्टन, प्रा० आवेष्टन]<sup>४</sup> । चूनरी (४४) तथा चूनरि (परि० ११२) का उल्लेख अनेक पदों में किया गया है—'बुहचुह चूनरि बहुरंगनौ' (३४५०) अथवा 'नयौ पितांबर, नई चूनरी, नई नई बूंदनि भोजति गोरी' (१३०३) । विनय शीर्षक पदों में माया संबंधी एक पद में 'राती चूनरी' (४४) का निर्देश है । चुंदरी में एक विशेष प्रकार की रंगाई होती थी । राजस्थान, गुजरात, पंजाब तथा विशेष रूप से साँगानेर में आजकल भी ऐसी रंगाई होती है । इसमें कपड़ा बाँध-बाँध कर रंगा जाता है अतएव इसे बाँधनू को रंगाई भी कहते हैं । अन्य-अन्य भाँत की चूनरी जयपुर में 'भाँत-भतूल्या' कहलाती है तथा मेरठ में 'भाँत-भँतीली' । इसके लिए संस्कृत शब्द 'भक्ति' था । इंद्रधनुष की भाँत की चूनरी भी बनती है । चूनरी हल्के व बारीक सूत की बनती है । हर्षचरित में इसी के लिए 'पुलक-बध' तथा 'भक्ति' शब्द आए हैं । बाँधनू की रंगाई का यह उल्लेख प्राचीनतम है ।<sup>५</sup> एक अन्य प्राचीन शब्द 'फुट्टक' भी संभवतः इसी छपाई का बोधक

१—मानस, बाल०, ३१६ 'अरघु देइ आसन बैठाए' ।

२—प० सं० टी०, ५५६ 'तहाँ पाट राखा सुलतानी' ।

३—क० जो०, प्र० ११, अध्या० २—हेमचंद्र ने ओढ़ना के लिये देशी नाम-माला (११५५) में 'ओढ़ण' शब्द लिखा है ।

४—हि० अनु०, आश्विन मार्गशीर्ष २००७ अं० ३—'हिन्दी के सिलाई संबंधी शब्द और उनकी व्युत्पत्ति ।

५—हर्ष० सां० अं०, पृ० २३, ७३-७४ 'बहुविधभक्तिनिर्माणचतुरपुराणपीरपुरा निम्नव्यमानैर्बद्धैश्च'

था ।<sup>१</sup> जायसी ने गुजरात के छपे वस्त्रों का परिचय दिया है ।<sup>२</sup> लंहगे के साथ ओढ़ने के अन्य वस्त्रों में दुपटि (परि० ७) [स० द्वि + पटः] और उपरैना (४४, १६१८) शब्द भी मिलते हैं । उपरैना स्त्री-पुरुष दोनों के वस्त्रों में प्रयुक्त हुआ है । चीर-हरन-लीला में गोपियों के उपरना छीनने का वर्णन किया गया है—‘लिए उपरना छीनि सबनि के, जहाँ तहाँ कुंजनि अरुभाए’ (२१३०) । माया संबंधी पद (४४) में ‘पहिरे राती चूनरी, सेत उपरना सोहै (हो)’ मिलता है । इस पद में उपरना चूंदरी के ऊपर ओढ़ने का वस्त्र बताया गया है । उपरना (उपरि । आवरण) आज भी चूंदरी या ओढ़नी के ऊपर ओढ़ते हैं । यह चूंदरी से बड़ा होता है—पाँच हाथ चौड़ा तथा छः हाथ लम्बा ।<sup>३</sup> दुपटिया बढ़िया कपड़े की ओढ़नी होती है ।<sup>४</sup>

३२—घांगरी ( [स० घर्घरा, घर्घरी, घर्घरिका] अथवा घाघरी शब्द सूरसागर में कम मिलता है । यह अधिक घेर का लँहगा होता है । इसमें चौबीस से तीस तक पाट होते हैं । छोटी तथा क्वारो लड़कियाँ घघरिया पहनती हैं ।<sup>५</sup> लँहगा (४४, ३४५०) । [सं० लक + अंगा] सूरसागर के अनेक पदों में मिलता है—‘नील लंहगा, लाल चोलो’ (३४५०) अथवा ‘दच्छिन चीर तिपाइ कौ लँहगा, पहिर विविध पट मोलनि महगा ।’ (३५१६) ।<sup>६</sup> लँहगे के चार भाग होते हैं—‘नेफा, घेर, संजाप या गोट तथा लामन अथवा गोट की रगीन पट्टी ।’ नेफे के खुले भाग को ‘नीबिया’ कहते हैं । धोती के सामने की चुन्नट को भी नीबी कहते हैं ।<sup>७</sup> सूर ने उसी अर्थ में ‘नीबी’ शब्द प्रयुक्त किया है । राधा के शोभा वर्णन में ‘चाल, गज शृङ्खला नूपुर, नीबि नव-रुचि ढाल’ (३०६०) अथवा ‘नीबी ललित गही जदुराई’ (१३००) । आर्य स्त्री-पुरुष ‘नीवि’ नामक तहमतनुमा वस्त्र भी पहनते थे । नीवि की व्युत्पत्ति ‘नि’ = नीचे और ‘वी’ = ढकना से की गयी है । डा० सरकार तामिल शब्द ‘नइ’ = बुनना से करते हैं और उसे ‘चौड़ा बुना हुआ किनारा मानते हैं ।<sup>८</sup> जायसी ने ‘फुंदिया’ शब्द सभ्रतः फुंदनेदार नीबीबन्ध के लिए प्रयुक्त किया है ।<sup>९</sup> बालिका राधा के वस्त्रों में फरिया (१३२२, १३२६, १२६०) शब्द ही अधिकतर मिलता है—‘जमुमति राधा कुँवरि सँवारति—सारी चीरि नई फरिया लै, अपने हाथ बनाई ।’ (१३२२) तथा ‘तिल चांवरी गोद करि दोन्ही फरिया दई फारि नव सारी’ (१३२६) । छोटी लड़कियों के लँहगे को अब भी फरिया कहते हैं । तहसील अतरोली, अनूाशहर,

१—प्रा० भा० वे०, पृ० ६६—‘फुट्टक’ : विद्यावदान पृ० (३१६) शब्द संभवतः चूंदरी, अथवा छोट के अर्थ में आया है तथा ‘पुष्पपट्ट’ (ललित-विस्तर पृ० १४१) फूलदार वस्त्र के अर्थ में ।

२—प० सं० टी०, ३२६।२ ‘छाएल पंडुआए गुजराती’ का उल्लेख जायसी ने भी किया है ।

३—कृ० जी० प्र० ११, अ० २

४—” ” ”

५—कृ० जी० प्र० ११ अध्याय २, ‘घघर’ हेमचंद्र देशी नाम-माला २।१०७

६—अक्षरफ के अनुसार दक्षिण के देवगौर तथा महादेवनगरी अच्छे कपड़े के लिये प्रसिद्ध थे । अच्छे प्रकार की मलमल के पूरे टुकड़े का मूल्य १०० टांक तक था ।

७—कृ० जी० प्र० ११ अध्याय २

८—प्रा० भा० वे०, पृ० १७, १८

९—प० सं० टी०, ३२६।२ ‘फुंदिया और कसनिआ राती’ ।



सिकंदराराऊ तथा कासगंज मे यह शब्द लँहगे के अर्थ मे बोला जाता है किन्तु तहसील इगलास, कोल, हाथरस, तथा सादाबाद मे ओढ़नी के अर्थ मे ।<sup>१</sup> पद्मावत मे फरिया के लिये फारी शब्द आया है ।<sup>२</sup>

३३—स्त्रियों का तीसरा वस्त्र 'चोली'<sup>३</sup> (२१७२) [सं० चोली] 'अंगिया' (३४४६) [सं० अंगिका] अथवा कंचुकी (१३६२) [सं० कंचुक., कंचुली, कचुलिका] था । 'नील लँहगा, लाल चोली', (३४५०), 'अंगिया नील' (१६७१) 'कसनि कंचुकि बंद' (३०६८) आदि वर्णन अनेक पदो मे मिलेगे । चोली मे प्रायः अंगिया के समान बंद नहीं होते है । दोनो ओर से बड़े कपड़े को खींचकर बाँध लेते है अथवा डोरी डाली जाती है । अंगिया मे चार बंद होते है और पेट व पीठ खुली रहती है । 'सूरसागर' मे भी बंद या तनी का उल्लेख है—'कसनि कंचुकी बंद' (३६८) 'तनी चोली की तोरी' (३४८८) । अंगिया की सजावट भी बताई गई है जैसे 'कटाव की अंगिया' (२१५८) तथा 'बहु नग जरे जराऊ अंगिया' (२०६३) । कुछ स्थलो मे इसके अलग-अलग भागों के नाम भी मिलते है—'अंगिया नील मांडनी राती' (१६७१) अथवा 'नील कंचुकी मांडनि लाल' (१७६८) । अंगिया के सामने टके हुए तिकोने साज को [सं० मंडन-सजावट] मांडनी या लहर कहते है । 'अंतरौटा अवलोकिक कै, असुर महामद माते (हो)' (४४) मे अंतरौटा शब्द आया है । अंतरौटा [सं० अंतरपट] अंगिया के सामने नीचे किनारे पर लटकती पट्टी होती है । यह इस तरह जोड़ते है कि पेट ढक जाता है । इसका नीचे का भाग नाभि तक लटकता रहता है । इसे 'घाट' भी कहते है ।<sup>४</sup>

३४—ब्रजप्रदेश मे प्रचलित ऊपर के पहनावे के अतिरिक्त सारी<sup>५</sup> (६४२, २११६, १६६१, ३४१२) [सं० शाटिका, शाटकः] शब्द बहुत बार आया है । सारी के साथ कंचुकी का उल्लेख प्रायः मिलता है । लँहगे के साथ भी सारी का उल्लेख बहुत से पदो मे है—'पगनि जेहरि, लाल लँहगा, अंग पंचरंग सारि' (१६६१) या 'छुद्र घंटिका, कटि लँहगा रग, तन तनसुख की सारी' (२११६) । इन स्थलो मे सम्भवतः साड़ी शब्द ओढ़नी के अर्थ मे प्रयुक्त हुआ है । आज भी राजस्थान मे लँहगे के साथ ओढ़ने वाले वस्त्र को 'साड़ी' या 'हाड़ी' कहते है । इसकी लम्बाई-चौड़ाई ओढ़नी से अधिक होती है अर्थात् ढाई गज के स्थान पर चार गज । सूर ने साड़ी के रंगों कुसुभी' (३४५६) 'पचरंगी' (१६६१) आदि के साथ-साथ किनार का भी उल्लेख कई पदों

१—कृ० जी० प्र० ११, अध्या० २

२—प० सं० टी०, ३२६।२—फारी या फरिया एक विशेष प्रकार का लँहगा था जो सामने की ओर सिला नहीं रहता था । इसमें सामने 'फड़का' नामक पटली लटकती थी । कुछ जैन तथा राजस्थानी चित्रों में यह वस्त्र पहने हुए स्त्रियाँ चित्रित हैं । पटली के दोनों ओर खुले तार छूटे रहते हैं । प्रायः लड़कियाँ तथा नई उम्र की स्त्रियाँ ही फरिया पहनती हैं । बुंदेलखण्ड तथा ब्रजभाषा में फरिया ओढ़नी को कहते हैं ।

३—हर्ष० सां० अ०, पृ० ५६—थानेश्वर की स्त्रियाँ कंचुक पहनती थीं । लगभग छठी शताब्दि में हूणों के आने के बाद चोली या कुर्ता पहनने की प्रथा आरंभ हुई थी । अहिच्छात्रा की खुदाई में चोली पहने स्त्री-मूर्तियाँ मिली हैं ।

४—कृ० जी०, प्र० ११, अध्या० २

५—प्रा० भा० वे० पृ० ३७ साड़ी को सट्ट या साटक कहते थे—जातक (४३१) ३, २६६ : बलित्थग साटको—जातक (३२४, ३, पृ० ५५) ।

मे (१३११, १३१२, १३१३) किया है जैसे 'लाल ढिगनि की सारी'। ढिगनि अथवा किनार का रंग प्रायः लाल ही बताया गया है। कुछ पदों में तनसुख की सारी का उल्लेख है—'तन तनसुख की सारी' (२११६, ४४३५)।<sup>१</sup> तनसुख समवत. तजब या अछी की तरह का बढिया फूलदार कपडा होता था। वस्त्रों की बनावट के प्रसंग में इसके सम्बन्ध में बताया जा चुका है। कुछ पदों में 'भूमक सारी' का वर्णन है—'भूमक सारी तन गोरेहो' (३४१२)। भूमक साड़ी या ओढ़नी में सोने चादी के भुमको या मोती के गुच्छों की कतार इस तरह लगाते हैं कि वह माथे पर आए। 'चूनरी सारी' (२०६५) का उल्लेख भी है। यह सारी राजस्थान की बाधणी रंगई से रंगी जाती थी। चूदरी में किनारे लाल बाकी पीला भी होती है। डंडिया (३४६०) तथा पटोरी (२३११) साड़ियाँ भी उल्लेखनीय हैं। डंडिया [हिन्दी डाड़ी-रेखा] छड़ीदार अथवा ऐसी साड़ी को कहते हैं जिसमें बीच की लम्बाई में गोटा टाककर रेखाएँ बनाई जाती हैं। पटोरी के संबध में बताया जा चुका है। पल्ले के कोने को खूँट कहा गया है—'नीलाम्बर गरिह खूँट चूनरी हँसि-हँसि गांठि जुराई।' (३४६७)। अंचल (२०५५) आंचल (३०७३) [सं० अंचल] सारी के सामने का भाग है—'अंचल चंचल गति'।<sup>२</sup> अथवा 'उर उड़त अंचल उधरि मुख' तथा 'उड़त अंचल लटकै बेनी दपट भूपटे मोर' (३४४६)।

३५—अन्य वस्त्रों में सूथन (१६७२) उल्लेखनीय शब्द है। यह एक दो पदों में ही मिलता है। इससे स्पष्ट है कि ब्रजप्रदेश के हिन्दू वर्ग में इसे पहनने की प्रथा अधिक न थी। 'सूथन जघन बांधि नाराबंद, तिरनी पर छबि भारी' (१६७२) अथवा 'नाराबंदन सूथन जघन' (१७६८) का उल्लेख है। हर्षचरित में तीन प्रकार के पाजामो—स्वस्थान, पिंगा, और सतुला के नाम मिलते हैं। पाजामों की तंग मोहरी में पिङली कसी रहती थी।<sup>३</sup> पाजामे का आम रिवाज (प्र० शती ई० पू०) शकों के समय से इस देश में हुआ और गुप्त राजाओं ने सैनिक-वर्दी में रक्खा। इसी को पाजामा (फ़ा० पायजामा) भी कहते हैं। तंग मोहरी का पाजामा अलीगढ़ी पाजामा कहलाता है सं० [स्वस्थान-सुत्थान-सूथन-सूथना]। गणपति शास्त्री की टीका के अनुसार—संपुटक जाँघों की रक्षा के लिये एक विशेष वस्त्र होता है। कोई-कोई टीकाकार इसे सुथना या सूथन कहते हैं। पाजामे के लिए आजकल भी सुथना [सं० सूत्रनद्ध] शब्द मिलता है।<sup>४</sup> सूथन के साथ ध्यान देने योग्य दूसरा शब्द नाराबंद (१६७२) [फ़ा० बंद] आया है। बौद्धकाल में इसी के लिये 'कायबध' शब्द मिलता है।<sup>५</sup> नाराबंद [फ़ा० कमरबंद] नेफ़े में डाला जाता है। बोलियों में इसे 'जारवन' 'जरिवन' अथवा 'इजारवन्न' भी कहते हैं।<sup>६</sup> कमरबंद आजकल कई प्रकार के बनते हैं—बुनैना, बटैना, फुलना, भुब्बुआ तथा बादला।<sup>७</sup> सूरसागर में यह विस्तार नहीं मिलते हैं।

१—'तनसुख की सारी लही'—हरिदास

'तनसुख की सेज लाल'—केशवदास

२—अंचल को पल्ला (सं० पल्लव-पल्लग्र-पल्ला) भी कहते हैं किन्तु सूरसागर में प्रयुक्त नहीं किया गया है। संस्कृत साहित्य में 'पल्लव' शब्द अधिक प्रयुक्त हुआ है।

३—हर्ष० सां० अ०, पृ० १४८

४—प्रा० भा० वे०, पृ० ५४

५—प्रा० भा० वे०, पृ० ३५

६—हि० अनु०, आश्विन मार्गशीर्ष २००७, अंक ३ 'हिन्दी के सिलाईस बंधो शब्द तथा उनकी व्युत्पत्ति।'।

७—कृ० जी०, प्र० ११, अध्या० २

३६—अनेक पदों में घूँघट (१७६८, १२७६) [स० अवगुठन] का उल्लेख है। यह नेत्र-संबंधी तथा रास पंचाध्यायी शीर्षक अंशों में अधिक प्रयुक्त हुआ है। कृष्ण-प्रेम के कारण गोपियों ने लोक-लज्जा सूचक घूँघट छोड़ दिया—

‘नाच कहो तब घूँघट छोड़्यौ, लोक लाज सब फटकि पछोर्यौ’ (१२७६) अथवा ‘कोउ न रहत घर घूँघटवारी’ (३४८६)। हिंडोले में भी घूँघट का निर्देश है—‘हंसि हाव-भाव कटाच्छ घूँघट गिरत लेति सम्हारि’ (३४५६)। कृष्ण के रूप के प्यासे राधा तथा गोपियों के नेत्र घूँघट की आड़ नहीं मानते—

‘मेरे माई लोभी नैन भये ।.....

रहत न घूँघट ओट भवन में, पलक कपाट दिए ।’ (२६१६)

अथवा ‘मनु घूँघट पट में दुरि बैद्यौ, पारधि रति-पति ही कौ’ (२३२०)

तथा ‘दै घूँघट-पट ओट नील, हंसि कुँवरि मुदित मुख मोरे ।’ (१३५०)

और ‘सबै हिरानी हरि-मुख हैरै ।

घूँघट-ओट-पट-ओट करै सखि हाथ न हाथनि मेरै’ (२२७१)

घूँघट का वर्तमान पद वाला रूप मुसलमानों के साथ आया था। प्राचीन काल का अवगुठन इस रूप में नहीं था।<sup>१</sup> मालती के वेश में हर्षचरित में भी अवगुठन का उल्लेख है। वाण ने देहाती स्त्रियों के वर्णन में ही घूँघट का उल्लेख किया है। मुसलमानों से रचा के लिए इसका प्रचार बढ़ा। ग्रामीण वर्ग की हिन्दू स्त्रियाँ मुसलमान स्त्रियों के समान बुर्का या अलग कपड़े का पर्दा ( Veil ) काम में नहीं लाती थी। बाहर के व्यक्तियों के सामने अपनी साड़ी का पल्ला खींचकर ही मुख ढाँक लेती थी।<sup>२</sup> सूरसागर में भी ऐसे ही अवगुठन का वर्णन मिलता है। तुलसीदास ने एक स्थल में विवाह के अवसर पर प्रचलित घूँघट की प्रथा का संकेत किया है।<sup>३</sup>

सूरदास जी के समकालीन कवियों तुलसी तथा जायसी ने भी प्रायः इन सब वस्त्रों का उल्लेख किया है। तुलसी द्वारा स्त्रियों के पहनावे में प्रयुक्त प्रमुख शब्द चूनरी, सारी, तथा पिछौरी हैं।<sup>४</sup> तुलसी ने वस्त्राभूषणों का वर्णन सूर के समान विस्तार से नहीं किया है। पूर्वी उत्तर प्रदेश में लहंगा तथा ओढ़नी पहनने की प्रथा अधिक न थी। यो जायसी ने पद्मावती-शृङ्गार-वर्णन आदि प्रसंगों में सारी के साथ लहरपटोर नामक लहंगे, फारी, कसनिया तथा कंचुकी का उल्लेख भी किया है। ‘चंदन चीर’ या ‘चोला’<sup>५</sup> के साथ-साथ रंगई तथा छपाई के भी विस्तार दिये गए हैं।<sup>६</sup>

१—हर्ष० सां० अ०, पृ० २३, ‘नीलाशुकजालिकमेव निरुद्धार्धवदना’

२—अशरफ, पृ० २४४, मनुची, भाग १, पृ० ६२

३—तु० अं०, बरवै, १६—‘का घूँघट मुख मुँदहु नवला नारि ?

चाँद सरग पर सोहत यहि अनुहारि ।’

४—,, ,, गीता०, पृ० ३२६ ‘राजति राम जानकी जोरी ।.....

मंगलमय दोड़, अंग मनोहर ग्रथति चूनरी पीत पिछौरी ।’

५—प० सं० टी०, पद ३२७

६—प० सं० टी०, पद ३२६ ‘पहुवन्ह चीरि आनि सब छोरे’

## ६—पुरुषों का पहनावा

३७—सूरसागर में कृष्ण के रूप-वर्णन से सम्बन्धित दशम स्कंध के अनेक पदों में उनके वस्त्रों का विस्तृत वर्णन है। राम, बलराम, नन्द तथा गोप आदि के वस्त्रों के उल्लेख भी जहाँ-तहाँ है। कृष्ण के वस्त्रों में कवि ने प्रधानरूप से उनके परम्परागत वस्त्राभूषणों का वर्णन किया है जैसे—पीताम्बर, कुंडल, मोरमुकुट आदि। फिर भी कृष्ण के वर्णित वस्त्रों तथा अन्य स्कन्धों के कुछ उल्लेखों से हम सूरकालीन ब्रज प्रदेश में प्रचलित ग्रामीण वर्ग के पहनावे का अनुमान अवश्य लगा सकते हैं। यह लोग धोती, पटका तथा दुपट्टा पहनते थे। कभी-कभी जामा या ढीला कुर्ता भी पहना जाता था। सिर पर पगड़ी या टोपी और पैर में जूते होते थे।

३८—कृष्ण के वस्त्रों में धोती के लिये काछनी (३०७) [काछ लगाकर धोती पहनना, सं० कच्चा से] शब्द बहुत से स्थलों में प्रयुक्त हुआ है—‘काछनी कटि पीत दुति, कमल-केसर-खंड’ (३०७), ‘कटि कछनी किकिनि-धुनि बाजति’ (२००७), तथा ‘सुभग कटि काछनी राजति, जलज केसरि-खंड’ (१२५१)। ‘काछनी’ की दोनों लामें पीछे घुस ली जाती है। यह आधी जांघ तक का चुन्नुटदार पहनावा भी होता है जो आजकल रामलीला या मूर्तियों के श्रृङ्गार में पहनाते हैं। ‘काछा’ [सं० कच्चा = कमरबन्द] साधुओं के लंगोट को भी कहते हैं।<sup>१</sup> हर्षचरित में ‘कच्चा’ का उल्लेख हुआ है।<sup>२</sup>

कृष्ण के परम्परा से आये हुए पहनावे में पीताम्बर (१२४३, २०२०) [सं०] पीत-पट (१२४६, १६६४) [सं०], तथा पीत-बसन (२००७) [सं०] उल्लेखनीय हैं। कृष्ण के रूप-वर्णन शीर्षक पदों में पीली धोती तथा पीला दुपट्टा दो प्रमुख वस्त्र माने जा सकते हैं। पट, बसन तथा अम्बर शब्दों की व्याख्या वस्त्र के पर्यायवाची शब्दों के सिलसिले में की गई है। यह शब्द कुछ पदों में धोती के अर्थ में प्रयुक्त हुआ है—‘पीताम्बर कटि-तट छवि सुन्दर’<sup>३</sup> (१२४३), ‘कनक मेखला कटि पीताम्बर’ (१६८६), ‘पहिरि पितम्बर, चरन पावरी, ब्रज-बीथिनि मैं जात’ (१६८६) तथा ‘कटि-तट सुभग पीत-पट राजत, अदभुत वेश बनावत’ (१६६४), और ‘कटि-तट पीत-बसन, सुदेस’ (१२५१)। कुछ पदों में उत्तरीय या दुपट्टे के अर्थ में मिलते हैं जैसे—‘कटि कछनी किकिनि धुनि बाजति चरन-चलत नूपुर रव लाये। ग्वाल मंडली मध्य स्याम घन, पीत-बसन दामनिहि लजाये।’ (२००७) अथवा—‘तड़ित किधौ पीत-पट,’ (२६७५), ‘की दामिनि कौधति चहुँ दिसि की सुभग पीत-पट फेरनि’ (२६७६) ‘मोर-मुकुट कुंडल, बनमाला, पीताम्बर फहरावै’ (२०२०) तथा ‘रोहिनि सुत, जसुमति सुत की छवि, गौर स्याम हरि-हलधर-गात। नीलांबर, पीताम्बर ओढ़े, यह सोभा कछु कही न जाता’ (१८३३)। इन पदों में वस्त्र फहराने का उल्लेख है अतः उत्तरीय ही होना चाहिए। बलराम के उत्तरीय का रंग पीला (पीताम्बर) न होकर नीला (नीलांबर) है, यह ध्यान देने की बात है।

३९—धोती (१६०२) [सं० धोत्रिका-धोत्तिया-धोती-धोती] का उल्लेख कृष्ण सम्बन्धी पदों में कम है, किन्तु नन्द के वस्त्रों में कई पदों में मिलता है। गोपियाँ कृष्ण के मथुरा जाने

१—हि० अनु०, ‘कुछ सिलाई संबंधी शब्द तथा उनकी व्युत्पत्ति’

२—हर्ष० सा० अ०, पृ० २१, ‘कच्चाधिकक्षिप्तपल्लवं’।

३—मानस, बालकारण्ड, २३३ ‘केहरि कटि पट पीत घर सुषमा सील निधान।

देखि भानुकुल भूषनहि बिसरा सखिन्ह अपान।’

” ” २४४ ‘कटि तूनीर पीतपट बांधे’

” ” २१६ ‘पीत बसन परिकर कटि भाथा’

के बाद व्यंग्य करती है—‘दधि ग्रह भात हाथ करि लेते, लै कुंजनि मै खात । अब सुनियत है धोती पहिरे, चढे खराऊँ न्हात ।’ (४४४५) । नन्द जमुना में स्नान के लिए गए तो वरुण उन्हें बाध कर ले जाते हैं । इस प्रसंग में ‘धोती’ शब्द प्रयुक्त हुआ है—‘यह कहि नन्द गये जमुना तट । लै धोती-भारी बिधि कर्मट’ (१६०२) व ‘धोती भारी तट पै परि’ (१६०२) । धोती को जनपदी बोली में ‘धोबती’ भी कहते हैं ।<sup>१</sup> ‘धौत’ शब्द का अर्थ कपड़ा<sup>२</sup> है । आजकल धोती एक लाग की अथवा दो लाग की पहनी जाती है । फेंट लगाने की भी कई विधियाँ प्रचलित हैं, जैसे किसान काम के समय दुलंगी फेटिया बँधाव बाधते हैं ।<sup>३</sup> लपेट के लिए फेंट शब्द भी आया है—‘फेंट कसे अवीर भोरी की’ या ‘फेंट गुलाल भराइ कै’ (३४६२) । आजकल इस अधोवस्त्र के लिये धोती शब्द ही प्रचलित है ।<sup>४</sup> पाश्चात्य प्रभाव से समाज के कुछ वर्गों में यह पहनावा उठता जा रहा है और उसका स्थान मुसलमानी पहनावे पाजामे तथा पश्चिमी पहनावे पैट ने ले लिया है । फिर भी बंगाल, दक्षिणी भारत आदि भागों में धोती ही अधिक पहनी जाती है । ग्रामीण वर्ग के पहनावे में पाश्चात्य प्रभाव का विशेष प्रभाव नहीं पड़ा है और धोती उनके पहनावे का प्रमुख अंग है ।

४०—कंधे पर डालने वाले वस्त्र-खण्ड के लिए सूरसागर में कई शब्द प्रयुक्त हुए हैं—‘दुपटि’ (परि० ७) [स० द्वि-पट]—‘काहू को दीनी दुपटि हो, करि करि पीरे छोर’<sup>५</sup> (परि० ७) । कृष्ण के वस्त्रों में ‘दुपटि’ शब्द प्रायः प्रयुक्त नहीं हुआ है । उनके वस्त्रों में पीताम्बर, पीत पट, तथा पीतबसन के अतिरिक्त उत्तरीय के अर्थ में उड़निया (१३११, १३१२) [ओड़ण]<sup>६</sup> शब्द ही अधिकांश पदों में मिलता है—‘पीत उड़निया कहाँ बिसारी’ (१३११) अथवा ‘लाल दिगिनि की सारी ताकौ पीत उड़निया कीन्ही’ (१३१२) । इसी अर्थ में एक नया शब्द ‘पामरी’ (२०७५) प्रयुक्त हुआ है :—

‘ओढ़े पीरी पामरी (हो) पहिरे लाल निचोल ।

भौहैं काट-कटोलिया (मोहि) मोल लियौ बिनु मोल ।’ (२०७५)

पामरी शब्द बहुत कम प्रयुक्त किया गया है । निचोल (२०७५) [स० निचोल] का अर्थ ओढ़नी या चादर है किन्तु यहाँ सभवतः धोती अथवा शरीर के ऊपरी भाग के किसी वस्त्र के अर्थ में लिया जा सकता है ।

स्त्री-पुरुष दोनों उपरैना या उपरना (६२६, १६८६, ३१०२) [स० उपरि + आवरण]<sup>७</sup> ओढ़ते थे क्योंकि विनय पदों में माया-वर्णन में तथा राधा के वस्त्रों में उल्लेख होने के साथ ही कृष्ण के वस्त्रों में भी आया है—‘बलि उपरैना गिरिधर लाल’ (१६८६) व ‘उपरि नयौ उर तै उपरैना, नख-छत बिनु गुन माल’ (३१०२) अथवा ‘उपरैना मुरली लई’ (३५२७) । उपरैना<sup>८</sup>

१—कृ० जी०, प्र० ११, अध्या० १

२—” ” ” ” डा० सु० कु० चाटुर्ज्याः भारतीय आर्यभाषाओं और हिंदी पृ० १०१

३—कृ० जी०, प्र० ११, अध्या० १

४—अमरकोश में धोती के लिये ‘अंतरीय’ ‘उपसंव्यान’, ‘परिधान’ तथा ‘अधोशुक’ आदि पर्याय मिलते हैं । इनके अर्थों में क्या भेद थे, यह स्पष्ट नहीं है ।

५—संस्कृत में छोर के लिए ‘पटान्त’ शब्द है—‘राजा पटान्तेन फलकमच्छादयति’ हर्ष रत्नावली नाटिका, निर्णय सागर प्रेस, च० ‘सं०, पृ० ६२  
हर्ष सं० अ०, पृ० ७४ ‘उभयपटान्तलम्’, ‘पृ० ६८ ‘मानाशुकपटान्त’

वस्त्रों के ऊपर चादर की तरह ओढ़ते थे। हर्षचरित में भी राजाओं के वस्त्रों में 'आच्छादनक' नामक हलकी चादर का वर्णन है। मथुरा संग्रहालय में सूर्य तथा उनके अनुचर की मूर्तियाँ चादर ओढ़े हुए हैं। अजन्ता के भित्ति चित्रों में भी चादर चित्रित की गई है। चादर ओढ़ने की प्रथा सासानी पहनावे से आई थी।<sup>१</sup>

कृष्ण के वस्त्रों में पिछौरा (२००३, ४६४) [स० पक्ष + पट्ट] भी ओढ़ने वाले वस्त्र के अर्थ में आया है—'राजति पीत पिछौरा, मुरली बजावै गौरी' (२००३)। यही शब्द नवम-स्कंध में राम-लक्ष्मण आदि भाइयों के वस्त्रों में धोती के अर्थ में प्रयुक्त हुआ है—'कटि-तट पीत पिछौरा बांधे, काकपच्छ धरे सीस' (४६४)। आजकल भी किसानों के जाड़े में ओढ़ने की बड़ी चादर को 'पिछौरा' कहते हैं।<sup>२</sup>

४१—पटुका (परि० ७) [सं० पटः अथवा पट्टिका] का उल्लेख बहुत कम है तथा कृष्ण-संबंधी वस्त्रों में नहीं मिलता है। अन्य स्थलों में आया है जैसे कृष्ण-जन्मोत्सव पर—'काहू को पटुका दियो हो'। हर्षचरित में राजाओं के वस्त्रों के वर्णन में 'शस्त' शब्द का उल्लेख है। शकर ने 'शस्त' का अर्थ पट्टिका डोर किया है।<sup>३</sup> पटका बांधने की प्रथा भारत में शकों द्वारा आई तथा गुप्तकाल में भी चलती रही। बौद्ध तथा जैन साहित्य में स्त्रियाँ भी पटके [कायबंध] के समान वस्त्र कमर में कलात्मक ढग से बांधती थी। यह पटके बांस के रेशे, चर्मपट्ट, ऊनी पट्टी, बटे हुए चोल वस्त्र आदि के बनते थे।<sup>४</sup> आजकल पटके को फेंटा या कमरफेंटा भी कहते हैं।<sup>५</sup> सूरसागर में भी फेंटा (१५३) इसी अर्थ में मिलता है—'माया को कटि फेंटा बांध्यौ' (१५३)। उत्तर प्रदेश के गाँवों में फेंटा बांधने की प्रथा अब भी चल रही है। शहरों में भी विवाह के अवसर पर वर को कमर में पटका बाधना पड़ता है।

प्रथम स्कंध में राजा के वैराग्य लेने के सिलसिले में कुपीन [स० कौपीन] वस्त्र का निर्देश भी है—'जीरनपट कुपीन तन धारि, चलयौ सुरसरीसीस उधारि।' यह संन्यासियों के पहनने का चीर अथवा लंगोटी होती है। प्राचीन काल से ही-साधु संन्यासी इस प्रकार का वस्त्र पहनते आए हैं।

४२—सिले हुए वस्त्रों में बगा, भगा तथा चोलना शब्द मिलते हैं। बगा तथा भगा बालक कृष्ण के वस्त्रों में आये हैं अतः इन शब्दों का विवेचन उस स्थान पर ही किया गया है। चोलना (१५३) [सं० चोल-ढीला वस्त्र] भी विनय पदों में ही मिलता है। कृष्ण के वस्त्रों में सिले कपड़ों का उल्लेख कहीं नहीं है। इसका यही कारण हो सकता है कि सूर ने कृष्ण को प्रधानरूप से परम्परागत वस्त्राभूषणों से ही सुसज्जित किया है। उस समय के प्रचलित सिले कपड़ों—चोलना, कबा, आदि का उन्होंने अन्य स्थलों पर उल्लेख मात्र कर दिया है जैसे—'काम-क्रोध को पहिरि चोलना कठ विषय की माल' (१५३)। हर्षचरित में 'चीन चोलक' नामक कोट राजाओं के वस्त्रों में आया है। यह एक तरह का ऊँचा कोट था जो चीन से शकों द्वारा भारत में लाया गया था।<sup>६</sup> पदमावत में 'चोला' शब्द लंहगे के अर्थ में प्रयुक्त हुआ है—'तारा मंडर

१—हर्ष० सां० अ०, पृ० १५३

२—कृ० जी०, प्र० ११, अध्याय १—कबीर ने पिछौरा के लिए 'पछेवड़ा' शब्द प्रयुक्त किया है।

३—हर्ष० सां० अ०, पृ० १५४

४—प्रा० भा० वे०, पृ० ३६

५—कृ० जी०, प्र० ११, अध्या० १

६—हर्ष० सां० अ०, पृ० १५१, १५२

पहिर भल चोला' (१८४।३)<sup>१</sup>। आजकल साधु-मुल्ला जो ढीला सा लम्बा कुर्ता पहनते हैं उस भी 'चोला' कहते हैं।

परि० ७ मे२ 'काहू कौ पटुका दियो हो, काहू कुलह कबाइ' मे 'कबा' शब्द विचारणीय है। यों तो 'कबा' नामक वस्त्र अकबर तथा जहागीर के समय मे अत्यधिक प्रचलित था। आइने-अकबरी मे भी इसके बारे मे दिया गया है कि यह एक तरह का रुई का कोट-नुमा वस्त्र था। मनुची<sup>२</sup> ने भी कबा का उल्लेख किया है कि एक लम्बा खुला हुआ गाउन होता था। उस समय के पहनावे का प्रधान अंग होने पर भी सूरदास ने इसका उल्लेख बहुत कम किया है। होवो-प्रसंग मे बागे (३५२०) का नाम भी आया है—'नाना रंग गये रँग बागे।' इसकी व्याख्या बच्चों के वस्त्रो मे है। एक स्थल मे 'मरगजे तन के बागे' (३४४४) भी वर्णित है।

४३—पाग, पगा (६४६, ५५८, १६८६, ३१०३) अथवा पगिया (३६७८) तथा पागरी (परि० ७) [ स० पटक. ] पगड़ी के अर्थ मे मिलते हैं। नवम स्कन्ध के रावण-मंदोदरी संवाद मे मंदोदरी रावण से कहती है—'तून दसननि लै मिलि दसकंधर कंठनि मेलि पगा' (५५८)। पगड़ी बदलने की प्रथा मित्रता की द्योतक थी। कृष्ण के वस्त्रों मे 'पाग' के रंग तथा बांधने के ढंग का वर्णन मिलता है—'रोकि रहत गहि गली सांकरी, टेढ़ी बांधत पाग' (६४६) अथवा 'बलि कुंतल बलि पाग लटपटी' (१६८६)। कृष्ण फूलो से अलंकृत पाग भी पहनते थे—'फूलनि सौ लाल पाग, लटक रही बाम भाग, सो छवि लखि सानुराग, टरति न मनतै' (१६६३)। कृष्ण की पाग प्रायः लाल रंग की बताई गई है। कुछ पदो मे जावक का रंग लग जाने का भी उल्लेख है—जावक सौ कह पाग रंगाई, रंगरेजनि कोउ मिलि बाला' (३१०३) अथवा 'सूर रेंग लटपटी पाग पर जावक की छवि लाल' (३१०३)। इस विनय पद्याश में मनुष्य के अहंकार का सुन्दर चित्र है :—

'कबहुँक कूदि सभा मे बैठ्यौ, मूछनि ताव दिखायौ।

टेढ़ी चाल, पाग सिर टेढ़ी टेढ़ै-टेढ़ै धायौ। (३०१)

पाग छोटी पगड़ी को कहते थे। इसे प्रायः हिन्दू या राजपूत पहनते थे। राजपूतों का पगड़ी दक्षिणी ढंग की पगड़ी से संभवतः आई थी।<sup>३</sup> पगड़ी (उष्णीष) भारत के प्राचीनकालीन पहनावे मे भी थी। स्त्रियाँ भी कभी-कभी उष्णीष पहनती थी। अथर्ववेद (१५।२।१) में 'उष्णीष' का सर्वप्रथम उल्लेख है। पगड़ी बांधने तथा अलंकृत करने के ढंग मे बराबर परिवर्तन होते रहे हैं। हर्ष मे 'पाडर उष्णीष' का उल्लेख है।<sup>४</sup> मुगल बादशाह भी मोतियों तथा बहुमूल्य रत्नों से अलंकृत पगड़ी पहनते थे। बर्नियर ने भी इसका उल्लेख किया है। पगड़ी को आजकल स्वाफा या साफा, मुड़ाइसा, मुड़ासा [सं० मुण्डवासक] तथा हिमामा [अ० इमामा]<sup>५</sup> आ

१—प० सं० टी०, पृ० १७६

२—परि० ७ में वस्त्रों के कुछ ऐसे नाम एक साथ दिये गये हैं जो सूरसागर में, बहुत कम आए हैं या नही मिलते हैं जैसे कबा, पटका तथा दुपटि। परि० १ के पद संदिग्ध समझे गए हैं।

३—मनुची, पृ० ३४०

४—कौमुदी, पृ० ८४

५—हर्ष० सां० अ०, पृ० ४४

कहते हैं। आजकल भी राजस्थान, पंजाब तथा दक्षिण में साफा बाधने की प्रथा चल रही है। उत्तर प्रदेश के गाँवों में अवश्य साफा दिखाई पड़ जाता है। यहाँ की गर्म लू से बचने में इस पहनावे से बहुत सहायता मिलती है। साफे की लपेट को भी फेंट, पेंच या बंधन कहते हैं—‘बांधत फेंट पाग सँवारी’ (३५२०), ‘लटपट पेंच सँवारति’ (२६५४) तथा ‘लटपटी सिरपेंच छूटे बधान लागे’ (३२६१)।

परि० ७ में ‘कुलह कबाइ’ का उल्लेख है। बालक कृष्ण के पहनावे में कुलही शब्द बराबर प्रयुक्त हुआ है। कुलह (परि० ७) [फा० कुलाह] शको द्वारा भारत में आई थी। सांची के अर्थचित्रों तथा अजन्ता के भित्तिचित्रों में कुलाहनुमा टोपी मिलती है। संस्कृत ‘खोल’ ईरानी ‘कुलह’ का रूपान्तर था।<sup>१</sup>

४४—सूरसागर में जूते के पर्यायवाची शब्द पाँवरी (१६६१) पनहियाँ (४६३) [सं० पदनद्धा, पदनघ्नी] और पदत्राण (४८२) [सं० पदत्राण] मिलते हैं—‘पहिरि पितंबर, चरन पावरी, ब्रज नीथिनि मैं जात’ (१६६१)। नवम स्कंध में राम लक्ष्मण आदि भाइयों की शरजीड़ा शीर्षक पदों में—‘खेलत फिरत कनकमय आगन पहिरे लाल पनहिया’ (४६३) तथा दशरथ-विलाप शीर्षक पदों में—‘बिन रथ रूढ, दुसह दुख मारग, बिन पद-त्रान चलै दोउ भ्रात’ (४८२) वर्णन है। कृष्ण के रूप-वर्णन में जूते का उल्लेख कम किया गया है। एक तो कृष्ण के सगुण रूप के परम्परागत पहनावे में जूते का स्थान नहीं है तथा गाँव के अहीर भाला आदि वर्ग के लोग जूते कम पहनते होंगे। आज भी निर्धनता के कारण यह वर्ग जूते<sup>२</sup> कम ही पहन पाता है। पद्मावत में भी खड़ाऊँ अथवा पादुका के अर्थ में ‘पाँवरि’ शब्द मिलता है—‘पाँवरि पाव लीन्ह सिर छाता’ (१२६।७) अथवा ‘पावरि तजहु देहु पग पैरी’<sup>३</sup> (खड़ाऊँ उतार कर पनही पहनो)। पद्मावत में ‘पाँवरि’ पाँवड़े के अर्थ में भी मिलता है।<sup>४</sup> सूरसागर के कृष्ण संबंधी उल्लेखों में पावरि पादुका के अर्थ में ही आया है। नवम स्कन्ध में राम के ‘पदत्रान’ तथा ‘पनहियाँ’ जूते के अर्थ में आए हैं। कृष्ण की पादुका के लिए खराऊँ (४४४५) शब्द भी कहीं-कहीं आया है—‘अब सुनियत है धोती पहिरे, चढ़ै खराऊँ न्हात।’

४५—सूरसागर द्वारा दरबारों में प्रचलित सिरोपाव (१२०४, २५५७) [सिर + पांव] देकर सम्मानित करने की प्रथा पर भी प्रकाश पड़ता है। कस ने अक्रूर को सिरोपाव देकर नन्दपुत्र को बुलाने भेजा—‘कहि खवास को सैन दै, सिरोपाव मगायो अपने कर लै करि दियो, सुफलक-सुत लीन्हौ’ (३५५७)। कंस द्वारा नन्द को भी सिरोपाव<sup>५</sup> दिया गया—‘दियो सिरपाव

१—हर्ष० सां० अ०, पृ० १५५

प० सं० टी०, ४६६।४ ‘जेबा खोलि राग सों मड़े’

२—प्रा० भा० वे०, पृ० १७६—महाव्युत्पत्ति में जूते के लिये उपानह, पादुका, पाद-वेष्टनिका और मंडपूल शब्द आए हैं। मंडपूल भारतीय मुंडा जूते से सम्बन्धित हो सकता है।

पृ० २०—यजुर्वेद में ‘उपानह’ शब्द का सर्वप्रथम उल्लेख है।

३—प० सं० व्या०, २७६।२ पैरी—पनही, जूता (अवधी)

४—प० सं० टी०, १६७।६ ‘पाँवरि होउ जहां ओहि पावा’

(‘स० पादपट्ट-पायवट्ट-पांवड़-पांवड़ा’)

५—विवाह के अवसर पर दिये जाने वाले पांच वस्त्र ‘पहिरावनी’ कहलाते हैं। अथर्व-वेद : ६।१।२५ : में भी पंचवस्त्रों का उल्लेख है—‘पंच स्वप्ना पंचनवानि वस्त्रा



नृपराव ने महर कौ' (१२०५)। सिरपाव मे जैसा कि शब्द से ही पता चलता है कि सिर से पैर तक की पूरी पोशाक होती है। इसमे पाग, अंगा, दुपट्टा, पाजामा तथा षटका होता है। पहिरावनि<sup>१</sup> (३५१७) का पाग प्रसंग मे उल्लेख है—'रंग रंग पहिरावनि देई' (३५१७) अथवा राधा शृंगार वर्णन मे 'मनहुँ देति पहिरावनि अंग' (२८०१)। यह भी सिरपाव का ही अर्थ देता है। आज कल भी यह प्रथा चल रही है।

कृष्ण गाय चराने के लिये जाते थे तो लकुट<sup>२</sup> (२०२४, २०५८) [सं० लगुडः, लकुटः, लगुलः,] भी अपने साथ रखते थे। 'कचन-लकुट' का उल्लेख गोवारण शीर्षक पदो मे है—'आगै जाइ कनक-लकुटी लै, पथ सवारि बतावै' (२०५८) अथवा—

'घट भरि देहु लकुट तब दैहौ।

हौं हूँ बड़े महर की बेटी, तुम सौ नही डरैहौ॥

मेरी कनक लकुटिया दैरी, मै भरि दैहौ नीर।' (२०२४)

तथा 'कटि कछनी, कर लकुट मनोहर, गोचारन चले मन अनुमानि' (१८३३)।

आज भी ग्रामीण पुरुष बाहर जाते समय हाथ मे एक लाठी अवश्य रखते हैं। ग्वालें भी गाय चराने के लिये जाते समय छोटा-सा डण्डा लिये रहते हैं। 'लकुट' छोटे डण्डे के लिये ही प्रयुक्त हुआ है। नन्द अपने गांव के 'महर' थे और विष्णु के सगुण रूप कृष्ण के रूप-वर्णन में विशेष वैभव तथा सम्पदा सूचक वस्तुओं का स्थान-स्थान पर वर्णन किया गया है। इसी को ध्यान मे रखकर शायद कवि ने 'लकुट' कनक की बताई है। गोवर्द्धन-धारण प्रसंग मे गोप ग्वालों के लकुट रखने का जिक्र भी है—

'स्याम कहत नहिं भुजा पिरानी, ग्वालनि कियौ सहैया।

लकुटिनि टेकि सबनि मिलि राख्यौ, अरु बाबा नन्दरैया।' (१५८३)

माया नटी के वर्णन मे—'माया नटी लकुटि कर लीन्हे कोटिक नाच नचायौ' (४२) द्वारा नटियों के लकुट लेकर नृत्य करने की ओर संकेत है।

### तुलनात्मक

४६—सूर के समान तुलसी ने वस्त्राभूषणों का वर्णन नहीं किया है। राम कृष्ण तथा अन्य देवताओं के सगुण रूप वर्णन मे उन्होंने उनके परम्परागत वस्त्रों मे पीत बसन तथा पीताम्बर का उल्लेख किया है।

तुलसी ने विवाह के अवसर पर वर-वधू की सज्जा का संक्षिप्त वर्णन अवश्य किया है। वर के वस्त्रों मे पीत धोती, कटिसूत्र, पीत जनेऊ, मुद्रिका, पियर उपरना, कुंडल, तिलक तथा दुलहन की वेशभूषा मे चूनरी तथा पीत पिछौरी का उल्लेख है। राम की शोभा का सुन्दर वर्णन है—

(१) 'पीत पुनीत मनोहर धोती, हरत बाल रविदामिनि जोती।

कल किकिनि कटिसूत्र मनोहर, बाहु बिसाल विभूषन सुन्दर।

पीत जनेऊ महाछवि देई, करमुद्रिका चोरि चित लेई।

सोहित ब्याह साज सब साजे, उर आयत भूषण उर राजे।

पियर उपरना कांखासोती, दुहं आचरन्हि लगे मनि मोती।

१—प० सं० टी०, ४८८। १ 'पान दीन्ह राघौ पहिरावा'

२—क० जी०, प्र० ८, अध्याय २—अंधेरा होने पर पशुशाला (सार) में जाते समय किसान सन की सेंटी जलाकर हाथ में ले लेते हैं उसे भी 'लकुटी' कहते हैं।

नयन कमल कल कुंडल काना, बदन सकल सौन्दर्ज निधाना ।  
सुन्दर भृकुटि मनोहर नासा । भाल तिलकु रुचिरता निवासा ।  
सोहत मोर मनोहर माथे । मंगलमय मुकुता मनि गाथे ।<sup>१</sup>

(२) 'सोभासीव सुभग दोउ बीरा । नील पीत जलजाम सरीरा ॥  
मोरपंख सिर सोहत नीके । गुच्छ बीच बिच कुसुम कली के ॥  
भाल तिलक श्रमबिन्दु सुहाये । श्रवन सुभग भूषण छवि छाए ॥  
बिकट भृकुटि कच घूघरवारे । नव सरोज लोचन रतनारे ॥'<sup>२</sup>

पद्मावत में पुरुषों के वस्त्रों से सम्बन्धित शब्दावली बहुत कम है । पद्मावती के शृङ्गार तथा रूप वर्णन की ओर विशेष ध्यान दिया गया है । रत्नसेन के प्रारम्भिक जोगी रूप के बाद विवाह के अवसर पर वर रूप में जो वर्णन है उसमें मुकुट, सोने के जड़ाऊ कुंडल, लाल दगला तथा पनही का उल्लेख मिलता है । दगला मोटे वस्त्र का रूईदार अंगरखा होता था । इसी को आईने अकबरी में 'गदर' नामक वस्त्र बताया गया है । चित्रावली में राजा की वेश-भूषा में 'दगल' का उल्लेख है ।<sup>३</sup>

## ७—बच्चों का पहनावा

४७—सूरसागर के नवम-स्कन्ध में दशरथ-पुत्रों के शर-क्रीडा सम्बन्धी दो पदों में उन बालकों के वस्त्रों का वर्णन भी किया गया है—'खेलत फिरत कनकमय आंगन, पहिरे लाल पनहियां' (४६३) तथा 'कटि-तट पीत पिछौरी बांधे, काकपच्छ धरे सीस' (४६४) । कवि ने उन बालकों के बारे में इतना ही कह कर सन्तोष कर लिया है किन्तु दशम स्कन्ध के प्रारम्भिक अंश में शिशु तथा बालक कृष्ण की शोभा तथा रूप-माधुर्य का अनेक पदों में बारबार वर्णन करके भी उसे तृप्ति नहीं होती । उन्होंने जन्म से लेकर बड़े होने तक सब संस्कारों के साथ ही हर नई बात जैसे दात निकलना, घुटने चलना, पैरो चलना, बोलना, आदि का चित्र सा खींच दिया है । बलराम सम्बन्धी भी कुछ अंश हैं । इन पदों के आधार पर हम सूर के समय में प्रचलित बच्चों के वस्त्रों पर कुछ प्रकाश डाल सकते हैं ।

छोटे बच्चों के सिले हुये वस्त्रों में भंगुलिया (७२५) भंगूली (७३५) भंगुली (७०७) भंगुलि (६५७) तथा भग्गा (६५७) प्रमुख वस्त्र ज्ञात होता है । अनेक पदों में इसकी चर्चा की गई है—'पीत भंगुलिया की छवि छाजति, बिज्जुलता सोहति मनु कन्दहि' (७२५) अथवा 'स्याम बरन पट पीत भंगुलिया' (७५०) या 'कुलही चित्र बिचित्र भंगूली'<sup>४</sup> (७३५) 'छोटो बदन छोटियै भंगुली' (७५१) । कृष्ण के जन्मोत्सव पर ढाढियों को भी दान दिया गया—'देबै को बड़ौ महर, हैत न लावै गहर, लाल की बधाई पाऊ, लाल की भग्गा' (६५७) । भंगुली का रंग पीला ही बताया गया है । बड़े होने पर भी कृष्ण का प्रिय रंग पीला था । एक स्थान पर कमलदा से बने भग्गा का जिक्र है—'प्रफुलित हूँ के आनि, दीनी है जसोदा रानी, भौनीयै भंगुलि तामै

१—मानस, बालकाण्ड, ३२७

२—मानस, बालकाण्ड, २३३

३—प० सं० टी०, पृ० २६३ ३४०।२ 'दगल चीर पहिरहि बहुभांती'

२७६, 'पहिरउ राता दगल सुहावा'

४—तु० अं०, गीता० पृ० २६१, 'कुलही चित्र बिचित्र भंगूली'

मानस, बाल १६६, 'पीत भंगुलिया तनु पहिराई' (१६६)

कंचन-तगा' (६५७)। कमखाब के वस्त्र भारत में प्राचीन काल से ही बनते रहे हैं। मुगलकाल में तो बादशाह तथा बेगमों को यह वस्त्र बहुत प्रिय था और बहुत-सा धन कमखाब के वस्त्रों पर व्यय किया जाता था। आजकल भी बनारस की बनी 'ब्रोकेड' प्रसिद्ध है। 'भगा' एक प्रकार का ढीला कुर्ता होता था। आजकल भी कहीं-कहीं विवाह में निकरौसी के समय यह वस्त्र पहनाया जाता है।<sup>१</sup> भगा का ही अल्परूप भंगुला या भंगुलिया है। यह बच्चों को पहनाया जाता है। इस कुर्ते को विशेष प्रकार से सीते हैं। गले में एक चौड़ी-सी पट्टी लगाकर उसमें फ्रीता डाल कर खींच कर बांधा जाता है। आजकल इसी वस्त्र को 'भबला' भी कहते हैं।

एक अन्य वस्त्र बगा, बागे (६५७, ७१३) [फा० बाग] का उल्लेख भी है—'नाचें फूल्यौ अंगनाइ, सूर बकसीस पाइ, माथे कै चढाइ लीनौ लाल कौ बगा' (६५७) अथवा 'मेरे कहै बिप्रनि बुलाइ, एक सुभ घरी घराइ' बागे चोरे बनाइ, भूषन पहिरावौ' (७१३)। बगा अगरखे से मिलता-जुलता एक वस्त्र होता है। इसमें सीने पर तीन बन्द लगाए जाते हैं तथा लम्बाई घुटने तक होती है। आजकल कहीं-कहीं 'बागा' पगड़ी तथा दुपट्टा दोनों को मिला कर कहते हैं।<sup>२</sup>

८—बिना सिले वस्त्रों में पीत पट (७१५), पिछौरी (७६६) ओढ़नी (७३४) तथा निचोल (७१२) मिलते हैं। ये शब्द बाद के कृष्ण सम्बन्धी पदों में भी मिलते हैं। शिशु कृष्ण ने घुटनों चलना आरम्भ कर दिया है—'आंगन खेलत घुटुरुनि धाये ।....

उपमा एक अभूत भई तब, जब जननी पट-पीत उढ़ाये।

नील जलद पर उडुगन निरखत, तजि सुभाव मनु तड़ित छपाये' (७२२)

फिर वे पैर-पैर चलने लगते हैं—'मनिमय आंगन नन्द कै खेलत दोउ भैया....नील पीत पट ओढ़नी<sup>३</sup> देखत जिय भावै ।' (७३४)। बाद के पदों में भी बलराम के वस्त्रों का रंग नीला वर्णित है। दोनों बालक आंगन में दौड़-दौड़ कर खेलने लगे हैं—

'पियरी पिछौरी भीनी और उपमा न भीनी।

बालक दामिनि मानौ ओढ़े बारौ बारि-धर ।' (७६६)

इस पद में पिछौरी सम्भवतः ओढ़नी के अर्थ में प्रयुक्त हुआ है। वर्षगांठ के अवसर पर माता यशोदा ने उबटन लगा कर, स्नान करवा कर लाल निचोल (७१२) [सं० निचोल = चादर, ओढ़नी, घूँघट, पलंग-पोश, डोली का परदा; सं० निचोलकः = जाकेट, अंगिया, उरस्त्राण] पहनाया—'सिर चौतनी डिठौना दोन्हौ, आँखि आँजि पहराइ निचोल (७१२)। बाद में भी एक दो पदों में कृष्ण के वस्त्रों में निचोल शब्द प्रयुक्त किया गया है—'ओढ़े पीरो पामरी (हो) पहिरे लाल निचोल ।' (२०७५) दोनों स्थानों पर इस वस्त्र का रंग लाल ही बताया गया है। इन पदों में यह शब्द सम्भवतः शरीर के उर्ध्वभाग के किसी वस्त्र, कुर्ता अथवा जाकेट आदि के अर्थ में प्रयुक्त हुआ है।

४६—इन वस्त्रों के अतिरिक्त बच्चे टोपी भी पहनते थे। टोपी के लिये दो शब्द प्रमुख रूप से प्रयुक्त हुए हैं—'चौतनी' (७३४, ७०७) [चार + तनी] प्रायः लाल बताई गई है—'भाल तिलक मसि-बिन्दु विराजत, सोभित सीस लाल चौतनियों' (७२४) तथा 'तन भंगुली सिर लाल चौतनी' (७०७)। चार या छः 'तनी' या पतली पट्टियाँ लगा कर यह टोपी बनती

१—कृ० जी०, प्र० ११, अध्या० १

२—कृ० जी०, प्र० ११, अध्या० १

३—सु० प्र०, गीता०, पृ० २८६, पद २७—'नीलपीत मनसिज-सरसिज मंजुल'

है और इसका आकार गोल होता है। आजकल भी बच्चे इस प्रकार की टोपी पहनते हैं।<sup>१</sup> तनी कपड़े की दोहरी सिली पतली-सी पट्टी को कहते हैं। सूर ने भी 'तनी' शब्द प्रयुक्त किया है—  
'तनी चोली की तोरी' (३४८८)।

टोपी के अर्थ में एक दूसरा शब्द कुलही (७२६, ७७८) तथा कुलहिया (७५०) [फा० कुलाह] भी मिलता है—

'कुलही लसति सिर स्यामसुन्दर के बहुविधि सुरंग बनाई।

मानौ नवधन ऊपर राजत मधवा धनुष चढ़ाई।' (७२६)

या 'सिर कुलही पग पहिरि पैजनी, तहाँ जाहु जहं नन्द बबा रे' (७७२)

या 'सीस कुलहिया चौतनियाँ' (७५०)

कुलही कुलाह के आकार की छोटे बच्चों की टोपी होती है। इसमें चार तनी होने पर 'चौतनिया' कुलहिया (७५०) कहते होंगे। बच्चों की टोपी कई रंगों की भी बनाते होंगे, इसी-लिये श्याम कृष्ण के शरीर पर रङ्ग-विरङ्गी टोपी की उपमा बादलों के ऊपर इंद्रधनुष से दी गई है।<sup>२</sup>

## ८—स्त्रियों के आभूषण

५०—सूरसागर में राधा तथा गोपियों के आभूषणों का अनेक पदों में विस्तार से वर्णन किया गया है। यह विशेषतः कृष्ण के मथुरा-गमन से पहले के संयोग प्रेम संबंधी पदों में है। कुछ पदों में (१६६१, २०६३, २१५८, २११६, ३४५०) केवल आभूषणों के नामों की मात्र सूची दी गई है। इनमें से कुछ प्राचीन तथा कुछ विदेशी नाम हैं। अलंकार-शास्त्रियों ने स्त्रियों के बारह आभूषण माने हैं—शीशफूल, टीका, बाली, बेसर, कंठश्री, हार, बाजूबंद, चूड़ी, कंगन, अंगूठी, किंकिणी तथा नूपुर। जायसी ने इसका उल्लेख पद्मावत में कई स्थलों पर किया है।<sup>३</sup> धीरे-धीरे अनेक प्रकार के आभूषण प्रचलित हो गए। सूरसागर में भी इन बारह आभूषणों के अतिरिक्त अन्य बहुत से नाम मिलते हैं।

सूरदास जी ने आभूषणों के लिए प्रधानतया आभूषण (१२४६) [सं० आभूषण], भूषण (१६५५) [सं० भूषण], आभरण (१८०२) [सं० आभरण] तथा अभरण (१६२५) पर्यायवाची शब्द प्रयुक्त किये हैं, जैसे—'रवि आभरण सिंगार, अंग सजि, ज्यो रतिपति संजनी' (२८०२), 'अङ्ग अभरण उलटि साजे' (१६२५), 'अग अग अभूषण' (२६४४) तथा 'जब देखै उलटे भूषण' (१६५५)। कहीं-कहीं गहना (परि०८) [सं० ग्रहणक, ग्रहणअ, गहना] शब्द भी प्रयुक्त हुआ है—'गहनो अगढ़ गढ़ायौ।' जायसी तथा तुलसी ने भी प्रायः यही शब्द प्रयुक्त

१—मानस, बालकाण्ड, दो० २४३ 'पीत चौतनीं सिरन्हि सुहाई। कुसुमकलीं बिच बीच बनाई।

२—तु० प्र० गीता०, पृ० २६२ 'सादर सुमुखि विलोकि—सुधिन अपनियां' ३१  
सूरसागर के 'सादर सहित विलोकि—सुधिन अपनियां' में बहुत साम्य है। एक नये शब्द 'नगकनियां' के अतिरिक्त वस्त्राभूषणों की बिल्कुल एक ही शब्दावली है।

३—प० सं० व्या०, २६६।३-८ 'पुनि कानन्ह कुंडल पहिरेई....

बारह अभरण एइ बखाने, ते पहिरे बरहो अस्थाने।'।

किये हैं ।<sup>१</sup> आजकल गहना तथा जेवर [फा०] के अतिरिक्त बोलियों में 'माल' या 'चीज़' शब्द भी बोले जाते हैं । ऊपर के अंशों से शरीर के प्रत्येक अंग पर जेवर पहनने की प्रथा की ओर भी संकेत किया गया है—'अंग अंग आभूषण' (२६४४) अथवा 'अंग-अंग आभूषण की छवि कापै होइ बखान' (३०६४) ।

जेवर प्रायः मोती, सोने-चाँदी के या जड़ाऊ बनाए जाते हैं । सूरसागर में सोने या मोती के अथवा रत्नजटित आभरणों के उल्लेख ही प्रमुख रूप से किये गए हैं । इस प्रकार के जेवर बहुमूल्य व सुन्दर होते हैं । सूरसागर में अधिकतर आभूषणों के नाम ही दिए गए हैं, किन्तु कहीं-कहीं आभूषण विशेष की बनावट के बारे में भी बताया गया है, जैसा कि आगे आभूषणों की व्याख्या में बताया जायगा । कहीं-कहीं साधारण तथा सभी आभूषणों के बारे में भी बताया गया है, जैसे—'सूरदास कचन के अमरन ले भगारिनि पहराई' (६३४) अथवा 'मनिमय भूषण मगनौ' (३४५०) तथा 'कनक खचित मनिमय आभूषण ।' 'मनिमय या मनि भूषण' (३४५०, १६७३) का उल्लेख अनेक बार हुआ है—'मनिमय भूषण षट अंग साजै' (परि० १०८) अथवा 'कंबु कठ नाना मनिभूषण' (१६७३) । जड़े हुए गहनो के लिये जराइ (३२३१), जराऊ (२०६३) या रत्न-जटित (१७७८) भी कहा गया है । कहीं-कहीं जड़ाऊ जेवर से उपमा भी दी गयी है—'स्याम तनु धन नील मानो, तडित तनु सुकुमारि । मनौ मरकत कनक संजुत, सच्यौ काम सँवारि' (२६०७) । जायसी ने भी जड़ाऊ जेवरों का वर्णन किया है ।<sup>२</sup>

५१—मांग के ऊपर पहनने का एक आभूषण मांगपाटी [सं० मङ्ग-प्रा० मग-मांग] होता है—'मांग पाटी सुभग' (१६६०) । शृंगार तथा प्रसाधन के सिलसिले में मांग मोती से भरने का उल्लेख किया गया है । मस्तक पर पहनने के तीन चार आभरणों के नाम सूरसागर में दिये गये हैं—चंद्रक, चन्द्रिका (२०५७, ७१५) [सं० चद्रिका], बेदी (२४६६) [सं० बिंदु] सीसफूल [२११६] [सं० शोष + फूल] तथा टीकौ (२१५८) [सं० तिलक] । माथे पर लटकता हुआ अर्द्धचंद्राकार आभूषण चंद्रक कहलाता है । यह एक शृंखला से मांग के ऊपर लटका लिया जाता है । चंद्रक या चंदवा चादी का भी बनाते हैं तथा अन्य प्रकार से भी । इसमें तीन शृंखलाएं होती हैं । बीच वाली में चाद के आकार की पत्तियां लगी होती हैं जो मांग के ऊपर आती हैं । शेष दोनों कानों के ऊपर लटकती रहती हैं जिनमें भुमके लगे होते हैं<sup>३</sup> । पनघट-लीला, २०५७ में चंद्रक की उपमा महावत से दी गयी है—

'चंद्रक मनहुँ महाउत मुख पर' । बालक कृष्ण की 'चंद्रिका मानिक' (७१५) का उल्लेख किया जा चुका है ।

बेदी या टीका चंद्राकार होता है तथा एक शृंखला से बंधा हुआ माथे पर लटकता

१—प० सं० व्या०, ११० 'चांद मूरज अरु गहने' ।

मानस, बालकाण्ड, २४८, 'भूषण सकल सुदेस सुहाये, अंग-अंग रुचि सखिन्ह बनाये ।'

२—प० सं० व्या०, २६७, 'पहिरि जराऊ ठाढ़ि भौ बरनि न आवै भाउ' ।

३१६५, 'कंचन करी चढ़ी नग जोती ।

बरमा सौ बेधा जनु मोती ।'

४४०१६, 'कंचन करी रतन नग बना ।

जहां पदारथ सोह न पना ।'

३—प्रा० श०, पृ० १३८

रहता है। इसे प्रायः नगों से जड़ा हुआ बनाते हैं और किनारे मोतियों की झलर होती है। बेंदी या बिंदी चादी की भी बनाते हैं। इसका दूसरा नाम बेना भी है। सूरसागर में नग इसके जड़े होने का वर्णन है—‘गौर भाल बिंदु सेंदुर पर टीका धर्यौ जराऊ’ (२११६) तथा ‘जराइ कौ टीकौ’ (२१५८) या ‘बदन बिंद, जराइ की बेंदी’ (३२४६)। शीशफूल का आकार फूल के समान गोल होता है। इसको बोर, बोरला या बोरिया कहते हैं। राधा नग [फा० नगी, नगीनः] से जड़ा शीशफूल पहनती है—‘सीसफूल अति लसत नग जर्यौ, ता पर सेस सीसमनि वारत’ (२८०७)। सादा शीशफूल भी पहना जाता था—‘कबहूँ राखति सीसफूल लटकाइ कै’ (२८०८)। झूला झूलते समय माथे का शीशफूल भी ताटक के साथ ध्यान आकर्षित करता है—‘श्री सीसफूल, अमोल तरिवन, तिलक सुदर भाल’ (३४५६)। श्री (३४५६) या सिरौ<sup>१</sup> भी माथे की ठिकुली या बेंदी नामक आभूषण को कहते हैं। परि० ७ में ‘काहूँ दीन्ही खोर’ का उल्लेख है। खोर या खौर माथे के एक आभूषण को भी कहते हैं। नागमणि पहनने का उल्लेख भी है—‘मनि-नाग सीस धरि’ (३२३६)। आजकल राजस्थान, गुजरात एवं मध्यप्रदेश में बोर पहने हुए स्त्रियाँ दिखायी देती हैं। विवाह के अवसर पर प्रायः बधू को बेंदी या टीका पहनाने की प्रथा चली आ रही है। इसको सौभाग्यसूचक भी मानते हैं। सूरसागर में भी यह संकेत है—‘सीसफूल, मनि-नाग सीस धरि, मनु सुहाग को छत्र तनायौ’ (३२२६)। मोहनजोदड़ो की खुदाई में सिर पर बांधने की दस-बारह इंच लंबी सोने की पत्तियाँ सी मिली हैं। सिन्धु-सभ्यता के इस आभरण से मिलता-जुलता आभरण ‘पात’ आज भी दक्षिणी-पूर्वी पंजाब में पहना जाता है। हर्षचरित में सिर के कुछ इसी प्रकार के आभरण बालपाश तथा मस्तक की चटुला-तिलक मणि का उल्लेख है। गुप्तकालीन स्त्री मूर्तियों के मस्तक पर यह मणि देखी जा सकती है।<sup>२</sup>

५२—कान के आभूषणों में कुंडल (२७६६) [सं०] अत्यन्त प्राचीन है जिसे स्त्री तथा पुरुष दोनों ही समान रूप से पहनते थे।<sup>३</sup> कृष्ण का तो यह प्रिय अलंकार था ही, ब्रज की स्त्रियाँ भी इसे पहनती थी। राधा के कानों में सूर्य या बिजली के समान देदीप्यमान कुंडलो<sup>४</sup> का वर्णन कई जगह है—

‘कुंडल झलमलात झलकत अति चकाचौध नैन न ठहरात’ (२७६६)

सवननि कुंडल रवि सम ज्योती’ (३५१६)

१—प० सं० व्या०, ४७२।७ ‘सिरौ जो रतन मांग बैसारा।

जानहूँ गगन टूटि निसि तारा।’

२—हर्ष० सां० अ०, पृ० २३, १५५, १७ ‘ललाटलासवं सीमन्तचुम्बी चटुला-तिलक मणिः’

३—,, ,, ,, पृ० ४७, ‘कुंडलमणिकुटिलकोटिबालवीणा’ (हर्ष चरित)  
साधना भूमि की स्त्री के कानों में द्वितीया के चंद्र के समान दन्तपत्र का कुंडल था।

४—प० सं० व्या०, ११०, ‘कुंडल कनक रचे उजियारे’

४७६, ‘मनि कुंडल चमकाहि अति लोने।

जनु कौंधा लौकाहि दुहुँ कोने।

दुहुँ दिसि चांद सुरज चमकाहीं।

नखतन्ह भरे निरखि नहि जाहीं।<sup>५</sup>

गण्जित कुंडल के संबंध में भी पता चलता है—‘मनि कुंडल ताटंक बिलौल’ (१७६८) । ताटंक तथा कुंडल की शोभा अवर्णनीय थी—

‘कुंडल सँग ताटक एक भए जुगल कपोलनि भाई’ (१७५६) ।

कान के इस दूसरे आभूषण ताटंक (१६१६, १७७८) [सं० ताटक:], तरिकौ (२१०५) [सं० तालक:, ताटंक:] या तर यौना, तरिवनि, तरौन [२८२३, २०६३, ६४२] का आभूषण सबधी प्रायः सभी पदों में निर्देश हुआ है । इससे यही सिद्ध होता है कि उस समय का यह प्रिय तथा अधिक प्रचलित आभूषण था । यह फूल के आकार का गोल रोनोंदार टॉप्स होता है, अतएव इसकी उपमा कई जगह चक्र से दी गई है—

‘चक्र तर्यौना’ (३२३१) अथवा ‘की मनमथ-रथ-चक्र कि तरिवन, रवा रचित सह-साज ।

स्रवन कूप की रँहट-घंटिका, राजत सुभग समाज ॥ (३०६३)

गोपियो तथा राधा के ताटंक का वर्णन अनेक स्थलों पर किया गया है—

‘स्रवन तरिवन-छबि को कबि कहै निबारि’ (३६४५)

‘सुभ स्रवननि तरल तरौन, बेनी सिथिल गुह्री’ (६४२)

दधिदान प्रसंग में कृष्ण द्वारा आभूषण छीनने के सिलसिले में भी निर्देश है—  
‘नकबेसरि खुठिला, तरिवन कौ’ (२०६३) तथा ‘मोती बगरि रहे सब बन म, गयो कान कौ तरिकौ’ । (२१०५) मुरली ध्वनि से बेसुध हो ब्रज की स्त्रियाँ उलटे ताटक पहन लेती हैं—  
‘स्रवन ताटक उलटे सवारो’ । (१६१६) जडाऊ ताटंक का उल्लेख भी है—‘स्रवन मनि ताटक मंजुल’ (२७५१) या ‘तरिवन स्रवन रतन मनि भूषित’ । (२७३६) नोलम जडे ताटंक का वर्णन भी किया गया है—‘ताटक गड पर, रतनजटित मनि नीली (१७७८) कही-कही अत्यन्त सुन्दर उत्प्रेक्षा द्वारा वर्णन है—

‘सुभग स्रवन तरिवन मनि भूषित इहि उपमा नहि पार,

मनहु काम विधि फद बनाए, कारन नंदकुमार ।’ (२११६)

आजकल इसे तरकी कहते हैं । ग्रामीण स्त्रियाँ अक्सर पहनती हैं । इसकी घुडी मोटी होने के कारण कान का छेद खूब बड़ा किया जाता है । घुडी पर प्रायः ताड़ का पत्ता लपेट लिया जाता है । पहले संभवतः इसे ताड़ के पत्ते से बनाते होंगे, अतः इसका यह नाम पड़ गया होगा । गांव में लाख की तरकी भी पहनी जाती है ।

इसका एक अन्य नाम वीरै (३२२६) या बीरे (३४४६) था, जिसका आकार भी चक्र या सूर्य-शशि के समान बताया गया है तथा सोने का रत्नजटित—‘काननि की वीरै अति राजति मनहुँ मदन रथ चक्र चढ़ायौ’ (३२२६)

अथवा—‘कनक जटित जराइ बीरे कबिनु उपमा पाइ

सूर ससि ह्वै एक ब्रज मै, उगै मानौँ आइ ।’

५३—थोड़े से ही स्थलों में अवतस (३२३०) [सं० अवतंस:] का उल्लेख भी है—  
‘मिलि राजत अवतस’ । यह बाली के समान कान का एक आभरण है । वाण ने हर्ष के आभरणों में ‘श्रवणावतंस’ का उल्लेख किया है जिसे संभवतः कुंडल के ऊपर पहनते थे ।<sup>१</sup>

करन-फूल (२८०७, २८०८) [सं० कर्ण + फूल] का उल्लेख भी ताटंक के समान ही अनेक बार किया गया है । यह करन फूल (एक छोटा सफेद फूल) की अनुकृति पर बनाया जाता है । कर्णफूल भी ब्रज की स्त्रियों का प्रिय आभरण ज्ञात होता है—‘करनफूल कर लिये संवारति,

(२८०७) या 'मानी कर्णफूल चारा कौ' (३२२८) आजकल ग्रामीण बोली में इसे 'कनफूल' भी कहते हैं। कभी-कभी कर्णफूल के बीच में शीशा जड़ कर भी बनाते हैं। जायसी ने भी नाक के कर्णफूल का उल्लेख किया है।<sup>१</sup>

कान के छेद में पहने जाने वाले अन्य आभूषणों में खुटिला, खुटिला (२०६३) (३२३१) तथा खुंभि या खुंभी (२०५७, १६७३) भी थे। 'खुटिला सुभग जराइ के मुक्ता मनि छबि देत, प्रगट भयो घन मध्य तैं, मनु ससि नखत समेत, मे जडाऊ खुटिला का वर्णन है। जायसी ने सभवतः इसी के लिए खूंट या खूटी नाम दिये हैं जिसका आकार दीपक के समान होता था।<sup>२</sup> ज्योतिरीश्वर ठाकुर ने 'खूटी' नामक आभूषण का उल्लेख नायिका के अलंकारों में किया है (वर्णरत्नाकर पृ० ४) तथा उसे 'खुन्ती' नाम भी दिया है (पृ० १४६)। खुमी या खुभी लंबग की अनुकृति पर बनाते थे। सूरसागर में उसके आकार की ओर संकेत है—'खुभिनि जराव-फूल दुति यों, मनु द्वै ध्रुव-गति रजनी'<sup>३</sup> : (२८०२) 'मोतिनि हार जलाबल मानो, खुभी दंत भलकावै (२०५७)। जडाऊ खुभी भी वर्णित है—'खुभी जराइ जरी है' (१६७३)।

५४—कान का अन्य आभरण भूमक, भूमका (६५८, १७६८) भी था। यह कान से नीचे लटकता रहता है और इसे उल्टी कटोरी की अनुकृति पर बनाते हैं। इसमें किनारे मोती की झालर होती है और बीच में लटकन। यह कर्णफूल के साथ भी पहना जाता है। रासनृत्य प्रसंग में कान के हिलते हुए भूमकों का वर्णन है—'अंचल चंचल भूमका' (१७९८) 'चंचल चलत भूमका', अंचल अदभुत है वह रूप, (१६७५)। कृष्ण जन्म पर भी दाई को नेग में देने का उल्लेख है—'लाख टका, अरु भूमका (देहु) सारी, दाइ को नेग'। इस आभूषण के अधिक उल्लेख नहीं हैं। लगता है ताटक तथा कर्णफूल पहनने की अधिक प्रथा थी। आजकल गाँवों में प्रचलित कान के आभरणों में तरकी, कनफूल, ऐरन (Barring ग्रं०) बारी या बालो लौंग, ढार तथा बिरिया आदि के नाम लिये जा सकते हैं तथा शहरों में प्रचलित तरह-तरह के टॉप्स, बाली, तथा इयरिंग के। सूरकालीन प्रचलित आभरणों में मोती की बाली का प्रमुख स्थान था, किन्तु न जाने क्यों सूरसागर में इसका उल्लेख नहीं है। बाण ने हर्षचरित में बालिका शब्द प्रयुक्त किया है।<sup>४</sup> तथा काशिका हिरण्य 'बल्ली' आया है।<sup>५</sup> पद्मातम में भी 'बारी' शब्द मिलता है।<sup>६</sup>

५५—नाक के प्रमुख आभूषणों में नथुनी, नथ, (२६४५, २७४६, ३०६३) [सं० नस्त-नत्थ-नाथ-नथ], बेसरि, नकबेसरि (६९०, २०६३, ३५१९) [सं० द्वयस-बेसर]

१—प० सं० व्या० ४२।१५, 'करनफूल पहिरे उजियारा'

२—,, ,, ११०।४ 'तेहि पर खूंट दीप दुइ बारे। दुइ ध्रुव दुआँ खूंट बैसारे।' ४७६।७ 'खूंट दुहुँ ध्रुव तरई खूटीं। जानहुँ परहि कचपची टूटी।'।

३—प० सं० व्या०, पृ० १०७।४

४—,, ,, ११०।५ 'पहिरे खुंभी सिघल दीपी। जानहुँ भरी कचपची सीपी।'।

५—हर्ष० सां० अ०, पृ० २३ 'बकुलफलानुकारिणीभिः तिसुभिःसुक्ताभिः कल्पितेन बालिका युगलेन।'।

६—हि० अनु०, आश्विन मार्गशीर्ष २००८, अंक ३

'दस हिंदी शब्दों की निरुक्ति'—डा० बासुदेवशरण अग्रवाल

७—प० सं० व्या० ३१८।६. 'बारी टाड सलोनी टूटी'



तथा बुलाक (परि० ११) [तुर्की बुलाक] का निर्देश है। इनमें सब से अधिक बेसर<sup>१</sup> या नकबेसर का वर्णन है—‘सुभग बेसरि निरखि काम लाजै’ (१६६०)। बेसर-आकार में छोटी नथ के समान होती है, किन्तु नाक के बीच के छेद में बुलाक के समान पहनी जाती है। इसमें मोती माणिक्य या मूँगे पड़े होते हैं जिनका उल्लेख सूरसागर के अनेक पदों में है—‘नासा मुक्ता गोल’ (२२३६) ‘बेसरि के मुक्ता मनिनि’ (३२३१), ‘नासा की बेसरि अति राजति, लागे नग अनमोल’ (३४७५) तथा ‘बेसरि बनी सुभग नासा पर मुक्ता परम सुढार’ (३२२८)। कही-कही अलंकारों द्वारा अत्यन्त सुन्दर चित्र खींचा गया है—‘बकित भौह, चपल अति लोचन, बेसरि रस मुकुताहल छायो मानौ। मृगनि अमी भाजन भरि, पियत न बन्यौ दुहँ ढरकायौ, (३२२९)। बेसर में गजमोती भी लगाए जाते थे—‘नकबेसरि लटकै गजमोती’ (३५१९)। राधा तथा सखियों के बेसर छीनने के प्रसंग से संबंधित अनेक पद (२५७१-२५७४) हैं। ‘बेसरि छीनति हौ बेकाजहि जाहु न घरहि चली’ (२५७४)। यशोदा की नाक की बेसर का उल्लेख भी है—‘लटकति बेसरि जननि की’ (६६०)।

इसके बाद नथ<sup>२</sup> का वर्णन किया गया है—‘नासा नथ अतिहीं छबि राजति, अधरनि बीरा-रंग’ (२६४५)। नथ वृत्ताकार चूड़ी की तरह पतले सोने के तार से या खोखली बनाते हैं जिसमें मोती व मूँगे पड़े रहते हैं। यह नाक के एक तरफ छेद में पहनी जाती है तथा एक ओर कपोल पर पड़ी अधर तक लटकती रहती है :—

‘नासा नथ-मुकुता के भारहि, रह्यौ अधरतट जाइ।

दाड़िम-कन सुक लेत बन्यौ नहि कनक फंद रह्यौ आइ।’ (२११६)  
तथा—‘नासा-नथ-मुक्ता बिबाधर प्रतिबिंबित असमूच।

बीध्यौ कनक-पास सुक सुन्दर करक-बीज गहि चूंच।’ (३०६३)

आजकल नथ पहनने की प्रथा कम हो गयी है। किन्तु कुमायूँ प्रदेश के पहाड़ी पहनावे में नाक की बड़ी सी नथ का प्रमुख स्थान आज भी है। अन्य स्थानों में विवाह के अवसर पर प्रायः वधू को नथ भी पहनाई जाती है। नथ भरतुल तथा खोखली दोनों प्रकार की बनती है। कभी-कभी इसका आकार इतना होता है कि भार संभालने के लिए कलावे के डोरे या मोती की लड़ी से बाँध कर एक ओर कपोल पर डाल कर बाल में बाँध देते हैं। पठान काल से पहले भारतीय साहित्य व कला में नथ का चित्रण नहीं हुआ है।<sup>३</sup> नाक के बीच के छेद में जौ के आकार की बुलाक पहनी जाती है। इसका उल्लेख प्रायः शिशु कृष्ण के आभरणों में ही अधिक है। हिन्दू काल में नाक में आभूषण पहनने की प्रथा नहीं थी। मुसलमानी संस्कृति के सम्पर्क में आने के बाद ही नाक में आभरण पहने जाने लगे।<sup>४</sup> आज भी संसार के अधिकांश देशों में नाक में जेवर पहनने की प्रथा नहीं है। पाश्चात्य प्रभाव से भारत में भी नगरों में नाक छिदवाने की प्रथा कम होती जा रही है। स्त्रियाँ नाक में जेवर पहनती भी हैं तो लंबग या फूल के आकार की या हीरे आदि की जड़ी छोटी कील सी।<sup>५</sup>

५६—गले के आभूषणों की संख्या सबसे अधिक है। सर्व प्रथम माला (३०७) [सं०

१—प० सं० व्या०, ३१८, ‘बेसरि टूटी’

२—,, ,, ३५१४ ‘परी नाथ कोई छुआइ न पारा’

३—प० सं० व्या० पृ० १३। ४

४—,, ,, २८८। ४

५—,, ,, २९६ ‘पुनि नासिक भल फूल अमोला’

माला] या हार (६३३)<sup>१</sup> [सं० हारः] ही कई प्रकार के बताए गये हैं । पुरुषों के आभूषणों में मोती [सं० मुक्ता] की माला का प्रमुख स्थान है, उसी प्रकार यह स्त्रियों में भी प्रिय थी—‘सुभग मोतिन हार’ (१६६१) अथवा ‘उर मुकुता की माल’ (१६७३) या ‘चिबुक-तर कंठ श्रीमाल मोतिन छवि’ (१६६०) । दधि-दान प्रसंग में कृष्ण द्वारा मोती की माला तोड़ कर मोती बिखेर देने का चित्रण अनेक पदों में है—‘हरि तोरी मोतिनि की माला’ (२१४६) या ‘हार तोरि बिथराइ दियौ’ (२१०२) । मोती को माला की उपमा प्रायः सुरसरी से दी गयी है—‘मुक्तामाल टूटि यो लागत, जनु सुरसरी अधोगति लीनी’ (२६११) । केवल एक लड़की मुक्तावलि (३५१६) [मुक्तावली] या मोतिन लर (१६११) भी पहनी जाती थी—‘मनु ससि मोतिन लर दीनी’ (२६११) या ‘कंठ कपोत मुक्तावलि हार । जनु जुग गिरि बिच सुरमरि धार (३५१६) । दधि दान प्रसंग में मोती की लड़का अनेक पदों में उल्लेख मिलता है (२१५१, २१५२, २१५७)—‘मोतिन लर तोर्यौ’ (२१०४); ‘काहे को मोतिन लर तोरी हम पीताम्बर लैहै’ (२१५५) । हिडोला शीर्षक पदों में भी अन्य आभूषणों के साथ मोती के हार का वर्णन है—‘मनिमय भूषन कंठ मुकुतावलि, कोटि अनग लजावनौ’ (३४२०) । हाथी के मस्तक से एक प्रकार के मोती निकलने की कल्पना है जिसे गजमौक्तिक कहते हैं । इस प्रकार के मोतियों की माला का भी उल्लेख है—‘कठसिरी उर पदिक बिराजत गजमोतिनि के हार’ (३२२८) ।

५७—राधा का कृष्ण से मिलने के लिए अपना मोती का कंठा तोड़ने का सुन्दर प्रसंग है । कई पदों में (२५८५-२५८५) माला टूटने के बहाने राधा का घर से जाना और पुत्री की इस लापरवाही के लिए माँ की भुँझलाहट व क्रोध का कलात्मक चित्रण है—‘जाहु तही मोतिसरी गवाई । तबही तौ घर पैठन पैहौ अब ऐसे ढंग आई’ (२५६०) । ‘हार बिना ल्यायै लड़बोरी घर नहि पैठन दैहौ’ (२५६३) ।

मोतिसिरी या मुतिसिरी [सं० मौक्तिक + श्री] मोती का कंठा होता था । इसी प्रसंग में मुतिसिरी के चौसर (२५६३) एवं बहुमूल्य होने का उल्लेख भी है—‘चौसर हार अमोल गरे कौ, देहु न मेरी माई’ (२५८७) ।

अथवा—‘इक इक नग सत सत दामिनि कौ, लाख टका दै ल्याई’ (२५६०)

या —(लाख टका की हानि करी तै सो जब तोसौ लैहौ’ (२५९३)

दधि-दान प्रसंग में मोती के नौ लड़के हार अथवा नौसरि हार (२१०५) का उल्लेख भी है—‘मे कत तोर्यौ हार नौसरि कौ ।’

मोती के हार के अतिरिक्त सोने की या जड़ाऊ माला पहनने की प्रथा भी थी । शिशु कृष्ण की नार काटने के नेग में दाई कंचन हार (६३४) के स्थान पर यशोदा के गले में पड़े मनिमय जटित हार (६३३) के लिए भगड़ती है—

मनिमय जटित हार ग्रीवा कौ, वहै आजु हौ लैहौ’ (६३३)

अथवा ‘कंचन हार दिये नहि मानति तुहीं अनोखी दाई’ (६३४)

तथा ‘उठी रोहिनी परम अनंदित हार-रतन लै आई’ (६३६)

राधा तथा गोपियों के आभूषणों में भी मोती तथा माखिक्व के हार का वर्णन मिलता है—‘मानिक मोती हार रंग कौ’ (२०६३) ।

१—नु० प्र०, गीतावली, पृ० ३४२ ‘जुगुल बीच सुकुमारि नारि इक राजति बिनाहि सिंगार ।

इंद्रनील, हाटक, सुकुतामनि जनु पहिरे महि हार ।’

अथवा—‘मानिक मध्य पास चहुँ मोती-पंगति झलक सिंदूर,

रंग्यौ जनु तम-तट तारागन ऊगत घेर्यौ सूर’ (३०६३) ।

५८—जैसा कि नाम से ही अनुमान होता है दुलरी (१६६१, ३२७५) [सं द्वि + यष्टि] तथा तिलरी (२०६३) [सं त्रि + यष्टि] दो या तीन लड की माला को कहते हैं । यह मोती के अनिरिक्त सोने के दानो से भी बनती है । सोने के पत्तरो को गुह कर भी तिलरी बनाई जाती है । ब्रज की स्त्रियाँ दुलरी व तिलरी भी पहनती थी—‘कंठश्री दुलरी बिराजति, चिबुक स्यामल बिद’ (१६६१) अथवा ‘कंठसिरी दुलरी तिलरी उर’ (२०६३) । कहीं-कहीं स्पष्ट कर दिया गया है कि यह मोती की है—‘मोतिनि की दुलरी’ (३२७५) । गले में एक साथ कई प्रकार के हार पहनने की प्रथा भी थी—‘कठसिरी, दुलरी तिलरी लर और हार इक नौसरि को (२१५८) ।

ऊपर के पद्यांशो में कंठश्री या कंठसिरी नाम आये हैं । यह गले का कठा होता है जो गले में चिपटा हुआ-सा पहना जाता है । यह सोने का अथवा जडाऊ दोनों प्रकार का होता है । आजकल इसे कठा या कठो कहते और वे प्रायः मोती के या सोने के बड़े-बड़े अण्डाकार दानों को पोह कर बनाते हैं । जायसी ने भी पद्मावती के आभरणों में मोती की माला तथा कठश्री के नाम दिये हैं ।<sup>१</sup>

सूरसागर में हीरे के हार<sup>२</sup> का भी उल्लेख है जो माणिक्य मोती के हार से भी मूल्यवान होता है—‘बीच-बीच हीरा लगे (नंद) लाल-गरे कौ हार’ (६५८) ।

५९—जडाऊ लटकन लगी हुई सोने की सकरी ( १६७३ ) [ सं० शृङ्खला ] का उल्लेख भी है—‘सकरी-कनक, रतन मुवतामय लटकन, चितहि चुरावै’ (१६७३) ।

सोने या चाँदी की गले में पहनने की जजीर को सकरी कहते हैं । आजकल इस प्रकार के जडाऊ लटकन (Pendant) के साथ बारीक चेन पहनने की प्रथा बहुत है । लटकन किसी भी चीज से लटकती वस्तु को कहते हैं । यह नथ, बेसर, कलगी या बाजूबन्द सभी में होती है—‘भूषण भुजा ललित लटकन बर, मनहुँ मिल्यौ अलिपुंज सुहायो ।’

ग्रीवा के अन्य आभूषणों में हमेल ( २०६३, २७५५ ) [अ० हमायल] तौकी, ( २१५८ ) [अ० तौक] तथा खंगवारौ (परि० ८) [देश०] थे । सिक्कों अथवा उस आकार के टुकड़ों को पोह कर हमेल बनाते हैं । पहले इसे अशर्फी या रुपयो से बनाते थे ‘कठ हमेल सजावत है’ (२७५५) या ‘सुनि राधा अब तोहि न पत्येहौ । और हार चौकी हमेल अब तेरे कठ न नैहौ’ (२५६३) आदि उल्लेखों में हमेल के आकार आदि के सबध में कुछ नहीं बताया गया है । तौक एक चन्द्राकार आभूषण होता है, जो गले से लगा हुआ पहना जाता है । इसमें एक चौड़ी सी पट्टी सी होती है, जिसके नीचे घुँघुलू लगे होते हैं । यह सोने तथा चाँदी दोनों की बनाते हैं । मुसलमान स्त्रियाँ अक्सर चाँदी की पहनती हैं । मुसलमान लोग अपने बच्चों को इसी प्रकार का ताबीज पहनाते हैं जो किसी मिन्नज को पूरा करने के लिए पहनाया जाता है । कभी-कभी मुसलमान स्त्रियाँ भी ऐसा ताबीज पहन लेती हैं । सूरसागर में तौक का बहुत कम उल्लेख है और है भी तो आभरण के लिए—‘एते पर है तौकी’ ( २१५८ ) । सूरसागर में खंगवारों का उल्लेख भी बहुत ही कम है—‘रतन जटित, खँगवारौ गर को जसुमति लै पहिरायौ’ ( परि० ८ ) । खंगवारौ को आजकल हँसुली कहते हैं ।

१—प० सं० व्या०, १११, ‘कंठसिरी, सुक्ताहुल माला सोहै अभरण गीब ।’

३२१, ‘लरै सुरै हिय हार लपेटी सुरसरि जनु कालिंदी भेंटी ।’

२—प० सं० व्या० २६६ ‘हीर हार नग लाग अनोला ।’

पद्मावत में भी 'हांसु' शब्द प्रयुक्त हुआ है।<sup>१</sup> यह आजकल सोने या चाँदी तथा भरतुल अथवा खोखली दोनों प्रकार की बनाई जाती है। यह भी तौक के समान ही गले से लगा हुआ चंद्राकार आभरण है, किन्तु यह गोला होता है चिपटा नहीं। उपर्युक्त पंक्ति में यह रत्नजटित बताया गया है।

६०—कनछेदन शीर्षक के एक पद (७९८) में यशोदा के गले की धुकधुकी का उल्लेख आया है—'जसुमति की धुकधुकी सु उर की' (७९८)। धुकधुकी में पदक के आकार का आभरण हृदय पर लटकता रहता था। इसीलिए इसका नाम धुकधुकी पड़ा। मध्यकालीन साहित्य में इसके पर्याय 'उरबसी' और 'जुगनी' मिलते हैं। धुकधुकी के पर्यायवाची नाम पदिक (३२२८) [सं० पदक:] या जुगनु सूरसागर में भी है। हमेल के बीच में नीचे एक चौकोर टुकड़ा पड़ा रहता है जिसे चौकी (२१५८, ३२२९) [सं० चतुष्क:] कहते हैं। हृदय पर पड़ी हुई चौकी बहुत बार वर्णित है—'हृदय चौकी चमकि बैठी, सुभग मोतिन हार' (१६६१) या 'चौकी चमकति उर लागी' (१७६२)। अधिकांश स्थलों में जड़ी हुई सोने की चौकी का उल्लेख है:—

'नगनि जरित की चौकी' (२१५८), 'चौकी पर नग बन्यो बनायो' (३२२९) या 'चौकी हेम चंद्रमनि लागी, रतन जराइ खचाइ' (१६०३)।

चंद्र या चंद्रकान्त मणि एक प्रसिद्ध मणि थी जिसके बारे में कृष्ण के आभरणों में भी उल्लेख किया जा चुका है। यह एक सफेद पत्थर होता था जिस पर चन्द्रमा की किरणें पड़ने से पानी की बूँदे टपकने लगती थी। आइनेअकबरी में भी इसका उल्लेख है।<sup>२</sup> हमेल में बीच का टुकड़ा पान के आकार का भी होता है और तब उसे पनवा कहते हैं।<sup>३</sup>

६१—ऊपर के ग्रीवा संबंधी आभरणों के उल्लेखों से स्पष्ट ही है कि गले में एक साथ कई प्रकार के आभूषणों के पहनने की प्रथा थी। मोती की माला भारत का प्राचीन आभरण है। हर्षयुग में मोती की एकावली बहुत पहनी जाती थी। कालिदास तथा बाण ने इसके अनेक बार उल्लेख किये हैं तथा गुप्तकालीन मूर्ति व चित्रकला में मध्य में इन्द्रनील सहित मोती की माला का बहुत चित्रण हुआ है।<sup>४</sup> शुंगकालीन मूर्तिकला में इस प्रकार का कठा देखा जा सकता है। पाणिनि ने 'श्रेवेयेक' नामक जिस आभरण का उल्लेख किया है वह भी शुंगकालीन मूर्तियों में मिलता है तथा तौक से मिलता-जुलता है। हमेल, तौक तथा धुकधुकी आदि मुसलमानों के आने के बाद पहने जाने लगे थे। आजकल नगरों में स्त्रियाँ प्रायः मोती व रत्नजटित माला तथा सोने की जंजीर के अतिरिक्त भिन्न-भिन्न आकार के दानों की पुही हुई माला भी पहनती हैं। इनके नाम-भेद दानों के आकार-भेद से ही हैं, जैसे मटरमाला, जौमाला, शंखमाला, तथा चम्पाकली। ग्रामीण स्त्रियों के गले में पहनने के जेवरों में अभी भी हंसली, हमेल, तौक तथा गुलूबंद नाम लिए जा सकते हैं।

६२—हाथ में कोहनी के ऊपर पहनने के आभूषणों में तीन नाम उल्लेखनीय हैं—  
टाड़ (४६७८) [अर्द्ध० प्रा० टड्डय = टूटुवां, अंगद या वलय], बहूँटा, बहूँटनि (२१५८,

१—प० सं० व्या०, ३८४।८ 'कंत कसौटी घालि के चूरा गढ़ै कि हांसु'  
(सं० अंस = कंधा, सं० अंसालिका = हंसली)

२—आईने०, पृ० ४८

३—प्रा० श०, पृ० १३८

४—हर्ष० सा० अ० पृ० १६८

२०६२)[सं० बाहुस्थ, प्रा० बाहुट, स्त्री० अ० बहूँटी] तथा बाजूबंद (२११६) [फा० बाजूबन्द], टाड़ अथवा बहूँटा प्रायः बाजूबन्द के ऊपर पहना जाता है—‘बहूँटा, कर-कंकन, बाजूबंद, एते पर है तौकी’ (२१५८)।

अथवा—‘बहु नग जरे जराऊ अंगिया, भुजा बहूँटिन बलय संग को (२०६३)। कृष्ण-विरह में गोपियों की कलाइयों के कंगन कोहनी के ऊपर तक पहुँचने लगे—कर-कंकन तैं भुज टाड़ भई’ (४६७८)। यह वर्गाकार आभरण ढाई या तीन मोड़ का होता है। इसे आजकल अलीगढ़ क्षेत्र की कृषक भाषा में ‘बलडांडा’ या ‘टड्डा’ कहते हैं। तहसील भोंट में यह बहूँटा ही कहा जाता है।<sup>१</sup> इसी प्रकार का एक बार मुंडा हुआ वृत्ताकार आभरण अनन्त या बरा होता है जिसे प्राचीन काल में स्त्री तथा पुरुष दोनों ही पहनते थे। जायसी ने भी पद्मावती के आभरणों में टाड़ का उल्लेख किया है।<sup>२</sup>

बाजूबन्द चौकोर टुकड़ों की पोह कर बनवाया जाता है। इसका फुदना कोहनी तक लटकता हुआ अत्यन्त आकर्षक ज्ञात होता है। एक बाजूबन्द में प्रायः बीस से तीस तक टुकड़े होते हैं। इन टुकड़ों के ऊपर बूँदें सी बनाई जाती हैं। टाड़ तथा बाजूबन्द दोनों ही प्रायः खोलले या पत्तर चढ़ाकर बनाये जाते हैं तथा सोने-चांदी दोनों के बनते हैं। जायसी ने बाजूबन्द के लिए ‘बाँहूँ’ शब्द प्रयुक्त किया है।<sup>३</sup> इसी प्रकार के अन्य आभरण ‘बिजायठ’ तथा ‘जोशन’ भी हैं। सूरसागर में बाजूबन्द के साथ उसके लटकते हुए फुदने के संबंध में भी बताया गया है—

‘कुच कंचुकी, हार मोतिन के, भुज बाजूबंद सोहत

डारनि चुरी, करनि फुँदना बने कंज पास अलि जोहत’ (२११६)

अथवा—‘पग-पग पटक भुजनि लटकावत फुँदा करनि अनूप।’ (१६७५)

६३—कलाई के उस समय के प्रचलित प्रायः सभी आभूषणों के नाम सूरसागर में मिल जाते हैं—‘कंकन, कंगन (२८०१, ६१७, ६४२) [स० कंकणः], पहुँची, पहुँचिया (६४१, ७३५, १६७४) चूरा, चूरौ (७०७, ३५१६, ३४४४) [स० चूड़ा], चुरी (१७६८) तथा बलय (३४४६, २०६३) [स० बलयः]। बालक कृष्ण की रत्नजटित पहुँची का उल्लेख दशम स्कन्ध के प्रारंभिक पदों में है ही, किंतु यह ब्रज-युवतियों की आभरण सूची में भी है—‘अगुरिनि मुंदरी, पहुँची पानि’ (१७६८) तथा ‘लसति कर पहुँची उपाजै, मुद्रिका अति जोति’ (१६७४)। पहुँची में सोने या चांदी के गोल दाने पोह कर तीन पंक्तियों में एक कपड़े पर टाँके जाते हैं। इसको घुण्डी से बाँध कर चूड़ी आदि अन्य आभरणों के आगे कलाई में पहनने की प्रथा थी।

हाथों के आभरणों में कंगन का सबसे अधिक उल्लेख हुआ है। दही मथते समय, नृत्य करते समय तथा हिंडोले पर झूलते समय कंगन बजने की सुन्दर ध्वनि का वर्णन है—

‘दधि लै मथति ग्वालि गरबीली,

रुनक भुनक कर कंकन बाजे, बांह डुलावत ढोली। (६१७)

अथवा ‘नूपुर किंकिनि कंकन चुरी। उपजत मिश्रित ध्वनि माधुरी’ (१७६८)

१—कृ० जी०, प्र० ११, अध्याय ४

२—प० सं० ध्या० २६६।५ ‘बांहन्ह बाँहूँ टाड़ सलोनी’

११२।६ ‘बाँहूँ कंगन टाड़ सलोनी’

१—प० सं० ध्या०, ११२।६, ‘बाँहूँ कंगन टाड़ सलोनी’

राधा तथा ब्रज-युवतियों के हाथों पड़े कंगन की शोभा का वर्णन भी अनेक पदों में है—  
'कर कंकन, कंचन थार, मंगल साज लिये' (६४२)

या—'बहुरि फिरि राधा सजति सिगार

.....

कर कंकन, काजर, नकबेसर, दीन्हौ तिलक लिलार' (२८०१)

दाई भी यशोदा से नेग में हार व कंगन पाती है—'दीन्हौ हार गरै, कर कंकन मोतिनि थार भरे' (६३५) ।

कंगन एक प्रकार का खड्डा होता है जिसमें ऊपर दाने या कंगूरे से उठे रहते हैं । यह चूड़ियों के आगे पहनते हैं । आजकल कंगन पहनने की काफी प्रथा है । ग्रामीण बोली में इसे 'ककना' भी कहते हैं । जायसी ने कंगन में रत्न जड़े होने का वर्णन किया है ।<sup>१</sup> रत्नजटित ब्रेसलेट को गजरा कहते थे । सूरसागर में इसके उल्लेख कम ही हैं—

रत्न-जटित गजरा, बाजूबन्द सोभा भुजनि अपार

फूँदा सुभग फूल फूले मनु, मदन बिटप की डार' (३२२८)

मुगलकालीन आभरणों में गजरा का भी प्रमुख स्थान था । विवाह में कंकण मोचन की भी प्रथा होती है । इसका नाम भी कंगन है, किन्तु यह कलावे में मांगलिक वस्तुयें बांध कर बनाया जाता है । सूरसागर के नवम स्कन्ध में राम-सीता विवाह व राधा-कृष्ण के गंधर्व विवाह के प्रसंग में इस कंगन के भी उल्लेख मिलते हैं —

'कर कपै कंकन नहि छूटै' (४६६)

अथवा—'प्रथम व्याह बिधि होइ रह्यो हो कंकन-चार बिचारि

रचि रचि पचि पचि गूथि बनायो नवल निपुन ब्रज नारि' (१६६१) ।

अथवा—'दुलहिनि छोरि दुलह कौ कंकन' (१६६१) ।

६४—एक दो पदों में कटक (१६८६) [सं० कटक.] का उल्लेख भी है— 'कटक कंगन भास ।' सोने के कड़े पहनने की प्रथा प्राचीन काल से है । कड़ा अनन्त के समान बीच में से खुला होता है तथा प्रायः दोनों ओर मगर या सिंह आदि का मुख बना होता है । वहाँ से मोड़ कर कलाई में आगे पहन लिया जाता है । बाण ने हर्षचरित में मालती के एक हाथ की कलाई में पड़े सोने के नाहरमुखी कड़ों का उल्लेख किया है जिनके मुख पर पन्ने जड़े हुए थे ।<sup>२</sup> हाथ के सभी आभरणों के जोड़े दोनों हाथों में पहने जाते हैं । आजकल विदेश में तथा भारत में भी कहीं-कहीं (विशेषकर पंजाब या दिल्ली में) कुछ आभरण कड़ा या ब्रेसलेट एक हाथ में ही पहनने की प्रथा भी है । पद्मावत में 'हथोड़ा'<sup>३</sup> [सं० हस्तपाटक]<sup>४</sup> शब्द हाथ के कड़े का अर्थ देता है ।

भारतीय हिन्दू स्त्रियों की सौभाग्य सूचक वस्तुओं, जैसे सिन्दूर बिछिआ, तथा टीके

१—पं० सं० व्या०, ४५१, 'जो पहिरें कर कंगन जोरी ।

लहै तो एक एक नग कोरी ।

४२८, 'औ दोसर कंगन कर जोरी

रत्न लागि तेहि तीस करोरी ।'

२—हर्ष० सां० अ०, पृ० २३ 'मरकतमकरवेदिकासनाथ हाटककटक'

३—पं० सं० व्या०, ३७।२ 'रचे हथोड़ा रूपई डारी ।

चित्र कटाउ अनेग संवारी ।'

४—(सं० हस्तपाटक-हस्तपाटक-हथकड़ा-हथउड़ा-हथोड़ा)

के अतिरिक्त काँच की रंगबिरंगी चूड़ियों का प्रमुख स्थान है। इनके बिना किसी भी विवाहिता स्त्री का शृङ्गार अधूरा माना जायगा। अतएव सूरसागर मे भी अनेक बार चुरी या बलय के उल्लेख स्वाभाविक ही है—

‘नूपुर किंकिन कंकन चुरी’ (१७६८)।

‘डारनि चरि चरि चुरी बिराजति’ (०६५)।

तथा—‘भुजा बहूँटनि बलय संग कौ’ (२०६३)।

मानलीला मे भी चूड़ी का निर्देश है—‘हस्त-बलय पट नीलन धारौ’ (३४४६)। चूड़ियाँ सोने की भी बनाई जाती थी। ‘कनक-बलय’ (६६)। आज इन्हे काच की चूड़ियों के साथ मिला कर ही प्रायः स्त्रियाँ पहनती हैं। ‘कर कंकन चूरा गजदती’ (३५१६) में हाथी-दाँत के चूड़ा का वर्णन है। शिशु कृष्ण संबधी पदो मे तो चूड़ा हाथ और पैर के कडे के अर्थ में आया है। हाथीदाँत की बनी चूड़ियों के समूह को भी, जो कलाई से कोहनी तक पहनी जाती है तथा आगे से पीछे बराबर बड़ी होती चली जाती है चूड़ा कहते हैं। कुछ जातियों में आजकल इसे सौभाग्य सूचक मानते हैं तथा कहीं-कहीं यह बधू को ही पहनाया जाता है, जैसे खत्रियों तथा पजाबियों मे।

आजकल हाथ के अन्य आभरणो मे ग्रामीण स्त्रियाँ ही अधिकतर छत्ती व पछेली भी पहनती हैं। कुछ वर्ष पहले तक शहरों मे भी स्त्रियाँ ये सब तरह-तरह के आभरण पहनती थीं। किंतु यहाँ अब कोहनी के ऊपर के आभरण दिखाई ही नहीं देते हैं। कलाई मे भी सोने की चूड़ी, बेलचूड़ी, कड़ा तथा कंगन आदि अधिक पहने जाते हैं।

६५—सूरसागर मे अँगूठी के कई पर्यायवाची शब्द प्रयुक्त किये गये हैं—मुद्रिका (१६७१) [स०], मुँदरी (५५७) [स० मुद्रिका] तथा अँगूठी (५३०) [स० अंगूष्ठिका] राम-कथा मे मुद्रिका के प्रसंग के अतिरिक्त ब्रज की स्त्रियों की उँगली की अँगूठी का शोभा-वर्णन भी अनेक पदो मे है—

‘करज मुद्रिका किंकिनो कटि, चाल गज गति बाल’ (३४६०)

‘कर पल्लवनि मुद्रिका सोहति’ (१६७१)

अथवा—‘अँगुरिनि मुँदरी, पहुँची पानि’ (१७६८)

दधि-दान प्रसंग मे कृष्ण द्वारा अन्य आभूषणों के साथ अँगूठी छीनने का उल्लेख भी है—

‘भटकि लई कर मुद्रिका, नासा मुक्ता गोल

इक मुँदरी की होइगौ, कान्ह तिहारौ मोल’ (२१३६)

ऊपर के पद्यांशों से स्पष्ट ही है कि मुद्रिका अथवा मुँदरी शब्दों का प्रयोग ही अधिक है। अँगूठी शब्द बहुत कम मिलता है जो आजकल अधिक बोला जाता है। मुँदरी सभवतः चाँदी की बनती है तथा अँगूठी सोने की। पाणिनि ने आंगुलीय<sup>१</sup> तथा वाण ने ‘उर्मिका’<sup>२</sup> शब्द प्रयुक्त किये हैं। जायसी ने पद्मावत मे अँगूठी शब्द का अधिक प्रयोग किया है तथा प्रायः सोने की व नग जड़ी हुई बतायी है।<sup>३</sup> आजकल भी चाँदी के घुँघुलदार छल्ले, सादी सोने की अथवा एक नग या कई नगों की अँगूठियाँ पहनने की प्रथा है। स्त्री तथा पुरुष दोनों ही अँगूठी

१—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, अध्याय ३, पृ० १३०

२—हर्ष० सां० अ, पृ० १५ ‘कम्बुनिर्मितउर्मिका’

३—प० सं० व्या०, ११२।५, ‘जो पहिरे नग जरी अँगूठी’

४२२।५ ‘सो नग लेउँ जो कनक अँगूठी’

पहनते हैं। कुछ लोग रत्नों के लाभ के लिए भी अगूठी में जड़वा कर पहनते हैं जैसे नीलम, होरा, मूंगा, लहसुनिया आदि। इनमें विशेषकर नीलम के सबब में अनेक विश्वास हैं। मुगल काल में अगूठे में आरसी पहनने की बहुत प्रथा थी।<sup>१</sup> इसमें छोटा-सा दर्पण भी लगा होता है। आश्चर्य है, कि सूरसागर में इसको स्थान नहीं दिया गया है।

६६—ब्रज की स्त्रियाँ कमर में बजने वाली करधनी, किंकिनि (१६७२) [सं० किंकिणि] या छुद्रघंटिका (३०६८) [सं० क्षुद्रघटिका] पहनती थी। 'कटि किंकिनि छवि रोरी' (१६७२) अथवा 'रुनित नूपुर चरन छुद्र कटि घटिका, कनक तन-गौर छवि उमगि उपरै न कौ।' (३०६८) तथा 'छुद्र घंटिका कटि लंहगा-रग तनसुख की सारी। सूर ग्वाल दधि बेचन निकरी पग-नूपुर-धुनि भारी।' (२११६) किंकिणी सोने की भी पहनी जाती थी—'कनक किंकिनी नूपुर कलरव कूजत बाल मराल' (१६७३)।

सारी को करधनी या पटके से बाँधने की प्रथा प्राचीन काल से चली आ रही है। इसके लिए वैदिककालीन (शतपथ ब्राह्मण १।३।१।५) शब्द 'रसना' था। कालिदास ने भी यह शब्द प्रयुक्त किया है।<sup>२</sup> माला के डोरे के अर्थ में सूरसागर में अवश्य 'रसना' शब्द आया है—'नुसहरेइ गुन ग्रंथित करि माला, रसना-कर सौ टार' (३२०५)। छोटी-छोटी घंटियाँ लगी हुई मेखला क्षुद्रघंटिका कहलाती थी। मुगलकाल में यह काफी प्रचलित थी। किन्तु उससे पहले की मूर्तिकला में भी इसका चित्रण हुआ है। यक्षिणी चंदा तथा जगय्यपेट से मिली यक्षीमूर्ति की कमर में यही आभरण है।<sup>३</sup> आजकल करधनी प्रायः जंजीरों से बनाते हैं जो बीच-बीच में चौकोर ठप्पों में जुड़ी होती है। यह सोने तथा चाँदी, दोनों की बनती है। इसके लिए 'कटि माडनी' तथा 'कटिजेब' शब्द प्रचलित हैं किन्तु अधिक बोले जाने वाले शब्द 'करधनी' तथा 'तगड़ी'<sup>४</sup> ही हैं। जायसी ने भी छुद्रावलि या 'छुद्रघटि' का उल्लेख किया है।<sup>५</sup>

६७—राधा तथा गोपियाँ पैरों में भी बजने वाले नूपुर (३०६७) [सं० नूपुर] या घुंघुरू (३४८०) पहनती थी। नूपुर सोने के मणिमय होते थे—

'चरन महावर नूपुर मनिमय, बाजत भाँति भली' (३२३७)।

अथवा—'मनिमय नूपुर कुनित किंकिनी, कल कंकन भनकारनौ' (३४५०)

तथा 'ढाड़िनि कौ सोने की नूपुर गहतौ अगढ गढ़ायौ' (परि० ८)

नूपुर एक शृंखला में पोह कर पैरों में पहने जाते थे—'वाल गज शृंखला नूपुर नीवि नवसचि ढाल' (३०६७)। बजने वाली खोखली गोली को घुंघुरू कहते हैं—'घुंघुरू घट घुमाइ, ग्वाल मदमाती हो' (३४८०)। नूपुर की उपमा कामदेव के सूर्य<sup>६</sup> से दी गयी है—

१—आरसी से संबंधित मुहावरा 'हाथ कंगन को आरसी क्या' बहुत प्रसिद्ध है।

२—कालिदास, कुमारसम्भव, सर्ग ५, श्लोक १०,

अकारि तत्पूर्वनिबद्धया तथा सरागमस्या रसनागुणास्पदम्।'

३—प्रा० भा० वे०

४—कृ० जी०, प्र० ११, अध्याय ५ 'प्लाट के अनुसार इसकी व्युत्पत्ति नागरिका सं० प्रा० तागड़िया है।'

५—प० सं० व्या० २६६, 'कटि छुद्रावति अभरनपूरा'

२६६।७ 'छुद्रघंटिका कटि कंचन तगा'

६—मानस, बालकाण्ड, २३०, 'कंकन किंकिनि नूपुर धुनि सुनि—मानहुँ मदन दुंदुभी दीन्ही'



‘कामिनि आजुहि आनि रहैगो, काम-कटक लै कुंज भंडा तर ।

चरन रनित नूपुर रन-तूरा, सुनत सवन काँपिहिंगे थरथर ॥’ (३०७३)

पैरों के अन्य प्रमुख आभरण जेहरि (३२२८) तथा पैजनि (१६७६) [सं० पाद-शिंजनी] थे । पैजनि भी घुँघरूदार प्रायः चाँदी की बनती है । रास-नृत्य प्रसंग में विशेष रूप से शरीर के बजने वाले सभी आभरणों का उल्लेख है—

‘चरन रनित नूपुर, कटि किकिनि, कंकन करताल’ (१७५४) ।

अथवा—‘नृत्यत अंग अभूषन बाजत

.....

‘कंकन चुरो किकिनी नूपुर पैजनि बिछिया सोहति’ (१६७६) ।

अथवा—‘नूपुर किकिनि कंकन चुरी । उपजत मिश्रित ध्वनि माधुरी’ (१७६८)

सूरसागर में जेहरि प्रायः जड़ाऊ ही बताई गई है—‘जुगल जंघ जेहरि जराव की’ (३२२८) जेहरि कड़ियों की पट्टी से बनाते हैं । सूरसागर में भी इसकी शृंखलाओं की ओर संकेत है—‘पग जेहरि जंजीरनि जकर्यौ, यह उपमा कछु आवै’ (२०५७)

जेहरि को ‘पायल’ ‘पायजेब’ या ‘रेशमपट्टी’ भी कहते हैं । आजकल अलीगढ़ क्षेत्र में कहीं-कहीं इसी को रमझौल कहते हैं । अनूपशहर में इसे ‘गूजरी’ तथा तहसील सादाबाद में ‘जेहरि’ कहते हैं<sup>१</sup>। पैरों के अन्य प्रचलित आभरण लच्छा, छागल, अनोखे, भ्रांभ तथा कड़े हैं । जायसी ने पायल [सं० पादपाल-पायवाल-पायाल-पायल] तथा ‘चूरा का उल्लेख किया है<sup>२</sup> ।

६८—विवाहिता हिन्दू स्त्रियाँ पैरों की जँगलियों में बिछिये (१६७६, २७७४) तथा अंगूठे में अनवट [अंगुष्ठ-अंगुठ-अंगउठ-अनवट] पहनती हैं । पहले बिछिये बड़े व घुँघरूदार होते थे जो चलते समय बजते थे । निम्नलिखित पत्रित के ‘भूमकनि’ शब्द से यह संकेत है—‘पग जेहरि बिछियनि की भूमकनि’ चलत परस्पर बाजति’ (२७७४) । बिछिये प्रायः चाँदी के ही पहने जाते हैं । चाँदी के छल्ले के ऊपर फूल, मछली, मंदिर आदि विभिन्न प्रकार के आकार बनाये जाते हैं । कमर तथा पैरों के आभरण अधिकतर चाँदी के ही पहने जाते हैं । सूरसागर में अनवट के भी विशेष उल्लेख नहीं मिलते हैं, किन्तु पद्मावत में बराबर है<sup>३</sup> । आजकल अनवट पहनने की प्रथा बहुत कम हो गई है । विवाह के अवसर पर ये अवश्य वधू को पहनाये जाते हैं ।

कृष्ण के राधिका या गोपिका रूप धारण प्रसंग में भी कई पदों में अनेक आभरणों के नाम दिये गये हैं—‘प्रिया-अभूषन मांगत पुनि पुनि, अपने अंग बनावत है’ (२७५५) अथवा—‘स्याम-तनु प्रिया भूषन बिराजै’ (२७६६) ।

मुरली ध्वनि से ‘अंग की सुधि बिसरी’ (१८००) तथा ‘जाकौ मन जहँ अटकै जाइ । ता बिनु ताकौ कछु न सुहाइ ।’ (१७६८) आदि कार्यों के फलस्वरूप शरीर में उल्टे या गलत अवयवों पर आभरण धारण करने से संबंधित भी कई पद हैं—

‘हार लपेट्यौ चरन सौ ।

‘स्रवननि पहिरे उलटे तार । तिरनी पर चौकी शृंगार’ (१७६८)

अथवा—‘करहु सिंगार संवारि सुदरी, कहत हंसत हरि बानी

१—कृ० जी० प्र० ११, अ० ५

२—प० सं० व्या०, २६६, ६ ‘औ पायल पायन्ह भल चूरा’

३—प० सं० व्या०, २६६ ‘पूरा पायल अनवट बिछिया’

जब देखै अंग उलटे भूषण तब तहनी मुसुक्थानी' (१६५४)

तथा 'अंग अभरण उलटि साजे, रही कछु न सम्हारि।' (१६२५)

६६—तुलसी ने भी प्रायः स्त्रियों के इन्हीं सब आभरणों के उल्लेख किये हैं। उन्होंने सूरदास जी के समान अवश्य अनेक स्थलों में इतने विस्तार से वर्णन नहीं किया है।<sup>१</sup> सूरसागर में वर्णित प्रायः सभी आभरण सोने मोती के रत्नजटित व बहुमूल्य हैं। इस प्रकार के आभरण ब्रज की ग्वाल-स्त्रियों द्वारा पहनना यों उतना स्वाभाविक नहीं है किन्तु कृष्ण की आराध्या राधा और गोपियों के रूप-सौंदर्य वर्णन में इसे उचित ही कहा जायगा।

सूरसागर में कुछ पद केवल आभूषणों की सूची मात्र है। काव्य-कला सौंदर्य की दृष्टि से उनमें से कुछ का पृथक कोई स्थान नहीं है। किन्तु इनसे ब्रज की ग्वालिनों का चित्र अवश्य सामने आ जाता है। उनमें से कुछ पूरे पद नीचे दिये जा रहे हैं :—

१—बनी ब्रज-नारि-सोभा भारि ।

पगनि जेहरि, लाल लंहगा, अंग पँच-रंग सारि ॥  
किंकिनी कटि, कनित कंकन, कर चुरी भनकार ।  
हृदय चौकी चमकि बैठी, सुभग मोतिन हार ॥  
कठश्री दुलरी बिराजति, चिबुक स्यामल बिद ।  
सुभग बेसरि ललित नासा, रीफि रहे नंदनंद ॥  
खवन बर ताटक की छबि, गौर ललित कपोल ।  
सूर-प्रभु बस अति भए है, निरखि लोचन लोल ॥ (१६६१)

२—जुवती अंग-सिंगार-सँवारति ।

बेनी गूथि, माग मौतिनि की, सीसफूल सिर धारति ॥  
गौरै भाल बिंदु सेंदुर पर, टीका धर्यौ जराउ ।  
बदन चंद पर रबि तारा-गन, मानौ उदित सुभाउ ॥  
सुभग खवन तरिवन मनि-भूषित इहि उपमा नहि पार ।  
मनहु काम विवि फंद बनाए, कारन नंदकुमार ॥  
नासा नथ मुकुता के भारहि, रह्यो अधर-तट जाइ ।  
दाड़िम-कन सुक लेत बन्यो नहि, कनक फंद रह्यो आइ ॥  
दमकत-दसन अरुन अधरनि तर, चिबुक डिठौना भ्राजत ।  
दुलरी अरु तिलरी बंद तातर, सुभग हमेल बिराजत ॥  
कुच कंचुकी, हार मोतिन के, भुज बाजूबंद सोहत ।  
बारनि चुरी करनि फुँदना-बने, कंज पास अति सोहत ॥  
छुद्रघंटिका कटि लंहगा रंग, तन तनसुख की सारी ।  
सूर ग्वालि दधि बेंचन निकरी, पग नूपुर धुनि भारी ॥ (२११६)

१—नु० प्र० रामलला, नहछु, पृ० ४

'काने कनक तरीवन, बेसरि सोहइ हो ।

गजमुकुता कर हार कंठमनि सोहइ हो ॥

कर कंकन कटि किंकिनि नूपुर बाजइ हो ।

रानी के दीन्हैं सारी तौ अधिक बिराजइ हो ॥'

३—एक हार मोहि कहा दिखावति ।

नख-सिख लौ अंग-अंग निहारहु; ये सब कतहि दुरावति ॥  
मोतिनि माल जराइ कौ टोकौ. करनफूल नकबेसरि ।  
कंठसिरी दुलरी तिलरी तर, और हार इक नौसरि ॥  
सुभग हमेल, कटाव की अँगियाँ, नगनि जरित की चौकी ।  
बहुँटा, कर-कंकन, बाजूबंद, एते पर है तौकी ।  
छुद्रघंटिका पग नूपुर जेहरि बिछिया सब लेखौ ।  
सहज-अंग-सोभा सब न्यारी, कहत सूर ये देखौ ॥ (२१५८)

४—सहज रूप की रासि राधिका भूषन अधिक बिराजे ।  
मुख सौरभ संमिलित सुधानिधि कनक लता पर छाजै ॥  
बंदन-बिंदु धारि मिलि सोभित, धम्मिल नीर अगाध ।  
मनहुँ-बाल-रवि रस्मिनि-संकित; तिमिर कूट ह्वै आध ॥  
मानिक मध्य, पास चहुँ मोती-पंगति, भलक सिंदूर ।  
रंग्यो जनु तम तट तारागन, ऊगत घेर्यो सूर ॥  
की मनमथ-रथ-चक्र कि तरिवन रवा रचित सह-साज ।  
स्रवन-कूप की रेंहट घंटिका, राजत सुभग समाज ॥  
नासा-नथ-मुक्ता, बिबाधर प्रतिबिंबित असमूच ।  
बीध्यो कनक-पास सुक सुदर, करक-बीज गहि चूच ॥  
कहं लगि कहौ भूषननि भूषित, अंग-अंग के रूप ।  
सूर सफल सोभा श्रीपति कै, राजिव-नैन अनूप ॥ (२०६३)

## ९—पुरुषों के आभरण

७०—कृष्ण के रूप-माधुर्य तथा शोभा संबंधी पदो मे वस्त्रों के साथ उनके प्रिय आभूषणों का उल्लेख भी अनेक स्थलो मे किया गया है । वस्त्रों के समान इसमे भी कुछ तो उनके परंपरा द्वारा निश्चित आभूषण है तथा कुछ सूर के समय मे प्रचलित माने जा सकते हैं ।

कृष्ण बड़े हो कर भी पहले के समान ही कानों में कुंडल (२४४२) [स० कुंडल] पहनते थे जिसका आकार भी प्रायः पूर्ववत् मकर के समान ही था—‘स्रुति मंडल कुंडल मकराकृत’ (१२४४) अथवा ‘चलित कुंडल गंड-मंडल भलक ललित कपोल’ (१२४५) । कोहनी से ऊपर पहनने के दो प्रमुख गहने थे—अंगद (१०६६) [स० अंगद] तथा केयूर (११३०) [सं० केयूर; केयूर] । केयूर अत्यन्त प्राचीन आभूषण है । बाल्मीकि<sup>१</sup> रामायण तथा हर्षचरित<sup>२</sup> मे इस शब्द का उल्लेख मिलता है । स्नान के समय यशोदा उनके सभी आभूषण उतार कर रख देती हैं—

‘अंग अभूषनि जननि उतारत ।

१—बाल्मीकिरामायण, किष्किधा० ‘नाहं जानामि केयूरे नाहं जानामि कुण्डले ।

नूपुरेत्वाभिजानामि नित्यं पादाभिवन्दनात् ।’

२—हर्ष० सां० अ०, पृ० ४६, हर्ष की बाहों में जड़ाऊ केयूर था । उनके अन्य आभरणों में कुण्डल (‘कुंडलमणि कुटिलकोटिबालवीणा’) एवं श्रवणावतंस था ।

दुलरी श्रीव माल मोतिन की, लै केयूर भुज स्याम निहारति

छुद्रावली उतारति कटि तें, सैति धरति मनही मन वारति ।' (११३०)

अथवा 'कबु-कंठ भुज नैन विसाला, कर केयूर कचन नग-माला ।' (१२४३)

कोहनी के ऊपर पहनने का यह आभरण सोने का मडलाकार था जिसे बरा या अनन्त भी कहते हैं। इसे स्त्री तथा पुरुष दोनों ही समान रूप से पहनते थे। कलाई के आभूषणों में पहुँची (१२५६) तथा कंकन (२८३७) के नाम लिये जा सकते हैं—'रत्नजटित पहुँची कर राजति, अँगुरी सुदर भारी' (१२५६) तथा 'कर कंकन छबि ।' मुद्रिका (१२४३) [स०] का उल्लेख कई पदों में हुआ है—'पल्लव हस्त मुद्रिका भ्राज' (१२४३)। नवमस्कन्ध में हनुमान-सीता प्रसंग के कई पदों में राम की मुद्रिका के अतिरिक्त एक अन्य शब्द मुँदरी [स० मुद्रिका] भी प्रयुक्त हुआ है—'मुँदरी दूत घरी लै आगैं तब प्रतीति जिय आई' (५३१)। आजकल अधिक उम्र के लोग कनिष्ठा तथा अनामिका में जो अँगूठी पहनते हैं उसें प्रायः मुँदरी कहते हैं। मुँदरी अक्सर चादी के तार की बनती है तथा अँगूठी सोने की। नवम स्कन्ध में ही मुद्रा (५३२) [स०] शब्द भी मिलता है—'कहा वै राम, कहा वै लखिमन, वयो करि मुद्रा पायो' (५३२)। मुद्रा किसी नाम की छाप या सिक्के को भी कहते हैं। गोरखपथी-साधु मुद्रा नामक आभूषण कान में पहनते हैं। यह प्रायः काँच या स्फटिक का होता है। सूर ने मुद्रा इस अर्थ में भी प्रयुक्त किया है—'मुद्रा भस्म, विषान, त्वचा-मृग ब्रज जुवतिनि नहि भाए' (४१२३)। मुद्रिका का पर्याय अँगूठी (५३०) [स० अंगुष्ठिका-अंगुष्ठिआ-अंगुठ्ठी-अँगूठी] सूरसागर में मिलता है—'तब कर काढि अँगूठी दीन्ही, जिहि जिय उपज्यौ घोर' (५३०)।

७१—गले के आभूषणों में मोती की माला का उल्लेख सबसे अधिक है—'मुक्तामाल नदनदन उर' (१२५६), 'दसनदमक मोतिन-लर श्रीवा, सोभा कहत न आवै' (१०६६) तथा 'विधि-बाहन भच्छन की माला, राजत उर पहिराये' (१०३५)। कृष्ण के गले में पड़ी मोती की बड़ी सी माला की शोभा अवरुणीय है। कवि ने उसका अलंकार युक्त वर्णन अनेक पदों में किया है—

'मोतिन-माल दुहँधा मानौ, फेन लहरि रस-कूल ।'

या—'मुक्तामाल नंद-नंदन-उर, अर्घ सुधा-घट भ्राजति ।

तनु श्रीखंड मेघ उज्ज्वल अति, देखि महाबलि साजति ।' (१२५६)

अथवा—'नैन-मीन, मकराकृत कुंडल, भुज सरि सुभग भुजंग ।

मुक्तामाल मिली मानौ, द्वै सुरसरि एकै संग ॥'

मोती को माला दुलरी (११३०) [द्वि + लड — स० यष्टि] या दोलड़ी भी पहनी जाती थी—'दुलरी श्रीव माल मोतिन की' (११३०) दुलरी सोने की भी बताई गई है—'केसर की खौरि, कुसुम की दाम अभिराम, कनक-दुलरि कठ पीताम्बर खोही' (२०१८)।

मोती के हार के साथ कृष्ण अन्य प्रकार की मालाये भी पहनते थे। वे वन में गायें चराने जाते थे, अतः वहाँ फूलों तथा गुजा या तुलसी की माला पहन लेना स्वाभाविक ही था—'भुजा

१—कृ० जी०, प्र० ११, अध्याय ४

२—ग्रा श०, पृ० १४०

३—(इंडिया एज नोन टु पाणिनि), पृ० १३०। अष्टाध्यायी में अँगूठी का पर्याय 'अंगुलीय' दिया गया है।

दंड तट सुभग घाट घट बनमाला तरु कूल' (१२५५), 'ललित वर त्रिभंग सु तनु बनमाला' सोहै (१२८०)। बनमाला [सं० बनमाला] जंगली फूलों की माला को कहते हैं। यह कृष्ण का प्रिय अलकरण होने के कारण उनका एक नाम 'वनमाली' [सं० वनमालिन्] भी है। उसके अतिरिक्त गुंजावनमाल (१०६७) [सं० गुंजावनमाला], मंदारहार (२००२) [सं०] तथा तुलसीमाल (१०४५) [सं०] का उल्लेख भी किया गया है—

‘सध्या समय गोप गोधन संग बन तै बनि ब्रज आवत ।

उर गुंजा बनमाल, मुकुट सिर, बेनु रसाल बजावत ॥’

या—‘केसर की खौर किये गुंजा बनमाल हिये’

उपमा न कहि आवै जेती नखियाँ ।’ (२००३)

अथवा—‘उर पर मंदार-हार’ (२००२) तथा ‘स्याम देह दुकूल दुति मिलि, लसति तुलसी-माल’<sup>२</sup> (१२४५)।

गुंजा को घुघुची भी कहते हैं तथा इसकी भांडी होती है। इसका रंग आँगों के समान होता है। गुंजा एक रस्ती के बराबर होती है। अतएव सोना आदि तौलने में इसका उपयोग होता है। मंदार को अर्क या धतूरा कहते हैं। मंदार मूँगे का वृक्ष भी होता है। इन्द्र के नंदन-कानन के पाँच प्रसिद्ध वृक्षों में मंदार वृक्ष का स्थान है। तुलसी की खुशबूदार भांडी होती है तथा यह कभी-कभी दवा की तरह काम में आती है। कुछ लोग तुलसी की पूजा करते हैं।

७२—इन सभी प्रकार की फूलों की मालाओं के अतिरिक्त वैजंती-माल (३४५०) [सं० वैजयन्ती] भी उल्लेखनीय है। वैजयन्तिका तो मोती के हार को कहते हैं किन्तु वैजयन्ती विष्णु की माला विशेष है। कुछ स्थलो में कृष्ण के हृदय पर शोभित कौस्तुभमणि (१२४३) [सं० कौस्तुभः + मणिः] का वर्णन भी किया गया है—‘पल्लव हस्त मुद्रिका भ्राजै। कौस्तुभ मनि हृदय स्थल छाजै ।’ (१२४३)। यह समुद्र-मंथन में निकली थी, तथा इसे भगवान विष्णु अपने वक्षस्थल पर धारण करते हैं। विष्णु के अवतार माने जाने के कारण इस प्रकार के दोनों उल्लेख स्वाभाविक हैं।

कृष्ण के आभूषणों के सिलसिले में प्रसिद्ध चंद्रकांत मणि का उल्लेख भी मिलता है—‘कटि किंकिनी चंद्रमनि संजुत ।’ चंद्रमनि (१२४३) [सं० चंद्रकान्त + मणि] या चंद्रकान्त मणि तथा सूर्यमणि का उल्लेख आईनेअकबरी में भी किया गया है। उसमें लिखा है कि यह सफेद चमकता पत्थर होता है जिस पर चंद्रमा की किरणें पड़ने से पानी टपकने लगता है।<sup>३</sup> हृदय पर पदिक भी पहना जाता था—‘हृदय पदिक की पाति दिपति दुति’ (२८३७)।

७३—कमर के आभूषणों में सोने की या जडाऊ मेखला (१२५३, १२५१) [सं०] तथा किंकिनी (१२४३) [सं०] और छुद्रावली (११३०) [सं० छुद्रावलि] उल्लेखनीय है—‘कनकमनि मेखला राजत’ (२००३) अथवा ‘कनक मनि मेखला राजत सुभग म्यामल अंग’ (१२५१)। किसी वस्तु के मध्यभाग को चारों ओर से घेरने वाली मंडलाकार चीज को मेखला कहते हैं। प्राचीनकाल से ही धोती के ऊपर मेखला पहनने की प्रथा चली आ

१—कु० जी० प्र०, १२ अध्या० १३, फूलों के हार में माला के विरुद्ध गुंथाई होती है। इसमें एक फूल की पंखड़ियाँ दूसरे से मिली रहती हैं।

२—सानस, बाल का० २४३, ‘कुंवर मनि कंठा कलित उरन्हि तुलसिका माल’

३—आई० अक० पृ० ४८

रही है। वैदिक काल में इसके लिए 'रसना' शब्द प्रचलित था।<sup>१</sup> बाण ने हर्षचरित में हर्ष द्वारा अधोवस्त्र के ऊपर पटके के पास मेखला पहनने का वर्णन किया है।<sup>२</sup> मेखला के अतिरिक्त बजने वाले कमर के आभूषण किकिणी और क्षुद्रावलि है। किकिणी में छोटे-मोटे घुँघुरू होते थे तथा क्षुद्रावलि में छोटी-मोटी घटिया एक मेखला में लगी रहती थी। क्षुद्रावलि शुंग-युग की मूर्तिकला में भी मिलती है।<sup>३</sup> इनके संबंध में स्त्रियों के आभूषणों में भी बताया जा चुका है।

कृष्ण-संबंधी थोड़े से पदों में उनके पैरों के नूपुर का चित्रण भी है—

'तरुनी निरखि हरि-प्रति अग ।

कोउ निरखि नख इंदु भूली, कोउ चरन-जुग-रग ।

कोउ निरखि नूपुर रही थकि, कोउ निरखि जुग जानु ।' (१२५१)

सोने के जडाऊ नूपुर भी बनते थे।—'रतन जटित कचन कल नूपुर ।

मद-मंद गति चलत मधुर सुर ॥' (१२४३)

आजकल बालको और तरुण पुरुषों ने मेखला तथा नूपुर पहनना छोड़ दिया है। स्त्रियाँ अवश्य पहनती हैं। किन्तु पाश्चात्य प्रभाव के फलस्वरूप उनमें भी यह प्रथा उठती जा रही है।

७४—पुरुषों की अन्य सजावटों में माथे पर केसर या चंदन का तिलक (१०६४, १०७८) [ सं० केशरः, चंदन + तिलक ] प्रचलित था—'बन्धौ तिलक, उर चंदन' (१०८४) 'पीत वसन, चंदन तिलक मोर मुकुट कुंडल भलक' (१०७८)। वे मृग-मद का तिलक भी लगाते थे—'सोभित तिलक रुचिर मृगमद' (३४२३)। मुगलकाल में उत्तरभारत के प्रायः सभी ब्राह्मण माथे पर तिलक लगाया करते थे।<sup>४</sup> आजकल भी तिलक लगाने की प्रथा ब्राह्मण वर्ग में अधिक है। तिलक खड़ी या पड़ी रेखा से बनाते हैं। ये कई प्रकार के होते हैं, जैसे—छापा (बहुत सी बूँदें), त्रिपुंड<sup>५</sup> (तीन पड़ी रेखाये), श्री (एक खड़ी पतली रेखा) तथा 'ऊर्ध्वपुण्ड' अंग्रेजी के 'यू' के बीच में सीधी लाइन। त्रिपुंड का प्रयोग सप्तम शती में ही होने लगा था।<sup>६</sup> सूर के समय में प्रत्येक धार्मिक सम्प्रदाय का अपना अलग तिलक होता था।<sup>७</sup>

तिलक के अलावा वक्षस्थल तथा बाह पर भी केसर या चंदन की रेखाएँ खींचने की प्रथा थी। खौर (१०७८, १२५६) [सं० क्षुर = रेखा खीचना] का अनेक स्थानों पर सुन्दर वर्णन है—'नागर कटि काछे, खौरि केसर की किये,' (१०७८) अथवा 'गणस्याम रवि-तनया के तट, अंग लसति चंदन की खौरी' (१२६०) तथा 'स्याम भुजन की सुंदरताई, चंदन खौरि अनूपम राजति, सो छवि कही न जाई।' (१२५६)। खौरि पड़ी चौड़ी एक रेखा होती है।

१—प्रा० भा० वे०, पृ० २२ : शत० ब्रा० १।३।१।१५:

२—हर्ष० सां० अ०, पृ० ४६

३—प्रा० भा० वे०, पृ० ७१

४—अशरफ, भाग १, पृ० २७५-२७७

५—मानस, बाल० २६८ 'भाल बिसाल त्रिपुंड बिराजा'

६—हर्ष० सां० अ०, पृ० १५ 'सावित्री के माथे पर भस्म की त्रिपुंड रेखाय थीं ।

७—कृ० जी०, प्र० १२, अध्याय १४

वल्लभिया तिलक—लाल रंग का अंग्रेजी का 'यू' : U:

निम्बार्क तिलक—सफेद 'यू'

रामानन्दी—सफेद 'यू' के बीच में लाल खड़ी रेखा

माध्वक—नाक के ऊपर कुछ 'यू' सा ही

८—मानस, बालकाण्ड २१६, 'तन अनुहरत सुचंदन खौरी'

तिलक तथा खौर लगाने का रिवाज आज ब्राह्मण वर्ग में अधिक है। अन्य वर्गों में यज्ञ आदि के अवसर पर अवश्य माथे पर तिलक लगाया जाता है।

७५—कृष्ण की परम्परागत वेश-भूषा में मुकुट [ सं० मुकुट ] का विशेष स्थान है। मुकुट में भी उन्हें मोर-मुकुट अत्यन्त प्रिय था। सूरसागर में मोर-मुकुट ( ११११ ) [ सं० मयूर ] के लिये अनेक शब्द तथा तरह-तरह के अलंकार मिलते हैं। इस संबंध में विशेष रूप से उल्लेखनीय शब्दावली यह है—मोर-पखौवा<sup>१</sup> ( ३७७२ ) [ सं० मयूर + पख ], बरही-मुकुट ( ३४२२, १२५६ ) [ सं० बहिः ], सिखी-सिखंड ( १०६४, ११६६ ) [ सं० शिख-शिखंड ] सिखी-चन्द्रिका ( २८३७ ) [ सं० शिखिन् + चन्द्रिका ], मयूर-चन्द्रिका ( ७७२ ) तथा किरीट-मुकुट ( ६५८ )। रूप सौंदर्य संबंधी प्रत्येक पद में पीत पट तथा वेणु और कुंडल के साथ मोरमुकुट का वर्णन अवश्य ही किया गया है—

‘सुंदर स्याम कमल दल-लोचन, हरि हलधर के भाई।

मुख मुरली सिर मोर पखौवा, बन-बन धेनु चराई।’ ( ३७७२ )

‘बरही-मुकुट इंद्र-धनु मानहुँ तड़ित दसन-छवि लाजति’ ( १२५६ )

‘मनिमय जटित मनोहर कुंडल, सिखी चन्द्रिका सीस रही फबि’ ( २८३७ )

‘सिखी-सिखंड सीस, मुख मुरली, बन्यौ तिलक, उर चंदन।’ ( १०६४ )

‘सोभित सुमन मयूर चंद्रिका नील नलिन तनु स्याम’ ( ७७२ )

तथा ‘क्रीट मुकुट सोभा बनी (सुभ) अंग बनी बनमाल’ ( ६५८ )

मयूर-पंख के बीच के सफेद भाग को चंद्रिका कहते हैं। आजकल राधा-कृष्ण के श्रृङ्गार में राधा को जो विशेष प्रकार का मुकुट पहनाते हैं उसे भी चंद्रिका कहते हैं<sup>२</sup>। सूरसागर में वर्णित सभी प्रकार के मुकुट मोर के पंखों के बने बताये गये हैं। किरीट मुकुट में एक आयताकार पट्टी के ऊपर पान के आकार की एक पंक्ति सी होती है जिसका बीच का पान बड़ा होता है। अर्जुन किरीट मुकुट पहनते थे।<sup>३</sup> मोरपखी या चँदोई मुकुट में तीन मोर पंख कलंगी की तरह लगते हैं। आज भी मंदिरों में कृष्ण मूर्ति के श्रृङ्गार में बागा (ऊपर से नीचे तक के दोनों वस्त्र जो आपस में जुड़े हुए बनाये जाते हैं) पटका तथा मोर मुकुट पहनाते हैं। जड़ाऊ सोने के मुकुट का उल्लेख भी है—‘भूषण मुकुट जराइ जर्यो’ ( १६६८ ) अथवा ‘कनक मनि मुकुट’ ( २७६६ )।

मुकुट पहनने की प्रथा प्राचीन काल में थी। गुप्तकाल की मूर्तियों तथा सिक्कों में मुकुट का चित्रण मिलता है। अजंता के बोधिसत्व के चित्रों में भी सिर पर प्रायः मुकुट ही चित्रित है। मोर मुकुट से अवश्य कृष्ण की ओर ही ध्यान जाता है।

कुछ स्थानों में ‘कुसुमपाग’ का भी उल्लेख है—‘ललित वर त्रिभग-सुतनु, वनमाला सोहै।

१—मानस, बालकाण्ड, २३३ ‘मोरपंख सिर सोहत नीके। गुच्छ बीच बिच कुसुमकली के।’

२—कृ० जी० प्र० १२ अध्या० १४

३—महाभारतः द्रोणपर्व, जयद्रथ वध, अध्या० ६, श्लोक २।१६

‘किरीटमाली कान्तेयो भोजातीक व्यशातयत्।’ किरीट की पंक्ति ‘किरीटमाल’ कहलाती है।

गीता० अध्या० ११ श्लो० १७ में कृष्ण के विष्णु रूप में भी किरीट का उल्लेख है—‘किरीटनं गदिनं चक्रिणं च तेजोराशि सर्वतो दीप्तिमन्तम्॥’

मानस, गीता० पृ० ३३०, ‘भाल-तिलक, कंचन किरीट सिर, कुंडल लोल कपोलनि भाई।

अति सुदेश कुसुम-पाग उपमा कौ को है ॥' (१२२०)

७६—सूरसागर मे कृष्ण का रतिनागर ( दशम स्कन्ध ) तथा नटवर (२८३७) रूप प्रमुख है । अलौकिक चरित से संबंधित थोड़े से पदो मे ही उनकी प्रमित शक्ति तथा साहस का वर्णन किया गया है । शेष सभी पदों मे वह 'राजीव लोचन', 'मदनमोहन', 'रसिक सिरमणि', 'मनमोहन' या 'नटवर', 'नटनागर' है । ब्रह्म के आनन्द-रूप को ही प्रधानता दी गई है जिसने राधा तथा गोपियों को सासारिक बंधन छोड़ने पर विवश कर दिया था—

'सूरदास प्रभु रसिक-सिरोमनि, बातनि भुरइ राधिका भोरी' (१२६१)

'नटवर वेष पिताबर काछे, छैल भये तुम डोलत' (२२०४)

'कटि काछनी, चंदन खौरि, स्याम बरन सुदर घन ऐसे नट-नागर के जैये वारने'  
(१६६६)

'रच्यो रास मिलि रसिकराइ सौ, मुदित भई गुन ग्रामिनि ।' (१६६६)

'छैल' (२२०४) [सं० छवि + ऐल] या छैला आजकल कुत्सार्थक रूप मे प्रयुक्त किया जाता है । छैल-चिकनिया खूब बने-ठने पुरुष को कहते हैं ।

अष्टाध्यायी<sup>१</sup> मे पुरुषों के लिए प्रयुक्त शक्ति-सूचक विशेषण 'पुरुष-व्याघ्र' 'हस्तिघ्न' तथा 'पुरुष-सिंह' सूरसागर मे ढूँढने पर भी नहीं मिलेगे । इसका कारण ऊपर दिया गया है । ब्रह्म के आनन्द रूप के प्रतीक कृष्ण के लिए ऐसे विशेषण कैसे दिये जा सकते थे ?

७७—तुलसीदास ने अपने सभी प्रमुख ग्रंथों मे राम, लक्ष्मण आदि के रूप-सौन्दर्य का वर्णन किया है ।<sup>२</sup> कृष्ण संबंधी वर्णनो मे तो मोरमुकुट, पीताम्बर तथा कुंडल के बिना चित्र पूरा हो ही नहीं सकता । जायसी ने भी रत्नसेन के आभूषणों में 'पहिरउ कुंडल कनक जराऊ' तथा 'भारहु केस मटुक सिर देहूँ'<sup>३</sup> आदि उल्लेख किये हैं । रत्नसेन की सभा मे 'मुकुट बंध बैठे सब राजा' का वर्णन किया गया है ।<sup>४</sup>

## पारिशिष्ट

श्रीकृष्ण के रूप माधुर्य तथा वस्त्राभूषण संबंधी दो संपूर्ण पद उदाहरणार्थ नीचे दिये जाते हैं—

स्याम-हृदय बर मोतिन माला । बिथकित भई निरखि ब्रज-बाला ॥

सवन थके सुनि वचन रसाला । नैन थके दरसन नंदलाला ॥

१—इंडिया एज नोन टु पाणानि, पृ० १२६

२—मानस, सुंदर० १३, 'तब देखी मुद्रिका मनोहर । राम नाम अंकित अति सुंदर ।

चकित चितव सुंदरी पहिचानी । हरष विषाद हृदय अकुलानी ।'

मानस, बा० ३२७, 'कलि किंकिनि कटि सूत्र मनोहर । बाहु बिसाल विभूषन सुंदर ।'

पीत जनेउ महाछवि देई । करि मुद्रिका चोरि चितु लेई ।

सोहत ब्याह साज सब साजे । उर आयत आभूषन राजे ॥

पियर उपरना कांझासोती । बुहूँ आंचरन्हि लगे मनि मोती ,

नयन कमल कल कुंडल काना । बदन सकल सौंदर्ज निधाना ॥'

३—प० सं० व्या० : २७६।५, ६:

४—प० सं० व्या० : ४७।३:



कबु-कंठ, भुज नैन विसाला । कर केयुर कंचन नग जाला ॥  
 पल्लव हस्त मुद्रिका भ्राजै । कौस्तुभ मनि हृदयस्थल छाजै ॥  
 रोमावलि बरनि नहि जाई । नाभिस्थल की सुदरताई ॥  
 कटि किकिनी चंद्रमनि-संजुत । पीताम्बर, कटि-तट छबि अद्भुत ।  
 जुगल जघ की पटतर को है । तरुनी-मन धीरज कौ जो है ॥  
 जानि जानु की छबि न सम्हारै । नारि-निकर मन बुद्धि बिचारै ॥  
 रतन जटित कचन कल नूपुर । मद-मद गति चलत मधुर सुर ॥  
 जुगल कमल-पद नख मनि-आभा । सतनि-मन संतत यह लाभा ॥  
 जो जिहि अंग सु तहा लुभानी । सूर स्याम गति काहु न जानी ॥ (१२४३)

सघन-कल्पतरु-तर मनमोहन ।

दच्छिन चरन चरन पर दीन्हे, तनु त्रिभग कीन्हे मृदु जोहन ॥  
 मनिमय जटित मनोहर कुडल, सिखी चंद्रिका सीस रही फबि ॥  
 मृग-मद तिलक, अलक घुघरारी, उर बनमाल कहा जु बहै छवि ॥  
 तनु घनस्याम, पीतपट सोभित, हृदय पदिक की पाति दिपति दुति ॥  
 तन बनधातु विचित्र विराजति, बंसी अधरनि धरे ललित गति ॥  
 करज मुद्रिका कर-ककन छबि, कटि किंकिनि, पग नूपुर भ्राजत ॥  
 नख सिख काति विलोकि सखी री, ससि अरु भानु मगन तनु लाजत ॥  
 नख सिख रूप अनूप बिलोकत, नटवर वेष धरे जु ललित अति ॥  
 रूप-रासि जसुमति कौ ढोटा, बरनि सकै नहि सूर अलप-मति ॥ (२८३७)

## १०—बच्चों के आभूषण

७८—छोटे बच्चों को भी कुछ आभूषण पहनाने का रिवाज था । गले के आभूषणों में कठुला (७०२, ७६६) [सं० कंठिका, कंठ + ला - एकलड़ा हार] प्रमुख था—‘कठुला कंठ, बज्र केहरि-नख’ (७०२), ‘कठुला कंठ मंजु गजमनियौ’ (७२४) या ‘कंचन कौ कठुला मनि मोतिनि बिच बघनहँ रह्यौ पोह (री), (७६६) । कठुला बच्चों की एकलड़ी माला होती थी । इसमें सोने अथवा चाँदी की चौकिया तारों में गुंथी जाती थी । बीच-बीच में बाघ के नख, ताबीज आदि भी गुंथ दिये जाते थे । उपर्युक्त पंक्तियों में सूर ने इसी प्रकार के कठुला का वर्णन किया है ।

गले में पदिक<sup>१</sup>, (७२४) [सं० पदकः] भी पहनाया जाता था—‘पदिक उर हरिनख’ (७२४) । पदिक को धुकधुकी भी कहते हैं । बालक कृष्ण कभी-कभी गले में कमल की माला पहनते थे—‘जलज-माल गुपाल पहिरे, कहा कहीं बनाइ’ (७८८) या ‘कंठ-कमल दल माल की’ (७२३) ।

मोती की माला (७८८) [सं० माला] का उल्लेख भी कुछ पदों में है—‘स्वाति-सुत माला विराजत स्याम तन इहि भाइ’ (७२८) ।

७९—कवि ने गोपाल के माथे की लटकन (७१७, ७२२) [सं० लटन—भूलना, हिन्दी

१—तु० ग्रं०, गीता०, पृ० २६२—

‘पहुँची करनि, पदिक हरिमल उर, कठुला कंठ मंजु गजमनियौ’

लटकना से] का विशेष रूप से अनेक पदों में वर्णन किया है—‘लटकन लटकत ललित भाल पर’ अथवा (७१७) ‘भाल बिसाल ललित लटकन मनि, बाल दसा के चिकुर सुहाये’ (७२२)। अनेक मणियों से जड़े लटकन की चर्चा भी की गई है—‘नील, सेत अरु पीत लाल मनि लटकन भाल रुलाई। सनि गुरु-असुर देवगुरु मिलि मनु भौम सहित समुदाई।’ (७२६)। किसी भी आभूषण में लटकते भाग को लटकन कहते हैं। सिरपेंच या कलंगी की भी लटकन होती है। सूर ने संभवतः इसी अर्थ में ‘लटकन’ शब्द प्रयुक्त किया है। कुछ पदों में ‘चंद्रिका’ (७१५) [स०] नामक आभूषण भी वर्णित है—‘कटि किकिनी चद्रिका मानिक’ (७१५)। यह माथे पर पहनने का अर्धचंद्राकार आभरण है। इसके बीच में नग तथा किनारे-किनारे मोती लटकते रहते हैं। ऊपर की पंक्ति में माणिक्य जटित चंद्रिका का वर्णन किया गया है।

कुछ स्थलों में कान के आभूषण कुंडल (७४२) [म० कुंडल] का जिक्र है। बड़े होकर भी कृष्ण कुंडल पहनते थे। घुंघराली लम्बी अलकों के साथ कुंडल की शोभा अद्वितीय थी—‘कुंडल लोल कपोल बिराजत, लटकति ललित लटुरिया भ्रू पर’ (७४२)। कृष्ण के कुंडल प्रायः मकराकृत ही थे—‘कुंतल कुटिल, मकर कुंडल, भ्रुव नैन बिलोकनि बंक’ (७२२)। मंडलाकार कुंडल पहनने की प्रथा प्राचीन भारत में थी। अजन्ता के भित्ति-चित्रों में कुंडल मिलता है। बुद्ध के चित्रों में भी प्रायः कान में मंडलाकृत कुंडल चित्रित मिलता है। मुगलकाल में राजपूत कानों में आभूषण पहनते थे। आजकल राजस्थान के कुछ भाग में अवश्य पुरुषों द्वारा कान में आभूषण पहनने की प्रथा चल रही है।

८०—कनछेदन शीर्षक पदों में कान के अन्य आभूषणों द्वैदुर (७६८) [अ० दुर = मोती] तथा मुरकी (७६८) [अ० मुरकना—मुड़ना] का भी उल्लेख है। ‘कंचन के द्वैदुर मंगाई लिये, कहौ कहा छेदनि आतुर की। लोचन भरि-भरि दोऊ माता, कनछेदन देखत जिय मुरकी (७६८)।’

आजकल भी सोने की ‘दुर’ या ‘मुरकी’ कनछेदन में पहनते हैं। द्वैदुर आंकड़े की तरह लटकने वाली बाली होती है।<sup>१</sup> सोने के तार दो तीन बार चक्करदार लपेट कर बाली के समान मुरकी नामक आभूषण बनता है। दुर, कुंडल तथा मुरकी मिलते-जुलते आभूषण हैं। कुंडल की घुंड़ी दुर से बड़ी और पोली होती है।

नाक के गहनों में एक पद में नथनी (७२३) [स० नस्त-नस्थ, नाक का छेद, पशुओं की नाक का छेद जिसमें रस्सी बाधते हैं] का निर्देश भी है—हौ बलि जाऊँ छबोले लाल की।....मौतिन सहित नासिका नथुनी<sup>२</sup> (७२३)। पठान काल<sup>३</sup> से पहले ‘नथ’ नामक आभूषण का उल्लेख भारतीय साहित्य अथवा कला में नहीं मिलता है<sup>३</sup>। परि० पर ११ में बुलाक [तुर्की बुलाक] का उल्लेख भी है ‘नाक बुलाक हलै री।’ मुसलमान स्त्रियाँ ही बुलाक अधिक पहनती हैं। सोने की जौ के आकार का यह आभूषण नाक के बीच के छेद में पहना जाता है। यशोदा शिशु कृष्ण के पैरों व हाथों में चूरा (७०५) [सं चूड़ा] भी पहना देती थीं—‘तन भंगुली सिर लाल चौतनी, चूरा दुहुँ कर पाइ’ (७०७)। इस

१—क० जी०, प्रक० ११, अध्या० ४

२—तु० ग्रं० गीता० पृ० २६२ ‘ललित नासिका लसति नथुनियां’ : ३१:

३—प० सं० व्या० पृ० १५, ‘परी नाथ कोइ छुवइ न पारा’ पदमावत १५।४

संभवतः जायसी का यह नाथ संबंधी उल्लेख इसके प्रचार के शुरू का ही है, क्योंकि नया होने के कारण यह शब्द आभरणों का प्रतिनिधित्व कर रहा है।

वृत्ताकार आभूषण को 'कडा' भी कहते हैं। हाथों में एक अन्य आभूषण 'पहुँची' ( १५, ३५, ७५ ) [सं० प्रकोष्ठः] का प्रायः इन सभी पदों में उल्लेख है—'कर पहुँची' (७१५) 'पंकज-पानि पहुँचिया राजै, (७३४)। रत्नजटित पहुँची का वर्णन भी मिलता है—'पहुँची रतन-जराइ' (७५१)। कुछ दिनों पहले तक स्त्रियाँ इस आभूषण को शौक से पहनती थीं किन्तु अब पहुँची का रिवाज उठ गया है। बच्चों के आभरणों में भी इसका स्थान नहीं रहा है।

८१—पहले बच्चों को कमर में बजने वाली घुँघुर्ददार किंकिनी ( ७१२ ) [ सं० किंकिणी ] अवश्य पहनाते थे।<sup>१</sup> सूर ने इसकी बनावट तथा ध्वनि का विशद वर्णन किया है—'कटि किंकिनि बनाइ' (७५१), 'कटि किंकिनि कूजै' (७५२) तथा 'किंकिनी कलित कटि हाटक रतन जटि' (७६६) और 'कनक रतन-मनि-जटित-रचित कटि किंकिनि कुनित पीतपट तनिया' (७२४)। वर्तमान समय का प्रचलित शब्द करधनि भी 'तनक कटि पर कनक-करधनि' (८०२) में प्रयुक्त हुआ है। ये सभी आभूषण सोने के तथा बहुमूल्य रत्नों से जड़े हुए बताए गये हैं। इनके द्वारा कृष्ण की शोभा तथा नद के वैभव का चित्र खींचा गया है।

छोटे बच्चों के पैरों में भी घुँघुर्ददार आभूषण पहनाने की प्रथा थी जिससे चलते समय सुन्दर ध्वनि होती थी—'पाइन मे नूपुर' ( ७१५ ) अथवा 'नूपुर कलरव मनुहसनि-सुत रचे नोड़ दे बाह बसाये' ( ७२२ )<sup>२</sup> तथा 'त्यौ-त्यौ मोहन नाचै ज्यौ-ज्यौ रई घमर कौ होइ (री)। तैसिये किंकिनि धुनि पग नूपुर सहज मिले सुर दोइ (री)' (७६६)। नूपुर (७१५) [सं० नूपुरः] घुँघुर्द के अर्थ में आता है। दूसरा प्रमुख आभूषण 'पैजनि,' (पैजनियाँ) (७५०, ७२४) [सं० पादशंजनी] है—'भुनक स्याम की पैजनियाँ, जसुमति सुत को चलन सिखावति, अगुरी गहि-गहि दोइ जनियाँ' ( ७५० )। अथवा—'अरुन चरन नख जोति जगमगति, रुनभुन करति पाइ पैजनियाँ' ( ७२४ )। ये पैर के आभूषण अधिकतर चांदी के ही बनते हैं। पैरों में सोने के आभूषण पहनने की प्रथा आजकल भी कम है। पैजनी घुँघुर्ददार जंजीर से बनाते हैं।

८२—बच्चों के संबन्ध में प्राचीन काल से ही कुछ अन्ध-विश्वास भी प्रचलित है। इनके पीछे कुछ वैज्ञानिक तथ्य भी हो सकते हैं। बच्चों के गले में केहरिनख ( ७१५ ) [सं०] या बघना, बघनियाँ (७३१, ७०१) [सं० व्याघ्रनख] पहनाने की प्रथा इनमें से एक है। सूर इसका उल्लेख करना भी नहीं भूले हैं—'कठुला कंठ बघनहा नीके' ( ७३५ )<sup>३</sup> 'रुचिर हार हिय सोहत बघना' (७३१) तथा 'घर घर हाथ दिवावति डोलति, बाधति गरै बघनिया' (७०१)। बाघ के नाखून का सोने के तार और मणियों से मिला कर गुंधा हार [सं० हारः] बनाया जाता

१—मनूची, पृ० ३६, ४०, मुगल काल में बच्चों को करधनी पहनाने की चर्चा मनूची ने की है।

२—तु० ग्रं० गीता०, पृ० २८७, 'नूपुर जनु सुनिवर कलहंसनि रचे नोड़, दे बाह बसाए' : २३:

३—तु० ग्रं० गीता०, पृ० २६०, 'कटि किंकिनी, पग पैजनि बाजै। पंकज पानि पहुँचिया राजै।

कठुला कंठ बघनहाँ नीके। नयन-सरोज मयन-सरसा के ॥

लटकन लखत ललाट लट्ठरीं। दमकति द्वै द्वै दंतुरियाँ रुरीं ॥

था। व्याघ्रनख में बज्र [सं० वज्र = हीरा] तथा प्रवाल [सं०] डाल कर भी माला बनाते थे—

‘परम सुदेस कठ केहरिनख, बिच-बिच बज्र-प्रवाल’ (७१५) अथवा ‘कठुला कठ, कुटिल केहरिनख, वज्रमाल बहु लाल अमोलनि’ (७३६)।

हर्षचरित में बालक हर्ष को भी सोने में व्याघ्रनख<sup>१</sup> जड़ कर पहनाने का प्रसंग है। गले में सूत्रबद्ध मूंगे का टेढ़ा टुकड़ा ‘मडिके’ था<sup>२</sup>। आज भी व्याघ्रनख काले डोरे में बाध कर कुछ लोग बच्चों को पहनाते हैं। बच्चे की अनिष्ट-रक्षा के लिए जंत्रहार (७५१) [सं० यंत्रहारः] पहनाने की प्रथा पर भी प्रकाश पड़ता है—‘राजत जत्रहार’ (७५१)। इसी प्रकार टोना टुटका करके आज भी माताएँ अपने बच्चों को ताबीज पहना दिया करती हैं।

८३—शिशु कृष्ण के माथे पर गोरोचन-तिलक (७१७, ७६६) [सं० गोरोचना] अथवा मृगमद (७०२) [सं० मृगमद.] शोभायमान था—‘मसि बिन्दुका सुमृगमद भाल’ (७०२) या ‘बदन सरोज तिलक गोरोचन, लट लटकनि मधुकर-गति डोलनि’ (७३६) अथवा ‘चार कपोल लोल लोचन, गोरोचन तिलक दिये’ (७१७)। गोरोचन गाय के पित्ताशय से निकला एक सुगन्धित पीले रंग का द्रव्य होता है तथा मृगमद किसी-किसी हिरन की नाभि से निकली कस्तूरी को कहते हैं। कस्तूरी की सुगन्धि तो प्रसिद्ध है ही।

उनकी आँखों में काजल भी लगाना माता के लिए आवश्यक था<sup>३</sup>—‘अंजन रजित नैन’ (७६६) [सं० अंजनः]। आज भी घरों में स्त्रियाँ दिये की बत्ती जला कर और उसके ऊपर किसी छोटे पात्र को रख कर उसकी कालिमा से काजल बना लेती हैं तथा उसमें कपूर आदि भी मिलाती हैं। उसके बाद कुदृष्टि से बचाने के लिए माता-यशोदा उनके माथे पर डिठौना (७१२) [सं० दृष्टि-बंधन, हि० डीठ<sup>४</sup>], मसि बिंदा (७३५) [सं० मसिविंदु] काजर बिंदु (७१६) [सं० कज्जलं विंदु] या चखौड़ा (७३२) लगाना भी नहीं भूलतीं—

‘काजर बिंदु भ्रुव ऊपर री’ (७१६)

‘लट लटकनि सिर चारु चखौड़ा’ (७३२)

‘मुनि-मन हरत मंजु मसिबिंदा, ललित बदन बल-बालगुबिंदा’ (७३५)<sup>५</sup>

‘सिर चौतनी डिठौना दीन्हौ’ (७१२)

‘चार चखौड़ा पर कुचित कच, छवि मुक्ता ताहू मै’ (७६५) आदि।

आज भी छोटे बच्चों को बुरी नजर से बचाने के लिए माथे पर काली रेखा या टीका लगाने की प्रथा दिखाई दे जाती है। चखौड़ा<sup>६</sup> ऐसी ही काली रेखा को कहते हैं।

८४—मुँडन के पहले बच्चों के बाल सुनहरे रेशम के समान तथा घुंघराले होते हैं।

१—पेट में भोंकने के लिये बाध के नाखून के आकार का एक छोटा सा हथियार ‘व्याघ्रनख’ नामक होता था।

२—हर्ष० सां०, अ०, पृ० ६८ : ‘हाटकवद्धविकटव्याघ्रनखपंक्तिमंडितघोषके’:

३—तु० प्र०, कविता०, पृ० १५७, ‘तुलसी मनरंजन रंजित अंजन नयन रंजन-जातक से’

४—कृ० जी० प्र० ११, अध्या० ४

५—तु० प्र०, गीता० पृ० २६१, ‘मुनि मन हरत मंजु मसि-बिंदा, ललित बदन, बल बालगुबिंदा।’

६—कृ० जी० प्र० ११, अध्या० ४, भाट तहसील में ‘चखौड़ा’ शब्द आज भी प्रचलित है।

सूर ने शिशु कृष्ण के इन बालों का सुन्दर वर्णन किया है—‘कुटिल अलक बदन की छवि, अवनि पर लोलै’ (७१६) या—‘गभुआरे सीस केस है, बर घूँघरवारे’ (७५२) ।

ब्रज प्रदेश में इन बालों को लटूरियाँ (७३४, ७२३) [ सं० लट्ठ = अलक, बाल की लट ] तथा भँडूले<sup>१</sup> (७६६) [हि० भड + ऊल] भी कहते हैं—

‘छटकि रही चहुँ दिसि जु लटूरियाँ’ (७२३)

‘लटकत ललित लटूरियाँ, मसि बिंदु गोरोचन’ (७३४)

‘उर बघनहीं, कंठ कटुला, भँडूलेवार’ (७६६) ।

कुछ पदों में बालकृष्ण के लम्बे जटा जुटली (७८८) [सं० जटा + जूट] जैसे भँडूले बालों वाले रूप की तुलना शिव जी से की गई है—

‘सखि री, नंदनंदन देखु । धूरि धूसर जटा जुटली, हरि किये हर-भेषु’ (७८८) ।

यशोदा कृष्ण तथा बलराम के इन लम्बे बालों की चुटिया (७८०) [ सं० चूडा ] या बेनी (७६६) [सं० बेणी] गूथ देती थी—

‘बेनी लटकत मसि-बुंदा मुनि-मन हर’ (७६६)

अथवा, ‘खेलत खात गिरावहीं, भगरत दोउ भाई

अरस परस चुटिया गहँ, बरजति है माई’ (७८०) ।

मुडन के पहले बाल लम्बे हो जाने पर आजकल भी लड़कों के बाल बेणी रूप में बांध दिये जाते हैं । बीच में माग निकाल कर दोनों ओर बालों को पट्टे में काढ़ने को काकपच्छ (४६४) [सं० काकपच्छः] केश-विन्यास कहते हैं । यह देखने में कौए के परों के समान लगते हैं । हर्षचरित में बालक भंडि का केश-विन्यास काकपच्छ ही है । गुप्तकालीन कार्तिकेय की मूर्तियों में भी ऐसा ही मिलता है ।<sup>२</sup> सूर ने नवम स्कन्ध के राम संबंधी पदों में काकपच्छ का उल्लेख किया है—‘कटि-तट पीत पिछौरी बांधे, काकपच्छ धरे सीस’ (४६४) । कृष्ण के बाल काकपच्छ ढंग के नहीं बताये गये हैं । राजा के पुत्र होने के कारण राम-लक्ष्मणादि के लिये ऐसा केश-विन्यास अधिक उपयुक्त था । राम के समान ‘पनही’ का उल्लेख भी कृष्ण की वेशभूषा में प्रायः नहीं किया गया है ।

८५—तुलसी ने बालकों की वेश-भूषा में प्रायः इसी शब्दावली का प्रयोग किया है—‘किकिनि, पैजनी, कटुला, पहुँची, नथुनी, बघनखा, तनियां, भँगुली, कछौटी, पगिया, पनहीं तथा नागफनी (कान का आभूषण) आदि । शिशु राम का रूप-माधुर्य देख अयोध्यावासिनी स्त्रियाँ ठगी सी खड़ी रह गई—

‘पग नूपुर औ पहुँची करकंजनि, मंजु बनी मनिमाल हिये ।

नवनीत कलेवर पीत भँगा-भलकै, पुलकै नृप गोद लिये ।

अरविद सो आनन, रूप मरंद, अनंदित लोचन भृंग पिये ।’<sup>३</sup>

घुंघराले कुंडल तथा कुंडल की छवि अवर्णनीय थी—‘घुंघरारी लटँ लटकँ मुख ऊपर कुंडल लोल कपोलनि की । निवछावरि प्राण करै तुलसी, बलि जाउँ लला इन बोलन की,

१—कृ० जी० प्र० ११, अध्या० ४, आज कल कभी कभी ‘भँडूले’ शब्द के लिये

‘जडूला’ शब्द प्रयुक्त करते हैं—चट × ऊल्ल—जडूल्ल—जडूल × क—जडूला,

जडू अर्थात् गर्भ के बाल

२—हर्ष० सां० अ०, पृ० ६८

३—तु० प्र० कविता०, पृ० १५७, १५८

कौसल्या आंगन में राम को पैरों चलना सिखा रही है—

ललित सुतहि लालति सचु पाये ।  
 कौसल्या कल कनक अजिर, महुँ सिखवति चलन अँगुरियाँ लाए ॥  
 कटि किंकिनी, पैजनी, पाँयनि बाजति रुनभुन मधुर रेगाए ।  
 पहुँची करनि, कंठ कठुला बन्धो केहरिनख-मन-जरित जराए ॥  
 पीत पुनीत बिचित्र भँगुलिया; सोहति स्याम सरीर सोहाए ।  
 दैतियां द्वै द्वै मनोहर मुख छबि, अरुन अधर चित लये चोराए ॥१॥  
 चिबुक कपोल नासिका सुदर भाल तिलक मसिबिंदु बनाए ।  
 राजत नयन मजु अंजनजुत खंजन कंज मीन मद नाए ।  
 लटकन चारु भ्रुकुटिया टेढी, मेढी सुभग सुदेस सुभाए ॥२॥<sup>१</sup>

सूर तथा तुलसी के बालक कृष्ण तथा राम के चित्रण में कितनी समानता है यह देख कर आश्चर्य नहीं होता। उस समय के प्रचलित पहनावे के साथ दोनों ने परंपरागत पहनावे का भी मिश्रण किया है। राम तथा कृष्ण विष्णु के अवतार माने जाने के कारण उनका परम्परागत पहनावा भी बहुत कुछ मिलता है। गीतावली के कुछ पदों का सूरसागर के कुछ पदों से आश्चर्यजनक साम्य है।

८६—वर्तमान काल में बच्चों को आभूषण पहनाने की प्रथा उच्च वर्ग के नागरिकों में उठ-सी गई है। इस वर्ग ने पश्चिमी प्रभाव के अन्तर्गत निकर, कमीज, पैंट, फ्रॉक अपना लिया है। किन्तु ग्रामीण जनता ने अपना पुराना पहनावा बच्चों के लिये भी नहीं छोड़ा है। गांवों में हाथ-पैर कमर आदि में चादी के आभूषण, कुर्ता, कमीज भबला तथा टोपी आदि अभी भी चल रहे हैं। वहाँ कठुला व्याघ्रनख तथा डिठौना भी दिखाई देता है। कमर में अक्सर काले डोरे की करघनी पहना देते हैं। मुसलमानों की संस्कृति के प्रभाव स्वरूप पायजामा, जाधिया, कमीज और कुर्ता आदि भी चल रहे हैं। सभी के वस्त्रों में रूमाल का भी महत्वपूर्ण स्थान हो गया है।

## परिशिष्ट

बाल रूप संबधी कुछ थोड़े से पदों द्वारा शिशु कृष्ण की मनमोहक शोभा तथा सज्जा का अनुमान लगाने में सरलता होगी। इनको पढ़ कर आँखों के सामने एक चित्र-सा खिच जाता है—

(१) खेलत नंद-आंगन गोविन्द ।

निरखि-निरखि जसुमति सुख पावति, बदन मनोहर इंदु ।  
 कटि किंकिनी चंद्रिका मानिक, लटकन लटकत भाल ।  
 परम सुदेस कंठ केहरि-नख, बिच-बिच बज्र प्रवाल ॥  
 कर पहुँची, पाइन मैं नूपुर, तन राजत पटपीत ।  
 घुटुरुनि चलत, अजिर महुँ बिहरत, मुख मडित नवनीत ।  
 सूर बिचित्र चरित्र स्याम के रसना कहत न आवै ।  
 बाल दसा अवलोकि सकल मुनि, जोग बिरति बिसरावै ॥ (७१५)

(२) चलत लाल पैजनि के चाइ ।

पुनि-पुनि होत नयौ-नयौ आनंद, पुनि-पुनि निरखत पाइ ।  
 छोटो बदन छोटियै भिगुली, कटि किंकिनी बनाइ ।

राजत जंत्र-हार, केहरि-नख, पहुँची रतन जराइ ।  
भाल तिलक पख स्याम चखीडा जननी लेति बलाइ ।  
तनक लाल नवनीत लिये कर सूरज बलि-बलि जाइ ॥ (७११)

- (३) छोटी-छोटी गोड़ियाँ, अँगुरियाँ छबीली छोटी,  
नख-ज्योती, मोती मानौ कमल दलनि पर ।  
ललित आंगन खेलै, ठुमुकि-ठुमुकि डोलै,  
भुनुक-भुनुक बोलै पैजनी मृदु मुखर ॥  
किकिनी कलित कटि हाटक रतन जरि,  
मृदु कर-कमलनि पहुँची रुचिर वर,  
पियरी पिछौरी भीनी और उपमा न भीनी,  
बालक दामिनी मानो ओढ़े बारौ बारि-धर ।  
उर बघ-नहां, कंठ कठुला, झडूले बार,  
बेनी लटकन मसि-बुंदा मुनि-मनहर ।  
अंजन रजित नैन, चितवनि चित चोरे  
मुख-सोभा पर वारी अमित असम-सर ।  
चुटुकी बजावत नचावति जसोदा रानी,  
बाल केनि गावति मल्हावति -सुप्रेम भर ।  
किलकि-किलकि हँसैं, टै-टै दँतुरियाँ लसैं,  
सूरदास मन बसै तोतरे बचन बर<sup>१</sup> ॥ (७६६)

## ११ - स्त्रियों की शृङ्गार तथा प्रसाधन सामग्री

८७—सूरसागर दशमस्कन्ध पूर्वार्द्ध के कृष्ण-जन्मोत्सव, रासलीला, जलक्रीड़ा तथा राधा व गोपिका शृङ्गार-वर्णन, हिंडोला, बसन्तोत्सव और भ्रमरगीत आदि प्रमुख प्रसंगों से सूरकालीन प्रचलित प्रसाधन सामग्री पर प्रकाश पड़ता है । साहित्य में शृङ्गार के सोलह अंग कहे गए हैं—उबटन, मज्जन (मस्सी), स्नान, सुवसन, केश-विन्यास, अंजन, माग में सेंदूर, महावर, मेहदी, ठोड़ी पर तिल बनाना, बिंदी, अगाराग-लेपन, आभूषण, फूलों की माला, तथा पान खाना । सूरसागर में भी नवसत (२४५०) या षटदस (२११५) शृङ्गार बताये गये हैं—  
'नवसत सजे माधुरी अंग-अंग' ( ३२२६ ) अथवा 'स्यामा नवसत सजि सखि लै, कियौ बरसाने तै आवनौ' (३४५०) या 'सजे शृङ्गार नवसत जगमगि रहे अंग-भूषण' (१६७०) तथा 'षट-दस सहित सिंगार करति है अंग-अंग निरखि सँवारति' (२११५) तुलसी तथा जायसी ने भी सोलह शृङ्गार का उल्लेख किया है ।<sup>२</sup>

१—तु० अं०, गीता०, पृ० २६२ 'छोटों छोटी गोड़ियाँ—तोतरे बचन बर' उपर्युक्त पद से बहुत अधिक मिलता है । ऐसा लगता है कि अन्तिम पंक्ति में 'सूरदास' तथा 'तुलसी' छापें ही केवल बदल गई हैं ।

२—मानस, बालका० ३२२, 'नवसप्त साजै सुंदरी'

प० सं० व्या०, २६६—'पुनि सोरह सिंगार जस चारिहु जोग कुसीन ।'

३००।१ 'अस बारह सोरह धनि साजै ।'

शरीर के सोलह अवयवों को सजाना भी अंग-प्रत्यंग अथवा नख-शिख-शृङ्गार कहलाता था जिसकी ओर सूरसागर मे भी संकेत है—‘और त्रिया नख-सिख सिंगार सजि, तेरै सहज न पूरै’ । (३०६२) अथवा ‘वह सोभा निरखत अँग-अँग की, रही निहारि निहारि, चकित देखि नागरि मुख बाकौ तुरत सिंगार विसारि’ (३२२५) अथवा ‘सकल सिंगार कियौ ब्रज बनिता, नख-सिख लौं भल ठानि’ (३४७६) । शरीर के ये सोलह अवयव इस प्रकार हैं—चार दीर्घ—केश, उंगली, नयन, ग्रीवा; चार लघु—दशन, कुच, ललाट, नाभि; चार भरे हुए—कपोल, नितम्ब, जाँघ तथा कलाई तथा चार पतले—नाक, कटि, पेट तथा अग्रर<sup>१</sup> । सूर ने राधा रूप-वर्णन के अनेक पदों में (३२२८, ३२२९, ३०६६, ३०६७, ३०६४ में) इन अंगों के सौंदर्य का वर्णन किया है । इनमें कुछ पद उल्लेखनीय हैं—जैसे—‘विराजति राधा रूप निधान’ (३०६४), ‘मनो गिरिवर तै आवति गंगा’ (३०७२), ‘नव नागरि हो (सकल) गुन आगरि हो’ (३२३१) अथवा ‘सहज रूप की रासि राधिका भूषण अधिक विराजै’ (३०६३) । पद्मावत मे भी पद्मावती का रूप-वर्णन इसी आधार पर किया गया है ।<sup>२</sup>

८८—उपर्युक्त सभी प्रकार की शृङ्गार-सज्जा का चित्रण सूरसागर मे मिल जाता है । राधा तथा गोपियों द्वारा उबटन लगाने का वर्णन अनेक स्थलों में है—‘उबटि केसरि अंग’ (३४४८) ‘तब दोउ उबटि सखी अन्हवाए’, रुचिर सिंगार सिंगारि बनाए’ (३४४६) । मुरली-ध्वनि सुन कर बेसुध गोपियाँ बिना उबटन के ही शरीर-मर्दन करने लगी—‘अँग मरदन करिबे को लागीं, उबटन तेल घरी’ (१६१८) । उबटन (१६१८) [सं० उद्धर्तनम्] का स्थान प्राचीन काल में भी स्त्रियों की प्रसाधन-सामग्री मे था । पाणिनि ने ‘उद्धृतक’ का उल्लेख किया है ।<sup>३</sup> बाण ने हर्ष-चरित मे राज्यश्री के विवाह के सिलसिले मे उबटन तैयार किये जाने का वर्णन किया है ।<sup>४</sup> स्त्रियाँ बलाशना ओषधि घी मे पकाकर और उसमे पिसे हुए कुमकुम को मिला कर उबटन तथा मुख-लेपन बना रही थी ।<sup>५</sup> आजकल भी विवाह के पहले इसी प्रकार की एक प्रथा ‘हल्दी चढ़ाने’ की है । विवाह के कई दिन पहले से ही बरबधू के उबटन लगाया जाता है । वर्तमान समय मे प्रायः हल्दी सरसों व तेन से उबटन बनाते हैं । कभी-कभी चिरौजी, केसर या संतरे के छिलके तथा दूध आदि से भी विशेष प्रकार का उबटन बनता है । हर्षचरित में घी का उबटन का उल्लेख है, किन्तु सूरसागर मे भी आज के ही समान तेल के उबटन का संकेत कई स्थलों मे है—‘लै तेल उबटनो सानै’ (८०१) तथा ‘तन उबटन तेल लगाए’ (८०१) या ‘तेल उबटनो लै आगै धरि’ आदि (८०४) । तेल लगाने से उबटन सरलता से छूट जाता है । केसर के उबटन का भी उल्लेख सूरसागर मे है—‘कुमकुम उबटि कनक तन गोरी । अँग-अँग सुगँध चढ़ाई किसोरी’ आइतेअकवरी मे उबटन का अर्थ एक प्रकार का सुगंधित साबुन दिया गया है । इसको धूप लोबान, गुलाब, अर्कबहार, लादन, अगर, चंदन, कस्तूरी, सेव आदि अनेक पदार्थों के मिश्रण से बनाते थे ।<sup>६</sup>

बालक कृष्ण संबंधी पदों मे मज्जन तथा स्नान का उल्लेख उबटन के बाद ही है—

१—प० सं० ध्या०, पृ० २८८

२—प० सं० ध्या० ४६७, ‘प्रथम केस—ये सोरहौ सिंगार बरनि के करहिं देवता लालि ।’

३—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, अध्याय ३, पृ० १३१

४—हर्ष० सां० अ० पृ० ७०

५—आइते अ० पृ० १६०, १६१



‘तातौ जल जानि समोयो । अन्हवाइ कियो मुख धोयो ।

अति सरस बसन तन पोछे । लै कर मुख-कमल अँगोछे ।’ (८०१)

अथवा—‘उबटि कान्ह अन्हवाइ अमोल’ (७१२)

तथा—‘जमुना ते जल भरि लै आऊँ, ततिहर तुरत चढाऊँ ।

केसरि कौ उबटनौ बनाऊँ रचि रचि मैल छुडाऊँ ।’ (८०३)

राधा तथा कृष्ण के विवाह के सिलसिले में भी मंजन (१६६४) [सं० मज्जन] का उल्लेख है—‘बदन मंजन तें अंजन गयो ह्वै दूरि ।’ कृष्ण, राधा तथा गोपियों की यमुना में जलक्रीड़ा से सबधित अनेक पद हैं (१७७५-१७८७)—‘जल-क्रीड़ा-सुख अति उपजायौ’ (१७८१) अथवा ‘न्यात सुख करत अति बढी प्रीती’ (१७७५) । इन पदों में पानी से भीगे पट, लटो व शरीर के अंगराग के जल में बहने का भी सुन्दर वर्णन है—‘भीजि पट लपट्यौ सुभग उर, रही केसरि-चयन’ (१७७६) ‘लटकि रही लट गोली’ (१७७८) अथवा ‘स्याम अंग चंदन की आभा, नागरि केसरि अंग । मलयज पंक कुंकुमा मिलिकै, जल जमुना इक रंग’ (१७८०) । होली खेलने के बाद भी इसी प्रकार कुछ पद स्नान-सम्बन्धी हैं (३५२६-३५३१) ‘जदुपति जल क्रीडत जुवतिसंग । मृगमद मलयज केसरि कपूर, कुमकुमा कलित कृत अगार चुर’ (३५३०) । तुलसी तथा जायसी ने स्नान व मज्जन का वर्णन अनेक स्थलों में किया है ।<sup>१</sup> जायसी ने प्रायः उबटन के अर्थ में मज्जन का उल्लेख किया है ।<sup>२</sup>

८६—राधा तथा गणियों के सुन्दर लम्बे और काले केशों का वर्णन अनेक पदों में है । रूप-शोभा को बढ़ाने में वेश का महत्त्वपूर्ण स्थान है, अतः इनका वर्णन अत्यन्त स्वाभाविक है । राधा के एड़ी-चुम्बी केश आकर्षक लगते हैं—‘बड़े-बड़े बार जु एड़िनि परसत, स्यामा अपनै अचल मे लियै’ (३२३५) । उनके चिकुर (१६७३, ३४७५) [सं०], केस (१७७६) [सं० केश] अथवा बार (३२३५) मृदु तथा चिकने [सं० चिकण] बताये गये हैं—

‘अति सुदेस मृदु चिकुर हरत चित, गूँथे सुमन रसालहि’ (१६७३)

अथवा—‘चिकने चिकुर छुटे बेनी है मिले बसन में डोलै’ (३४७५) । अनेक स्थलों में उनके कुंचित [सं०] केश या अलक [सं०] का वर्णन भी है—‘कुंचित कुटिल अलक’ (३२८३) ‘कछुक कुंचित केस माई’ (१७७६) अथवा ‘राजति राधे अलक भली’ (३३२१) । सामने के घुंघुराले बालों को अलक कहते हैं ।<sup>३</sup> पहले कुकुम तथा कर्पूरादि के चूर्ण से टेढ़ी लट या बंक लट बनाते थे, इसीलिए अमरकोश में अलक का अर्थ ‘चूर्ण कुतल’ दिया गया है ।<sup>४</sup> कुछ पदों में अलकों को सुलभा कर वेणी गूँथने का चित्रण है—‘चली अलक सुरभावति’ (२६४२) । कभी-कभी उनके मुख पर बिखरे बाल भी ध्यान आकर्षित करते हैं—‘बिथुरी अलक सुथरे आनन पर’ (२६२६) ‘लटै उधरारी रही, छूटि छूटि आनन पै, भीजी है फुलेलनि सौं’ (२६२८) । लट (२६२८) [सं० लट्वा] शब्द भी अलक का समानार्थक है । फारसी में इसको ‘जुल्फ़’ कहते हैं जो फ़ारसी-उर्दू काव्य का एक प्रिय विषय रहा है ।

१—तु० प्र०, गीता० १०, ‘तुपरि उबटि अन्हवाइ कै नयन-आँजै

५० सं० व्या०, २६६।१ ‘प्रथमहि मंजन होइ सरीरु’

२६७।२ ‘कै मंजन तब किएहु अन्हानू’

२—५० सं० व्या०, पृ० २८६ (२)

३—५० सं० व्या० ६६, ‘घुंघुरआरि अलकें बिखरौ’

४—कृ० जी०, प्र० ११ अध्याय.३

९०—बाल सुलभाने के बाद उनको दो भागों में कर लिया जाता है। बालों के बीच की रेखा को माँग कहते हैं। यह दो प्रकार की होती है—सीधी तथा टेढ़ी। सूर ने केश के बीच में सीधी माँग का उल्लेख किया है—‘रची माँग साम-भाग राग-निधि’ (२८०२)। मग (३४६७) या माँग (१६६०, १३२६) [सं० मङ्ग - प्रा० मंग-माँग] निकाबने के लिए सूर-सागर में ‘पारना’ शब्द प्रयुक्त किया गया—‘बेनी गूथि माँग सिर पारी’ (३४९७) अथवा ‘किहि कच गूदि माँग सिर पारी’ (१३२६)। माँग को मोती में अलंकृत करने के सबध में भी कई पदों में बताया गया है जिसके लिए ‘माँग भरना’ आया है—‘मोतिनि माँग भरा’ (१६७३) अथवा ‘मुक्ता माँग’ (२३२१)। ‘गज मोतिन सुदर लसत मंग’ (३४६७) में ‘गज मौक्तिक’ का उल्लेख है। ‘माँग पाटी सुमन’ में माँग को फूलों से सजाने का निर्देश है। केश में फुलेल<sup>१</sup> [सं० पुष्प + तेल—फुल्लएल—फुलेल] या सुगंध लगाने का भी वर्णन है—‘भोजी है फुलेलनि सो’ (२६२८) या ‘लाइ सुगंध बनाइ अभूषन’ (४२८३) तथा ‘जे कच कनक कटोरा भरि भरि मेलत तेल फुलेल’ (४४३३) और कृष्ण-वियोग में ‘तेल-विहीन उनके केश ऐसे हो गए थे—‘अलक जु हुती भुवंगम हू सी, बट लट मनहुँ भई।’ (४०२२)। वैदिक तथा लौकिक संस्कृति में माँग के लिए ‘सीमन्त’ शब्द प्रयुक्त होता था।<sup>२</sup> संस्कृत में ‘मङ्ग’ एक प्रकार के रजन द्रव्य को कहते थे। धीरे-धीरे सीमन्त में मङ्ग लगाने के कारण सीमन्त को ही माँग कहने लगे।<sup>३</sup> सूरसागर में दो एक स्थलों में सीमन्त शब्द भी मिलता है—‘सिर सीमन्त सँवारि’ (२७३६)। पद्मावत में प्रायः माँग शब्द ही प्रयुक्त हुआ है।<sup>४</sup>

९१—सूरसागर में कई प्रकार के केश-विन्यास का निर्देश है। उनमें से सबसे अधिक बेनी (१२६०, १६७१, ३२३८) [सं० वेणी] गूथने, गूंधने या गुहने, (३२३८, ३२४६, १३२६) [सं० ग्रथ या ग्रन्थ] के उल्लेख हैं। बालिका राधा को भी वेणी ही प्रिय थी—‘बेनी पीठि रलति भकभोरी’ (१२६०)। कृष्ण-जन्मोत्सव, रास, हिंडोला, होली आदि सभी प्रसंगों में ब्रज की स्त्रियों को केश-रचना पीठ पर पड़ी हुई वेणी ही है—‘एक परस्पर बेनी गूथति’ व ‘बेनी डोलति डूहैं नितंबनि’ (२०५७); वेणी ढीली बनाने व कई प्रकार की गुहने का वर्णन भी है—‘बेनी सिथिल गुही (६४२) ‘विविध बेनी रची’ (१६०)। वेणी में फूल गुहने की प्रथा भी थी—‘बेनी सुमन नितंबति डोलति’ (१६७२) [‘जिहि सिर केस कुसुम भरि गूँदे, कैसे भस्म चढाऊँ’ (४३१०) तथा ‘गूँथे सुमन रसालहि’ (१६७३)। कृष्ण द्वारा राधा की वेणी गूथने का भी कुछ पदों में चित्रण है—‘मोहन मोहिनि। अंग सिंगारत बेनी, ललित ललित कर गूथत सुंदर माँग सँवारत’ (३२४६) अथवा—‘बेनी सुभग गुही अपने कर चरननि जावक दीन्हो’ (४२१६)। ‘सुभग’ अथवा ललित विशेषण कलात्मक ढंग से वेणी गूथने के लिए आये हैं। साहित्य<sup>५</sup> में केश या वेणी की उपमा सपिण्णी या अहिकुल से दी जाती रही है, अतः सूरसागर की यह उपमा नयी नहीं है—

१—प० सं० व्या०, २७६, ‘छोरहु जटा फुलाएल लेहू’

२—मेघदूत, उत्तरमेघ, ‘सीमन्ते च त्वदुपगभजं यत्र नीयं वधूनाम्।’

हर्ष० सां० अ० पृ० २४ ‘ललाटलासक सीमन्तचुम्बी चटुला तिलकभरिः’

३—कृ० जी० प्र० ११, अघ्या० ३

४—प० सं० व्या०, १००।१ ‘बरनी माँग सीस उपराही’

५—प० सं० व्या०, ६६।५ ‘लहरनि भरे भुजंग बिसहरे’ ११५।२ ‘बेनी नाग चढ़ा जनु कारी।’ ३०२।५ ‘बेनी बासुकि छपा पतारा।’

‘पन्नगि सिर’ ( २३११ ) ‘मनु बेनी भुवगिनि परसत स्रवत सुधा की धार’ ( ३२२८ ) अथवा ‘बेनी गूथन फूल सुगंध भरे, डोलत हरि बोलत न सकुच हियें । कुसुमो सारी, अलक भक्त मनो अहिकुल बंदन सौ पूजा कियें’ ( ३२३५ ) तथा—‘अहि अनूप कवरी’ ( ५०७ ) । प्रायः बानों के तीन भाग करके वेणो गुही जाती है । प्राचीन काल में क्रोधवती वियोगिनी अथवा विधवा स्त्रियाँ ही संभवतः एक वेणी बनाती थी ।<sup>१</sup> उस समय जूड़ा बावने की प्रथा अविक थी । हर्षचरित में मालती के केश-विन्यास में ढीले जूड़े का ही उल्लेख है ।<sup>२</sup> अजन्ता के स्त्री-चित्रों में भी कई प्रकार के जूड़ों [स० जूटक] का चित्रण है । गाधार तथा मथुरा की मूर्तिकला में अत्रश्य फीने से बंधी चोटी मिलती है—जैसे प्रसिद्ध यक्षिणी चदा की मूर्ति में । एक अन्य यक्षिणी के केश भी फीने से बांधे गये हैं तथा मौलिश्री के फूलों से अलंकृत हैं । गाधारकला में सुन्दर केश-विन्यास स्त्रियों के सिर खुले रहने के कारण दिखाई देता है । उनको शेखर से भी सजाया गया है ।<sup>३</sup> मनुची ने भी स्त्रियों के केश-विन्यास के सिलसिले में जूड़े का उल्लेख किया है ।<sup>४</sup> मुगल चित्रकला में हिन्दू स्त्रियों के बाल प्रायः जूड़े में बांधे हुए हैं तथा मुसलमान स्त्रियों के खुले लटकते हुए ।<sup>५</sup>

६२—सूरसागर में जूड़े का उल्लेख नहीं है । एक दो जगह धम्मिल ( ३०६३ ) शब्द की ओर अवश्य ध्यान जाता है—‘धम्मिल नीर अगाध’ ( ३०६३ ) । तामिल देश के संस्कृत में ‘द्रमिड’ या ‘द्रविड’ सिंहली में ‘दमिल’ तथा यूनानी में ‘दमरिके’ आदि प्राचीन नाम हैं । इन्हीं शब्दों से ‘धम्मिल’ की व्युत्पत्ति का अनुमान होता है । यह केश-विन्यास सम्भवतः गुप्तकाल में दक्षिणी प्रभाव के फलस्वरूप उत्तरी भारत में प्रचलित हुआ । सिर के ऊपर का इस प्रकारका भारी जूड़ा अजन्ता के भित्ति चित्रों में भी अंकित है ( १७वीं गुफा का प्रेयसी-चित्र ) । कृष्णकालीन मूर्तिकला में इसका अंकन नहीं है । हर्षचरित में यशोवती की बेला नामक प्रतिहारी की केश-रचना धम्मिल ही है ।<sup>६</sup> पचावत में इसी का समानार्थ शब्द खोया [ता० क्रोप्पु] शब्द प्रयुक्त हुआ है ।<sup>७</sup> आज-कलपूर्वी जनपदी बोली में माथे के बाल गोलाई में काटने को भी ‘खोपा काटना’ कहते हैं ।<sup>८</sup>

थोड़े से पदों में चोटी या चुटिया ( ७८०, ७८३ ) [स० चूड़ा] शब्द मिलता है — ‘अरस-परस चुटिया गहै’ ( ७८० ) अथवा ‘कान्ह कुँवर गही दृढकरि चोटी’ ( ७८३ ) । सिर के पीछे पड़ी बालों की लट या पुरुषों की शिखा को भी चोटी कहते हैं । सूरसागर में इस अर्थ में भी यह शब्द बालक कृष्ण संबंधी पदों में प्रयुक्त हुआ है । विवाह के अवसर पर वेणियों से बने जूड़े को भी चोटी कह देते हैं<sup>९</sup>, यों आजकल प्रायः चोटी या चुटिया वेणी का पर्यायवाची

१—बा० रामायण, अयोध्याकाण्ड, पूर्वार्द्ध १०।६ ‘एक वेणी हठं बद्धवा गतसत्त्वेन किन्नरी’ अभिज्ञानशाकुन्तलम् ( वियोगिनी शकुन्तला ) ‘वसने परिधूसरे वसाना नियमक्षाममुखी धृतैकवेणिः’ मेघदूतम्, उत्तरमेघ, २६ ‘गण्डाभोगात्कठिन-विषयामेकवेणीं करेण’

२—हर्ष० सां० अ०, पृ० २३

३—प्र० भा० वे०, पृ० ६६, १०६

४—मनुची, पृ० ३६, ४०

५—कौमुदी, पृ० ३६

६—हर्ष० सां० अ०, पृ० ६६

७—प० सं० ध्या० ६१।१ ‘खोपा छोरि केस मोकराई’

८—भा० श०, पृ० १४४

९—कृ० जी०, प्र० ११, अध्याय ३

शब्द हो गया है और सबसे अधिक बोला जाता है ।

६३—दूसरी उल्लेखनीय केश-रचना पट्टिया पारना थी—‘मुँडली पट्टिया पारी चाहै’ (४१६८) । इसमें माँग के दोनों ओर बालों को मोम से चिकना करते थे । इन्हीं पट्टियों को फून पट्टियों से अलङ्कृत भी करते थे, जिसका उल्लेख जायसी ने भी किया है ।<sup>१</sup> सिर के सब बालों के काट देने को ‘सिर घोटना’ या ‘मूडना’ कहते हैं । ऊपर की पवित में इसी से बना शब्द ‘मुँडली’ आया है । इन उल्लेखों के अतिरिक्त मूरसागर में केश-विन्यास संबंधी एक अन्य महत्वपूर्ण उल्लेख कबरी ( १६७३, १७५४ ) है । इस शब्द का प्रयोग अनेक पदों में है—

‘कबरी अति कमनीय, सुभग सिर राजति गोरी बालहिँ’ (१६७३) ।

‘गिरत कुमुम कबरो केसनि तै’ (१७५४) ।

तथा ‘कबरी केस सुमन गहि राखे सो क्यों जटा बनावै’ (४२७४) । कबरी केश-विन्यास अत्यन्त प्राचीन है । पाणिनिकृत अष्टाध्यायी में भी इसका उल्लेख है । संभवतः इसमें बालों की लट्टें फूलों से गुंथी जाती थी ।<sup>२</sup> मूरसागर के उपर्युक्त पद्यांशों में भी कबरी के साथ बराबर सुमन का निर्देश है ।

आजकल कम उम्र की लड़कियों को प्रायः दो वेणी ही अधिक प्रिय है तथा स्त्रियाँ एक वेणी या जूडा बनाती हैं । दक्षिणी भारत में जूडा या वेणी को फूलों से अलङ्कृत करने की प्रथा बहुत अधिक है । बिना फूलों का केश-विन्यास वहाँ शायद ही कभी दिखाई दे । वहाँ की स्त्रियों ने केश-विन्यास को कला ही बना लिया है ।

६४—शृङ्गार के प्रसाधनों में नेत्रों के लिये अंजन का उपयोग किया जाता रहा है । इस अर्थ में मूरसागर में दो शब्द आये हैं—काजर (६४२, २८०७) [सं० कज्जल] तथा अंजन (३०६२) [सं० अजन] । राधा तथा गोपियाँ भी आख में काजल लगाना नहीं भूलती—‘काजर नैन दिये’ (६४२), ‘दरपन लै कजराहि सँवारत’ (२८०७) अथवा ‘आजु अंजन दियो राधिका नैन को’ (३०६८) तथा ‘भाल तिलक काजर चख’ (४४३३) । प्राचीन समय में भी काजल लगाने की प्रथा थी । पाणिनि ने ‘त्रिकुट’ पर्वत से ‘त्रैकाकुंड’ अंजन आने का उल्लेख किया है । यह पर्वत संभवतः सुनेमान पर्वत ही था जहाँ का अनुलेप सिन्ध तथा पंजाब में बिकता था । महाभारत (कर्ण पर्व ४४।१८) में भी एक पंजाबी गौरवर्णा स्त्री द्वारा त्रिकुट पर्वत का अंजन लगाने का उल्लेख है । पाणिनि ने एक अन्य अंजन कालकूट का भी उल्लेख किया है । यह संभवतः ‘यामुन अंजन’ अर्थात् यमुना के प्रदेश (देहरादून जिले) का था ।<sup>३</sup> पद्मावती के शृङ्गार में भी अंजन का स्थान होना स्वाभाविक ही है ।<sup>४</sup> आज भी स्त्रियाँ तथा बच्चों द्वारा काजल लगाने की प्रथा है । यह नेत्रों का सौंदर्य तो बढ़ाता ही है, साथ ही लाभदायक भी होता है ।

१—प० सं० व्या०, ४७१।२ ‘कै पत्रावलि पाटी पारी । औ रुचि चित्र बिचित्र सँवारी ।’

२६७।३, ‘रचि पत्रावलि’

२—इंडिया एज् नोन टु पाणिनि, अध्या० ३, पृ० १३२

३—इंडिया एज् नोन टु पाणिनि, अध्या० ३, पृ० १३१

४—प० सं० व्या०, २६८। ‘बांक नैन औ अंजन रेखा । खंजन जनहुँ सरद रितु देखा ।’

२६६। ‘पुनि अंजन दुहुँ नैन करेई’

२६०।४ ‘नैन कजल चखु रहै न मोरे’

आजकल प्रायः घरों में दिये की कालिख, घी और कपूर से साधारण काजल बना लेते हैं। इसी प्रकार की एक अन्य वस्तु सुरमा [फा० सुरमः] भी है जो नीले रंग के एक प्रसिद्ध खनिज पदार्थ के चूर्ण से बनाते हैं। आजकल बरेली का सुरमा प्रसिद्ध है।

६५—सूरसागर में स्त्रियों की सज्जा में सेंदुर (६४२) [स० सिन्दूर] का उल्लेख भी कई पदों में है—‘सेंदुर माँग छुही’ (६४२)। विवाहिता हिन्दू स्त्रियों के लिए माँग में सिन्दूर लगाना आवश्यक है। इसको माँग भरना कहते हैं। विवाह-संस्कार में पति द्वारा ‘सिन्दूर-दान’ की प्रथा आज भी चल रही है जिसका उल्लेख तुलसी तथा जायसी ने भी किया है।<sup>१</sup> यह एक प्रकार का लाल चूर्ण होता है। सिन्दूर के समान ही लाल वर्ण का ईगुर (६५८) [म० हिगुल-इंगुल-ईगुर-इंगुर-ऐगुर—रस सिद्धर] भी होता है। सूरसागर के पालना-वर्णन सम्बन्धी पद में इसका उल्लेख है—‘रँग ईगुर डार सुडार’ (६५८)। अभ्रक, पारद तथा गन्धक को घोटकर लाल रंग का ईगुर या रस-सिन्दूर बनाते हैं। यह कृत्रिम हिगुल है, किन्तु खनिज पदार्थ हिगुल में भी पारद तथा गन्धक का मिश्रण होता है।<sup>२</sup> पदमावत में कृत्रिम हिगुल बनाने की विधि की ओर संकेत है।<sup>३</sup> प्राचीन काल में भी सिद्धर उपयोग में आता था। हर्षचरित में, हर्षजन्मोत्सव के सिलसिले में, ‘सिन्दूरपात्राणि’<sup>४</sup> का उल्लेख है। सूरसागर में महावर के लिए दो शब्द आये हैं—जावक (१६७२) [स०] तथा महाउर (३२८१, ३१३८)। पैरों में लगे हुए लाल महावर या जावक की शोभा का वर्णन इन शृंगार संबंधी अनेक पदों में है—‘नखनि रंग जावक की सोभा’ (१६७२) तथा ‘मानहुँ मीन महाउर धोये’ (३२८१)। आज भी घरेलू उत्सवों तथा संस्कारों में विशेष रूप से स्त्रियाँ महावर लगाती हैं। सूर ने कृष्ण-जन्मोत्सव वर्णन में इस प्रथा पर प्रकाश डाला है—‘नाइन बोलइ नवरंगी (हो) ल्याउ महावर वेग’ (६५८)। विवाह के समय वधू के पैरों में मेहदी तथा महावर लगाने की प्रथा आज भी चल रही है। कहीं-कहीं वर के पैरों में भी महावर लगाते हैं।<sup>५</sup>

बंगाल की स्त्रियों में महावर अधिक प्रचलित है। महावर को आलता [सं० आलवर्त] भी कहते हैं जिसका उल्लेख बाणकृत हर्षचरित में भी है<sup>६</sup>। कालिदास ने ‘लाक्षारंग’ शब्द इसी अर्थ में प्रयुक्त किया है<sup>७</sup>। वर्तमान समय में मेहदी तथा महावर का स्थान एक प्रकार से नाखूनों पर लगाने के रंग ‘नेल पेंट’ ने ले लिया है।

६६—सूरसागर में शृङ्गार के अन्य अंगों, ठोड़ी पर तिल बनाने तथा फूल मालाओं का निर्देश भी स्थान-स्थान पर है—‘चिबुक स्यामल बिंदु’ (१६६१) अथवा ‘चिबुक चार तिल ताकि बनायौ’ (३२२६)। बिंदु के समान काले प्राकृतिक चिह्नों को ‘तिल’ कहते हैं। मुख के

१—तुलसी, मानस, बालकारण्ड, ३२५, ‘राम सीय सिर सेंदुर देही’

प० सं० व्या० ११०।१ ‘सेंदुर अबहि चढ़ा तेहि नाहीं’

४७१। ‘कनक माँग जो सेंदुर रेखा, जनु बसन्त राता जग देखा।’

२६६।२ ‘साजि माँग पुनि सेंदुर सारा’

२—प० सं० व्या०, २८६।७

३—, , , २६४।७

४—हर्ष० सां० अ०, पृ० ६६।

५—मानस बाल० ३२७। ‘जावक जुत पद कमल सुहाये’

६—हर्ष० सां० अ०, पृ० ७२ ‘विनयस्तालवत्-पाटलांश्च’

७—कालिदास, उत्तरमेघ, श्लो० ११, ‘लाक्षारंगं चरणकमलन्यासयोग्यं’

गौर वर्ण पर काले छोटे तिल से विरोध के कारण सौन्दर्य की वृद्धि होती है। सूरसागर में इसका भी उल्लेख है—‘चिबुक बिंदु बिच दियौ विधाता, रूप सीव निरुवारि’ (२७३६)। प्राकृतिक चिह्नों की अनुकृति पर स्त्रियाँ काजल से अथवा गुदने से गुदवाकर तिल बना लेती थी। जायसी भी इन दोनों प्रकार के तिलों का वर्णन करना नहीं भूले हैं।<sup>१</sup> आजकल भी कभी-कभी स्त्रियाँ ऐसा करती हैं, किन्तु इसकी प्रथा बहुत ही कम हो गयी है। अब शहरो में गुदना गुदने की प्रथा नहीं रही है।

शृङ्गार का दूसरा प्रसाधन गले में फूलों का हार था। कृष्ण की प्रिय मालाओं का उल्लेख किया जा चुका है। राधा तथा गोपियों द्वारा माला पहनने का निर्देश भी हुआ है—‘तिलक ललाट सोभित हार हिये’ (६४२), ‘सुमन सुगंध माल पहिराए’ (३४४६) कहीं-कहीं फूलों से ही शृङ्गार करने के वर्णन भी हैं—‘फूलनि नख सिख सिंगार’ (३५३५) अथवा ‘करि सिंगार सब फूलनि ही कों’ (३५१०)। पाणिनि के समय तक में गले में माला पहनी जाती थी। ऐसे व्यक्तियों के लिए अष्टाध्यायी में ‘मालाहारिणो’ या ‘मालाभारी’ शब्द प्रयुक्त हुए हैं। शिष्वा की समाप्ति पर लौटने वाले स्नातकों का विशेषण ‘स्रगवी’ (माला पहनने वाला) था, क्योंकि ब्रह्मचारी के लिये माला पहनना निषिद्ध था।<sup>२</sup> हर्षचरित से भी यशोवती तथा साधनाभूमि की स्त्री के गले में पड़ी पैरों तक लटकती लम्बी मालाओं का परिचय मिलता है।<sup>३</sup> हर्षकाल में सिर पर भी फूल-मालाएँ पहनी जाती थी जैसा कि हर्षचरित से ज्ञात होता है।<sup>४</sup> इस प्रकार फूल मालाएँ पहनने की प्रथा अब नहीं रही है, किन्तु उत्सव संस्कारों आदि के अवसर पर फूल-मालाएँ भेंट करना आतिथ्य-सत्कार का सूचक है।

६७—इन पदों में माथे पर तिलक (६४२) [सं०], बिंदु (१६७१, १६६४) [सं० बिंदु] या टीकौ (२३२०) [सं० तिलक] कई प्रकार की चीजों से लगाने के उल्लेख हैं। इनमें से रोरी (६४२) [सं० रोचनं], बंदन (१६७१) [सं० वन्दनः], चंदन (६४२), केसरि (२३२०), मृगमद (१६७३) तथा सेंदुर (१६६४) आदि उल्लेखनीय हैं—‘मुख मंडित रोरी रग’ (६४२), ‘बंदन-बिंदु निरखि हरि रीझे’ (१६७१) ‘बंदन तिलक ललाट’ (३२२८) ‘गौरै ललाट सोहै सेंदुर को बिंद’ (१६६४) ‘सिर केसरि कौ टीकौ’ (२३२०) तथा ‘ससिमुख तिलक दियौ मृगमद’ (१६७३)। गोल बिंदी के साथ केसर या मृगमद की आड़ी रेखायें भी लगाई जाती थीं—‘केसरि-आड़ ललाट (हो), बिच सेंदुर को बिन्दु’ (३२३१) अथवा ‘माल लाल सिंदूर-बिंदु पर मृगमद दियौ सुधारि’ (२७३६) या ‘कुमकुम आड़ खवत सम-जल मिलि’ (२३२१) तथा ‘ता बिच बनी आड़ केसर की’ (२७३२)। कृष्ण-जन्मोत्सव संबंधी पद में ब्राह्मणों का तिलक इसी प्रकार के अनेक सुगन्धित पदार्थों के मिश्रण से बनाये जाने का उल्लेख है—‘घसि चन्दन चारु मँगाइ, विप्रनि तिलक करे। मथि मृगमद मलय कपूर माथै तिलक किये’ (६४२)। तिलक के चारों ओर चूनी (चुन्नी) या लाल के छोटे-छोटे कण चिपकाने की ओर भी सूरदास ने संकेत किया है—‘ताटक तिलक सुदेश भलकत खचित चूनी लाल’ (३४६०)। कपोल पर या तिलक के चारों ओर इस प्रकार चुन्नी चिपकाने की प्रथा समकालीन जैन स्त्री-

१—प० सं० व्या०, १०६।३ ‘तेहि कपोल बाएं तिल परा’

४६६।६ ‘भौह धनुक तिल काजर ठोड़ी’

२—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, अध्या० ३, पृ० १३१

३—हर्ष० सां० अ०, पृ० ६७, ६१ ‘धरणि तलचुम्बनीभिः कंठकुम्भ ममालामिः’

४— “ ” पृ० ५६, ६७,

चित्रों में देखी जा सकती है। जायसी ने भी इसका उल्लेख किया है।<sup>१</sup> आज भी विवाह के अवसर पर कहीं-कहीं वधू को इस प्रकार सजाने का रिवाज है।

चाँद के समान गोल बिंदुली या बिंदी का भी वर्णन अनेक पदों में है—‘भाल बेंदी-बिंदु इंदु लाजै’ (१६६०) अथवा ‘भाल बेदी-बिन्दु महा छाजै’। मथुरा कला में छठी शताब्दी का एक स्त्री मस्तक इस प्रकार की गोल टिकुली से युक्त मिला है।<sup>२</sup> हर्षचरित में भी साधना-भूमि की स्त्री के मस्तक पर पद्मातपत्र के छायामंडल के समान बड़ी गोल टिकुली का उल्लेख है।<sup>३</sup> पदमावत के शृङ्गार संबंधी पदों में भी तिलक की शोभा का वर्णन किया गया है।<sup>४</sup> आजकल भी भारतीय स्त्रियों को रोली या सिदूर का टीका अथवा चमकदार टिकुली अत्यधिक प्रिय है। इसे सौभाग्यसूचक भी मानते हैं। गोल बिंदु के अतिरिक्त खड़ी और आड़ी रेखा या अन्य प्रकार के तिलक भी कभी-कभी लगाये जाते हैं, केसर, चंदन, तथा मृगमद आदि से तिलक लगाने की प्रथा अवश्य अब विशेष नहीं रही है। माथे पर टीका लगाने की प्रथा भारतीय है और विदेशों की स्त्रियाँ अनेक बार इसकी ओर आकर्षित हो जाती हैं।

६८—स्नानोपरान्त शरीर पर सुगंधित द्रव्यों के लेपन की प्रथा प्राचीन भारत में बहुत थी। इसका एक कारण संभवतः यहाँ की ग्रीष्म ऋतु है, जिसमें सुगंध-युक्त शीतल द्रव्य सुखप्रद लगते हैं। अतएव स्वाभाविक है कि सूरसागर में भी शृङ्गार संबंधी अनेक पदों में इसका उल्लेख हो। इनमें चोवा, चंदन, अरगजा, केसर, कपूर, मृगमद तथा अग्ररु आदि पदार्थ प्रमुख हैं—‘चंदन अरगजा सूर केसरि धरि लेऊँ, गंधिनि हूँ जाऊँ निरखि नैननि सुख देऊँ’ (१६६३), तथा ‘चंदन अग्ररु कुमकुमा मिश्रित’ (३३२६)। भ्रमरगीत प्रसंग में ब्रज की स्त्रियाँ अंगराग के स्थान पर भस्म लगाने की बात समझ नहीं पाती—‘चंदन छाँड़ि विभूति बतावत’ (४१६६) अथवा ‘चोवा चंदन और अरगजा जा सुख में हम राखी’ (४२१६) अथवा ‘मृगमद मलय कपूर कुमकुमा केसर मलिये साख’ (४५५५)। जलक्रीड़ा तथा होली ‘शीर्षक पदों में भी अंगराग का उल्लेख आया है। विनय संबंधी पदों में भी कहीं कहीं निर्देश है—‘खर कौ कहा अरगजा लेपन’ (३३२) इन सभी सुगन्धित पदार्थों की व्याख्या रंग संबंधी अंश में की गई है।

पाणिनि ने अपने अष्टाध्यायी में कई प्रकार की गन्धों तथा उनके बेचने वालों का उल्लेख किया है। गन्धों में केसर, शलालु, नरद, तगर, गुग्गुलु तथा उशिर थे तथा उन्हीं के अनुसार बेचने वालों के नाम भी थे, जैसे शलालुकी या शालालुकी। प्राचीन समय में नलद सिन्धु प्रदेश तथा उज्जैन से मिस्र देश तक भेजा जाता था। अष्टाध्यायी में इसके अतिरिक्त स्नापक (नाई), उत्सादक, परिशेच्छक, पुलेपिका, अनुलेपिका तथा विलोपिक नाम भी मिलते हैं, जिनसे अंगराग-लेपन की प्रथा का ज्ञान होता है। अर्थशास्त्र में भी राजा के इन सेवकों का उल्लेख किया गया है।<sup>५</sup> हर्षचरित के अनेक स्थलों में चंदनादि विलेपन अथवा अंगराग के उल्लेख हैं।<sup>६</sup> कपूर, कक्कोल तथा लवंग भी उस समय की प्रचलित सुगंधों के आवश्यक अंग माने जाते

१—प० सं० व्या०, ४७२।४ ‘तिलक सँवारि जो चूनी रची’

२—हर्ष० सां० अ०, पृ० ६०

३—,, ,, पृ० ६०

४—प० सं० व्या० १०१।५ ‘तेहि ललाट पर तिलक बईठा’

५—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, अध्याय, ३ पृ० १३१, १३२

६—हर्ष० सां० अ०, पृ० २६, १३६, ७०, ६०

थे ।<sup>१</sup> आईने अकबरी में (आईने० ३०) सुगंधालय विभाग के अन्तर्गत अनेक प्रकार की सुगन्धों के नाम और उनको तैयार करने की विधियाँ दी गई हैं । सम्राट् इनका अत्यन्त प्रेमी था । इनमें से कुछ उनके द्वारा आविष्कृत थी तथा कुछ प्राचीन थी । फूलों के कुछ तेल भी बनते थे जो बालों तथा शरीर पर लगाने के काम आते थे ।<sup>२</sup> जायसी ने भी सूर के समान ही इनका अनेक स्थलों में उल्लेख किया है ।<sup>३</sup> आजकल धूप, अगरु, गुग्गुलु, चंदन आदि सुगन्धों की बर्तिका या चूर्ण जलाने की प्रथा अधिक है । शरीर पर लगाने के लिए इनके तथा फूलों के तेल या इनका उपयोग होता है जो ऋतुओं के अनुसार चुने जाते हैं ।

६६—शृंगार का अन्तिम प्रसाधन तमोर (३२३१) [सं० ताम्बूल] या बीरी (३२४६) [सं० बीटिका] था—‘सुंदर सुधर कपोल हो, रहे तमोर भरिपूर’ (३२३१ अथवा ‘बीरी मुख भरि’ (३२४६) या ‘लै बीरी अपने कर प्यारी’ (३४४६) । पान की पीक का भी वर्णन है—‘पीक कपोलनि तरिवन कै ढिग भलमलाति मांतिनि छत्रि जोए’ (३२८१) । चेहरे पर पीक की लालिमा की झलक गौर वर्ण तथा सुन्दर त्वचा की सूचक थी, अतएव साहित्य में इसका उल्लेख प्रायः मिल जाता है । जायसी ने पद्मावती के रूप वर्णन में पान से लाल होठों तथा पीक का वर्णन भी किया है ।<sup>४</sup> पान की छोटी बीटिका में मिस्सी रख कर बनाते थे और उसको ‘बीरी’ कहते थे । सूरसागर में बीरी के उल्लेख तो हैं, किन्तु जायसी के समान मिस्सी लगे हुए दातों का पृथक् वर्णन नहीं है ।<sup>५</sup> मुगलकाल में स्त्रियो में मिस्सी लगाने का रिवाज बहुत था । पान को लपेट कर बनाने पर उसे बीड़ा या बीरा कहते थे । आजकल इसी को गिलौरी भी कहते हैं । आईने-अकबरी में बीड़ा बनाने का ढंग भी दिया गया है । एक पान में सुपारी तथा कत्था, दूसरे में चूना लगा कर अलग-अलग लपेटने के बाद उसे रेशम से बाँध लेते थे । कभी-कभी उसमें कनूर कस्तूरी आदि डालते थे ।<sup>६</sup> जायसी ने पान की चीजों के बारे में भी बताया है ।<sup>७</sup> आजकल एक ही पान में चूना, कत्था, सुपारी, इलायची, पिपरमिट और मसाला आदि डाल कर लौंग से बीड़ा बनाते हैं । आज यो पान खाने तथा आतिथ्य-सत्कार में पान देने की प्रथा बहुत है, किन्तु नगरों में आधुनिक शृंगार के प्रसाधनों में पान का स्थान ओष्ठरंजन (लिपस्टिक) ने ले लिया है । इस प्रकार मिस्सी लगाने की प्रथा भी नहीं रही है । पान खाने की प्रथा भारत की विशेषता है ।

१—,, ,, पृ० १३०

२—आईने अ० पृ० १५८-१७६

३—प० सं० व्या०, २६०।३, ७ ‘काहू हाथ चंदन के खोरी—

—मांतिन्ह मांति लाग तस मेहू’

४—प० सं० व्या०, १११।२ ‘घूँटत पीक लोक सब देखा’

१०६।४ ‘भए सँजीठ पानन्ह रँग लागे’

कुसुम रँग थिर रहा न आगे’

२६६।४ ‘पुनि राता मुख खाइ तमोला’

५—प० सं० व्या०, १०७।१ ‘दसन चौक बैठे जनु होरा’

औ बिच बिच रँग स्याम गंभीरा ।’

६—आईने० अ०, पृ० १५५

७—प० सं० व्या० ३३६।४ ‘अधर तँबोर कपूर भिबँसेना’

३०८। ‘पान सुपारी खैर’ २६०। ‘कोई बीरा, कोई लीन्हें बीरी ।’



१००—सूरसागर मे राधा तथा गोपियों के इन शृंगार संबंधी पदों के अतिरिक्त मुरली तथा कृष्ण के बहुनायकत्व संबंधी पदों मे उलटे शृंगार का वर्णन है—‘करत शृंगार जुवती भुलाही—नैन अजन अधर आँजही हरष सौ, सवन ताटक उलटे सँवारै’ (१६९८) ‘ललाट महाउर’ (३१३८) अथवा ‘कहुँ चंदन, कहुँ बंदन की छबि’ (३२६३) आदि । शृंगार के अन्य अंग वस्त्राभूषण की व्याख्या अलग अध्यायो मे दी जा चुकी है ।

शृंगार की सहायक वस्तुओं मे मुकुर (२८०६, २८१०) [सं०] या दरपन (२८०८) [सं० दर्पण] का अत्यन्त महत्त्वपूर्ण स्थान है । इसके बिना पूरा शृंगार करना संभव नहीं है । अतएव सूरसागर मे भी दर्पण मे मुख देख कर शृंगार करने का निर्देश है—‘कर ते मुकुर दूर नहि डारति’ (२८०६) अथवा ‘चंद उदौ मुख पेखि रो दर्पन’ (२६२९) । नेत्रों मे अजन तथा माथे पर तिलक लगाने के समय तो दर्पण की सहायता अवश्य ही लेनी पड़ती है—‘दर्पन ले कजरहि सँवारत’ (२८०७) अथवा ‘कबहुँ केसरि आड रचति दर्पन हेरि’ (२८०८) । शृंगार के उपरान्त राधा तथा गोपियाँ अपने ही प्रतिबिम्ब पर स्वयं मुग्ध हो उठती है—‘मुकुर छाँह निरखि देह की दसा गँवाई’ (२८१०) तथा ‘अपनी छबि पर आपनौ तन-मन-धन वारै ।’

पाणिनि ने भी शृंगार संबंधी वस्तुओं मे दर्शन आदर्शवादि या काशिका शब्द दिये हैं । उनके समय मे दर्पण दो प्रकार के होते थे—यथामुखीन (flat) या समुखीन (Convex) ।<sup>१</sup> आजकल इसे शीशा या आईना (ऐना) ही अधिकतर कहते हैं । शीशे के अतिरिक्त केश-विन्यास के लिये दूसरी आवश्यक वस्तु कधे के संबंध मे सूरसागर मे नहीं बताया गया है । बाल काढ़ने का अवश्य निर्देश है—‘काढ़त गुह्त न्हावत जैहै नागिनि सी भुईं लोटी’ (७६३) ।

## परिशिष्ट

सूरसागर के कुछ पद नीचे दिए जा रहे हैं । इनसे शृंगार करने की विधि का अनुमान सरलता से किया जा सकता है—

(१) प्यारी अंग सिंगार कियौ ।

बेनी रची सुभग कर अपनै, टीका भाल दियौ ॥  
मोतिनि माँग सँवारि प्रथम ही, केसरि-आड सँवारि ।  
लोचन आँजि सवन तरिवन छबि, को कबि कहै निवारि ॥  
नासा नथ अतिहीं छबि राजति, अधरनि बीरा-रंग ।  
नवसत साजि चीर चोली बनि, सूर मिलन हरि संग ॥ (२६४५)

(२) मोहन मोहिनि-अंग सिंगारत ।

बेनी ललित ललित कर गूँथत, सुंदर माँग सँवारत ॥  
सीसफूल धरि, पाटी पोंछत फूँदन भ्रवा निहारत ।  
बंदन-बिंद जराइ की बँदी, तापर बनै सुधारत ॥  
तरिवन सवन, नेन दोउ अंजन, नासा बेसरि साजत ।  
बीरी मुख भरि चिबुक डिठौना, निरखि कपोलनि लाजति ॥  
नख-सिख सजत सिंगार भाव सौ, जावक चरननि सोहत ।  
सूर-स्याम तिय-अंग सँवारत, निरखि आपु मन मोहत ॥ (३२४६)

कुछ शृंगार संबंधी पदों में अलंकारों को हो भरमार है । एक दो पदों में शिव तथा गोपिका की तुलना की गई है—

(३) सिव न अवध सुदरी, बंधी जिन ।

मुक्ता मांग अनंग, गग नहि नवसत साजे अर्थ स्याम घन ॥

भालतिलक उडपति न होइ यह, कबरि अथित अहिपति न सहस्रन ।

नहिं विभूति दधि-सुत न कंठ जड, यह मृगमद चंदन चर्चित तन ।

नहिं गजवर्म सु असित कंचुकी, देखि बिचारि कहाँ नंदी गन ।

सूर सु हरि अव कृपा करि, बरबस समर करत हठ हम सन ॥ (२७३१)

कही-कही पूरे पदों में उत्प्रेचार्यों दी गई है जिनमें प्रचलित प्रिय उपमानों का अनुमान हो जाता है—

(४) प्रिय मुख देखौ स्याम निहारि ।

कहि न जाइ आनन की सोभा, रही बिचारि बिचारि ॥

छोरोदक घूँघट हातौ करि, सम्मुख दियौ उधारि ।

मनौ सुधाकर दुग्ध-सिंधु तै, कद्यौ कलक पखारि ॥

मुक्ता-मांग मीस पर सोभित, राजति इहि आकारि ।

मानौ उडगन जानि नवल ससि, आए करन जुहारि ॥

भाल लाल सिद्धर-बिंदु पर, मृगमद दियौ सुधारि ।

मनौ बंधूक-कुसुम ऊपर अलि बैठ्यौ पंख पसारि ॥

चंचल नैन चहूँ दिसि चितवत, जुग खंजन अनुहारि ।

मनौ परस्पर करत लराई, कीर बचाई रारि ॥

बेसरि के मुक्ता में झई, बरन बिराजति चारि ।

मानौ सुरगुरु सुक भौम सनि, चमकत चंद मैभारि ॥

अधर बिब बिच दसन बिराजत, दुति दामिनि चमकारि ।

चिबुक बिंदु बिच दियौ विधाता, रूप सीव निरवारि ॥

तरिवन स्रवन रतन मनि-भूषित, सिर सीमंत सँवारि ।

जनु जुग भानु दुहूँ दिसि उगए, भयौ द्विधा तम हारि ॥

लाल माल कुच बीच बिराजति, सखियनि गुही सिंगारि ।

मनहूँ धुई निर्धूम अग्नि पर, तप बैठे त्रिपुरारि ॥

सन्मुख दृष्टि परै मनमोहन, लज्जित भई सुकुमारि ।

लीन्हीं उँमगि उठाइ अंक भरि, सूरदास बलिहारि ॥ (२७३६)

खंड २

खाद्य तथा पेय पदार्थ

## १ भोजन सम्बंधो साधारण शब्द

१०१—सूरसागर के दशम स्कन्ध पूर्वार्द्ध में कवि के आराध्य कृष्ण का कलेवा तथा ज्योनार वर्णन अनेक पदों में है। कुछ पद तो केवल खाद्य-पदार्थों की सूची मात्र हैं। काव्य-कला की दृष्टि से इनका महत्त्व न होते हुए भी सूरकालीन भोजन सामग्री पर इससे यथेष्ट प्रकाश पड़ता है। इस दृष्टि से इस शब्दावली का विशेष महत्त्व है। इतने प्रकार का भोजन धनीवर्ग अथवा राजाओं के ही योग्य है। यह नंद-यशोदा की स्थिति के अनुकूल न होते हुए भी ब्रज के मंदिरो की भोग प्रणाली का स्मरण कराता है। आज भी वहाँ इसी प्रकार विस्तृत भोग लगाने की प्रथा चल रही है। जिन पदों में कृष्ण का चित्रण एक ग्वाल बालक के रूप में है वहाँ उनका वही प्रातः उठकर मक्खन रोटी के लिये मचलना, मां का सभभा-बुभाकर तरह तरह के प्रलोभन देकर दूध पिलाना आदि परिवारों के नित्य-प्रति के अनेक अत्यन्त स्वाभाविक एवं सुंदर चित्र हैं। ऐसे पद सूरसागर में कम नहीं हैं तथा यही उसके प्राण हैं।

सूरसागर में चार समय के खानों का वर्णन है—

(१) प्रातःकालीन कलेवा अथवा कलेऊ (८२६, ८३०) अथवा मुखारी (२५८३) [सं० मुखारिका, मुख = सारभ]—‘दतवनि लै दुहुँ करी मुखारी’ (१०२५) ‘कमल-नैन हरि करौ कलेवा (८३०) तथा ‘उठिए स्याम कलेऊ कीजै’ (८२६)। ये शब्द सुबह के नाश्ते के लिये प्रयुक्त हुए हैं। अब प्रायः नाश्ता शब्द ही अधिक बोला जाता है अथवा उच्च वर्ग के नागरिकों में चाय। चाय शब्द साथ में खाने की अन्य वस्तुओं का भी बोधक समझा जाता है। सूरसागर में कलेवे के अन्तर्गत फल, मेवा, मिठाई, दधि तथा दूध है। प्रातःकाल मक्खन-रोटी खाने का वर्णन भी कई पदों में है। आजकल नगरों में चाय अथवा दूध के साथ सुबह डबल रोटी-मक्खन खाने के विदेशी प्रभाव की तुलना सूरसागर में वर्णित रोटी-मक्खन से की जा सकती है। गाँवों में आज भी कलेवे में प्रायः दूध, दही, मट्ठा और रोटी खाने की प्रथा चल रही है।

१०२—(२) दोपहर का भोजन—इसके लिये सूरसागर में भोजन (८०१, ८१६, १०१४, १८३१) [सं० भोजन] तथा ज्योनार (१८३१) [सं० जैमनम्-भोजन करना भोज्य पदार्थ, प्रा० जैमणकार] शब्द आये हैं। भोजन शब्द खाद्य पदार्थों के साधारण अर्थ में प्रयुक्त हुआ है तथा दिन के पूरे खाने के अर्थ में भी। गोवर्धन पूजा के प्रसंग में भोजन शब्द पहले अर्थ में ही प्रयुक्त हुआ है—‘भोजन सब खैहै मुंह मांगे’ (१५१७)।<sup>१</sup> दिन के ज्योनार

१—मानस, बाल०, ३२६—‘चार भांति भोजन विधि गई।

एक एक विधि बरन न जाई।’ चर्घ्य, चोष्य, लेह्य तथा

पेय, चार प्रकार के खाद्य पदार्थ माने गए हैं।

प० सं० ध्या०, ५६३—‘न पाव भोजन गनै उपास’

इंडिया एज् नोन टु पाणिनि, पृ० ६६-१०० ‘भोज्याम् भाक्ष्य’ (VII ३.६६)।

कात्यायन ने भोज्य में खाद्य एवं पेय, दोनों पदार्थ माने हैं तथा भाक्ष्य में केवल खाद्य पदार्थ (Solid), द्रव्य नहीं। पतंजलि ने पाणिनि का अनुसरण किया है। पाणिनि ने अष्टाध्यायी में भाक्ष्य शब्द दोनों अर्थों में प्रयुक्त किया है।

के अर्थ में भोजन में खाद्य तथा पेय पदार्थों की लम्बी सूची दी गई है—‘भोजन बेगि ल्याउ कछु मैया, भूख लगी मोहि भारी, आजु सवारै कछु नहिं खायौ, सुनत हँसत महतारी ।’ (१६१३) विनय पदों में भी यह इसी अर्थ में प्रयुक्त हुआ है—‘ग्वालनि के सँग भोजन कीन्हौ, कुल कौ लाज लगाई ।’ तथा कुब्जा प्रसंग में—‘भोजन साथ सूद्र बाम्हन को तँसौ उनकौ साथ’ (३७७०) । लोक में छप्पन अथवा बावन प्रकार के भोजन की ख्याति है<sup>१</sup> किन्तु उनकी सूची का अभी तक पता नहीं चला है । छप्पन भोग का उत्सव अन्नकूट उत्सव के बाद प्रतिवर्ष होता है । वर्ष में सभ्यतः प्रधान छप्पन उत्सव होते हैं । उनकी सामग्री एक ही दिन समर्पित करने के कारण यह नाम पड़ गया है । इस उत्सव में कई सौ प्रकार के पकवान होते हैं ।<sup>२</sup> सूरसागर में एक जगह सत्रह सौ प्रकार का भोजन बताया गया है—‘सत्रह सौ भोजन तहँ आए’ (१०१४) । गोवर्धन पूजा के प्रसंग में भी अनेक प्रकार का भोजन था—‘परसत भोजन प्रातहि तै सब । रवि माथे तै ढरकि गयौ सब ।’ (१५२६) अकबर के भोजन में सौ प्रकार का भोजन सदा रहता था । अकबरनामा से विदित होता है कि हेरात में हुमायूँ के प्रातःकालीन नाश्ते में तीन सौ तथा दोपहर के खाने में बारह सौ प्रकार की तश्तरी परोसी गई थी<sup>३</sup> । भोजन की किस्मों के लिये परकार<sup>४</sup> ( २०१ ] शब्द आता है । इन गिनितियों के अतिरिक्त भोजन की अन्य विशेषता थी—षटरस परकार (८०१, १०१४) [सं०]—‘षटरस परकार मँगाए जे बरनि जसोड़ा गाए’ (८०१) अथवा ‘नंद भवन में कान्ह अरोगे । जसुदा ल्यावैं षटरस भोगे’ (१०१४) । भोजन अथवा खाद्य पदार्थों के छ. स्वाद<sup>५</sup> माने गए हैं—मधुर, कटु, अम्ल, तिक्त, कषाय तथा लवण । सूरसागर में इनमें से कुछ प्रधान स्वादों का निर्देश भी हुआ है—‘खारे खट्टे मीठे हैं निधि’ (१८३१) ‘खाटी कढ़ी बिचित्र बनाई’ (१८३१) ‘मधुर महेरी गोपनि प्यारी’ (१८३१) ‘सोहैं मधुर मीठे रस चाख्यौ’ (१८३१), ‘मीठे चरपर’ (१०१४) अथवा तीछन लगी नैन भरि आए’ (८४२) । आजकल चटपटा<sup>६</sup> शब्द ज्यादा बोला जाता है । इन्हीं छः रसों के मिश्रण से और अनेक स्वाद होते हैं, जैसे खट्टा और मीठा मिलाकर—खटमिट्टा—‘खटमिठे सिघारे’ (१५३ परि०) । रस के लिए स्वाद [सं० स्वादः] शब्द भी प्रयुक्त हुआ है—‘तिन सौ सबै स्वाद हरि लीन्हें’ (१८३१) । आईने अकबरी (आईने ०२६) में रसोत्पत्ति के कारण बताए गए हैं । उष्णता, शीतलता, माध्यमिक ताप आदि कारणों से ये भेद होते हैं, जैसे उष्णता सूक्ष्म पदार्थ को तीक्ष्ण, स्थूल को कड़वा तथा मध्यम प्रकृति को खारी बनाती है

कौटिल्य ने भी इसी प्रकार दोनों अर्थ लिए हैं—मांस सुरा-भाक्ष्य-भोजन ( अर्थशास्त्र पृ० २१४ ) तथा ‘भाक्ष्येषु सञ्जाटि’ ( पृ० २५२ ) १—२८४।४ ‘पुनि बावन परकार जो आए । ना अस देखे न कबहूँ खाए ।’

१—प० सं० व्या०,

५६२।५ ‘कोइ परसहिं बावन परकारा’

२—प० सं० व्या०, ५६२, ( ५ )

३—प० सं० व्या०, ५५०—पृ० ५६५ ( ८ )

४—प० सं० व्या०, ५६३।१, ‘सब परकार फिरा हर केरे’

५—मानस, बसल का०, ३७६, ‘छरस रुचिर बिजन बहु जाती । एक एक रस अगनित भौंती ।’

६—प० सं० व्या०, ५४७ । ४ ‘ऊपर तेहि तहँ चटपट राक्ता’

तथा शीतलता क्रमशः खट्टा, मुहमे लगने वाला तथा कसैला बनाती है। इसी प्रकार माध्यमिक ताप चिकना, मधुर तथा स्वादरहित करता है<sup>१</sup>।

१०३—खाना खाने के लिये प्रायः जेवन, जेवत (१८३१, १५२६) [सं० जेमनम्] शब्द का प्रयोग हुआ है—‘जेवत खचि अधिकौ अधिकैया’ (१८३१)। गोवर्धन लीला प्रसंग में भी बार-बार ‘जेवत’ शब्द ही आया है—‘उत जेवत इन बातनि पागे। कहत स्याम गिरि जेवन लागे’ (१५२६)। आजकल ग्रामीण बोली में ‘जीमना’ शब्द भी बोला जाता है। तुलसी<sup>२</sup> तथा जायसी<sup>३</sup> द्वारा व्यवहृत शब्दावली में भी सूर के समान ही ‘जेवन’ शब्द मिलता है। इसी शब्द से बना शब्द ‘ज्यौनार’ सूरसागर में प्रायः पूरे भोजन के अर्थ में आया है—‘यह ज्यौनार सुनै जो गावै’ (१८३१) अथवा ‘तुरत करहु जेवनार’ (१०१३)। आजकल कभी-कभी विवाह आदि के अवसरो पर विरादरी के बहुत से लोगो के पक्ति में बैठकर भोजन करने या दावत को भी ज्यौनार कह देते हैं। मानस<sup>४</sup> में शिव तथा राम के विवाह पर तथा पद्मावत<sup>५</sup> में ‘रत्नसेन-विवाह’ व ‘बादशाह-भोज खड’ में ज्यौनार का विस्तृत वर्णन मिलता है।

खाने के अर्थ में रसोई (२४४) [सं० रसवती] शब्द सूरसागर में भी मिल जाता है—‘षटरस व्यंजन छाँड़ि रसोई, साग बिदुर-घर खाए’ अथवा ‘बहु व्यंजन बहु भाँति रसोई षटरस के परकार।’ (१०१३)। आज भी लोग ‘खाना तैयार है’ के अर्थ में ‘रसोई तैयार है’ कहते हुए मिलेंगे, यो अब रसोई खाना बनाने वाले स्थान को कहते हैं।

१०४—छाक (१०७४, १०७७, १०७६, १०८२-८५, १०८६) संबंधी अनेक पद गो-चारण प्रसंग में हैं। दोपहर या तीसरे पहर के समय ग्वालो या किसानो के लिए बाहर भेजा जाने वाला खाना छाक कहलाता है—‘जाति-पाँति सबकी हौ जानौ बाहर छाक मँगाई’ (२४४) ‘सूरदास प्रभु सुनि हरषति भये घर तै छाक मँगाई’। छाक में अधिकतर सदमाखन, मधु, मेवा, पकवान, चबेना, आदि ही कलेवा के समान होते थे—‘सद माखन साजो दधि मीठी, मधु मेवा, पकवान’ (१०७४) अथवा—‘लवनी, दधि, मिष्टान्न जोरि कै जसुमति मेरै हाथ पठाई’ (१०८०) छाक खाने में ग्वाल-बाल सहित कृष्ण बलराम इतने मग्न हो गए कि गायो का ध्यान भी न रहा—‘जेवत छाक गाइ बिसराई,

सखा श्रीदामा कहत सबनि सौ, छाकहि मै तुम रहे भुलाई।

धेनु नही देखियत कहुँ नियरै, भोजन ही मै साँभ कराई ॥’ (१०८६)।

प्रातःकाल ग्वालो की आवाज सुन बालक कृष्ण-बलराम अधूरा कलेवा करके भाग गए थे, अतः माता यशोदा का चिन्तित हो शीघ्र छाक भोजना स्वाभाविक ही है—

‘आजु कलेऊ करत बन्धौ नहि, गैयन सँग उठि धाए।

तुम कारन बन छाक जसोदा, मेरै हाथ पठाए।’ (१०७६)

१—आइने अ०, पृ० १५५ १५८

२—मानस, बाल०, ‘भाइन्ह सहित उबटि अन्हवाए। छरस असन अति हेतु जेवाए’

३—प० सं० व्या०, ५६३।६ ‘सो जेवन नहि जाकर भूखा’

४—मानस, बाल०, ३२८ ‘पुनि जेवनार भई बहूँ भाँती’

६६ ‘भाँति अनेक भई जेवनारा’

५—प० सं० व्या०, २८३ ‘पाँति पाँति बैठे भाँति भाँति जेवनार’

अथवा—‘होइ लाग जेवनार सुभारा’

६—प० सं० व्या०, पृ० ५५२ ‘सीमि रसोई भएउ बिहानू’

अथवा—‘प्रेम सहित लै चली छाक वह, कहँ हँहै भूखे दोउ भाई ।’ (१०७५)

अथवा —‘बालनि बोलि लियौ अधजँवत, उठि दोरे दोउ भैया ।

तबही तैं मैं भोजन कीन्हौ, चाहति दियौ पठाइ ।

भूखे भये आजु दोउ भैया, आपुहि बोलि मँगाइ ।’ (१०७४) ।

कृष्ण बलराम का अन्य बालको के साथ वन में पलाश के दोनों में ही छीन झपट कर छाक खाने की प्रसन्नता का चित्रण बालकों की सहज प्रकृति का परिचायक है—‘जँवतऽरु गावत है सारँग की तान कान्ह, सखनि के मध्य छाक लेत कर छीने’ (१०८५)

अथवा—‘कमल-पत्र दोना पलास के सब आगैं धरि परसत जात ।

‘बाल-मंडली मध्य स्याम-घन, सब मिलि भोजन रुचि करि खात’ (१०८३) ।

अलीगढ़ क्षेत्र की कृषक बोली में छाक शब्द प्रत्येक समय के साधारण भोजन के अर्थ में भी आता है तथा दोपहर में बाहर भेजी जाने वाली रोटी के अर्थ में भी । वहाँ आज भी कलेऊ तथा ब्यालू, ब्यालू (बियारी) शब्द सुनने को मिल जाते हैं । दोपहर के भोजन को ‘रोटी’ भी कहते हैं ।<sup>१</sup> पश्चिमी उत्तर प्रदेश में कहीं कहीं पक्के खाने ‘पूरी’ को भी ‘खाना’ कह देते हैं—(अर्थात् खाना ले जाओ = पूरी ले आओ) ।

१०५—बियारी (८४१, ८४६, १०१५) [सं० विकालः, विकालिकः—बिआल-ब्याल् + उक—ब्याल्] संघ्या अथवा दिनान्तकालीन भोजन होता है—‘सूरस्याम, कछु करौ बियारी, पुनि राखौ पौढाइ’ (८४४) । नौद से भुको जाती हुई पलकों वाले एवं झलसाते हुए बच्चों का माँ के अनुरोध पर थोड़ा बहुत खाने का सुन्दर व स्वाभाविक चित्रण अनेक पदों में है—‘आलस सौ कर कौर उठावत, नैननि नौद भूमकि रही भारी’ (८४६) ‘या’ बार-बार जमुहात सूर प्रभु’ (८४६) । बियारी में दिन के भोजन के समान खाने के अनेक नामों की लम्बी सूची सभी पदों में प्रायः नहीं दी गई है । मिष्ठान्त, लुचुई, बरा तथा अचार की चर्चा ही विशेष रूप से की गई है । प्रातःकाल के समान ही बियारी के बाद दूध पिलाने का वर्णन भी अनेक पदों में किया गया है—‘आछौ दूध औटि धौरी को, लै आई रोहिनि महतारी’ (८४५) अथवा ‘फूँकि फूँकि जननी पय प्यावति’ (८४७) अथवा ‘कछु कछु खाइ अँचयौ तब जमुहात जननी जाने । उठहु लाल कहि मुख पखरायौ तुमकौ लै पौढाऊँ’ (८४८) ।

१०६—पूजा के पकवान को भोग (१५१२, १५१८) तथा नेवज<sup>२</sup> (१५१०, ११) [सं० नेवैछं] कहते हैं । गोवर्धन पूजा प्रसंग में विशेष रूप से इन शब्दों का अनेक बार उल्लेख हुआ है—‘महरि सबै नेवज लै सेंटति’ (१५११)

अथवा—‘यह कहि-कहि देवता मनावति । भोग-समग्री धरति उठावति’ (१५१२)

तथा—‘ता देवाहि तुम भोग लगावहु’ (१५१६) ।

अनाज अथवा नाज से बने व्यजन<sup>३</sup> अन्न [सं०] कहलाते हैं—‘भोग अन्न बहु भार सजायौ, अपनै कुल सब अहिर जुलायौ’ (१५१८) अथवा ‘रोहिनि करति अन्न भोजन-तक’

१—कृ० जी०, प्र० ११, अध्याय ६

२—कृ० जी० प्र० ११, अ० ६, आजकल आषाढ़ शुक्लपक्ष में सोमवार या शुक्र को माता की पूजा के पकवान को विशेष रूप से नेवज कहते हैं ।

३—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० ६६—अष्टाध्यायी : ॥१. २. ६८: में भोजन को अन्न व खाना खाने वाले को ‘अन्नाद’ कहा गया है ।

(१५१०)। नाज (१८३१) शब्द भी एक दो स्थलों में मिलता है—‘मन रुचि होइ नाज के ओके’ (१८३१)।

खाने योग्य तथा न खाने योग्य पदार्थों के लिए खाद-अखाद (१८६) [सं० खाद-अखाद] का उल्लेख भी है—‘खाद-अखाद न छाँड़ि अब लौ।’ खाने के एक ग्रास को सूरसागर में कौर (१८३१, ८४२) [सं० कवल-कवर-कउर-कौर] ही कहा गया है—‘बरा कौर मेलत मुख भीतर’ (८४२) या ‘पहिलै पनवारौ परसायौ। तब आपुन कर कौर उठायौ’ (१८३१)। कौर को अलीगढ़ क्षेत्र में ‘गसा’ [सं० ग्रास] भी कहते हैं। पद्मावत<sup>१</sup> का ‘कवर’ तथा मानस<sup>२</sup> का ‘कवल’ शब्द भी इसी शब्द के अन्य रूप हैं।

१०७—खाने की समाप्ति पर खाने के पात्रों में अवशिष्ट पदार्थ जूठौ, जूठनि (१८३२, १८३१) कहलाते हैं। आराध्य की जूठन भक्तों को सौभाग्य से ही प्राप्त होती है—

‘सूर जूठनि भक्त पाई, देव लोक लुभाई’ (१८३२)

अथवा—‘बोली दई हँसि जूठनि थारी’ (१८३१)। छाक खाते समय कृष्ण सबका जूठा कौर स्वयं खाकर उनका जीवन सार्थक कर देते हैं—

‘ग्वालनि कर तैं कौर छुडावत,

जूठौ लेत सबनि के मुख कौ, अपने मुख लै नावत’ (१०८६)

अथवा—‘ब्रजवासी पटतर कोउ नाहि।

ब्रह्म, सनक, सिव ध्यान न आवै, इनकी जूठनि लै-लै खाहि। (१०८७)

भारतीय स्त्रियों में पति की जूठी थाली में भोजन करने की प्रथा रही है। यह प्रथा पति के प्रति उनके श्रद्धामय स्नेह की सूचक थी। मंदिरों में प्रभु को भोग लगाने के बाद शेष पकवान प्रसाद के रूप में भक्तों को बाँटा जाता है।

आजकल शहरों में ‘कलेवा’ शब्द का स्थान ‘नाश्ते’ तथा ‘जलपान’ ने ले लिया है। चाय अथवा काफ़ी का प्रचार भारत में अकबर के बाद हुआ था। अब तो धीरे-धीरे इन्होंने दूध का स्थान ले लिया है। ‘ज्यौनार’ तथा ‘बियारी’ के स्थान पर ‘खाना’ अथवा ‘भोजन’ शब्द ही अधिकतर बोले जाते हैं।

## २—अनाज और तेल

१०८—दालें—सूरसागर के दशम स्कन्ध में खाने के सिलसिले में दालों के उल्लेख के अतिरिक्त कुछ नाम स्फुट प्रसंगों में भी मिलते हैं। दाल के लिए दारि, दारी, (१५१०, १०१४) शब्द प्रयुक्त हुए हैं—‘बेसन दारि चनक करि बाँधौ’ (१५१०)। पद १०१४ में रोटी और चावल के साथ कई दालों के नाम एक साथ दिये गये हैं—‘मूंग, मसूर, उरद चन दारी। कनक फटक धरि फटक पछारी।’ पकाने के पहले आज भी दालें सूप या चलनी से ‘फटक’ ‘पछोर’ कर साफ़ कर ली जाती हैं। चन, चनक अथवा चना (१०१४, १५१०) [सं० चणक] तीन प्रकार से खाते थे—चने के साग या हरे चने की तरकारी, (‘मीठे तेल चना की भाजी’) दाल बनाकर तथा दाल के आटे अथवा बेसन से अनेक प्रकार के व्यंजन तथा रोटी बनाकर।

उरद मसूर [सं० मसुर: मसूर:—मसुरा—मसूरा] तथा मूंग [सं० मुद्गः] नाम

१—पं० सं० व्या०, २८४ ‘सहस्र सवाद सो पावै एक कवर जौ खाइ’

२—मानस, बाल० ३२६, ‘पंच कवल करि जेवन लागे’



भी उपर्युक्त पद्यांश में दिये गये हैं। मूँग के तीन व्यंजन 'मूँग पकौरी', 'मूँग ढरहरी' तथा 'मूँगही' की चर्चा भी है (१०१४, १८३१)। पाणिनि की अष्टाध्यायी में तीन दालों का उल्लेख हुआ है—मुद्ग, माश तथा कुलत्थ<sup>१</sup>। हर्षचरित<sup>२</sup> में स्थाण्वीश्वर के वर्णन में राज-माष, मूँग, धान तथा गेहूँ के खेतों का उल्लेख है। आईने अकबरी में जिसो<sup>३</sup> की सूची में दो प्रकार का चना—काबुली और काला, मसूर, मटर, मूँग, उरद तथा मोठ आदि नामों के साथ उनके मूल्यों का विवरण भी है। कूरी सभवतः अरहर को फलियों को कहते थे। आजकल पश्चिमोत्तरप्रदेश में उर्द तथा पूर्वी उत्तर प्रदेश में अरहर की दाल लोगों को अधिक प्रिय है। इन स्थानों में ये दालें अधिक पैदा होती हैं। मूँग की दाल सबसे अधिक हल्की मानी जाती है तथा इसे बीमारी के बाद पथ्य में देते हैं।

सूरसागर में मटर, मोठ तथा अरहर के नाम न दिये जाने से अनुमान होता है कि ये दालें उस समय भी ब्रज-प्रदेश में कम खाई जाती थीं। तुलसी ने दाल शब्द का प्रयोग नहीं किया है। 'सूप' शब्द ही दाल के अर्थ में आया है, किन्तु उन्होंने ओदन तथा भात दोनों शब्दों का प्रयोग किया है।<sup>४</sup> पाणिनि कृत अष्टाध्यायी में भी 'सूप' तथा 'ओदन' खाने की प्रथा का निर्देश है<sup>५</sup>। अंग्रेजी में भी 'सूप' शब्द है जिसे विभिन्न तरकारियों के रस से बनाते हैं तथा अंग्रेजी ढंग का खाना 'सूप' से ही शुरू करते हैं।

१०६—चावल—चावल के पौधे अथवा भूसा या छिलका चढ़े चावल को ही 'धान'<sup>६</sup> कहते हैं। धान (२४७३, ४२२२) [सं० धान्य] के पौधे को अन्य सभी नाजों से अधिक पानी की आवश्यकता होती है। कृष्ण के दर्शन के बिना गोपियों की अवस्था वर्षारहित धान के समान ही थी—'सूखति सूर धान-अंकुर सो, बिनु बरखा ज्यो मूल तुई' (२४७३)। कृष्ण के प्रति प्रेम तथा योग-साधना, दोनों का साथ असम्भव था। गोपियाँ उद्धव को यह तथ्य अनेक प्रकार से समझा देना चाहती थी—'आये-जोग सिखावन पाँड़े।—सूरदास तीनौ नहि उपजत धनियां धान कुम्हांड़े।' (४२२२)। 'धान को गांव प्यार तै जानौ' (४२१८) आदि पद्यांशों से सूरदास के कृषि-ज्ञान का भी थोड़ा सा परिचय मिलता है।

चावल के लिये चांवर (१०१४) शब्द प्रयुक्त हुआ है—'नीलावती चांवर दिव-दुर्लभ' (१०१४)। धान को कूट कर उसका छिलका निकलने पर ही उसे चावल कहते हैं। चावल को तंदुल (४८४६, ४८४७) [सं० तंडुल] भी कहते थे। सूरसागर में दशम-स्कन्ध-उत्तरार्द्ध के सुदामा प्रसंग में चावल का पर्याय 'तंदुल' ही दिया गया है—'सूर सुमति तंदुल चावल ही, कर पकड़्यो कमला भई धीरे (४८४६) अथवा 'तंदुल देखि अधिक आनंदित' (४८४७)।

१—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० १०४

२—हर्ष० सां० अ०, पृ० ५५

३—आईने अ० पृ० १२५-२६, मूँग की दाल प्रतिमन १८ दाम, चना-१६ $\frac{१}{२}$  दाम, मसूर-१६ दाम, मोठ की दाल-१२ दाम, उरद-१६ दाम, कूरी-७ दाम, काला चना-६ दाम, तथा काबुली चना-१६ दाम।

४—तुलसी, मानस, बाल० ३२८

५—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० १०४

६—अनाज के चार रूप बताए गए हैं:—

शस्यं क्षेत्रगतं प्रोक्तं, सतुषम् धान्यमुच्यते।

निष्पुपः तण्डुलः प्रोक्तः स्विन्मयञ्जमुदाहृते॥

सूरसागर में पके हुए चावल को भात (१०१४) [सं० भक्त] तथा ओदन (६०८) [सं० ओदन] कहा गया है। खाने के अन्य व्यजनो में माता द्वारा भात भी परोसा गया है—‘भात परोस्यो भाता सुरलभ’ (१०१४)। गोचारण प्रसंग में कृष्ण द्वारा दधि व ओदन खाने का वर्णन कई पदो में है—‘ओदन भोजन दै दधि काँवरि भूख लगे तै खैहौ (१०३०)। नवम-स्कन्ध में माता द्वारा कौए को उड़ाकर सगुन निकालने के सिलसिले में भी दधि ओदन का उल्लेख हुआ है—‘दधि ओदन दोना भरि दैहौ, अरु भाइनि में थपिहौ (६०८)।

११०—अष्टाध्यायी में भी पके हुए चावल के अर्थ में ही ‘भाक्त’ तथा ओदन’ शब्द प्रयुक्त हुए हैं। प्रारंभ में ‘भक्त’ का अर्थ अन्न ही था। जातक तथा अर्थशास्त्र में भी ‘भाक्त’ अथवा ‘भाक्तिका’ ऐसे दास तथा दासियों को बताया गया है जिनको अन्न के रूप में वेतन मिलता था। आजकल पाणिनि द्वारा प्रयुक्त ‘भाक्त’ के अर्थ में ही हिंदी ‘भात’ शब्द बोला जाता है। अष्टाध्यायी में पानी में पके चावल को, ‘उदकौदन’ अथवा ‘उदौदन’ तथा मास के साथ बने चावल को ‘मासौदन’ कहा गया है। ओदन के साथ शाक तथा सूप खाया जाता था<sup>१</sup>। आज भी दाल तथा तरकारी के साथ ही चावल खाने की प्रथा चल रही है, सूरसागर में अवश्य दूध तथा दही के साथ चावल खाने से सबधित उल्लेख अधिक है, तुलसी के काव्य में भी ऐसे चित्र मिलते हैं।<sup>२</sup> छोटे बच्चे तथा गावों में भी लोग अक्सर इस प्रकार चावल खाना पसन्द करते हैं।

जायसी ने ज्यौनार के प्रसंग में ‘चाउर’ तथा ‘भात’ का उल्लेख किया है। ज्यौनार भात से प्रारंभ करना शुभ माना जाता था इसका निर्देश भी है।<sup>३</sup> आजकल कुछ लोग रोटी खाने के बाद चावल खाना पसन्द करते हैं। पूर्वी उत्तर प्रदेश, बंगाल, बिहार, तथा दक्षिण में लोगों का प्रधान आहार दाल तथा चावल ही है। पश्चिमी उत्तर प्रदेश तथा पंजाब में गेहूँ की पैदावार अधिक होने के कारण वहाँ रोटी का रिवाज है।

१११—सूरसागर में चावल की दो किस्मों का ही वर्णन है—‘नीलावती चाँवर दिव दुर्लभ’ (१०१४) तथा ‘राइभोग’ लियो भात पसाई’ (१८३१)। राजभोग एक प्रकार का छोटा किन्तु सुगन्धित धान है, जो बिखेर कर बोया जाता है। जायसी ने बादशाह के लिए सोलह सहस्र प्रकार के चावल परोसे जाने का उल्लेख किया है। उन्होंने सत्ताईस प्रकार के नाम भी गिनवाए हैं। इन नामों में रायभोग चावल भी है।<sup>४</sup> पाणिनि के समय में शालि तथा महावृहि का विशेष स्थान था। सुश्रुत ने महाशालि का उल्लेख किया है जो महावृहि से मिलता-जुलता होगा। पतंजलि ने भी मगध के शालि की प्रशंसा की है। युवानच्चाग ने मगध के चावल की तारीफ की है, जो संभवतः महाशालि अथवा सौगन्धिका चावल ही था।<sup>५</sup> आइने अकबरी में अनेक प्रकार की किस्मों में शालि का नाम दिया गया है।<sup>६</sup> अबुल फ़जल ने लिखा है कि सम्राट्

१—इंडिया एज् नोन दू पाणिनि—पृ० १०४

२—मानस, बाल० २०३, ‘भाजि चले किलकत मुख दधि ओदन लपटाइ’

३—प० सं० व्या०, ५४४। ‘सीर्भाहि चाउर बरनि न जाहीं। बरन बरन सब सुगंध बसाहीं’

२८४। ‘पहिले भात परोसैं आने। जनहुँ कपूर सुवास बसाने।’

४—प० सं० व्या०, ५४४। २

५—इंडिया एज् नोन दू पाणिनि, पृ० १०२-१०३

६—आइने अ०, पृ० १२५

की पाकशाला के लिए प्रायः बहराइच से सुखदास, ग्वालियर से देवजीरा तथा राजौरी और नीमला से जिजिन चावल मंगवाकर संग्रह किये जाते थे ।<sup>१</sup> आज भी पूर्वी भारत के चावलों का विशिष्ट स्थान है । बस्ती का बांसमती, देहरादून का चावल तथा हंसराज आदि चावल प्रसिद्ध हैं । चावल पतला, लम्बा, सफेद रंग का तथा सुगन्धित ही अच्छा माना जाता है ।

११२—मोटे नाजों में सूरदास ने ज्वारि (४१४७) का उल्लेख किया है—‘सूरदास मुक्ताहल भोगी हस ज्वारि क्यो चुनिहै ।’ इसको ‘जोन्हरी’ भी कहते हैं । दोआब के निर्धन वर्ग में अक्सर ज्वार, बाजरा, मक्का तथा जौ के आटे की रोटी या इनको भूनकर खाते हैं । सूरसागर में जौ की चर्चा नहीं है । आइने अकबरी से उस समय प्रचलित सभी प्रधान जिनों के नाम तथा उनके भाव का ज्ञान होता है ।<sup>२</sup>

भाड़ में भुने हुए अनाज को चबैना (१०८५) [स० चर्बण] कहते हैं । इनमें चना, चावल, मक्का, ज्वार, तथा बाजरा प्रमुख हैं । सूरसागर के गोचारण-शीर्षक पदों में कृष्ण तथा खाल बालको का चबेना खाने का वर्णन है—

‘खाल मंडली मैं बैठे मोहन बट की छाँह, दुपहर बेरिया सखानि संग लीने । एक दूध, फल, एक भगरि चबेना लेत, निज-निज कामरी के आसननि कीने ।’ (१०८५) ।

पद्मावत में जौ के चबेने के लिए ‘बहुरि’ शब्द प्रयुक्त हुआ है । इस पंक्ति में भाड़ तथा बालू में भूनने का संकेत भी है ।<sup>३</sup> चबेना खाने की क्रिया को ‘चबाना’ भी कहते हैं ।<sup>४</sup> आज भी गरीब लोग कभी-कभी चबेना खाकर ही पेट भर लेते हैं । चावल को भूनने पर ‘लइय’ ‘परमल’ अथवा ‘खील’ कहा जाता है । यह भाड़ में भड़भूजा भूनता है ।<sup>५</sup>

हरे धान को कूटकर तथा भूनकर बनाए हुए चिवड़े दाने को चिउरा (८२६) [सं० चिपुटः, चिपिटकः] कहते हैं । कलेवे के खाद्य पदार्थों में चिउरा भी था—‘सकरी, चिउरा,

१—आईने अ०, पृ० ११७

२—आईने अ०, पृ० १२५, १२६—आईने अकबरी की रबी तथा खरीफ़ की जिनों की सूची में आजकल के प्रायः सभी नाम, जैसे गेहूँ, कई तरह के चावल ( शालि, सुखदास, दूनाप्रसाद, सामजीरा, दका आदि ) दालें, जौ, बाजरा, जूआरी, अलसी, सरसों, लोविया, तथा केदू आदि का विवरण मिल जाता है । अकबर के बाद मक्का, ओट्स, मूँगफली, तम्बाकू तथा चाय एवं काफी का भारत में प्रचार हुआ था । अकबरकालीन सावां, चना, आल, नील आदि जिसे अब नष्ट सी हो गई हैं ।

३—प० सं० व्या०, ३५४।५ ‘लागिउं जरै जरै जस भारू । बहुरि जो भूँजसि तबों न बारू ।’

४—तुलसी, कविता० ६६ ‘आपने चना चबाइ हाथ चाटियत है’

५—कृ० जी० श०, प्र० १३, अध्याय ६, अमरकोष २।६।३० ‘बलोवेऽम्बरीषं आष्टः ( आष्ट = भाड़ ) प्राकृत कोष में ‘भाड़’ शब्द देशी लिखा है । खांड लगे भुने चने ‘चनौरी’ कहाते हैं । यजुर्वेद ( अ० १६ मंत्र २२ ) में भुने जौ को ‘धान’ कहा गया है । संस्कृत साहित्य में भी कहीं कहीं मिलता है । ‘धाना भ्रष्टयवे स्त्रियः’ ( अमरकोष २।६।४७ ) यजु० १६।२२, धानानां, रूपं कुबलं परीवापस्य गोधूमाः ।

अरुन खुवानो ।' मानस मे भी दधि तथा चिउरा जनक द्वारा उपहार मे भेजने की चर्चा है । आजकल उसे 'चिउड़ा' या 'चूरा' भी कहते हैं तथा दूध मे भिगोकर अथवा घी मे भूनकर नमकीन खाते हैं ।

११३—आटा—सूरसागर मे गेहूँ [सं० गोधूम] या उसके साधारण आटे का उल्लेख नहीं मिलता है । पद्मावत मे 'गेहूँ' को धोने-पीसने तथा छानकर आटा तैयार करने के विस्तार है ।<sup>२</sup> सूरसागर मे गेहूँ के महीन आटे मैदा (८५६, १५१०) [फा० मैदः] का निर्देश कई स्थलो मे है । गोवर्धन-पूजा के निमित्त नैवेद्य के लिए भी मैदा छानी गई थी—'मैदा उज्ज्वल करि के छान्यौ' (१५१०) । गेहूँ की खेती का अनुमान ईसा पूर्व ३००० तक मे है, क्योंकि मोहनजोदडो मे यह पाया गया है । वैदिक काल मे 'गोधूम' तथा 'यव' प्रधान नाजों मे से थे । 'धान्य' प्रारम्भिक वैदिक काल मे 'भुने यव' के अर्थ मे आया है तथा 'वृहि' भी चावल के अर्थ मे बाद के वैदिक काल मे प्रचलित हुआ । ऋग्वेद में इनका उल्लेख नहीं है ।<sup>३</sup> पाणिनि के समय मे कुछ व्यंजन गेहूँ के आटे से बनाए जाते थे ।<sup>४</sup> हर्षचरित मे भी स्थाण्वीश्वर के खेतो के वर्णन मे राजमाष, मूंग, धान तथा गेहूँ आदि अनाजो के नाम मिलते हैं ।<sup>५</sup> आईनेअकबरी मे भी गेहूँ के बारीक आटे अथवा मैदे का उल्लेख ही अधिक है । दरबार के भोजन के लिए एक मन गेहूँ से आधा मन मैदा, दो सेर दलिया तथा शेष भूसी निकलती थी । दलिया तथा भूसी घटाकर साधारण मैदा बनाई जाती थी । गेहूँ के सादे आटे को 'खुश्का' कहा गया है ।<sup>६</sup> अतः अनुमान होता है कि सूर के समय मे गेहूँ के अच्छे आटे को मैदा ही कहा जाता था ।

जैसा कि दालों के सिलसिले मे बताया जा चुका है, मैदा के अतिरिक्त चने का आटा भी बनता था जिसे उस समय भी बेसन (८५६, ८५६, १५१०) कहते थे । इससे भी रोटी, पूरी तथा अन्य अनेक व्यंजन बनाए जाते थे । मैदा तथा बेसन को मिलाकर भी पूरी बनाते थे—'बेसन मिलै सरस मैदा सौं, अति कोमल पूरी है भारी' (८५६) अथवा 'रोटी रुचिर कनक बेसन करि' (१८३१) । आजकल रोटी तथा पूरी दोनो ही गेहूँ के साधारण आटे से बनाते हैं । खास-खास अवसरों पर, विशेषकर विवाह के पकवान मे मैदे की पूरी भी बनाने की प्रथा है । अन्य बहुत से नमकीन या मोठे पकवान भी मैदे से बनते हैं । निम्न श्रेणी के लोग चना, मक्का, बाजरा, ज्वार तथा जौ आदि के आटे की रोटी भी खाते हैं क्योंकि यह गेहूँ से ज्यादा सस्ता होता है ।

१—मानस, बाल०, ३०५—'दधि चिउरा उपहार अपारा'

२—प० सं० व्या०, ५४३।१, २ 'देखत गोहूँ कर हिया काटा । आने तहाँ होय जंह आटा । तब पीसे जब पहिलेहिं धोए । कापर छानि मांड भल पोए ॥ ३८०।५ 'मकु गोहूँ' कर हिय बेहराना ।

३—लोरीज ऑफ़ इंडिया, पृ० ६७,

४—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० १०६

५—हर्ष सां० अ०, पृ० ५५

६—आईने अ०, पृ० १२३ । आईनेअकबरी में ( पृ० १२६ ) खुश्का ( गेहूँ का आटा ) प्रतिमन १५ दाम, मैदा २२ दाम, चने तथा जौ का आटा क्रमशः २२ दाम तथा ११ दाम दिया है । मोटे नाजों में लड़हूरा ( बाजरा ) ८ दाम तथा जुआरी १० दाम प्रतिमन बिकती थी । मैदा तथा चने का आटा बराबर मूल्य में मिलता था ।

सूरसागर (परि० १५३) में सूजी की चर्चा भी है—‘निबुआ लोन तेल तर सूजी ।’ गेहूँ से ही सूजी बनाते हैं । उपर्युक्त उल्लेख के सूजी से बने व्यंजन का अब रिवाज उतना नहीं है जितना कि सूजी के हलवे अथवा खीर का । सूजी को आजकल रवा भी कहते हैं ।

११४—तिल और तेल—सूरसागर नवम स्कन्ध मे दशरथ-अन्त्येष्टि-क्रिया प्रसंग मे तिलांजलि देने की प्रथा की ओर संकेत किया गया है—‘भस्म अंत तिल-अंजलि दीन्हीं, देव विमान चत्तयो’ (४६४) । इस प्रकार अंजलि मे तिल तथा जल लेने की प्रथा आज भी चल रही है । इसी से ‘तिलांजलि’ शब्द निकला है जिसका अर्थ ‘छोड़ देना’ है । सूरसागर मे तिल के तेल अथवा तिल-तेल (२५४२) [सं० तिल-तैल] का उल्लेख कई स्थानों मे है—‘तिल-तेल सवादी, स्वाद कहा जाने घृत ही री’ (२५४२) । घी से तेल को नीची कोटि मे सदैव रखा गया है ।<sup>१</sup> धनिक वर्ग घी का अधिक उपयोग करता है तथा निर्धन वर्ग तेल का, किन्तु कुछ तरकारियाँ तथा व्यंजन तेल के बने हुए भी स्वादिष्ट होते हैं । अतः सूरसागर मे भी तेल मे तरकारी ‘छौकने’ का वर्णन किया गया है—‘छौके तेल’ (१०१४) अथवा ‘तेल तर सूजी’ (परि० १५३) । तिल के तेल को ‘मीठा तेल’ भी कहते हैं—‘मीठे तेल चना की भाजी’ (१०१४) । सरसों के तेल को ‘कड़ुआ’ तेल कहते हैं । पद्मावत मे इसका उल्लेख है ।<sup>२</sup> आजकल तिल के तेल के स्थान में उत्तरप्रदेश में सरसों का तेल ही अधिक प्रचलित है । बंगाल तथा दक्षिण मे नारियल के तेल मे ही अधिकतर खाद्य पदार्थ बनाये जाते हैं । तेल किसी वस्तु के अर्क के साधारण अर्थ मे भी प्रयुक्त होता है । कुछ लोग तिल तथा सरसों के तेल बाल तथा शरीर मे भी लगाते हैं । अन्य कई प्रकार का भी तेल बाल मे लगाया जाता है तथा फूलों के तेल से इत्र भी बनाते हैं ।

पाणिनि ने नाज की सूची मे तिल को भी स्थान दिया है ।<sup>३</sup> काशिका के अनुसार गुड़, तिल तथा घृत मिश्र वस्तुओं के उदाहरण हैं । इनको उचित मात्रा मे मिलाकर प्रधान ‘माद्य’ पदार्थ का स्वाद अच्छा किया जाता था ।<sup>४</sup> आईने अकबरी मे भी सफेद तथा काले दोनों ही तिल खरीफ की जिसों में है ।<sup>५</sup>

### ३—मसाले

११५—दशम स्कन्ध के अन्तर्गत दधि-दान शीर्षक पदों मे से पद २१४६ तथा २१४७ मे मसालों के व्यापारी का रूपक दिया गया है । पद २१४६ तो मसालों के नामों की सूची मात्र है । इनमे निम्नलिखित मसालों के नाम आए हैं । कुछ नाम अन्य प्रसंगों मे भी मिल जाते हैं—

१—लौंग (२१४६) [सं० लवंग]

२—सुपारी (२१४६) सं० सुरजनः— सुपारी का वृक्ष]

३—हींग (२१४६, २१४७, १०१४) [सं० हिंगुः]

१—आईने अकबरी में घी प्रतिमन १०५ दाम तथा तेल ८० दाम दिया है ।

२—५० सं० व्या०, ५४६, करुए तेल कीन्ह बसिबाख़

३—इंडिया एज नोन टु पाणिनि—पृ० १०४

४— ” ” ” पृ० १०१

५—आईने अ०, पृ० १२६ : सफेद तिल प्रतिमन २० दाम, काला तिल प्रतिमन १६ दाम ।

४—मिरिच, मिरच, मिर्च<sup>१</sup> ( २१४६, २१४७, १०१४, १८३१, ८०१ ) [सं० मरीचं—काली मिर्च]<sup>२</sup>

५—पीपरि (२१४६) [सं० पिप्पल—पीपल का फल]

६—अजवाइन (२१४६) [सं० यवानी]

७—कूट (२१४६)

८—कायफर (२१४६)

९—सौंठि, सौंठ (२१४६, ८०१) [सं० शुंठी, शुंठि, शुंठ्यं]

१०—चिरइता (३२४६)

११—करजीरा (२१४६) [सं० काल + जीरः, जीरकः, जीरण]

१२—आल (२१४६)

१३—नारियर (२१४६) [सं० नारिकेल]

१४—मजीठ (२१४६) [सं० मंजिष्ठा]

१५—बाइबिडंग (२१४६, १५२८)

१६—बहेरा (२१४६) [सं० विभीतः, विभीतं, विभीतकं, विभीता]

१७—हरै (२१४६) [सं० हरीतकी]

११६—इन नामों के अतिरिक्त खाद्य पदार्थ तथा तरकारियाँ बनाने की विधि के सिलसिले में भी कुछ मसालों का उल्लेख हुआ है। बैंगन के भरते में खटाई (१८३१) [सं० काटुकं—खट्टापन] डाली गई थी—‘भरता भँटा खटाई दीनी’। प्रायः खटाई कच्चे आम की फाँकें सुखाकर बनाई जाती हैं, जो किसी भी खट्टे वस्तु की खटाई हो सकती हैं, जैसे नीबू, करौदा या इमली की खटाई। एक स्थान में इमली की खटाई डालने का प्रसंग भी है—‘अवर्द्धि इमली दई खटाई’ (१८३१)। पचावत में खटाई के लिए ‘चुकक’ शब्द प्रयुक्त हुआ है।<sup>३</sup> आजकल ‘खट्टाचूक’<sup>४</sup> बहुत अधिक खट्टे को कहते हैं। हींग तथा राई (१८३१) [सं० राजिका] का दधि में डालने का वर्णन है—‘हींग लगाइ, राइ दधि साध्यो’ (१८३१)। राई से भी खट्टापन आता है। हरद या हरदी (१८३१) [सं० हरिद्रा] का उल्लेख कई पदों में हुआ है—‘कितिक भाँति केरा करि लीने, दे करवँदा हरदि रँग भीने’ (१८३१) हलदी पवित्र भी मानी जाती है। पूजा की सामग्री में दूब, चावल तथा रोली के साथ हल्दी अवश्य रखी जाती है। नवम स्कन्ध में भी राम के प्रत्यागमन के समय आरती के थाल का इसी प्रकार का चित्रण है—‘दधि-दूब-

१—अशरफ, भाग १, पृ० २०२—सुगलकाल में मिर्च तथा अदरक आदि कुछ मसाले गुजरात के कुछ भाग में खूब पैदा होते थे।

२—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० ११५, मैरेय नामक मद्य बनाने के ढंग में मेशशुंभी छाल व गुड़ के साथ ही मरिच, पिप्पली तथा त्रिफला का उल्लेख भी है। मरिच काली मिर्च के अर्थ में प्रयुक्त हुआ है तथा पिप्पली लम्बी मिर्च के अर्थ में। आजकल दोनों को ही मिर्च कहते हैं तथा काली या गोल मिर्च कह कर भेद किया जाता है।

‘मेषशुंभी गोत्क्वक्वाथाभिष्मन्ती गुडप्रतीवायः पिप्पली-मरिच सम्भारस्त्रिफलायुक्ते वा मैरेयः।’

३—प० सं० व्या०, ५४८, ‘चुकक लाइ के राँधे भाँटा’

४—क० जी०, पृ० ११, अ० ६—चुक ( सं० चुक ) अमरकोश २।६।३५

हरद, फल-फूल पान । कर कनक-धार-तिय करत गान ।' (६१०) । हल्दी तथा चूना मिलने पर एक ही रंग, लाल में परिवर्तित हो जाते हैं, अतएव प्रायः प्रेम की एकात्मकता का रूपक इससे दिया जाता है । गोपियों का अपने आराध्य कृष्ण के प्रति इसी प्रकार का प्रेम था—

‘मानति नही लोक मरजादा हरि के रंग भजी ।

सूर स्याम कौ मिलि, चूनी हरदी ज्यो रंग रंजी ॥ (२२४६)

११७—नमक के लिये लौन (१८३१) अथवा लोन (विनय) [सं० लवणं, फा० नमक] शब्दों का प्रयोग हुआ है—‘भले बनाइ करेला कीने, लोन लगाइ तुरत वरि लीने ।’ सेंधा नमक को सेंधौ (१८३१) [सं० सैधव.—सैधवं] कहा गया है—‘अजवाइन सेंधौ मिलाइ धरि’ (१८३१) । नमक प्रमुख तीन प्रकार का होता है—सेधा, सांभर तथा काला । खाने में प्रायः सेंधा या सांभर नमक डाला जाता है । नमक का अलग अस्तित्व नहीं है, वह खाने के पदार्थों में नमकीन स्वाद करने के लिए डाला जाता है । षटरस में इसका भी स्थान है ।<sup>१</sup> ग्रामीण बोली में आज भी लोन अथवा लोन ही कहते हैं । पद्यावत में भी सेंधा नमक का जिक्र आया है ।<sup>२</sup>

बेसन की रोटी में नमक तथा अजवाइन डाली गई थी—‘रोटी रुचिर कनक बेसन करि । अजवाइन सेंधौ मिलाइ धरि ।’ (१८३१) । सरसो मेथी आदि साग हींग, हल्दी तथा मिर्च डाल कर छौंके गये थे तथा साथ ही उनमें अदरक (१०१४, १८३१) [सं० आद्रक, फा० अदरक] और आंवरे’ (१०१४) [सं० आमलक] डाले गये थे—‘हींग, हरद, मिर्च, छौंके तेले । अदरक<sup>३</sup> और आंवरे मेले ।’ जायसी ने अदरक को ‘आदि’ कहा है ।<sup>४</sup> परि० १५३ में प्रयुक्त कलौजी भी उल्लेखनीय है—‘राइ करौदा अब कलौजी ।’ प्यौसर बनाने की विधि में ‘सोठ’ तथा ‘मिरिच’ का उल्लेख भी है—‘अति प्यौसर सरस बनाई । तिहि सोठ मिरिच रुचि नाई (८०१) ।

११८—इन मसालों के अतिरिक्त कपूर (१०१४, १८३१) [सं० कर्पूर] से तरकारियाँ तथा जल सुगंधित किया जाता था—‘सालन सकल कपूर सुवासत’ (१० ४) अथवा ‘सीतल जल कपूर रस रचयो’ (१८३१) । सोहिलो शीर्षक पद (६५८) में चदन तथा कपूर पीने का वर्णन है—‘आठ मास चंदन पियौ (हो) नवएं पियौ कपूर’ (६५८) । घनसार (४६८६) [सं०] कपूर का समानार्थी शब्द है । शीतलता प्रदान करने वाली वस्तुओं में कपूर का स्थान भी है—‘पवन, पान, घनसार, ‘सजीवन दधि-सुत किरनि भानु भई भुंजै ।’ (४६८६) । तरकारियों में लहसुन तथा प्याज डालने के उल्लेख नहीं हैं । सात्विक भोजन में इनका स्थान होता भी नहीं । कुब्जा तथा कृष्ण के प्रति गोपिया यह व्यंग्य अवश्य करती है—‘जैसे काग हस

१—इंडिया एज नोन टु पारिनि—पृ० १०२—कात्यायन ने लवण को केवल षटरस में ही स्थान दिया है तथा खाद्य पदार्थ का गुण माना है । किन्तु पारिनि ने लवण को गुण अथवा इसके अतिरिक्त पण्य वस्तु (material commodity) भी माना है । उन्होंने लवण के व्यापारी को ‘लवणिका’ कहा है ।

२—प० सं० व्या०, ५४५।४ ‘सेंधा लोन परा सब हांडी ।’

३—इंडिया एज नोन टु पारिनि—पृ० ११०—कुछ खाद्य पदार्थों में अदरक तथा मूली भी मिलाई जाती थी । इनको ‘उपदंश’ कहा गया है ।

४—प० सं० व्या० ५४६ ‘एकहि आदि मिरिच सिजं पोठे’

की संगति, लहसुन संग कपूर' (३७७०)। कपूर से सुवासित भोजन में लहसुन (३७७०) की गन्ध न होने का कारण भी इससे समझ में आ सकता है। तुलसी ने भी लहसुन का उल्लेख निषिद्ध वस्तुओं में ही किया है।<sup>१</sup> प्याज को जन्मभूमि अफ्रीका है तथा लहसुन की सर्व प्रथम उत्पत्ति सिसली, दक्षिणी फ्रांस तथा एशिया के मध्य भाग में मानी गई है। एक प्रमुख मसाले धनिया (२२२) [सं० धान्य] का उल्लेख भ्रमरगीत शीर्षक पदों में एक स्थान पर किया गया है—'सूरदास तीनों नहि उपजत धनिया धान कुम्हाड़े।' (४२२२)। आजकल तो हल्दी, धनिया तथा मिर्च का ही मसालों में प्रमुख स्थान है।

सुपारी का पर्यायवाची शब्द पूंगीफल (४६६) [सं० पूगफल] नवम स्कन्ध के 'ककण-मोचन' शीर्षक पद में है—'पूंगीफल-जुत जल निरमल धरि, आनी भरि कुंडी जो कनक की' (४६६)। हल्दी के समान सुपारी की गिनती भी शुभ वस्तुओं में है। विवाह की लग्न में छाल-दार नारियल के साथ छिलके सहित सुपारियाँ भी होती हैं। उपर्युक्त पवित्र में भी सुपारी पड़े जल का कंकण के समय लाया जाना इसी की पुष्टि करता है।

आईने अकबरी में भी मसालों की लम्बी सूची है। इनसे उनके प्रचलित मूल्यों पर भी प्रकाश पड़ता है। सूरसागर में उल्लिखित नामों के अतिरिक्त इलायची, जीरा, सौंफ तथा दारचीनी आदि मसाले और हैं। खटाइयों की सूची अलग है तथा लहसुन और प्याज तरकारियों में हैं। नमक आजकल से मँहगा था। एक मन नमक सोलह दाम में मिलता था।<sup>२</sup>

जायसी ने भी पद्यावत में बहुत से मसालों के नाम दिये हैं। बादशाह के भोज में मांस, मछली तथा तरकारियाँ आदि बनाने के वर्णन में यह नाम विशेष रूप से दिये गए हैं। कुछ नाम जिनका अभाव सूरसागर में खटकता है पद्यावत में मिल जाते हैं, जैसे—इलायची, सौंफ, मेथी, जायफल तथा जीरा।<sup>३</sup> सिंहलद्वीप-वाटिका-वर्णन में फलों के वृक्षों के साथ कुछ मसालों के वृक्ष भी गिनवाए गए हैं।<sup>४</sup>

आजकल भी प्रायः यह सभी मसाले उपयोग में आते हैं। कुछ के डालने का ढंग अवश्य बदल गया है, जैसे कपूर प्रायः तरकारियों में नहीं डाला जाता है, मीठे दही में अवश्य कभी-कभी डाला जाता है। इसी प्रकार आवले का उपयोग भी इस रूप में कम ही होता है। उसका अचार या मुरब्बा अधिक प्रचलित है। कुछ मसाले इतने वर्षों बाद भी आश्चर्यजनक रूप से सूरसागर में वर्णित ढंग से ही डालते हैं, जैसे बैंगन में खटाई, सागों में हींग और मिर्च तथा केले में हल्दी।

१—तुलसी, दोहा० ३५५ 'तुलसी अपनी आचरन भलो न लागत कासु।

तेहि न बसात जो खात नित लहसुन हूँ को बासु ॥'

२—आईने अ० पृ० १२८

३—प० सं० व्या० ५४७।२ 'मेंथी कर तेहि दीन्ह धुं गारू'

५४८।४ 'जीर धुं गारि कले सब घरे'

५४९।५ 'मीठ महिज औ जीरा लाका'

५४९।६ 'लौंग लाईची सिज खंडि धरा'

४३९।६ 'जैफर लौंग सुपारी हारा। मिरिच होइ जो सहै न पास।'

५४५।५ 'सीवा सौंफ उतारे धना। तेहि ते अधिक आव बासना।'

५४७।७ 'कुं कुरु परा कपूर बसाई। लौंग मिरिच तेहि अपर लाई।'

४—प० सं० व्या०, १८७।४ 'कोइ जैफर औ लौंग सुपारी'



गरम मसाला दक्षिणी भारत तथा पूर्वी द्वीप समूह में ही अधिकतर होता है। लौंग, काली इलायची, काली मिर्च, दालचीनी तथा तेजपात को ही आजकल गरम मसाला कहते हैं।

## ४—फल, मेवा, तरकारी

१२०—फलों का उल्लेख विशेष रूप से कलेवा तथा बियारी शीर्षक पदों (८२६-८३०) में है। भोजन (१०१४, १८३१) में भी अन्य विविध प्रकार के व्यंजनों के साथ कुछ फल भी थे। प्रातःकाल यशोदा शिशु कृष्ण को खाद्य पदार्थों के नाम बताकर शीघ्र उठकर कलेवा करने का आग्रह करती है—‘उठिए स्याम कलेऊ कीजै। मनमोहन मुख निरखत जीजै।

खारिक दाख खोपरा खीरा।

केरा आम ऊख रस सीरा॥

श्रीफल मधुर, चिरौजी आनी।

सफरी चिउरा, अरुन खुबानी॥’ (८२६)

अथवा—‘खारिक दाख चिरौजी किसमिस उज्ज्वल गरी बदाम।

सफरी, सेव, छुहारे पिस्ता जे तरबूजा नाम॥’ (८३०)।

भारतवर्ष के फलों में आम का विशिष्ट स्थान है। यह उत्तर पश्चिमी सीमाप्रान्त को छोड़ कर सारे भारत में पैदा होता है और गर्मी तथा वर्षा के प्रारंभ में होता है। आम के दो प्रधान भेद हैं—जुसनी तथा कलमी। पहली किस्म जंगली अवस्था में भी पाई जाती है, किन्तु दूसरी किस्म में कलम लगाते हैं। कलमी आम भी अनेक प्रकार का होता है। इसमें लखनऊ का दसहरी व सफेदा तथा बम्बईया, लैंगडा, तोतापरी, फजली आदि अनेक प्रसिद्ध किस्में हैं। सूरसागर में सिर्फ आँव,<sup>१</sup> आंब, आम (१०१४, ८२६) [सं० आभ्र.] ही कहा गया है। संभवतः उस समय तक कलमी आम नहीं चल पाया था। आईने अकबरी में भी इसका जिक्र नहीं किया गया है। उस समय पंजाब में भी आम कम होता था। सम्राट ने ही लाहौर में राजधानी बनाने पर वहाँ आम के पेड़ लगाना प्रारंभ किया था।<sup>२</sup> बर्नियर तथा मनुची<sup>३</sup> ने भी भारत के फलों में आम की बहुत तारीफ की है। बर्नियर ने लिखा है<sup>४</sup> कि ये गरमी में सस्ते व अधिक मिलते थे एवं बंगाल, गोलकुडा तथा गोवा के श्रेष्ठ होते थे। भारत के प्राचीन काल के फलों में आम का स्थान है। पाणिनि ने अष्टाध्यायी में फलों के अन्तर्गत ‘आम’ तथा ‘जम्बू’ (जामुन) का ही उल्लेख किया है।<sup>५</sup> आम का फूल ‘बौर’, बच्चों द्वारा बजाने वाली गुठली ‘पपैया’ तथा पेड़ों का समूह ‘अमराई’ (आम्रराजि) कहलाता है।

सूरसागर में पके आम के अतिरिक्त कच्चे आम के अचार तथा खटाई के संबंध में भी बताया गया है—‘निबुआ सूरन आम अथानों’ (८५६) तथा ‘आंब आदि हैं सबै सँधाने’ (१०१४) कच्चे आम का यह उपयोग आज भी होता है।

१२१—ऊख अथवा ऊख-रस (एक० १, ८२६) [सं० इक्षुः + रस] भी सुबह के नाश्ते में पीने की प्रथा थी। ईख की खेती भारत में प्राचीन समय में भी होती थी। पाणिनि<sup>६</sup> ने खूब दूर तक फैले ईख के खेतों को ‘इक्षु-वन’ कहा है। इक्षु-रस से मद्य बनाने की प्रथा भी

१—प० सं० व्या०, २८। ‘फरै आंव अति सघन सुहाए’

२—आईने अ०, पृ० १२६

३—मनुची, भाग १

४—बर्नियर, पृ० २८१

५—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० ११०

६— ” ” ” पृ० १०६, ११७

थी। बाण<sup>१</sup> ने भी 'इक्षु-वन' का वर्णन हर्षचरित में किया है। पुराणों में ऊख की उत्पत्ति त्रिशकु के लिये विश्वामित्र द्वारा निर्मित स्वर्ग में बताई गई है। आईने अकबरी में भी ऊख लगाने तथा उसके विभिन्न उपयोगों के अनेक विस्तार मिलते हैं। ईख कोमल तथा कठोर, दो प्रकार की होती है। कठोर से ही गुड़, शक्कर, कढ़ और मिश्री बनाते थे।<sup>२</sup> ईख के इन विभिन्न उपयोगों के कारण ही इसका अत्यधिक महत्त्व है। फारसी में ईख को 'नैशकर' कहते हैं। जायसी ने मीठे रस से भरी ईख को ईश्वरीय देन माना है।<sup>३</sup> आज भी भारत में ईख की खेती बड़े पैमाने पर की जाती है। ईख का जो रस पीने के लिये पेरते हैं उसे पूर्वी ग्रामीण बोली में 'पेरुआ' रस कहते हैं।<sup>४</sup>

नागरिक भाषा में 'गन्ना' [सं० काण्डः—एक गांठ में दूसरी गांठ तक का भाग] शब्द ही प्रचलित है। ग्रामीण बोली में 'ऊख', ऊखि, 'ऊंख', 'ऊखड', 'ऊखुड' आदि कहते हैं। गन्ने के गोल काटे गए टुकड़ों को 'गंडेरी' कहते हैं। सूरदास ने गाँड़े (४२२२) [सं० गंड—गाँठ अथवा जोड़-गन्ने में गाँठें सी होती हैं और वही से प्रायः टुकड़े करते हैं] शब्द प्रयुक्त किया है। इसको 'पौरुवा' भी कहते हैं। साथ ही इस पंक्ति से हाथी को गन्ना प्रिय होने की बात भी बताई गई है—'कहु षट्पद कैसे खंयतु है, हाथिनि के सँग गाड़े' (४२२२)।

१२२—तरकारियों में कच्चे केले की तरकारी बनाने के साथ ही फलों में भी पके केले खाये जाने की चर्चा है। कदली (विनय) केला (१८३१, तथा केरा (८२६, १०१४) [सं० कदली] शब्द मिलते हैं 'छोलि धरे खरबूजा केरा। सीतल वास करत अति घेरा' (१०१४)। आईने अकबरी में भी केले के पेड़ तथा फल का विस्तृत वर्णन है।<sup>५</sup> भारत के अतिरिक्त अन्य गर्म देशों, बर्मा, अफ्रीका, दक्षिणी अमेरिका, मलाया द्वीप तथा चीन आदि में भी केला होता है। एक पेड़ में एक 'गहर' आती है जिसमें सत्तर-अस्सी केले होते हैं। उसके बाद वह पेड़ गिरा दिया जाता है। आजकल 'चीनिया' तथा 'बम्बइया', दो प्रधान किस्में होती हैं। पद्मावत में 'केरा की घौरी' (१८७७) तथा 'ओनइ रही केरन्ह की घउरी' (३४१५) में 'घौरा' 'घौरी', 'घउरी' आदि शब्द 'गहर' के लिए मिलते हैं। उपर्युक्त पद्यांश में खरबूजा (१०१४) [फा० खर्पज., खरबूजः] भी छील कर रखने का उल्लेख है। आईने अकबरी से पता चलता है कि अकबर के राज्य में खरबूजे खूब बिकते थे। भारत में ये चैत से ज्येष्ठ तक होते थे। ये मीठे मुलायम तथा खुशबूदार होते थे। क्वार के आरंभ में काश्मीर से आने लगते थे फिर काबुल से तथा पूस में बदखशां से मँगवाये जाते थे। इस प्रकार माघ तक सिलसिला नहीं टूटता था<sup>६</sup>। बर्नियर तथा मनुची ने भी यही लिखा है कि काबुल, बल्ख, बुखारा, समरकन्द तथा ईरान से अनेक प्रकार के फल खरबूजे, तरबूज, सेब, नासपाती, अनार तथा अगूर आदि लेकर काफ़िले आते थे। ये फल दिल्ली में मंहगे दामों पर बिकते थे। इनके बदले उन देशों को सोना-चादी नहीं जाता था, किन्तु यहाँ के अन्य दूसरे सामान ही बाहर जाते थे। दिल्ली में फल का बाजार अलग ही था। अमीरो का प्रधान व्यय फल तथा मेवा पर ही होता था। खरबूजे का बीज

१—हर्ष० सां० अ०, पृ० १८३

२—आईने अकबरी, पृ० १४०

३—प० सं० व्या०, ४। 'कीन्हेसि ऊखि मीठि रस भरी'

४—प्रा० श०, पृ० ४६, ११५

५—आईने अ०, पृ० १४६

६—आईने अ०, पृ० १३२

ईरान से भारत में आया था किन्तु यहाँ की जमीन उसके लिए उतनी अच्छी न होने के कारण फल की किस्म साधारण ही रही।<sup>१</sup> आज कल लखनऊ का खरबूजा प्रसिद्ध है जो छोटा किन्तु मीठा, मुलायम तथा रसीला होता है।

१२३—तरबूजा (८३०) [फा० तरबूज.] तथा खूबानी [फा० खूबानी] भी विदेश से लाये गए फल थे। तरबूजा भी दिल्ली में प्रायः साल भर अधिकता से मिलता था। दिल्ली के तरबूजों को बर्नियर ने मुलायम और मीठा बताया है<sup>२</sup>। विदेश से आने वाला तरबूजा अधिक मँहगा मिलता था। एक तरबूजे का मूल्य करीब डेढ़ क्राउन होता था<sup>३</sup>। जायसी ने तरबूजे को 'हिंदुआना' कहा है।<sup>४</sup> आजकल फर्रुखाबाद का तरबूजा प्रसिद्ध है। खूबानी का रंग 'अरुन' बताया गया है। रंग के कारण ही अकबर के समय में इस 'जर्द आलू' भी कहते थे। आजकल कुमायूँ आदि पहाड़ी प्रदेश में यह अधिक होती है।

नारियर (२१४६) [सं० नारिकेल] का उल्लेख मसालो तथा मेवा के व्यापारी से संबंधित पद में आया है किन्तु कहीं-कहीं उदाहरण भी दिया गया है—'ज्यौ मरकत कर होत नारियर तैसे इही अभागी' (१६२५)। इसके अतिरिक्त गरी (१०१४) तथा खोपरा (८२६ [सं० खर्पर] शब्द भी प्रयुक्त हुए हैं। नारियल के अन्दर के मुलायम गूदे को आज भी गरी कहते हैं। सूखे नारियल की गिनती मेवा में भी होती है। महाभारत तथा सुश्रुत में नारिकेल का उल्लेख है। बाण ने भी विष्वाटवी के फलों के वृक्षों में नारिकेलो का उल्लेख किया है।<sup>५</sup> आईने अकबरी में इसका दूसरा नाम 'जौजे-हिन्दी' बताया गया है। उसके विभिन्न उपयोगों का विवरण भी है, जैसे कच्चे नारियल का पानी पीते थे, पकने पर गरी खाई जाती थी और उसके छिलके से चम्मच, प्याले व तूबे बनाए जाते थे तथा छाल से रस्सी बनती थी। एकाक्ष नारियल को दो आँखों वाले से बेहतर मानते थे।<sup>६</sup> आज भी नारियल इन सब कामों में आता है। यह समुद्र तट के निकट अधिक होता है। इसका तेल भी निकाला जाता है। सूरसागर से केवल नारियल की गरी के बारे में ही पता चलता है।

१२४—अंगूर के लिए सूरसागर में दाख (८२६, ८३०) [सं० द्राक्षा] शब्द प्रयुक्त हुआ है। इसका अर्थ मुनक्का तथा किशमिश भी होता है। इस अर्थ में भी यहाँ यह शब्द लिया जा सकता है। पद ८३० में 'दाख' तथा 'किसमिस' दोनों का उल्लेख साथ दिया गया है। अतएव यहाँ अंगूर का अर्थ ही अधिक उपयुक्त होगा, अंगूर को ही सुखाकर किशमिश व मुनक्का बनाते हैं। अकबर के समय में आषाढ़ से सावन-भादों तक अनेक प्रकार का अंगूर होता था। काश्मीर से भी अंगूर आता था जो एक दाम में आठ सेर मिलता था।<sup>७</sup> विदेश से आने वाला अंगूर काला तथा सफेद दो प्रकार का होता था। आजकल भी अंगूर काश्मीर तथा काबुल आदि स्थानों से मगाया जाता है तथा बरसात में अधिक मिलता है।

अंगूर के समान ही मँहगे फलों में सेब (८३०) का स्थान है। मुग़ल राज्य में कई

१—बर्नियर, पृ० २०३; मनुषी, भाग १

२— " " २५०

३— " " २०३

४—प० सं० व्या०, ५४६।३, 'श्री हिंदुआना बालबाँ खीरा'

५—हर्ष० सां० अ०, पृ० १८६

६—आईने अ०, पृ० १५१

७— " " पृ० १३३

प्रकार का सेब विदेशों से आता था। आजकल कुमायूँ प्रदेश, हिमाचल प्रदेश तथा काश्मीर का सेब प्रसिद्ध है।

उपर्युक्त फलों की सूची में अनार जैसे प्रमुख फल का अभाव खटकता है, किन्तु ऐसा नहीं है कि सूरदास जी अनार से अनभिज्ञ हो। रूप-वर्णन संबंधी अनेक पदों में मोती के समान दाँतों की शोभा की तुलना दाड़िम<sup>१</sup> (५०७) [स०] के दानों से की गई है—‘दाड़िम दसन लरी’ (५०७)। आजकल हमारे यहाँ दो प्रकार का अनार—‘कन्धारी’ तथा ‘बेदाना’ विकता है। खड़ीबोली हिन्दी में अंगूर तथा अनार शब्द ही प्रचलित है।

१२५—अन्य प्रमुख फलों में श्रीफल (८२६) [स०] तथा सफरी (८२६) [फा० सफरी = अमरूद] है। श्रीफल भारत का प्राचीन फल है। श्रीफल (३४४६) भी प्रायः उपमान रूप में आया है। इसको आजकल बेल कहते हैं। सफरी के स्थान पर अब ‘अमरूद’ अथवा ‘बिही’ शब्द ही बोले जाते हैं। अलीगढ़ क्षेत्र की कृषक बोली में ‘सपड़ी’ भी कहते हैं। आईने अकबरी में तूरान आदि देशों से जाने वाले फलों में अमरूद तथा बिही का स्थान भी है।<sup>२</sup> इलाहाबाद के अमरूद आजकल अपना विशेष स्थान रखते हैं।

अन्य साधारण मौसमी फलों में ककरी (१८३१) [स० कर्कटि] तथा खीरा<sup>३</sup> (१८३१) के नाम लिये जा सकते हैं। ये आजकल क्रमशः गरमी तथा बरसात में होते हैं। लखनऊ की ककड़ी मशहूर है। सूरदास जी ने इनको तरकारियों की सूची में रक्खा है। ककड़ी की तरकारी तो अब भी बनती है तथा खीरे का रायता। अतः ये फल तथा तरकारी दोनों में ही रक्खे जा सकते हैं। आगे तरकारी की सूची में भी इनका उल्लेख किया गया है।

सिंघारे (परि० १५३) ‘खटमिठे सिंघारे’ का वर्णन किया गया है। इसका फल तिकोना और काँटेदार होता है जो तालाब की बेल में बरसात समाप्त होने पर फलता है। आजकल इसे कच्चा तथा तरकारी की तरह छौंककर नमकीन भी खाते हैं। ब्रतों में सिंघारे के आटे का हलुआ तथा पूरी खाने की प्रथा भी है। आईने अकबरी में भी कच्चा व भूनकर खाये जाने की चर्चा है।<sup>४</sup>

नवम स्कन्ध के ‘हनुमान-अशोक-वाटिका’ प्रसंग में फलों की विशेषता इस प्रकार बताई गई है—‘अगनित तरुफल सुगंध मृदुल मिष्ट खाटे।’<sup>५</sup>

१२६—वर्तमान समय में पाये जाने वाले कुछ प्रमुख फलों की कमी को ओर ध्यान

१—हर्ष० सां० अ०, पृ० ५५ ‘द्राक्षा’ तथा ‘दाड़िम’ शब्दों का उल्लेख है।

५० सं० व्या०, ३४४ दारिचं दाख देखि मन राता।

श्रीहर्ष, नैषध, १।८२ ‘फलानि धूमस्य धवानधोमुखान् स दाडिमेदोहदधूपिनि द्रुमे’

२—आईने अ०, पृ० १३४, बिही १०-३० तक १ रु० की तथा अमरूद १०-१०० तक १ रु० से ६ रुपयों तक में मिलते थे। इस सूची में अमरूद तथा बिही दोनों अलग अलग नाम हैं, किन्तु आजकल ये शब्द प्रायः एक ही अर्थ में बोले जाते हैं और अमरूद शब्द अधिक प्रचलित है।

३—५० सं० व्या०, ५४६।३ ‘बालवाँ खीरा’ अथवा ‘बालम खीरा’ जो खीरे की एक कोमल जाति है।

४—आईने अ०, पृ० १५२

५—मानस, अरण्य०, ३४ ‘कंद मूल फल सुरस अति दोन्हें राम कहैं आनि’।

जाता है, जैसे संतरा, नासपाती, लीची, जामुन, अनन्नास, फालसा, शरीफा, बेर, खजूर तथा अंजीर। पद्मावत मे सूरसागर के नामों के अतिरिक्त ऊपर दिए हुए प्रायः सभी नाम मिल जाते हैं जैसे 'अंजीरा', 'सदाफल', (शरीफा), 'तुरंज' (चक्रोतरा), 'नारंग', 'तूत' (शहतूत), 'बैरि' (बेर), व 'निर्जंजी' (लीची), 'छोहारा' आदि। इन फलों के वृक्षों का वर्णन सिंहल द्वीप की बाटिकाओं के वर्णन में है।<sup>१</sup> पद्मावती तथा सखियों का बाटिका में क्रोडा करने के प्रसंग में भी अनेक फलों के वृक्षों की सूची है। इनमें ऊपर बताए गये फलों के अतिरिक्त 'जाबु' तथा 'महुव' नाम भी मिलते हैं।<sup>२</sup> 'नागमती-पद्मावती' विवाद खण्ड (४३३-४३६) में अनेक फूल व फलों की चर्चा है तथा बादशाह-मौज<sup>३</sup> खंड में भी मास भर कर बताये गए कुछ फलों का वर्णन है। इस प्रकार सूरसागर में छूटे हुए प्रायः सभी प्रधान फल पद्मावत में मिल जाने से यह स्पष्ट है कि उस समय आज के प्रायः सभी फल होते थे।

आईने अकबरी की फलों की सूची भी इसी बात का अनुमोदन करती है। विदेशी तथा हिन्दुस्तानी फलों की अलग-अलग सूची है तथा मूल्यों पर भी प्रकाश डाला गया है। इनमें देशी फलों में अनन्नास, कमला (मीठी नारंगी), बेर, अमृतफल (नासपाती), अंजीर, तूत, सदाफल, खिरनी, महुआ तथा खजूर और विदेशी फलों में आलूबुखारा, अंजीर, छुहारा, शफ़तालू (आड़ू), आलूचा आदि फल सूरसागर में वर्णित फलों के अतिरिक्त मिलते हैं।<sup>४</sup>

हर्षचरित में उल्लिखित फलों से भारत के प्राचीन फलों का अनुमान होता है। इनमें द्राक्षा, दाड़िम, खजूर, आड़ू,<sup>५</sup> नारिकेल, केला,<sup>६</sup> जामुन तथा सदाफल (शरीफा)<sup>७</sup> आदि नाम प्रमुख हैं। मुगल राज्यकाल में तरबूजा, खरबूजा, सेब, अमरुद, तथा नासपाती आदि जैसे वर्तमान काल के प्रमुख फलों का यहाँ प्रचार हुआ। बाबर कुछ श्रेष्ठ खरबूजे के बीज काबुल से लाया था जो उसने अपने आगरे के बाग में लगाये थे। जोधपुर के अनार उस समय प्रसिद्ध थे।<sup>८</sup>

१—पृ० स० ३४

२—पृ० स० १८७

३—पृ० स० ५४६

४—आईने अ०, पृ० १३४, १३५-१३७

हिन्दुस्तानी मीठे फल—(१३५) आम—१००—४० दाम—वर्षा

ऊख—२—१ दाम—जाड़ा

केला—२—१ दाम—वर्षा

अनार—प्रतिमन—८०-१०० दाम—वर्षा

सदाफल—१—१ दाम—सदा

खरबूजा—प्रतिमन—४० दाम—ग्रीष्म

तरबूजा—१-२—१० दाम—वर्षा का अंत

नारियल—१४ दाम—शरद

५—हर्ष० सां० अ०, पृ० ५५

६—हर्ष० सां० अ०, पृ० ७१

७—हर्ष० सां० अ०, पृ० १८६

८—अशरफ़, भाग १, पृ० २००

### खट्टे फल

१२७—कुछ खट्टे फलो के नाम भी उल्लेखनीय हैं। प्रायः तरकारीयाँ बनाने की विधि में ही इनका उपयोग बताया गया है। अरुई या घुइया में इमली (१८३१) [सं० अम्लफल] की खटाई डाली गई थी—अरुइहि इमली दई खटाई। केले की तरकारी में करवँदा, करौंदनि (१८३१) 'दे करवँदा हरदि रँग भीने' (८५६) से खट्टापन लाया गया था। 'राइ करौंदा' (परि० १५३) का वर्णन भी है। बियारी के भोजन में भी आम, नीबू, करौंदे आदि के आचार की ओर ध्यान आकर्षित किया गया है—'निबुआ सूरन आम अथानो करौंदनि की रुचि न्यारी' (८५६)। इनमें सबसे अधिक महत्व निबुआ, निबुआनि<sup>१</sup> (८५६, परि० १५३, १८३१) का है—'अदरख अरु निबुअनि ठैहै रुचि' (१८३१)। उस समय सागों में आँवले (१०१४) [सं० आमलक] भी डालने की प्रथा थी—'अदरख और आँवले मेले' (१०१४)।<sup>२</sup>

अकबर के समय में इन सभी फलो का खूब प्रचार था। इनके अलावा कमरख का नाम आईनेअकबरी में और मिलता है। नीबू कागजी तथा एक प्रकार की वर्ष भर फलने वाला भी बताया गया है।<sup>३</sup> पद्मावत में भी इन सभी के साथ कमरख का नाम भी मिलता है। 'जंभीरा,' 'गलगल' तथा 'तुरंग' 'बिजौर' आदि नीबू की किस्मों का उल्लेख भी है तथा करौंदे की उपर्युक्त किस्म 'राय-करोदा' की चर्चा भी है।<sup>४</sup> इमली के लिए जायसी ने 'ईबिली' या 'अँबिली' शब्द प्रयुक्त किए हैं।<sup>५</sup>

आजकल भी ये सभी खट्टे फल पाए जाते हैं। इनमें नीबू के अनेक उपयोग प्रचलित हैं। तरकारी, शरबत आदि में काम में आने के साथ ही इसका अचार भी लोगो को अत्यधिक प्रिय है। यह कागजी, कठा तथा बिजौरी, तीन प्रकार का होता है; जैसा कि आईने-अकबरी में बताया गया है कि आज भी नीबू की एक किस्म ऐसी होती है जिसके पेड़ पर साल भर फल लगते रहते

१—हर्ष० सां० अ०, पृ० १८६, विन्ध्यवन के वृक्षों में जंभीरी नीबू 'जंबीर' के पेड़ का उल्लेख भी है।

२—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० ११७, मैरेय में त्रिफला डालते थे जिसमें आमलक स्वभावतः होता ही है।

३—आईने अ०, पृ० १५२—हिन्दुस्तानी खट्टे फल—नीबू—ग्रीष्म ४—१ दाम आँवला—ग्रीष्म—प्रतिसेर—२ दाम।

खट्टे मीठे फल—इमली—ग्रीष्म—प्रति सेर—२ दाम

कमरख—शरद—४—१ दाम। करौंदा—वर्षा—प्रतिसेर—१ दाम

४—प० सं० व्या०, ३४। २, ३, ६ 'नवरंग नीबू सुरंग जंभीरा। औ बादाम बट अँजोरा।

'गलगल तुरंग सदाकर फरे, नारंग अति राते रस भरे।'।

'फरे तूत कमरख औ निजँजी, राय करौंदा बेरि चिरजँजी।'।

१८७। 'दोई बिजौर'

५—प० सं० व्या०, २८ 'आस पास धनि ईबिली।

१८७ 'कोइ अँबिलि कोइ महुव खजूरी।'।

'कोइ अँवरा कोइ बेर करौंदा'

हैं। आँवले<sup>१</sup> तथा करौंदा का अचार व मुरब्बा ही अधिक बनता है। करौंदा लाल तथा हरे, दो रंगों का होता है तथा इसका कटीला भाड़-सा होता है पकी इमली का उपयोग प्रायः खटाई के रूप में ही किया जाता है। इमली का वृक्ष खूब घना और बड़ा होता है।

### मेवा

१२८—सुरकालीन प्रचलित मेवाओं का ज्ञान भी उपर्युक्त पदों (८२६, ८३०) से हो जाता है। फलों की सूचक शब्दावली के साथ ही मेवाओं के नाम भी दिये गये हैं। मेवा (८३०) [फा० मेवः] शब्द ही सूरसागर में प्रयुक्त हुआ है—‘अरु मेवा बहु भाँति-भाँति है षट्स के मिष्ठान्न’।<sup>२</sup> विदेशी उद्गम होने के कारण स्पष्ट ही है कि सूखे फल खाने की प्रथा विदेशी सम्पर्क का प्रभाव थी। सूरसागर में प्रायः सभी प्रधान मेवाओं के नाम मिलते हैं—

किसमिस (८३०) [फा० किशमिश]

बदाम, पिंडबदाम (८३०, १०१४) [फा० बादाम]

पिस्ता (८३०) [फा० पिस्तः]

चिरौंजी (८२६)

चिरारी (१०१४)

गरी (१०१४, ८३०)

खारिक (८२६, ८३०)

छुहारे<sup>३</sup> (८३०)

पकवानों में भी मेवा और कपूर डालते थे—‘गोष्ठा गूँथे गाल गसूरी, मेवा मिलौ कपूरनि पूरी।’ कुछ प्रमुख मेवाओं की कमी की ओर अवश्य ध्यान जाता है जैसे—अखरोट, [सं० अचोटः], चिलगोजा [फा० चिलगोज], मखाना (भुना हुआ कमलगट्टा) तथा काजू [फा० कजी = वक्रता, टेढ़ापन]। आईनेअकबरी को हिन्दुस्तानी सूखे फलों की सूची में नारियल, पिंडखजूर, अखरोट, चिरौंजी तथा मखाना आदि नामों के उल्लेख से भारत में पैदा होने वाली इन मेवाओं का पता चलता है। ईरान आदि देशों के फलों की सूची में छुहारा, किशमिश, आबजोश (मुनक्का), अंजीर, बादाम, पिस्ता और चिलगोजा आदि प्रधान मेवाएं दो गई हैं।<sup>४</sup> वास्तव में फलों के साथ बाहर से ये भी मंगवाई जाती थी।

१२६—पद्यावत में फलों के वृक्षों में ‘खजूर,’ ‘बादाम,’ ‘अंजीरा,’ ‘किसमिस’ ‘चिर-उंजी,’ ‘छोहारा,’ ‘चिरौंजी’<sup>५</sup> का उल्लेख है।<sup>६</sup> बादशाह के लिये बनाए गए विविध प्रकार के

१—क० जी०, प्र० १२, अ० १२, फागुन सुदी एकादशी के दिन स्त्रियाँ आँवले के वृक्ष को देवता रूप में पूजती हैं तथा बेर, सिंगाड़ी व जल चढ़ाती हैं। कार्तिक शुक्ला नवमी के दिन भी इसकी ब्रह्म रूप में पूजा होती है।

२—मानस, बाल० २३३, ‘बिबिध भाँति मेवा पकवाना’

३—आईने अ०, पृ० १५२, छुहारे के लिए पिंडखजूर प्रयुक्त हुआ है।

४—आईने अ०, पृ० १३६, १३४। विदेश से आने वाली प्रमुख मेवाओं के मूल्य इस प्रकार थे—बादाम—प्रतिसेर—११ दाम। पिस्ता—प्रतिसेर—६ दाम। चिलगोजा—प्रति सेर—८ दाम। छुहारा—प्रतिसेर—१० दाम। किस-मिस—प्रति सेर—६ दाम।

५—प० सं० व्या, २८। ‘औ घन तार खजूरि’

६—,, ,, ३४, १८७।

व्यंजनों में भी कई तरह की मेवा डालने का वर्णन मिलता है,<sup>१</sup> किन्तु सूरसागर के समान ही अखरोट चिलगोजा आदि कुछ वर्तमान मेवाओं का अभाव पद्यावत में भी है। वर्तमान समय की सबसे अधिक प्रिय मेवा काजू का उल्लेख तो आईने अकबरी में भी नहीं है। इससे यही अनुमान होता है कि काजू का प्रचार बाद में हुआ है।

आजकल जाड़े में मेवा खाई जाती है, किन्तु महगी होने के कारण धनी वर्ग के खाद्य पदार्थों में ही इनको स्थान मिल पाता है। पहले के समान आज भी बहुत-सी मेवाएँ कानुल आदि स्थानों से आती हैं। भारत में अखरोट के पेड़ पहाड़ी जगहों, जैसे कुमायूँ, गढ़वाल, हिमाचल प्रदेश में अधिकता से होते हैं तथा काजू दक्षिण भारत में होता है। काश्मीर भी फल तथा मेवाओं के लिए अपना विशिष्ट स्थान रखता है।

### तरकारी

१३०—सूरसागर में तरकारी के पर्यायवाची कई शब्द मिलते हैं। इन शब्दों के अर्थों में थोड़ा-सा भेद अवश्य किया जाता है। तरकारी (१५१०) [फा० तर+कारी] उस पौधे को कह सकते हैं जिसके जड़, डटल, पत्तियाँ, फूल अथवा फल पका कर खाये जाते हैं। गोवर्द्धन-लीला प्रसंग में यशोदा नैवेद्य के लिये विविध प्रकार के व्यंजनों के साथ तरकारियाँ भी बनाती हैं—‘महरि करति ऊपर तरकारी। जोरति सब बिधि न्यारी-न्यारी’ (१५१०) प्रायः पकी हुई तरकारी को सालन (१०१४, १८३१) [स० सलवण—पकी मसालेदार तरकारी] अथवा भाजी (१०१४, १८३१) [हि० भाजना, भूनना] कहते हैं। कृष्ण-ज्यौनार के सिलसिले में इन दो शब्दों का अधिक प्रयोग हुआ है—‘सालन सकल कपूर सुवासत। स्वाद लेत सुन्दर हरि आसत’ (१०१४) या ‘थार कटोरा जरित रतन के। भरि सब सालन विविध जतन के’ (१८३१) अथवा ‘बेसन सालन अधिकौ नागर’ (१८३१)। इसी प्रकार ‘भाजी’ शब्द का भी कई बार उल्लेख हुआ है—‘मीठे तेल चना की भाजी’ (१०१४) अथवा ‘भाजी भली भौंति दस कीन्ही’ (१८३१) द्वारा दस तरकारियों के बनाने का वर्णन है। आजकल दावतों आदि में कभी-कभी इतनी तरकारियाँ बनती हैं, जो प्रायः दो तीन तरकारियाँ बनाने का रिवाज है। तेल आदि में भुनी तरकारी के लिए भाजी से ही मिलता-जुलता शब्द ‘भुजिया’ बोला जाता है।

पत्ते वाली तरकारी प्रायः साग (१८३१) [स० शाक] कहलाती है। सूरसागर में भी इसी अर्थ में यह शब्द प्रयुक्त हुआ है—‘साग चना मरुसा चौराई’ (१८३१)। प्रथम स्कन्ध के बिदुर-प्रसंग में साग-पत्र अथवा साग (१३, २४४) [स० शाक+पत्र] तरकारी के साधारण अर्थ में भी लिए जा सकते हैं—‘कौरव-काज चले रिषि सायन, साक-पत्र सु अघाए’ (१३) ‘षटरस व्यंजन छाड़ि रसोई साग बिदुर घर खाए’ (२४४)। यहाँ पर ‘साग’ अथवा ‘साक-पत्र’ साधारण अथवा निरामिष भोजन की ओर भी संकेत करता है। आजकल का ‘साग-पात’ भी इसी भाव को व्यक्त करता है। साग के ये दो अर्थ प्राचीन समय में भी थे। अष्टाध्यायी में ‘भाक्ष्य’ पदार्थों की सूची में ‘सूप’ (पकी हुई दालों, जैसे मुद्ग तथा माष का रस), ‘पलल’ (मांस) तथा शाक (तरकारी) बताये गये हैं।<sup>२</sup> अन्य स्थल पर मुख्य भोजन के साथ खाये जाने

१—प० स० व्या०, ५५०।१ ‘तहरी पाकि लीनि और गरी। परी चिरौंजी औ खुरहुरी।’

५४६।४ ‘नारियर दाख खजूर छोहारे’

२—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० १००



वाले अन्य पदार्थों में शाक (पत्तेदार तरकारी) 'भाजी' (पकी हुई तरकारी) तथा 'सूप' का उल्लेख हुआ है ।<sup>१</sup>

जायसी ने 'तरकारी' तथा 'साग' का प्रयोग किया है<sup>२</sup> तथा तुलसी की शब्दावली में भी 'सागु' शब्द मिलता है ।<sup>३</sup> यहाँ भी साग संभवतः पत्तेदार तरकारी के अर्थ में ही प्रयुक्त हुआ है । वर्तमान समय में प्रायः तरकारी तथा साग शब्द अधिक प्रचलित हैं । तरकारी कच्ची तथा पकी दोनों प्रकार की तरकारियों को कहा जाता है तथा साग प्रायः पत्तेदार को । एक अन्य शब्द 'सब्जी' [फ्रा० = हरी तरकारी] भी सुनने में आता है ।

### तरकारियों के नाम

१३१—भोजन तथा ज्यौनार से संबंधित पदों (१०१४, १८३१) में ही विशेष रूप से तरकारियों के बहुत से नाम एक साथ दिये गए हैं । कही-कही इनके पकाने की विधि तथा अन्य विशेषतायें बताने का भी प्रयत्न किया गया है । यह नाम इस प्रकार हैं—

(१) बनकोरा (१०१४) । यह नाम स्पष्ट नहीं है । आईने अकबरी की तरकारियों की सूची में वर्णित यह 'ककोरा' या 'बनकरेला' नामक तरकारी हो सकती है ।<sup>४</sup> ककोरा शब्द भी मिलता है । यह संभवतः कटीला परवल या 'खेकसा' नामक तरकारी है । भासी चेत्र (१८३१) । में 'ककोरा' आज भी इसी अर्थ में बोला जाता है ।

(२) पिंडीक (१०१४) । इस तरकारी का आजकल नाम सुनने में नहीं आता है ।

(३) चिचिंडी, चिचींडा (१०१४, १८३१) । इसकी बेल होती है तथा फल धारीदार, लम्बा एवं पतला होता है । गाव में कभी-कभी लोग इसकी कलियों को दीपक दिखाते हैं जिससे वह जल्दी से बढ जाये ।<sup>५</sup> आईने अकबरी में 'चचेंडा' नाम दिया है तथा वह एक सेर दो दाम का दिकता था । आजकल भी इसे 'चचेंडा' अथवा 'चचेड़ा' कहते हैं । यह वर्षा ऋतु में होता है ।

(४) सीप (१०१४) । आजकल की प्रचलित तरकारियों में इसका स्थान नहीं है ।

(५) पिंडारू (१०१४) । आईने-अकबरी में पिंडालू नाम मिलता है । उसमें लिखा है कि इसकी बेल ऊपर चढ़ा दी जाती है, पत्ते पान के आकार के होते हैं तथा जब खोद कर पकाई जाती है ।

(६) कोमल भिंडी (१३१४) । यह आजकल की प्रिय तरकारियों में है । यह प्रायः ग्राष्म और वर्षा ऋतु में होती है । भिंडी मुलायम ही अच्छी होती है, जैसा कि सूरसागर में भी स्पष्ट कर दिया गया है । भिंडी सर्वप्रथम भारतवर्ष में ही जंगली अवस्था में उगती हुई पाई गई थी । भिंडी को 'रामतरोई' भी कहा जाता है—'खीरा रामतरोई तामै । अरुचिनि रुचि अंकुर जिय जामै ।' कुछ स्थानों में रामतरोई शब्द लौकी के अर्थ में बोला जाता है ।

(७) सूरन (८५६, १८३४) [सं० सूरणः] तल लिया गया था—'सूरन करि तरि ।' इसका दूसरा नाम 'जमीकंद' है । जैसा कि नाम से ही स्पष्ट है, यह जमीन के अंदर होता है

१—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० ११०

२—प० सं० व्या०, ५४८।१ 'भांति भांति सीभी तरकारी'

५४८।७ 'छौंकि साग पुनि सोंधि उतारा ।'

३—मानस, बाल० ७४। 'संबत सहस मूलफल खाये । सागु खाइ सत बरस गंवाए ।'

४—आईने अ०, पृ० १३७, फल वाली सभी तरकारियाँ पकाकर खाये जाने वाले फलों के नाम से दी गई हैं ।

५—कृ० जी०, प्र० १२, अध्याय १३

तथा इसका आकार बंडे से मिलता-जुलता है। यह चरपरा सा होता है इसलिए इमली आदि डालकर पकाते हैं। कहीं-कहीं दिवाली के दिन जमीकद खाने की प्रथा है। हर्षचरित में उल्लिखित तरकारियों में 'सूरणकंद' की चर्चा है।<sup>१</sup> आईनेअकबरी में अचारों की सूची में 'जिमीकंद' दिया गया है।

(८) तोरई (सरस) (१८३१) की बेल होती है। यह भी प्रायः गर्मी व बरसात में अधिक होती है। इसकी तरकारी हल्की मानी जाती है और लौकी के समान ही बीमारी के बाद पथ्य में दी जाती है। आईनेअकबरी में एक सेर तुरई का मूल्य डेढ़ दाम बताया गया है<sup>२</sup> तथा इसके अचार डालने का भी उल्लेख है। जायसी ने तुरई तथा चचेड़ा को जीरा देकर छौंकने का उल्लेख किया है।<sup>३</sup> आज भी तुरई, चचेड़ा तथा लौकी को जीरा डालकर छौंकने की प्रथा चल रही है।

(९) सेम (१८३१) [सं० शिबा, शिम्बिका] की लता होती है तथा सफेद व हरी दो प्रकार की फलियाँ होती हैं। जाड़े की तरकारियों में सेम का विशिष्ट स्थान है। आईनेअकबरी में 'सेब' प्रतिसेर डेढ़ दाम की बताई गई है तथा इसके वर्षा में होने का उल्लेख भी है। पद्मावत में भी 'सेब' शब्द ही मिलता है।<sup>४</sup>

(१०) सींगरी (१८३१) मूली की फली को कहते हैं। सेम तथा सींगरी पकाने का वर्णन इस प्रकार है—'सेम सींगरी छौंकि भोरई।' 'भोरई' संभवतः 'भोल' (तरकारी के गाढ़े रसा या शोरबा) के अर्थ में आया है। आजकल सेम तथा सींगरी प्रायः सूखी ही बनाई जाती है।

(११) भंटा (१८३१) [सं० वंग.] का भरता [देश०] खटाई डालकर बनाया गया था—'भरता भंटा खटाई दोन्ही'। आग में भून कर बैगन का भरता आज भी बनाया जाता है तथा खटाई भी डालने का रिवाज चल रहा है, इस प्रकार आलू का भी भरता या 'चोखा' बनाते हैं। 'भंटा' के लिए अधिक प्रचलित शब्द बैगन है। जिससे इसी रंग का नाम 'बैगनी' या 'बैजनी' पड़ा है। ग्रामीण बोली में 'भाँटा' भी कहा जाता है। यह प्रायः साल भर ही होता है। आईनेअकबरी में भी 'बैगन' प्रतिसेर डेढ़ दाम दिया गया है।<sup>५</sup> वह प्राचीन काल की तरकारियों में से है, क्योंकि हर्षचरित में 'वंगक' की चर्चा है।<sup>६</sup> इसकी उत्पत्ति भारत में ही हुई थी। पद्मावत में भी बैगन बनाने का ढंग सूरसागर से मिलता हुआ है।<sup>७</sup>

(१२) परवर (१८३१) भी लता पर ही होता है तथा गर्मी व बरसात में फलता है। आईनेअकबरी की सूची में सबसे अधिक मँहगी तरकारी 'परवल' ही है—एक सेर बारह दाम का। आजकल भी मँहगी तरकारियों में ही इसकी गिनती है। बीमारी के बाद परवल भी दिया जाता है।

१—हर्ष० सां० अ०, पृ० १८३

२—आईने अकबरी, पृ० १३६, १२९

३—प० सं० व्या०, ५४८।४ 'तोरई चिचिंडा डिंडसी तरे।

जीर धुंगारि कलै सब धरे ॥'

४—प० सं० व्या०, ५४८।७ 'रींघे ठाढ़ सेब के फारा।'

५—आईने अकबरी, पृ० १३६

६—हर्ष० सां० अ०, पृ० १८३

७—प० सं० व्या०, ५४८।३ 'चुवक लाइ कै रींघे भाँटा।' १३

(१३) फाँगफरी (१८३१) लोनिका फागी (१०१४) 'रुचिर लजालु लोनिका फागी (१०१४)। आज की अधिक प्रचलित तरकारियों में इसका स्थान नहीं है।

(१४) टेंटी (१८३१) करील के झाड़ पर लगने वाले गोल छोटे फल को 'टेंटी' कहते हैं। ब्रज प्रदेश में पकी टेंटी 'पेचू' का अचार आज भी पड़ता है। अन्यत्र इसके खाने का रिवाज नहीं है। यह वहाँ की स्थानीय तरकारी ज्ञात होती है। करीलफल (१६८) 'जिहि मधुकर अंबुज रस चाख्यौ क्यों करील फल भावै' (१६८) शब्द भी टेंटी का सूचक है।

(१५) डेंडस (१८३१) का वर्णन इस प्रकार मिलता है—'पोड़ परवर फाँग फरी चुनि ॥ टेंटी डेंडस छोलि कियौ पुनि।' वर्तमान समय में प्रचलित 'टिंडे' को ब्रज आज भी डेंडस कहते हैं।

(१६) कुन्दरु (१८३१) [सं० कुन्दुरु] परवल के आकार की एक तरकारी है। पकने पर इसका फल लाल हो जाता है। इसकी बेल के पत्ते तुरई के पत्तों से मिलते हैं। बरसात में इस पर फल आते हैं। इसको संस्कृत में 'बिम्ब' या 'बिम्बक' भी कहते हैं। साहित्य में लाल बिम्ब-फल हीरो का प्रसिद्ध उपमान है। हेमचंद्र ने बिम्बफल के लिए 'कुंदीर' शब्द भी प्रयुक्त किया है।<sup>२</sup> आईनेअकबरी में 'कंदूरी' शब्द दिया गया है तथा मूल्य प्रति सेर डेढ़ दाम बताय गया है।<sup>३</sup> पद्मावत में भी साबित परवल व कुंदरु भूनने का वर्णन मिलता है।<sup>४</sup> आजकला कुंदरु की तरकारी कम ही घरों में बनाई जाती है।

(१७) कचरी (१८३१)। 'कचरी चार चिचीडा सौर' या 'ककरी कचरी अरु कचना-र्यौ'। इसकी बेल ककड़ी की तरह की होती है अब कचरी की तरकारी भी लुप्त-सी हो गई है।

(१८) करेला (१८३१) की भी बेल होती है। इसका फल कड़वाहट लिये हुए होता है, अतः खटाई आदि डाल कर इसे भूनते हैं और बड़ी उम्र के लोग ही प्रायः रुचिपूर्वक खाते हैं यह ग्रीष्म तथा वर्षा में अधिक होता है। आईनेअकबरी में करेले का भाव प्रतिसेर डेढ़ दाम दिया गया है।<sup>५</sup> सूरसागर के वर्णन 'भले बनाइ करेला कीने। लौन लगाइ तुरत तरि लीने' से पद्यावत का वर्णन 'करई काढि करेला काटे। आदी मेलि तरे किए खाटे' अधिक स्पष्ट व विस्तार से दिया गया है। उसमें मांस भरे हुए भाँटे का उल्लेख भी है।<sup>६</sup>

(१९) फरी अगस्त (१८३१)। 'फरी अगस्त करी अमृत सम' से इस फली के मीठे होने का अनुमान होता है। यह तरकारी भी अब प्रचलित तरकारियों में नहीं आती है।

(२०) अरुई (१८३१) खटाई डाल कर बनाई गई थी—'अरुइहि इमची दई खटाई। जैवत षटरस जात लजाई।' यह भी जमीन के अन्दर होती है। इसकी जड़ व पत्ते, दोनों की तरकारी बनती है। पत्ते से 'पतौरा' नामक व्यंजन बनता है। पद्यावत में 'अरिहन' अथवा बेसन

१—कृ० जी०, प्र० १२, अध्या० १३, ब्रज प्रदेश में टेंटी संबंधी अनेक लोकोक्तियाँ प्रसिद्ध हैं, जैसे 'काबुल में मेवा दई, ब्रज में टेंटी खाई।'।

२—कृ० जी०, प्र० १२, अ० १३ (दे० ना० मा० २।३६-हेमचंद्र)

३—आईने अ०, पृ० १३६

४—प० सं० व्या०, ५४८।५ 'परवर कुंदरु भूँजे ठाढ़े। बहुते धिमैं चुरचुर कै काढ़े।'।

५—आईने अ०, पृ० १३७

६—प० सं० व्या०, ५४८।६, ५४६।२ 'और जो मांसु अनूप सो बांटा।'।  
मे फर फूल आंब औ बांटा।'।

डाल कर घुइया बनाने का वर्णन है।<sup>१</sup> घुइया आज भी इस प्रकार बनाई जाती है। आज 'अरुई' शब्द से 'घुइया' शब्द अधिक प्रचलित है।

(२१) पेठा (१८३१) कई प्रकार का बनाया गया था—'पेठा बहुत प्रकारनि कीन्हे। तिन सौं सबै स्वाद हरि लोन्हे।' यह भी बेल पर फलता है तथा कुम्हड़े के आकार का सफेद रंग का होता है। यह जाड़े में होता है। अन्य कई तरकारियों से पेठे का भाव अकबर के समय में अधिक था।<sup>२</sup> आजकल पेठे की मिठाई बनाई जाती है और उर्द की बरी में भी इसके टुकड़े डाले जाते हैं। पेठे के पगे हुए टुकड़ों को ही सभवतः सूरसागर में 'पेठापाक' बताया गया है (१०१४)। पद १८३१ में अनेक प्रकार का पेठा बनाने से भी यही तात्पर्य हो सकता है।

(२२) खीरा (१८३१)। यह फल बरसात के दिनों में लता पर होता है। सूरसागर में इसकी गिनती तरकारियों में है। अतएव इस सूची में भी उल्लेख कर देना अनुचित न होगा। आजकल यह प्रायः फल की तरह कच्चा ही खाया जाता है तथा इसका रायता भी बनाते हैं। हर्षचरित में खीरे को 'त्रपुष' कहा गया है।<sup>३</sup> आईने अकबरी में खीरे व ककड़ी का अचार बताया गया है।<sup>४</sup> जायसी ने 'बालबा खीरा' मांस भर कर तैयार किया हुआ बताया है।<sup>५</sup>

(२३) रतालू (१८३१) 'सुंदर रूप रतालू रातौ। तरि करि लोन्हों अबहीं तातौ।' इस चित्रण से रतालू के रंग तथा तल कर बनाने पर प्रकाश पड़ता है। यह भी पता चलता है। कि रतालू गर्म व तुरंत का बना अधिक स्वादिष्ट होता है इसका पौधा आलू व शकरकंद के समान होता है। यह जमीन के अन्दर से निकलता है।

(२४) ककरी (१८३१) की भी खीरे की तरह की बेल होती है। यह गरमी में खरबूजे के साथ ही बिकती है। प्रायः गंगा या अन्य नदियों के रेतोले तट पर खरबूजा, तरबूज व ककड़ी लगाई जाती है। आजकल पतली ककड़ी फल की तरह खाई जाती है। मोटी व बड़ी ककड़ी की तरकारी भी बनाते हैं। सूरसागर में तरकारियों के साथ ही ककड़ी का उल्लेख है। हर्षचरित में अटवी कुटुम्बियों के घरों में राजमाष, त्रपुष, ककड़ी, लौकी तथा कुम्हड़े की बेलें चढ़ी होने का वर्णन है।<sup>६</sup> गावों के घरों में तरकारियों की लताएँ इस प्रकार चढ़ी हुई आज भी दिखाई पड़ती हैं। 'सब ककरी कर्ई' (३६१४) से कभी कभी कड़वी ककड़ी निकलने की ओर संकेत है।

(२५) कैला (१८३१)। 'कितिक भाति केलाकरि लीने। दे करँवदा हरदि-रँग भीने' वर्णन किया गया है। फलों के सिलसिले में केले का जिक्र किया जा चुका है। इसकी तरकारी आज भी कुछ इसी प्रकार से बनाते हैं।

१३२—स्फुट प्रसंगो मे कुछ अन्य तरकारियों के नामों का उल्लेख हुआ है—

(२६) मूली। भ्रमरगीत प्रसंग में गोपियां व्यग्य करती हैं—'मूली के पातनि के क्वैना को मुक्ताहल दैहै।' मूली जमीन के अन्दर से निकाली जाती है। यह कच्ची व पकी हुई, दोनों तरह से खाई जाती है। मूली के पत्तों का साग भी बनाते हैं। आईने अकबरी की अचारों तथा

१—प० सं० व्या०-५४८।३ 'अरुई कहं भल अरिहू न बाँटा'

२—आईने अ०, पृ० १३७ पेठा प्रति सेर ८ दाम था।

३—हर्ष० सां० अ०, पृ० १८३

४—आईने अ०, पृ० १२६

५—प० सं० व्या०, ५४६

६—हर्ष० सां० अ०, पृ० १८४

शाक भाजी की सूचियों में मूली का नाम भी है ।<sup>१</sup>

(२७) कुम्हाड़े, कटुवा, कुषमांड (३६०४, १५१०, ४५२०) [स० कुषमांड] गोवर्धन पूजा के निमित्त बनाई गई मिठाइयों में कुम्हड़े की मिठाई भी थी—‘कटुवा करत मिठाई घृत-पक’ (१५१०)। इसके अतिरिक्त भ्रमर-गीत के प्रसंग में कुछ कहावतों में उल्लेख हुआ है—‘आए जोग सिखावन पांडे—सूरदास तीनौ नहि उपजत धनिया धान कुम्हाड़े’ तथा ‘उधौ राखियै यह बात—जोग अलि कुषमांड जैसो, अजामुख न समात’। कुम्हड़े का फल भी पेटे या तरबूज की तरह बेल पर आता है जो कि पकने पर पीले रंग का हो जाता है। ग्रीष्म तथा वर्षा ऋतु में यह अधिक होता है। पका हुआ कुम्हड़ा काफ़ी दिनों तक खराब नहीं होता है। आईने अकबरी में ‘कद्दू’ प्रति सेर दो दाम का बताया गया है। जायसी ने भी कुम्हड़ा कई प्रकार से बना बताया है। आजकल इसके ‘कद्दू,’ ‘गंगाफल,’ ‘काशीफल’ अथवा ‘सीताफल’ आदि अनेक नाम प्रचलित हैं। कुम्हड़े की गिनती सस्ती तरकारियों में होती है।

१३३—उपर्युक्त प्रचलित तरकारियों के अतिरिक्त कुछ फूलों या कलियों का ‘सालन’ भी बनाया गया था—

(२८) फूल सहिजना (१८३१) [स० शोभाजन:] ‘फूले फूल सहिजना छौंके। मन रुचि होइ नाज के औंके।’ हर्षचरित में बन-ग्राम की बाड़ियों में लगे गुल्मों में ‘शिषु’ (शोभाजन) का उल्लेख भी है।<sup>२</sup> सूरख, तुलसी, बंगक तथा एरंड आदि के समान ‘शिषु’ भी प्राचीन समय में प्रचलित था। आईने अकबरी में भी ‘संहजन’ का नाम अचारों की सूची में है।<sup>३</sup> आज सहजन की फलियाँ बनाने की अधिक प्रथा है, किन्तु यह तरकारी लोगों की अन्य प्रिय तरकारियों में नहीं आ पायेगी। इसका वृक्ष बहुत ऊँचा नहीं होता है तथा फूल सफ़ेद रंग का होता है।

(२९) फूल करील (१८३१) [स० करीर: प्रा० फुल्ल]। ब्रजप्रदेश में करील की झाड़ियाँ खूब दिखाई देती हैं। आस पास तहसील माट तथा हाथरस (अलीगढ़ जिला) तक भी करील होता है। इसकी काँटेदार झाड़ी होती है तथा पत्ते भी नहीं होते। चैत में छोटे-छोटे गुलाबी रंग के फूल लगते हैं। इन्हीं फूलों की तरकारी बनाने का निर्देश है। यह तरकारी भी फल ‘टेंटी’ के समान ही ब्रजप्रदेश में प्रचलित है। कारण स्पष्ट ही है कि करील उसी क्षेत्र में होता है। सूरदासजी के समय में इन तरकारियों को खाने की प्रथा अधिक ज्ञात होती है, क्योंकि आईने अकबरी में भी करील के फलों व फूलों के अचार का उल्लेख है<sup>४</sup>।

(३०) फली पाकर (१८३१) [स० पकटी]। इसका वृक्ष खूब बड़ा होता है। आईने-अकबरी के छठे मोठे फलों की सूची में ‘पाकर’ का नाम भी मिलता है।<sup>५</sup> अब पाकड़ की फली की तरकारी बनाने की प्रथा कम हो गई है।

(३१) कचनार्यौ (१८३१) [स० कांचनाल:] का वृक्ष फागुन चैत में बैगनी-से रंग के फूलों से अत्यन्त चित्ताकर्षक ढंग से भर उठता है। इसकी कलियों की तरकारी बनाने

१—आईने अ०, पृ० १२६

२—प० स० व्या०, ५४८।१ ‘कहउ भांति कुम्हड़ा के फारी’

३—हर्ष० सां० अ०, पृ० १८३

४—आईने अ०, पृ० १२६

५—आईने अ०, पृ० १२६

६—आईने अ०, पृ० १३७

की प्रथा आज तक चल रही है। आईने अकबरी में भी अचारो की सूची तथा शाक-भाजी में कचनार का उल्लेख है।

### साग

१३४—प्रायः सभी प्रमुख सागों (पत्तेदार तरकारी) के नाम सूरसागर में मिल जाते हैं। साथ ही सूरकालीन प्रचलित साग बनाने के ढंग का अनुमान भी किया जा सकता है।

चौराई (१०१४, १८३१)। यह साग बरसात में होता है जो चिकना व कटोला तथा लाल या हरे, दो रंगों का होता है। इसका फूल सफेद होता है। इसको 'चौलाई' या 'चौरैया' भी कहते हैं।

लाल्हा (१०१४)। वर्तमान काल के अधिक प्रचलित सागों में इसका स्थान नहीं है। संभवतः इसको ही आजकल 'लाही' कहते हैं।

पोई (१०१४)। इन सागों को पकाने का ढंग इस प्रकार था—'चौराई लाल्हा अरु पोई। मध्य मेलि निबुआनि निचोई।' यह साग भी आज कम दिखाई देता है। कहीं-कहीं इसकी पकौड़ी भी बनाते हैं।

सरसों (१०१४, १८३१)। जाड़े में यह साग होता है। इसका फूल पीले रंग का होता है। सरसों के बीज से 'कडवा' तेल बनता है। सरसों के खेत फूलने पर अत्यधिक मनहर ज्ञात होते हैं।

मेथी (१०१४)। जाड़े में होने वाले प्रिय सागों में से है। इसके बीज का उपयोग मसाले की तरह भी होता है।

सोवा (१०१४, १८३१)। इसकी पत्तियाँ बारीक सी होती हैं और यह प्रायः मेथी के साथ भी मिला रहता है।

पालक (१०१४) [सं० पालकः]। इसके पत्ते बड़े व चिकने से होते हैं तथा जाड़े में अधिक होता है। साग के अतिरिक्त पालक की पकौड़ी और रायता भी बनाते हैं।

बथुआ (१०१४, १८३१) [सं० वास्तूक]। 'बथुवा राधि लियौ जु उतालक।' यह प्रायः जौ तथा गेहूँ के खेतों में उग आता है। साग के अतिरिक्त बथुए के पत्तों, रायता और रोटियाँ या पुराठे भी बनाये जाते हैं। पद १८३१ में दही में बथुवा मिलाने का वर्णन है—'बथुआ भली भाँति रचि राध्यो। हींग लगाइ राइ दधि साध्यो।'।

चना (१८३१)। 'साग चना मरुसा चौराई। सोवा अरु सरसों सरसाई।' चने का साग लोग बहुत रुचि से खाते हैं। यह साग मटर के साग की तरह कच्चा भी खाया जाता है।

मरुसा (१८३१)। इस साग के पत्ते चौलाई से मिलते-जुलते, किन्तु कुछ बड़े होते हैं।

ये सभी साग इस प्रकार छौंके गये थे—'सरसों, मेथी, सोवा पालक। बथुवा राधि लियो जु उतालक। हींग हरद अचि छौंके तेले। अदरक और आंवरे मेले।' (१०१४) आज भी करीब-करीब इसी प्रकार ये साग बनाये जाते हैं। इनमें से पालक तथा मेथी के साग में अक्सर आलू भी डाला जाता है। सूरसागर की तरकारियों की सूची में ऋतुओं का विशेष ध्यान नहीं रखा गया है।

आईने अकबरी में 'शाक-भाजी' की सूची में सोवा, पालक, पोदीना, जीतू, पोई, चूका, बथुआ तथा चौलाई नाम दिये गये हैं<sup>१</sup>। व्यंजनों की सूची में एक साग नाम का व्यंजन भी है। यह पालक सोवा तथा अन्य सागों से बनता था। इसमें घी, प्याज़, अदरक, काली मिर्च, लौंग,

इलायची तथा मिसकाल विभिन्न मात्रा में डाल कर बनाते थे<sup>१</sup>। पद्मावत में साग छौंके का उल्लेख है, किन्तु नामों के इतने विस्तार नहीं है<sup>२</sup>।

१३५—उपर्युक्त तरकारियों के नामों में कटहल के अभाव की ओर विशेष रूप से ध्यान जाता है। यह प्राचीन काल में भी प्रचलित था। हर्षचरित में वर्णित विन्ध्याटवी के वृक्षों में 'कटफल' (कटहल) भी है।<sup>३</sup> आईने अकबरी<sup>४</sup> व पद्मावत<sup>५</sup> में भी चर्चा है। आज भी कटहल पश्चिमी उत्तर प्रदेश में कम होता है। ब्रजप्रदेश में कम होने के कारण ही सूरसागर में संभवतः इसका उल्लेख नहीं हुआ है। आईने अकबरी में गोभी (करमकल्ला) का नाम भी मिल जाता है जो आजकल की प्रिय तरकारियों में से है। सूरसागर तथा पद्मावत दोनों में इसको स्थान नहीं मिला है। वर्तमान समय की अन्य अत्यन्त प्रमुख व प्रिय तरकारियाँ<sup>६</sup> फूलगोभी, गांठगोभी, आलू,<sup>७</sup> टमाटर, गाजर, शलजम तथा शकरकन्द आदि बाद में भारत में प्रचलित हुईं। अतः सूरसागर में इनका उल्लेख न होना स्वाभाविक ही है। आज तरकारियों में आलू का स्थान सबसे ऊँचा है। जाड़े की अन्य तरकारियों में हरी मटर की तरकारी का वर्णन भी सूरसागर में न होने से अनुमान होता है कि इस प्रकार मटर बनाने का ढंग उस समय नहीं चला था। 'लौकी' शब्द का भी अभाव है। पद्मावत में 'लौआ' परबती अर्थात् पहाड़ी लौकी की भांजी व रायता दोनों बनाने का उल्लेख है।<sup>८</sup> पश्चिमी उत्तर प्रदेश व राजस्थान आदि में अधिक होने वाली कमल की जड़ 'भसीड़ा' का भी जिक्र नहीं है। हर्षचरित में इसको 'शालूक'<sup>९</sup> तथा आईने अकबरी में 'सालक'<sup>१०</sup> कहा गया है।

तरकारी पकाने के भाव को व्यक्त करने के लिए भी सूरदास ने कई शब्दों का प्रयोग किया है—'छौंके, छौंकि (१०१४, १८३१) संधाने, सांधौ (१०१४) तरि (१८३१) राँध्यौ (१८३१) कीन्हे (१८३१) तथा धुंगारी (१८३१) आदि। इन सभी शब्दों के

१—आईने अ०, पृ० १२०

२—प० सं० व्या०, ५४८।७ 'छौंकि साग पुनि सौंघि उतारा'

३—हर्ष० सां० अ०, पृ० १८६

४—आईने अ० पृ० १३५ हिन्दुस्तानी मोठे फलों में उल्लेख है। दो कटहल एक दाम में बिकते थे।

५—प० सं० व्या०, ५४६।४ 'कटहर बड़हर तेउ संवारे'

६—श्री इयामलाल मौर्य—हिमालय नर्सरी, देहरादून (साप्ताहिक हिन्दुस्तान) फूलगोभी तथा बन्दगोभी पश्चिमी योरोप में ही सर्वप्रथम पाये गये थे और शलजम भी योरोप से ही आई थी। गांठगोभी का जन्मस्थान जर्मनी है। गाजर पूर्वी योरोप तथा हिमालय के पश्चिमी भागों की देन है। आलू की उत्पत्ति के स्थान अमेरिका के पोर्क व चिली नामक स्थान हैं। टमाटर व शकरकंद भी अमेरिका से आई है।

७—सन् १६१५ में आसफखान द्वारा सर टॉमस रो को दिए गए भोज में आलू का सर्वप्रथम उल्लेख है—आईने अ०, नोट, पृ० १३२

८—प० सं० व्या०, ५४८।२ 'मैं भूँजी लौआ परबती'। रैता कहं काटे कैं रती।'

९—हर्ष० सां० अ०, पृ० १८४

१०—आईने अ०, पृ० १३७

अर्थ में थोड़ा सा अन्तर है ।<sup>१</sup> पदमावत में भी प्रायः ये सभी शब्द प्रयुक्त हुए हैं—‘भूँजी’ ‘भूँजे’ ‘सीभी’ ‘रीवे’ ‘तरे’ ‘घुगारि’ ‘कलै’ ‘कडि’ ‘छौकि’ आदि । इनमें से प्रायः सभी शब्द आज भी तरकारी बनाने के विभिन्न ढंगों को व्यक्त करते हैं, जैसे तलना, भूना, पकाना, या राँधना तथा छौकना ।

‘सौधी’<sup>२</sup> (१८३१) शब्द एक विशेष प्रकार के खाने के स्वाद व सुगन्ध का सूचक है । सौधा शब्द अब भी बोला जाता है, । ‘चकाचौधी’ तथा छबौली (छाँछ) (१८३१) विशेषण अवश्य सूरसागर के अपने हैं ।

## ५—खांड आदि तथा दूध और उनके अन्य रूप

१३६—सूरसागर की खाद्य पदार्थों की सूचक शब्दावली में सभी प्रमुख मीठी वस्तुओं के नाम मिल जाते हैं । कनछेदन शीर्षक पद में (७६८) गुर [सं० गुडः] की चर्चा है—‘हाथ सोहारी भेली गुर की ।’ गँगौ गुर (३५३) का निर्देश अनेक विनय पदों में ईश्वर संबंधी ज्ञान अथवा चरम अभिव्यक्ति के वर्णन की असमर्थता व्यक्त करने के लिए हुआ है । गन्ने के रस को पकाकर ही गुड बनाया जाता है । गुड़ पकाने की क्रिया का वर्णन भी प्रथम स्कन्ध के एक विनय पद में (६३) किया गया है—‘रे मन अजहूँ क्यों सम्हारै.. रस लैले ओटाइ करत गुर, डारि देत है खोई । फिर ओटाए स्वाद जात है, गुर तै खांड न होई ।’ कनछेदन के समय बच्चे का ध्यान पीड़ा की ओर से हटाने के लिए मिठाई दे दी जाती है । गुड की भेली शुभ भी मानते हैं । गुड की बटी को भेली (७६८) कहते हैं । ढाई सेर की भेली ‘अढैया भेली’ और पांच सेर की ‘पसेरी भेली’ कहलाती है । दस सेर की बटी को ‘भेला’ भी कह देते हैं । मुट्ठी से बनाई गई छोटी भेली ‘मुठिया’ या ‘पिड़िया’ कहलाती है । भेली का शीरा सबसे अधिक कड़ा या ‘खरा’ रक्खा जाता है ।

खांड (१०१४, १८३१, ६३) [सं० खाण्डवः] का उपयोग शक्कर की तरह अधिक होता था—‘खीर खांड घृत लावनि लाडू’ (१०१४) खीर खाड खीचरी सँवारी’ (१८३१) अथवा ‘खोवा खांड औटि है राख्यौ’ (१८३१) । यह एक प्रकार की बिना साफ की हुई शक्कर होती है । ऊख-रस से ही खांड भी बनती है ।

शक्कर शब्द खाड के समान अलग से प्रयुक्त नहीं हुआ है, किन्तु सक्करपारे (८०१) [सं० शर्करा-पा० सक्कर-सक्कर, फा० शक्कर] में सक्कर शब्द प्रयुक्त हुआ है । हल्के पके हुए शीरे से राब बनाते हैं और उसी से शक्कर बनती है । प्राचीन साहित्य में राव को ‘फाणित’ कहते थे । दानेदार चीनी के लिये ‘शर्करा’ शब्द प्राचीन समय से ही प्रचलित है । अच्छे क्रिस्म के गुड़ को अष्टाध्यायी में ‘गुडे साधु’ कहा गया है<sup>३</sup> ।

१—प० सं० व्या०, ५४८। ५४८ (४) कले [अ०] = तलना—स्टाइनगास, अरबी कोष पृ० ८५४

२—प० सं० व्या०, ५५०।४ ‘सिखरन सौंधि’ ५४८।७ ‘साग छौंकि पुनि सौंधि उतारा’

३—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० १०४। हर्ष० सां० अ०, पृ० ६४, १८१



उस समय मिश्री, मिसरी<sup>१</sup> (७०२, ८०१) अधिकतर दूध तथा दही में डाली जाती थी—‘दर्धिहं बिलोइ सदमाखन राख्यो, मिश्री सानि चटावै नंदलाल’ (७०२) अथवा ‘तुमकौ माखन दूध-दधि मिश्री ही ल्याई’ (८३७)। पाग के प्रसंग में ‘मेवा मिश्री बहुत रतन, दई सबनि भरि ओल’ (३५३३) का वर्णन है। मिश्री के पाग से भी मिठाइयाँ तैयार की जाती थी—‘घृत मिष्टान्त सबै परिपूरन। मिश्री करत पाग कौ चूरन।’ (१५१०)। मिश्री दानेदार शकर की छोटी टिकियों के रूप में बनती है। यह बच्चों को सदैव से प्रिय रही है। अब खाड तथा मिश्री के उपर्युक्त उपयोगों का स्थान अधिकांश रूप से वर्तमान शक्कर या चीनी ने ले लिया है।

१३७—अन्य प्रमुख मीठी वस्तुओं में सीरा (८०१, १०१४, १८३१) [फा० शीरः = दूध, सं० क्षीर = दूध, फा० शीरी-मीठा, शीरीनी = मिठाई] भी उल्लेखनीय है। व्यंजनों की सूची में ‘सीरा’ को स्थान मिला है—‘है कर्कौ सिरावन सीरा’ (८०१) या ‘जेवत रञ्जि राख्यौ सीरा’ (८०१) अथवा ‘सीरा साजौ लेहु ब्रजपती’ (१०१४)। अलीगढ़ क्षेत्र की प्रचलित ग्रामीण बोली में पानी की तरह पतली लपसी ‘सीरा’ कहलाती<sup>२</sup> है। योसीरा अथवा शीरा का अधिक प्रचलित अर्थ चाशनी है। यह गुड़ शक्कर अथवा खाड़ को पकाकर बनाया जाता है और कुछ मिठाइयाँ शीरे में डालकर बनाते हैं। इस प्रकार के रस का वर्णन सूरसागर में भी मिलता है—‘घेवर अति घिरत चभोरे, ले खाड़ सरस रस बोरे’ (८०१)। ईख का रस पहली कढ़ाई में पकाये जाने पर ‘कचैला’, दूसरी का ‘पाका’ तथा तीसरी का ‘चासनी’ [फा० चाशनी] कहलाता है। इससे ही शक्कर राव व गुड़ बनता है। सिवार के पत्तों पर राव को ढाल देते हैं। उसमें से निकलने वाला द्रव पदार्थ भी ‘सीरा’ होता है।<sup>३</sup> सूरसागर में व्यंजनों की सूची में ‘साजौ सीरा’ उल्लिखित होने के कारण ज्ञात होता है कि इन स्थलों में पतली लपसी के लिए ही आया है। चाशनी के अर्थ में पाग, माक (१५१०, १०१४) का प्रयोग अधिक हुआ है। पाग के और कई अर्थ भी प्रचलित हैं जैसे कड़ाह में एक बार में जितना रस आता है वह ‘पाग’ कहलाता है।<sup>४</sup> खाड़ की चाशनी में पकी मेवाएँ भी ‘पाग’ ही कहलाती हैं<sup>५</sup>।

ग्रामीण बोलियों में इन मीठी वस्तुओं को साधारणतया ‘मिठाई’ भी कह देते हैं। सूरसागर के एक दो स्थलों में मिठाई (८४७) यही अर्थ देता है—‘आछे ओद्यूँ मेलि मिठाई’।

१३८—ईख के रस से बनी उपर्युक्त वस्तुओं के अतिरिक्त मधु (८०१, ७०७) [सं०] का भी खूब प्रचार था—‘सद दधि माखन छौ आनी। तापर मधु मिसिरी सानी।’ (८०१)। दही व मक्खन के समान खीर में भी मधु डालने का उल्लेख अन्नप्राशन संस्कार में है—‘कनक-थार भरि खीर घरी लै, तापर घृत-मधु नाइ’ (७०७)। अन्नप्राशन की खीर में आज तक मधु डालने की प्रथा चल रही है। शहद की मक्खियों द्वारा एकत्रित किया गया फूलों का रस ही मधु<sup>६</sup> होता है। अतएव स्वास्थ्य के लिए लाभदायक इस नैसर्गिक रस की तुलना अन्य मीठी

१—ऋग्वेद, १०, ६१, १४ में मिश्री का उल्लेख हुआ है—‘ऊर्जं वहन्तीरभूतं घृतं पयःकीलालं परिश्रुतम्।

२—कृ० जी०, प्र० ११, अ० ६

३—” ”, प्र० ६, अध्या० २

४—प्रा० श०, पृ० ११२

५—कृ० जी०, प्र० ११, अध्याय ६

६—प० सं० व्या०, ४। ‘कोन्हेसि मधु लावइ लइ माखी’

वस्तुएँ नहीं कर पाती है। मिठास भी इसकी अनुपलब्धी है। अतः 'मधु' से ही 'मधुर' शब्द बना है। प्राचीन काल में भी लोग मधु का उपयोग करते थे। अष्टाध्यायी में साधारण शहद को 'क्षौद्र' बताया गया है।<sup>१</sup> हर्षचरित में भी 'मधु-चषक' अथवा 'मधु रस' के उल्लेख हैं।<sup>२</sup> वर्षों तक रक्खा गया शहद बिगड़ता नहीं है—और वैद्यक शास्त्र में इसकी अत्यधिक महत्ता है। आजकल 'शहद' शब्द ने 'मधु' का स्थान ले लिया है।

अकबर के समय में ऊपर दी गयी सभी वस्तुएँ प्रचलित थीं। आईने अकबरी में मिश्री, सफ़ेद कंद, व सफ़ेद तथा लाल शक्कर के नाम प्रचलित मूल्यों के साथ मिलते हैं।<sup>३</sup> इनमें सफ़ेद कंद ही सारे देश भर में अधिक काम में लाई जाती थी। शहद भी सब जगह जमा किया जाता था, किन्तु साधारणतः उपयोग में कम आता था।<sup>४</sup>

आज गाँवों में तो अब तक गुड़, खाड़ तथा बूरा (बारीक पिसी शक्कर) का प्रचार अधिक है किन्तु नगरों में दानेदार सफ़ेद शक्कर ने ही प्रमुख रूप से इन सबका स्थान ले लिया है। मिठाई आदि में पिसी शक्कर काम में आती है। 'शक्कर' तथा 'चीनी' दो शब्द अधिक बोले जाते हैं। शक्कर की बनी एक मोठी वस्तु बताशा भी बच्चों को खूब प्रिय है। घरेलू उत्सवों आदि में बताशे बाँटने का चलन भी है। शहद अब नये तरीके से जमा किया जाने लगा है, किन्तु दूध दही आदि में डाल कर खाने का रिवाज उठ-सा गया है।

### दूध और उसके अन्य रूप

१३६—कृष्ण-कथा में दूध दही तथा मक्खन का महत्त्वपूर्ण स्थान है। ग्वालियों के मुखिया 'ब्रज-परगन-सिकदार महर' (६४७) नंद के घर में पाले गए बालक कृष्ण का समय अन्य बालकों के साथ गायें चराने, खेलने तथा दूध मक्खन व दही के लिये गोपियों को छेड़ने आदि में ही बीतता था। माखन-चोरी तथा दधि-दान से संबंधित अनेक पद सूरसागर के उत्कृष्टतम पदों में से हैं। माखनचोरी द्वारा उस परम आत्मा की कुछ विशेष आत्माओं पर कृपा तथा दधि-दान लीला द्वारा इन आत्माओं का परमात्मा के प्रति पूर्ण समर्पण एवं एकात्मता का रूपक खींचा गया है। वृंदावन तथा गोकुल की पृष्ठभूमि में आराध्य कृष्ण के बाल-सुलभ स्वाभाविक दैनिक क्रियाकलाप के चित्रण के विरोध में अनेक पदों में उनकी अलौकिक शक्ति-सामर्थ्य का भी कवि बार-बार ध्यान दिलाता रहा है। दूध दही व मक्खन के लिए माँ से मचलना, गोपियों के घरों से चुरा कर खाना आदि साधारण जीवन के स्वाभाविक चित्रों में भी सच्चिदानंद परब्रह्म के अवतार कृष्ण के आनंद-रूप का दर्शन कराने का प्रयत्न किया गया है।

बालक कृष्ण माता यशोदा की मथनी पकड़ कर मचलते हैं और दही नहीं मथने देते—

‘जब दधि मथनी टेकि अरै’

आरि करत मटुकी गहि मोहन, बासुकि संभु डरै। (७६०)

अथवा—‘नंद जू के बारे कान्ह, छाँड़ि दे मथनियाँ

बार बार कहति मातु, जसुमति नंदरनियाँ

नैकु रहौ माखन देऊँ, मेरे प्रानधनियाँ।’ (७६३)

१—इंडिया एजु नोन टु पाणिनि, पृ० १०४

२—हर्ष० सां० अ०, पृ० १६८

३—आईने अ०, पृ० १२८

४—अशरफ़, पृ० २१२

फिर कभी दही के पात्र में चलती हुई मथानी की ध्वनि के साथ शिशु कृष्ण किलकते व नृत्य भी करने लगते हैं।

‘(एरी) आनंद सौं दधि मथति जसोदा, धमकि मथनियाँ घूमै।

निरतत लाल ललित मोहन, पग धरत अटपटे भू मै।’ (७६५)

कलेवे में अनेक प्रकार के व्यंजनो के होते हुए भी कृष्ण तथा बलराम को माखन-रोटी ही प्रिय है—

‘क्रीडत प्रात समय दोउ वीर।

माँखन माँगत, बात न मानत, भँखत जसोदा-जननी तोर।’ (७७६)

अथवा—‘गोपालराइ दधि माँगत अरु रोटी।

माखन सहित देहि मेरी मैया, सुपक सुकोमल रोटी’ (७८१)

अथवा—‘हरि कर राजत माखन रोटी

मनु बारिज ससि बैर जानि जिय, गह्यो सुधा ससुधौटी।’ (७८२)

छोटे बच्चो को दूध भात भी बहुत अच्छा लगता है—‘दूध भात बहु परसन आनी’ (परि० १५३) ऐसा कौन सा शिशु होगा जो बिना पूरे शरीर में लपेटे हुए खाना खा ले। माखन तनक आपनै कर लै, तनक बदन मै नावत’ (७८५)।

१४०—माँ के लिए बच्चों को दूध पिलाना सरल नहीं है। अनेक प्रलोभन देने के बाद किसी प्रकार वे दूध पीने को तैयार होते हैं—‘कजरी कौ पय पियहु लाल, जासों तेरी बेनी बढ़ै। जैसै देखि और ब्रज बालक, त्यो बल-बैस चढ़ै।’ (७८२) या

मैया कबहि बढ़ैगी चोटी।

किती बार मोहि दूध पियत भइ यह अजहूँ है छोटी।’ (७८३)

अथवा—‘मैया मोहि बड़ौ करि लै री।

दूध-दही-घृत-माखन-मेवा, जो माँगौ सो दे री’ (७८४)।

दिन तथा रात के खानो में धो, दूध-दही तथा मक्खन का विशेष आकर्षण था। ताजे दही व मक्खन में मधु मिश्री मिलाकर खाने की प्रथा का निर्देश कई स्थानों में है :—

‘सद दधि माखन द्यौ आनी। ता पर मधु मिसिरी सानी।’ (८०१)

या—‘तुमकौ माखन-दूध-दधि, मिस्री हौ ल्याई’ (८२७)

या—‘सद माखन, घृत, दह्यौ सजायौ, अरु मीठौ पय पीजै’ (८०८)।

कजरी तथा धौरी गायों का दूध श्रेष्ठ समझा जाता था—‘धौरी को पय मोहि अति भावै (१०१४) ‘कजरी को पय पियहु लाल’ (७८२)। दूध अच्छी तरह औंटा हुआ व मलाई पड़ा अधिक स्वादिष्ट होता है। कृष्ण को काँचौ (७८३) दूध अप्रिय होना ठीक ही तो है—‘काचौ दूध पियावति पचि पचि देति न माखन रोटी’ (७८३) या—‘आछौ दूध—नीकै औटि जसोदा रच्यो’ (१०१४)

या—कछु बलदाऊ कौं दीजै। अरु दूध अधावट पीजै।

सब हेरि धरी है साढ़ी। लई ऊपर-ऊपर काढ़ी।’ (८०१)

१—महाभारत काल में गाय का ही दूध व घी प्रचलित था। भैंस के दूध का उल्लेख नहीं है। महाभारत, वन-पर्व, अ० १६० ‘दुहन्ताश्चायजैडकं गोषु नष्टासु पुरुषाः।’

प्रायः रात होते ही बच्चों को नींद आने लगती है—मा को जल्दी होती है कि बच्चा कुछ खा ले, ऐसा न हो कि सो जाय । साधारण जीवन के माता व बच्चों के ये सभी चित्र सूरसागर के दशम स्कन्ध पूर्वाद्धि में भरे पड़े हैं । यशोदा नन्हें मोहन को जल्दी-जल्दी कुछ कौर खिला कर शीघ्रता से गर्म दूध फूँक-फूँक कर पिलाने का उपक्रम करती है—‘कनक कटोरा भरि लीजै यह पय पीजै अति सुखद कन्हैया । आछै औख्यौ मेलि मिठाई रुचिकर अंचवत क्यों न कन्हैया ।—‘फूँकि फूँकि जननी पय प्यावति सुख पावति जो उर न समैया ।’ (८४७) तथा—बल मोहन दोऊ बलसाने ।

कछु-कछु खाइ दूध अंच्यौ तब जम्हात जननी जान्यौ । (८४८)

१४१—कृष्ण की लीलाग्रो में माखन-चोरी का महत्वपूर्ण स्थान है । माखन-चोरी (८८२-९५६) शीर्षक अनेक सुन्दर पद है । भागवत की कृष्ण-कथा में यह प्रसंग नहीं है । बाद में कवियों ने यह प्रसंग जोड़ कर भाव तथा कला प्रदर्शन का क्षेत्र और अधिक बढ़ा लिया ।

माखन-चोरी प्रसंग बाल-विनोद होते हुए भी आगे की कृष्ण-गोपी प्रेम-लीला को नींव डालता है—‘प्रथम करी हरि माखनचोरी ।

ग्वालिनि मन इच्छा करि पूरन, आपु भजे ब्रज खोरी ।

मन मैं यहै विचार करत हरि, ब्रज घर-घर सब जाऊँ ।

गोकुल जनम लियौ सुख-कारन, सबकै माखन खाऊँ ।

बाल-रूप जसुमति मोहि जाने, गोपिनि मिलि सुख भोग ।

सूरदास प्रभु कहत प्रेम सो, ये मेरे ब्रज-लोग ।’ (८८६) ।

यशोदा के पास उलाहने ले जाने वाली गोपियों का हृदय मन-ही-मन उनकी इस कृपा के फलस्वरूप आनन्दोत्सास से भरपूर हो उठता है—

‘गोपालहि माखन खान दै ।

सुनि री सखी मौन ह्वे रहिये, बदन दही लपटान दै ।

गहि बहियाँ हौ लैकै जैहौ, नैननि तपनि बुझान दै ।’ (८९२) ।

यशोदा के घर उलाहने लेकर जाना भी कृष्ण-दर्शन का बहाना मात्र ही है—

ग्वालिन उरहन कै मिस आई ।

‘नंद-नंदन तन-मन हरि लोन्हौ, बिनु देखै छिन रह्यौ न जाई ।’ (९२१)

या—‘अपनी गाउँ लेउ नंदरानी ।

बड़े बाप की बेटी, पूतहि भली पढ़ावति बानी ।’ (९४०)

या—‘महरि तैं बड़ी कृपन है माई ।

दूध दही बहु बिधि को दीनौ, सुत सौं धरति छपाई ।

बालक बहुत नहीं री तेरे, एकै कुँवर कन्हाई ।

सोऊ तौ घरही घर डोलतु, माखन खात चोराई ।’ (९४३)

या—‘जसुदा कहैं लौं कीजै कानि ।

‘दिन प्रति कैसें सही परति है, दूध-दही की हानि ।’ (८९८) ।

१४२—बाल-सुलभ शरारतों तथा चातुर्य का चित्रण भी इन माखन-चोरी सम्बन्धित पदों में इतना सुन्दर है कि देखते ही बनता है—

‘स्याम कहा चाहत से डोलत ?

+

+

+

मै जान्यौ यह मेरीं घर है, ता धोखै मै आयौ ।

‘देखत हो गोरस मै चीटी, काढन कौ कर नायौ ।’ (८६७)

अथवा—‘आपु गए हरुएँ सूनै घर ।

सखा सबै बाहिर ही छाँडे, देख्यौ दधि-माखन हरि भीतर ।

तुरत मथ्यौ दधि-माखन पायौ, लै-लै खात धरत अधरनि पर ।

×

×

×

अंतर भई ग्वालि यह देखति मगन भई, अति उर आनन्द भरि ।

‘सूर स्याम मुख निरखि थकित भई, कहत न बनै, रही मन दै हरि ॥’ (६००)

अथवा—सूरदास प्रभु भलै परे फँद, देखै न जान भावते जी कै ।

‘भरि गंडूष, छिरकि दै नैननि, गिरिधर भाजि चले दै कीकै ।’ (६०५)

तथा—‘हरि सब भाजन फोरि पराने—रोवत पाए’ (६४६) ।

यशोदा को नन्हें से मोहन को देखकर गोपियो की बातों पर विश्वास नहीं होता ।

उनको क्या पता कि उनका छोटा सा शिशु गोपियो के ‘रसिक-सिरोमनि प्रभु’ (६१६) है—

‘अब ये झूठहु बोलत लोग ।

‘पाँच बरस अरु कछुक दिननि कौ, कब भयौ चोरी जोग ।’ (६१०)

तथा—‘तब भये स्याम बरष द्वादस के, रिझै लई जुवती वा छवि पर ।’ (६१६) ।

वह उनको भोला-भाला समझ कर तरह-तरह से समझाती है—

‘अनत सुत गोरस कौ कत जात ?

धर सुरभी कारी धोरी को माखन माँगि न खात ।’ (६४४) ।

इस प्रकार माखन-चोरी प्रसंग से ग्वालिनो के प्रेम का पूर्वाभास प्रारम्भ होता है—

‘तन-मन की गति-मति बिसराई, सुख दीन्हौ कछु माखन खाइ ।

‘सूरदास प्रभु रसिक-सिरोमनि, तुम्हरी लीला को कहै गाइ ।’ (६१६)

अथवा—‘देखो मेरे भाग की सुभ घरी’ (६२०)

इस कथा से ही उलूखल-बधन प्रसंग भी जुड़ा हुआ है । यमलार्जुन-उद्धार कथा कृष्ण के अलौकिक रूप का स्मरण कराती है । कृष्ण के तरह-तरह से यह समझाने—‘मैया मैं नहि माखन खायौ—ख्याल परै ये सखा सबै मिलि, मेरै मुख लपटायौ ।’ (६५२) पर भी माता का क्रोध शान्त नहीं होता । फल यहो होता है—‘बांधी आजु कौन तोहि छोरै (६६२) । यहाँ तक कि ग्वालिनो का मन भी व्याकुल हो उठता है—‘देखो माई कान्ह हिलिकियनि रोवै । इतनक मुख माखन लपटान्यौ डरनि आसुवनि धोवै ।’ (६६५) अथवा ‘कहा भयौ जो घर कै लरिका चोरी माखन खायौ’ (६७४) ।

१४३—आगे चल कर गो-दोहन (१०१८-१०२८) शीर्षक पदों में गाय का दूध दुहने का वर्णन है—‘मैं दुहिहो मोहि दुहन सिखावहु’ (१०१६) । दूध को धार बर्तन में गिरने के उल्लेख भी है—‘कैसे धार दूध की बाजति’ (१०१६) या ‘धार अनतहीं देखि कै, ब्रजपति हंसि दीन्हौ ।’ (१०२७) ।

दान-लीला (२०७८-२३१०) तथा वस्त्र-हरण-लीला प्रसंगों में इस प्रेम का चरम उत्कर्ष है । प्रेम में एकात्मता का भाव गोपियाँ बहुत देर में समझ पाती हैं—

‘ऐसो दान, मांगियौ नहि जौ हम पै दियौ न जाइ ।’ (२०८०)

अथवा—‘कान्ह अब लंगराई हो जानी ।

‘मांगत दान दही को अबलौं, अब कछु औरै ठानी ।’ (२०६२)

या—‘कान्ह कहत, दधि-दान न देही ?

‘लेही छीनि दूध दधि माखन, देखति ही तुम रहौ ।’ (२१२६)

तथा—‘जब दधि बेंचन जाहि मारग रोकि रहै’ (२१०६) ।

वे यशोदा के सामने फिर भी छोटे बालक ही रहते हैं—

‘बन मै तरुन कन्हाइ घरहि आवत ह्वै छौना ।.....

दस कौ है धौ बीस कौ नैननि देखौ जाइ’ (२१०६) ।

जिन पदों में गोपियों को कृष्ण प्रेम का अनन्य भाव स्पष्ट करते हैं वे दार्शनिक दृष्टि से बहुत ही महत्त्वपूर्ण स्थान रखते हैं । इनमें से कुछ पदों में स्पष्ट रूप से उनके अवतार लेने का हेतु और उनके आनन्द-रूप का साक्ष्य दिया गया है—

‘को माता को पिता हमारै’ (२१३८)

‘भक्त-हेतु अवतार धरौ—जहाँ भाव तहँ तै न टरौ’ (२१४०)

दान देति को भगरौ करिहौ’

प्रथमहि यह जंजाल मिटावहु अब तुम हमहि निदरिहौ (२१६२)

‘भूठी बात कहा मैं जानौ’

‘जो मौकौ जैसे हि भजै री ताकौ तैसे हि मानौ’ (२१८१)

‘कंस हेतु हरि जन्म लियौ’ (२२२२)

तथा—‘तुम कारन बैकुंठ तजत हौ, जनम लेत ब्रज आइ ।

वृन्दावन राधा-गोपी संग, यह नहि बिसरघौ जाइ ।’ (२२३२) आदि

कृष्ण (पर-ब्रह्म) व राधा और गोपियाँ (उनकी कपा दृष्टि से आनन्दित आत्माएँ अथवा उनकी आनन्द प्रसारिणी शक्तियाँ) अलग-अलग नहीं हैं । उन्हें अलग समझना बुद्धि का भ्रम हो तो है—‘सूर स्याम स्यामा तुम एकै, कह हँसिहैं ससार’ (२१७६)

‘गोपी ग्वाल कान्ह द्वै नाही, ये कहूँ नैकु न न्यारे’ (२२२३) ।

ग्वालिनों की बुद्धि का विभ्रम दूर हो जाता है । वे दान देकर अपना जीवन धन्य समझती हैं—‘कान्ह माखन खाहु हम सु देखैं ।

‘सद्य दधि दूध त्याई अवटि अबहि, खाहु तुम सफल करि जनम लेखै’ (२२१४)

अथवा—‘एक निमिष ब्रजवासिनि कौ सुख नहि तिहुँ लोक बिचारी’ (२२२४)

तथा—‘धन्य ब्रज ललनानि कर तै ब्रह्म माखन खात’ (२२२१) ।

१४४—उपर्युक्त प्रसंगों से संबंधित पदांशों में दूध के कई पर्यायवाची शब्द प्रयुक्त हुए हैं—‘दूध (८४५) [सं० दुग्धं] पय, पयौ (८०८, ६११, ४६०) [सं० पयस्] तथा गोरस (६२१) [सं० गोरस.] । जैसा कि ऊपर बताया जा चुका है सुरभी, कजरी अथवा घौरी आदि गायों का ताजा, अच्छी तरह ओटा व मिस्री आदि से मीठा किया हुआ दूध श्रेष्ठ समझा जाता था । ताजे के लिये सद्, सद्य (८०१, ८०८) [सं० सद्यस्] शब्द प्रयुक्त हुए हैं । प्राचीन साहित्य में दूध के लिये अधिक प्रचलित शब्द ‘घोर’ था । तुलसी ने दूध, गोरस के साथ ‘छीर’ कहीं-कहीं इसी अर्थ में प्रयुक्त किया है । वर्तमान ‘खोर’ शब्द का उद्गम यही है । अष्टाध्यायी

१—तुलसी, श्रीकृष्ण गीता० ५ ‘मेरे कहां थाकु गोरस’

तुलसी, गीता० बाल० १०४, ‘सुखमा-सुरभि सिंगार छीर दुहि मयन अमिय मय कियौ दही री’

‘संस्कृत’ अथवा प्राप्त होते ही तुरंत खाने योग्य पदार्थ ‘दधि’, ‘उदस्वति’ (दूध का मक्खन) एवं ‘कीर’ बताये गए हैं। दूध व उसके अन्य पदार्थों को ‘गाव्य’ अथवा ‘पयस’ भी कहते थे जैसे, ‘दधि-पयसी’, ‘दधि’ आदि<sup>१</sup>।

सूरसागर मे गाय के थन से निकली धार को मुँह लगाकर पी लेने को घैया (१०८१) कहा गया है—‘आई छाक अवार भई है, नैसुक घैया पिएउ सबेरे’ (१०८१)।

दूध तथा दही पर जमी हुई मलाई (१८३१) अथवा साढ़ी (८०१) [सं० सारः] का वर्णन भी मिल जाता है—‘सब हेरि धरी है साढ़ी’ (८०१), ‘साज्यौ दही अधिक सुखदाई। ता ऊपर पुनि मधुर मलाई। (८०८)। दही को साज्यौ या सजायौ’ कहा गया है। ऐसे दही को आज ‘थक्का’ अथवा ‘सजाव’ भी कहा जाता है। ग्रामीण बोली मे मलाई हटा लेने पर ‘कटुई दही’ कहलाता है। तुलसी<sup>२</sup> और जायसी<sup>३</sup> ने भी मलाई तथा साढ़ी शब्द प्रयुक्त किये हैं। शहरो मे ‘मलाई’ शब्द ‘साढ़ी’ से अधिक बोला जाता है।

१४५—दही के लिये दधि (८०१, ७९४) दह्यौ, दही, दहियौ (६०७, ८०८) [सं० दधि] शब्द प्रयुक्त हुए हैं। दही जमाने का वर्णन इस प्रकार है—‘धीरी धेनु दुहाइ छानि पय, मधुर आचि मे औटि सिरायौ। नई दोहनी पोंछि पखारी धरि निरधूम खिरनि पै तायौ। तामे मिलि मिलित मिसिरी करि, दै कपूर-पुट जावज नायौ।<sup>४</sup> सुभग ढकनियाँ ढाँकि बाँधि पट, जतन राखि छीकै समुदायौ॥’ (२२१८)। दूध दुहने या दही जमाने के पहले पात्र को थोड़े पानी से धोने को ‘पखारना’ या ‘खँगारना’ कहते हैं। दूध जमाने के लिये उसमे जो थोड़ा सा दही डाला जाता है वह आज भी ‘जावन’ कहलाता है। दही बिलोने से संबंधित अनेक पद हैं—‘ठाढी मथति जननि दधि आतुर, लौनी नंद-सुवन कौ’ (७८५) या ‘आनि मथानी दह्यौ बिलोवौ’ (८४६) आदि मे ‘मथना’ [सं० मन्थन] तथा ‘बिलोना’ [सं० विलोनन] शब्द मिलते हैं। यही शब्द आज भी इस भाव को व्यक्त करने के लिए बोले जाते हैं। रई चलने की ध्वनि के लिए सूर ने ‘धमरकौ’ शब्द प्रयुक्त किया है—‘त्यौ-त्यौ मोहन नाइ ज्यौ-ज्यौ रई धमरकौ होइ (री)। (७६६) ग्रामीण बोली मे ‘खुरक’, ‘खुरकन’ अथवा ‘धमरा’ आज भी कहते हैं। दही बिलोकर माखन (८०८, ७१८) [सं० मन्थज] निकाला जाता है। माखन से संबंधित प्रमुख प्रसंगों का ऊपर उल्लेख किया जा चुका है। खाने के साथ तुलसी डाल कर गर्म किए मक्खन की चर्चा भी है—‘सद माखन तुलसी दै तायौ। धिरत सुवास कचौरा नायौ।’ (१८३१)। दही मथने पर जो घी सा ऊपर तैर जाता है वही लौनी, लवनी है<sup>५</sup> (८०१, ८०७, ७६५, ७६७, २२१७) [सं० नवनीत-नवनोअ-नवनी-लवनी-नौनी-लौनी]—लवनी दधि भाजन-फोरे

१—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० १०२, १०६

२—तुलसी, गीता०, सुन्दर०, ३७

‘दसमुख तज्यौ दूध-माखी ज्यौ आपु काढ़ि साढ़ी लई’

तुलसी०, कविता०, उत्तर० ७४, ‘छाछी को ललात जेते राम-नाम के प्रसाद खात खनसात सौंघे दूध की मलाई है’॥

३—प० सं० व्या०, ५५०।४ ‘जामा दूध दहिउ सिउं साढ़ी’

४—प० सं० व्या०, १५२।३, ४

‘दधि एक बूंद जाम सब खीरु। कांजी बूंद बिनसि होई नीरु।

स्वांस दहेड़ि मन मँथनी गाढ़ी। हिएं चोट बिनु फूट न साढ़ी।’

५—शतपथ ब्राह्मण (३।३।३।२) ‘तस्यै नवनीतं तस्यै घृतं तस्या अभिक्षा तस्यै वाजिनम’

(८०१) । अष्टाध्यायी में नवनीत इसी अर्थ में प्रयुक्त<sup>१</sup> हुआ है । दूध के मक्खन के लिए प्रचीन शब्द 'अनायास'<sup>२</sup> था । पद्मावत में भी 'लैनू' या 'लोनि' का उल्लेख है ।<sup>३</sup>

नवनीत निकले हुए पतले दही को मही,<sup>४</sup> मही (३५१, ८००, २२३६) अथवा छाँछ (१८३१) कहा गया है—'पाहुनी करि दै तनक मही' (८००), दही मही के कारन कतहि बढ़ावति रारि (२२३६) अथवा 'कोउ दूध, कोउ दही मही ले चली सयानी' (२२३६) 'चोरी खाते छाँछ' (२२३६) । द्वितीय स्कन्ध के एक विनय पद (३५१) में मही का अर्थ स्पष्ट रूप से बताया गया है—'जब तै रसना राम कही—प्रगट प्रताप ज्ञान-गुरु-नाम तै दधि मधि घृत लै तज्यौ मही' । भोजन-प्रसंग में भी 'धुँगारी' गई 'छाँछ' का वर्णन है—'छाछ छबोली धरी धुँगारी । भर है उठति भार की न्यारी (१८३१) । आजकल मही के लिये अधिक प्रचलित शब्द 'मट्ठा' है । ग्रामीण बोली में 'मठा' भी कहते हैं और जोर मिर्च से मट्ठा छाँकने की प्रथा अब भी चल रही है ।

खोवा, खूआ (८२६, ८०१, १०१४) दूध को पका कर बनाया जाता है । खोआ यो भी खाया जाता था 'खोवा खांड औटि है राख्यौ' (१८३१) अथवा 'दोना मेलि धरे है खूआ' तथा उसकी मिठाइयाँ भी आज के समान ही बनती थीं—'खोवा-मय-मधुर मिठाई' (८०१) अथवा 'धेवर फेनी और सुहारी खोवा सहित खाहु बलिहारी' (८२६) । पद्मावत में भी दूध औटाकर खोवा बनाने का जिक्र आया है ।<sup>५</sup>

१४६—खाने का अन्यतम अंग घिरत, घृत, घीव (१०१५, १०१४, १८३१) [सं० घृत] भी दूध का ही एक रूप है । मक्खन के सिलसिले में बताया ही गया है कि घी नवनीत गर्म करके बनाया जाता है । सूरसागर में घी गर्म करने के लिए 'ताई' (१०१४) शब्द प्रयुक्त हुआ है । घी ताने पर उसमें मिला हुआ मट्ठा अलग हो जाता है । यह शब्द आज भी इसी अर्थ में सुनने में आता है । तुलसी की पत्नियाँ डाल कर घी को सुगन्धित करने की प्रथा अब उतनी नहीं रही है । अक्सर पान का पत्ता डाल कर घी गर्म किया जाता है । भात तथा रोटी में घी लगाने की प्रथा उस समय भी थी—'भात पसाइ रोहिनी ल्याई । घृत सुगन्धि तुरतै दै ताई' (१०१४) तथा 'रोटी बाटी पोरी भोरी । इक कोरी इक घीव चभोरी' । और 'माँडे माँडे दुनेरे चुपरे । बहु घृत पाइ आपही उबरे' (१८३१) । रोटी में घी लगाने की क्रिया को 'चभोरी' अथवा 'चुपरे' कहा गया है और बिना घी की रोटी को कोरी । रोटी में घी 'चुपडना' अब भी कहते हैं । व्यजनों के साथ एक कटोरी में गाय का घी<sup>६</sup> रखने की प्रथा आज के समान ही थी—'गायौ-घृत भरि धरी कटोरी । कछु खायौ कछु फेटे छोरी' (१०१४) अथवा 'घिरत सुवास कचोरा नायौ ।' (१८३१) तथा 'सद। माखन घृत दही सजायौ' (८०८) । पकवान घी के बनाने पर बल दिया गया है—'सेव सुहारी धेवर घी के' (१८३१) अथवा 'घृतो

१—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० १०६

२—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० १०६

३—प० सं० व्या०, ५४३।४ 'लेनू चाहि अधिक कौंवरी'  
५५०।१ 'तहरी पाकि लोनि औ गरी'

४—तुलसी० गीता०, बाल० १०४, 'मधि माखन सियराम सँवारे । सकल भुवन छवि मनहुँ मही रो ।'

५—प० सं० व्या०, ५४०।४ 'चुंबक लौहड़। औटा खोवा'

६—तुलसी, मानस, बाल० ३२८ 'सूपोदन सुरभी सरपि ।'



‘संस्कृत’ अथवा प्राप्त होते ही तुरत खाने योग्य पदार्थ ‘दधि’, ‘उदस्वति’ (दूध का मक्खन) एव ‘घीर’ बताये गए हैं। दूध व उसके अन्य पदार्थों को ‘गाव्य’ अथवा ‘पयस’ भी कहते थे जैसे, ‘दधि-पयसी’, ‘दधि’ आदि<sup>१</sup>।

सूरसागर में गाय के थन से निकली धार को मुँह लगाकर पी लेने को घैया (१०८१) कहा गया है—‘आई छाक अबार भई है, नैसुक घैया पिएउ सबेरे’ (१०८१)।

दूध तथा दही पर जमी हुई मलाई (१८३१) अथवा साढ़ी (८०१) [सं० सारः] का वर्णन भी मिल जाता है—‘सब हेरि धरी है साढ़ी’ (८०१), ‘साज्यौ दही अधिक सुखदाई। ता ऊपर पुनि मधुर मलाई। (८०८)। दही को साज्यौ या सजायौ’ कहा गया है। ऐसे दही को आज ‘थक्का’ अथवा ‘सजाव’ भी कहा जाता है। ग्रामीण बोली में मलाई हटा लेने पर ‘कटुई दही’ कहलाता है। तुलसी<sup>२</sup> और जायसी<sup>३</sup> ने भी मलाई तथा साढ़ी शब्द प्रयुक्त किये हैं। शहरो में ‘मलाई’ शब्द ‘साढ़ी’ से अधिक बोला जाता है।

१४५—दही के लिये दधि (८०१, ७६४) दह्यौ, दही, दहियौ (६०७, ८०८) [सं० दधि] शब्द प्रयुक्त हुए हैं। दही जमाने का वर्णन इस प्रकार है—‘घीरी धेनु दुहाइ छानि पय, मधुर आचि में औटि सिरायौ। नई दोहनी पोंछि पखारी धरि निरधूम खिरनि पै तायौ। तामै मिलि मिश्रित मिसिरी करि, दै कपूर-पुट जावन नायौ।<sup>४</sup> सुभग ढकनियाँ ढाँकि बाँधि पट, जतन राखि छोके समुदायौ॥’ (२२१८)। दूध दुहने या दही जमाने के पहले पात्र को थोड़े पानी से धोने को ‘पखारना’ या ‘खँगारना’ कहते हैं। दूध जमाने के लिये उसमें जो थोड़ा सा दही डाला जाता है वह आज भी ‘जावन’ कहलाता है। दही बिलोने से संबंधित अनेक पद हैं—‘ठाढी मथति जननि दधि आतुर, लौनी नंद-सुवन कौ’ (७८५) या ‘आनि मथानी दह्यौ बिलोवौ’ (८४६) आदि में ‘मथना’ [सं० मन्थन] तथा ‘बिलोना’ [सं० विलोदन] शब्द मिलते हैं। यही शब्द आज भी इस भाव को व्यक्त करने के लिए बोले जाते हैं। रई चलने की ध्वनि के लिए सूर ने ‘धमरकौ’ शब्द प्रयुक्त किया है—‘त्यों-त्यों मोहन नाइ ज्यौ-ज्यौ रई धमरकौ होइ (री)। (७६६) ग्रामीण बोली में ‘खुरक’, ‘खुरकन’ अथवा ‘धमरा’ आज भी कहते हैं। दही बिलोकर माखन (८०८, ७१८) [सं० मन्थजं] निकाला जाता है। माखन से संबंधित प्रमुख प्रसंगों का ऊपर उल्लेख किया जा चुका है। खाने के साथ तुलसी डाल कर गर्म किए मक्खन की चर्चा भी है—‘सद माखन तुलसी दै तायौ। धिरत सुवास कचौरा नायौ।’ (१८३१)। दही मथने पर जो घी सा ऊपर तैर जाता है वही लौनी, लवनी है<sup>५</sup> (८०१, ८०७, ७६५, ७६७, २२१७) [सं० नवनीत-नवनोअ-नवनी-लवनी-नौनी-लौनी]—लवनी दधि-भाजन-फोरे

१—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० १०२, १०६

२—तुलसी, गीता०, सुन्दर०, ३७

‘दसमुख तज्यौ दूध-माखी ज्यौ आपु काढ़ि साढ़ी लई’

तुलसी०, कविता०, उत्तर० ७४, ‘छाछी को ललात जेते राम-नाम के प्रसाद खात खूनसात सौँधे दूध की मलाई है’॥

३—प० सं० व्या०, ५५०।४ ‘जामा दूध दहिउ सिउं साढ़ी’

४—प० सं० व्या०, १५२।३, ४

‘दधि एक बूंद जाम सब खीरू। कांजी बूंद बिनसि होई नीरू।

स्वास दहेड़ि मन मंथनी गाढ़ी। हिणं चोट बिनु फूट न साढ़ी।’

५—शतपथ ब्राह्मण (३।३।३।२) ‘तस्यै नवनीतं तस्यै घृतं तस्या अभिक्षा तस्यै वाजिनम्’

(८०१)। अष्टाध्यायी में नवनीत इसी अर्थ में प्रयुक्त<sup>१</sup> हुआ है। दूध के मक्खन के लिए प्रचीन शब्द 'अनायास'<sup>२</sup> था। पद्मावत में भी 'लेनू' या 'लोनि' का उल्लेख है।<sup>३</sup>

नवनीत निकले हुए पतले दही को मही,<sup>४</sup> मही (३५१, ८००, २२३६) अथवा छाँछ (१८३१) कहा गया है—'पाहुनी करि दै तनक मह्यौ' (८००), दही मही के कारन कतहि बढावति रारि '(२२३६) अथवा 'कोउ दूध, कोउ दही मही ले चली सयानो' (२२३६) 'चोरी खाते छाछ' (२२३६)। द्वितीय स्कन्ध के एक विनय पद (३५१) में मही का अर्थ स्पष्ट रूप से बताया गया है—'जब तै रसना राम कह्यौ—प्रगट प्रताप ज्ञान-गुरु-गम तै दधि मधि घृत लै तज्यौ मह्यौ।' भोजन-प्रसंग में भी 'धुँगारी' गई 'छाँछ' का वर्णन है—'छाछ छबोली घरी धुँगारी। भर है उठति भार की न्यारी (१८३१)। आजकल मही के लिये अधिक प्रचलित शब्द 'मट्ठा' है। ग्रामीण बोली में 'मठा' भी कहते हैं और ज़ीरे मिर्च से मट्ठा छौंकने की प्रथा अब भी चल रही है।

खोवा, खूआ (८२६, ८०१, १०१४) दूध को पका कर बनाया जाता है। खोआ यो भी खाया जाता था 'खोवा खांड औटि है राख्यौ' (१८३१) अथवा 'दोना मेलि घरे है खूआ' तथा उसकी मिठाइयाँ भी आज के समान ही बनती थीं—'खोवा-मय-मधुर मिठाई' (८०१) अथवा 'घेवर फेनी और सुहारी खोवा सहित खाहु बलिहारी' (८२६)। पद्मावत में भी दूध औटाकर खोवा बनाने का जिक्र आया है।<sup>५</sup>

१४६—खाने का अन्यतम अंग घिरत, घृत, घीव (१०१५, १०१४, १८३१) [सं० घृत] भी दूध का ही एक रूप है। मक्खन के सिलसिले में बताया ही गया है कि यो नवनीत गर्म करके बनाया जाता है। सूरसागर में घी गर्म करने के लिए 'ताई' (१०१४) शब्द प्रयुक्त हुआ है। घी ताने पर उसमें मिला हुआ मट्ठा अलग हो जाता है। यह शब्द आज भी इसी अर्थ में सुनने में आता है। तुलसी की पत्तियाँ डाल कर घी को सुगन्धित करने की प्रथा अब उतनी नहीं रही है। अक्सर पान का पत्ता डाल कर घी गर्म किया जाता है। भात तथा रोटी में घी लगाने की प्रथा उस समय भी थी—'भात पसाइ रोहिनी ल्याई। घृत सुगन्धि तुरत दै ताई' (१०१४) तथा 'रोटी बाटी पोरी भोरी। इक कोरी इक घीव चभोरी'। और 'माँडे माँड़ि दुनेरे चुपरे। बहु घृत पाइ आपही उबरे' (१८३१)। रोटी में घी लगाने की क्रिया को 'चभोरी' अथवा 'चुपरे' कहा गया है और बिना घी की रोटी को कोरी। रोटी में घी 'चुपड़ना' अब भी कहते हैं। व्यजनों के साथ एक कटोरी में गाय का घी<sup>६</sup> रखने की प्रथा आज के समान ही थी—'गायौ-घृत भरि घरी कटोरी। कछु खायौ कछु फेटे छोरी' (१०१४) अथवा 'घिरत सुवास कचोरा नायौ।' (१८३१) तथा 'सद। माखन घृत दह्यौ सजायौ' (८०८)। पकवान घी के बनाने पर बल दिया गया है—'सेव सुहारी घेवर घी के' (१८३१) अथवा 'घृतो

१—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० १०६

२—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० १०६

३—प० सं० व्या०, ५४३।४ 'लेनू चाहि अधिक कौबरी'

५५०।१ 'तहरी पाकि लोनि औ गरी'

४—तुलसी० गीता०, बाल० १०४, 'मधि माखन सियाराम सँवारे। सकल भुवन छवि मनहुँ मही रो।'।

५—प० सं० व्या०, ५५०।४ 'सु'बक लौहड़। औटा खोवा'

६—तुलसी, मानस, बाल० ३२८ 'सूपोदन सुरभी सरपि।'

पक' या 'सद परसि धरो घृत पूरी' तथा पुए भी 'ताते तुरत चभोरे घी के' (१०१४) होते थे। अष्टाध्यायी में मिश्र खाद्य पदार्थों (स्वाद अच्छा करने वाले) में घृत को रखा गया है।<sup>१</sup> अकबर की पाकशाला का घी प्रायः हिसार फ़िरोजा से आता था।<sup>२</sup> पद्मावत में भी 'घिरित' तथा 'घिउ' में बने पकवानों का वर्णन अनेक बार आया है।<sup>३</sup> मछलियों में पड़े हुए घी का वर्णन ध्यान आकर्षित करता है।<sup>४</sup>

सूरसागर में ताजे के अर्थ में सद्, सद्य (८०८) का ही प्रायः प्रयोग हुआ है। किन्तु पद्मावत में समानार्थक शब्द 'टाटक' आया है।<sup>५</sup> अबधी में घी के लिए अब भी यह शब्द चलता है।

## ६-पकवान—मिठाई तथा नमकीन

१४७—सूरसागर में पके हुए खाद्य-पदार्थों के सूचक दो शब्द मिलते हैं—पकवान (६१४, ८०८-८१०) [सं० पक्वान्न] तथा व्यंजन (१५१८, १८३१) [सं० व्यंजन]। अन्न-प्राशन-सस्कार, गोवर्धन-पूजा तथा खाने के सिलसिले में अनेक प्रकार के पकवान तथा व्यंजन तैयार करने का वर्णन किया गया है—'कोउ ज्यौनार करति, कोउ घृत-पक, षटरस के बहुभाँति, बहुत प्रकार किये सब व्यंजन, अमित बरन मिष्ठान' (७०७) अथवा—'बहु-बहु भाँति करति पकवानै,' (१५०६) या 'घृतपक बहुत भाँति पकवाना। व्यंजन बहु को करै बखाना।' (१५१८)। भोजन में भी विविध भाँति के व्यंजन रहते थे—'इतने व्यंजन जसोदा कीन्हें। तब मोहन बालक सग लीन्हें।' (१८३१)। व्यंजन का प्राचीन काल में प्रचलित अर्थ 'उपसेचन' (स्वाद बेहतर करने के खाद्य-पदार्थ) था, जैसा कि अष्टाध्यायी से ज्ञात होता है। पतंजलि तथा काशिका ने 'दधि-घृतम्' उदाहरणस्वरूप बताया है<sup>६</sup>। नाम से ही स्पष्ट है कि पकवान का अर्थ पके हुए अन्न से बनाये गये भोज्य पदार्थ लिया जा सकता है तथा व्यंजन में दूध दही आदि की वस्तुएँ और तरकारियाँ आदि भी आ सकती हैं। आजकल पकवान में प्रायः मिठाइयाँ तथा नमकीन सम्मिलित करते हैं तथा भोजन में परोसी जाने वाली विभिन्न सामग्रियों की गिनती व्यंजन में की जाती है—'बरी, बरा बेसन बहु भाँतिनि, व्यंजन बिबिध अगनियाँ' (८५६)। सूरसागर में भी इन दो शब्दों में इस प्रकार का अन्तर दिया गया है (१५१८)। पकवान प्रायः 'घृतपक' बताया गया है तथा 'कलेवा' में 'पकवानों' का ही उल्लेख अधिक है।

१—इंडिया एज् नोन टु पाणिनि, पृ० १००

२—आईने अ०, पृ० ११७। पृ० १२७, घी एक मन—१०५ दाम, तेल—८० दाम, दूध—२५ दाम, तथा दही—१८ दाम में मिलता था। अकबर के समय में घी व तिलहन अन्न की अपेक्षा सस्ता था जब कि नमक व सफेद शक्कर आज से अधिक महंगी थी।

३—प० सं० व्या०, ५५०।२ 'घिरित भूँजि के पाका पेठा।' ५५०।३ 'भा हलुबा घिउ करै निचोवा' ५४६।१ 'घिरित कराहन्हि बेहर धरा।'।

४—प० सं० व्या०, ५४७, 'घिरित परेह रहा तस हाथ पहुँच लहि बूड़।

बूड़ खाइ तौ होइ नवजीवन सौ मेहरी लै ऊड़।'।

५—प० सं० व्या०, ५४७।६ 'घिउ टाटक मई सोंधि सेरावा।'।

६—इंडिया एज् नोन टु पाणिनि, पृ० १०२

मीठे पकवानों को मिष्ठान (७०७) [सं० मिष्ठान्न] तथा मिठाई (१२६) [सं० मिष्ठान्न] कहा गया है—‘षटरस की बहु भौति मिठाई’ अथवा ‘षटरस के मिष्ठान्न’ या ‘कदुवा करत मिठाई घृतपक’ (१५१०) आदि। इन उल्लेखों में मिठाई के साधारण अर्थ के अतिरिक्त सम्भवतः पकवान का अर्थ भी कहीं-कहीं है। मिठाई षटरस प्रकार की होने का यही तात्पर्य हो सकता है। पद्मावत में मिठाई शब्द दो अर्थों में प्रयुक्त हुआ है—मिठास व मिठाइयाँ।<sup>१</sup> महाभारत के आश्रमवासी-पर्व में तीन प्रकार के रमोइयों के सम्बन्ध में बताया गया है। ‘राग-खाण्डविक’ मीठे पकवान, ‘सूपकार’ शाक, दाल, कढ़ी रायने आदि व ‘आरालिक’ मांस पकाते थे।<sup>२</sup> इस उल्लेख से खाने की सामग्रियों के विभाजन का अनुमान होता है।

अब ‘पकवान’ तथा मिठाई शब्दों की अधिकतर बोलने में आते हैं। पढ़े-लिखे नागरिकों में तो व्यंजन का कुछ-कुछ समानार्थक अंग्रेजी शब्द तश्तरो (dishes) हो गया है। मिठाइयों के नाम

१४८—कलेवा तथा भोजन में कृष्ण के लिये परोसी गई मिठाइयों से सूरकालीन प्रमुख मिठाइयों का अनुमान हो जाता है। साथ ही ब्रज के मन्दिरों में चढ़ायी जाने वाली भोग-सामग्रियों का अन्दाज भी लगाया जा सकता है। इनमें से बहुत-सी मिठाइयाँ आज भी लोगों को उतनी ही प्रिय हैं; कुछ अवश्य ही मथुरा अलीगढ़ आदि क्षेत्र में अधिक दिखाई देती हैं। थोड़े-से नाम जरूर स्पष्ट नहीं होते। प्रमुख मिठाइयों के नाम नीचे दिये जा रहे हैं—

पाग या पाक (१०१४, १८३२) सूरसागर में कई प्रकार के बताए गये हैं—‘पाक अमृत बिबिध षटविधि, रचि किये हित माह’ (१८३२)। पगी मेवायें ‘पाक’ कहलाती हैं। पेठा पाक<sup>३</sup> (१०१४) गोंद-पाक (१०१४) तथा इलाची पाक (१०१४) [सं० एला, एलीक इलायची] आदि भी इसी प्रकार तैयार किये गये थे। पेठे के टुकड़ों को चाशनी में पकाये जाने पर आजकल ‘पेठा’ कहते हैं। आगरे का पेठा प्रसिद्ध है। बबूल की गोंद भूनकर चाशनी में पकाने पर आज भी गोंद कहलाती है। यह विशेष रूप से स्त्रियों को सौर अथवा सूतिकागृह में दी जाती है। इलाची पाक सम्भवतः वर्तमान इलायची दाना है। पाडे-आगमन-प्रसंग में पाक (८६७) शब्द पके खाद्य पदार्थों के साधारण अर्थ में भी मिलता है—‘करि करि पाक सबै अर्पत है, तबही तब छवै आवै।’ (८६७) अथवा सिद्ध पाक इहिं आह जुठायो, (८६६)। गोहूँ के आटे से बनी मिठाइयाँ

१४९—पूआ (१०१४) (पं० पूष, पूषालिका, पूषाली, पूषिका, पूषक, आदि)। यह पतले कियेहुए मीठे आटे से बना पकवान है। घी में बने मुलायम गर्म पूष का वर्णन किया गया है—‘हौस होइ तो ल्याऊँ पूआ... ‘मीठे अति कोमल है नीके। ताते तुरन्त चभोरे घी के।’ (१०१४) इसी प्रकार के पूष अच्छे माने जाते हैं।

मालपुवा (८०१) [देश० मल्लय + पूषक]—‘मृदु मालपुआ मधु साने’ (८०१) तथा ‘मालपुवा माखन मथि कीन्है ग्राह असित रवि सम रँग लीन्है’ (१८३१) आदि वर्णनों में

१—प० सं० व्या०, २८४। ‘दूध दही का कहीं मिठाई’

५१३।—‘कही न जाइ मिठाई’

५५०।६ ‘मैं जो मिठाई कही न जाई। सुखत भेलत खिनु जाइ बिलाई।’

२—महाभारत, आश्रमवासी पर्व, ‘आरालिकाः सूपकारा रागखाण्डविकास्तथा, उपातिष्ठन्त राजानं धृतराष्ट्रपुरा।’

३—प० सं० व्या०, ५५०।२ ‘धिरित भूँजि कै पाका पेठा’

मालपुआ बनाने के ढंग की ओर संकेत है। यह पूआ से मिलता जुलता है। देशीनाममाला में (६।१४५) हेमचन्द्र ने पुए के अर्थ में 'मल्लय' शब्द लिखा है।<sup>१</sup> पूर्वी उत्तर प्रदेश में पुए को 'गुलगुला' कहते हैं और मीठी पूरी को 'पुआ', किन्तु पश्चिमी उत्तर प्रदेश में मीठी पूरी को 'पिटउआ' कहते हैं। त्योहारों व पूजा आदि के पकवानों में पुए का प्रमुख स्थान है।

**हेसमि** (८०१) अरु हेसमि सरसि सँवारी। अति स्वाद परमसुखकारी। यह लम्बी आयताकार मीठी वस्तु है जो अलीगढ़ क्षेत्र में आज भी 'नाकसेब' या 'हेसमा' कहलाती है। यह उस क्षेत्र की स्थानीय मिठाइयों में ही गिनी जा सकती है।

**सुहारी** (८२६, १८३१) [सं० + आहार]। घी या 'मोयन' डाले गए आटे की शीरे में पड़ी पूरियाँ को सुहारी कहते हैं। यह साधारण पूरी से मोटी व बड़ी बनाई जाती है। यह भी मथुरा अलीगढ़ आदि में ही अधिक बनती है।

**भोरी** (१०१४) मीठे गेहूँ के आटे से चीले की तरह का बना पकवान है। ब्रज तथा अलीगढ़ क्षेत्र में 'भोरी' शब्द इसी अर्थ में आज भी सुनने में आता है।<sup>२</sup>

**खुरमा** (८०१) [फा० खुर्म]। मोयनदार आटे की बनी गोल टिकिया अथवा आयताकार टुकड़े जो खाद में पागे जाते हैं खुरमा कहलाते हैं—'अरु खुरमा सरस सँवारे। ते परसि धरे हैं न्यारे।' (८०१)। आजकल नमकीन खुरमा भी बनाते हैं।

**अमृत खांडू** (१०१४) [सं० अमृत + खंड]। यह सम्भवः वर्तमान शक्करपारे की तरह का कोई पकवान है। अवधी में शक्करपारे को 'खँडरा' [सं० खण्डलक] कहते हैं।<sup>३</sup>

**सातू** ४ (४०६८) [सं० सक्तु]। रुक्मिणी प्रसंग में इसका उल्लेख है—'भक्त के बस भक्त-वत्सल, बिदुर सातू साग खायो।' प्राचीन भारत के प्रचलित खाद्य पदार्थों में 'सक्तु' (सातू) भी था। पाणिनि ने 'उदक-सक्तु' तथा पतञ्जलि ने 'दधि-सक्तु' का उल्लेख किया है।<sup>४</sup> आज भी सत्त पानी या दूध के साथ खाया जाता है।

**लपसी, लापसी** (८४५) (१८३१) [सं० लप्सिका] घी में भुने आटे का मीठा व पतला मिष्ठान्न है। हलुवा इसी प्रकार का मिलना जुलता पकवान है, किन्तु इसे सूखा बनाते हैं। सूरसागर में वर्णित इन मीठे पकवानों में हलुए का उल्लेख नहीं है। अलीगढ़ क्षेत्र में पतली लपसी को 'सीरा' भी कहते हैं (८०१)। पाणिनि के समय में जौ का बनाया हुआ 'यवागु' अत्यधिक प्रिय था। यह लपसी से ही मिलता-जुलता है। उन्होंने 'सालविका यवागु' द्वारा उस प्रदेश में विशेष रूप से इसके अधिक व्यवहार का संकेत किया है। आज भी इस प्रदेश, अर्थात् अलवर से बीकानेर तक राजस्थान के इस भाग में 'लपसी' (अमीरों द्वारा खाई जाने वाली पतली) तथा रावरी नमकीन व सूखी-सी) खाने की प्रथा खूब चल रही है। प्राचीन समय में भी 'यवागु' पेय तथा 'विलेपी' दो प्रकार का प्रचलित था।<sup>५</sup>

१—कृ० जी०, पृ० ११, अध्याय ६

२—कृ० जी०, प्र० ११, अध्याय ६

३—प० सं० व्या०, २८४।५ 'खँडरा खंडि खंडोई खंडी = खंडोई = चाशनी, (खण्डवती) खंडि = काटना, खंडी = पागना।

४—तुलसी, कविता०, लंकाकांड ५० 'सोनित सो सानि सानि गूदा खात सतुआ से'

५—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० १०७, महाभारत में भी सत्तू की प्रशंसा की गई है।

६—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० १०५-१०६

## मैदे की मिठाइयाँ

१५०—घेवर (८०१) [स० घृतपूर-घिवडर—घेवर] 'घेवर अति घिरत चभोरे । तै खाड सरस रस बोरे ।' मैदा का बना गोल छत्ता सा होता है । इसको घी में सेंकने के बाद चाशनी में पाग लेते हैं । घेवर आज भी अलीगढ़ तथा मथुरा आदि की तरफ ही अधिक बनता है । हेमचन्द्र ने देशीनाममाला (२।१०८) में घेवर का उल्लेख किया है ।

फेनी (१०१४, ८२६) । यह मैदे के सूतो से बनी पूरी सी होती है तथा पगी हुई व दूध में भिगोकर दोनो प्रकार से खाते हैं । सूरसागर में दूध में खाने का उल्लेख भी है—'फेनी घुरि मिसि मिली दूध सँग । मिलि मिश्रित भई एक रंग ।' (१८३१) । परिठ १५३ में पैरा-फेनी भी दिया गया है ।

सकर पारे (८०१) [फा० शक्करपार.] ! मैदे अथवा आटे के बने त्रिभुजाकार या आयताकार खंड जो शक्कर में पाग लिये जाते हैं । तुरन्त के पागे शक्करपारे अधिक स्वादिष्ट होते हैं—'सक्करपारे सद पागे ।' आज कही कहीं लोग इसको 'सकलपारा' भी कहते हैं ।

जलेबी (१८३१, ८०१) । यह मैदे की गोल छत्तेदार मिठाई है जिसे शीरे में डालकर मीठा करते हैं । इस रस को ही सूरसागर में जलेब भी कहा गया है—'बहुत जलेब जलेबो बोरी । नाहिँन घटत सुधा तै थोरी, (१८३१) अथवा 'सुठि सरस जलेबी बोरी । जेहि जेवत रुचि नहिँ थोरी, (८०१) । यह आजकल लोगों की प्रिय किन्तु सस्ती मिठाइयो में आती है ।

खाजा (१०१४) [स० खाद्य—पा० खज्ज] । यह खाड में पगी मैदे की रोटी सी होती है । खाजा भी पश्चिमी उत्तर प्रदेश में ही अधिक बनता है ।

गालमसूरी । यह एक छेददार मिठाई है जो मैदा और बेसन मिला कर बनाई जाती है—'अर तेसिये गालमसूरी जो सातहि मुख दुख दूरो ।' इसका वर्णन सूरसागर में है । यह मिठाई भी ब्रजप्रदेश की ही मिठाइयों में आती है । उधर इसको आज भी 'मसूरी' 'अथवा' 'मैसूरी' कहते हैं ।

गूभा, गुभा, गोभा (१८३१-८०१, १०१४) [स० गुह्यक, गुम्भअ-गोभअ-गूभा] इसका नाम 'गुह्यक' सार्थक ही है क्योंकि मैदे की पूरी के अन्दर खोआ, मेवा अथवा कसार भर कर बनाते हैं । 'गूभा बहु पूरन पूरे । भरि भरि कपूर रस चूरे ।' (८०१) । पूरन शब्द संभवतः इसी अर्थ का सूचक है । सिकते समय कट न जाये इसीलिए गुम्भिया के किनारे 'गूँठ या गूध देते हैं—'गोभा गूँधे' (१८३१) । आजकल इसको 'गुम्भिया' कहते हैं तथा होली तथा विवाह के पकवानों में अवश्य बनाई जाती है ।

लवंग (८०१) गुम्भिया के समान ही मैदे की पूरी में खोआ और मेवा भर कर बनाते हैं, किन्तु इसका आकार चौकोर होता है । इसको लौंग से बन्द करके शीरे में भिगोया जाता है ।

## बेसन की बनी मिठाइयाँ

१५१—सुख-पूरी (१०१४) । यह बेसन की बनी मीठी पूरी होती है । अब सुखपूरी बनाने की प्रथा कम हो गई है ।

सेव (१०१४) । पतला और लम्बा लच्छेदार पकवान जो शीरे में पगा हुआ मीठा अथवा नमकीन दोनो प्रकार का बनता है ।

लाडू (८०१) [सं० लड्डू, लड्डुक] लड्डू भुने हुए बेसन की बूंदी या नुक्ती के ज्यादातर बनाये जाते हैं। नुक्ती के लड्डू को ही सभवतः सेवलडू (८०१), मोती लाडू (८०१) [सं० मोक्तिक] और लावनि लाडू (१०१४) कहा गया है। आज बारीक नुक्ती के बने लाडू मोतीचूर के लड्डू, कहलाते हैं। खिर-लाडू (८०१) [सं० चीर + लड्डू] द्वारा शायद खोये के लड्डू से तात्पर्य है। इन सब का इस प्रकार वर्णन किया गया है—

‘सेव लाडू रुचिर सँवारे। जो मुख मेलत सुकुमारे।

सुठि मोती लाडू मोठे। वै खात न कबहुँ उबीठे।

खिर-लाडू लवगनि नाए। ते करि बहु जतन बनाए।’ (८०१)

तथा—‘लावन लाडू लागत नीके’ (१८३१)

लड्डू बच्चो को विशेष रूप से प्रिय होता है। प्राचीन संस्कृत साहित्य में ‘मोदक’ विदूषक को प्रिय बताया गया है। लड्डू का समानार्थक शब्द मोदक भी सूरसागर के फाग-प्रसंग में मिलता है—‘मोदक माँऊ कपूर ग्वाल मदमाती हो’ (३४८०)। पद्मावत में दूध के छेने या दही के रसगुले के समान मिठाई ‘मोरंडा’ का उल्लेख है।<sup>१</sup> पछाह तथा पंजाब में भुने गेहूँ, मक्का, मुरमुरे या चने के गुड़ अथवा खांड में पगे लड्डू भी ‘मोरंडा’ कहलाते हैं। ठगो के प्रसंग में विष-लाडू (२२२०, २२०१) तथा ठगमोदक (४०१५, २२०३) का उल्लेख भी सूर ने किया है।

चावल के आटे से बनी मिठाइयाँ

१५२—खजूरी (८०१) [सं० खर्जुः, खर्जूरो] ‘मधुरी अति सरस खजूरी’। यह चावले के आटे की टिकिया सी होती है जो घी में सँकी जाती है। अलीगढ़ क्षेत्र में ‘खजूरिहरि’ के त्योहार पर (श्रावणी के एक दिन पहले) बनाया गया पकवान भी ‘खजूरा’ कहलाता है।<sup>२</sup>

बाबर (८०१) ‘बाबर बरने नहिं जाई। जिहि देखत अति सुख पाई’—चावल के आटे की मालपुए की तरह की मिठाई है। अलीगढ़ क्षेत्र में ‘बाबरा’ या ‘बाबरी’ नामक यह मिष्ठान्न अब भी बनता है<sup>३</sup> किन्तु और जगहों में बाबर दिखाई नहीं देता।

अँदरसा (८०१)। अँदरसे का वर्णन कई पदों में है—‘सुन्दर अति सरस अँदरसे। ते घृत-दधि-मधु मिलि सरसे’ (८०१) अथवा ‘ससि सम सुन्दर सरस अँदरसे, ऊपर कनी अमी जनु बरसे’ (१८३१) तथा ‘लौग कपूर खाड घृत धारे। अँदरसे खटमिठे सिंधारे।’ (परि० १५३)। यह चावल के आटे की मीठी गोल घी में सँकी टिकिया सी होती है। ऊपर के वर्णन में इसमें दही, खाड या मधु, लौग तथा कपूर डालने की चर्चा की गई है।

अन्य चीजों से बनी मिठाइयाँ

१५३—अमिरती। यह उरद की दाल के आटे के बनी बड़ी जलेबी से मिलती जुलती मिठाई है। पद्मावत में इसका समानार्थक शब्द ‘भुरकुरी’ प्रयुक्त हुआ है<sup>४</sup> किन्तु खड़ीबोली

१—प० सं० व्या., २८४।६ ‘दूध दही के मोरंडा बांधे’

२—कृ० जी०, प्र० ११, अध्याय ६

३—,, ,, प्र० ११, अध्याय ६

४—प० सं० व्या०, ५५०।७ ‘भाँति लाडू छाल ओ भुरकुरी। मांठ पेरक बुंद दुरदुरी।’ अपभ्रंश सुरुक्की (पासइ प्र० ६६२)

हिंदी में 'इमरती' शब्द आज तक चलता है।

दूधबरा, गुरबरा (१०१४)। फटे दूध या छेने का घी में सिंका बरा दूधबरा होता है और 'गुरबरा' गुड़ के रस में भिगोकर बनाते होंगे—'इक कोरे इक भिजे गुरबरा'।<sup>१</sup> पिराक (८२६) खोये की छोटी गुभिया सी 'पिडकी' या 'पिरकी' कहलाती है।

गिंदौरी। (१०१४) खाड की गोल बड़ी टिकिया को ही गिंदौरी कहते हैं। पछाह में विशेष रूप से विवाह के अवसर पर तेल के दिन चलन में यह बाटी जाती है।<sup>२</sup> मिठाइयों की इस सूची में आजकल की प्रमुख प्रिय मिठाइयाँ—बरफी, पेडा, गुलाबजामुन, बालूशाही, कलाकद तथा घर की बनी कतरियो तथा हलवे की कमी खटकती है। आज मथुरा के पेडे और खुरचन बहुत मशहूर हैं। बंगाली मिठाइयाँ जैसे, रसगुल्ला, चमचम, रसमलाई तथा सदेश आदि सम्भवत बाद में चली हैं। किन्तु हलवे का उल्लेख पद्मावत तथा आईने अकबरी दोनों में ही है।<sup>३</sup> आईने अकबरी में मैदे से बना हलुवा बताया गया है जब कि आजकल प्रायः सूजी से बनाते हैं।<sup>४</sup> नमकीन पकवान

१५४—नमकीन पकवानों की सूचक शब्दावली इस प्रकार है—

फुलौरी, पटकौरी, पकौरी (१०१४, ८०१) [सं० फुल्ल + वटी, पक्व + वटी]—सो खात अमृत पक्कौरी (८०१)। पकौरी बेसन तथा मूँग या उर्द की दाल की बनती है। आजकल 'पकौड़ी' शब्द अधिक सुनने में आता है, किन्तु 'फुलौरी' शब्द भी प्रचलित है। अलीगढ़ क्षेत्र में पकौड़ी की कई क्रिस्में व उनके नाम मिलते हैं—'डुमकौरी', बरौरी<sup>५</sup>, कुम्हौरी, गुरबरो आदि।<sup>६</sup> सूरसागर में मूँग की दाल की पकौड़ी का उल्लेख भी है—'मूँग पकौरा' (१०१४)।

पिठौरी (१०१४) [सं० पिष्टिका—पेठिआ-पैटिठ-पिट्टी-पिठी] दाख पिसने के बाद 'पिट्टी' कहलाती है। आटे के अन्दर पिट्टीभर कर पिठौरी बनाते हैं। प्रायः उर्द चने या मूँग की दालों की पिट्टी बनाई जाती है।

पतबरा (१०१४) 'मूँग पकौरा पनौ पतबरा' [सं० पत्र-पत्रा + बरा]। यह संभवत आजकल का 'पतौरा' है जो घुड़या के पत्ते व उर्द की पिट्टी या बेसन लपेट कर उगालने के बाद कतरे काट कर तला जाता है। यह सूखा व रसेदार दोनों प्रकार का बनता है। बथुए के साग तथा मूँग की दाल तथा अन्य 'कुछ' सागो तथा बेसन आदि के भी पतौरे बनाते हैं। उपर्युक्त उल्लेख में 'पतबरा' बनाने की विधि स्पष्टरूप से नहीं बताई गई है। पनौ—शायद 'पना' के अर्थ में आया है। आम तथा जीरे आदि से बने नमकीन पानी को 'पना' कहते हैं। अवधी में पतौरे का समानार्थक शब्द 'रिक्वछ' पद्मावत में भी मिल जाता है।<sup>७</sup> बिहार में भी इसको

१—प० सं० व्या०, ५४६—'कीन्ह सुंगीरा औ गुरबरी'

२—कृ० जी०, प्र० ११, अध्याय ६

३—प० सं० व्या०, ५५०।३ 'भा हलुवा घिउ करै निचोवा'

४—आईने अ०, पृ० १२०, हलवे में मैदा, कन्द तथा घी दस-दस सेर डाला जाता था।

५—प० सं० व्या०, ५४६। 'औ खंडवानी लाइ बरौरी'। खंडवानी बरौरी = खांड के पानी में पड़ी हुई उर्द की दाल की पकौड़ी

६—कृ० जी०, प्र० ११, अध्याय ६

७—प० सं० व्या०, ४५६। 'पान लाइ कै रिक्वछ छौके'। रिक्वछ = घुड़या के पत्ते व उर्द की दाल के पतौरे।



‘रिक्कछ’ या ‘सेंढा’ कहते हैं।

काचरी (१०१४)। कचरी नामक फल के टुकड़े सुखाने के बाद घी में तल लिये जाते हैं। आजकल की अधिक प्रचलित ‘कचरी’ चावल के नमकीन आटे में बनती है। यह चावल के आटे के नमकीन सेव से होते हैं।

कोरी (१८३१) संभवतः चावल के आटे से बनी कचरी है जो आज भी अलीगढ़ क्षेत्र में कई नामों से प्रसिद्ध है—‘मोहन पकौड़ी’, ‘कचरिया’, ‘कुरैरी’ आदि। हाथरस में इसी को ‘मिरचौनी’ कहते हैं।

डुभकौरी (१८३१)<sup>१</sup> खीलते हुए पानी में बनी पकौड़ी ‘डुभकौरी’ कहलाती है। अब डुभकौरी बनाने का रिवाज कम हो गया है।

मटरी (१४२८) ‘पिस्ता दाख बदाम छुहारा, खुरमा खाभा गूँभा मटरी’। मोयनदार आटे की नमकीन छोटी पुरी जो मोटी व खस्ता बनती है। पछाँह के घरों में मटरी अक्सर नाश्ते में बनाई जाती है। ‘मठरी’ शब्द आज भी बोला जाता है।

मठ<sup>२</sup> (परि० १५३)। ‘मठ जिरवानी’ संभवतः वर्तमान ‘माठा’ नामक पकवान है। यह मठरी की तरह का किन्तु पूरी से भी बड़ा और मँदे का बनता है। बीच में तरह-तरह से ‘गूँठा’ जाता है। विवाह के पकवानों में इसका खूब चलन है।

बरा (८४२, ८०१, ८५६) [सं० बटः = गोल टिकिया]। यह मूँग या उर्द की टिकिया है जो कई प्रकार की बनती है—मीठी (गुरबरा) या नमकीन, दही में पड़ी हुई अथवा खटाई में पड़ी हुई—‘खारे खट्टे मीठे हैं निधि (१८३१),’ ‘बरी, बरा, बेसन, बहु भाँतिनि,<sup>३</sup> व्यंजन बिबिध अगनियाँ (८५६)। एक पूरा पद (८४२) बरे से ही संबंधित है—

‘बरा कौर मेलत मुख भीतर, मिरिच दसन टकटौरे।

तीछन लगी नैन भरि आए, रोवत बाहर दौरे।’

दधि-चाटी (८४५) भी शायद दही-बरा के अर्थ में लिखा गया है। ‘दहीबरा’ आजकल के प्रिय व्यंजनों में गिना जाता है। दूध के बरे का भी उल्लेख हुआ है—‘दधि दूध बरा दहिरोरी’ (८०८)। दहिरोरी भी शायद दही बरा का ही सूचक है [दही + बरा]।

सूजी (परि० १५३)। उस समय तेल में तली व खट्टी सूजी बनाने की प्रथा भी थी—‘निबुआ लोन तेल तर सूजी, राइ करौदा अंब कलौजी।’ अब नमकीन सूजी के स्थान पर सूजी का मोठा हलुवा ही अधिक प्रचलित है।

आजकल की नमकीन वस्तुओं में दालमोठ, खस्ता, समोसे, तथा विभिन्न प्रकार की चाट के नाम इस सूची में बढ़ाए जा सकते हैं। ‘समोसा’ उस समय प्रचलित था क्योंकि जायसी ने मांस से भरे समोसा का वर्णन किया है।<sup>४</sup> पश्चिमी सभ्यता की देन बिस्किट व डबलरोटी ने नगरों में चाय कॉफ़ी के साथ भारतीय नाश्ते में विशिष्ट जगह बना ली है।

१—प० सं० व्या०, ५४६।७ ‘कढ़ी सँवारि औ डुभकौरी’

२—,, ,, ५५० में ‘मांठ’ शब्द का जिक्र है।

३—प० सं० व्या० ५४६।१ ‘भांति भांति पाकहि बरा। ‘अथवा’ एकहि आदि मिरिच सिजं पीठे। और जो दूध खांड सो मीठे।’

४—प० सं० व्या०, ५४६।१ ‘भूँजि समोसा घिय मंह काढ़े। लौंग मिरिच तिन्ह मंह सब डाढ़े।’

## ७—भोजन की अन्य सामग्रियाँ अथवा व्यंजन

१५५—भोजन-सामग्री की दृष्टि से १०१४ तथा १८३१ पदों का बहुत महत्त्व है। इन्हें पढ़ कर लगता है कि कायदे के पूरे खाने में परोसे जाने वाले व्यंजनों में इन कई सौ वर्षों में भी कोई विशेष अन्तर नहीं हुआ है। निम्नलिखित नाम उल्लेखनीय हैं—

रोटी (७७७, १०१४) सूरसागर में बेसन की रोटी का निर्देश है—रोटी 'रुचिर कनक बेसन करि। अजवाइन सैधो मिलाइ धरि (१८३१)। मकुनी (१०१४)—'एक मकुनी दै मोहि साजी—भी<sup>१</sup> एक प्रकार की बेसन की रोटी को कहते थे। अन्यत्र धी से 'चभोरी' या चुपड़ी रोटी का कवि ने वर्णन किया है—'इक कोरी इक धोव चभोरी' (१०१४)। कलेवा-प्रसंग में कृष्ण को माखन रोटी प्रिय बतायी गयी है—'जननी पै मागत जग-जीवन दै माखन रोटी उठि प्रात' (७७७) अथवा 'माखन रोटी बहुत प्रियौ' तथा 'दोउ भैया मेया पै मांगत, दैरी मैया माखन रोटी' (७८३)। एक स्थल में रोटी का विशेषण 'सुपक सुकोमल' (७८८) आया है। रोटी मुलायम व अच्छी तरह सिकी हो अच्छी होती है।

आईने अकबरी में कई प्रकार की रोटियों का विवरण है—(१) बुजुर्ग-तनूरी (बड़ी तन्दूरी रोटी) तथा तुनके-ताबगी (हलकी तवे पर सिकी)। इसी की एक किस्म चपाती है। यह एक सेर आटे में पंद्रह या कुछ अधिक ही बन जाती थी।<sup>२</sup>

तुलसी ने भी 'रोटी' का उल्लेख किया है।<sup>३</sup> आजकल छोटी व पतली रोटी को कभी कभी 'फुलका' भी कहते हैं तथा मुसलमानों में विशेष रूप से 'चपाती' बनाने का रिवाज है। पंजाब में अधिकतर 'तंदूर' पर बनी 'तंदूरो' तथा 'नान' आज भी बनती है।

मांडे (१८३१, ४२२२) [सं० मडकः]। मैदे की रोटी-विशेष मांडे कहलाती है 'मांडे मांडि दुनेरे चुपरे। बहु घृन पाइ आपहो उबरे।' अब मांडे बनाने का रिवाज नहीं रहा है। पद्मावत में भी धी से पोए हुए उज्ज्वल मांड का वर्णन है।<sup>४</sup>

वाटी (१०१४) [सं० वटी]। गेहूँ के आटे की लोई हाथ से चिपटी करके कंडे की राख

१—हिन्दी शब्द सागर के अनुसार मकुनी (देश०) के कई अर्थ हैं १—आटे के भीतर बेसन अथवा चने की पिट्टी भरकर बनाई गई कचौरी, बेसनी रोटी, २—मटर के आटे की रोटी, ३—बेसन तथा गेहूँ के आटे को मिलाकर उसमें नमक, मेथी, मंगरैला मिलाकर बनाई रोटी।

२—आईने अ०, आईने २५

३—तुलसी, कविता०, उत्तरकांड ६३ 'रावरो कहावौं, गुन गावौं राम रावरोइ, रोटी दै पावौं, राम रावरी ही कानि हौं।'।

श्रीकृष्ण गोता०, २, छोटी मोटी भीसी रोटी चिकनी चुपरि कै दै री मैया।'।

४—प० 'सं० व्या०, २८४। (२) मानसोल्लास के अनुसार गेहूँ के आटे में धी नमक दूध और पानी डाल कर माड़ने के बाद उसकी लोई की रोटी हाथ से बनाकर मिट्टी के तवे पर सेक ली जाती है। चित्रावली (५२३।१) में दूध व खांड के मांड का उल्लेख है ('गोहूँ प्रथम दूध सो धोये। खीर खांड मिलि मांडा पोए।'।)

प० सं० व्या०, २८४।२ 'झालर मांड आए धिब पोए। ऊजर देखि पाप गए धोए।'।

५४३।२ 'कापर छानि मांड भल पोए।'।

की धीमी-धीमी आच में सेक लेते हैं। 'रोटी बाटी पोरी भोरी' (१०१४) नाम एक साथ दिये गये हैं। दधि बाटी (८४५)। यह शायद दही में डाल कर बनाने होंगे।

**अंगाकरि** (१८३१) 'अवही अंगाकरि तुरत बनाई। जे भजि भजि ग्वालनि सग खाई।' वर्णन में तुरंत का बना 'अंगाकरि' अधिक स्वादिष्ट बताया गया है। बड़ी बाटी को ही 'अंगाकरि' कहते हैं। यह शब्द पश्चिमी हिन्दी में आज भी चल रहा है। घरों में साधारणतया बाटी या माडे बनाने की प्रथा अब नहीं रही है।

**लुचुई** (८४५, १०१४) [सं० खि या फा० लोच]। मैदे की पतली मुलायम व बड़ी पूरी ही लुचुई कहलाती है। जायमी ने भी पूरी तथा सोहारी के साथ गर्म और कोमल लुचुई का उल्लेख किया है।<sup>१</sup> दो लोइयो के बीच में घी लगाकर पतली बेली हुई पूरी भी जो तबे पर सेकी जाती है लुचुई या 'दोहथी' कहलाती है। अवध में अनंत चतुर्दशी के दिन लुचुई खाने की प्रथा है।<sup>२</sup> यह प्रायः खाड के साथ खाई जाती है।<sup>३</sup> अब तो मैदे की पूरियाँ प्रायः विवाह आदि के पकवानों में ही बनाने की प्रथा रह गई है। पूरी, पुरी, पुरि पेरी (८०१, १८३१, ८५६, ८२६, १०१४) [सं० पूरिका<sup>४</sup>]। लगता है पूरी बच्चों को हमेशा से ही अच्छी लगती है—'सद परसि धरी घृत-पूरी। जब पूरी सुनि हरि हरण्यौ। तब भोजन पर मन करण्यौ।' (८०१) कलेवा में भी मेवा तथा अन्य विविध पकवानों के सामने बालक कृष्ण का ध्यान पूरी व अचार ही आकर्षित करते हैं—'तुमको भावत पुरी संधानौ।' (८२६)। बियारो-प्रसंग में मैदा और बेसन मिलाकर बनाई गई मुलायम तथा भारी पूरी का वर्णन है—'अति कोमल पूरी है भारी। जेवहुँ स्याम मोहि सुख दीजै। तातैं करो तुम्हें ये प्यारी' (८५६)। रोटी, अंगाकरि, बाटी आदि तो प्रायः दिन के भोजन में ही बनती थीं, किन्तु पूरी हर समय के खाने में आ सकती थीं। 'बेसन पुरी सुव-पुरी लीजै' (१०१४) द्वारा उस समय बेसन की पूरी बनने की प्रथा का भी पता चलता है। अब तो गेहूँ के आटे की पूरी अधिक लोकप्रिय है। पश्चिमी उत्तर प्रदेश में 'पुरी' शब्द ही प्रायः बोला जाता है, यो 'पूरी' 'पूड़ी' शब्द भी सुनने में आते हैं। अवध में चने की दाल भरी हुई 'पूरी' कहलाती है जो और जगहों की 'कचौड़ी' हुई। साधारण पूरी को वहाँ 'सोहारी' कहते हैं। पूरी से बड़ी सोहारी व उससे बड़ी लुचुई बनती है।<sup>५</sup> ब्रज की ओर मीठी पूरी को सोहारो कहते हैं। पद्मावत में भी पूरी के रंग, कोमलता एवं सहस्र स्वाद का विस्तृत वर्णन मिलता है।<sup>६</sup>

१—प० सं० व्या०, २८४ लुचुई पूरि सोहारी परी। एक ताती औ सुठि कौंवरी।

२—प० सं० व्या०, २८४। (३)

३—प० सं० व्या०, ५४३। ६ 'लुचुई पोइ घीव सो भेंई। पाछें चहीं खांड सो जेंई।'।

४—क० जी०, प्र० ११, अध्याय ६ मोनियर विलियम्स कोष में 'पोलिका' शब्द मिलता है। पाइअसहमहएणावो कोष में भी संस्कृत 'पोलिका' ही है। पोलिका-पोलिआ-पोली-पूली-पूरी विकासक्रम संभव हो सकता है।

५—प० सं० व्या०, २८४। (३)

६—प० सं० व्या०, ५४३। ३ 'करिल चड़े तहं पाकहि पूरी। मूँठहि मांह रहहि सौंचरी।

जानहु सेत पीत ऊजरी। लैन चाहि अधिक कौंवरी।

सुख मेलत खिन जाइ बिलाई। सहस सवाद पाव जो खाई।'।

५४३। ७ 'पूरि सोहारी करी घिउ चुवा। छुवत बिलाहि डरन्ह को छुवा।'।

कचौरी (१८३१) [कच—दाल—तामिल] यह दाल की पिठ्ठी भरकर बनाई गई नमकीन पूरी सी होती है, किन्तु छोटी और मोयनदार आटे की कुछ अधिक मोटी बनती है। डा० सुनीत-कुमार चैटर्जी के मतानुसार 'कच' तामिल शब्द है जिसका अर्थ दाल है। कचपूरिका-कचउरिया-कचौरी—यह विकासक्रम सम्भव हो सकता है।<sup>१</sup> कचौरी प्रायः उरद की पिठ्ठी की बनती है। इसी का बड़ा रूप 'बेडई' है जो अलीगढ़ क्षेत्र में अधिक प्रचलित है।<sup>२</sup> आजकल आलू मटर आदि की भी कचौड़ी बनाने की प्रथा शहरों में चल गयी है।

कौरी (१८३१)। आजकल सादाबाद तहसील में पराठे को 'पल्टा' 'टिक्कर' अथवा 'कौरा' कहते हैं।<sup>३</sup> संभवतः 'कौरा' को ही 'कौरी' कहा गया है—'पूरी पूर कचौरी कौरी। सदल सउज्जल सुन्दर सौरी' (१८३१)। पराठा प्रायः त्रिभुजाकार होता है और घी लगाकर तवे पर सेंकते हैं। पछाह में पराठे को 'परामठा' भी कहते हैं।

१५६—तंदुल (४८४), ओदन, ओदन (६०८, १०३०), भात (१०१४) तथा कूरा (१०१४—मीठे चर-पर उज्ज्वल कूरा) शब्द पके हुए चावल के अर्थ में प्रयुक्त हुए हैं। इन शब्दों की व्याख्या की जा चुकी है। कुछ लोग चावल पकते समय कुछ पानी निकाल देते हैं जिसे 'माड़' कहते हैं। ऐसा करने से चावल बिखरे हुए से बनते हैं। इस क्रिया को 'पसाना' कहते हैं—भात पसाइ रोहिनी ल्याई, (१०१४)। पूर्वी उत्तर प्रदेश, बिहार बंगाल तथा दक्षिण में लोगों का मुख्य आहार चावल ही है। पतंजलि ने 'विन्ध्यौ वर्धितकम्' ओदन का उल्लेख कई बार किया है। इन प्रान्तों में आज भी इस ढंग से चावल खाने का दृश्य देखने को मिल जाता है।<sup>४</sup> खीचरी<sup>५</sup> (१८३१) [स० कृसरः] दाल और चावल मिलाकर (खिचड़ी) पकाते हैं। आईने अकबरी की व्यञ्जन-सूची में भी खिचड़ी बनाने का ढंग दिया गया है। सम्राट की पाकशाला में खिचड़ी बनाने के लिए पाच पाच सेर चावल मूग की दाल तथा घी की आवश्यकता होती थी। सूरसागर में खिचड़ी किस दाल से बनाई गई थी यह नहीं बताया गया है। आईने अकबरी के उल्लेख से अनुमान होता है कि मूग की खिचड़ी अधिक प्रचलित थी। आज भी उर्दू, लाल मसूर, चने आदि की खिचड़ी बनने पर भी लोगों को मूग की खिचड़ी ही अधिक प्रिय है। विशेषरूप से बीमारी के बाद तो यही दी जाती है। दाल चावल तथा घी के अनुपात में अवश्य परिवर्तन आ गया है।

सूरसागर में इसके अलावा और किसी ढंग से चावल बनाने के उल्लेख नहीं मिलते हैं। लेकिन ऐसा नहीं है कि उस समय आज की प्रिय 'तहरी' या चावल का 'जरदा' न बनाया जाता हो, क्योंकि पद्मावत तथा आईने अकबरी में इनका जिक्र हुआ है। आईने अकबरी में उल्लिखित चावल की अन्य तश्तरियों में 'जर्द बिरंज', 'खुश्का' तथा 'बादिर्जा' आदि नाम लिए

१—डा० वासुदेवशरण अग्रवाल—'हिन्दी के सौ शब्दों की निरुक्ति'

२—कृ० जी०, प्र० ११, अध्याय ६

३—कृ० जी०, प्र० ११, अ० ६

४—इंडिया एज नोन टु पाणिनि—'पृ० १०५' महाउम्मग जातक के अनुसार एक श्रमिक का भोजन सुप और यव-भत्ता (barley) ही था। पतंजलि के अनुसार किसी भी ब्राह्मण को भोजन कराने के लिए 'ओदन' यथेष्ट होता था।

५—बर्नियर, पृ० ३२१, बर्नियर ने सैनिकों के खिचड़ी खाने का उल्लेख किया है। खिचड़ी बनाने में चावल व तरकारी साथ-साथ उबालने के बाद ऊपर से घी डालने का वर्णन है।

जा सकते हैं।<sup>१</sup> पद्मावत में केसरिया 'सोनजरद' तथा 'तहरी' भी व्यंजनों में थे।<sup>२</sup>

१५७—कढ़ी (१८३१)—'खाटी कढ़ी बिचित्र बनाई। बहुत बार जेवत रचि आई।' लोगो के प्रिय व्यंजनों में आज भी कढ़ी का स्थान है। बेसन की पकौड़ी को बेसन के पतले रसे में पकाकर बनाते हैं और दही डाल कर इसमें खट्टापन लाते हैं। निमोना, निमोननि (१०१४, १८३१) पिसी दाल को भून कर उसमें दही मसाला हरी मटर आदि डालकर निमोना बनाया जाता है। चने को दाल का ही निमोना अधिक बनता है। सूरसागर में दाल-विशेष या बनाने की विधि का संकेत नहीं है। चटपटा होने का अवश्य उल्लेख है—'बहुत मिरिच दै किए निमोना' (१०१४) तथा 'सरस निमोननि स्वाद संवार्यौ' (१८३१)।

बेसन सालन। सूरसागर में बेसन से विविध प्रकार के व्यंजन बनाने की चर्चा कई बार की गई है। इनमें से एक बेसन की तरकारी भी थी—'बेसन सालन अधिकौ नागर' (१८३१) तथा 'बेसन के दस बीसक दोना' (१०१४)। आजकल भी बेसन का नमकीन हलवा सा बनाकर फिर उसके कतरे काट कर सूखी और रसेदार तरकारी बनाते हैं जो 'बेसन' कहलाती है। अवध में इसको 'खडरा' भी कहते हैं।<sup>३</sup>

बरी (८५६, १०१४, १८३१) [सं० बटी]। उर्द की दाल की छोटी-छोटी पकौड़ियों को सुखाने के बाद उसकी रसेदार तरकारी बनाते हैं। यह आजकल खूब बनाई जाती है। कूर-बरी (१०१४) का उल्लेख भी है [कूरी = अरहर की फली]।

मुंगछी (१८३१) मूंग की दाल को बनी कोई नमकीन वस्तु ज्ञात होती है। बरी की तरह ही बनाई मुंगौरी (मूंग की दाल की) भी हो सकती है। पद्मावत में भी 'मुंगौछी' का उल्लेख है।<sup>४</sup>

ढरहरी (१८३१) 'मूंग ढरहरी हीग लगाई' से कोई नमकीन वस्तु ज्ञात होती है। पद्मावत में बुन्द ढरहरी का उल्लेख है। वहाँ हरी मटर या चने को बुँदिया के लड्डू का अर्थ भी लगाया जा सकता है।<sup>५</sup>

मिथौरी (१०१४) उर्द की दाल वा पेटे की बरी जिसमें मेथी आदि मसाला डाला जाता है इसको 'कुम्हरी' भी कहते हैं। मिथौरी शब्द अब साधारणतया सुनने में नहीं आता है। पद्मावत में सिरका पड़ी मिथौरी का निर्देश है।<sup>६</sup> दहिरौही (८०१) भी दूध और दही

१—आईने अ०, पृ० ११६

२—प० सं० व्या०, ५६।६ 'कोइ सोनजरद जेउं केसरि'

,, ,, ५५०।१ 'तहरी पाकि लौनि औ गरी। परी चिरौजी औ खुरुहरी।'

३—प० सं० व्या०, २८४ (५) शब्दसागर के अनुसार खंडरा बेसन का चौकोर बरा होता है जो सूखा और गोला दोनों प्रकार का बनता है। कुंवर सुरेश सिंह के अनुसार मूंग, चना, उरद तथा अरहर आदि दालें मिलाकर पीस कर उसके 'खंडरे' काटकर बनाते हैं। ये 'मुंगौरी' की तरह बनाये जाते हैं।

४—प० सं० व्या०, ५४६।३ 'भई मुंगौछी मिरिचें परी। कीन्ह मुंगौरा औ गुरबरी' ५४६।३ (मुलपथ्या-मुगपच्छा-मुंगौछी) जनपदी बोली में यह शब्द नहीं मिला है।

५—प० सं० व्या०, ५५०।

६—प० सं० व्या० ५४६।४ 'भई मेंथौरी सिरका परा।'

कि बनी एक प्रकार की बड़ी होती थी (दधिचोर वाटिका) ।

१५८—राइता (१८३१) [स० राजिकाक्त] । आजकल दही के व्यंजनों में रायता सबसे अधिक बनाया जाता है । यह लौकी, खीरे, ककड़ी, बथुए, आलू, बूंदी आदि विभिन्न प्रकार की चीजों से बनता है, किन्तु लौकी का रायता सबसे अधिक प्रचलित है । रायते में कभी-कभी राई भी डालते हैं । सूरसागर में रायते के विस्तार नहीं है, किन्तु पद्मावत में 'लौआ' को ही 'रैता' बताया गया है ।<sup>१</sup>

खीर, अमरखीर (८६६, ७६२, १८३१) [स० खीर] । खीर का उल्लेख कई स्थानों में हुआ है—'खीर खाड़ घृत लावनि लाडू' (१०१४) खीर खाड़ खीचरी सँवारो (१८३१) । महाराने के पाडे आगमन प्रसंग में भी खीर का उल्लेख है—'धेनु दुहाइ दूध लै आई, पाडे रुचि करि खीर चढ़ायो' (८६६) । पूरे खाने में दूध की मीठी तश्तरी में खीर का प्रमुख स्थान आज भी है । चावल की खीर ही अधिक प्रचलित है । यो आजकल मखाने, लौकी, सूजी आदि अनेक चीजों की खीर बनती है । खीर में मेवा और केसर डालते हैं तथा ऊपर से सोने या चाँदी का बर्क भी लगाते हैं । सूरसागर के प्रसंगों में प्रायः खीर के साथ खाड़ शब्द आया है । आईने अकबरी में खीर को 'शीरविरंज' नाम दिया गया है तथा दस सेर दूध, एक सेर चावल, एक सेर कंद तथा एक दाम नमक से बनाने का विवरण है । पद्मावत में चावल व दूध की खीर को 'जाउरि' कहा गया है ।<sup>२</sup> पद्मावत में दोनों ज्यौनार के अन्त में खंडवानी (शरबत) घुमाए जाने का निर्देश हुआ है ।<sup>३</sup> आईने अकबरी में भी शरबत का पता चलता है, किन्तु सूरसागर से इस प्रथा पर प्रकाश नहीं पड़ता है । आजकल अंग्रेजी ढंग के खाने में खाने से पहले ही शरबत अथवा फलों का रस (appetiser) देने की प्रथा है । खाने के बाद 'कॉफी' आती है ।

सिखरन (१८३१)—'बासौधी सिखरन अति सौधी । मिले मिरचि मेटत चकचौधी ।' दही के मट्टे में गुड़ या खाड़ डाल कर सिखरन बनाई जाती है । बासौधी या बासी होने से खटास बढ़ जाती है । जायसी ने 'सोधि सिखरन' के गाढ़े होने का वर्णन किया है ।<sup>४</sup> अलीगढ़ क्षेत्र में बासी नैवेद्य 'बसौड़' कहलाता है ।<sup>५</sup>

कांजी (४५७५) [स० काजीकम्] । खट्टे मट्टे में राई व नमक डाल कर काजी बनायी जाती है । अमरगीत-प्रसंग में गोपियाँ कहती हैं—

'बिरचि मन बहुरि राचौ आइ ।

टूटी जुरै बहुत जतननि करि, तऊ दोष नहि जाइ ।

दूध फाटि जैसे हैं कांजी, कौन स्वाद भरि खाइ । (४५७५) काजी तथा सिखरन आदि दही के व्यंजन अब कम ही बनाये जाते हैं, विशेषकर नगरों में ।

१—प० सं० व्या०, ५४८।२ 'लै भूँजी लौआ परबती । रैता कहेँ काटे कै रती ।'

२—प० सं० व्या०, २८४।७ 'जाउरि पछियाउरि आई ।' (७) अबधी की उपभाषा बैसवाड़ी में जेवनार के अन्त में परोसी जाने वाली मीठी तश्तरी को 'पछियाउरि' कहते हैं ।

५५०। मैजाउरि पछियाउरि, सीभा ज्यौनार । (६) बुंदेलखण्ड में मिष्ट पेय के रूप में 'पछियाउरि' का प्रचार है । वहाँ ज्यौनार के अन्त में चावल तथा आम का शरबत, श्रीखंड या गोरस में गुड़ मिलाकर परसने की प्रथा है ।

३—२८५।१, 'भै जेवनार फिरा खंडवानी' ५६५।१ 'भै जेवनार फिरा खंडवानी ।'

४—प० सं० व्या०, ५५०।४ 'सिखरन सौधि छनाई गाढ़ी ।'

५—क० जी०, प्र० ११, अध्या० ६

महेरी (१८३१) [सं० मही से]—‘मधुर महेरी गोपनि प्यारी ।’ महेरी मट्ट में गुड़ व चावल को पकाकर बनाते हैं । कभी-कभी मक्के या बाजरे का दलिया भी डाल देते हैं । इस शब्द के मूल में ‘मही’ (मट्टा) ही है ।<sup>१</sup> इसी प्रकार गन्ने के रस में पकी खीर रसखीर रसावर या रसवाई [रस + चावल] कहलाती है । महेरी तथा रसखीर ग्रामीण भोजन में ही अधिकतर होती है । पञ्चावत में वर्णित ‘जेंवनार’ में ‘महिउ’ का उल्लेख हुआ है ।<sup>२</sup>

प्योसर (८०१) । यह सभवतः ‘पेवसी’ अथवा ‘पेवस’ है जिसकी उत्पत्ति हिन्दी शब्द-सागर में संस्कृत ‘पेयूष’ से मानी गई है । हाल की ब्याई गाय अथवा भैंस के दूध को ‘पेवसी’ कहते हैं । यह गढा तथा पोले रंग का होता है और इसे पीने में हानिकारक मानते हैं । सूरसागर में ‘अति प्योसर सरस बनाई । तिहि सोठ मिरिच रुचि नाई ।’ वर्णन है ।

१५६—पापर (१८३१) । डा० सुनीतिकुमार चैटर्जी के अनुसार पापडशब्द के मूल में तामिल शब्द ‘पपु’ (दाल) है । सं० पर्यट-प्रा० पप्पड़-पापड—यह विकासक्रम हो सकता है ।<sup>३</sup> आज-कल पापड़ कई प्रकार की चीजों से बनाए जाते हैं—उर्द या मूँग की दाल, आलू, चावल तथा साबूदाना । खाने में पापड का अपना विशिष्ट स्थान है और कुछ जगहों में तो खाना पापड़ ही से शुरू किया जाता है । जायसी ने भी अनेक प्रकार के पापड़ भूने का उल्लेख किया है ।<sup>४</sup>

सँधानौ (८२६), अँचार (१८३१) तथा अथानो (८५६) [सं० स्थास्नु = टिकाऊ] ये तीन शब्द अचार के अर्थ में प्रयुक्त हुए हैं—‘पापर बरी अँचार परम सुचि’ (१८३१), ‘तुमकौं भावत पुरी सँधानौ’ तथा ‘निबुआ सूरन, आम, अथानो’ और ‘करीदनि की रुचि न्यारी’ (८५६) । अकबर के समय में अनेक प्रकार के फल और तरकारियों के अचार डाले जाते थे जो अब अधिक प्रचलित नहीं हैं, जैसे सेब, बिही, प्याज, बैंगन, कचनार, आड़ू, करील के फूल, ज़िमीकद, सरसो, तुरई, मूली आदि । ऊपर के पद्यांशों में भी सूरन के अचार का निर्देश है । करौदा, नीबू, आम, गाजर, सेम, शलजम तथा बाँस के अचार आज भी खूब डाले जाते हैं ।<sup>५</sup> इनके अतिरिक्त मिर्च, गोभी और कटहल के अचार भी लोगों को प्रिय हैं । अचार के अतिरिक्त मुरब्बे तथा चटनी भी बनाई जाती हैं । अवधी में सँधान शब्द अब भी चलता है और पञ्चावत में भी यही प्रयुक्त हुआ है ।<sup>६</sup>

१६०—सूरसागर के इन पदों (८०१, १०१४, १८३१) में उल्लिखित अन्य कुछ व्यंजनों के नामों की ओर भी ध्यान जाता है । इनके अर्थ स्पष्ट नहीं हैं । संभवतः अब ये व्यंजन अधिक प्रचलित नहीं हैं । प्रमुख नाम निम्नलिखित हैं—

‘तिनगरी’, ‘मूरा’, (१०१४); ‘बरिल’, ‘पानीरा’, ‘इंङहर’, ‘समी’ (१८३१); ‘सजूरी’ (८४५), ‘पेश फेनी’, ‘मुरकुनी’, ‘दहेनी’ तथा ‘सूरठि’ (परि० १५३) ।

१—क० जी०, प्र० ११, अध्या० ६

२—प० सं० व्या०, ५४६।६ ‘मीठ महिउ औ जीरा लावा । भीजि बरी जनु लैनु खावा ।’

३—श्री बासुदेवशरण अग्रवाल, ‘हिन्दी के सौ शब्दों की निरुक्ति’

४—प० सं० व्या०, ५५०। ‘फेनी पापर भूँजे, भए अनेक परकार ।’

५—आईने अ०, पृ० १२८

६—प० सं० व्या०, २८४।६ ‘पुनि सँधान आए बहु साधे’ ।

## ८—पेय पदार्थ

१६१—खाने के साथ जल (१०१४) [सं०] अथवा नीर (१८३१) [सं०] का होना अति आवश्यक है। मूरसागर मे भोज्य सामग्रियों के साथ भारी मे सीतल [शीतल सं०] जमुना-जल रखने का निर्देश हुआ है। 'जमुना जल राख्यो भारी भरि', कान्ह कह्यो हो मातु अघानौ। अब मौकों सीतल जल आनी।' (१०१४) अथवा 'नदनंदन नीर सीतल, अंचै उठे अवाइ' (१८३२)। पीने के पानी को कपूर से सुगंधित करने की प्रथा पर भी प्रकाश पड़ता है— 'सीतल जल कपूर रस रच्यौ।<sup>१</sup> सो मोहन अति रुचि करि अच्यौ।' (१८३१) आज भी विशेष अवसरों पर केवड़ा व गुलाब जल डालकर जल सुवासित किया जाता है। पीने के लिए पानी 'अंचै', 'अंच्यौ' शब्द प्रयुक्त हुए हैं। अब पानी [सं० पानीय] शब्द जल तथा नीर के स्थान पर अधिक बोला जाता है। पद्मावत मे भी 'पानि' अथवा 'पानी' शब्दों का ही अधिक प्रयोग हुआ है।<sup>२</sup> पीने का जल भारी, चुरु अथवा खरिका (१०१४, १८३१) मे रक्खा जाता था पद्मावत मे कचोरा मे पीने (५६४१) का उल्लेख है। आज-कल नगरो मे पानी ग्लास मे पीने का रिवाज है, किन्तु गाँवों मे प्रायः लोग लोटे से पानी पी लेते हैं। वृन्दावन जमुना के किनारे बसा होने के कारण जमुना जल पीने के काम मे आना स्वाभाविक ही था। इन प्रसंगों मे बर्फ से पानी ठंडा करने का उल्लेख कही नहीं है। वास्तव मे अकबर के समय मे ही बर्फ का इस रूप मे उपयोग आरंभ हुआ था।<sup>३</sup> अब तो बर्फ कृत्रिम ढंग से बनाई जाने लगी है। सब जलो मे हिन्दुओं के लिए 'गंगाजल' का सर्वश्रेष्ठ स्थान है।

### नशीले पेय पदार्थ

१६२—कुछ स्फुट प्रसंगों मे सुरा (२६०, ४३५) [सं०] अथवा बारूनी (४८१६, ४८२०, ३५२७) [सं० बारूनी] के उल्लेख भी हैं। प्रथम स्कन्ध की परीक्षित-कथा मे निम्न वस्तुओं मे सुरा का उल्लेख हुआ है—'कही हरि विमुख अरु वेस्या जहाँ। सुरापान बधकनि गृह तहाँ।' 'जूआ खेलत जहाँ जुआरी। ये पाँचो हैं ठौर तुम्हारी' (२६०) अष्टम-स्कन्ध के धन्वन्तरि-अवतार से समुद्र-मंथन द्वारा सुरा तथा अमृत की प्राप्ति का वर्णन है—'बहुरि धन्वन्त्रि आयो समुद्र सौ निकसि, सुरा अरु अमृत निज संग लायौ।' (४३५) फिर मोहिनी रूप धारण

१—पं० सं० व्या०, ५६४।२ 'पानी बेहि कपूर क बासा। पियै न पानी दरस पियासा।'

२—पं० सं० व्या०, ५६४।१ 'पानि लिहे दासी चहुँ ओरा। अंबित बानी भरे कचोरा।'

पं० सं० व्या०, ३२०।७ 'पाव खुमरिहा सीतल नीरू'

३—आईने अ०, (आबदारखान.) सम्राट् पानी को अमृत कहता था। वह घर व यात्राओं में गंगाजल पीता था, किन्तु जब आगरे तथा फतेहपुर में रहता था तो सोरों से पानी जाता था तथा पंजाब में हरिद्वार से। पाकशाला में यमुना तथा चनाब या वर्षा का जल उपयोग में लाया जाता था। सर्वप्रथम सम्राट् ने शोरे से पानी ठंडा करने का ढंग निकाला, फिर सन् ३० इलाही (१५८६ ई०) में जब सम्राट् लाहौर में था तब हिंस या बर्फ का रिवाज शुरू हुआ। पठानकोट के पास दो उत्तरी पहाड़ों से बर्फ कहारों व बहलों पर आती थी। रुपये की दो तीन सेर मिलने के कारण साधारण वगैरे के लोग केवल गरमियों में लाभ उठा पाते थे।



कर विष्णु ने सुरा असुरो को पिलाने का उपक्रम किया व अमृत देवताओं को—‘मोहिनी रूप द्वारा सुरा असुरनि दई, सुरनि कौ अमृत दीन्हौ पियाई’ (४३६)। इस प्रसंग में सुरा असुरो के योग्य वस्तु है इस तथ्य पर ही बल है। निशाचर सदैव मदपान (५१९) [सं०] करते थे—‘नाना रूप निसाचर अद्भुत, सदा करत मदपान।’ दशमस्कन्ध—उत्तरार्ध में बलभद्र के ब्रज-आगमन के समय उनके वारुणी-पान का उल्लेख हुआ है—‘बारुनि बल धूमिति लोचन बन, बिहरत मन सचु पाये’ (४८१६) अथवा ‘बारुनी बलराम पियारी’ (४८२०)। यहाँ पर ही बारुनी पीने के बाद की अवस्था का सुन्दर वर्णन है—‘मनौ मत्त गजराज बिराजत, करिनि जूथ सँग लाए। मुकलित केस सुदेस देखियत, नील बसन लपटाए। भरि अपने कर कनक कटोरा, पीवत प्रियाहि चखाए। हँसत रिसात बुलावत बरजत, तरजत भौह चढाए। उदित मुदित उठि चलत डगमगत अनुज सुरति जिय आए।’ (४८१६)।

फाग तथा वसन्त के उत्सवों में भाँग वारुणी आदि मत्त करने वाली वस्तुओं को सदैव से स्थान मिलता रहा है—‘कोटि कलस भरि बारुनी, दई बहुत मिठाई पान।

राधा माधो रस रह्यौ, सब चले जमुन-जल न्हान’ (३५२७)।

अमरगीत-प्रसंग में मदिरा (४१८३) कटोरी से पीने का वर्णन है—

‘माई मेरे नैननि भेद दिया

जैसे कनक कटोरी मदिरा आरतवंत पियौ’ (४१८३)

अथवा—‘रहु रे मधुकर मधु मतवारे .’

वारंवार सरक मदिरा की, अपरस रटत उघ रे (४१२२)।

१६३—पौराणिक पेय पदार्थ—समुद्र मंथन द्वारा प्राप्त चौदह रत्नों में तीन पेय पदार्थ भी थे—हलाहल<sup>१</sup> [सं० हलाहलं, हालाहल] अमृत-अम्रित (४३५ विनय) [सं० अमृत] तथा सुरा। विष्णु ने मोहिनी रूप धारण कर अमृत देवताओं को बांट दिया जिसे पीकर उनको अमरत्व मिल गया। (४३५) इसी कथा में सूर्य-शशि से राहु के वैर का कारण भी बताया गया है। शिव ने लोक की रक्षा के लिए विष अपने कंठ में रख लिया, इसीलिए उनका नाम नीलकंठ भी है। सूरसागर में अमृत के अन्य पर्यायवाची शब्द सुधा (३८४) [सं०] तथा पियूष (२३६५) [सं० पीयूष] भी प्रयुक्त हुए हैं।

## ९—ताम्बूल अथवा पान

१६४—शृंगार के अंगों में पान का उल्लेख किया जा चुका है, किन्तु खाने के सिल-सिले में भी इसका उल्लेख आवश्यक है, क्योंकि खाना खाने के बाद पान खाने की प्रथा सूर के समय में भी थी। ज्योत्नार संबंधी सभी प्रसंगों में (८०१, १०१४, १८३१) इसका बराबर उल्लेख है। दो समानार्थक शब्दों का प्रयोग अधिक मिलता है—

पान (६८०, १८३१) [सं० पर्ण-पर्ण-पान] तथा तमोर, तमोल, तंबोल (५१८, १५८४, १५८६) [सं० ताम्बूलं फ्रा० तम्बोल]। एक दो स्थलों में नागबेलि (३४८०) शब्द भी प्रयुक्त हुआ है। वर्तमान ‘तमोली’ (पानवाला) संस्कृत ‘ताम्बूलिक’ [तांबूलिक-प्रा० तंबोलिअ-

१—इंडिया एज नोन टु पाणिनि—पृ० २२१ ‘अरबी शब्द हलहिलः (घातक विष) से ही बाद में संस्कृत शब्द ‘हलाहल’ अथवा ‘हालहल’ आये थे। पाणिनि ने ‘हलहिल’ शब्द का उल्लेख किया है।

तंबोली तमौली] से ही आया है। प्राचीन समय में पान का बीड़ा उठाकर प्रतिज्ञा करने की प्रथा थी। इसी प्रथा पर 'बीड़ा उठाना' मुहावरा आधारित है। नवमस्कन्ध सुन्दरकाण्ड में हनुमान भी सीता को खोजने की प्रतिज्ञा ताम्बूल उठाकर ही करते हैं—'पवन-पुत्र बलवंत बज्र-तनु कापै हृदयौ जाइ । 'लियो बुलाइ मुदित चित ह्वै कै कह्यौ तंबोलीहि लेहु ।'—'लियो तबोल माथ धरि हनुमत कियौ चतुरगुन गात ।' (५१८) सकटासुर वध में भी उल्लेख है—'तुरतहि बीरा दीन्हौ' (६७६)। देव-पूजन के सोलह अंगों में पान का स्थान भी है।<sup>१</sup> पूजा या आरती के थाल में दूध, दधि, रोचना तथा चावल आदि के साथ पान भी रखना शुभ माना जाता है। गिरिवर-धारण प्रसंग में इस प्रथा पर प्रकाश पड़ता है—'थार तमोर दूध दधि रोचन हरषि जसोदा ल्याई । करि सिर तिलक बदन अवलोकति मनहुँ रंकपति निधि पाई', या 'कचन थार दूध दधि रोचन, सजि तमौर ले आई ।' (१५८४)। नवमस्कन्ध में बनवास की अवधि-समाप्त होने पर राम के अयोध्या-आगमन के समय पुर-वधुएँ आरती सजाती हैं—

‘दधि दूध-हरद फल-फूल-पान । कर कनक-थार तिय करति गान । (६१०)।<sup>२</sup>

भारतीय प्रथा के अनुसार आतिथ्य-सत्कार में भी पान का महत्वपूर्ण स्थान बहुत दिनों से है।<sup>३</sup> चूना, कत्था, सुपारी व मसाला डाल कर लिपटा हुआ पान ही बीरा (१८३१) [सं० बीटक] कहलाता है—'मनमोहन हलधर बीरा' (८०१, १८३१)। मिस्सी पड़े बीड़े को बीरी (८०१) कहते थे—'नब बीरी तनक मुख नायौ'। अति लाल अधर ह्वै आयौ ।' (८०१) पीले, उज्ज्वल तथा पुराने पान के पत्ते श्रेष्ठ माने जाते थे—'पोरे पान पुराने बीरा, खात भई दुति दातनि हीरा (१८३१) या—'उज्ज्वल पान, कपूर, कस्तूरी, आरोगत मुख को छवि करी ।' (१०१४)। इस पद्यांश से बीड़े में कपूर तथा कस्तूरी डालने की प्रथा का भी अनुमान हो जाता है। पान का पत्ता ताजा हो तभी खाने की इच्छा होगी—'ताजे पान धरे तिहि तीरा । दिव्य सुगंध सहित बहु बीरा' (परि० १५३)।

बीड़ा बनाने के लिए पान के पत्ते के अतिरिक्त सुपारी, कत्था तथा चूना अत्यावश्यक है। सूरसागर में पान के साथ इनका उल्लेख नहीं है, किन्तु अन्य प्रसंगों में सुपारी (२१४६) [सं० सुप्रिय] तथा चूनी (२२४६) का उल्लेख अवश्य हुआ है। व्यापारी के रूप में मसालों की सूची में सुपारी की चर्चा है—'लौग नारियर, दाख सुपारी, कह लादे हम आवै ।' (२१४६)। चूना तथा हल्दी मिलकर एक ही रंग लाल हो जाता है, इसी प्रकार गोपियों का अपने आराध्य कृष्ण के प्रति अस्तित्वहीन प्रेम था—'मानति नाहि लोक-मरजादा, हरि के रंग मजी । सूर स्याम को मिलि चूनी हरदी ज्यौ रंग रंजी ।' (२२४६)।

आईने अकबरी में ताम्बूल को शाक या फल में गिना गया है। उस समय प्रचलित पान की प्रमुख जातियों का भी पता चलता है। दो सौ पानों की गड्डी 'ढोली' कहलाती थी। दो बीड़े अलग-अलग लगाकर (एक में कत्था आदि व दूसरे में चूना) तथा रेशम से बांध कर

१—देवपूजन के सोलह अंग ये हैं—आसन, पान, अर्घ्य, आचमनीक, मधुपर्क, स्नान, वस्त्र, आभूषण, गन्ध, पुष्प, धूप, दीप, नैवेद्य, ताम्बूल, वन्दन, परिक्रमा ।

२—मानस, बाल०, ३२६। 'हरद दूध दधि पल्लव फूला । पान पूगफल मंगल मूला ।'

३—,, ,, ३४६। 'देइ पान पूजे जनक दसरथ सहित समाज ।'

प्रस्तुत किये जाने की प्रथा थी ।<sup>१</sup>

पद्मावत में भी एक स्थल<sup>२</sup> पर पानों की अनेक जातियों के नाम दिये गए हैं । इनमें 'पेड़ो' (पुराने पौधे का पान) 'सुनरासि' (लता के मध्य भाग का पका हुआ सफ़ेद या पीला उत्तम पान) तथा 'बडौना' (वृहत्पर्ण) नाम उल्लेखनीय हैं । सूरसागर में उल्लिखित 'पीरे', 'उज्ज्वल' तथा पुराने पानों को यही किस्म होगी जो उत्तम श्रेणी में आते थे । उसमें भी ज्योनार के बाद पान घुमाए जाने का जिक्र है ।<sup>३</sup> कथे की टिकिया या 'खिरौरी' [सं० खदिर-बटिका—खयर बडिया—खहरउरिया खहरिया-खैरौरी-खिरौरी] कपूर डाल कर बनाई गई थी—'बहुल कपूर खिरौरी बाँधी ।' (३६।२)

पान की लता को संस्कृत में 'नागवल्ली' भी कहते हैं ।<sup>४</sup> आजकल बादा जिले के सेहुडें तथा महोबे का पान प्रसिद्ध है । 'ककेर (विन्ध्यप्रदेश), 'बंगला', 'गोलचा' तथा 'मगही' या 'बनारसी डामरू', 'देमी', 'नागर' 'मदरासी' आदि जातियाँ अधिक प्रचलित हैं । आतिथ्य सत्कार में अधिक सम्मान प्रदर्शन के लिए दो पान के बीड़े या 'बोडा-जोडी' देने की प्रथा है । अब रेशम के स्थान पर पान लौंग से बन्द किया जाता है तथा सोने चाँदी के बड़े वर्क लपेट कर तश्तरी अथवा खासदान में प्रस्तुत किया जाता है । मसाले में पिपरमिण्ट, गरी, सौफ तथा इलायची ने कपूर व कस्तूरी का स्थान ले लिया है ।

पान के संबन्ध में एक मनोरंजक पहेली अलीगढ़ क्षेत्र में मशहूर है—'पाँच कबूतर पाँचों रंग, अटरिया में बैठे तो एकई रंग ।'<sup>५</sup>

## १०—भोजन करने का ढंग

१६६—खाने के सिलसिले में सूरकालीन प्रचलित खाद्य-सामग्रियों के अतिरिक्त खाना खाने के ढंग पर भी प्रकाश पड़ता है । आसन पर बैठने के बाद चौकी सामने रख दी जाती थी—'आसन दै चौकी आगै धरि' । फिर थाल में हाथ धुलाए जाते थे—'कनक-थार मैं हाथ धुवाए । सत्रह सौ भोजन तहँ आए ।' (१०१४) । 'भोजन को भवन लिपायो' (८६६, २७२४)—से जमीन लीपकर खाने बैठने की प्रथा का निर्देश है । खाने की समाप्ति पर तो हाथ धुलाए ही जाते थे—'अँचवन से तब धौए कर मुख' अथवा 'भोजन अन्त आचमन कीन्हो' (परि० १५३) या 'हँसि जननी चुरू भराए । तब कछु कछु मुख पखराए ।' (८०१) तथा 'अचवन लै तब धौए कर मुख' (१०१४) आदि ।<sup>६</sup>

१—आईने अ०, पृ० १५३—पान की ये प्रमुख जातियाँ थीं—बिलहरी—सफेद व चमकीला, काकेर—सफ़ेद चितोदार, कपूरी—पीला, बंगला—चौड़ा बड़ा पत्ता तथा जैसवार, कपूरकांत आदि ।

२—प० सं० व्या०, ३०६। ३६।१ 'पान अपूरब धरे संवारी'

३—प० सं० व्या०, २८५।२ 'फिरे पान बहुरा सब कोई'

४—कृ० जी०, प्र० १३, अध्याय २०, 'ताम्बूलं वल्ली ताम्बूली नागवल्लापि' अमर-कोष—२।४।१२० । हर्ष० सां अ०, पृ० में भी इसका उल्लेख है ।

५—कृ० जी०, प्र० १३, अध्याय २०—पान सुपारी कत्था चूना तथा लौंग मिल कर लाल रंग ।

६—मानस०, बाल०, ३२८ 'आदर' सहित आचमन वीन्हा ।

हाथ मुंह धोने के बाद पान खाने की प्रथा की चर्चा की जा चुकी है। पान के अति-रिक्त चंदन तथा अरगजा लगाने की प्रथा भी थी—‘चंदन और अरगजा आम्ब्यो। अपने कर बल के अंग बाम्ब्यो। ता पाछे आपुन हूँ लायौ। उबर्यौ बहुत सखनि पुनि पायौ।’ (१८३१) तथा—‘चंदन अंग के चरच्यौ’ (१०१४)। इन सभी पदों में भक्तों को पनवारौ (८२६, १८३१) व जूठनि (१८३२, १८३१) मिलने पर उनका अपने सौभाग्य पर हर्षित होने का वर्णन है—‘सूरदास पनवारौ पावौ’ (८२६) ‘सूर जूठनि भक्त पाई देव-लोक लुभाई’ (१८३२) या—‘बोलि दई हंसि जूठनि थारी’ (१८३१) अथवा ‘हरि तनक तनक कछु खायौ, जूठनि सब भक्तनि पायौ।’ (८०१)। जायसी<sup>१</sup> तथा तुलसी<sup>२</sup> ने भी पत्तल के लिए ‘पनवारा’ शब्द ही प्रयुक्त किया है। भवषी तथा बुदेलखण्डो में यह शब्द चल रहा है। खाने के बाद की बची सामग्री आज भी ‘जूठनि’ कहलाती है। सदैव आराध्य की ‘जूठनि’ खाकर श्रद्धामय प्रेम प्रकट किया जाता रहा है, यहाँ तक कि भारतीय स्त्रियाँ भी इसी भावना से पति के जूठे बर्तनों में खाना खाया करती थी।

दावत आदि में बहुत से लोगो के खाने का ढंग कुछ भिन्न होता है। सब लोग पंक्ति-बद्ध होकर आसनों पर बैठ जाते हैं और सामने पत्तलो पर खाना परसा जाता है।<sup>३</sup> खाने का यह पंगति [ सं० पक्ति] का ढंग सूर के समय में भी प्रचलित था—‘नंद सहित पंगत बैठारी’ (परि० १५३)। कृष्ण के अन्नप्राशन के उत्सव में भी खाने का यही ढंग था—‘महर गोप सबही मिल बैठे, पनवारे परसाए। भोजन करत अधिक रुचि उपजी, जो जाके मन भाए।’ (७०७)।

१६७—मनूची ने यहाँ के प्रचलित ढंगों से खाना खाने का विस्तृत वर्णन किया है।<sup>४</sup> बादशाह दस्तरखान पर बैठकर खाते थे। सामने सोने चाँदी के पात्रों में भोजन परोसा जाता था। अबुलफ़जल ने लिखा है कि भोजन प्रायः दही-दूध से प्रारंभ किया जाता था। खाने के पहले फकीरों का भाग निकाल देते थे और अन्त ईश-विनय से होता था।<sup>५</sup> मनूची ने साधु सन्यासियों के सबंध में लिखा है कि वे चटाई पर पालथी लगाकर बैठते थे। फ़र्श गोबर से लीपा जाता था। भोजन बड़े-बड़े पत्तलो पर परसा जाता था जो नमक और मक्खन से चिकने कर लिये जाते थे। उनके भोजन में चावल तरकारी तथा दही-मट्ठा ही अधिकतर रहता था।

सूरसागर में वर्णित सोने-चाँदी के बर्तनों में खाने का ढंग धनी वर्ग वाला है। खाने के इन सभी बर्तनों के संबंध में आगे बताया जायगा।

आजकल प्रधानतया लकड़ी के पीढ़े, आसन अथवा चटाई पर बैठकर खाने की प्रथा है। खाना प्रायः बर्तनों में ही खाया जाता है। दक्षिण तथा गुजरात आदि कुछ जगहों में सामने चौकी पर खाने के पात्र रख कर खाना खाते हैं। नगरों के अंग्रेजी पढ़े लिखे धनी वर्ग मेज़-कुर्सी पर बैठ कर प्लेटो आदि में खाने का ढंग पाश्चात्य सभ्यता का प्रभाव है। इस वर्ग में चम्मच छुरी तथा काँटे से खाने का ढंग भी विदेशी प्रभाव के फलस्वरूप ही आया है।

१—प० सं० व्या०, २८३। ‘कनक पत्र तर धोती कनक पत्र पनवारा’

२—मानस०, बाल० ३२८। ‘सादर लगे परन पनवारे। कनक कील मनि पान संवारे।’

३—प० सं० व्या०, २८३। ‘पांति पांति सब बैठे, भांति भांति जेवनार।’

४—मनूची, भाग ३, पृ० ४२

५—आईने अ०, पृ० ११८

## १—कृष्णकथा से संबंधित शब्दावली

१६८—सूरदास का कवि-हृदय ग्राम्य जीवन में ही अधिक रमा। अतएव इष्टदेव की ब्रजलीला के अन्तर्गत वृन्दावन तथा गोकुल ही उनका ध्यान अधिक आकर्षित कर पाए। यमुना का रेतीला किनारा, करील कुज तथा ब्रज के वनो में ही उनका चित्त उलझ कर रह गया। कवि ने पूर्ण मनोयोग से तथा भाव विह्वल होकर इन सब का ही चित्रण करके तृप्ति पा ली। कृष्ण तथा राम कथा के सिलसिले में भारत के तीन प्रमुख प्राचीन नगरो—मथुरा, द्वारकापुरी तथा अयोध्या की वैभव-सम्पन्नता का वर्णन करना तो आवश्यक ही था। वह उन्होंने किया अवश्य, किन्तु, जैसे केवल कर्तव्यपालन के लिए।

सूरसागर की स्थानसूचक शब्दावली के तीन भाग किए जा सकते हैं—(१) कृष्णकथा से संबंधित शब्दावली (२) रामकथा से संबंधित शब्दावली तथा (३) अन्य स्फुट प्रसंगों में उल्लिखित शब्दावली। सूरसागर का विषय ही ऐसा है कि ऐतिहासिक अथवा भौगोलिक ज्ञान-प्रदर्शन के लिए अधिक स्थान नहीं है। इससे अधिक अवसर जायसी को पद्मावत में मिला है।

नगर, ग्राम आदि

१६९—सूरसागर में ब्रज<sup>१</sup> के लोगो (१२१२; ३७३४) से गोकुल तथा वृन्दावन के लोगो से ही तात्पर्य है। मथुरा नगरी उसमें प्रायः नहीं आती है। कवि के आराध्य की ब्रजलीला का प्रथम अध्याय गोकुल (६४२) से प्रारंभ होता है—‘ब्रज भयी महरि कै पूत, जब यह बात सुनी। सुनि आनन्दे सब लोग, गोकुल नगक गुनी।’ अथवा ‘अति आनंद होत गोकुल में रतनभूमि सब छाई।’ (६३९) तथा ‘आनंद-मगन नर गोकुल सह्र के।’ (६४७)। गोकुल के हाट-बाजार में उल्लास जैसे बिखरा पड़ता था—‘गोकुल हाट-बाजार करत जु लुटावन रे’ (६४६)। फिर कवि गोकुल को ‘अमर नगर’ कह कर जैसे उसके अतुल सौभाग्य की घोषणा करता है—‘अमर नगर उत्साह, अप्सरा गावन रे।

ब्रह्म लियौ अवतार दुष्ट के दावन रे।’ (६४६)

अथवा—‘सूरदास प्रभु गोकुल प्रगटे मथुरा गर्व प्रहारी।’ [६२२]

आराध्य कृष्ण का शैशवकाल गोकुल<sup>२</sup> में ही बीता। जन्म-मंगल—गान, नारछेदन,

१—डा० धीरेन्द्र वर्मा (ब्रजभाषा व्याकरण, पृ० ६) के अनुसार ‘ब्रज’ शब्द सर्व-प्रथम ऋग्वेद संहिता में प्रयुक्त हुआ है, किन्तु वहाँ ढोरों के चरागाह अथवा पशुसमूह के अर्थों में आया है। फिर हरिवंश आदि पौराणिक साहित्य में इस शब्द का प्रयोग मथुरा के निकट नंद के ब्रज या गोष्ठ विशेष के अर्थ में हुआ। हिन्दी साहित्य में आकर ही मथुरा के आसपास का प्रदेश ब्रज या ब्रजमंडल के नाम से विख्यात हो गया।

प्राउज, पृ० ८०-८१, इसमें बारह वन, चौबीस उपवन सम्मिलित किये जाने लगे और परिधि अनुमानतः चौरासी कोस की मानी गई।

२—प्राउज पृ० ८०-८१। ब्रज के चौबीस उपवन—गोकुल, गोवर्द्धन, बरसाना, नंदगाँव, संकेत परममंद, अरींग, शेषशायी, साट, ऊँचागाँव, खेलवन, श्रीकण्ड, गंधर्ववन, परसौली, बिलछू, बछवन, आदिवद्री, करहला, अजनाख, पियासोवन, कोकिलावन, दधिबन, कोटवन, रावलवन हैं।

दाढी द्वारा बधावा, सोहिलो, पालना, नामकरण, अन्नप्राशन वर्षगांठ, कनछेदन, आदि—निश्चित संस्कारो एवं गृह्य-कर्मों के अतिरिक्त बाल-सुलभ-लीलाओं तथा चपलतापूर्ण दैनिक क्रिया-कलापो, जैसे—घुटनो तथा पैर-पैर चलना, चन्द्र-प्रस्ताव, कलेवा, मिट्टी-खाना, माखन-चोरी, उलूखन-बंधन आदि विविध प्रसंगो से संबंधित अनेक पद (६२२-१०१६) गोकुल की पृष्ठभूमि में ही लिखे गए हैं। जीवन के इस स्वाभाविक पक्ष के साथ-साथ विष्णु के अवतार कृष्ण द्वारा संपन्न कुछ अलौकिक घटनाएँ भी वर्णित हैं, जैसे—पांडे-भ्रम, मुख में अखिल ब्रह्मांड-दर्शन, शालिग्राम-प्रसंग, पूतना, श्रीधर, कागासुर सकटासुर, तथा तृणावर्त वध और यमलार्जुन-उद्धार।

गोकुल मथुरा के पूर्वदक्षिण में एक गाँव है। मथुरा से गोकुल तक की दूरी केवल पाँच या छः मील है। श्री बल्लभाचार्य ने भी गोकुल को अपनाया था तथा यह बल्लभ संप्रदाय का प्रमुख केन्द्र था। आज भी यहाँ के कुछ प्रमुख मंदिर इसका स्मरण कराते हैं। इनमें प्राचीन-तम इमारतें गोकुलनाथ, मदनमोहन, तथा विट्ठलनाथ की हैं (१५११ ई०)। नवनीतप्रिया के मंदिर तथा द्वारकानाथ (१५४६ ई०) का महात्म्य अधिक माना जाता है।<sup>१</sup>

१७०—गोकुल में असुरों के इन उपद्रवों से ही चिन्तित होकर नंद तथा यशोदा ने वहाँ से प्रस्थान कर दिया। उन्होंने वृन्दावन<sup>२</sup> (१०२०) में रहने का निश्चय किया—

‘महर महिर कै मन यह आई।

गोकुल होत उपद्रव दिन प्रति, बसिए वृन्दावन मैं जाई।

सब गोपिनि मिल सकटा साजे, सबहिनि के मन मैं यह भाई।

सूर जमुन-तट डेरा कीन्हे, पाँच बरस के कुँवर कन्हाई।’ (१०२०)

फिर पाँच वर्ष की आयु से लेकर मथुरा जाने तक की समस्त लीलाओं का संबंध वृन्दावन से ही है। एक प्रकार से अब शैशव के बाहर पदार्पण करके बालक कृष्ण का घर तथा ग्राम के बाहर का जीवन यहाँ आते ही प्रारंभ होता है। यहाँ ही गोचारण तथा मुरली-वादन के साथ राधा तथा गोपियों के प्रेम की चरम अभिव्यक्ति हुई। संयोग-प्रेम के पदों में रूप-वर्णन, चोर-हरण, रासलीला, दानलीला, मानलीला, बसंत तथा होली और कृष्ण के बहुनायकत्व आदि सब की पृष्ठभूमि वृन्दावन के निकट बहती जमुना तथा उसके तट के करील-कुज एवं कदंब-निकुंज ही तो है—‘नये कुंज अति पुंज नए, सुभग जमुन जल पवन हिलौरी’। (१३०३), ‘लै सब चीर कदम चढ़ि बैठे’ (१४०६), ‘अति बिस्तार नीप तरु तामै’ (१४०२), ‘बिहरत कुंजनि कुजबिहारी’ (१८०५), ‘स्यामा स्याम सुभग जमुना जल निर्भ्रम करत बिहार।’

प्राचीन संस्कृत साहित्य में गोकुल का समानार्थक महावन ही है। महावन में कृष्ण के शैशव की अलौकिक घटनाओं के स्मारक आज भी बने हैं। व्रज स्थित कृष्ण के रहने के चारों स्थानों—महावन, नंदगाँव, गोवर्द्धन तथा मथुरा के समान राधा के भी चार स्थान वृन्दावन, रायवल, राधाकुण्ड तथा बरसाना माने गए हैं।

—ग्राउज, अध्या० ४, पृ० ४७

१—ग्राउज, अध्या० ४ (वृन्दा = तुलसी) ब्रह्मवैवर्त पुराण में वृन्दा नामक व्यक्ति की कथा है। पहले वहाँ एक मजार भी था जिसका अब तो कोई अवशेष नहीं है। अकबर संभवतः एक बार वहाँ आए थे।

(१७७७), 'आजु निसि सोमित सरद सुहाई। सीतल मन्द सुगन्ध पवन बहै रोम रोम सुखदाई। जमुना पुलिन पुनोव, परम रचि, रचि, मंडली बनाई' (१७५६)। तथा—'एक धौस कुजनि मै माई। नाना कुसुम लेइ अपनै कर, दिए मोहि सो सुरत न जाई।' (४००२)। अतएव आराध्य के मथुरा-गमन के बाद यमुना, गाएँ तथा कुज और लता-वृक्ष आदि भी विरह-व्यथा से मुक्त न रह सके—'मोहन जा दिन बनहि न जात। ता दिन पसु-पक्षी दुम बेली बिनु देखे अकुलात।' (३८२०) अथवा 'कालिन्दी अरु कमल कुसुम सब दरसन ही दुखदाई।' (३८१६)। उनके अलौकिक चरित्र की सूचक घटनाएँ भी अटित होती रहती हैं, जिनमें ब्रह्मा-वत्स-हरण, अघासुर, वकासुर, शंखचूड़ तथा प्रलंब आदि असुरों के वध, कालीय-दमन, दावानल-पान, गोवर्द्धनधारण, वरुण से नन्द की मुक्ति, तथा सुदर्शन-विद्याधर-शाप-मोचन आदि प्रमुख प्रसंग हैं। यशोदा की पुत्र के लिए विह्वलता, गोपी-विरह, तथा उद्धव का कृष्ण-संदेश लेकर वृन्दावन आना और भ्रमरगीत वाले पद सूरसागर के उत्कृष्टतम पदों में से हैं।

मथुरा से छः मोल की दूरी पर वृन्दावन नामक गाँव बसा हुआ है। इसके तीन ओर यमुना बहती है।<sup>१</sup> मुस्लिम राज्या में कई बार प्रयत्न किया गया था कि मथुरा का नाम इस्लामपुर और वृन्दावन का नाम मुमीनाबाद हो जाए पर उनको इस कार्य में सफलता न मिल सकी। कचहरी में अवश्य इस्लामपुर कभो-कभो सुनने में आता है। बल्लभ संप्रदाय से संबंधित अनेक मंदिर मथुरा, वृन्दावन तथा गोवर्द्धन में हैं। गोकुल, मथुरा तथा वृन्दावन में कृष्ण की उपर्युक्त लीलाओं से संबंधित स्थान आज भी स्मारक रूप में इन्हीं नामों से जाने जाते हैं तथा तीर्थस्थानों के समान पूजे जाते हैं। दूर-दूर से यात्री आकर इनके दर्शन करते हैं। इनमें पाँच पहाड़ियाँ, ग्यारह शिलाएँ, चार सरोवर, चौरासी तालाब, बारह कुएँ, बारह वन, तथा चौबीस उपवनों के क्रमानुसार दर्शन 'वन-यात्रा' के नाम से प्रसिद्ध है। सूर ने द्वादश वन का उल्लेख किया है (३४७२) तथा वृन्दा बिपिन भी कहा है (३४५८, ३४७१)।

१७१—मथुरा<sup>२</sup> (६२२, ३७१६) [संस्कृत मथूरा, मथुरा] ही कृष्ण की जन्मभूमि थी। मोक्षदा सप्त-पुरियों में इसका स्थान है। मथुरा-गमन से कृष्ण का दूसरा ही

१—प्राउज़, अध्या० ४, पुराणों व प्रादेशिक विश्वास के अनुसार इस प्रकार यमुना के बहने के संबंध में एक कथा मिलती है। बलराम ने यमुना से रुष्ट होकर एक खाई बना दी और यमुना उसमें गिर गई। बलराम के क्रोधित होने के कारण दोनों कथाओं में भिन्न हैं। सुसलमानों की राज्य समाप्ति पर गोवर्द्धन तथा कोसी भी अलग-अलग परगने हो गए थे।

२—प्राउज़, पृ० ३०, पुराणों के अनुसार राम के राज्य में मधु नामक एक राक्षस यमुना के तट पर रहता था। उसी के नाम पर यह वन 'मधुवन' कहलाया। शत्रुघ्न ने उसको मार कर और वह जंगल कटवाकर उसी स्थान पर मथुरा नगर बसाया। यदुवंश का कई पीढ़ियों तक वहाँ राज्य रहा। उनमें उपसेन अन्तिम राजा थे। महाभारत युद्ध का अनुमानतः समय एक हजार ई० पू० है। बुद्धकाल में मथुरा धर्म तथा कला का प्रमुख केन्द्र था। फ़ाहियान की यात्रा में मथुरा उल्लिखित है। वह सर्वप्रथम मध्य देश में जमुना पर बसी मथुरा ही आया था (४०० ई०)। उस समय यहाँ बीस मठ थे। वह एक महीने यहाँ रहा था। फ़ाहियान के दो सौ वर्ष बाद ह्वेनसांग (६२६-६४५ ई०) भी यहाँ आया था। इसके बाद धीरे-धीरे इसका उतना महत्त्व नहीं रहा। फिर हूणों

व्यक्तित्व आरम्भ होता है और साथ ही वृन्दावनवासियों की अनन्त पीड़ा—‘मथुरा नरनारी सुनै, व्याकुल ब्रजबासी। सूर मधुपुरी आईकै, ये भए अबिनासो।’ (३७३२)। ऐसा लगता है कि कथा का सिलसिला न टूटे इसलिए मथुरा आने के बाद की सभी घटनाएँ कवि बताता तो गया है, किन्तु, जैसे उनसे उसका मन दूर भागता है। उसको तो अपने इष्टदेव का गोकुल तथा वृन्दावन वाला ही व्यक्तित्व भाया है। इसीलिए इन दो स्थानों में संबंधित पदों में ही सूरसागर के प्राण है।

कुछ पदों में कवि ने मथुरा नगरी के भाग्य को प्रशंसा अवश्य की है तथा उमका, वैभव-संपन्नता एवं वास्तुकला की दृष्टि से सौंदर्य-वर्णन भी किया है—‘मथुरा दिन-दिन अधिक बिराजै। तेज प्रताप राइ केसौ कै तीन लोक पर गाजै।’ (३७१४) अथवा ‘जय-जय-जय मथुरा सुखकारी। चक्र सुदर्शन ऊपर राजति, केसव जू की प्यारी।’ (३७१५) तथा ‘हाटक कोट कँगूरा राजत, हीरा रतन जरे। मनिमय भवन उतुग सुहाए नवधा भक्ति भरे।’ (३७१५) किन्तु वृन्दावनवासियों का रोष तो पूरे मथुरा पर है—‘सखी री मथुरा मै द्वे हंस। ये अक्रूर और ये ऊब्री, जानत नौकै गंस।’ (४२०५)।

मथुरा आते ही कृष्ण रजक-वध, त्रिवक्ता कुबरी पर कृपा, कुवलय मल्ल तथा कंस का वध आदि—प्रमुख घटनाओं में उलझ जाते हैं। उनका यज्ञोपवीत संस्कार भी यही होता है। इतने कामों में संलग्न होते हुए भी वे वृन्दावनवासियों का विस्मरण नहीं कर पाते। फलतः उद्धव ब्रह्म-प्रेम का सदेश लेकर भेजे जाते हैं।

मथुरा के अन्य पर्यायवाची शब्द मधुपुरी, मधुपुरि, (६२२, ३८१७, ३७६५,) [सं० मधुपुर, मधुपुरी] तथा मधुवन<sup>१</sup> (३७३४, ४२०६, ४१०६, २६६२) [सं० मधुवन] भी प्रयुक्त हुए हैं—‘कालिन्दी कै कूल बसत इक मधुपुरी नगर रसाला। कालनेमि अरु उग्रसेन कुल उपज्यौ कस भुवाला।’ (६२२)। आराध्य कृष्ण का आँखों से ओझल हो मधुपुरी जाना मानो अपने साथ ब्रजवासियों का सब सुख-शान्ति ले गया—‘अब वे मधुपुरि है माधौ। जिनको बदन बिलोकत नैननि, जुग होतौ पलप्रा धौ’ (३८१७)। कभी वे अपनी असह्य पीड़ा

ने ध्वंस कर दिया। महमूद गजनवी ने अपने नवें हमले में मथुरा पर भी हमला किया था। मुसलमानों के राज्यकाल में मथुरा का इतिहास में महत्त्व नहीं है। सोलहवीं शताब्दी के अन्तिम भाग में अकबर के समय में मथुरा का भाग्य फिर चमका तथा वैष्णव धर्म के कारण फिर महत्त्व हुआ। १८०३ में मथुरा को अंग्रेजों ने सैनिक केन्द्र (military station) बना दिया।

१—ग्राउज, पृष्ठ ३, अकबर के राज्यकाल में आगरा सरकार के अन्तर्गत तैंतीस महाल व परगने थे। इनमें से ही पाँच मथुरा, महोली, मंगोतला, महावन तथा जलेशर थे। संस्कृत साहित्य में उल्लिखित मधुपुरी अब महोली नाम से विख्यात है तथा मथुरा से सिर्फ चार मील दूर है। वर्तमान मथुरा जिले का अधिकांश भाग (कोसी तथा शेरगढ़ से दक्षिण में आरिंग तक) अकबर के समय में सहर सरकार के सात परगनों में से सदर परगने के अन्तर्गत आता था। ग्राउज, पृ० ४७, मथुरा के निकट मधुवन में ही ध्रुव के तपस्या करने की कथा है। ध्रुव नाम की छोटी पहाड़ी पर एक मंदिर भी ध्रुव जी की स्मृति में बना हुआ (१८६४ ई०) है। मधुवन महोली गांव में स्थित है जो वर्तमान मथुरा से चार पाँच मील है।



का बोझ जैसे कुब्जा पर उतार देना चाहती है—‘कुब्जा नहि तुम देखी है। दधि बेचन जब जाति मधुपुरी, मै नीकै करि पेयो है।’ (३७६५)। माता की व्यथा का भी कोई अन्त नहीं—‘सूर नंद फिरि जाहु मधुपुरी, ल्यावहु सुत करि कोटि जतन घन।’ (३७५७)।

मधुवन भी अनेक स्थलो मे मथुरा का ही द्योतक है—

‘तुमहि छाँडि मधुवन मेरे मोहन, कहा जाइ ब्रज लैहौ।

कैहौ कहा जाइ जसुमति सौं, जब सन्मुख उठि ऐहै॥’ (३७३४)

अथवा—‘सब खोटे मधुवन के लोग।

जिनके मंग स्यामसुन्दर सखि, सीखे है अपजोग।’ (४२०६)

अथवा—‘मधुवन लोगनि को पतियाइ

मुख औरै अंतरगति ओरै, पतियाँ लिखि पठवत जु बनाइ।’ (४२०९)

तथा—‘चितवत ही मधुवन दिन जात’ (३८६६)

और—‘देखि-देखि मधुवन की बाटहि धूँधरे भए मेरे नैन’ (३८३७)।

इन प्रसंगों के साथ ही कही-कही मधुवन ब्रज के एक विशेष वन का सूचक भी है—‘मधुवन तुम क्यों रहत हरे।’ (३२२८)।

इस प्रकार विरह-वियोग के पदो मे विशेष रूप से मथुरा, मधुपुरी अथवा मधुवन का बार-बार उल्लेख है। ठीक भी है—ग्राकुल वृन्दावनवासियों के साथ कवि का हृदय भी तो बार-बार उधर ही खिचना जाता है—‘देखि सखो उत है वह गाउँ।

जहाँ बसत नंदलाल हमारे, मोहन मथुरा नाउँ।

कालिदी कै कूल रहत है, परम मनोहर ठाउँ।

जौ तन पंख होई सुनि सजनी, अबहि उहाँ उड़ि जाउँ।’

(३८७१)।

१७२—कृष्ण के वृन्दावन जीवन के सिलसिले मे अग्य दो गाँवो का उल्लेख भी हुआ है—महरने (८६६) तथा बरसानो (३५१३)। महाराना मे यशोदा का मायका था। वहाँ से एक पाँडे के आने का प्रसंग है—‘महराने तैं पाँडे आयी। ब्रज घर-घर बूझत नंद-राउर पुत्र भयो सुनि कै उठि धायौ।’ (८६६)। साक्षात् ब्रह्म को कृष्ण रूप मे समझने पर उसके आनंद की सीमा नही थी—‘बारंबार नद कै आँगन, लोटत द्विज आनंदमयी’ (८६८)। राधा के गाँव का ही नाम बरसाना था, अतः राधा-कृष्ण प्रेम-कथा मे अनेक बार उसका उल्लेख हुआ है—‘लै लै नाउँ गाउँ बरसानो’ (३५१४)। राधा के पिता वृषभानु पर इसका नाम वृषभानु-पुरा (२७८२) भी था—‘इनकों ब्रजहीं क्यों न बुलावहु। की वृषभानुपुरा, की गोकुल, निकटहि आनि बसावहु।’ (२७८२)।

१—ग्राउज् के अनुसार मधुवन ब्रज प्रदेश के बारह प्रसिद्ध वनों में से एक है। अग्य कुछ प्रमुख नाम काम-वन, खाविर-वन, वृंदावन तथा भीरवन हैं। कुछ विद्वान् मधुपुरी या मधुवन को मथुरा का ही समानार्थक मानते हैं। मथुरा तो प्रारंभ से ही यमुना के तट पर है, जब कि महोली दक्षिण पश्चिम की ओर चार पाँच मील दूर स्थित है। प्राचीन संस्कृत साहित्य तक में इन दो नामों के बीच यह गड़बड़ी है। हरिवंश में शत्रुघ्न द्वारा मथुरा बसाने का उल्लेख है, ‘मधुपुरी’ नहीं।

ब्रज के चौबीस उपवनो मे बरसाना का स्थान भी है ।<sup>१</sup> मथुरा पर जरासंध द्वारा सत्रह आक्रमणो के बाद—‘बार सत्तरह जरासंध मथुरा चढि आयौ’ (४७८१) अन्त मे कृष्ण यह नगर छोड़कर गुजरात चले गये । वहाँ सिंधु तट पर उन्होने अपनी नई राजधानी द्वारकापुरी बसाई—‘गये द्वारिका स्याम राम जस सूरज गायौ’ (४७८१) या ‘सूरदास द्वारिकानिवासी प्राननाथ प्रभु पायौ ।’ (४७८१) । थोड़े से पदो मे द्वारकापुरी की शोभा का वर्णन भी है (४७८३, ४७८४) । इसके कई नाम प्रयुक्त हुए हैं—द्वारिका (४७८१) द्वारिकापुरी (२६८) तथा द्वारावति, द्वारावती (८३, ८४) [ संस्कृत द्वारका, द्वारिका, द्वारावती ] । कृष्ण का अन्तिम जीवन यही बोता ।<sup>२</sup> रुक्मिणी-हरण व विवाह, प्रद्युम्न-जन्म जाम्बवन्ती सत्यभामा विवाह, शतधन्वा भौमासुर वध, पंचपटरानी विवाह, प्रद्युम्न अग्निरुद्ध विवाह, नृग उद्धार, पौंड्रक सुदक्षिण वध, साब विवाह, जरासंध वध, शिशुपाल, शात्व, दंतवक्र, भस्मासुर वध, सुदामा चरित्र, भृगु परीक्षा आदि यहाँ पर घटित होने वाली प्रमुख लौकिक और अलौकिक घटनाएँ हैं । दशम स्कन्ध उत्तरार्द्ध के ४७८२ पद के बाद के सभी पद इन्ही घटनाओं पर आधारित हैं । कवि ने द्वारकानगरी की वास्तुकला एवं शोभा का वर्णन भी किया है—‘द्वारावती कोट कंचन मै रच्यौ रुचिर मैदान’ (४७८४), ‘दिन द्वारावति देखन आवत....बिद्रुम फटिक पची कंचन खचि मनिमय मन्दिर बने बनावत ।....अपनौ भवन न भावत ।’ (४७८३) । द्वारका का एक नाम हरिपुर (२८६) [ सं० हरि. + पुर ] भी दो चार स्थानो मे प्रयुक्त हुआ है—‘यह कह पारथ हरिपुर गए ।’ द्वारकापुरी का आज भी माहात्म्य है । कृष्ण जैसे अधिपति को पाकर वहाँ के निवासी स्वयं भी धन्य थे—‘सूरदास द्वारिकानिवासी, प्राननाथ प्रभु पायौ ।’ (४७८२) ।

<sup>१</sup>७३—कुरुखेत, कुरुक्षेत्र (४०११, ४८६३,) [ सं० कुरुक्षेत्र ] दशम स्कन्ध उत्तरार्द्ध मे कृष्ण का द्वारका से रवि-ग्रहण-पर्व पर यहाँ आने का प्रसंग है । वे वृंदावन भी संदेश भेजते हैं—‘कुरुक्षेत्र मै आई, दियौ इक दूत पठाई । नद जसोमति गोपि ग्वाल सब सूर बुलाई ।’ (४८६३) हरि दर्शन के लिए अनन्त काल से आतुर ब्रजवासी संदेश मिलते ही शकट सजा-सजा कर चल पड़े ।

इतनी लम्बी अवधि के उपरान्त कृष्ण तथा ब्रज के लोगो के मिलन का चित्रण अत्यन्त मार्मिक है—‘दरसन कियो आई हरिजू की, कहत स्वप्न कै साँची’ (४६००), ‘तेरी जीवन मूरि

१—प्राञ्ज के अनुसार भरतपुर की सीमा पर बसा यह गाँव एक पहाड़ी पर स्थित है और छत्ता परगने में पड़ता है । ‘लाड़ली जी’ अर्थात् राधा को याद दिलाने—के लिए यहाँ अनेक छोटे-छोटे मन्दिर अब भी हैं । एक मंदिर राधा की सखियों-ललिता, विशाखा, चंद्रावलि आदि की स्मृति में बनाया गया है तथा एक वृषभानु तथा एक श्रीदामा का है । इस पहाड़ी की समानान्तर पहाड़ी पर पाँच मील दूर ही नंदगाँव बसा है ।

२—प्राञ्ज, पृ० ३० महाभारत की कृष्ण कथा में उनका व्यक्तित्व द्वारिका के राजा तथा एक कुशल राजनीतिज्ञ एवं योद्धा जैसा ही चित्रित है । कृष्ण का रसिक-शिरोमणि तथा कन्हैया वाला व्यक्तित्व बाद में जोड़ा गया है । द्वारकापुरी की पूर्व कथा हरिवंश में मिलती है । अन्य पुराणों में भी यह कथा मिलती है किन्तु राधा का अस्तित्व इनमें भी नहीं है । भागवत पुराण इस कृष्ण चरित्र की दृष्टि से महत्त्वपूर्ण स्थान रखता है ।

मिलहि किन माई । महाराज जदुनाथ कहावत, तबहि हुते सिसु कुंवर कन्हारै ।' (४६०१), अथवा 'हरि जू इते दिन कहाँ लगाए' (४६०६) । रुक्मिणी और राधा संगी बहिनी की तरह मिलती है (४६०६) । राधा तथा माधव के प्रेम के एकात्म्य का सुन्दर वर्णन है—'राधा माधव भेंट भई । राधा माधव, माधव राधा, कीट भृंग गति ह्वै जु गई ।....विहँसि कह्यौ हम तुम नहि अंतर, यह कहिकै उन ब्रज पठई ।' (४६१०) ।

नवम स्कन्ध की पुरुरवा-उर्वशी कथा से भी कुरुक्षेत्र का सम्बन्ध है । राजा पुरुरवा विरह-व्याकुल होकर कुरुक्षेत्र पहुँचे । वहा उनकी अवस्था देख द्रवित होकर उर्वशी ने उनको दर्शन दिये (४४६) । एक स्थल पर 'ज्यो कुरुखेत गड़े कौ सोनौ' (४७५६) उल्लेख भी हुआ है ।

कुरुक्षेत्र प्रसिद्ध महाभारत युद्ध के लिए विशेष रूप से विख्यात है—'या रथ बैठि बधु की गर्जहि पुरवै को कुरुखेत' (२६) । आज भी दिल्ली और कालका के बीच में कुरुक्षेत्र का प्रसिद्ध मैदान पड़ता है और वहाँ मेला भी लगता है । वहाँ ज्योतीश्वर के पास एक बरगद का वृक्ष है । कहा जाता है कि यहाँ पर श्रीकृष्ण ने अर्जुन को जगतविख्यात गीता का सदेश दिया था ।

१७४—हस्तिनापुर (४८३६) [सं० हस्तिनपुरं, हस्तिनापुर] राजा हस्तिन द्वारा बसाया गया अत्यन्त प्राचीन नगर का नाम था । यह मेरठ जिले में दिल्ली से पचास मील उत्तर पूर्व के कोने में गंगा के तट पर बसा था । पाण्डु यहाँ का राजा था । पाण्डवों तथा कौरवों से संबंधित कृष्ण-कथा में इसका उल्लेख हुआ है—'हस्तिनापुर गये हुते हरि पांडु गृह, तहाँ तै चले यह बात जानी' । हस्तिनापुर कुरु जनपद की राजधानी थी । इसका पाणिनि ने उल्लेख किया है ।<sup>१</sup>

कुंडिनपुर (४७८५) [सं० कुंडिन] यह विदर्भों की राजधानी थी । यहाँ के राजा भीष्मराज की पुत्री रुक्मिणी से ही कृष्ण का विवाह हुआ था । रुक्मिणी-हरण कथा में इस नगर का वर्णन दिया गया है—'द्विज कहियौ जदुपति सौ बात ।<sup>१</sup> वेद विरुद्ध होत कुंडिनपुर, हंस के अंस काग नियरात ।' (४७८६)

चन्देरी<sup>२</sup> (४७८५) । शिशुपाल चंदेरी का राजा था और रुक्मिणी के भाई ने उसको रुक्मिणी से पाणिग्रहण करने के लिए बुलाया था—'रुक्म चंदेरी बिप्र पठायौ । ब्याह काज सिसुपाल बुलायौ ।' (४७८५) ।

वाराणसी (४८०१) [सं० वाराणसी] । रुक्मिणी कथा में ही कृष्ण के विरुद्ध वाराणसी के राजा दंतवक्र के युद्ध करने का प्रसंग भी है—'साल्व, दंतवक्र वाराणसी कौ नृप, चढ़ै दल साजि मनौ अन्न छाए ।' (४८०१) प्रथम और द्वितीय स्कन्धों के विनय पदों (३४०, ३४६) में

१—ईडिया एज नोन दु पाणिनि, पृ० ७१, ५४ अष्टाध्यायी में इसका उल्लेख है । थानेद्वर, हिसार तथा हस्तिनापुर के बीच का त्रिकोण प्रदेश कुरु राष्ट्र (गंगा जमुना के बीच में स्थित जिसकी राजधानी हस्तिनापुर थी), कुरु जंगल (रोहतक, हंसी, हिसार) तथा कुरुक्षेत्र (उत्तर में जिसका केन्द्र थानेद्वर कैथल और करनाल था) इन तीन विभिन्न नामों से जाना जाता था ।

२—प० सं० टी०, १३७७ 'बहिने बिदर चंदेरी बायें', दण्डकारण्य के साथ ही जायसी ने इन दो स्थानों का संकेत मात्र किया है । ४६११ 'का चितउर केहि काज चंदेरी', ५००१३ 'काँपा मांगै लेत चंदेरी ।' आदि स्थानों में भी चंदेरी का उल्लेख जायसी ने किया है । शेरशाह का किला चंदेरी में भी था ।

भी वर्णित तीर्थ स्थानों में बनारस या वाराणसी का उल्लेख हुआ है—‘अश्वमेध जज्ञहुँ जौ कीजै, गया बनारस अरु केदार । रामनाम सरि तऊ न पूजै जौ तन गारौ जाइ हिवार ।’ (३४६) अथवा—‘बन बारानसि मुक्ति क्षेत्र है चलि तीकौं दिखराऊँ ।’ (३४०) । वाराणसी एक प्रमुख तीर्थ स्थान माना गया है और यहाँ मृत्यु होने पर स्वर्ग मिलने का विश्वास आज भी अनेक हिन्दुओं में प्रचलित है । इसीलिए काशी में ‘करवत’ लेने की प्रथा थी ।<sup>१</sup> बहुत से लोग वृद्धावस्था में बनारस जाकर रहने लगते हैं । प्राचीन समय में भी यह भारत के प्रसिद्ध नगरों में था । उस समय विद्या एवं पाण्डित्य के क्षेत्र में इसका ऊँचा स्थान था । पाणिनि ने भी उस समय के नगरों में वाराणसी का नाम लिया है । बनारस का एक अन्य प्राचीन नाम काशी भी है, क्योंकि काशी जनपद की राजधानी वाराणसी थी<sup>२</sup>—

‘यह निरगुन लै तिनहि सुनावहु, जे मुड़िवा बसै कासी ।’ (४४८६)

अथवा ‘बिनु तप पायौ कासी’ (४०६४) । आजकल बनारस नाम ही प्रचलित है, किन्तु कुछ समय पहले सरकार ने फिर बदल कर वाराणसी नाम रख दिया है ।

साल्व (४८०१) । हविमणी-कथा में कृष्ण-शिशुपाल युद्ध के सिलसिले में उल्लेख है । फिर यहाँ के राजा का वध भी कृष्ण ने किया—‘सुभट साल्व करि क्रोध हरिपुर आयौ’ (४८३९) । अष्टाध्यायी में उल्लिखित जनपदों में साल्व का स्थान है ।<sup>३</sup> नदियाँ

१०५—कृष्ण की ब्रज लीलाओं में यमुना नदी का भी महत्त्व है । यमुना के निकट ही वृन्दावन बसा होने के कारण गोचारण, मुरलीवादन, चौर-हरण, रासलीला, दानलीला, यमुना-स्नान आदि सभी प्रमुख प्रसंगों से यमुना नदी का संबंध है—‘जमुना तैहाँ बहुत रिभायो’ (३५३१) । कुछ अलौकिक चरित्र से संबंधित घटनाएँ भी यमुना तट पर हुई थी जिनका उल्लेख किया जा चुका है । वियोग प्रेम के पदों में ब्रजवासियों के साथ प्रकृति के व्याकुल होने का चित्रण है, फिर कृष्ण की प्रिया यमुना का भी दुखी होना स्वाभाविक ही था—‘देखियत कालिंदी

१—पं० सं० टी०, ११४।७ ‘नाभी कुंजर बानारसी—सिर करवत तन करसी लै लै बहुत सींभे तेहि आः ।’

पं० सं० टी०, ६०३।६ ‘जाइ बनारसि जारिउ कया ।’

२—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० ३७, ७२ पूर्वो भारत के जनपदों में काशी भी था—कोशल, काशी, मगध, कलिंग और सूरमस । वाराणसी काशी जनपद की राजधानी थी । यहाँ के लोग ‘वाराणसीय’ कहलाते थे ।

३—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० ५५, ५६ साल्व तथा मत्स्य नामक जनपदों का साथ-साथ उल्लेख गोपथ ब्राह्मण और महाभारत में भी है । मत्स्य की राजधानी विराट् (जयपुर में बैराट) थी और साल्व भी उसके निकट ही होना चाहिए । संभवतः अलवर से उत्तरी बीकानेर तक यह जनपद था । अनुमान होता है साल्व काफी दिन पहले पश्चिम से बलूचिस्तान व सिंध होते हुए आये थे और ‘साल्व का गिरि’ (वर्तमान हाला पर्वत) नाम में अपने चिह्न छोड़कर आए । ये लोग उत्तरी सौवीर से होते हुए सरस्वती के किनारे-किनारे चल कर उत्तरी राजस्थान में बस गए । यमुना तक उनके जाने की बात पर एक पुरानी वैदिक पंक्ति से प्रकाश पड़ता है—‘यौगन्धारिनेव नो राजेत्वि साल्वीर—अवादि-शूह बिदन्त-चक्रा आसीनास्तीरेण यमुने तव ।’

अति कारी । अहौ पथिक कहियौ उन हरि सौ, भई विरह जु र कारी ॥<sup>१</sup>

गिरि-प्रजक ते गिरति धरनि धँसि, तरंग तरफ तन भारी ।

तट बारू उपचार चूर, जल-पूर प्रस्वेद पनारी ॥

बिगलित कच कुस कास कूल पर, पक जु काजल सारी ।

भौर भ्रमत अति फिरति भ्रमित गति, दिसि दिसि दीन दुखारी ॥

निसि दिन चकई पिय जु रटति है, भई मनौ अनुहारो ।

सूरदास प्रभु जो जमुना गति, सो गति भई हमारी ॥' (३८०६)

कभी गोपियो का क्रोध जमुना पर भी उतरता है—'मोको माई जमुना जम हूँ रही ।

कैसे मिलौ स्यामसुन्दर कौ बैरनि बीच बही ॥

कितिक बीच मथुरा अरु गोकुल, आवत हरि जु नही ।' (३८६२)

सूरसागर मे जमुना के कई नाम प्रयुक्त हुए हैं—जमुना, (११५१) [सं० यमुना—यम की बहन], रबितनया<sup>२</sup> [सं०] तथा कालिंदी (३८०६) [सं०, कलिद पर्वत से निकली नदी] ।

कालीय-दमन की कथा (११३६-१२०७) का संबंध भी यमुना नदी से है । उसके एक भाग मे ही कालीय नाम का नाग रहता था । उस स्थान को कालीदह (११४१) [सं० कालयः दहः—अग्नि] कहा गया है ।

मथुरा के निकट यमुना एक मील के करीब चौड़ी है । कुछ वर्षों पहले तक इसका तट झाड़ियो और वृक्षों से ढका हुआ था । यही वन, खड़ी (जैसे कोकिलावन कदंबखण्डी आदि) आदि नामों से जाने जाते थे । बर्नियर ने यमुना स्नान के महत्त्व का उल्लेख किया है ।<sup>३</sup>

सरस्वति (१८०२) [सं० सरस्वती] सुदर्शन-विद्याधर-शाप-मोचन प्रसंग मे सरस्वती नदी का उल्लेख हुआ है । नंद गोपी-ग्वालों के साथ इसके ही तट पर गए थे जब उन्हें साप ने काट लिया था—'नंद सब गोपी ग्वाल समेत ।

गए सरस्वति तट इक दिन, सिव अंबिका पूजा हेत ।' (१८०२) ।

पाणिनि ने सरस्वती नदी का उल्लेख किया है ।<sup>४</sup> यह एक प्राचीन नदी है । प्रयाग मे गंगा, यमुना तथा सरस्वती-तीनों नदियों के संगम (त्रिवेणी) होने का विश्वास चला आ रहा है, किन्तु अब इसका वहाँ कोई अस्तित्व नहीं है ।

१—प० सं० टी०, ११४।६ 'कै कालिंदी विरह सताई । चलि पयाग अरहुल बिच आई ।'

२—मानस, अयोध्या०, ११२ पुनि सिय रामलखन कर जोरी । जमुनाहि कीन्ह प्रनामु बहोरी ।

चले ससौय मुदित दोड भाई । रवितनुजा कइ करति बड़ाई ।

३—बर्नियर, पृ० ३०२, बर्नियर ने लिखा है कि सूर्यग्रहण (१६१६ का ग्रहण) के समय हिन्दू यमुना में स्नान करते थे । उसके बाद ब्राह्मणों को दान देते थे । इसी प्रकार गंगा, सिन्धु तथा और दूसरी नदियों में भी स्नान की प्रथा थी । थानेश्वर के तालाब की महत्ता भी थी ।

४—ईडिया एज् नोन टु पाणिनि, पृ० ४६ अनेक नदियों के संबंध में सरस्वती नदी होने का संदेह किया जाता है । उदीच्य तथा प्राच्य भागों को बाँटने वाली नदी इनमें सबसे अधिक प्रसिद्ध थी ।

सिन्धु (४८६७) [स०] । दशम स्कन्ध उत्तरार्द्ध में कृष्ण के द्वारका से कुश्चेत्र आने का संदेश सुन कर ब्रजवासी आनन्दित हो उठते हैं—‘पथिक कहाँ ब्रज जाइ, सुने हरि जात सिन्धु तट । सुनि सब अंग भए सिथिल, गयो नहि बज्र हियौ फटि ।’ सिन्धु समुद्र के अर्थ में भी प्रयुक्त हुआ है—‘गयो कूदि हनुमन्त जब सिन्धु पारा’ (५२०) । सिन्धु नदी के सम्बन्ध में आगे बताया गया है ।

### पर्वत

१७६—गोवर्द्धन (१४३८) [स० गोवर्द्धनः] गोवर्धन पूजा और धारण शीर्षक अनेक पद (१४२९-१६२१) हैं । कृष्ण द्वारा गोवर्धन को सात दिन लगातार उंगली पर उठाने की कथा भी उनके अलौकिक चरित्र में ही आती है ।

मथुरा से करीब तेरह मील दूर गोवर्द्धन की छोटी सी पहाड़ी और गाँव अब भी है । इसी मार्ग पर मथुरा से तीन मील दूर शान्तनुकुंड है जो शान्तनु की पुत्र के लिए तपस्या तथा गंगा द्वारा पुत्र भोग्म की प्राप्ति का स्मरण कराता है ।

उपर्युक्त गोवर्धन कथा के कारण ही हिन्दुओं में इसका अत्यधिक महत्त्व है और गिरिराज के नाम से पूजा जाता है । शुरु के साहित्य में ‘अन्नकूट’ नाम भी मिलता है । यह इतना पवित्र माना जाता है कि यहाँ से पत्थर लेने का निषेध है । यहाँ बल्लभाचार्य का बनवाया ( १५२० ई० ) श्रीनाथ जी का मन्दिर भी है । औरंगजेब के समय में इसकी मूर्ति नाथद्वार उदयपुर भेज दी गयी थी । अतः अब गिरिराज की चोटी पर इस मंदिर का खंडहर मात्र रह गया है । हर वर्ष अब भी यहाँ अन्नकूट का उत्सव होता है तथा गोवर्धन की पूजा की जाती है । कार्तिक के महीने में इसकी परिक्रमा का भी महत्त्व है ।<sup>१</sup> सूरदास जी श्रीनाथ जी के मंदिर में ही भजन-कीर्तन किया करते थे ।

### अन्य स्थान

बंसीबट, संकेतबट (३५१३, १०७८) । यमुना के तट पर इन स्थानों में कृष्ण के विचरण करने का वर्णन अनेक पदों में है—‘जमुना कूल मूल बसीबट, गावत गोप धमारि (३५१३) तथा—‘फिरत बननि बृन्दावन, बंसीबट, संकेत बट’ (१०७८) । ब्रज के प्रसिद्ध चौबीस उपवनों में से संकेत भी एक है । ‘बंसीबट बृन्दावन जमुना तजि बैकुंठ न जावै’ (३४९), ‘बंसीबट अति सुखद, और द्रुम पास चहूँ है । सखा लिये तहँ गए, धेनु बन चरति कहूँ है’ ( १०५५ )—आदि वर्णन हैं ।

## २—रामकथा से संबंधित शब्दावली

१७७—सूरसागर का नवम स्कन्ध रामकथा पर ही आधारित है । अन्य कुछ थोड़े से स्फुट प्रसंग भी हैं । इन थोड़े से पदों में ही पूरी कथा बता दी गयी है । रामकथा से संबंध रखने वाले प्रमुख नाम इस प्रकार हैं—

### नगर आदि

अजोध्या, अयोध्या ( ४८८ ), ( ४९४ ) [स० अयोध्या] राम-जन्म पर अयोध्या-वासियों के हर्ष का वर्णन है—‘अजोध्या बाजति आजु बधाई’ ( ४६१ ) ।<sup>१</sup>

या ‘फूले फिरत अजोध्यावासी, गनत न त्यागत चीर’ (४६०) । इसके अन्य नाम अवधपुर, अवधपुरी ( ४७७ ) [स० अयोध्यापुरी] तथा कोसलपुर (५१३) [स० कोशल-पुर] भी थे—‘अवधपुर आये दसरथ राई’ ( ४७३ ) अथवा—‘महाराज दसरथ मन धारी ।

अवधपुरी को राज राम दे, लोजे ब्रज बनचारी ।' (४७४), तथा 'दसरथ-मुत्त कौसलपुर बासी' (५२३) । प्राचीन समय में कोशल जनपद था । पाणिनि ने इसका उल्लेख किया है ।<sup>१</sup> अयोध्या सरयू नदी के तट पर बसी हुई थी और सूर्यवंशो राजा दशरथ की राजधानी थी<sup>२</sup>—'हमारी जन्मभूमि यह गाउँ । सुनहुँ सखा सुग्रीव विभीषण अवनि अजोध्या नाउँ—अपनी प्रकृति लिये बोलत हौ सुरपुर मैं न रहाउँ' (६०६) ।

आज भी फैजाबाद शहर से कुछ मील दूर सरयू के तट पर अयोध्या शहर है जो राम का जन्मस्थान होने के कारण पवित्र माना जाता है तथा वहाँ के अनेक मंदिर अब भी उनका स्मरण दिलाते हैं । यहाँ हर वर्ष रामनवमी का मेला होता है । अवध वर्तमान समय में एक खड है । इसमें लखनऊ, फैजाबाद, सीतापुर, हरदोई आदि बारह जिले हैं । मुसलमानों के राज्य-काल में भी अवध तथा फैजाबाद का महत्व था । अवध की संघ्या ( शांति अवध ) अपने सौंदर्य के लिए प्रसिद्ध है ।

मिथिलापुर ( ४८०६ ) [स० मैथिलः] के राजा जनक की ही पुत्री सीता थी । यह विदेह देश की राजधानी थी ।<sup>३</sup> राजा जनक के नाम पर ही इसका दूसरा नाम जनकपुर ( ४६८, ४७२ ) भी मिलता है । सीता के दो नाम मैथिली और जानकी इन्हीं नामों पर आधारित हैं ।

पंचवटी ( ८१७ ) [स० पंचवटी] वनवास काल में राम के यहाँ रहने का उल्लेख है । यहाँ सूर्पनखा-नासिकोच्छेदन तथा सीताहरण आदि घटनाएँ घटित हुई थी—'कहै तात के, पंचवटी बन, छाँड़ि चले रजधानी । तहाँ बसत सीता हरि लोन्ही रजनीचर अभिमानो ।'<sup>४</sup> विष्णु के दोनों ही अवतार थे—राम और कृष्ण । यशोदा शिशु कृष्ण को राम की कहानी सुनाते समय सुनाती है । वे अपने पूर्व चरित्र का स्मरण कर वर्तमान स्थिति को भूल जाते हैं और कह उठते हैं—'लछिमन, धनुष देहु कहि उठे हरि, जसुमति सूर डरानी ।' ( ८१७ ) ।

पंचवटी दण्डकारण्य के अन्तर्गत था तथा वर्तमान नासिक के निकट गोदावरी के तट पर बसा हुआ था ।

लंका, लंक ( ५३०, ५४६ ) [स० लंका] । रावण लंका का राजा था और सीताहरण के बाद उनको यहाँ की अशोकवाटिका में रक्खा गया था । हनुमान द्वारा लंका जलाने का असंग भी है—'लंका सकल जरी,'<sup>५</sup> ( ५४२, ५४३, ५४४ ) । लंका की राजधानी के लिए लंका के अतिरिक्त कनकपुरी, कनकपुर ( ५१६ ) [स०], कंचनपुर ( ५२५ ) [स०] अथवा हाटकपुरी ( ५३३ ) [स०] भी आया है । इसका कारण वहाँ की वैभव-सम्पन्नता ही है ।

१—इंडिया एज नोन दू पाणिनि, पृ० ६० —पाली पुस्तकों में सोलह महाजनपदों में से एक कोशल भी है । इसके नगर आबस्ती का पाणिनि 'गणपाठ' में उल्लेख हुआ है और 'इक्ष्वाकु' तथा 'सरयू' का निर्देश सूत्र ६, ४, १७४ में है । पतंजलि ने 'इक्ष्वाकु' जनपद बताया है जो कोशल का ही दूसरा नाम है ।

२—मानस०, बा०, १८८, 'अवधपुरी रघुकुलमनि राऊ ।'

मानस०, अरण्य०, १२, 'नाम कोसलाधीस कुमार ।'

३—मानस०, बाल० २१२, 'बेगि बिदेह नगर निग्राया ।'

४—मानस०, अरण्य०, २१ 'पंचवटी बसि श्री रघुनायक । करत चरित सुर सुनि सुखदायक ।'

५—मानस०, सुंदर०, २६ 'उलटि पलटि लंका सब जारी ।'

लंका पहुँचने पर हनुमान की चिन्ता का वर्णन है, साथ ही लंका नगर का भी—‘चहुँ दिसि लंक-दुर्ग दानव दल, कैसे पाऊँ जान । सौ जोजन बिस्तार कनकपुरि, चकरी जोजन बीस ।’ (५१६) । फिर वहाँ के मत्त गजो, छत्रध्वजा, वैभव तथा निशाचरो का भी वर्णन है ।<sup>१</sup>— (५१६) ‘लंक दुर्ग, लंक गढ़ (५६६) वहाँ के दुर्ग का सूचक है ।

राम-कथा में हो लंका जाने के लिए राम द्वारा सेतुबन्ध ( ५६८ ) का महत्वपूर्ण प्रसंग भी है—‘सेतु-बंध करि तिलक, सूर प्रभु रघुपति उतरे पार’ ( ५६८ ) अथवा ‘पाहन सौ बाँधि सिंधु, लंका गढ घेरै’ ( ५६२ ) । पद्मावत में भी लंका-दाह तथा सेतु-बन्ध की चर्चा है ।<sup>२</sup> मानस में भी ‘सिंहल’ नाम उल्लिखित है ।<sup>३</sup> पुराणों के अनुसार सात द्वीपों में से एक लंका भी है ।

नदियाँ

१७८—सरजू (४८८) [सं० सरयू, सरयू] । अयोध्या नगर सरयू के तट पर ही बसा है—‘उत्तर दिसि हम नगर अयोध्या, है सरजू के तीर ।’ ( ४८८ ) । पाणिनि ने नदियों में सरयू का उल्लेख किया है<sup>४</sup> ।

पर्वत

रिष्यमूक पर्वत<sup>५</sup> ( ५२ ) [सं० ऋष्यमूक] । यह पर्वत पंपा सरोवर के निकट है । सुग्रीव अपने बड़े भाई बालि के भय से इसी पर्वत पर रहा करते थे—‘रिष्यमूक पर्वत विख्याता । इक दिन अनुज सहित तहँ आए, सीतापति रघुनाथा । कपि सुग्रीव बालि के भय तें बसत हुतौ तहँ आइ ।’ ( ५१२ ) ।

त्रिकूट<sup>६</sup> (४२६) [सं० त्रिकूट] । यह लंका का एक पर्वत है । इस पर ही लंका नगरी बसी हुई है । गज ग्राह कथा में इस पर्वत का नाम आया है । ऋषि अगस्त्य के शाप से राजा इंद्रद्युम्न त्रिकूट पर्वत पर गज हो गए थे—‘भयो त्रिकूट पर्वत गज सोइ ।’

वन

दंडक वन ( ५०१ ) [सं०] । यह विन्ध्य पर्वत से गोदावरी नदी के किनारे तक फैला हुआ एक प्राचीन वन है ।<sup>७</sup> नर्मदा तथा गोदावरी नदियों के बीच दक्षिण भारत का

१—पद्मावत में भी सिंहल द्वीप का विस्तृत वर्णन है (१५६, ६५) । उसमें सिंहलद्वीप नाम ही प्रायः प्रयुक्त हुआ है—‘सिंहल द्वीप आदि कबिलासू ।’ (६५) लंक शब्द भी कहीं कहीं है (३६३।२) ‘जहिया लंक डही श्री रामा ।’

२—प० सं० टी०, ३६३।४ ‘सेतबंध जहँ राघौ बाँधा ।’

३—मानस, अयो०, २२३, ‘जनु सिंहल बासिन्ह भयउ बिधि बस सुलभ प्रयागु ।’

४—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० ४५, राप्ती नदी, सरयू की सहायक नदी थी । ऋग्वैदिक भारत में हेरत के निकट बहने वाली एक नदी का नाम भी सरयू था । (प्राचीन फारसी में ‘हरयू’ और वैदिक में सरयू) । डेरियस प्रथम (५१६ ई० पू०) ने ‘हेरवै’ (हरयू के लोग) का उल्लेख किया है ।

५—मानस०, किष्कि०, ‘रिष्यमूक पर्वत निअराया । तहँ रह सचिव सहित सुग्रीवा ।’

६—हर्ष० सां० अ०, पृ० १२५, हर्ष ने सारे भारत पर अधिकार करने का निश्चय किया—पूर्व में उदयाचल, दक्षिण में त्रिकूट, पश्चिम में अस्तगिरि तथा उत्तर में गन्धमादन तक स्वामित्व की घोषणा कर दी ।

७—मानस०, अरण्य० १३, ‘दंडक वन पुनीत प्रभु कर हू’



प्रसिद्ध भाग है। श्रीरामचंद्र के समय में यह उजाड़ था। चित्रकूट के बाद राम यहाँ आकर पंच-वटी में रहने लगे थे। यहाँ ही सूरनखा-नासिकोच्छेदन खरदूषण-वध तथा सीता-हरण आदि राम-कथा की महत्वपूर्ण घटनाएँ घटित हुई थी—‘खरदूषण यह मुनि उठि धाये।—मूर्तिनाये समा-चार सब लंका जाइ सुनाए—दंडक बन आए छल करिकै, सूर राम लखि धाए।’ (५०१)।

हर्षचरित में बाण ने इस वन का उल्लेख किया है<sup>१</sup>। पद्मावत में भी होरामन तोता सिंहलद्वीप का मार्ग बताते समय दंडकारण्य का नाम लेता है<sup>२</sup>।

## अन्य स्थानवाचक शब्द

### नगर

१७६—गया (३४६) [सं०] यह बिहार प्रान्त का एक प्रसिद्ध स्थान है। प्राचीन समय से ही यहाँ सनातनधर्मी हिन्दू अपने पितरों का तर्पण करने के लिए जाते हैं। नाम-माहात्म्य के पदों में प्रायः सभी प्रमुख तीर्थ-स्थानों का उल्लेख हुआ है। पद्मावत में भी तीर्थ-स्थानों के नाम मिलते हैं। एक स्थल पर अठारह नदियाँ तथा ६४ तीर्थ बताये गये हैं।<sup>३</sup>

१—हर्ष० सा० अ०, पृ० १८५, राश्यश्री को ढूँढने हर्ष बिन्ध्या के जंगलों में गए थे। पश्चिम में चंबल, सिन्ध, बेतवा, केन के मध्यवर्ती प्रदेश को लेकर पूर्व में शोण तक आटविक राज्य फैले पड़े थे। उन्हीं के भौगोलिक उत्तराधिकारी कुछ दिनों पहले तक बुंदेलखण्ड व बघेलखण्ड के छोटे-छोटे राजा थे। इसके दक्षिण में घने जंगलों की मेखला महाकान्तार का प्रदेश रहा होगा। हर्ष के समय में इसका पश्चिमी भाग दंडकवन तथा पूर्वी महाकान्तार कहलाता था। बिन्ध्याचल के उत्तर में आटविक राज्य था और उससे दक्षिण में दंडकवन महाकान्तार फैले हुए थे।

२—प० सं० टी०, १३७।४—‘परे आइ अब वनखंड माहीं। डंडक आरन बीभ बनाहीं। सघन ढाँख बन चहुँ दिसि फूला। बहु दुख मिलहि इहाँ कर भूला। भोंखर जहाँ सो छाड़हु पंथा। हिलगि मकोइ न फारहु कंथा।’

३—प० सं० टी०, ६०३, पद्मावत में भी सब प्रमुख पुराय स्थानों के नाम मिलते हैं—  
‘गड़ुं प्रयाग मिला नहि पीऊ। करवत लीन्हा दीन्ह बलि जोऊ। जाइ बनाएसि जरिउं कया। पारिउं पिंड निबहुरे गया। जगरनाथ जगरन के आई। पुनि दुवारिका जाई अन्हाई। जाइ केदार दाग तन कीन्हेउ तहँ न मिला तब आंकि। ढूँढि अजोध्या सब फिरिउं सरग दुवारी भांकि॥’

प० सं० टी०, ६०४।१, २ ‘जल जल नदी अठारह गंडा, चौंसठि तिर्थ कीन्ह सब ठाऊं, (२) मध्यकालीन तीर्थ ग्रन्थों में प्रायः भारत की प्रमुख अठारह नदियाँ बताई गई हैं। वन पर्व ११४।२ के अनुसार गंगा पाँच-सौ नदियों को लेकर समुद्र से निकलती है तथा पंचतंत्र के अनुसार नौ-सौ (यत्र जाह्नवी नव नदी शतानि गृहीत्वा नित्यमेव प्रविशति तथा सिन्धुश्च)। (पंचतंत्र १।३।८)। वाचस्पति मिश्र के तीर्थ चिन्तामणि आदि ग्रन्थों में मध्यकालीन तीर्थों की संख्या बताई गई है वर्ण रत्नाकर में सत्तर तीर्थ बताये गये हैं।

प्रयाग<sup>१</sup> (४१६) [सं० प्रयाग] यह गंगा-यमुना के संगम पर स्थित एक पुराण स्थान है।

गौतम तथा अहिंसा की कथा में प्रयाग के माहात्म्य का अनुमान होता है—जज्ञ कराइ प्रयाग न्हावौ। तौहँ पूरब तन नहिँ पावौ<sup>२</sup> (४१६)। इय नगर का प्राचीन नाम प्रयाग था किन्तु अब 'इलाहाबाद' नाम ही अधिक प्रचलित है। 'प्रयाग' नाम भी चल रहा है।

बदरिका, बदरिकाश्रम (३८४, ४६३०) यह हिमालय पर्वत में स्थित एक प्रसिद्ध तीर्थस्थान है। शंकराचार्य द्वारा निश्चित किये हुए चार धामों—बद्रीनाथ, द्वारिका, पुरी तथा रामेश्वरम् में बद्रीनाथ भी एक है। बदरिकाश्रम में नारायण का अवतार रूप में वहाँ रहने की कथा सूरसागर में वर्णित है (४६३०)। उद्धव-पश्चात्ताप प्रसंग में भी इसका उल्लेख है—'कहत पठवन बदरिका मोहि, गूढ़ ज्ञान सिखाइ' (३८४)।

केदार (३४६) हिमालय में स्थित बद्रीनाथ के निकट एक अन्य तीर्थ स्थान है। नाम-माहात्म्य के पदों में इसका भी उल्लेख है—'गोविंद-भजन करौ इहि बार।.... अस्वमेध जज्ञहु जो कीजै, गया, बनारस अरु केदार। राम नाम सरि तऊ न पूजै, जौ तनु गारौ जाइ हिवार।' (३४६)। बद्रीनाथ व. केदार नाथ के मंदिरों के दर्शन करने आज भी सैकड़ों लोग हर वर्ष जाते हैं। पहले इन स्थानों तक पहुँचना अत्यन्त कठिन होता था किन्तु अब धीरे-धीरे मार्गों की सुविधा होती जा रही है।

कन्नौज<sup>२</sup> (४१५) अजामिल ब्राह्मण की कथा नाम माहात्म्य संबंधी पदों में दी गयी है। अजामिल कन्नौज का रहने वाला था—'अजामिल बिप्र कन्नौज निवासी।'।

आज कन्नौज फर्रुखाबाद की एक छोटी-सी तहसील है और यहाँ का इत्र प्रसिद्ध है।

जालंधर (१०४) ईश्वर-भक्ति संबंधी पदों में जालंधर-युवती के पातिव्रत्य का उल्लेख किया गया है—'पतिव्रता जालंधर—जुवती, सो पतिव्रत तै टारी।' यह पूर्वी पंजाब में स्थित एक नगर है।

नीलावती (१०१४) उस समय नीलावती के चावल प्रसिद्ध थे। ऐसा ज्ञात होता है—'नीलावती चाँवर दिव-दुर्लभ।'।

नीमषार (२२८) भागवत कथा सुनाने के प्रसंग में प्रथम स्कंध में सूत का नीमषार से आने का वर्णन है—'सो पुनि नीमषार तै आयौ।'।

### नदियाँ

१८०—सिंधु (विनय) [सं०] पंजाब की एक प्रसिद्ध नदी है। विनय पदों में इसका उल्लेख है। पाणिनि ने भी उत्तर-पश्चिमी नदियों की सूची में सिंधु का नाम दिया है। इस नदी के नाम पर ही इसके पूर्व का प्रदेश सिन्ध कहलाता था (वर्तमान सिन्ध-सागर-दोआब)। इसका उद्गम-स्थल पश्चिमी कैलाश है जो तिब्बत में आता है। प्राचीन समय में नदी के उस ओर का प्रदेश 'पारे-सिन्धु' कहलाता था।<sup>३</sup>

गंगा (४५६) भारत की सबसे अधिक प्रसिद्ध नदी गंगा है। हिन्दुओं में इसकी

१—राम-कथा में चित्रकूट जाते समय राम का प्रयाग रुकने का वर्णन है। यहाँ भारद्वाज मुनि का आश्रम था—'मानस०, अयो०, १०८, 'भरद्वाज आश्रम सब आए,' 'प्रातः प्रयाग न्हाइ'

२—प० सं० टी०, ५२६।५ 'मलिक जहाँगिर कनउज राजा'

३—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० ४३

महत्ता प्रमुख तीर्थस्थानों से कुछ बढ़कर ही है । गंगा-स्नान से सब पाप नष्ट होने का विश्वास है । गंगा-जल भी पवित्र माना गया है । मृत्यु के समय सनातनी हिन्दुओं में गंगाजल पिलाने की प्रथा है । सूरसागर में गंगा के पृथ्वी पर आने तथा स्तुति से संबंधित अनेक पद हैं । नवम-स्कन्ध में गंगा-आगमन का विस्तृत वर्णन है (४५३) । सूर्यवंश के राजाओं से संबध होने के कारण इस स्कन्ध में यह प्रसंग है । राजा भगीरथ के कठिन तप के फलस्वरूप शिव को जटाओं में स्थित गंगा के पृथ्वी पर आने की कथा पुराणों में भी मिलती है । भगीरथ के नाम से गंगा का नाम भागीरथी पड़ा । इसका एक अन्य नाम मंदाकिनी (५४५) [सं० मंदाकिनी] भी है । गंगोत्री से निकलने के बाद पर्वत में स्थित धारा आज भी भागीरथी के नाम से प्रसिद्ध है । उत्तर काशी के निकट भागीरथी में मिल जाती है । चित्रकूट के निकट बहने वाली एक अन्य नदी का भी नाम मंदाकिनी है । गंगोत्री से निकली धारा भागीरथी में पर्वतीय प्रदेश में जहाँ अन्य नदियाँ मिलती हैं, वहाँ एक प्रयाग माना गया है, जैसे कर्ण-प्रयाग, रुद्र-प्रयाग तथा देव-प्रयाग आदि । पुराणों के अनुसार यह स्वर्ग में बहनेवाली गंगा की धार है । ब्रह्म-वैवर्त पुराण के अनुसार यह एक अयुत योजना लम्बी है तथा हरिवंश के अनुसार द्वारिका के निकट की एक नदी का नाम भी मंदाकिनी था । सूरसागर में गंगा के अन्य दो नामों का उल्लेख भी है—माधव बेनी (४५५) [सं० माधव-बेणी] तथा सुरसरी (३०७) [सं० सुरसरित] 'नाग-नर-यसु सबनि चाहौ सुरसरी कौ बुंद' (४५४), जय-जय, जय-जय<sup>१</sup> माधव बेनी, जगहित प्रकट करी करुणामय' (४५५), अथवा 'गंग-तरंग बिलोकत नैन । अतिहि पुनीत बिष्णु पादोदक, महिमा निगम पढत गुनि चैन ।' (४५६) । राम-कथा के अन्तर्गत सीता हनुमान-संवाद में भी उल्लेख हुआ है—'मंदाकिनि-तट-फटिक सिला पर, मुख-मुख जोरि तिलक की करनी ।' (५४५) । यह सर्वप्रथम हरिद्वार में आती है इसीलिये हरिद्वार को भी पुण्य स्थान मानते हैं । वास्तव में गंगा से इतने लाभ हैं कि उसकी महत्ता ठीक ही है । गंगा जल पवित्र मानने का एक कारण औषधिक महत्व भी है । यह बहुत दिन रक्खा रहने पर भी खराब नहीं होता—'गंगाजल तजि पियत कूप जल' (२६६), अथवा 'तुम निर्मल गंगा-जलहू तै' (२५७८) । गंगा, यमुना, सरस्वती के रंगों<sup>२</sup> का उल्लेख भी है—

‘चंदन खौरि ललाट स्याम कै, निरखत अति सुखदाई ।

मनौ एक संग गंग-जमुन नभ, तिरछी धार बहाई ।’

अथवा, ‘अरुन स्वेत सित भलक पलक प्रति को बरनै उपमाई ।

मनु सरसुति, गंगा जमुना मिलि, अश्राम कीन्हौ आई ।, (२४३१)

संगम के लिए त्रयधार का प्रयोग<sup>३</sup> भी हुआ है ।

बेनी (३४६) [सं० बेणी, त्रिवेणी] प्रयाग गंगा यमुना के संगम पर ही अवस्थित है ।<sup>३</sup>

१—मानस०, बाल० ३१, ‘रामकथा मंदाकिनी’, १०६, ‘जटा सुकुट सुरसरित सिर’, २११, ‘जेहि प्रकार सुरसरि महि आई ।’

२—पं० सं० टी०, १००।१ बरनों मांग सीस उपराहीं ।.....जमुना मांझ सुरसती देखी.....तेहि पर पूरि धरे जौ सोती । जमुना मांझ गाँव कै सोती ।’

३—मानस०, अयोध्या०, २०४ ‘देखत श्यामल धवल हिलोरे, पुलकि सरीर भरत कर जोरे । सकल कामप्रद तीरथराऊ । वेद विदित जग प्रकट प्रभाऊ ।’

यहाँ तीसरी नदी सरस्वती के मिलने के विश्वास होने के कारण 'त्रिवेणी' नाम है।<sup>१</sup> त्रिवेणी भी हिन्दुओं के लिये अत्यधिक पवित्र है—'सहस्र बार जौ बेनी परसौ, चंद्रायन कोजै सौ बार' (३४६)।

त्रिवेणी के निकट अकबर द्वारा निर्मित किला आज भी है तथा हर वर्ष माघ में एक बड़ा मेला लगता है। त्रिवेणी तथा गंगा की पूजा करने वाले सनातनी हिन्दू दूर-दूर से यहाँ स्नान करने आते हैं। एक बार त्रिवेणी स्नान से सब पाप नष्ट होने तथा स्वर्ग-प्राप्ति का उनको विश्वास है।

गोदावरी<sup>२</sup> (२२४) [सं० गोदावरी] विन्ध्य पर्वत के ही दक्षिण में बहने वाली एक प्रसिद्ध नदी है। विनय पदों में इसका उल्लेख हुआ है।

गंडकी<sup>३</sup> (४१०) [सं० गंडकी] रिषभदेव के पुत्र जडभरत की कथा में इस नदी का उल्लेख हुआ है। इसके तट पर ही हिरनी के शावक मिलने का संयोग हुआ था—'एक दिवस गंडकि-तट जाइ। करन लगे सुमिरन चित लाइ।' यह उत्तरी भारत की एक नदी है जो गंगा में गिरती है।

गोमती (४८२८) [सं०] दशम-स्कन्ध उत्तरार्ध में हरि-लीला से चकित होकर नारद के गोमती तट पर आने का उल्लेख है—'मन यह करत विचार गोमती तट आए'। वर्तमान लखनऊ नगर गोमती तट पर बसा हुआ है।

#### पर्वत

१८१—हिंवार (३४६) [सं० हिमालय), हिमाचल, अथवा हिमाद्रि] भारत की प्रसिद्ध उत्तरी पर्वत श्रेणी हिमालय नाम से विख्यात है। संसार की सबसे अधिक ऊँची चोटी एवरेस्ट हिमालय पर्वत में ही है। पहले संसार से विरक्त होकर लोगों के हिमालय में जाकर तप करने की प्रथा थी। युधिष्ठिर आदि ने भी हिमालय में जाकर ही शरीरात किया था। द्वितीय-स्कन्ध के एक पद में तीर्थ-स्थानों के साथ इसका उल्लेख है—'जौ तनु गारौ जाइ हिंवार।' (३४६)। पद्मावत में 'हिंवांचल' नाम अधिक प्रयुक्त हुआ है।<sup>४</sup> पाणिनि ने भी 'हिमानी' नाम से उल्लेख किया है।<sup>५</sup>

धौलागिरि (३५१६) [सं० धवलगिरि] हिमालय की हिम से ढकी चोटियों को ही धवलगिरि कहा जाता है। फाग-शोषक एक पद में प्रयुक्त उत्प्रेक्षा में इसका उल्लेख हुआ है—'बहुत भरै बलराम सबनि गहि। धौलागिरि मनु धातु चली बहि।' (३५१६) इस पर्वत से अनेक औषधिक जड़ी-बूटियाँ प्राप्त होती हैं।

मैनाक [सं० मैनाक] यह हिमालय और मैना का पुत्र माना जाता है। कथा के अनुसार

१—प० सं० टी०, १००।१, बरनौ माँग सीस उपराहीं।.....जसुना माँझ सुरसती देखी।.....तेहि पर पूरि धरे जौ मोती। जसुना माँझ गोंग कै सोती।'

२—मानस०, अरण्य०, १३—'गोदावरी निकट प्रभु रहे परन गृह छाई।''

३—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० ४५, रथस्या नामक नदी का स्थान जैमिनीय ब्राह्मण तथा आदि पर्व में वर्णित सात पवित्र नदियों में है जिसके एक और सरस्वती है और दूसरी और गंडकी नदी।

४—प० सं० टी०, ३५०।४—'जानहुँ सेज हिंवांचल बूटी', ३५४।२—'सूरज जरत हिंवांचल ताका।''

५—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० ३६

पहले सभी पर्वतों के पंख थे और उड़ा करते थे। अब केवल मैनाक पर्वत के ही पंख शेष रह जाने का विश्वास प्रचलित है। इन्द्र ने बज्र से सबके पर काट दिये थे किन्तु यह छिपकर बच गया था।

मंदराचल (४३५) [सं०] यह पुराणों में उल्लिखित वह प्रसिद्ध पर्वत है जिससे सुरों और असुरों ने समुद्र-मंथन किया था। सूरसागर में भी अष्टम-स्कन्ध के समुद्र-मंथन प्रसंग में इसका उल्लेख हुआ है—‘मंदराचल अचल चले धाई’ अथवा ‘मंदराचल उपारत भयो स्नम बहुत’ (४३५) !

दौनागिरि (५६३, ५६४) नवम-स्कन्ध की राम-कथा में हनुमान द्वारा दौनागिरि पर्वत से संजीवनी बूटी लाने का निर्देश है—‘दौनागिरि पर आहि संजीवनि, बैद सुषेन बताई’ (५६३)। बूटी न पहचानने पर हनुमान पूरा पर्वत ही उठा लाये—‘संजीवनि कौ भेद न पायी तब सैल उठायो’ (५६४)। यह पर्वत उत्तर का ही कोई पर्वत होगा क्योंकि मार्ग में हनुमान का भरत से मिलने का प्रसंग है (५६४, ५६५)।

मलयगिरि (३५६, ५३१) [सं० मलय] यह दक्षिण भारत की एक पर्वत श्रेणी है जो चंदन के वृक्षों के लिये प्रसिद्ध है। सूरसागर में भी मलय-चंदन की शीतलता की ओर संकेत है—‘निदत भूह मलय चंदन कौ, राख अंग लपटावै’ (३५६)। इस उद्धरण में हरि-विमुखों की मूर्खता का वर्णन है। नवम-स्कन्ध में रघुनाथ की मुद्रिका सीता को मलयगिरि के समान ही शीतलता प्रदान करती है—‘अति सुख पाइ उठाइ लई तब, बार-बार उर भेंटै। ज्यौ मलयगिरि पाइ आपनी, जरिनि हृदय की भेंटै’ (५३१)।

सुमेरु (५२६) [सं० सुमेरु] यह पुराणों में उल्लिखित एक कल्पित सोने का पर्वत है। यह सब पर्वतों का राजा माना गया है जिसके चारों ओर ग्रह घूमते हैं। सूरसागर के नवम-स्कन्ध में सीता-त्रिजटा-संब्राद मे इसका उल्लेख हुआ है—‘डुलै सुमेरु, सेष सिर कपै, पच्छिम उदै करै बासर-गति। सुनि त्रिजटी तौहूँ नहि छाड़ी, मधुर मूर्ति-रघुनाथ-गात रति।’ पद्मावत में भी इसकी चर्चा है।<sup>१</sup> (५२६)।

### द्वीप

१८२—जंबू द्वीप (५५३) [सं०] यह पुराणों में वर्णित सात द्वीपों में से एक है। यह मेरु पर्वत को घेरे हुए है। नवम-स्कन्ध में हनुमान अपनी शक्ति और सामर्थ्य के संबंध में कहते हैं—‘अबही जंबू द्वीप यहाँ तै लै लंका पहुँचाऊँ’ (५५३)।

हर्षचरित में अठारह द्वीपों वाली पृथ्वी बताई गई है।<sup>२</sup> द्वीपों की संख्या पुराणों में चार से सात हो गई थी किन्तु बाण के समय में अठारह तक पहुँच गई। इनमें भारत को कुमारी द्वीप व लंका को सिंहल द्वीप बताया गया है। कालिदास ने भी अठारह द्वीपों का ही उल्लेख किया है।<sup>३</sup> महाभारत आदि पर्व में राजा पुरुरवा को तेरह द्वीपों का राजा बताया गया है।<sup>४</sup> सूर के समकालीन जायसी तथा तुलसी ने सात द्वीप ही बताये हैं।<sup>५</sup>

१—पं० सं० टी०, २१६, ‘जौ सुमेरु तिरसूल बिनासा, भा कंचनगिरि लाभ अकासा।’—‘कनै पहार’, १६।४—‘मेरु खिखिद तिनहुँ उपराहीं’।

२—हर्ष० सां० अ०, पृ० ११६

३—‘बाहुरष्टादशद्वीपनिष्ठातयूपः’—(रघुवंश ६।३८)

४—‘त्रयोदशसमुद्रस्य द्वीपनश्नन् पुरुरवाः’

५—पं० सं० टी०, ४६२।२—‘सप्तद्वीप राजा सिर नाबहि’—मानस०, बाल०, ४, “सप्तद्वीप भुजबल बस कीन्है”।

### भील

**मानसरोवर** (३५६) [सं० मानसं+सरोवर] यह हिमालय की पर्वत श्रेणियों में उत्तर में अवस्थित है। इस तथा मानस से आत्मा और ब्रह्म का रूपक, साहित्य के लिये नया नहीं है। सूरसागर में भी इस भाव को लेकर कई सुन्दर पदों की रचना हुई है—‘चलि सखि तिहि सरोवर जाहि। जिहि सरोवर कमल कमला, रबि बिना बिकसाहि। हस उज्ज्वल—पंख निर्मल, अंग मलि-मलि न्हाहि।’ (३२८) अथवा—“मानसरोवर छोड़ि हस तट काग-सरोवर न्हावे’ (३५६)।

पद्मावत में सिंहल द्वीप के एक सरोवर का नाम भी मानसरोवर बताया गया है और उसका विस्तृत वर्णन है।<sup>१</sup>

### वन

**अंबिका, अंबा वन** (४४६) [सं० अंबा, अंबिका] पुरुरवा कथा में इस वन का उल्लेख है। वैवस्वत मनु की पुत्री इला को वशिष्ठ ने उसकी प्रार्थना के अनुसार पुरुष रूप दिया। वह आखेट के लिये अंबा वन में गए। यहाँ ही पुनः स्त्री रूप मिलने के बाद उनका बुध से विवाह हुआ और पुत्र रूप में पुरुरवा प्राप्त हुए।

**बदरीवन** (३८३) [सं० बदर, बेर के वृक्षों का वन] तृतीय-स्कन्ध में उद्धव-पश्चात्ताप का उल्लेख हुआ है। वह इस वन में जाकर पश्चात्ताप करने को तत्पर हुए।

स्थानवाचक शब्दों से बने शब्द

**बंगाली** (परि० १२१) [सं० बंगा]<sup>२</sup> ‘मुरली मैं गावत बंगाली’<sup>३</sup> उल्लेख है।

**कसमीरी**<sup>४</sup> (४४३३) [सं० कश्मीर, काश्मीरा] गोपियों द्वारा ‘कसमीरी मुद्रा’ के प्रति विरक्ति-भाव प्रदर्शित किया गया है—‘विन स्रवननि ताटक खुभी औ करनफूल खुटलाऊँ। तिन स्रवननि कसीमीरी मुद्रा ले ले चित्र भुलाऊँ’ (४४३३)।

## ४—पौराणिक कल्पित स्थान

१८३—विनय पदों में ही प्रमुख रूप से कुछ कल्पित अथवा पौराणिक स्थानों के नामों की ओर भी ध्यान जाता है। विष्णु लोक को बैकुण्ठ लोक (३४६, ४८४, १७६२) [सं० वैकुण्ठ] कहा गया है। वृंदावन का महात्म्य बैकुण्ठ से भी अधिक बताया गया है—‘बंसीबट वृंदावन जमुना, तजि बैकुण्ठ न जावे’ (३४६)। रास-शीर्षक पदों में भी विष्णु-लोक ‘बैकुण्ठ’ का नाम आया है—‘रह्यौ एक बैकुण्ठ लोक जहँ त्रिभुवनराया।’ (१७६३)। विष्णु त्रिदेवों में से एक है तथा सृष्टि की रक्षा करना उनका ही कार्य है। उनकी पत्नी लक्ष्मी है तथा वाहन गरुड। उनकी शैया शेषनाग (२१५) का उल्लेख आगे हुआ है। ऋग्वेद में विष्णु का सूर्य की शक्ति के रूप में उल्लेख हुआ है। पुराणों तक आते-आते यह वर्तमान रूप मिला।

**इन्द्रपुरी** (३४३) यह देवताओं के राजा इन्द्र का लोक है। सुरपति इन्द्र तथा उनके

१—पं० सं० टी०, ३१।१—‘मानसरोदक देखिअ काहा। भरा समुंद अस गति अवगाहा’। ५६।१—‘एक देवस कौनिउं तिथि आई। मानसरोदक चली अन्हई।’

२—हर्ष० सां० अ०, पृ० ७७, उत्तरी बंगाल का एक नाम ‘पुंड्र’ भी बाण के समय में प्रचलित था।

३—पं० सं० टी०, ४६८।२ ‘गौर बंगाले रहा न कोऊ’—‘कांवरू कामता औ पंडुआई’ (पश्चिमी बंगाल की राजधानी पंडुआ थी)।

४—पं० सं० टी०, ४६८।३ ‘कासमीर ठट्ठा सुलतान’।

लोक का उल्लेख गोवर्धन लीला में अनेक बार है। उनका लोक सुरपुर (१६०१) अथवा अमरलोक (१५६८) नाम से भी जाना जाता है। इन्द्र मेघों के राजा माने गए हैं तथा वैदिक देवता<sup>१</sup> विशेष भी हैं। इन्द्र की रानी शची एवं पुत्र जयंत, वाहन ऐरावत, अस्त्र वज्र, राजधानी अमरावती, सभा सुधर्मा तथा प्रिय उपवन नंदन माने गए हैं। नंदन उपवन में पारिजात वृक्ष का प्राधान्य है। नंदन वन में ही कल्पवृक्ष भी कल्पित है। इन्द्र के घोड़े का नाम उच्चैःश्रवा (४७८४) तथा सारथी मातलि है। वह ज्येष्ठा नक्षत्र तथा पूर्व दिशा का स्वामी है।

ब्रह्मलोक (१११०) ब्रह्मा का निवास-स्थान है। इसका उल्लेख ब्रह्मा-वत्सहरण प्रसंग में हुआ है।

शिवलोक (४६६५) शिव का निवास-स्थान कैलाश माना गया है। कैलास (४८५५) का निर्देश भी है—‘यह कैलास जहाँ सुनियत हर।’ शिव का उल्लेख वेदों में नहीं है। ‘रुद्र’ ऋग्वेद में अग्नि का पर्याय है। धीरे-धीरे वर्तमान ‘शिव’ का विकास हुआ। यहाँ सब लोको से अधिक परब्रह्म के अवतार कृष्ण के साहचर्य का माहात्म्य माना जाना उचित ही है—‘ब्रह्मलोक शिवलोक नहीं सुख, निगम जु नेति बखानै। सो रस गिरिवरधारी के संग, जिह्वा सेष बखानै।’ (४६६५)।

जमपुर (विनय) यम की नगरी है। विश्वास के अनुसार यम के दून ही मृत्यु के बाद आत्मा को ले जाते हैं। यम मृत्यु के देवता हैं और उनका वाहन भैरव है।

वरुण लोक (१६०१) का उल्लेख वरुण द्वारा नंद-हरण प्रसंग में है। इसको पतालहिं (१६०२, ३७०) भी कहा गया है। वरुण के महलो तथा सिंहासन आदि का वर्णन भी है।

इस प्रकार सभी देवताओं के अपने-अपने लोक माने गए हैं—‘शिव, विरंचि, सुरपति यह भाषत, पूरन ब्रह्महि प्रगट मिले।....पहुँचे जाइ आपनै लोकनि, अमर नारि अति हरष भरै।’ (१६००)। साधारणतः तीन प्रधान लोक या—त्रैलोक्य (१६०२) माने गए हैं—‘जिनके सुन त्रैलोक्य गुसाई।’ (१६०२) अथवा ‘भावी के वस तीन लोक है’ (१६४)। यह स्वर्ग, पृथ्वी तथा पाताल है। लोकों की संख्या चौदह भी मानी गई है—सात ऊर्ध्वलोक तथा सात अधःलोक (ऊर्ध्वलोक—भूः, भुवः, महः, जनः, तपः, सत्वः तथा अधःलोक—अतल, वितल, सुतल, रसातल, तलातल, महातल तथा पाताल है)। इनमें से भूतल (विनय), रसातल (विनय) पाताल (३७०, १६०२) का तो उल्लेख है ही साथ ही सरग, स्वर्ग<sup>२</sup> (विनय) तथा नरक (३७२) [सं०] लोकों की चर्चा विनय पदों में विशेष रूप से है। पुण्य कर्मों से आत्मा को स्वर्ग के अमित सुख प्राप्त होते हैं तथा पापों के फलस्वरूप नरक-वास। नरक इक्कीस माने गए हैं। यहाँ जीवितावस्था में अपने पापों के दंड भोगने का विश्वास प्रचलित है।

## ५—काल विभाजन तथा ग्रह नक्षत्रादि

१८४—द्वितीय स्कंध के नाम-माहात्म्य शीर्षक पदों में एक स्थल पर युगों की सूचना

१—इंडिया एज् नोन टु पाणिनि, पृ० ३५६, वैदिक देवताओं में अग्नि, इन्द्र, वरुण, रुद्र आदि भी थे।

२—इंडिया एज् नोन टु पाणिनि, पृ० ३६७, ‘परलोक’ अथवा स्वर्ग की स्थिति में अधिकांश हिन्दुओं को विश्वास था। वेदों में स्वर्ग को ‘नाक’ कहा गया है (न-नहीं, अक = पीडा)। पाणिनि ने ‘निःश्रेयस्’ (उपनिषदों में इसका अर्थ पूर्ण सुख है) तथा ‘निर्वाण’ का उल्लेख भी किया है। काशिका ने ‘निर्वाण’ शब्द का संबंध बौद्ध-धर्म से बताया है (निर्वाणो भिक्षुः।)

भी दी गई है—‘सतयुग सत, त्रेता तप कीजै, द्वापर पूजा चारि। सूर भजन कलि केवल कीजै, लज्जा-कानि निवारि’ (३४५)। अथवा ‘है हरि नाम कौ आधार। और इहि कलिकाल नाहीं, रह्यौ विधि-ब्यौहार।’ (३४७)।

सतयुग, त्रेता, द्वापर तथा कलियुग में क्रमशः संस्कृति का ह्रास होने का विश्वास था।

ग्रह १८५—अहो मे सुरगुरु (२७३६) [सं०-बृहस्पति] सुक्र (२७३६) [सं० शुक्र-दैत्यो के गुरु शुक्राचार्य] सनि (२७३६) [सं० शनि:] तथा भौम (२७३६) [सं० भौम-मंगलग्रह] के नामों को चर्चा भी है। रूखवर्णन पदों में वर्णों की उत्प्रेक्षा के अन्तर्गत इनका प्रयोग हुआ है तथा रंगों की ओर भी संकेत है—

‘बेसिर के मुक्ता मैं भाँई, बरन बिराजति चारि,

मानौ सुरगुरु, सुक्र, भौम, सनि चमकत चंद मैंभारि’ (२७३६)

अथवा नील, सेत, अरु पीत, लाल मनि लटकन भाल रुलाई।

सनि, गुरु—असुर, देवगुरु, मनु भौम सहित समुदाई।’ (७२६)



खण्ड ४—

व्यापार, व्यवसाय, कृषि, ग्राम-प्रबंध

तथा

नग, धातु, सिक्के

## १—व्यापार और वाणिज्य

१८६—सूरसागर की कथाओं का विशेष सम्बन्ध तत्कालीन नागरिक जीवन के विभिन्न पक्षों से नहीं है। अतएव व्यापार, व्यवसाय तथा राजनीति आदि विषयों को सूचक शब्दावली का अभाव होना स्वाभाविक ही है। प्रारंभिक स्कन्धों के विनय-पदों में (१४२, १४३, ३१०) ही व्यापार से संबंधित कुछ शब्द मिल जाते हैं। ये भी थोड़े से रूपको में ही प्रयुक्त हुए हैं। इसके अतिरिक्त दशम स्कन्ध के दधिदान तथा भ्रमर-गीत प्रसंगों में भी कुछ गिने चुने पदों में वाणिज्य का रूपक है।

इस शब्दावली में अरबी तथा फ़ारसी प्रभाव स्पष्ट है। मुग़ल राज्य में नागरिक जीवन से संबंधित शब्दावली पर विदेशी प्रभाव होना आश्चर्य की बात नहीं है।

व्यापार के साधारण अर्थ के सूचक बनिज (२१४२) [सं० वाणिज्य] और व्यापार (२१४६, १६५) शब्द आए हैं तथा व्यापार करने वाले व्यक्ति के लिए व्यापारी (२१४६) [सं० व्यापारी] तथा बनिज (२१४१, २१४३, २१४६, २१४७) [सं० वणिज]। दधिदान प्रसंग में कृष्ण तथा गोपियों के संवाद में वाणिज्य की चर्चा है—‘ऐसी कहौ बनिज का अटकी’ अथवा, ‘सूर बनिज तुम करति सदाई’ (२१४२) बनिज व्यापार की सामग्री के अर्थ में अधिकतर प्रयुक्त हुआ है—‘हँसि बृषभानु-सुता तब बोली, कहा बनिज हम पास’ (२१४३) अथवा

‘कौन बनिज कहि मोहि सुनावति।

तुम्हरी गथ लाव्यो गयंद पर, हीग मिरिच कह गावति ॥

अपनौ बनिज दुरावति हौ कत, नाउँ लिये तै नाही।

कहा दुरावति हौ मो आगै, सब जानत तुम गाही ॥ (२१४७)

बनिज के इस अर्थ में ही ऊपर गथ [सं० ग्रथ] शब्द भी प्रयुक्त हुआ है। ग्रथ का अर्थ ‘जमा किया’ होता है। सौँज (३१०) [सं० सज्जा = सामग्री, वस्तु] तथा माल (२१४४) [अ०] भी समानार्थक शब्द हैं—‘करि हियाव, यह सौँज लादि कै, हरि कै पुर लै जाहि,’ अथवा ‘जो जो माल तुम्हारै, (२१४४)। सौँदा (३१०) [अ०] भी बेची व खरीदी जाने वाली सामग्री ही होती है। सूरदास के अनुसार आराध्य श्याम में ही एकाग्रभाव मनुष्य का सबसे बड़ा सौदा है—‘सूर श्याम को सौँदा साँचौ, कह्यौ हमारौ मानि।’ (३१०)। सामग्री रखने का

१—इंडिया एज़ नोन टु पाणिनि, पृ० २३८, प्राचीन भारत में व्यापारी को ‘वणिक्’ या ‘वाणिज’ कहते थे। व्यापार के स्थान पर “व्यवहार” शब्द प्रयुक्त होता था। यह विस्तृत क्षेत्र में क्रय-विक्रय का अर्थ देता था, जब कि ‘परय’ स्थानीय व्यापार के सीमित अर्थ में प्रयुक्त होता था।

२—इंडिया एज़ नोन टु पाणिनि, पृ० २३८, २३९, बिकने वाली सामग्री ‘परय’ अथवा ‘परितव्य’ कहलाती थी, तथा बिकी सामग्री ‘क्रय’ होती थी। (पृ० २४६, २४१) पथों पर व्यापारियों द्वारा ले जाई जाने वाली वस्तुएँ “आहूत” या “द्रव्य” कहलाती थीं। “भांडागार” में एकत्रित सामग्री को “संभारण्येत” कहते थे। कात्यायन ने इसी को ‘समाचयन’ कहा है।

स्थान भण्डारभूमि<sup>१</sup> (२४७) [सं० भण्डारभूमि] कहलाता था। पाडवो के जुआ खेलने के प्रसंग में भी इसका निर्देश हुआ है—‘हारि सकल भण्डारभूमि, (३१०)। प्रत्येक व्यापार में दो व्यक्तियों का प्रमुख भाग होता है। एक तो व्यापारी और दूसरा ग्राहक (३१०, ४२८१) [सं० ग्राहक]—‘होउ मन राम नाम कौ ग्राहक (३१०)। कोई भी वस्तु लेने के लिये उसका मोल (२१४७) [सं० मूल्य] देना होता है या कुछ खरच (४१४२) [फा० खर्च] करना पड़ता है—‘बहुत मोल के बान तुम्हारे, केसै दुरत दुराये। सुनहु सूर कछु मोल रलैहिगे, कछु इक दान भराए।’ (२१४७) अथवा ‘हमै नंदनदन मोल लिये’ (१७१)। इस क्रय-विक्रय का स्थान हाट<sup>२</sup> (३१०) [सं० हट्ट] अथवा पैठ (४२८१) [सं० पण्य स्थान] कहलाता है—‘भवतनि-हाट बैठि अस्थिर ह्वै, हरि नग निर्मल लेहि (३१०) अथवा ऊधौ तुम ब्रज में पैठ करी’ (४२८१)। हाट में सामग्री लेने के लिये धन की आवश्यकता होती है, कभी-कभी समान भाव की वस्तुएँ बदली भी जा सकती हैं किन्तु यदि उनका मूल्य असमान हो तो कौन लेने की मूर्खता करेगा—‘मूली के पातन कै बदलै को मुक्ताहल लैहै’ अथवा ‘दाख छाँड़ि कै कटुक निबारी, को अपने मुख खैहै, तथा ‘जौग ठगौरी ब्रज न बिकैहै (४२८०)। व्यवसाय में दलाली (३१०) [अ० दलाल] अथवा मध्यस्थ व्यक्ति की भी कभी-कभी आवश्यकता होती है—‘काम-क्रोध-मद-लोभ-मोह तू, सकल दलाली देहि।’ (३१०)।

१८७—उस समय व्यापारी अपना सामान घोड़े या बैल आदि पर लादकर गाँव से पुर अथवा नगरी के हाट में ले जाते थे—‘करि हिसाव, यह सौज लादि कै, हरि कै पुर लै जाहि<sup>३</sup> (३१०) या व्यापार उहाँ जु समाती, हुती बडी नगरी’ (४२८१) अथवा ‘तुम्हारी गथ लायो

१—पृ० सं० टी०, २३१४, ‘हिअ भण्डार नग आहि जो पूंजी।’ ६७१

“पडुमावति पहुँ आइ भँडारी।” (भंडारी—सं० भाण्डागारिक)। ३८५।५—

“रतन पदारथ मानिक मोंती। काढ़ि भँडार दोन्ह रथ जोती।”

२—इंडिया एज़ नोन टु पाणिनि, पृ० २४०, अष्टाध्यायी में “मूल्य” का अर्थ समान कीमत की वस्तु है (मूल्येन समः)। वैदिक साहित्य में “वस्नं” शब्द क्रीत वस्तु तथा उसके मूल्य का बोधक है। पाणिनि ने वस्तु के मूल्य के अलावा “वस्नं” - व्यापारी के अपने मूलधन के अर्थ में भी प्रयुक्त किया है।

३—इंडिया एज़ नोन टु पाणिनि, पृ० २३८, अष्टाध्यायी में बाज़ार के लिये “आपण्ये” शब्द प्रयुक्त हुआ है।

पद्मावत में सिंघल के हाट का वर्णन है—“पुनि देखिअ सिंघल की हाटा” — पृ० सं० टी०, ३७१ (१) मध्यकालीन नगरों के वर्णन में चौरासी हाट माने गये हैं जिसकी पृथ्वीचन्द्रचरित्र (पृ० १२६) में मिल जाती है। कनक-हाट या सोनी-हटी मुसलमानी प्रभाव में ‘सर्राफ़ा’ कहलाने लगे और उसके सदस्य ‘महाजन’ नाम से प्रसिद्ध हुए।

४—इंडिया एज़ नोन टु पाणिनि, पृ० २३६, ‘प्राचीनकाल’ में यह ढंग “निभान” (patrar system) कहलाता था।

५—इंडिया एज़ नोन टु पाणिनि, पृ० २४२, व्यापारी अपनी सामग्री कई प्रकार के ‘पथ’ से ले जाते थे—कान्तार पथ, जंगल पथ, स्थलपथ तथा वारिवथ। अजापथ तथा शरडु पथ पर्वतीय पतले मार्ग थे।

गयंद पर' (२१४७) तथा 'बैल गोन व्यापारी' (२१४६)। यह सामग्री गोन [सं० गोणी] अथवा गाठरी (४२८१) 'निर्गुन निरमोल गाठरी' में भर कर लावी जानी थी। पटसन या काली ऊन के बने दोहरे बोरे को 'गोन' कहते हैं। यह प्रायः नाज भरने के काम आता है। जायसी ने 'पेटारे' का उल्लेख किया है (३८५।४) कभी कभी बाट [सं० वर्त्म—प्रा० वट्ट—बाट] में लूट का भी डर होता था—'घाट-वाट कहुँ अटक होइ नहि, सब कोउ बेहि निबाहि (३१०) का उल्लेख है<sup>१</sup>। पद्यावत में प्रयुक्त 'नाइत' शब्द से समुद्री व्यापार का पता चलता है।<sup>२</sup> पद २१४६, २१४७ में व्यापार की अनेक सामग्रियों के नाम दिये गए हैं। इस दृष्टि से प्रथम पद का बहुत महत्त्व है। इनमें प्रायः सभी मसालों के नाम आ गए हैं, जैसे—'हींग, मिरिच, पीपरि, अजवाइन ये सब बनिज कहावै' (२१४६) अथवा 'तुम्हारौ गथ लावौ गयंद पर, हींग मिरिच कह गावति' (२१४७)। इनमें प्रमुख मसाले के अतिरिक्त 'नारियर', 'दाख', 'आज', 'लाख', तथा 'सैंदुर' आदि वस्तुएं भी थी। आजकल प्रायः ये सभी चीजें एक पसारी की दुकान से प्राप्त की जा सकती हैं। सूरसागर में दूध वही बेचने से संबंधित तो अनेक पद हैं ही—'हम अहीर माखन मयि बेचै' (४२८१)। पद्यावत में सोने मोती आदि के व्यापार का उल्लेख भी है।<sup>३</sup> कोई भी व्यापार करने के लिये व्यापारी को कुछ धन लगाना पड़ता है जो असल (१४२) [अ०] जमा (१४२, १४३) [अ० जमअ] मुजमिल (१४२) [अ० मूजमल = एकत्रित] अथवा मूल<sup>४</sup> [सं० मूल] (१४२) आदि नामों से जाना जाता है। व्यापार में इस मूलधन का घटना असफलता का चिह्न है और इसको हानि (३१०) [सं०] घटवारौ (२१४२) तथा बट्टा (१४१) [सं० वार्त्त] कहते हैं। क्रय-विक्रय में मूलधन की वृद्धि होता ही लाहा (३१०) [सं० लाभ] नफा (४२८१) (अ० नफअ) कहलाता है—'यह तो परंपरा चलि आई, सुख दुख लाभ ऽह हानि।' (३१४३,) नफा (४२८१) अ० 'और मनिज मैं नाही लाहा, होति मूल मैं हानि' (३१०, अथवा 'होतौ नफा साधु की संगति, मूल गाठि नहिं टरतौ। सूरदास बैकुंठ पैठ मैं कोउ न फैंट पकरतौ' (२६७) अथवा भ्रमरगीत प्रसंग में गोपियाँ कहती हैं—'लै आए हो नफा जानि कै, (४२८१) अथवा, 'यह व्यापार तुम्हारौ ऊधौ, ऐसे ही धर्यौ रहै' (४२८१)। पद्यावत में भी गथ, साँठि [सं० संस्था = पूजी] नष्ट होने का उल्लेख है।<sup>५</sup>

१८८—रुपया उधार देना भी एक प्रकार का व्यवसाय है। इसको ऋत<sup>६</sup> (१६६) [सं० ऋण] लेना कहा जाता है—'सबै कूर मौसौ ऋत चाहत, कहाँ कहाँ तिन दीजै' (१६६)। अपनी

१—प० सं० टी०, १३६।५ "ठावहिं उठहिं बटपारी", ४५३।७ "अस एहि नगर होइ बटपारी", ४०६।७ "ले नग मोर समुंद भा बटा", ३८५।४ "लाख चारि एक भरे पेटारी।"

२—प० सं० टी०, ५३७, ६ "नाइन माँझ भँवर हति गोवा", नाइत = देशी, पायत्त, समुद्री व्यापारी।

३—प० सं० टी० ७६।२ "राजा बनिज आव सिघली", ७६।३, "गज मोति भरों सब सीपी। और बस्तु बहु सिघल सीपी। बांभन एक सुआ लै आवा। कंचन बरन अनूप सोहाया।"

४—प० सं० टी० ३७। "पुनि देखिअ—मूर गंवाइ।"

५—प० सं० टी०, ३८।८ चेटक लाइ हरहिं मन जौ लहि गथ है फैंट। साँठि नाठि उठि भए बटाऊ ना पहिचान न भेंट।"

६—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ०, २३८ 'ऋण' शब्द प्राचीन भारत में भी प्रचलित था।

थाती (१६६) मे से ही ऋण दिया जाता है। थाती का अर्थ जमा पूजी अथवा धरोहर होता है। ऋण देते समय प्रायः जमानति (१६६, १८५) [अ० जमानत] ले ली जाती है—‘धर्म जमानत मिल्यो न चाहै’ (१८५)। यह एक प्रकार का धन लौटाने का उत्तरदायित्व है जो लिखकर अथवा रुपया जमा करके लिया जाता है। यहाँ (१६६) ऋण से शरीर एवं इन्द्रियों का रूपक बाँधा गया है :—

“थाती प्रान तुम्हारी मौपै, जनमत ही जो दीन्ही।

सौ मै बाँटि दई पाँचनि कौ, देह जमानति लोन्ही।

×

×

×

मुकर जाइ, कै दीन बचन सुनि, जमपुर बाँधि पठावै।

लेखौ करत लाख ही निकसत, को गनि सकत अपार।” (१६६)।

रुपया उधार देने के व्यवसाय में प्रमुख लाभ व्याज (४०४६) [सं० व्याज] से ही होता है। व्याज सहित ऋण वापस करने पर ही उरिन<sup>१</sup> (४०४६) [सं० उऋण] हुआ जा सकता है—

“कैसेँहूँ करि उरिन कीजै, गोपिकनि सौ मोहि।

रैन दिन मम भक्ति उनकै, कछू करत न आन ॥

और सरबस मोहि अरप्यौ, तरुनि तन-धन प्रान।

व्याज मै ये रतन दोन्हे, बूथा गोप-कुमारि ॥” (४०४६)

रुपये उधार देने वाले ‘महाजन’ (सं०) कहलाते हैं। वह सराफे के सदस्य भी होते हैं। जायसी तथा तुलसी ने इन शब्दों का उल्लेख किया है।<sup>२</sup> इस लेन-देन पर ही मनुष्य का दैनिक जीवन टिका हुआ है। केवल एक ईश्वर का व्यवहार ही इस पर आधारित नहीं है—‘लियै दियौ चाहै सब कोऊ, सुनि समरथ जदुराई। देव, सकल व्यापार परस्पर, ज्यौ पसु-दूध चराई। तुम बिनु और न कोउ कृपानिधि, पावै पीर पराई” (१६५)।

पद्मावत में भी ‘बनिज’, ‘बेपारा’, ‘बेवहरिया’, ‘बेवहारू’, ‘बौसाऊ’ (५६६।६) आदि के उल्लेख हैं।<sup>३</sup> बनजारा खड में (७४, ७५, ७६, ७७, ७९, २१८) भी सिघल द्वीप के हाट वर्णन (३७, ३८), के समान ही ‘हाट’, ‘रिनि’, ‘बाढी’, ‘लाहा’, ‘लाभ’, ‘हानि’, ‘साँठि’, ‘मूल’, ‘पूजी’ अनेक व्यापार संबंधी शब्दों का उल्लेख है।<sup>४</sup> प्राचीन ‘सार्थवाह’ (प्राचीन समय में एक

१—मानस ‘बाल०, २७६, “मात पितहि उरिन भए नीकें। गुर रिनु रहा सोचु बड़ु जी कें।”—“दिन चलि गए व्याज बड़ बाड़ा”।

२—प० सं० टी० ३७।२, “कनक हाट सब कुंहुकुंहु लीपी। बैठ महाजन सिघल दीपी।”—मानस, बाल०, २८७ “बहुति महाजन सकल बोलाए। आइ सबन्ह सावर सिर नाये। हाट-बाट मंदिर सुरबासा। नगरु संवारहु चारिहुँ पासा।”

३—प० सं० टी०, ७४।६ “पै सुठि बनिज तहँ केरा”, ७४।१ “सिघल दीप चला बैपारा।” ७४।२ “सो पुनि चला चलत बैपारी।”

४—प० सं० टी०, ७४।३ “रिनि काहू कर लीन्हेसि काढ़ी। मकु तहँ गएँ होइ किछु बाढ़ी।” ७४।७ “लाख करोरन्हि वस्तु बिकाई। सहसन्हि केर न कोइ ओनाई”, ७४।८ “सबही लीन्ह बेसाहना औ घर कीन्ह बहौर। बांभन तहाँ लेइ का गाँठि साँठि सुठि थोर।” ७५।६ “जेहि बेवहरिया कर बेवहारू” ७५।१ “बनिज न मिला रहा पछितावा”, ७५।२ “लाभ जानि आएउँ

साथ निकला व्यापारी समूह) शब्द को जायसी ने 'साथ' तथा ज्येष्ठ सार्थ को 'बनिजारा' [सं० वाणिज्यारक] कहा है ।<sup>१</sup>

तुलसी के ग्रंथों में भी जहाँ-तहाँ थोड़े से शब्द मिल जाते हैं । इनमें 'बनिक', 'व्यवहरिया' तथा 'रिनियाँ' का उल्लेख किया जा सकता है ।<sup>२</sup>

## २—व्यवसाय तथा शिल्प

१८६—सूरसागर में स्थान-स्थान पर तत्कालीन प्रचलित शिल्पकारों तथा व्यवसायों का भी उल्लेख हुआ है । इनसे उस समय के स्थानीय सामाजिक वातावरण का अनुमान हो सकता है ।

ब्रज-प्रदेश के ग्वाल वर्ग में कृष्ण का बाल्य-काल बीतने के कारण सर्वप्रथम इस व्यवसाय की ओर विशेष ध्यान जाता है । गाएँ पालने तथा दूध, दही, तथा घी पर जीविका चलाने वाले लोग आज भी अहीर, अहीरि, आभीर अथवा ग्वारिनि (१३५८, ४१६८, ४३८६, ४१६८) [सं० आभीर; सं० गोपाल, प्रा० गोवाल] कहलाते हैं—'एहि सुत नद अहीर के' (३६८१) या 'और अहिर सब कहाँ तुम्हारे, हरि सों धेनु दुहाई' (१३५८) तथा 'अलपबयस अबला अहीरि सठ तिनहि जोग कत सोहै ।' (४१६८) । कृष्ण के मथुरा जाने के बाद काम ग्वालिनौ की असह्य वेदना बढ़ाने में ही आनंदित होता है—'बरन बान बसंत कर लै, बधत है आभीर । ऊपर से उद्धव योग लेकर आ पहुँचे—'सो गति होइ सबै ताकी जो ग्वारिनि जोग सिखावै ।—सिखई कहत स्याम की बतियाँ, तुमकों नाही दोष ।' गोप, गोपी (३५१६) [सं०] तथा ग्वाल और ग्वालिनि<sup>३</sup> आदि के उल्लेख भरे पड़े हैं—'फूली फिरति ग्वालिन मन मै री' (८८४,) अथवा, 'चकित भई ग्वालिन तन हैरौ' (८८६) अथवा 'करै हरि ग्वाल सग बिचार' (८८७) या 'अपनी समसरि और गोप जे, तिनकौ साथ पठाये' (१२०१) तथा 'जा दिन तै सचरे गोपिनि मै, ताही दिन तै करत सुगैरैयाँ ।' गोपियाँ वृंदावन से अपना दूध-दही आदि लेकर मथुरा बेचने जाती थी—'माखन, दधि, घृत साजति मटुकी, मथुरा जान बिचारै' (२११५), अथवा 'बेचन चली दधि ब्रजनारि' (२११७) तथा 'प्रात ही से जाति गोरस, बेचि आवति राति' (२१२२) । ग्वालिनो का नित प्रति का यह मथुरा जाने का प्रसंग दधि-दान शीर्षक पदों में विशेष रूप से मिलता है ।

एहि हाटों, मूर गंवाइ छलेउं तेहि बाटों", ७५।३, ४" अपने चलत न कोन्ह कुबानी । लाभ न दीख मूर भौ हानी । का बोवा जइम ओहि भूँजी । खोइ, चलेउ घरहूँ के पूँजी ।"

१—७४।१ "चितउर गढ़ क एक बनिजारा" २१८।५ "हहु बनिजार तौ बनिज बेसाहहु । भारि बैपार लेहु जो चाहहु ।"

२—कविता०, उत्तर०, ६६, "किसबो किसान—कुल, बनिक, भिखारीभोंट ।" विनय ०, १००, "देने को न कछु रिनियाँ हौ" मानस ०, बाल, २७६ 'अब जानिअ व्यवहरिआ बोली ।"

३—प० सं० टी०, १३५।२ "बहिउ लेहु ग्वालिन गोहराई" ।

इस प्रकार गाँवों से नित्य प्रातःकाल ग्वालों का दूध लेकर निकट के नगरों में जाकर बेचने का ढँग उसी प्रकार चल रहा है। बोहनी (२०८२) शब्द आज भी सुनने में आता है। पहली खरीद को बेचने वाले 'बोहनी कराना' कहते हैं और उसे दिन भर की बिक्री के लिये शुभ मान कर कुछ सस्ता भी देने को तैयार हो जाते हैं—'बिनु बोहनी तनक नहि दैहौं ऐसैं छीनि लेहु बह सगरौ।' (२०८२)।

१६०. नवम स्कन्ध के अन्तर्गत राम-वन-गमन के प्रसंग में उनका नदी पार करने का उल्लेख है। यहाँ नाव वालों के लिये दो शब्द केवट (४८४) [सं केवर्त] धीवर (४८६) प्रयुक्त हुए हैं। केवट की निर्धनता तथा नाव पर ही आजीविका निर्भर होने का वर्णन भी है—“मेरी सकल जीविका यामै, रघुपति मुक्त न कीजै” (४८५) तथा “मैं निरबल बित बल नहीं, जो और गडाऊँ। मो कुटुम्ब याही लग्यौ, ऐसी कहैं पाऊँ? मैं निर्धन, कछु धन नहीं, परिवार घनेरौ” (४८६)। नाव पर चढ़ने का पारिश्रमिक उतराई (४८४) कहलाता था—“लै भैया, केवट उतराई” और नाव सम्भवतः सेमल तथा ढाँक की लकड़ी की ही अधिकतर बनाई जाती थी—“सेमर ढाकहि काटि कै बाँधौ तुम बेरौ” (४८६)। अन्यत्र कनधार (५३३८) [सं० कर्णधार, कर्ण = पतवार], खेवट या खेवनहार (१८४) तथा मल्लाह (३६१४) [अ०] शब्द भी मिलते हैं—“राम-प्रताप” सत्य सीता कौ, यहै नाव-कनधार” (५३३) अथवा ‘खेवनहार न खेवट मेरै, अब मो नाव अरी’ (१८४) और ‘ब्रज मै दोउ बिधि हानि भई ... जैसे बिनु मल्लाह सुंदरी एक नाउ चढई। बूड़त देह थाह नहि चितवत, मिलनहु पति न दई।’ (३६१४)। ‘खिवइया’, ‘खेवक’,<sup>१</sup> ‘करिया’, (सं० कर्णिक) ‘नाविक’ तथा ‘मांझी’ आज भी मल्लाह के ही पर्यायवाची शब्द हैं। इनमें से ‘मल्लाह’ शब्द सबसे अधिक बोला जाता है।

सोने का काम करने वाला व्यक्ति सुनार, सुनारि<sup>२</sup> (६५८, १६२३) [सं० सुवर्ण-कार—सुवर्णार—सुगणार—सुनार]<sup>३</sup> कहलाता है। पालने के वर्णन में सुनार का उल्लेख है—“बिसकर्मा सूतहार, रच्यौ काम ह्वै सुनार” (६५९)। राधा कृष्ण विवाह से संबंधित पद में गोपियाँ दूल्हा का सत्कार करने के निमित्त अनेक व्यवसायों को ग्रहण करने के लिए उद्यत हैं—“वृन्दावन चंद कौ मै, भूषण गढि लेउँ। ह्वै सुनारि जाउँ निरखि, नैननि सुख देउँ।” (१६-६३)। कोई भी वस्तु गढ़ने वाले को गढ़ैया या गढ़नहार (३४४८, ६५९) भी कह दिया जाता है—“ब्रज-बधु कहै बार-बार धन्य रे गढ़ैया” (६५९)। सुनार सोने में जड़ाव का काम भी करता है। इस दृष्टि से उसे जरैया भी कहा जा सकता है—“बहु बिधि जरि करि जराउ, ल्याउ रे जरैया” (६५९) अपनी कला में कुशल ‘चतुर सुनार’ (६५८) होता है—“ल्याए चतुर सुनार” (६५८)। सोने की कलई [अ० कलई] का परिचय भी मिलता है—“आई उधरि कनक कलई सी” (३८०४)। सोने-चाँदी का पानी चढ़ाने का काम आजकल विशेष रूप से सुनार का है, किन्तु बर्तनों पर किए गए रांगे के लेप का ही बोध ‘कलई’ शब्द से होता

१—प० सं० टी०, १५७।७, “खेवक आगे सुवा परेवा”

२०।१, गुरु मोहदी खेवक में सेवा। चले उताइल जिन्ह कर सेवा।”

२—इंडिया एजु नोन दु पाणिनि, पृ० २३४, पाणिनि के समय में सुवर्णकार शब्द प्रयुक्त होता था। वह ‘आकर्षक’ अर्थात् आकर्ष पर सुवर्ण की परीक्षा लेने में कुशल होता था।

३—हेमचन्द्र ने देशी नाममाला ( ३, ५४, ५।३६ ) में “सुगणार” तथा “सुरणार” को देशी माना है।

है, जो एक भिन्न व्यवसाय है। इसको 'मुलम्मा चढाना' भी कहते हैं, जो बाहरी तड़क-भड़क का द्योतक है, अतएव बाद में वास्तविकता का पता चलने को 'कलई या मुलम्मा उतरना' भी कहते हैं।

लकड़ी की चीजें बनाने वाला कारीगर बढई, बढैया [६६५, ६५६, ६६४; (सं० बर्धकि<sup>१</sup> प्रा० बढई-बढई) व हलाता है। शिशु कृष्ण का पालना बढई बनाकर लाया था—'पालनौ अति सुन्दर गढि ल्याउ रे बढैया। सीतल चंदन कटाउ, धरि खराद रंग लाउ।' (६५६) खराद [फा० खराद या खेराद] नामक औजार द्वारा ही बढई लकड़ी की सतह चिकनी करते हैं। हिडोला बनाने वाले को गढनहार (३४४२) भी कहा गया है—“गढनहार हिडो-रना कौ, ताहि लेहु बुलाइ।” अनाड़ी बढई को ठोट “सूर कूर कवि (१३२) ठोट” कहा जाता है। इसी को 'कठबिगरा' या 'ठोटुवा' अलीगढ क्षेत्र की ग्रामीण बोली में आज भी कहते हैं<sup>२</sup>।

१६१. वस्त्र सीने का काम दरजी (३६६५) अथवा दरजिनि (१६६३) [फा० दर्जी] का होता है<sup>३</sup>—“अपने गोपाल के मैं बागे रचि लेउँ। दरजिनि हूँ जाउँ निरखि, नैननि सुख देउँ।” (१६६६)। कृष्ण के मथुरा जाने पर वहाँ के दर्जी से वस्त्र पहनने का प्रसंग है—“आइ दरजी गयो, बोलि ताकौ लयो, सुभग अँग साजि उन विनय कीन्है”। (३६६५)

रँगरेजिन (३१०३) [फा० रंगरेज] का उल्लेख कृष्ण के बहुनायकत्व संबंधी संयोग पदों में है—“रँगरेजिनी मिली कोउ बाल” (३१०३)। रँगने की कला भारत में प्राचीन समय से है।<sup>४</sup> इसकी चर्चा वस्त्रो के सिलसिले में की जा चुकी है। पाणिनि के समय में 'राग' रंग तथा रंगने के अन्य पदार्थों का सूचक था।<sup>५</sup> सूरसागर दशम स्कन्ध के रजक-वध प्रसंग में रजक (सं०) [३७२६, ३६५५, ३६६०४] शब्द का प्रयोग हुआ है—“रजक मारि हरि प्रथम हीं, नृप बसन लुटाए। रंग-रंग बहु भाति के, गोपनि पहिराए” (३६६०)। हर्ष-चरित में भी 'रजक' द्वारा वस्त्र रँगने का वर्णन है।<sup>६</sup> ऐसा ज्ञात होता है कि घर की स्त्रियाँ वस्त्र बाँजने के बाद रजक को रँगने के लिए दे देती थी। विवाह के समय रजक को नेग देने की प्रथा भी थी।

उपवन में फूल आदि लगाने का काम तथा फूलों का व्यवसाय माली (३६६६, ३६६५) तथा मालिनी (१६६३) [सं० मालिन, मालिनी] का है। मालिनी ही प्रायः फूलों के हार और

१—महाभारत, उद्योग पर्व, अध्या० ६।२७ “अथाऽऽजगाम परंतु स्कन्धेनाऽऽदाय वर्षकि।”

२—कृ० जी०, प्र० १३, अध्या० १।

३—तुलसी, कविता ०, १३३ “ब्यौत करै बिरहा दरजी”।

४—शतपथ ब्राह्मण (५।३।१।२१) में रंगीन कपड़े का द्योतक शब्द “पांडव” है “अथैनं पांडवं परिधापयति”। हर्ष० सां० अ०, पृ० ७४, बाल्मीकि तथा कालिदास आदि द्वारा “भक्ति” शब्द रंगने के अर्थ में प्रयुक्त हुआ है। (रामायण, सुन्दर; ४६।४, मेघदूत, पूर्व-मेघ, श्लोक १६)।

५—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० २३०, पाणिनि ने रजक के साथ रँगने का भी उल्लेख किया है। प्रारंभिक समय से भारत में लाक्षा रँगने के काम आता था। मंजिष्ठा, नील तथा रोचना अन्य वस्तुएँ थीं। कात्यायन के अनुसार शकल तथा कर्दम भी प्रयुक्त होते थे।

६—हर्ष० सां० अ०, पृ० ७४।



फूल बेचती है, अतएव वह 'फूलवाली' भी कहलाती है—“फूल गूँथि माला लै, मालिनी ह्वै जाउँ” (१६६३) कृष्ण के मथुरा आगमन पर वहाँ का माली भी पुष्प-हार से उनका स्वागत करता है—“बीच माली मिल्यौ, दौरि चरननि पर्यौ, पुहुप-माला स्याम कंठ धारे ।” (३६६६)। गंगा, यमुना आदि नदियों तथा मंदिरों के निकट अथवा संध्या समय बाजारों में इस प्रकार फूल और मालाएँ विकने की प्रथा आज भी है। गृह्य कर्मों एवं संस्कारों में बंदनवार तथा विवाह का 'मौर' आदि बनाने का काम भी मालिनी का ही होता है—“लछिमी सी जहँ मालिनि बोलै । बंदन-माला बाँधत डोलै” (६५०), अथवा 'मालिनि बाँधे तोरना' । (६५८)।

गंधिनि<sup>२</sup> ( १६६३ ) भिन्न-भिन्न इत्र तथा अन्य सुगन्धित पदार्थ बेचने का व्यवसाय करते थे—“चन्दन अरगजा सूर केसरि-धरि लेउँ । गंधिनि ह्वै जाऊँ निरखि नैननि सुख देउँ ।” (१६६३)। इस पद्यांश से तत्कालीन प्रचलित गन्धों का अनुमान भी हो जाता है। इनकी चर्चा पहले भी की जा चुकी है ।

चोलिनि ( १६६३ ) का उल्लेख भी कृष्ण-विवाह के प्रसंग में अन्य व्यवसायों के साथ ही हुआ है । “नंदनंदन प्यारे कौ बीरा करि लेउँ चोलिनि ह्वै जाउँ निरखि नैननि सुख देउँ” । ( १६६३ ) ।

१६२—हिन्दुओं में कुछ जातियाँ ऐसी हैं, जो कुछ बंधे घरेलू काम करती हैं तथा घर के उत्सवों आदि में भी उनका महत्त्वपूर्ण स्थान होता है। इनमें नाइनि ( ६५८ ) [सं० नापित-नाविअ-नाइअ-नाई] बारिन ( ६३७ ) दाई ( ६५८ ) [सं० दात्री] तथा कहार ( ४११ ) [सं० काहारक] आदि की गिनती की जा सकती है। कृष्ण के जन्म के सिलसिले में दाई का कई पदों में उल्लेख है। दाई का नेग के लिए झगड़ना तथा नेग बिना मिले नार न काटने की स्नेहयुक्त धमकी का प्रसंग है—“जसुदा नार न छेदन देहौ” ( ६३३ ), “कंचन हार दिए नहि मानति, तुही अनोखी दाई” । ( ६३४ ) । दाई का प्रधान कार्य सौंघर या सोहर [सं० शोभामुह, सृतिगृह] में होता है। बच्चे को नार भी बहुत से घरों में दाई ही काटती है। धाड़ [सं० धात्री] ( ३७६३ ) “हौ तो धाड़ तिहारे सुत की, मया करत ही रहियौ”—बच्चे को पालने वाली नौकरानी को “धाय” कहते हैं। नाई तो प्रायः बाल आदि काटने का व्यवसाय करता है, जब कि उसकी स्त्री घरों में संस्कार, उत्सवों आदि में छोटे-छोटे काम, जैसे नाखून काटना, मालिश करना, पैर धोना आदि करती है। वही ऐसे अवसरों पर स्त्रियों के पैरों में महावर भी लगाती है—“नाइन बोलहु नवरंगी हो अथवा ल्याउ महावर वेग” उपर्युक्त कार्यों के लिए इन लोगों को जो रुपया पुरस्कार दिया जाता है वही नेग होता है—“लाख टका अरु भूमका (देहु) सारी दाइ कौ नेग” ( ६५८ ) । दण्डौन, मुंडन तथा विवाह आदि संस्कारों में निछावर के रुपये पर भी प्रायः नाइन का ही हक होता है।<sup>३</sup> विवाह की लगन लेकर

१—प० सं० टा०, ३६।१ ‘लै लै बैठ फूल फुलहारी’ १३५।३ ‘मालिनि आउ मौर लै गाँथे’ ।

२—प० सं० टी०, ३६।२, ‘सोंधा सबै बैठ लै गाँधी ।’ अशरफ़, भाग १, पृ० २०२, कुछ सुगन्धियों के व्यापारी ‘गन्धवणिक’ कहलाते थे। इनमें से बहुत से बंगाल में रहते थे ।

३—मानस, बाल० ३१६, “नाऊ बारी भाट नट राम निछावरि पाइ”

१३—“अति बड़भाग नउनियाँ छुऐ नख हाथ सों हो ।”

१०—“कनक चुनिन सों लसित नहरनी लिये कर हो ।”

१४—“जो पग नाउन धोवहिं राम धोवार्हि हो ।”

१५—“जावक रचिक अंगुरियन्हि महुल सुदारी हो ।” रामलला नहछू ।

अधिकतर नाई जाता है और उसे “पहिरामनी” या “सरोपा” मिलता है।

मालिन के अतिरिक्त बारिन के भी वंदनवार बाँधने का उल्लेख है “बारिन वंदनवार बँधाई”। आजकल बारी जाति के बहुत से लोग पत्तल बनाने के स्थान पर घरो में सेवकों का कार्य भी करने लगे हैं।

कहार तथा कहारिन ( ४११ ) का उल्लेख जड़भरत-रहूगण कथा में हुआ है—  
“तहा कहार एक दुख पायौ”, “कह्यौ कहारनि हमै न खोरि। नयो कहार चलत पग भोरि”। ये लोग प्रायः डोली और बँहगी उठाने तथा पानी भरने का काम करते थे।<sup>१</sup> कहार को आजकल ‘महरा’ या ‘धीमर’ भी कहते हैं तथा कहारिन को ‘महरी’ [सं० महिला-महल्लिका-महलित्रा-महरिया-महरी] तथा धीमरी। पश्चिमी उत्तर-प्रदेश में ‘धीमरी’ शब्द अधिक प्रचलित है तथा पूर्वी में ‘महरी’।

१६३—भ्रमरगीत शीर्षक पदों के अन्तर्गत एक पद में कुलाल<sup>२</sup> ( ४३६६ ) [सं० कुलालः] के घड़ा पकाने और रँगने से गोपियों के प्रेम का रूपक बाँधा गया है। इस पद से कुम्हार [सं० कुम्भकार] के व्यवसाय की ओर ध्यान जाता है। “विधि कुलाल कीन्है काँचे घट, ते तुम आनि पकाए। रँग दीन्हौ हो कान्ह साँवरै, अँग-अँग चित्र बनाए। यातैं गरे न नैन नेह तै, अवधि अटा पर छाए।” ( ४३६६ )। कुछ बर्तन जैसे घड़ा, कमोरी तथा हँडिया आदि पकने के पहले रँगे जाते हैं तथा कुछ पात्र, जैसे सुराही, कूड़ी आदि बाद में रंगते हैं; मिट्टी के ये पात्र सुन्दर चित्रों से भी अलंकृत किए जाते थे। अँवरा [सं० आपाक—प्रा० आवाग—आवाग-आवाअवा] में ही पात्र पकाए जाते हैं—“ब्रज करि अँवा जोग ईधन करि, सुरति आनि सुलगाए। फूँक उसास विरह प्रजरनि सँग, ध्यान दरस सियराए।” ( ४३६६ ) यहाँ चाक-चढ्यौ [सं० चक्र] ( ३८१८ )। पद भी उल्लेखनीय है—“सदा रहत चित चाक चढ्यौ सो, गृह अंगना न सुहाई।” ( ३८१८ )। यह पहिये के आकार का घूमने वाला पत्थर होता है। इस पर ही कुम्हार बर्तन बनाता है।

१६४—वैद्य, वैद<sup>३</sup> ( ४४७, ४१४७ ) [सं० वैद्यः]। च्यवन ऋषि कथा में अश्विनी कुमार द्वारा उनके नेत्र ठीक होने का उल्लेख है। उसी प्रसंग में वे कहते हैं—“कह्यौ हम यज्ञ भाग नहि पावत। वैद्य जानि हमको बहरावत।” ये अश्विनी नामक अप्सरा तथा सूर्य के दो पुत्र माने गए हैं। नवम स्कन्ध में संजीवनी बूटी बताने वाले वैद सुषेन ( ५६३ ) का

१—मानस, बाल० ३३३, “भरि भरि बसहं अपार कहारा”।

२—कृ० जी०, प्र० १२, अध्याय ६, श्री टर्नर ने कहार का संबंध पालि “काजहारको” से माना है। जैमिनि कृत भारत संहिता, अश्वमेध पर्व, अध्या० १०, “तथा गारुडिका वीरा ( क्षुरकर्मोपजीविका व्याधा ) काहारकाः ( पुष्टाः ) कृष्णं संघा-ह्यन्ति ये”।

३—हँडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० २३०, अष्टाध्यायी में “कुलाल” तथा “कुम्भ-कार” शब्द प्रयुक्त हुए हैं। उसके द्वारा बनाए गए मिट्टी के पात्र “कौलालक” कहलाते थे।

४—तुलसी, दोहा०, ५२५, “मन्त्री गुरु अरु वैद जो प्रिय बोलाई मय आस। राज, धरम, तन तीन कर होइ बेग ही नास।” आईने० अ०, पृ० ८-९, अबुलफ़जल ने “तबीब” ( वैद्य ) को संगी-साथियों या हितकरों में गिना है। उनके अनुसार हकीम ( वर्तमान यूनानी विधि का चिकित्सक ) दार्शनिक तत्त्ववेत्ता था।

भी परिचय मिलता है। भ्रमरगीत शीर्षक पदो मे एक स्थान पर गोपियाँ उड्डव से ही व्यंग्य मे अपनी चिकित्सा कराने को कहती है—

“ज्यौ त्रिदोष उपजै जक लागत बोलत बचन न सूधौ ।

आपुन कौ उपचार करौ अति तब औरनि सिख देहु ।

बड़ौ रोग उपज्यौ है तुमकौ भवन सवारै लेहु ॥

हाँ भेषज नाना भोतिन के, अरु मधु-रिपु से बौद ।

हम कातर डरपति अपनै सिर, यह कलंक है खेद ॥” ( ४१४७ )

इस पद्यांश मे त्रिदोष [ सं० ] ( वात, पित्त तथा कफ का व्यतिक्रम ) के कारण ठीक से बोल न पाने का वर्णन है। यह शब्द वैद्यक शास्त्र मे प्रयुक्त होता है। अन्य रोगो मे राजरोग, कफ ( ४३४३ ) तथा सन्निपात ( ५४१ ) का उल्लेख हुआ है। ‘कफ कंठ विरुध्यौ’ ( ११८ ) का उल्लेख दृढावस्था के चित्रण मे है। भेषज [ सं० भेषज ] या दवाइयाँ भी अनेक प्रकार की बताई गई है। सूर के समय मे भारतीय ढंग की वैद्यक अथवा आयुर्वेदिक चिकित्सा तथा हकीमी या यूनानी इलाज का ही प्रचार था।

गारुडी <sup>१</sup> ( १३५८—१३८२ ) [ सं० गारुडिक ] अथवा गुनी ( १३६१ ) जहर आदि उतारने वाले विष-वैद्य को कहते हैं। <sup>२</sup> राधा-कृष्ण के संयोग प्रेम के पदों मे एक प्रसंग कृष्ण का गारुडी रूप धारण करने का है—‘मोहन मोहनि डारी’ ( १३५८ )। सखियाँ राधा की माँ से कहती हैं—

‘देखहु महरि सुता अपनी कौ, कहूँ इहिं कारैं खाई ।

हम आगै आवति, वह पाछै, धरनि परी भरारै ।

सिर तै गई दोहनी ढरिकै, आपु रही मुरझाई ।

स्याम भुअंग डस्थौ हम देखत, ल्यावहु गुनी बुलाई ।’ ( १३६१ )।

राधा की इस दशा ‘सीतल अंग स्वेद सौ बूझी’ को नगर के वैद्य भी ठीक नहीं कर पाते हैं—‘सूर गारुडी गुन करि याके मंत्र न लागत थर तै’ ( १६६२ ) अथवा ‘चले सब गारुडी पछिताइ । नैकुहूँ नहिं मंलागत, समुझि काहु न जाइ ।’ ( १३६२ ) फिर नंद-पुत्र से ही सब प्रार्थना करते हैं—‘नंद सुवन गारुडी बुलावहु’। इस पर “जंत्र-मंत्र कह जानै मेरो । यह तुम जाइ गुनिनि कौ बूझौ” ( १३७१ )—पहले तो कृष्ण यह उत्तर देते हैं, किन्तु माँ के आग्रह करने पर गारुडी के रूप में प्रिया राधा की दर्शन की इच्छा पूरी करते हैं—‘कीरति महरि बुलावन आई, जाहु न कुँवर कन्हैया’ ( १३७३ ) अथवा ‘मैया एक मंत्र मोहि आवै’ ( १३७४ ) तथा ‘हरि गारुडी तहाँ तब आए । यह बानी बृषभानु-सुता सुनि मन-मन हरष बढाए’, ‘सूर स्याम प्यारी दोउ जानत अंतरमत कौ भाइ’ ( १३७६ )।

इन्हीं पदो मे साँप काटने का प्रभाव तथा उस समय गांवों मे प्रचलित मंत्र से भाड़ने आदि की प्रथा पर भी प्रकाश पड़ता है—‘फुरै न मन्त्र, जन्त्र गद नाहीं, चले गुनी गुन डारे’ ( १३६५ ) ‘जाहु न आवौ झारि’ ( १३७३ ) तथा, ‘नीकै विषहिं उतार्यौ स्याम’ ( १३८१ )। आज भी निम्न वर्ग के लोगों तथा गांवों मे साँप के काटने पर इसी प्रकार विष उतारने का ढंग चल रहा है।

१६५—एक स्थल पर तेली ( १०२ ) [ सं० तेलिक, तेलिन्-प्रा० तेलिक-तेली ] का

१—हर्ष० सा० अ०, पु० २६, भिषगुत्र, मंत्रसाधक, धनुवादविद् ( रसायन बनाने वाले ) आदि चिकित्सकों के अतिरिक्त जाँगुलिक ( विषवैद्य, गारुडी ) भी वारा के मित्रों में थे।

२—प० सं० टी०, १२०।२ ‘जाँझत गुनी गारुडी आए । ओझा वैद सयान बोलाए ।

भी उल्लेख है। 'तेली के वृष लौ नित भरमत, भजन न सारंगपानि' ( १०२ )। यहाँ पर तेल निकालने के कोल्हू में बैलो की सहायता का निर्देश भी है। तेली का काम तिल, सरसो आदि से तेल निकालना ही है।

दधिदान शीर्षक पदों में बनजारिनि [वाणिज्यारक]<sup>१</sup> बजारिनि [ फा० बाजारी ] तथा पंसारिनि [ सं० पर्यशाली ] ( २०६१ ) का निर्देश है—

'लोन्हे फिरत रूप त्रिभुवन कौ, री नोखी बनजारिनि ।'

'पैलौ करति, देति नहिं नीकैं, तुमहौ बड़ी बजारिनि ।

सूरदास ऐसी गथ जाकै, ताकै बुद्धि पंसारिनि ।' (२०६१)

जैसा कि पहले बताया जा चुका है 'बनिजारा' ज्येष्ठ सार्थ को कहते थे जो घूम-घूम कर चीजें बेचते थे और उसकी स्त्री को बनिजारिनि कहते थे। आज बनजारा तथा बनजारिनि (जिप्सी, रोमानी) इसी प्रकार भ्रमण करने वाली एक जाति है और ये लोग छोटी-छोटी चीजें बेच कर जीविका चलाते हैं। पंसारी या पंसारिनी उस बनिये या महाजन को कहते हैं जो मसाले तथा अनाज आदि बेचता है।

मोदी (१४१) 'मोदी लोभ' विनय पदों में उल्लिखित है।

पारधी (६७) [ सं० पारध ] तथा व्याध (१७६) [ सं० व्याध ] शब्दों का उल्लेख भी विनय पदों की अन्तर्कथाओं में है—'हौ अनाथ बंढ्यो दुम डरिया पारधि साथे बान । सुमिरत ही अहि डस्यौ पारधी, कर छूट्यो संधान' (६७)। पारधी को 'आखेटक', 'शिकारी' 'व्याध' या 'बहेलिया' भी कहते हैं। सूरसागर में अहेरी ( ४८३४ ) [ सं० आखेटक ] शब्द भी मिलता है—'विषय जाल बल बाधि व्याध लौ, नृप खग अवलि बटोरी । जनु सु अहेरी हति जादौपति, गुहा पीजरी तोरी । निकसे देत असीस एक मुख, गावत कीरति गोरी । जनु उड़ि चले बिहंगम के गन, करे कठिन पग डोरी' (४८३४)। इस पदांश में चिड़िया पकड़ने के ढंग पर भी प्रकाश पड़ता है तथा जाल व पीजरी शब्द भी आए हैं। पक्षी पकड़ने की अन्य विधियाँ तथा सामग्री भी<sup>२</sup> वर्णित है—'चारा कपट पंछि ज्यों फंदत ।' ( १५४२ ) अथवा—  
लोचन भये पखेरू माई ।

लुब्धे स्याम-रूप चारा कौ, अलक फंद परे जाई ॥

मोर मुकुट टाटी सानो, यह बैठनि ललित त्रिभंग ।

चितवनि लकुट, लास लटकनि पिय, काँपा अलक तरंग ॥<sup>३</sup>

१—प० सं० व्या० ७४।१ 'चितउर गढ़ के एक बनिजारा' ( १ ) प्राचीन सार्थबाह का मध्यकालीन पारिभाषिक शब्द 'बनिजारा' था। ये लोग घूम-घूम कर व्यापार करते थे।

२—कृ० जी० प्र० १२, अध्या० ३, मांट में बांस के कचचरों के बने चिड़िया पकड़ने के अड़्डे 'तुगड़डा' या 'कंपा' कहलाते हैं। उसमें चिपकने वाली वस्तु ही 'चेंपा' कहलाती है। चिड़िया फँसाने का जाल 'बंगुरा' नाम से जाना जाता है तथा उसके तांत या घोड़े की पूँछ के बने फंदे ही 'फंदाने' या 'फंदवारे' कहलाते हैं।<sup>१</sup>

३—हर्ष० सां० अ० पृ० १८२ वाण ने आखेट की सहायक सामग्री में पशुओं की नसों की डोरियाँ, जाल, फन्दे तथा व्यवधान ( टट्टी ) कूटपाशों की गेडुरी का उल्लेख किया है। शाकुनिक अथवा व्याध वीतंसक जाल लिए हुए थे। बेलों पर लासा लगाकर गौरैया पकड़ी जाती थी। शिकारी कुत्ते भी सहायता करते थे।

दौरि गहनि, मुख मृदु मुसकावनि, लोभ पीजरा डारे ।

सूरदास मन ब्याध हमारौ, गृह बन तैं जु बिसारे ।' ( २८६० )  
तथा 'प्रीत करि दीन्ही गरै छुरी.....मुरली मधुर चैंप काँपा करि, मोरचन्द्र फाँद-  
वारि' ( ३८०३ ) । लास [ सं० लासक ] गूलर के पेड़ का चिपचिपा दूध है, जो इस काम  
आता है ; जायसी की शब्दावली में भी ये सभी शब्द मिल जाते हैं ।<sup>१</sup>

उद्धव-गोपो संवाद मे महावत का ( ४६५५ ) [ सं० महामात्र ] का भी निर्देश हुआ  
है । उसके साथ अंकुस [ सं० अंकुश ] की चर्चा भी है, जिसकी सहायता से महावत हाथी  
को चलाता तथा अधिकार में रखता है—

‘ज्यौ गज मत्त जानि हरि तुम सो, बात बिचारि सजी ॥

माथैं नहीं महावत सतगुरु, अंकुस जानहु दूट्यौ ।’ ( ४६५५ )  
मतवाला हाथी किस प्रकार महावत की उपेक्षा कर साँकर [ सं० शृंखला ] तोड़ कर भाग  
जाता है उसका वर्णन भी है—

‘धावत अध-अवनी आतुर तजि, साँकर सत्संग छूट्यौ ।’ ( ४६५५ )  
‘हाथीवान’ तथा ‘पीलवान’ भी महावत को ही कहते हैं ।

१६६ गनिका ( १८२, ३४७१ ) [ सं० गणिका ] तथा वेश्या ( ३५३२ )  
[ सं० वेश्या ] की चर्चा भी इस सिलसिले में की जा सकती है । विनय पदों में उल्लिखित  
अन्तर्कथाओं में गणिका के पाप नष्ट होने की कथा भी है—

‘गज, गनिका, गौतम-तिय मोचन मुनि-साय’ ( १८२ ) अथवा ‘गोध ब्याध, गनिका अरु  
अजामिल, ये को आहि बिचारे’ ( १७६ ) । बसंत वर्णन में भी कुल-वधू ( ३४७१ )  
तथा गनिका की तुलना लता तथा वृक्षों से की गई है—

‘मनु कुल-वधू निलज भई गृह-गृह गावतिं अटनि चढ़ी’ तथा

‘मानहु बिट सबहिनि अवलोकत, परसत गनिका गात’ ( ३४७१ ) । होली का मद्द  
सब ओर ही छाया था—‘सठ पंडित बेस्या, बधू हरि होरी है’ ( ३५३२ ) । पद्मावत में भी  
शृङ्गार हाट में सज-धज कर बैठी हुई वेश्याओं तथा उनकी वीणा आदि के आकर्षण का  
विस्तृत वर्णन है ।<sup>२</sup>

१—प० सं० टी०, ६६, ७०। ७१, ७२, ७७—‘आइ बिआध ठुका लै टाटी....

पैग पैग भुई चाँपत आवा ।....पाँच बान कर खोंचा लासा भरे सो पोंच ।’

( ६६ ), ‘चूरि पाँख मेलेसि डेली .. बिख दाना कत देयँ अँकुरा । जौ न होंति

चारा कै आसा ।....हैं सुअटा पण्डित हता हैं कत फाँदा आइ ।’ ( ७० ),

अड़ा लाइ पंखन्हि कहँ धरा’ ( ७१ ), ‘ता दिन ब्याध भयेउ जिय लेवा ।

उठे पोंख भा नाउँ परेवा ।’ ( ७२ ) :

‘घालि मँजूसा बेचै आना’ ( ७७ ) ।

२—प० सं० टी० ३८।१ “पुनि सिंगार हाट धनि बेसा,  
कइ सिंगार तहँ बैठी बैसा ।”

३८।२, ३ “सुख तँबौर तनचीर कुसुंभी ।

कानन्ह कनक जराऊ खुंभी ।

हाथ बीन सुनि मिरिग मुलाहीं ।

नर मोहहिं सुनि पैगु न जाहीं ।

३८।५ “लाह कटाख मारि जिउ लेहीं”

५२६।१ “पतुरिनि नाचे दिहैं सो पीठी”

नट, नटी अथवा नटिनी ( ६८, ४२५७ ) भी घूमने-फिरने वाली एक जाति है, जो अपनी कला से लोगो को प्रसन्न करके धन संचित करती है। स्त्रियाँ प्रायः नाचती गाती हैं तथा पुरुष कलाबाजी दिखाते हैं—‘ज्यौ बहुकला काछि दिखरावै, लोभ न छूटत नट कै ।’ (२६२) इनका निर्देश सूरसागर के कई पदों में है—‘तब जो कहत असुर की दासी, अब कुल-वधू कहावै । नटिनी लौ कर लिए लकुटिया, कपि ज्यों नाच नचावै ।’ (४२५७) कुबजा के प्रति गोपियाँ अपने विचार इस प्रकार व्यक्त करती हैं। विनय पदों में कही-कही मृत्यु अथवा माया की तुलना नटिनी से की गई है, ‘ताकै मूड़ चढ़ी नाचति है, मीच अति नीच नटी ।’ ( ६८ ) अथवा ‘माया नटी लकुटि कर लीहै कोटिक नाच नचावै ।’ तथा ‘दर-दर लोभ लागि लिए डोलति, नाना स्वाग बनावै ।’ ( ४२ ) नटों की जाति आज भी गाँवों में अधिक दिखलाई देती है। इनके सामाजिक तथा नैतिक नियमों का स्तर भिन्न है। नटिनी को ‘बेड़नी, भी कहते हैं।<sup>१</sup> नट का समानार्थक बाजीगर ( २६३ ) [ फा० बाजीगर ] भी प्रयुक्त हुआ है—‘कै कहुँ रंक कहुँ ईस्वरता, नट-बाजीगर जैसे ।’

कंस के दरबार में दो मल्लों (३६८७) [ सं० मल्लः ]—मुष्टिक तथा चानूर के कृष्ण द्वारा मारे जाने की कथा है—‘कहाँ मल्ल मुष्टिक से चानूर सिला-भंजन’ ( ३६८६ ) अथवा ‘नंद के कुवर दोउ मल्ल मारे’ (३६-७)। मुगल बादशाहों के बाहर के मनोरंजन में पहलवानों की कुश्ती, शिकार, घुड़दौड़ तथा हाथियों की लड़ाई का महत्त्वपूर्ण स्थान था। ये लोग नटों के खेल तथा कबूतर और बाज की लड़ाई के भी शौकीन थे। नंद के दरबार में पहलवानों की उपस्थिति इस प्रथा पर प्रकाश डालती है।

१६७—कृष्ण-जन्मोत्सव शीर्षक कुछ पदों में (ढाढ़ी, ढाढ़िनि ६४६—६५६) के बघावा गाने तथा कंचन, मनि, मुक्ता (६५६) तथा हीरा, रतन, पटंबर पाने का वर्णन है—“ढाढ़ी और ढाढ़िनि गावै, ठाढ़े हुरके बजावै, हरषि असीस देत मस्तक नवाइ कै” (६४६) अथवा, “हंसि ढाढ़िनि ढाढ़ी सौ बोली, अब तू बरनि बघाई ( ६५५ ) ‘ढाढ़ी दान मान के भाई’ (६५६) कहीं-कहीं कवि ने स्वयं को ही ढाढ़ी बताया है, “हौ तो तेरे घर को ढाढ़ी, सूरदास मोहि नाऊँ (६५३) अथवा “हौ तेरी जनम-जनम को ढाढ़ी, सूरजदास कहाऊँ” (६५४) यह भी सम्भवतः एक विशेष जाति है, जो गाने का काम करती है।

ऐसा ज्ञात होता है कि भीख माँगकर जीवन यापन करने वाला वर्ग सूर के समय में भी था उनको जाचक (४६०, ६४८) [सं० याचक] तथा भिच्छुक (६५८) या भिखारी (२१७) [सं० भिच्छुक] कहा गया है—“बंदी जन अरु भिच्छुक सुनि-सुनि दूरि-दूरि ते आए” (६५३) या “जो राजा-सुत होय भिखारी” (२१७)।

प्राचीन समय में राज-दरबारों के विरुदावलि गाने वालों की भी एक जाति थी। राम तथा कृष्ण-जन्मोत्सव पर नंद के द्वार पर इनकी उपस्थिति के उल्लेख हैं। इनको बन्दीजन (६५३) [सं० बंदिन्], सूत [सं० सूतः] मागध (४६२, ६४८) [सं० मागध], भाट (६४६) [सं० भट्ट] आदि अनेक नामों से पुकारा जाता था।<sup>२</sup> “आनंदित विप्र, सूत, मागध, जाचक-गन उमंगि असीस देत सब हित हरि के” (६४८) अथवा “मागध-बंदी-सूत लुटाए” (४६२) अथवा

१—प० सं० टी०, ११२।७ “जानहुँ गति बेड़िनि देखराई”।

२—तुलसी, जानकी-मंगल, १८० “नट भाट मागध सूत जाचक जस प्रताप बरनहीं”।

“मागध-बंदी-सूत अति करत कुतुहल बार” (६४५) तथा “मागध, सूत, भाँट, धन लेत जुरावन रे ।” (६४६)। इनको राजपूत-काल में चारण भी कहते थे ।

“बटपारी, ठग, चोर, उचक्का, गाँठिकटा, लठबाँसी (१८६), लूटा, धूत (१८६) को एक सूची में रखा जा सकता है। इन लोगों ने दूसरे के धन पर आश्रित रहने का ही व्यवसाय बना लिया है। यह वर्ग हर समाज में सदैव से रहता आया है। ठगों से संबंधित शब्दावली भी उल्लेखनीय है, जैसे ठगिनी, फँसहारिनि, बटपारिनि (२१६६—२१०१)। इनके फंदा फाँस तथा विष-लाडू (२२००, २२०१) का भी उल्लेख है—“विष लाडू दरसावति लै पुनि, देह सदा सुधि बिसरत ज्यौ । ता पाछे फंदा धर डारति, इनि भाँतिनि कर मारति हो ।” (२१०१)। इस प्रकार के ठगों का भय मध्यकाल में बहुत था। “ठग मोदक” या “विष मोदक” (४०१५-२२०३) का उल्लेख अन्यत्र भी है। तत्कालीन प्रचलित चोरी के विभिन्न ढंडों का अनुमान इस पद से हो सकता है—

“चोरी के फल तुमहि दिखाऊँ (२५५५)। कंचन खंभ, डोरि कंचन की देखौ तुमहि बँधाऊँ ।” “खंड एक अंग कछु तुम्हारौ तथा, “यह कहि डांड मनाऊँ” आदि पंक्ति द्वारा चोरों का बाँधना, अंग-भंग तथा ‘डांड’ लेने की प्रथा पर प्रकाश पड़ता है। फाँसी (४१६४) तथा सूली (३८६) का अन्यत्र परिचय मिलता है।

१६८—तुलसी तथा जायसी ने उपर्युक्त व्यवसायों के अतिरिक्त कुछ और भी नामों का उल्लेख किया है। तुलसी की शब्दावली में बजाज, सराफ, जुलाहा, उपरोहित आदि के नाम भी मिलते हैं।<sup>२</sup> रामलला नहछू (सोहर, छंद—१०) में भी अनेक व्यवसाय करने वालों का उल्लेख है, जैसे लोहारिनि, ‘अहीरिनि, तंबेलिनि, दरजिनि, मोचिनि, मलिनियाँ, ‘नउनियाँ’ तथा ‘नाउन’। पद्मावत में ‘महाजन’ (३७) तथा ‘पटुवन्ह’ (३२८) के नाम उल्लेखनीय हैं। बाजार में घूमने फिरने वाले ‘चोर’ तथा ‘गाँठिछोरा’ (३२६) को भी गिना जा सकता है।

वर्तमान समय के ग्रामीण जीवन में उपयोगी शिल्पकारों तथा व्यवसायियों में उपर्युक्त के अतिरिक्त धोबी, गड़रिया, चमार, कंजड़, ठठेरा, मोची, भडभूजा, छप्पर छाने वाले तथा हलवाई आदि का उल्लेख किया जा सकता है।

## ग्राम-प्रबंध तथा कृषि

१६९—ग्राम प्रबन्ध व्यापार तथा वाणिज्य के समान ही ग्राम-प्रबंध तथा खेती से संबंधित शब्दावली भी सूरसागर में सीमित है। यह प्रमुख रूप से प्रारंभिक स्कन्धों के विनय पदों में मिलती है। व्यापार की तरह कुछ पदों में कृषक जीवन से सम्बन्धित शब्दों की

१—प० सं० टी०, २६०, —“बाँधि तपा आने जहँ सूरी”

२—मानस, उत्तर०, २८, “बजार रुचिर न बनइ बरनत वस्तु बिनु गथ पाइए ।  
जहँ भूप रमानिवास तहँ की संपदा किमि गाइए ॥  
बैठे बजाज सराफ बनिन अनेक मनुहुँ कुबेर ते ।”

कविता०, उत्तर०, १०६,

“घूत कहौ, अबधूत कहौ, रजपूत कहौ, जुलाहा कहौ कोऊ” ।

गीता० बाल०, १०१,—“उपरोहित के कर जनक जनेउ पठाई” ।

सहायता से शरीर तथा आत्मा आदि का रूपक बाँधा गया है (१४२, १४३)। इन थोड़े से शब्दों की सहायता से तत्कालीन स्थानीय स्थिति पर कुछ प्रकाश अवश्य पड़ता है। शासन आदि में विदेशी शब्दों का कितना चलन हो गया था, यह भी पता चलता है। ब्रज में गाँव के प्रमुख अथवा विशिष्ट जनों का आदर सूचक शब्द महतो (१४२) [सं० महत] अथवा महर (६४७, ६३१) [सं० महत] था। 'वृषभानु महर' (१३२१) अथवा 'नंद महर घर'। महरि (६३१) 'महर' का ही स्त्रीवाचक शब्द था। एक अन्य शब्द सिकदार (६४७) [अ० सिक-विश्वसनीय व्यक्ति] भी प्रयुक्त हुआ है। मुगल प्रशासन में 'सिकदार' एक अधिकारी विशेष का नाम था। कई गाँवों का भूभाग परगना (६४७) [फ़्रा० पर्गन:] कहलाता था। बनियर ने ग्राम प्रबन्ध में सूबे तथा परगने का उल्लेख किया है।<sup>१</sup> प्रमुख नगर अथवा ग्राम परगने का केन्द्र (सदर) होता था। अकबर के राज्य काल में आगरा सरकार के अन्तर्गत तैतीस (malhal) महाल या परगने थे। इनमें से ही पाँच मथुरा, महोली, मंगोलता, महाबन तथा जलेश्वर थे।<sup>२</sup> आज एक जिले में कई तहसीलें होती हैं और उसका प्रधान शहर या गाँव तहसील सदर होता है। एक तहसील में कई परगने होते हैं। 'ब्रज परगन सिकदार महर, तू ताकी करत नन्हई' (६४७)—माखन चोरी प्रसंग में यशोदा कृष्ण से कहती है। नंद के बड़प्पन को दिखाने के लिए ही यह उल्लेख है; वर्तमान प्रचलित शब्द पटवारी (१८५) [सं० पट्ट = नगर या कस्बा + वारी] भी मिलता है—'अहंकार पटवारी काटी झूठी लिखत बही' (१८५)। इसमें कर्मचारियों के अत्याचार की ओर भी संकेत है।

२००—जमीन की नाप-जोख का तत्कालीन प्रचलित शब्द मसाहत (१४२) [अ०] था—'काया ग्राम मसाहत करि कै।'<sup>३</sup> इसी सिलसिले में कर तथा लगान सूचक भी कुछ शब्द ध्यान आकर्षित करते हैं। इन सब का हिसाब-किताब करने वाले को लिखहार (१४२)। [देश०] कहा गया है—'साचो सो लिखहार कहावै' (१४२)। अन्य कर्मचारियों में मुहासिब (१४२) [अ०, आय-व्यय परीक्षक] तथा अमीन (६४) [अ०, वह अदालती कर्मचारी जो बाहर

१—बनियर, पृ० ४५५

२—प्राउज़, पृ० ३

३—इंडिया एज़ नोन टु पाणिनि, पृ० १६६, किसानों में भूमि-वितरण पाणिनि के समय में भी नाप-जोख तथा भूमि-पर्यवेक्षण पर आधारित था। यह सूत्र (४, १, २३) "कांडानतात क्षेत्रे" से पता चलता है। क्षेत्र का यह नाप-विशेष 'कांड' था।

४—आईने, पृ० १८, टकसाल के कर्मचारियों में अमीन दरोगा की प्रबंध कार्य में सहायता करता था तथा भगड़े भी शांत करता था।

मुशरिफ़ आय-व्यय का हिसाब रखता था और इस कार्य के लिए एक किताब भी रहती थी, जिसमें दिन-प्रतिदिन का हिसाब रहता था।

पृ० २०, अहदी, ये सिपाही का काम करते थे तथा राजदरबार में मुहरिरो के पदों पर, चित्रकारों, तथा कारख़ानों में भी काम करते थे। अहदी कर या मालगुजारी वसूल करने भी जाते थे।

आईने, अ०, पृ० ८ मुस्तौफी नायब-दीवान या दफ़तर का अध्यक्ष होता था।

आमिल कलेक्टर और मैजिस्ट्रेट था जो कृषकों का रक्षक तथा कोष की पूँजी बढ़ाने वाला था।



का काम करता है] भी उल्लेखनीय है—‘सूर आपु गुजरान मुहासिब, लै जवाब पहुँचावै’ (१४२)। मोहारिल (१४३) [अ० मुहारिर = लिखने वाला] अमल (६४) [अ० अमला] अधिकारी (१८५) [सं०]—‘अधिकारी जम लेखा मागै’ तथा ‘मुस्तौफी’ (१४३) का भी उल्लेख है। हर्षचरित में भी गाँव के मुखिया तथा हिसाब-किताब का प्रबन्ध करने वालों का वर्णन है।<sup>१</sup>

लगान तथा कर के समानार्थक शब्द पोता (१४२) [फा० पोतः] मुहासिल (१४२) [अ०] तथा जह्तिया (१४२) [अ०, जकात = कर, महसूल] प्रचलित थे। मुजमिल (१४२, १४३) [अ०, मुजमल = एकत्रित किया हुआ] भी सम्भवतः इसी अर्थ में प्रयुक्त हुआ है। हर्षचरित द्वारा प्राचीन समय में प्रचलित ‘भाग’ शब्द का लगान देने के सम्बन्ध में पता चलता है।<sup>२</sup> कर के सिलसिले में गुजरान (१४२) [फा० गुजरान] की भी चर्चा है।

जिस कापी में हिसाब रखते थे वह प्रायः वारिज (१४२), अवारिजा (१४२) [फा० अवारिजः] अथवा बही (१८५) के नाम से जानी जाती थी। साधारण बोलचाल में ‘बही’ शब्द आज भी खूब चलता है—‘भूठी लिखत बही’ (१८५), ‘मुजमिल जोरै ध्यान कुल्ल कौ, हरि सौ तहँ लै राखै। निर्भय रूपै लोभ छांडिकै, सोई बारिज राखै।’ (१४२)। हिसाब के कागज या रसीद को फरद (१४२) [अ० फर्द] अथवा रुक्का (६१६) [अ० रुक्काड] कहते थे। आईने-अकबरी में ‘सनद’ का उल्लेख है। सनद वह लिखित हिसाब होता था जिससे कोषाध्यक्ष या कर्मचारी-वर्ग जिम्मेदारी से छूट जाते थे।<sup>३</sup> दस्तक (१४३) [फा० = हुक्मनामा, कुर्की]—‘दस्तक कीजै माफ’ का उल्लेख भी हुआ है।

२०१—पूरा धन न देने पर बाकी (१४३) [अ० बाकी] अथवा जिम्मे (१४३) [अ० जिम्मः] रह जाता था—‘जिम्मे उनके, माँग मोतै, यह तौ बड़ी अनीति।’ कभी-कभी बट्टा (१४२) [सं० वार्त्त, discount] भी काटते थे—‘बट्टा काटि कसूर भरम कौ, फरद तले लै डार, (१४२)। कर, लगान आदिसे संबंधित कुछ शब्द और भी मिलते हैं, जैसे जमा [अ० जमअ], असल [अ० अस्ल], खरच (१४३) [फा० खर्च] तथा लेखा (१४३)—‘जमा बाँधि ठहरावै’, ‘जमा खरच नीकै करि राखै, लेखा समुझि बतावै’ तथा ‘करि अवारजा प्रेम प्रीत कौ, असल तहाँ खतियावै।’ (१४२)। तगीरी (१४३) [अ० तगईर = कुछ का कुछ कर देना = जाली]—‘मुनी तगीरी, बिसरि गई सुधि, मो तजि भए नियारे’ (१४३) का भी उल्लेख किया जा सकता है। सब हिसाब पूरा होना—‘लिखि कीनो है साफ’—‘साफ (१४३) [अ० साफ] करना कहलाता था। रुपये मिलने के लिए बरामद (१४३) [फा० बरआमद = ऊपर सामने आना] शब्द आज भी प्रयुक्त होता है—‘बढ़ी

१—हर्ष० सां० अ०, पृ० १३७, १३८, १७८, गाँव का मुख्य अर्थ-अधिकारी (वर्तमान पटवारी के समान) “ग्रामाक्षपटलिक” कहलाता था। सहायक लेखक “करणि” तथा सरकारी कार्यालय “अधिकरण” नाम से जाना जाता था तथा विभिन्न विभागों के अधिपति “अध्यक्ष।”

२—हर्ष० सां० अ० १३६, हर्ष ने सौ गाँव ब्राह्मणों को दान किए जिनका क्षेत्रफल एक सहस्र “सौर” या “हलभूमि” था ( “सौरसहस्रसम्मितसीमाग्राम”) शुक्रनीति ( १११६३ ) में कहा है कि एक क्रोश क्षेत्रफल वाले गाँव का भाग एक सहस्र चाँदी के कार्षापण थे।

३—आईने अ०, पृ० २२८।

तुम्हार बरामद हूँ कौ' ( १४३ ) ।

एक स्थल पर किसानों की निर्धनता के कारण लगान देने में असमर्थता तथा ग्राम अधिकारी के अनाचार का भी वर्णन है—

‘अधिकारी जम लेखा माँगै, तातै हो आधीनौ ।  
घर में गथ नहिं भजन तिहारौ, जौन दियै मै छूटौ ।  
धर्म जमानत मिल्यौ न चाहै, तातै ठाकुर लूटौ ।  
अहंकार पटवारी कपटी, भूठी लिखत बही ।  
लागै धरम, बतावै अधरम, बाकी सबै रही ।  
सोई करौ जु बसतै रहियै, अपनी धरियै नाउँ ।  
अपने नाम की बैरख बाँधौ, सुबह बसो हहिं गाउँ ।’ ( १८५ )

## कृषि

२०२—इसी प्रकार एक अन्य पद में कृषि का रूपक मिलता है—

‘प्रभु जू यौ कीन्ही हम खेती ।  
बंजर भूमि गाउँ हर जोते, अरु जेती की तेती ।  
काम क्रोध दोउ बैल बली मिलि, रज तामस सब कीन्ही ।  
अति कुबुद्धि मन हाँकनहारे, माया जूआ दीन्हौ ।  
इन्द्रिय मूल किसान, महातून अग्रज बीज बई ।  
जल नल की विषय वासना, उपजत लता नई ।  
कीजै कृपा-दृष्टि की बरषा, जन की जाति लुनाई ।  
सुरदास के प्रभु सौ करियै, होई न कान-कटाई ।’

उपर्युक्त अवतरण में खेती से संबंधित प्रायः सभी प्रमुख शब्द मिल जाते हैं—खेती [ सं० क्षेत्र- खेत + ई ] बंजरभूमि<sup>१</sup> में नहीं हो सकती । भूमि जोतने के लिये बली दोउ बैल [ सं० बलद ] की आवश्यकता होती है । हल [ सं० ] का बैलों के कंधों पर रखने वाला भाग जुआ [ सं० युग ] कहलाता है । किसान [ सं० कीनाश ] या खेतिहर [ सं० क्षेत्रकर ] ही उसका हाँकनहार होता है । भूमि ठीक होने के बाद बीज [ सं० बीज ] बोते हैं तब लता [ सं० ] निकलती है । किसान का इतना परिश्रम व्यर्थ भी हो सकता है यदि बरषा [ सं० वर्षा ] न हो । पाणिनि की अष्टाध्यायी में भी प्रायः यह सब बातें कृषि के प्रसंग में बताई गई हैं ।<sup>२</sup>

१—बंजर को ऊसर भी कहते हैं । रेह मिली होने के कारण मिट्टी चिकनी हो जाती है । प्रा० श०, पृ० ४, ग्रामीण बोली में “ऊसरहा” भी कहते हैं । पृ० १३, ‘जुआ’ हल, का वह भाग है जो बैलों की गर्दन में डालते हैं । यह ग्राम, कटहल आदि हल्की लकड़ी का बनता है । इसको ‘जुआ’, ‘जुआठ’ तथा ‘जुआठा’ भी कहते हैं ।

२—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० १६५, ऋग्वेद में किसान के लिये “कीनाश” शब्द मिलता है । अष्टाध्यायी में प्रायः “क्षेत्रकर” शब्द ही प्रयुक्त हुआ है । हल को “हल” या “हलि” कहा गया है । “हलयति” ( हल चलाना ) “बाप ( बीज बोना ), “मूलावहण” ( घास बगैरह ) निकालना, “लबन” “फ़सल

स्फुट प्रसंगों में खरिहान ( १४२ ) [ सं० खल ] 'माँडि-माँडि खरिहान क्रोध कौ' ( १४२ ) का उल्लेख किया जा सकता है। खलिहान वह स्थान है जहाँ फसलें काटने के उपरान्त उसे माँड़-माँड़ कर अनाज और भूसा अलग करते हैं। स्फुट प्रसंगों में ही ऊजर ( ४६६२ ) अथवा उजड़ भूमि 'ज्यों ऊजर खेरे की पुतरी' तथा खेतिहर ( १०७ ) [ सं० क्षेत्रकर ] द्वारा निराई करने का वर्णन भी है 'जैसे प्रथम अषाढ आजु तून खेतिहर निरखि उपाटत'।<sup>१</sup> कुछ उदाहरण पौधों के ज्ञान से संबंधित कहे जा सकते हैं जैसे—'सूखति सूर धान अंकुर सी, बिनु बरषा ज्यौ मूल तुई' ( २४७५ ) अथवा 'सूरदास तीनी नहि उपजत धनिया धान कुम्हाड़े' ( ४२२२ )। खाल अथवा नीची जमीन को किसान पाट कर ठीक करता है—'सूर खाल जिन पाटत' ( १०७ )। 'कारी घटा पौन भकभोरै, लता तरुन लपटाही।' ( ३६१६ )—आदि अनेक स्थलों में बरषा अथवा पावस ( २६१५ ) का सुन्दर वर्णन हुआ है। वर्षा ही कृषि की प्राण है।

२०३—खेती को प्राचीन साहित्य में 'कृषि' [ सं० कृष्, कर्ष = हल जोतना ] कहा गया है। 'कृषि' शब्द से हल जोतने के अतिरिक्त बीज, खेती की अन्य सामग्री; पशु और खेती करने वाले व्यक्ति आदि का पूरा भाव ही व्यक्त किया जाता है। वैदिक साहित्य के 'कृषि' शब्द के स्थान पर अष्टाध्यायी आदि बाद के साहित्य में 'कृषीवल' शब्द मिलने लगता है श्रमिकों को भाक्त-वैतन मिलता था। ग्रीस के लोग भी यहाँ की उपजाऊ धरती एवं किसानों के कृषि-चातुर्य से प्रभावित हुए थे। प्राचीन भारत में दो प्रकार के बीज साथ बोने का ढंग भी प्रचलित था। दो फसलें उस समय भी होती थीं—वासतक तथा आश्वयुजक। 'वर्षा का पहला भाग 'प्रावृषि' कहलाता था तथा वर्षा का अभाव 'अवग्रह'।<sup>२</sup> अष्टाध्यायी में वर्षा के

काटना) 'खल' (कूटना) तथा 'निष्पाव' आदि उल्लेखनीय शब्द हैं। 'ऊजर', 'गोचर', 'ब्रज', तथा 'गोष्ठ' आदि के अतिरिक्त जोती जाने वाली भूमि 'क्षेत्र' (खेत) कहलाती थी। एक नया शब्द 'केदार' है जो आह्वय साहित्य में नहीं मिलता।

१—मानस, किष्किन्धा०, १५

'महावृष्टि चलि फूटि किआरी। जिमि सुतंत्र भएँ बिगरहि नारी॥  
कृषी निरावहि' चतुर किसान। जिमि बुध तजहि सोह मद माना॥

२—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० १६४-१६५, अष्टाध्यायी में 'माँड़ने' की 'खल' तथा खलिहान को भी 'खल' कहा गया है। बहुत से खलिहान 'खलिनि' और 'खल्य' कहलाते थे। सादी भूमि 'कर्ष' और जोती हुई 'सीत्य' तथा 'हल्य' कहलाती थी। 'सीता' शब्द तो ऋग्वेद तक में मिलता है। पृ०, १६८, १६९ हल 'सीरनाम' तथा 'हल' कहा गया है। ऋग्वेद का 'लांगल' 'सीर' शब्द का ही समानार्थक था। बड़े हल को 'हलि' या 'जीत्य' भी कहते थे। अवधी बोली में 'हरी' और 'जीत' शब्द आज भी आपसी सहायता के लिए प्रयुक्त होते हैं जैसे हल बैल दूसरे को देना। हल के तीन भाग 'ईषा' (लम्बी लकड़ी), 'कुशि' (लोहे का फाल) तथा 'पौत्र' (बीच का झुका हुआ भाग) नाम से जाने

अतिरिक्त खेतों को नदियों तथा कुआँ के जल से सींचने का उल्लेख भी है। इनमें सिन्धु, सुवास्तु, वर्ण, सरयू, विपास, देविका तथा चंद्रप्रभा आदि नदियों के नाम आ सकते हैं। धान के खेतों में नहरों का पानी भी काम में आता था। देविका नदी का तट ( देविका-कूल ) धान के लिये प्रसिद्ध था।<sup>१</sup>

हर्षचरित में वाण ने भी विन्ध्याटवी के वन-ग्रामों के वर्णन में कृषि तथा 'क्षेत्रों' का चित्रण किया है। इन छोटे-छोटे खेतों में<sup>२</sup> किसान बिना हल बैल के ही 'कुदाल' की सहायता से बीज बो लेते थे। कुछ स्थानों पर हल तथा बैलों की जोड़ी भी काम में आती थी। किसान बंजर भूमि को खाद डालकर उपजाऊ बना लेते थे। इसी सिलसिले में गन्ने के खेतों, रूई, अलसी, सन, तथा अनेक तरकारियों आदि विभिन्न पैदावार का वर्णन भी है।

कृषि से संबंधित थोड़े से शब्द तुलसी की शब्दावली में मिल जाते हैं जैसे 'खेत' 'पाही खेत' ( घर से दूर रहने का स्थान<sup>३</sup> 'पाही' और वहाँ का खेत ) 'किसान' 'कृषि', 'जलद' आदि।

आज भी ग्रामीण बोली में 'हर' ( हल ) कहते हैं तथा उसके कई भाग होते हैं— 'हर', 'परिहृ', 'हरिस', 'नाधा' तथा 'जूआ'। हल में लौहे का फार ( फाल ) भी होता है। हल बबूल की लकड़ी का अच्छा होता है।<sup>४</sup>

## नग, धातु तथा सिक्के

नग

२०४—बहुमूल्य पत्थरों, धातुओं तथा कुछ प्रचलित सिक्कों के नाम भी सूरसागर में मिलते हैं। यह अधिकांश रूप से कृष्ण-राधा रूप-वर्णन, आभरण, पात्रों, हिंडोला तथा पालने आदि के वर्णन में प्रयुक्त हुए हैं। कहीं-कहीं नगों या धातुओं का प्रयोग उपमान रूप में भी हुआ है।

रतन<sup>५</sup> ( ६५६ ) [ सं० रत्न ], नग ( २१० ) [ फा० नगीनः ] और मणि<sup>६</sup>

जाते थे। वैदिक साहित्य में 'फाल' शब्द कुशिकी जगह प्रयुक्त होता था। हल के बैल 'हालक या सैरिक' नाम से प्रसिद्ध थे। यह अन्तर सवारियों के बैलों से किया गया था।

१—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० १६४, २०४।

२—हर्ष० सां० अ०, पृ० १७८, १७९।

'भज्यमान भूरि खिल क्षेत्र खंडलकम्'

३—तुलसी, गीता०, बाल० ६३, 'खेत के से धौखे हैं'।

'पाही खेत, लगनवट, ऋन कुव्याज भा-खेत। बैर बड़े सों आपने, किए पांच दुःख हेत ॥'  
'बुध किसान सर-वेद निजमते खेत सब सींच। तुलसी कृषि लखि जानिबो उत्तम, मध्यम नीच ॥'

बोहा०, ४७८,

'फूले न फरै बेत, जदपि सुधा बरषाहि जलद।' ४८४

४—ग्रा० श०, पृ० १०, ११।

५—पं० सं० टी० ४८८। २ 'रतन लाग तेहि तीस करोरी' ४१६। ४ 'और पांच नग दोन्ह बिसेखे', ५५४। ६ 'रतन पदारथ नग जो बखाने'।

६—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० २३१, खान में काम करने वालों को कात्यायन ने 'खनक' कहा है। काशिका में 'मणि-प्रस्तार' का उल्लेख है। अष्टाध्यायी में नगों के लिए 'मणि' शब्द आया है।

( ६५४ ) [ सं० मणि ] बहुमूल्य पत्थरो के साधारण अर्थ के सूचक शब्द है। कृष्ण तथा राम-जन्मोत्सव पर मागध, भिन्नुक, तथा ब्राह्मणों को दान में देने का उल्लेख बार-बार है—‘देत दान राख्यों न भूप कछु, महा बड़े नग हीर’ ( ४६० ) अथवा ‘देस-देस तै टीकौ आयौ रतन-कनक-मनि-हीर’ ( ४६२ ) तथा ‘हीरा-रतन-पटंबर हमकौ’ ( ६५६ )। कृष्ण का पालना भी रत्नजटित था—‘मनिगन लगे अपार’ ( ६५६ ) अथवा ‘रतन जटित बर पालनौ’ ( ६६५ ) तथा ‘कनक रतन मनि पालनौ’ ( ६६० )। नंद तथा यशोदा का वैभव इसी प्रकार खाने के पात्रों से भी प्रकट होता है—‘थार कटौरा जटित रतन के’ ( १८३१ )। कृष्ण तथा राधा का हिंडोला भी अनुपम ही था ‘रतनि जटित सुहावनौ’ ( ३४५० )। राधा को मौतिसिरी का ‘इक-इक नग सत मत दामनि कौ’ ( २५६० ) था। बस्त्राभूषणों में रत्न जड़े होने का उल्लेख पहले ही किया जा चुका है। आजकल नगों को ‘जवाहरात’ भी कहते हैं।

हरि-नाम महात्म्य में भी कहा गया है—‘भक्तनि हाट बैठि अस्थिर है हरि नग निर्मल लेहि।’ ( ३१० )। नौ रत्न प्रमुख माने गए हैं—‘रेसम बनाई नव रतन पालनौ’ ( ७०२ ) अथवा ‘नव-मनि-मुकुट-प्रभा अति उद्दित’ ( ६२५ ) खान से रत्न निकाले जाने का संकेत इस पद्यांश में है—‘तब तै बिरह कुटिल या गोकुल, कीन्हों है निज खानि।....निकसत नाहि उपाह रतन ज्यौ, गयौ स्याम संग हरि।’ ( ४६५६ )।

२०५—उपर्युक्त उल्लेखों के अतिरिक्त अन्य कुछ प्रसंगों में नगों के कुछ नामों की चर्चा है। प्रमुख नाम निम्नलिखित हैं—

हीरा<sup>२</sup> हीर ( ४६२, १६६ ) [ सं० होरः, हीरकः ] हीरे दान में देने तथा हीरक जटित वस्तुओं का ऊपर उल्लेख हुआ है—‘सुठि हैम पटुली मध्य हीरा’ ( ३४६० )। कवि की सम्पत्ति से मनुष्य जीवन भी बहुमूल्य हीरे से कम नहीं है—‘हीरा जनम दियौ प्रभु हमकौ’ ( १६६ )। हीरे का समानार्थक शब्द बज्र ( ३४५६ ) [ सं० वज्र ] भी है—‘वज्र कीलें लगिं सुठि, सुभाग सोभा ‘कारि’। सब नगों में हीरा ही सबसे अधिक बहुमूल्य होता है। पद्मावत में ‘पदारथ’ शब्द हीरे का बोधक है।<sup>३</sup> हीरा कई रंगों का होता है—सफेद, पीलापन लिए सफेद अथवा लाल किन्तु सफेद हीरा ही अधिक लोकप्रिय है। इसकी चमक विशेष होती है। भारत का प्रसिद्ध कौहनूर हीरा अब इंग्लैंड में है और वहाँ ताज में जड़ा जाकर राजरत्न-कोष में सुरक्षित है। हीरे से कम चमक वाला किन्तु मिलता-जुलता एक नग ‘पुखराज’ भी होता है। यह मूल्य में हीरे से बहुत कम होता है।

सीपज, ( ७५५ ) [ सं० ] मुक्ता ( ६५६ ) [ सं० ], बिधि वाहन-मच्छन’ [ सं० बिधि वाहन भक्षण ] शब्द मोती के ही पर्यायवाची हैं। मोती के आभरणों का वर्णन किया जा चुका है। इसके अतिरिक्त हिंडोले में भी मोती की झालर लगाई गई थी ( ३४५० )। वर वेश में कृष्ण के घोड़े की जीन में मोती की लड़ें लटक रही थी—‘जीन जरित जराब पाखरि लगी सब मुक्तालरी’ ( ४८०४ )। शिशु कृष्ण का पालना हीरे तथा मोती से सजाया गया था—‘पंच रंग रेसम लगाउ, हीरा मोतिनि मड़ाउ’ ( ६५६ )। बाल-

१—नवरत्नों के नाम यह हैं—हीरा, माणिक, पद्मा, मोती, गोमेद, मृंगा, लहसुनियाँ, पुखराज और नीलम।

२—प० सं० टी०, १०७।१, ‘दसन चौक बैठे जनु हीरा’, ‘वह जो जोति हीरा उप-राहीं। हीरा दिपहिं सो तेहि परिछाहीं।’

३—१०७।५ ‘रतन पदारथ मानिक मोती’।

कृष्ण के सुन्दर नन्हे दाँतों की आभा मोती की याद दिलाती थी 'प्रगटति हंसज हुँतुलि, मनु सीपज दमकि दुरे दल ओलै री' ( ७५५ ) । सच्चा मोती समुद्र से निकाला जाता है तथा जितना बड़ा हो उतना ही मूल्य अधिक होता है । प्राचीन काल से ही भारतीयों को मोती विशेष प्रिय रहा है । आजकल इनकी अनुकृति रासायनिक ढंगों से भी बनाई जाने लगी है । हंस द्वारा मोती चुगने की कवि-प्रसिद्धि 'भी है—'जल तजि हंस चुगै मुक्ताहल' ( ३०४८ ) अथवा 'मुक्ति-मुक्ता अनगिने फल-तहाँ चुनि चुनि खाहि' ( ३३८ ) ।

मानिक<sup>१</sup> ( ६५४ ) [ सं० माणिक्य; लाल पद्मराग ] या लाल ( ३४५० ) जैसा कि नाम से ही स्पष्ट है लाल रंग का पत्थर होता है किन्तु इसमें कई वर्ण भी होते हैं । इन सभी रंगों के नाम विशेष रूप से भूले के वर्णन में मिलते हैं—'हीरा-लाल-प्रबालनि पंगति, बहु मनि पचित पचावनों' ( ३४५० ) अथवा 'महवे सौ मानिक चुनी लागी, बीच हीर तरंग' ( ३४५१ ) अथवा 'मनि लाल मानिक जटित भंवरा' ( ३४५८ ) तथा 'लाल हीरा लाइ' ( ३४४६ ) । माणिक्य तथा हीरक का जड़ाव आज भी लोगों को अत्यधिक प्रिय है—'खचि हीरा बिच लाल प्रवाल' ( ७०२ ) गहरे रंग के लाल का ही संस्कृत नाम पद्मराग था ।

२०६. मरकत<sup>२</sup> ( १६५७ ) [ सं० मरकत ] हिडोले के डंडे में मरकत जड़ा था—'डांडी खची पचि पाचि मरकतमय, सुपाति सुठार' । रास वर्णन में कृष्ण तथा गोपियों के शरीर की आभा मरकत का स्मरण करा रही थी—'बिच श्री स्याम नारि बिच गौरी, कनक खंभ मरकत रुचि ठौरी ।' ( १६५७ ) । गोपियों का कंचन वर्ण तथा कृष्ण का रूप ऐसा था 'मानौ गज-मुक्ता मरकत पर, सोभित सुभग साँवरे गात ।' ( ७७७ ) इस हरित वर्ण के पत्थर को आजकल अधिकतर 'पन्ना' कहा जाता है । कृष्ण रुक्मिणी विवाह वर्णन में पन्ना ( ४८०४ ) शब्द भी प्रयुक्त हुआ है—'मुकुट कुंडल जरित हीरा लाल सोभा अति बनी । पन्ना पिरोजा लगे बिच-बिच चहूँ दिसि लटकत मनी ।..... हाथ पहुँची हीर के नग जरित मुदरो भाजई ।' ( ४८०४ ) । मुसलमान इसे 'जमुर्द' भी कहते हैं । आईने-अकबरी में यही शब्द मिलता है ।

बिद्रुम, प्रवाल ( ७५८, ७०२ ) [ सं० बिद्रुम, प्रवाल ] अथवा मूँगा ( ३२३५ ) ( सं० मुडग ] छोटे बच्चों को मूँगा पहनाने की प्रथा थी तथा अन्य प्रसंगों में यह पर्यायवाची नाम प्रयुक्त हुए हैं—'मुक्ता-बिद्रुम-नील-पीत मनि, लटकत लटकन भाल री' ( ७५८ ) तथा हीरा लाल प्रबालनि पंगति' ( ३४५० ) । दीवाली का चौक नगों से बनाया गया था 'गज-मोतिनि के चौक पुराय, बिच-बिच लाल प्रवालिका ।' ( १४२७ ) ।<sup>४</sup> बिद्रुम अधर का उपमान भी है—'अधर बिद्रुम, बज्रकन दाडिम किधौ दसनावलो' ( ४८०३ ) अथवा 'बलि-बलि जाऊँ

१—इंडिया एज नोन टु पारिनि, पृ० २३१ 'लौहितक' (माणिक्य) तथा 'सस्यक' (पन्ना) की गिनती मणियों में की गई है । इनका 'अर्थशास्त्र' में भी उल्लेख है । 'बैदूर्य' (Cats eye) की खानें 'बालवाय' पर्वत पर अधिक थीं । 'बिद्रुम' में काटे जाने के कारण उनका यह नाम पड़ गया था । अमरकोष : २।६।६२ । 'शोणरत्नं लोहितकः पद्मरागः' ।

२—पं० सं० टी० ४४०।६ 'कंचन करी रतन नग बना । जहाँ पदारथ साँह न पना ।'

३—अमरकोष. २।६।६२ 'गारुत्मतं मरकतमदमगमौ हरिन्मणिः' ।

४—पं० सं० टी०, ४८२।७, 'कनक अंगूठी ओ नग जरी'

५—पं० सं० टी० २८५।४ 'रतन चौक पूरा तेहि सांझ ।'

अरुण अधरनि की। बिद्रुम बिंब लजावन' ( १२८२ ) ।<sup>१</sup> इस मणि मे चमक नहीं होती तथा गुलाबीपन लिए हलके लाल वर्ण की होती है। नीलम ( २८३२ ) अथवा इन्द्रनील ( ८३४ ) [ सं० इन्द्रनील ] भूने में लटकती मोती की झालर मे बीच-बीच मे नीलम 'सुशोभित थे 'बिच नीलम बहुभावनों' ( ३४५० ) । शिशु कृष्ण के मस्तक पर अन्य मणियों के साथ माता ने नीलम भी पहना दिया था—'मुक्ता-बिद्रुम-नील-पीत-मनि, लटकत लटकन भाल री । मानो सुक्र, -भौम-सनि-गुरु मिलि, ससि कै बीच रसाल री' । शरीर के उपमान रूप मे भी 'इन्द्रनील' प्रयुक्त हुआ है 'इन्द्रनील मनि तैं तन सुन्दर' ( ८३४ ) । इन मणियों के प्रभाव मे भी कुछ लोगों को विश्वास है विशेषकर हीरा, मूंगा, नीलम आदि । लोग नीलम बहुत सोच-समझ कर पहनते हैं ।

२०७. फटिक सिला, स्फटिक ( ३६६, ३४५०, ३४५८ ) [ सं० स्फटिकशिला ] भूले की पटली स्फटिक अथवा बिल्लौरी पत्थर की बताई गई है । 'स्फटिक सिंहासन मध्य बिराजत' ( ३४२० ), 'स्फटिक पटुली संग' ( ३४५८ ) । द्वितीय स्कन्ध के आत्म-विभ्रम संबंधी एक पद मे यह उपमा दी गई है 'जैसे गज लखि फटिक सिला मै, दसननि जाइ अर्यो' ( ३६६ ) ।

पिरोजा ( ३४५० ) [ फा० फिरोजा ] भी एक उल्लेखनीय रत्न है—'मरव मयारि पिरोजा लटकत सुन्दर सुदर ढरावनौ' ( ३४५० ) । यह हरापन लिए हुए हल्के नीले रंग की मणि है ।

मानस मे राम-जानकी विवाह के निमित्त बना मंडप भी अद्वितीय था । वह सोने के खंभों तथा मणियों से विभूषित था ।<sup>२</sup> इसमे नगीने के जड़ाव मे पन्चीकारी ( 'चीरि कोरि पचि' ) का वर्णन भी है । यह चित्रण सूरसागर के हिंडोले से बहुत मिलता-जुलता है । आईने-अकबरी मे सम्राट के रत्नकोष के अपूर्व रत्नों के नाम दिए गए हैं । इस विभाग मे कार्यपटु 'बितक्चो,' 'दरोगा' तथा कई चतुर 'जौहरी' ( रत्नों को परखने वाले ) नियत थे । रत्नों मे लाल, हीरा, पन्ना, आसमानी तथा सुर्ख याकूत तथा मोती के नाम मिलते हैं तथा उनको श्रेणी-वद्ध करके मूल्य नियत कर दिए गए थे । अन्यत्र जमुर्द, लाजह्वद तथा बिल्लौर नाम भी दिए गए हैं ।

२०८. इन बहुमूल्य रत्नों के साथ ही पोत ( ४१, ३३१८ ) तथा कांच ( १६१८ ) का उल्लेख करना अनुचित न होगा । छोटे तथा नकली मोती को ही 'पोत' कहते हैं । मनुष्य जन्म हीरे के समान बहुमूल्य होते हुए भी उसका सदुपयोग हरिनाम मे ही है अन्यथा वह पोत के समान ही व्यर्थ माना जायगा—'मानुष-जनम पोत नकली ज्यौ, मानत भजन बिना बिस्तार' ( ४१ ) । एक जगह मानिनी गोपी कहती है—'करोँ न अंजन, धरो न मरकत, मृगमद तनु न लगाऊँ । हस्त बलय, कटि ना पट मेचक, कंठ न पोत बनाऊँ' ( ३३१८ ) । कांच के ही पोत बनाए जाते हैं—'कांच पोत गिरि जाइ, नंद घर गथौ न पूजै ॥' ( २२३६ ) । कृष्ण द्वारा

३—प० सं० व्या० ४४३।४, ५ 'हीरा दसनसेत श्री स्यामा बिद्रुम अधर रंग रस राते' ।

२—मानस, बाल० २८८, बिरचे कनक कदलि के खंभा, 'हरित मनिन्ह के पत्र फल पदुमराग के फूल', 'बेनु हरित मनिमय सब कीन्हें' 'बिच-बिच मुक्तादाम सुहाए', 'मानिक मरकत कुलिस पिरोजा । चीरि कौरि पचि रचे सरोजा', 'हेम बौर मरकत धवरि लसत पाटमय डोरि ।'

दधि-दान की छीन-भूषण में गोपियों के गले की पोत की माला के टूटने का वर्णन अत्यन्त स्वाभाविक है। इस वर्ग की स्त्रियाँ प्रायः पोत की माला पहनती हैं। एक ओर तो सोने के रत्न-जटित आभरणों का वर्णन है किन्तु साथ ही पोत का उल्लेख स्वाभाविकता ला देता है। माया शीर्षक पदों में काँच तथा कंचन के असाम्य का वर्णन है—

‘सूरदास कंचन अरु काचहि, एकाहि धगा पिरोयो’ ( ४३ ), ‘रंच काच सुख लागि मूढ-मति, कांचन रासि गँवाई’ ( ३२८ ) तथा गोपियों की दृष्टि में ‘हेम कांच, हंस काग, खरि कपूर जैसो’ ( ४२७१ ) कृष्ण-कुब्जा सान्निध्य था।

## प्रसिद्ध पौराणिक मणियाँ

२०६. प्रसिद्ध पौराणिक मणियों से संबंधित उल्लेखनीय शब्दावली यह है.....

१. चिंतामणि ( ६ ) [ सं० चिन्तामणि ] ध्यान करते ही अभिलिखित वस्तु देने वाला रत्न विशेष है—‘परम उदार, चतुर चिंतामनि, कोटि कुबेर निधन को’ ( ६ ) २. कौस्तुभमणी ( ४३५ ) विष्णु के हृदय पर शोभायमान मणि विशेष है। समुद्र-मंथन के फल-स्वरूप निकले हुए चौदह रत्नों में कौस्तुभमणि भी था।

धातु

२१०—जिन प्रसंगों में रत्नों से संबंधित शब्दावली मिलती है वहाँ धातुओं की चर्चा भी है। धातु ( ३५१६ ) [ सं० धातुः, खनिज पदार्थ ] शब्द का उल्लेख है। इनमें प्रमुख स्थान सोने, कंचन, कनक हाटक, अथवा हेम<sup>३</sup> [ सं० स्वर्ण, सं० ] से ( ६४२, ६५८, ६५६, ३६१४, ३४६० ) को सरलता से दिया जा सकता है। राम-कृष्ण जन्मोत्सव पर सुवर्ण-दान की चर्चा है तथा आभूषण, पूजा एवं भोजन के पात्र, पालना तथा हिंडोला आदि सभी स्वर्ण-निर्मित बताए गए हैं—‘लै ढाढिनि कंचन-मनि-मुक्ता’ ( ६५६ ), ‘कनक-रतन-मनि पालनौ’ ( ६६०० ), ‘सकरी कनक’, ‘कनक किकनी’, ‘किकिनी कलित कटि हाटक रतन जरि’ ( ७६६, १६७२ ), ‘कंचन-धार दूध दधि रौचन’ ( १५८४ ); कंचन माट भराइ कै ( ३४८४ ), ‘खचि खंभ कंचन के रुचिर’ ( ३४४८ ), ‘हाटक सहित सजावनौ’ ( ३४५० ) तथा ‘सुठि हैम पटुली मध्य हीरा’ ( ३४६० )।

उनकी लकुटिया, मुरली तथा पिचकारी तक सोने की रत्नजटित वर्णित है—

१—चौदह रत्न इस प्रकार हैं—अमृत, ऐरावत, कल्पवृक्ष, कौस्तुभमणि, अश्व, चन्द्रमा, धनुष, धेनु, धन्वन्तरि, रम्भा, लक्ष्मी, वारुणी, विष, तथा शंख।

२—इंडिया एज़ नोन टु पारिनि, पृ० २३१, बहुमूल्य धातुओं में ‘हिरण्य’ अथवा ‘जातरूप’ ( सोना ) तथा ‘रजत’ ( चांदी ) का उल्लेख है। इनके अलावा ‘अयस’ ( लोहा ) कांस, त्रपु ( टीन तथा ‘लोहितायस’ ( तांबा ) नाम भी मिलते हैं। एक गण में, ‘सीस’ तथा ‘लौह’ का जिक्र भी है। व्यापार की सामग्री में भी इन धातुओं तथा मणियों की गिनती की गई है।

३—कौटिल्य ने सोने के आठ भेद किये हैं। उनमें ‘हाटक’ इसी नाम की खान से निकलता था। इसमें एक जातरूप भी है। कसौटी पर कसने पर हल्दी के रंग का सुवर्ण हो तब ‘सुवर्ण’ नाम से जाना जाता था। ( कौटिल्य अर्थशास्त्र, अधिकरण २ )



‘मोहन मुरली अधर धरी ।

कंचनमनि मय रचित , खचित अति’ ( १८४५ )

‘मेरी कनक लकुटिया दै री’ ( २०२४ )

अथवा ‘रत्न-जटित पिचकारिया’ ( ३४८५ )

तथा ‘पिचकारी रतनन जरित’ ( ३४६२ ) ।

भूले की डौरी भी सोने के तारों से बनाई गई थी—‘पंच रंग पाट कनक मिलि डौरी’ ( ३४५० ) । ‘कनक’ तथा ‘कामिनि’ सदैव से संसार के सबसे बड़े प्रलोभन माने गए हैं—‘मौह्यी जाइ कनक-कामिनि-रस ममता मोह बढ़ाई’ । पद्मावत में रत्नों के समुद्र से निकलने की कल्पना जायसी ने की है<sup>१</sup> । यों उनको नगों का स्थल में होने का ज्ञान था ।<sup>२</sup>

गोपियों और राधा के रूप-वर्णन संबंधी पदों में उनके वर्ण की उपमा प्रायः सोने से दी गई है<sup>३</sup>—

‘गोपी मंडल मंडित स्याम । कनक नील मनि जनु अभिराम ।’ ( १७६८ ) ।

एक स्थल पर शिशु कृष्ण के पद चिह्नों की सुन्दर उत्प्रेक्षा भी है—‘प्रति चरन मनु हेम बसुधा, देति आसन कंज’ ( ८२६ ) ।

सुनार तीन प्रकार के सोने से अपनी कला-कुशलता दिखाता है । एक तो नए सोने को ढालकर चीजें बनाता है, दूसरे पुराने आभरणों आदि को पिघलाकर दुबारा बनाता है तथा तीसरे सोने की पुरानी वस्तुओं को चमकाता और साफ करता है । पहले प्रकार के सोने को सूरसागर में अनगढ़ सोना ( ६५८ ) कहा गया है—‘अनगढ़ सोना डालना ( गढ़ि ) ल्याए चतुर सुनार’ ( ६५८ ) । अमरगीत शीर्षक पदों में एक स्थल पर रसाइनी [ रसायनी सं० ] का पारहि ( ३६१४ ) [ सं० पारद ] से सोना बनाने का वर्णन भी है ‘ब्रज में दोउ विधि हानि भई’...‘जैसे हाटक ले रसाइनी<sup>४</sup>, पारहि आगि दई । जब मन लग्यो दृष्टि तब बोल्यो,

१—प० सं० टी०, १७७, ‘कहाँ रतन रतनाकर कंचन कहाँ सुमेरु’ तथा उलथाहि मोती मानिक हीरा’ ( १५१२ )

२—प० सं० टी०, ३१११, ‘थल थल नग न होइ जेहि जोती । जल जल सीप न उपनै मोती ।’

३—प० सं० टी०, ११२१, ‘कनक खंभ दुह भुजा कलाई’ ।

४—प० सं० टी०, २६३१४, ५, ६ ‘धातु कमाइ सिखे तै जोगी....कस हरतार पार नहि पावा । गंधक कहाँ कुरकुरा खावा ।’

( ४ ) सिद्ध अथवा नाथ योगी रसायन अथवा धातुवाद की प्रक्रिया से सोना तथा चाँदी बनाते थे । यह लोग ताँबे में पारा मिलाकर सुवर्ण तथा रांगों में हरताल भिजाकर चाँदी बनाते थे । बाए ने भी ‘कारन्धमी’ या धातुविदों का उल्लेख किया है । नागार्जुन उनके गुरु थे । बाद में यह रसेन्द्र-दर्शन के नाम से विख्यात हुआ । खनिज पारद में सोना, चाँदी, ताँबा, सीसा, रांगा आदि मिला होता है । सोना बनाने में रसायनों को पारद के अतिरिक्त अमलोनी बूटी की भी जरूरत पड़ती थी । २६४१५ ‘सिद्ध गोटिका जायहं नाही । कौन धातु पूछहु तेहि पाहीं’ ।

‘अब तेहि बाजु रांग भा डोलौ । होइ सार तब बर के बोलौ’

सीसी फूटि गई ।' ( ३६१४ ) । सोना गर्म करने का उल्लेख भी है—'आँच लगै च्यौनो सोनो सौं, यौ तनुधातु धई ।' ( ४०२२ ) ।

कसौटी ( ४२६३ ) [ सं० कषवट्टिका ]—'नेह कसौटी तौल'—परीक्षा के साधारण अर्थ में भी प्रयुक्त होने लगा है । कंचन का पारस द्वारा खरे करने की चर्चा भी है—'सो दुबिधा पारस नहि जानत, कंचन करत खरो ।' ( २२० )

पद्मावत मे कसौटी पर सोना कसने, दुआदस बानि' ( बारहबानी ) उत्तम सुवर्ण तथा सुहागे का उल्लेख भी है<sup>१</sup> । बारहबानी सोने को कुंदन कनक' भी कहा गया है । कुंदन के आभरण आज प्रसिद्ध है । अकबर के समय मे खरेपन के लिए 'बान' शब्द चलता था । सबसे खरा 'बारहबानी' होता था । आजकल इसे 'कैरेट', 'टच' या 'बट्टा' कहते हैं ।

सोने के बाद धातुओं के निश्चित क्रम मे रजत ( ३४४८ ) [ सं० ] अथवा रूपै ( १४२ ) रूपै<sup>२</sup> ( ३७१० ) [ सं० रूप्य ] का स्थान है । एक विनय पद मे मनुष्यों से 'रूपै' का लोभ छोड़ देने का आग्रह किया गया है—'निर्भय रूपै लोग छाड़िके' ( १४२ ) ।

कंस-बध के बाद दान मे दी जाने वाली गायो का ताँबे, रूपे तथा सोने से सुसज्जित होने का वर्णन भी है—'ताँबे, रूपे, सोने साज राखी वै बनाई कै' ( ३७१० ) हिडोले के 'मरुव' तथा 'मयारि' रजत-निर्मित थे—'रचि रजत मरुव मयारि' ( ३४४८ ) । आजकल अधिक प्रचलित शब्द 'चाँदी' है ।<sup>३</sup>

और पारा मिला देने पर पारे के कण अलग नहीं रहते । ऐसा पारा 'कज्जुली' कहलाता है । गंधक पारे को खा लेती है । अन्नक, पारद तथा गंधक को एकत्र करके सिन्दूर बनाने का यहाँ उल्लेख है । इस शास्त्र के अनुसार पारा, हरताल तथा सखिया आग में डालने से उड़ जाते हैं किन्तु गंधक पारे को बद्ध कर लेता है । इनमें मिलकर हरताल भी अग्नि को सह लेती है ।

भारत में पारा नैपाल, चीन, जापान तथा स्पेन से भी आता है ।

१—पं० सं० टी०, १००।३, 'कंचन रेल कसौटी कसी' 'कनक दुआदस बानि होइ चह सोहाग वह मांग', ६३।४ 'कनक सुगंध दुआदस बानी', १७३।५ 'चाहै सोनहि मिला सोहागु ।'

२—इंडिया एज नोन टु पाणिनि—पृ० २७१, २७२ सिक्कों को निधातिकासे चिन्हित करने या 'ठप्पा' लगाने के अर्थ में 'रूप' शब्द अष्टाध्यायी में प्रयुक्त हुआ है । इन सिक्कों पर एक बार या अनेक बार विभिन्न छापें बनाई जाती थीं । 'रूप्य' प्रशंसा या 'आहत' के अर्थ में आता था । 'अयन्त्रित' अथवा 'आहत' किए बिना सिक्के नहीं माने जा सकते थे ।

३—अर्थशास्त्र मे चाँदी के चार भेद बताए गए हैं—तुथोदगत ( तुथ पर्वत से प्राप्त: गौड़िक ( गौड़ देश की ), काम्बुक ( कंबु पर्वत की ), चाक्रवालिक ( चक्रवाल पर्वत से प्राप्त ) ।

वैद्यक ग्रन्थों में सोना, चाँदी, ताँबा, रांगा, लोहा, सीसा तथा जस्ता सप्त धातु मानी गई हैं । 'पारा' रस होता है । अष्टधातु में 'पारा' भी गिना जाता है । 'स्वर्ण रूप्य ताँब्र' च रंगं यशदमेव च । शीसं लौहं रसश्चेति धातवोऽष्टौ प्रकीर्तिताः । प्रातिमा निर्माण के लिए अष्टधातु का उपयोग होता था । गंधक, ईशुर, अन्नक, हरताल, सुहागा, फिटकरी, गेरू आदि उपरसों में हैं ।

२११—ताँबे ( ६४२, ३७१० ) [ सं० ताम्र ] कंस-वध के बाद दान के समान ही कृष्ण के जन्मोत्सव में नंद तथा यशोदा के द्वारा जो गायें ब्राह्मणों की दी गई थीं, वह भी इसी प्रकार अलंकृत थी—

‘खुर ताँबे, रूप पीठि, सोनै सीग मढ़ी’ ( ६४२ ) ।

इस पद्यांश से इन धातुओं के क्रमानुसार महत्त्व तथा मूल्य पर प्रकाश पड़ता है साथ ही इस प्रकार सजाई गई गायों के दान की प्रथा पर भी ।

प्रथम स्कन्ध में लोहा ( २२० ) [ सं० लौह ] धातु का उल्लेख है—‘इक लोहा पूजा में राखत इक घर बधिक परौ’ ( २२० ) । धातुओं के उपयोगों की दृष्टि से लौहे को सर्वप्रथम स्थान मिला है । सोना तथा चाँदी तो वैभव, ऐश्वर्य तथा सम्पदा के सूचक हैं किन्तु किसी भी देश की सम्पन्नता एवं उन्नति बहुत कुछ लोहे पर आधारित होती है ।

पद्मावत में ‘सार’ व ‘लोहै’ प्रयुक्त हुआ है जिसका अर्थ फौलादी लोहा है ।<sup>१</sup> अन्य पद में ‘पोलाद’ ( ६२१ ) शब्द भी मिलता है ।

आईने-अकबरी में अबुलफ़जल ने राजकीय टकसाल पर भी लिखा है । इसमें सोने-चाँदी को साफ़ करने की विधि तथा धातुओं की उत्पत्ति भी वर्णित है । उन्होंने लिखा है कि सोना बाहर से ही अधिक आता है साथ ही उत्तरी पर्वतों तथा तिब्बत में भी होता है । व्यापारी सोने-चाँदी से यथेष्ट लाभ उठाता है । खनिज पदार्थों में उन्होंने पाँच श्रेणियाँ की हैं—( १ ) याकूत आदि ( २ ) पारा ( ३ ) फिटकरी ( ४ ) गंधक ( ५ ) सोना आदि । सप्त धातुओं में उन्होंने चाँदी सोना, खारचीनी, ताँबा, राँगा, लोहा तथा सीसा रक्खा है तथा किस प्रकार इनकी उत्पत्ति होती है यह भी बताया गया है । मिश्रित धातुओं में काँसा, रूई, पीतल या बिरंज, सीमेसुख्ता, तालीकून, कौलपत्र तथा अष्टधातु हैं ।<sup>२</sup>

सिक्के

२१२—सूरकालीन कुछ थोड़े से सिक्कों के नामों पर भी प्रकाश पड़ता है—

( १ ) रूपै<sup>३</sup> ( १४२ ) ‘रूपै’ के लोभ छोड़ देने के उल्लेख में इस शब्द का अर्थ उस समय का प्रचलित रुपया हो सकता है ।

( २ ) टका ( ६५८ ) [ सं० टंकक ] कृष्ण-जन्म पर यशोदा ने दाई को नेग में दिए थे—

‘लाख टका अरु भूमका देहु सारी दाई को नेग ।’

यह चाँदी का पुराना सिक्का था । उन्नीसवीं शताब्दी में अघस्ते को भी टका कहते थे ।

( ३ ) दाम<sup>४</sup> ( २५६० ) [ फ़ा० ] राधा की ‘मोतिसिरी’ के संबंध में माता कीर्ति कहती है—

१—प० सं० टी० ५१२।४ लौहें सार पहिरि सब कोपा ।

रहीम—‘मुई खाल की साँस से सार भसम होइ जाइ’ ।

२—आईने अ०, पृ० २६-८८

३—आईने अ०, पृ० ५६, रुपया चाँदी का सिक्का था । यह शेरखाँ के समय में चला था । एक रुपये में चालीस दाम होते थे । एक वर्गाकार रुपया भी चलता था जिसका नाम ‘जलाला’ था । दूसरा पुराना व गोल अकबरशाही रुपया था ।

४—आईने० अ०, पृ० ५७, दाम ताँबे का सिक्का था । यह रुपये का चालीसवाँ भाग था । पहले इसे ‘पैसा’ या ‘बहलोली’ कहते थे । दाम का पच्चीसवाँ भाग ‘जीतल’ होता था ।

‘इक इक नग सत दामिनि कौ, लाख टका दै ल्याई’ ( २५६० ) ।

मुक्ता-माल इतना बहुमूल्य था, अतः उनकी पुत्री पर क्रोधित होना उचित ही था । यह आजकल के पैसे के बराबर का पुराना सिक्का था । खराब सिक्का खोटा कहलाता है—‘हरि कौ नाम’ दाम खोटे लौ, भक्ति-भक्ति डारि दयौ ।’ ( ६४ ) ।

( ४ ) कौड़ी ( २१६३ ) [ सं० कपर्दः, कपर्दिका ] दधिदान प्रसंग में कृष्ण गोपियो से कहते हैं—‘अब तुमकों मैं जान न दैहौ । दान लेउँ कौड़ी-कौड़ी करि, बैर आपनी लैहौ’ अथवा ‘सूरदास स्वामी बिनु गोकुल, कौड़ी हू न लहै’ ( ३७६८ ) । कौड़ी मूल्यहीन होने का भाव व्यक्त करती है ।

( ५ ) दमरी<sup>१</sup> ( १८६, १४१ ) अघमों तथा अपराधों की सूची वाले विनय पद में एक कृपण का चित्र खोचा गया है—‘लंपट, घूत, पूत दमरी कौ, कौड़ी-कौड़ी जोरै ( १८६ ) । कौड़ी-कौड़ी जोड़ना’ मुहावरा थोड़ा-थोड़ा करके बहुत सा धन इकट्ठा करने का द्योतक है ।

( ६ ) मोल ( ३५१६ ) [ सं० मूल्य ] हिंडोले में झूलने के लिए राधा तथा गोपियाँ वस्त्राभरणों से अलंकृत हो एकत्रित हुईं । उनके वस्त्र मँहगे ( ३५१६ ) थे—‘पहिरि विविध पट मोलनि मँहगा ।’ ( ३५१६ ) ।

पद्मावत में ‘दिनार’ सिक्के का भी उल्लेख है ।<sup>२</sup> आईने-अकबरी में दिनार सोने की मुद्रा बनाई गई है । अन्य स्वर्ण मुद्राएँ भी अकबर के समय में प्रचलित थीं जैसे सहँसा, रहस, इलाही, मोहर आदि करीब छब्बीस थीं ।<sup>३</sup> सूरसागर में इनका उल्लेख नहीं हुआ है ।

१—आईने अ०, पृ० ५८, दमड़ी दाम का आठवाँ भाग था । ‘अघेला’ दाम का आधा तथा ‘पावला’ चौथाई भाग है ।

२—प० सं० टी०, ४८८।३, ‘लाख दिनार बेवाई जेवा’ ।

३—आईने अ०, पृ० ४६-५६ ।

## १—राजा, राज दरबार तथा महल

२१३—सूरसागर में राजदरबार, शासन तथा युद्ध आदि की छोटक शब्दावली यथेष्ट मात्रा में मिलती है। ये शब्द नवम-स्कंध तक की कथाओं तथा दशम-स्कंधउत्तरार्द्ध के पदों में अधिकांश रूप से प्रयुक्त हुए हैं। विनय-पदों में राजदरबार-संबंधी कुछ रूपक पूरे-पूरे पदों में मिल जाते हैं। इन शब्दों के आधिक्य की दृष्टि से कुछ पदों (४०, १४५, २२०६, ३३८७, ३६३१, ४८८५) पर ध्यान देना आवश्यक है।

राजा, राजदरबार<sup>१</sup> तथा उनके वैभव और शासन-व्यवस्था की सूचक शब्दावली निम्नलिखित है—

नृप, नृपति (२५०, ३४१, ३४२) [सं०], राजा (१४४, ४१६, ४१६, ४२५६) [सं०] महाराज (४०) [सं०] राव, राउ, राइ (३४८, १४५, ३७१४) [सं० राजा-राय-राव], महीपति (२६१३) [सं०], भुवाल, भुवाला (६२२) [सं० भूपाल], भूपति (२४८) [सं०] अथवा सुल्तान (१४५) [अ०] ही राज्य का उच्चतम अधिकारी होता था। कुछ विनय पदों में तथा अन्य स्फुट प्रसंगों में परब्रह्म के अवतार कृष्ण सब सृष्टि के अधिनायक घोषित किए गए हैं—‘तेज प्रताप राइ केसी कै, तीन लोक पर गाँजै ।’ (३७१४), जब कि कवि स्वयं सब पतितों का राजा है—‘हरि ही सब पतितनि कौ राजा’, अथवा ‘हरि ही सब पतितनि कौ राउ’ (१४५)। इस दृष्टि से उसकी कोई बराबरी नहीं कर सकता—‘को करि सकै बराबरि मेरी, सो धी मोहि बताउ’ (१४५)। राजाओं के ऊपर सुल्तान वर्णित है—‘और हैं आजकाल के राजा, मैं तिनमै सुल्तान<sup>२</sup> ।’ (१४५)। मुगल राज्य-काल में हिन्दुस्तान का सम्राट् ‘शाहंशाह’ [फा०] कहलाता था। वह राजधानी दिल्ली या आगरे में रहता हुआ राज्याधीन शासकों पर नियंत्रण रखता था। मुसलमान राजा ही प्रायः ‘सुल्तान’ कहलाते थे।

द्रौपदी-चौर-हरण प्रसंग में दुर्योधन की सभा का चित्रण कई पदों में है, जहाँ अनेक भूप और नृपति बैठे हुए थे—‘बैठी सभा सकल भूपनि की’ (२४८), अथवा ‘परै बज्र या नृपति-सभा पै ।’ (२५०)। कृष्ण का मथुरा तथा द्वारकापुरी के राजा होने का वर्णन भी कई पदों में है—‘राजा भए तिहारे ठाकुर, अह कुबिजा पटरानी’ (४२५६)। अथवा ‘कहं वै ब्रह्मादिक के ठाकुर, कहां कंस की दासी ।’ (४२६१)। यहाँ ठाकुर [सं० ठक्कुर] प्रतिष्ठासूचक है, जातिसूचक नहीं। पद २२०६ में राजा से सुन्दर रूपक बँधा गया है।

१—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० ३६८—४०७, ४११, ‘संघ’ राज्य के प्रतिकूल ‘राजन्’ से शासित प्रदेश ‘राज्य’ कहलाता था। अष्टाध्यायी में राजा को उसके अधिकारों के कारण ‘ईश्वर’ भी कहा गया है। प्रारंभिक संस्कृत साहित्य में ‘ईश्वर’ राजा का सूचक शब्द है, भगवान का नहीं। भाष्य में ‘राजा’ तथा ‘ईश्वर’ समानार्थी शब्द है। ‘ऐश्वर्य’ से युक्त वह ‘स्वामी’ नाम से जाना जाता था। ‘स्वामिन् ऐश्वर्यः’ पतंजलि के अनुसार ‘ऐश्वर्य’ शब्द इस भाव का छोटक भी है। पाणिनि ने राजा का अन्य नाम ‘भूपति’ तथा अधिपति भी बताया है। ‘आधिपत्य’ शब्द से कई राज्यों पर अधिकार होने का बोध होता है। ‘सम्राट्’ तथा ‘महाराज’ प्राचीन उपाधियाँ हैं। श्रेष्ठ राज्य को ‘सौराज्य’ कहते थे।

२—प० सं० टी०, ५३२।१, ‘अनि सुल्तान कि राजा महा’।

प्राचीन समय में अन्य राज्यों पर विजय-प्राप्ति के हेतु ही अश्वमेध-यज्ञ का विधान था। ऐसे राजा को ही दिग्विजयी (१४४) [सं० दिग्विजयी] कहते थे<sup>१</sup>, जिसका प्रताप चारों दिशाओं में छाया हो। पद्मावत में 'चक्कवे' अर्थात् चक्रवर्ती राजा का निर्देश है।<sup>२</sup>

२१५—पटरानी<sup>३</sup> (४२५६, ४२६६, ४२७०, ४१६) [सं० पट्टराज्ञी]—प्रधान रानी को ही 'पट्टमहिषी', 'पट्टदेवी' अथवा 'पट्टराज्ञी' कहते थे। प्रायः पहली रानी को ही यह पद मिलता था। वह अपने विशेष अधिकार से राजा के साथ सिंहासन पर बैठती थी तथा यज्ञादि कर्मों में अर्धांगिनी का स्थान ग्रहण करती थी। कभी-कभी युवराज की माता भी इस सम्मान की अधिकारिणी होती थी। सूरसागर के भ्रमरगीत प्रसंग में कुब्जा के प्रति कहे गए व्यंग्य वाक्य यहाँ उल्लेखनीय है—'नृप हति छोड़ि सकल ब्रज-बनिता कान्ह कूबरी रीभौ...दासी लै पटरानी कीन्ही, कौन न्याव यह बूझौ।' (४२६८), अथवा 'कुबिजा कौ पटरानी कीन्ही, हमें देत बैराग।' (४२७०) तथा 'हमको होस बहुत देखन की संग लिए कुबिजा पटरानी।' (४२५५)। रानी (४१६, ४२५४) [सं० राज्ञी] शब्द भी प्रयुक्त हुआ है—'कोऊ हुती कस की दासी, कृपा करी महरानी।' (४२५४)।

वृत्रासुर-कथा में 'चित्रकेतु पृथ्वीपति राज' तथा उनकी पटरानी एवं रानी का भी उल्लेख है—'जा रानी कौ तू यह देहै। ता रानी सेती सुत ह्वै है।

पटरानी कौ सो नृप दियो। तिन प्रनाम करि भोजन कियो।' (४१६)।

राज-पुत्री को ही राजकुमारी (४७६२) [सं०] कहा जाता था। भीष्मराय की पुत्री रुक्मिणी के चिन्तायुक्त असमंजस का सुन्दर वर्णन है—'नातरु मेरौ मरन होइगौ, असुर छुवैगौ आइ। राजकुमारि सोचि जिय अपने, कर मीडै पछताइ।'।

सूरसागर में राज तथा राजपाट, (३०३, १४१) [सं० राज्य] शब्द शासन अथवा राज्य के अर्थ में प्रयुक्त हुए हैं—'राजपाट सिंहासन बैठौ' (३०३) अथवा 'राज विभीषन दोजै' (५७०)।

१—हर्ष ० सां० अ०, पृ० १२५, राज्यवर्धन के वध के बाद हर्ष ने दिग्विजय का निश्चय किया। पूर्व में उदयाचल, दक्षिण में त्रिकूट, पश्चिम में अस्तगिरि तथा उत्तर में गन्धमादन तक उनके इस निश्चय की घोषणा की गई। समुद्रगुप्त की प्रथम-प्रशस्ति में 'सर्वपृथिवी विजय' तथा चंद्रगुप्त विक्रमादित्य के उदयगिरि लेख में 'कृत्स्नपृथिवीजय' कहा गया है।

२—प० सं० टी०, २६।८, 'अइस चक्कवे राजा चहूँ खंड मै होइ। सबै आइ सिर नावाहि सरबरि करै न कोइ।'।

३—इंडिया एज नोन टू पाणिनि, पृ० ४०४, ४०५—हिन्दू राजतंत्र राज्य में रानी का अपना अलग स्थान सर्वस्वीकृत था। राजा तथा रानी का एक साथ ही राज-तिलक होता था। पाणिनि ने प्रमुख रानी को 'महिषी' कहा है। राजकुमारों की माता 'प्रजावती' कहलाती थी। कौटिल्य ने भी 'राजमहिषी' तथा 'कुमारमातृ' का उल्लेख किया है। जातकों में भी 'प्रजापती' तथा 'अज्जमहेसी' शब्द उल्लिखित हैं। अष्टाध्यायी में अन्तःपुर की स्त्रियों को 'असूर्यम्पद्म्या' कहा गया है। 'राजदारा' (अन्तःपुर) के अर्थ में 'उरोधन' (अवरोधन) शब्द भी था। 'राजपुत्र' और 'राजकुमार' तो राजा के सभी पुत्र कहलाते थे, किन्तु राज्य का उत्तराधिकारी राजकुमार ही 'युवराज' तथा 'आर्यकुमार' नामों से संबोधित किया जाता था।

जिन व्यक्तियों पर राजा का शासन होता था वही प्रजा (२५०) [सं] नाम से जानी जाती थी। राजा की सफलता का माप उनकी सुख एवं समृद्धि ही थी। द्रौपदीकथा में अपने राजा दुर्योधन का अन्याय प्रजा को आतुर बना देता है—‘परै बज्र या नृपति सभा पै, कहति प्रजा अकुलानी’ (२५०)। लोक शब्द भी यहाँ इसी अर्थ में आया है—निरभय देह राज-गढ़ ताकौ, लोक-मनन उतसाहु।’ (४०)।

राजा अथवा सम्राट का रहने वाला नगर ही रजधानी (१४६, ४२५५) [सं० राजधानी] होता था। सूरसागर में आराध्य कृष्ण की राजधानी होने का श्रेय गोकुल, वृन्दावन या ब्रज का वर्णित है—

अब दिन चार चलहु गोकुल में, सेवहु आइ बहुरि रजधानी।’ (४२५५)

अथवा—‘माया-मोह-लोभ के लीन्हैं, जानी न बृन्दावन रजधानी।’ (१४६)

तथा—‘रंगभूमि रमनीक मधुपुरी, रजधानी ब्रज की मुधि कीजौ।’ (४८८३)

संघ-राज्यों में शासन केन्द्र को ही राजधानी कहते हैं।

२१५—राजा राजधानी के कोट (५६३, ४७८४) [सं० कोट:] अथवा गढ़, गढ़वै (१४४, ५२०) [सं० गढ़—खाई] या दुर्ग (५१६) [सं०] में आत्मरक्षा के निमित्त रहता था। गढ़ की दृढ़ता राज्य-शक्ति की सूचक थी—‘सूर पाप कौ गढ़ दृढ़ कीन्हौ, मुहकम लाइ किवार।’ (१४४) अथवा ‘गढ़वै भयौ नरकपति मोसौं, दीन्है रहत किवार’ (१४१)। नवम स्कंध में लंका के दुर्ग का वर्णन भी है—‘चहुँ दिसि लंक-दुर्ग दानव-दल कैसे पाऊँ जान।’ (५१६) अथवा ‘लंक गढ़ माँहि आकास मारग गयौ चहुँ दिसि बज्र लागे किवारा’ (५५०) तथा ‘सोवत कहौ लंक गढ़ भीतर’ (५६६)। गढ़ को चारों ओर से अगम्य बनाने के लिए पानी की खाई (४८८०) [सं० खातक] होती थी तथा प्रमुख द्वार दृढ़ तो होता ही था, साथ ही उस पर पहरा भी होता था—‘लंक सो कोट देखि जनि गरबहि, अरु समुद्र सी खाई।’ (५६१)। किसी भी दुर्ग में प्रवेश करना सरल नहीं था, इस तथ्य पर ऊपर के सभी अवतरणों से प्रकाश पड़ता है।

दशमस्कंध-पूर्वार्ध में द्वारकापुरी के कोट का वर्णन है—‘द्वारावती कोट कंचन में रच्यौ हचिर मैदान’ (४७८४) तथा ‘मुनियत कहूँ द्वारिका बसाई। दच्छिन दिसा तीर सागर कै, कंचनकोट गोमती खाई’ (४८८०)।

राजा के निवासस्थान अवासहिं (५१६) [सं० आवास] के लिए मन्दिर (५१६, ६५२) [सं०] शब्द भी प्रयुक्त हुआ है। हनुमान का रावण के महल के निकट बैठ कर चिंतन करने का चित्रण है—‘मंदिर की परछाया बैठ्यौ, कर मीजै पछताइ’ (५१६) अथवा ‘अगम अगोचर मंदिर फिर्यौ निहारि’ (५१६)। ‘मंदिर’ शब्द सुन्दर भवन का परिचायक भी है—‘(माई) आबु तौ बधाइ बाजै मंदिर महर के’ (६५२) अथवा ‘पहुँच्यौ जाड राजद्वारे पर, काहूँ नहिं अटकयो। इत उत चितै धंस्यौ मंदिर में, हरि कौ दरसन

१—हर्ष० सां० अ०, पृ० १२७, वारण ने महासामन्त स्कन्दगुप्त के ‘मन्दिर’ का उल्लेख किया है।

५० सं० टी०, ५५४।४, ‘कनक मंदिर नग कीन्ह जराऊ’

५५४।५, ‘नित दिन बाजहि मंदिर लूरा’

५५५।१ ‘जहां मंदिर पदमावति केरा’

पायी ।' ( ४८४५ )

तथा—'सुदामा मंदिर देखि डर्यौ ।

इहाँ हुती मेरी तनक मडैया, को नृप आनि छर्यौ' ( ४८५३ ) ।

यह शब्द घर के अर्थ में भी आया है—'पा लागीं मंदिर पग धरौ ।' ( ४०१४ ) आज-कल 'मंदिर' साधारणतया देवस्थान को ही कहा जाता है । थोड़े से स्थलो में मंदिर इस अर्थ में भी प्रयुक्त हुआ है—'रुकमिनि देवी मंदिर आई । धूप-दीप-पूजा-सामग्री अली संग सब ल्याई ।' अथवा 'पाइ प्रसाद, अंबिका मंदिर' ( ४७६६ ) ।

अन्य शब्द भवन ( ४८५४ ) [ सं० ] तथा महल, महलनि ( ६४६, १६०२ ) [ अ० ] भी उल्लेखनीय है । सुदामा-भवन भी स्वर्ण-निर्मित बताया गया है—'ऊँचे भवन मनोहर छाजे, मनि कंचन की भीति ।' नंद तथा वरुण के महलों का वर्णन भी है—'भोतिनि बंधायी बार महल मै जाइके ।' ( ६४६ ) तथा 'महलनि बन्दनवार बंधाए ।' ( १६०२ ) ।

भवन के अन्दर रानियों का निवासस्थान अन्तःपुर<sup>१</sup> ( ५१६, १६०२ ) [ सं० ] अथवा रंगमहल ( ३४६ ) कहलाता था । रावण के अन्तःपुर की अनेक रानियों का कवि ने निर्देश किया है—

‘चौदह सहस्र जुवति अन्तःपुर, लैहैं राखव चाहि’

चौदह सहस्र नाग-कन्या-रति पर्यौ सो रत मति-अंध' ( ५१६ ) । फिर इस स्थान की अद्वितीय कला एवं वातावरण का वर्णन भी है—'नगनि जरित मनि खंभ बनाए, पूरन बात-सुगंध—बीना भाभ पखाउज आउज और राजसी भोग' ( ५१६ ) । वरुण के महलों में भी अन्तःपुर बताया गया है—'अन्तःपुर महलनि रानी कै' ( १६०२ ) । इसी प्रकार नंदरानी के रंगमहल ( ३४६० ) में स्त्रियों के तीज खेलने का चित्रण किया गया है । मुगल एवं राजपूत सरदारों के राजभवनों में रंगमहल का प्रमुख स्थान था । इसके पर्याय 'सुखमंदिर' अथवा 'खानमगाह' भी प्रचलित थे । राजकीय ऐश्वर्य तथा वैभव का सूचक 'राजसी भोग' पद प्रयुक्त हुआ है । जायसी ने 'रनिवास' शब्द भी प्रयुक्त किया है<sup>२</sup> ।

१—हिन्दी विश्वकोश, खंड १, अन्तःपुर; प्राचीनकाल में हिन्दुओं का 'रनिवास' 'अन्तःपुर' कहलाता था । मुसलमानों के समय में वही 'हरम' या 'जनानखाना' कहलाया । शुद्ध वातावरण एवं बाहरी अवरोध के कारण प्राचीन समय में अन्तःपुर को 'शुद्धांत' और 'अवरोध' भी कहते थे । चीनी सच्चाओं के पूरे महल को ही 'अवरोध' या 'अवरुद्ध नगर' कहते थे । अन्तःपुर के जिस भाग में राजा रानियों के साथ बिहार करता था वह ही 'प्रमदवन' था । अन्तःपुर के रक्षक 'प्रतीहारी' अथवा 'प्रतिहार रक्षक' होते थे । आईने अ०, पृ० ८६-८४, अबुल-फजल ने अकबर के अन्तःपुर का विस्तृत वर्णन किया है । उसके विशाल दुर्ग में अनेक भवन थे । पाँच हजार महिलाओं के लिए अलग-अलग घर मनोनीत थे । बाहर के समान ही अन्दर भी अनेक कारखाने थे जिनमें स्त्रियाँ काम करती थीं और समुचित वेतन पाती थीं । आस-पास लगभग सौ स्त्रियाँ पहरा देती थीं । अन्तःपुर के सेवकों द्वारा संकेत भेज कर बेगमें तथा अन्य स्त्रियाँ बादशाह के दर्शन कर सकती थीं ।

२—पृ० सं० टी०, ४६।१, 'बरनौ राजमंदिर रनिबासू—सोरह सहस्र पदुमिनी रानी—'



२१६—सभा, राजसभा<sup>१</sup> (३०१, २५०) [ सं० ] का परिचय प्रधान रूप से द्रोपदी-कथा से मिलता है—‘जब गङ्गा राजसभा में आनी, द्रुपद-मुता पङ्हीन करन की दुस्सासन अभिमानी’ ( २५० ) । इस पद्याश से राजसभा में विशेष नियमों आदि के पालन की प्रथा पर भी प्रकाश पड़ता है—‘ये कहा जानै राजसभा<sup>२</sup> कौ, ये गुहजन विप्रई न जुहारे ।’ ( ३५८६ ) । मुरली के पदों में इन्द्र-सभा की चर्चा है—‘इन्द्र-सभा थकित भई’ ( १२६७ ) । अनेक लोगो का किसी विशेष ध्येय को लेकर एक स्थल पर एकत्रित होना ही ‘सभा’ कहो जा सकती है । साधारण सभा का उल्लेख भी सूर ने किया है—‘कबहुक फूल सभा में बैठ्यौ, मूछनि ताव दिखायौ । टेढ़ी चाल, पाग सिर टेढ़ी, टेढ़े-टेढ़े वायां’ ( ३०१ ) अथवा—‘बैठे नंद सभा-मधि’ ( ६४६ ) ।

सभा के सदस्य<sup>३</sup> ही पारषद ( ६२० ) [ सं० पार्षदः ] कहलाते थे—‘जय अरु विजय पारषद दोइ’ ( ६२० ) । राजसभा को मुसलमानी शासन में दरबार ( ३५२२ ) भी कहने लगे थे, किन्तु यहाँ नद-दरबार का ही निर्देश है—‘राग रंग रंगि मँगि रह्यो नंदराइ-दरबार’ ।

राजसभा में राजा सिंहासन<sup>४</sup> ( १४१ ) [ सं० ] अथवा पाट ( १४१ ) पर बैठता था—‘आसा के सिंहासन बैठ्यो दंभ-छत्र सिर तान्यौ ।’ ( १४१ ) या ‘पाट विरध ममता है मेरै, माया कौ अधिकार ।’ अथवा—‘हुक् विस्वास कियौ सिंहासन तापर बैठे भूप, हरि-जस विमल छत्र सिर ऊपर राजत परम अनुप ।’ ( ४० ) । सिंहासन स्वर्ण-निर्मित तथा रत्नजडित भी बताया गया है—‘कनक सिंहासन बैठिहैं हरि होरी है’ ( ३५३२ ) । जायसो ने ‘सिंहासन’ ( ५५६३ ) के साथ ‘पाट’ तथा ‘औरंगि’ शब्द भी प्रयुक्त किए हैं<sup>५</sup> ।

२१७—राजा के महल तथा उसके अपने सेवकों में से कुछ के नाम दिए गए हैं—द्वारपाल ( १४१ ) [ सं० ], प्रतिहारो ( १४४ ) [ सं० प्रतिहारः ] पौरिया ( ४० ) [ सं० पौरक ] तथा छरीदार ( ४० ) [ हिं० छडीदार ] । ये राजमहल प्रथवा राजसभा के द्वार पर खड़े हो कर

१—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, ३६६, ४०३, पाणिनि ने तीन प्रकार की ‘परिषद्’ का उल्लेख किया है—सामाजिक, साहित्यिक तथा राजनैतिक । इनका सदस्य ‘परिषद्’ अथवा ‘परिषद्य’ कहलाता था । सामाजिक परिषद् ‘समाज’ भी कहलाती थी । राजा की परिषद् ( परिषदवली राजा ) ‘परिषदवल’ नाम से जानी जाती थी । बौद्ध-साहित्य, अर्थशास्त्र तथा अशोक के लेखों में भी ‘राजपरिषद्’ का उल्लेख है । कौटिल्य ने ‘मंत्रि परिषद्’ शब्द दिया है । राजसभा परिषद् से भिन्न थी । वैदिक साहित्य में भी ‘सभा’ शब्द का अर्थ राजसभा एवं सभा करने का कक्ष है । ‘सभास्थान’ से खंभों वाले कक्ष का बोध होता है । मौर्यकाल के पहले ‘काष्ठसभा’ ( लकड़ी के कक्ष ) का भी प्रचार था । लुडविग के अनुसार सभा में श्रीमन्त तथा विद्वान् ही होते थे ( सभायाम् साधुः समेयः ) ।

२—प० सं० टी०, ४७।१, ‘राजसभा पुनि दोख बईठा ।’

५३१।१, ‘राजसभा सब मते बईठी’

३—आईने अ०, पृ० ६, अबुलफज़ल ने मंत्रणा सभाओं का ‘बकील’ के ज्ञान से आलोकित होने का जिक्र किया है ।

४—शाहजहाँ का बनवाया हुआ ‘तफ़्तताऊस’ एक प्रसिद्ध राज-सिंहासन था जो मोर के आकार का था ।

५—प० सं० टी०, ४७।४ ‘मांवे छात बैठ सब माटा ।’

४४६।१ ‘आइ औरंगि राजा के रहा’

वहाँ की रक्षा करते थे—‘अर्थ-काम दोउ रहैं दुबारे, धर्म-मोक्ष सिर नावै । बुद्धि विवेक बिचित्र पौरिया, समय न कबहूँ पावै ।’ इनकी आज्ञा के बिना कोई अन्दर प्रवेश नहीं पा सकता—‘अष्ट-महासिद्धि’ द्वारे ठाढ़ी, कर जोरे डर लोन्हे । छरीदार बैराग बिनोदी, भिटकि बाहिरै कीन्हे’ अथवा ‘द्वारपाल अहंकार’ (१४१) अथवा—‘क्रोध रहत प्रतिहारी’ (१४४) । दरबाना (५८३) का भी उल्लेख है—‘पौरि-पाट टूटि परे भागे दरबाना (५८३) । पद्मावत मे ‘छरीदार’ अथवा वेत्र-प्राप्ति प्रतिहारी को ‘सोंटिया’ कहा गया है (२६६।४) ।

सम्पन्न घरों अथवा राजभवनों में व्यक्तिगत सेवक<sup>२</sup> (१४१) [सं०] अथवा किंकरजूथ (१०६, ५४०) रखने की प्रथा प्राचीन समय से ही है । अच्छा सेवक मालिक को प्रिय हो जाता है—‘सुकुती-मुचि-सेवक जन काहि न जिय भावै ।’ (१२४) । सेविका के लिए दासी [सं०] शब्द अनेक पदों में मिलता है—‘दासी तृष्णा भ्रमत टहल-हित, लहत न छिन विश्राम । अनाचार सेवक सौ मिलिकै करत चबाइनि काम ।’ (१४१) टहल शब्द आज भी सेवा का भाव व्यक्त करता है । दास दासी के लिए प्राचीन शब्द ‘चेट’ या ‘चेटिका’ था ।

अमरगीत के कुब्जा-प्रसंग में भी अनेक पदों में असुर-नृप कंस की दासी कुब्जा के प्रति गोपियों के विचार प्रकट किए गए हैं—‘ह्वा दासी रति का कीरति कै, इहाँ जोग विस्तारै’ (४२१२) अथवा—‘घर मैं कंस की दासी’ (४४८६) अथवा ‘फेरे फिरत असुर-दासी के, जनु जड़ भोंड घर्यो’ (४२६४) । दासी का समानार्थक शब्द लौंडी (४२७०) भी है जो मुसलमानी संस्कृति की देन है—लौंडी की डौंडी जग बाजी बढ्यौ स्याम अनुराग’ ।

इनके अतिरिक्त खवास (१४१, ४२६१) [अ० खवास] भी धनिकों का व्यक्तिगत सेवक होता था । विनय-पदों में तथा कस-दरबार के वर्णन में यह शब्द मिलता है—‘खवास मोह के’ या ‘कहँ वै ब्रह्मादिक के ठाकुर, कहाँ कंस की दासी । इन्द्रादिक की कौन चलावै, संकर करत खवासो’ (४२६१) तथा ‘कहि खवास कौ सैन दै, सिरोंपाव मंगायो’ (३-५०) ।

२१८—राज-वैभव सूचक सामग्री<sup>३</sup> में सिंहासन<sup>४</sup> के अतिरिक्त सिर पर छत्र (३५,

१—अष्ट-सिद्धियाँ—अणिमा, महिमा, लघिमा, गरिमा, प्राप्ति, प्राकाम्य, ईशत्व, वशित्व ।

२—आईने अकबरी पृ० ६, सम्राट की सुश्रूषा करने के लिये कई सेवक थे । इनमें खवास (भोजन कराने वाला), क्रौरची (रक्षावर्ग का शस्त्रधारी प्रधान), शरबतदार, आबदार, तोशकची आदि नाम उल्लेखनीय हैं ।

३—आईने अ०, पृ० १०२ राज्य वैभव की सामग्री से संबंधित है । सिंहासन अथवा ‘श्रीरंग’ अनेक प्रकार की आकृतियों के बनते थे तथा सोने-चाँदी के रत्नजटित होते थे । ‘चत्र’ (छत्र) सात से कम नहीं होते थे । ये भी रत्नजटित होते थे । इनके अतिरिक्त ‘सायबान’ अथवा ‘आफताब (धूप में लगाने के लिए) तथा ‘कौकबा’ (दरबार के सामने लटके हुए) सम्राट का वैभव बढ़ाते थे । सवारी के समय ‘क्रोर’ (तु०, वैभव सामग्री का समूह जो सम्राट के साथ चलता है) में पाँच से कम ‘अलम’ (भंडा) नहीं रहते थे । हिन्दुस्तानी पताका ‘भंडा’ कहलाती थी । ‘क्रोर’ में हर प्रकार का एक भंडा अवश्य होता था ।

४—बर्नियर, पृ० २२२, खजाना का सिंहासन मोती तथा हारे जबाहिरात से अलंकृत था तथा उसकी कीमत तीन करोड़ रुपये तक आँकी जा सकती थी ।

१४१, १४४, २३४०, ५१६) [सं० छत्रं], बाजि, गज, (१४४, १४१) पर चढ़ना—बाजि मनोरथ, गर्व मत्त गज, असत कुमत रथ-सूत' (१४१) तथा नौबत (१४१), दुन्दुभि (४६८), डांडी (५७३), निसान (१४४) [फा० निशान] आदि द्वार पर बजना और सूत (६१८), बंदी (१४४), मागध (१४४) तथा नकीब (१४१) [अ० नकीब] आदि यश गाने वालों की गिनती की जा सकती है।

इन शक्ति-वैभव-प्रकाशन की सामग्रियों का वर्णन विशेष रूप से कुछ विनय पदों में ही मिलता है—'गज अहंकार चढ्यौ दिग-विजयी, लोभ-छत्र करि सीस।' (१४४)। अन्य प्रसंगों में कहीं-कहीं छत्र के साथ चिकुर-रूपी चौर, चवर<sup>१</sup> (१८७१) [सं० चामर] का निर्देश भी है—'बैठति कर पीठि दीठि अधर-छत्र-छाँहि। राजति अति चंवर चिकुर सुरद सभा माँहि।' (१२७१), 'अथवा चिकुर चौर, अंचल धुजा, हरि होरी है।' (३५३२) एक सेवक राजा के सिर पर छत्र तानता, दूसरा चंवर डुलाता था। लंकापति रावण के छत्र<sup>२</sup> का सुंदर वर्णन है 'गरजत रहत मत्त गज चहुँ दिसि, छत्र धुजा चहुँ दीस।...स्वेत छत्र फहरात सीस पर मनी लच्छि कौ बंध। (५१६)। छत्र धारण करना राजत्व का सूचक था—'कौन विभीषन रंक निसाचर हरि हँसि छत्र धरै।' (३५), अथवा 'उग्रसेन सिर छत्र धर्यो (३६)।'

छत्र के लिए आतपत्र (३८४१) [सं०] तथा वर्तमान काल का प्रचलित शब्द छाता (२३) [सं० छत्र] भी प्रयुक्त हुए हैं—'आतपत्र मयूर चंद्रिका, लसत है रवि ऐन' और, 'छाता लौ छाह किये सोभित हरि छाती' (२३)। आजकल 'छतरी' शब्द भी बोला जाता है, किन्तु 'छाता' तथा 'छतरी' राजसी छत्र के सूचक नहीं हैं। राजाओं अथवा विशिष्ट व्यक्तियों के मार्ग में रेशमी पाँवड़े (१:०२) [सं० पादपट्ट] बिछाने की प्रथा पर भी प्रकाश पड़ता है—'पाटंबर पाँवड़े डसाए'<sup>३</sup>।

राजद्वार पर दुंदुभी बजने की प्रथा भी थी—'हठ अन्याय अधर्म, सूर नित नौबत द्वार बजावत।' (१४१) या 'निदा पर-मुख पूरि रह्यौ जग यह निसान नित बाजा।' (१४४) राम या कृष्ण की युद्ध में विजय-प्राप्ति पर देवताओं द्वारा फूल-वषा, दुंदुभी बजाना, ऋषियों का आशीर्वाद आदि प्राचीन साहित्य में भी वर्णित हैं—'सुरति आकास ते पुहुप बरषा करि,' अथवा 'रिषिन' आसीस, जयधुनि उचारी' (४८७१) तथा 'सुरति आकास दुन्दुभि बजाई' (४८३६)।

भ्रमर-गीत प्रसंग के एक पद में गोपियाँ कृष्ण को नृपति-कुमार रूप में भी आदर देने को तैयार हैं—'फिरि ब्रज आइयै गोपाल। नद-नृपति-कुमार कहिहै, अब न कहिहै ग्वाल।' (३८४५)। इसी पद में राजकीय चिह्नों की गणना की गई है—जैसे मुरली निशान, 'जुवति-

१—आईने अ० पृ० २४० पर लिखा है कि गर्मों के कारण धनिकों एवं सम्राट् के सेवक बड़े-बड़े पंखों से हवा करते थे।

२—हर्ष० सां० अ०, पृ० २१, बाण ने कई स्थानों पर छत्र का वर्णन किया है। उस समय इन छत्रों में अर्धचंद्र की आकृतियों वाली गोल किनार लगी रहती थी। कृष्ण युग से इस प्रकार की सजावट मिलने लगती है। गुप्तकाल में कमल की पंखुड़ी तथा मोर या गरुड़ के अलंकरण भी आ गए थे। इनमें मोतियों की माला तथा रत्नों की सजावट होती थी।

३—मानस०, बाल, ३२८, 'परत पाँवड़े बसन अनूपा'

मडल-भूप' दिविजय के लिए, सखा भट, मयूरचंद्रिका आतपत्र, मभुप बंदीजन, बन के पशु-पक्षी तथा वृक्ष बानक, पायक तथा पौरिया बताए गए हैं और फिर वे कहती हैं—'सूर-प्रभु ब्रज राज कीजै, आइ अबकी बार ।' (३८४५) । पदभावत में भी इनका उल्लेख है ।<sup>१</sup>

राज-वैभव बंदीजनो तथा चारणों के यश-गायन के बिना कैसे पूरा हो सकता है—'मोह-माया, चंदी गुन गावत, मागघ दोष अपार' (१४४) अथवा—'निन्दा जग उपहास करत, मन बंदीजन जस गावत' (१४१), अथवा अपजस अति नकीब कहि टेर्ग्यो, सब सिर आयसु मान्यौ' (१४१) । राजाओं के पारस्परिक व्यवहार में दूत<sup>२</sup> (१४१) [ सं० ] का अत्यधिक महत्त्वपूर्ण स्थान है, किन्तु यदि दूत अपना कार्य ठीक से नहीं करता तो पूरे राज्य का ही अनिष्ट होता है—'सदा दुष्ट मति दूत' (१४१) । 'राजदूत' की प्रथा आज भी है ।

'पतिनेश' के इन रूपकों में राजदरबार से संबंधित शब्दावली द्वारा मनुष्य के सांसारिक प्रलोभनो, दुर्गुणों तथा दुर्बलताओं का वर्णन किया गया है । यह उपर्युक्त पञ्चांशों से स्पष्ट हो जाता है ।

## २—शासन व्यवस्था

२१६—शासन-व्यवस्था के निमित्त नियत कुछ कर्मचारियों का भी निर्देश हुआ है उल्लेखनीय शब्दावली नीचे दी जा रही है—

मन्त्री अथवा उजीर<sup>३</sup> ( ४१, १४४, ६४ ) [ सं० मन्त्रिन् ] [ अ० वजीर ] का स्थान एवं शक्ति राजा के बाद होती थी तथा वह राजा का सलाहकार भी होता था—

'मन्त्री ज्ञान न औसर पावै, कहत बात सकुचातौ' अथवा 'मन्त्री काम क्रोध निज दोऊ'

१—प० सं० टी०, ५१३५, 'चंबर मेलि चौरासी बांधे', ५१४७, ऊपर कनक मंजूसा लाग चंबर औ डार । '५१५१२, 'माथे मटुक छत्र सिर साजा', २८५४ 'साजा पाट छत्र कै छांहा', ४७१३ 'सुकुट बांध बैठे सब राजा । दर निसान नित जेन्हके बाजा ।'

२—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० ४१०, पाणिनि के समय में 'दूत' का नाम, वह जिस राज्य में रहने को भेजा जाता था, उस पर आधारित होता था । दूत द्वारा बताया मौखिक संदेश 'वाचिक' कहलाता था ।

३—मनुची, भाग २, पृ० ४१८, मनुची ने शासन के तीन प्रधान अधिकारी बताए हैं : (१) वजीर-प्रधानमंत्री तथा सलाहकार (२) दीवान—राज्य के सब करों और मालगुजारी का हिसाब-किताब रखने वाला और (३) मोर—जिस पर सामान और राजमहल के सब खर्चों तथा वेतनों की ज़िम्मेदारी थी । इसके अलावा कोतवाल—पुलिस का प्रधान, मोबश्शी—एक पैदल तथा दूसरा सवार सेना के ऊपर था तथा काजी के पास सुकदमों की अंतिम सुनवाई होती थी ।

आईने अ०, पृ० ७, अबुलफ़ज़ल ने भी शासन-व्यवस्था के सिलसिले में प्रमुख बिभागों एवं उनके अधिकारियों का वर्णन दिया है । उन्होंने 'वजीर' को सन्नाट का माली नायब बताया है ।

अपनी-अपनी रीति । दुबिधा-दुन्द रहै निसि-बासर, उपजावत बिपरीति' ( १४१ ) । तथा 'मंत्री काम कुमति दीवे कौ' ( १४४ ) । मन्त्री की सलाह नृपति को शासन की व्यवस्था में बहुत सहायता देती है, किन्तु कुमति से अनर्थ भी हो सकता है—'पाप उजीर कह्यौ सोइ मान्यौ, धर्म-मुधन लुट्यौ । चरणोदक कौ छाड़ि सुधा-रस, सुरा-पान अंचयौ' ( ६४ ) । मन्त्री के लिए प्राचीन शासन-व्यवस्था में 'सचिव' तथा 'अमात्य' शब्द भी प्रचलित थे । कौटिल्य के अनुसार प्रधान मन्त्री का ब्राह्मण होना आवश्यक था । क्षत्रिय राजा तथा ब्राह्मण मन्त्री की शैशुनाग काल से अशोक के समय तक प्रचलित प्रथा थी । कुछ प्रसिद्ध राजाओं के समान मन्त्रियों के नाम भी इतिहास-प्रसिद्ध हैं जैसे वर्षकार ( अजातशत्रु के ), योगन्धरायण ( उदयन के ), चाणक्य ( चन्द्रगुप्त के ) तथा राघवगुप्त ( अशोक के )<sup>१</sup> । दूसरा प्रमुख कर्मचारी सेनापति ( ६७६ ) [ सं० सेनापति ], जूथपति ( ५५६ ) [ सं० यूथपति ] अथवा फौजपति ( ३६२२ ) [ अ० फौज + सं० पति ] था । सेनानायक का पद अत्यधिक महत्वपूर्ण था ।

कुतवाल ( ६४ ) [ सं० कोटपालः ] नगर की शान्ति का रक्षक होता है । यदि वह अपने कर्तव्य का पालन न करे तो वह स्वयं ही नागरिकों के भय एवं अशांति का कारण हो सकता है—'दगाबाज कुतवाल काम रिपु, सरबस लूटि लयौ ।' ( ६४ ) काजी<sup>२</sup> ( २१४८, २८७४ ) [ अ० काजी ] का कार्य न्याय करना था । नेत्र शीर्षक पदों में एक स्थल पर उल्लेख है—'इनसी तुम परतीति बड़ावत, ये हैं अपने काजी । स्वारथ मानि लेत रति करि कै, बोलत हैं जी, हों जी ।' ( २८७५ ) । मुसलमान राज्य में काजी न्यायाधीश को ही कहते थे, जो मुसलमानी धर्मानुसार न्याय करता था । यह पद सदैव से ही सम्मान तथा उत्तरदायित्व का समझा गया है । जीवनदंड या फाँसी की सजा को सूली ( विनय पद ) कहा गया है । अन्य दंडों का उल्लेख चोरों, ठगों आदि के सिलसिले में किया गया है<sup>३</sup> । राज्य-प्रबंध से सम्बन्धित अन्य कर्मचारियों में अमीन [ अ० ], अमल [ अ० = कर्मचारी वर्ग ] ( ६४ ), अहदी ( ६४ ) [ अ० ], मुस्तौफी ( १४३ ) [ अ० मुस्तौफी = हेड मुनीम, हेड एकाउंटेंट ] तथा मोहरिल ( १४३ ) [ सम्भवतः अ० मुहरिर = मुंशी, क्लर्क ] आदि उल्लेखनीय शब्द हैं । इनमें से कुछ का तो ग्राम-प्रबंध में भी उल्लेख किया जा चुका है । विनय पदों के रूपकों

१—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० ४०१, ४०२, ४०४—कौटिल्य के अनुसार राजा के बाद राजमंत्री, फिर राजपुरोहित, उसके बाद सेनापति होता था । इनके बाद युवराज का स्थान था ।

२—आईने अ०, पृ० ६, अबुलफ़जल के अनुसार क़ाज़ी न्याय करता था तथा मीर अदल सज़ा का हुक्म देता था ।

३—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० ४१६, पाणिनि ने 'न्याय' तथा 'धर्म' का उल्लेख किया है । धर्मपति क़ानून का रक्षक था । इसी सिलसिले में 'परिवादी' या 'परिवादक', 'साक्षी', 'सत्यम् करोति' आदि शब्दों का उल्लेख भी किया जा सकता है । शारीरिक तथा आर्थिक दोनों प्रकार के दंड देने की प्रथा थी । 'छेद' (अंग-छेदन) तथा 'शीर्ष-छेद' का भी उल्लेख है । 'दंड' शब्द प्रायः धन-दंड के अर्थ में आता था ।

में ही इनकी चर्चा हुई है। आईने अकबरी में अबुलफजल ने इनमें से कुछ अधिकारियों का उल्लेख किया है।<sup>१</sup>

शासन में जसूस<sup>२</sup> (४८८५) [अ० जासूस] का भी महत्वपूर्ण स्थान है। गुप्त बातों की खबर अधिकारियों को देकर उनकी सहायता करना इसका काम है—

‘ऊधौ मधुप जसूस देखि गयो, दूट्यौ धीरज पानि’ (४८८५)। जासूस को ही गुप्तचर भी कहते हैं।

### ३—युद्ध तथा शस्त्रास्त्र

#### युद्ध

२२०—सूरसागर में युद्ध के पर्यायवाची कई शब्द प्रयुक्त हुए हैं—लराई (२८६) समर (२३) [स०], रन (२४) [स० रण], संग्राम (६०१) [सं०] तथा जुद्ध (४८०१) [सं० युद्ध]। पद्यावत में ‘जुभाई’ शब्द भी मिलता है (५०८१८)।

इसी प्रकार सैन, सैना, सेना (१४१) [सं० सेना] के अतिरिक्त चमू (३६२३)<sup>३</sup> [सं०], दल (२३, ५६२, ४८०१, ३९२२, ३६२४) [सं०], दल-बल (४८३६), कटक (५२८, ४८३६) [सं० कटक], फौज (१४४) [अ० फौज तथा लसकर (६४) [फा० लश्कर] शब्दों के नाम लिये जा सकते हैं। ये सभी शब्द लोको के अतिरिक्त युद्ध-प्रसंगों में ही प्रधानतया मिलते हैं—‘कौरौ-दल नासि नासि कीन्हौ जन-भायौ’ (२३) अथवा ‘सात्व के भटनि लखि कटक भगवान कौ’ तथा ‘सैन के लोग पुनि बहुत घायल िये’। (४८३६)।

जूथ (५५६) [सं० यूथ] भी दल के अर्थ में आया है। साधारणतया यह शब्द समूह के अर्थ में आता है—‘गज-जूथनि पर घाये’ (२७४)। सेना के चार भाग होते थे—हाथी, घोड़े,

१—आईने अ०, पृ० ७, सुस्तौफी वजीर के नीचे होता था। इसको नायब दीवान भी कहते थे। वह वजीर की सलाह से अपना काम करता था। पृ० ६, आमिल—कृषकों का रक्षक, मीरदाद—(न्यायाधीश), तीमारदारे सिपाह (सेनापति)। पृ० ३६, शाही टकसाल के अधिकारियों में अमीन (दरोगा का सहायक) तथा मुशारिफ (आय-व्यय लिखने वाला) भी थे।

२—आईने अ०, पृ० १०, जासूस का कार्य वर्तमान की घटनाएँ बिना घटाए-बढ़ाए पहुँचाना था। सत्यवादिता एवं दूरदर्शिता उसके आवश्यक गुण थे।

३—हिन्दी विश्वकोश, खंड १, देखिए अश्वहिणी सेना, चतुरंगिणी सेना की सबसे छोटी इकाई ‘पत्ति’ थी, जिसमें एक रथ, एक हाथी, तीन घोड़े और पाँच पैदल होते थे। ‘पत्ति’, ‘सेनामुख’, ‘गुल्म’, ‘वाहिनी’, ‘घृतना’, ‘चमू’, ‘अनीकिनी’, ‘अश्वहिणी’—ये सब क्रमशः संख्या बढ़ते जाने वाले सेना के भागों के ही नाम थे। अंतिम को छोड़ कर बाकी सब क्रमानुसार अपने पहले की संख्या से तिगुने होते थे। ‘अश्वहिणी’ में ‘अनीकिनी’ से दसगुनी अधिक संख्या होती थी—२१,८७० रथ, २१, ८७० हाथी, ६५,६१० घोड़े तथा १,०६,३५० पैदाति। अश्वहिणी सेना में कुल अंगों की संख्या दो लाख अठारह हजार सातसौ होती थी। महाभारत के आदि पर्व में इस गणना का उल्लेख है।

रथ तथा पैदल ।<sup>१</sup> अतएव इसका चतुरंगिनी (३६४१) [सं० चतुरंगिणी] नाम पड़ा 'वेर्यौ है अति अरि मन्मथ लै चतुरंगिनि सेना साथ । गरजत अति गंभीर गिरा मनु, मयगल मत्त अपार । धुरवा धूरि उडत रथ-पायक, घोरनि की खुरतार ।' (३६३१) अथवा 'सखी री पावस सैन पनाय्यौ—मनौ चलत चतुरंग चमू, नभ बाढी है खुरखेह ।' (३६२३) ।

युद्ध के सभी प्रसंगो मे प्रायः इन चारों भागो का वर्णन है । पायक, पियादा<sup>२</sup> (१४१, ३८४५, ३६३१) [सं० पादात् पादातिकः] पैदल सिपाहियों का बोधक था—'सकल खग मृग पैक पायक' (३८४५) । पैदल चलने वाले राही को भी पियादा (२७२) कहा गया है । वन-गामिनी सीता के संबंध मे इसका निर्देश हुआ है—'वह घर द्वार छाड़ि कै सुदरि चली पियादे पाउं' (४८८) । धनुर्धारी मैनिको को बानक अथवा बानैत (१४१, ३८४५) कहा जाता था—द्रुमलता-वन-कुसुम बानक' (३८४५) । रथ, हाथी तथा घोड़ो के सेना मे होने का अनेक बार स्पष्ट चित्रण है—'बाजि मनोरथ, गर्व मत्त गज, असत-कुमत रथ-सू । पायक मन, बानैत अधीरज, सदा दुष्ट-मति दूत' । (१४१) ।

घोड़े पर सवार सैनिकों को<sup>३</sup> असवार (३५३२) फा० सवार]<sup>४</sup> कहा जाता था । यहाँ होली-प्रसंग में गधे पर सवार होने का जिक्र है, किन्तु 'सवार होने' के साधारण अर्थ मे प्रयुक्त हुआ है—'राते कवच बरात सजि, हरि होरी है । खरनि भये असवार, अहो हरि होरी है ।' (३५३२) । सैनिको के सूचक भी कई शब्द मिल जाते हैं—जैसे, सुभट, भट, महाभट (१४४, ३६७६, ४७६६, ४७३६) [सं०], जोधा (३६२१) [सं० बोधः] तथा सूरमा (३६३१) [सं० सूर]—'मार मार करत भट दादुर, पहिरे बिविध सनाह, उतरि उतरि वै परत आनि कै जोधा परम उछाहु ।' तथा 'रह्यौ अहंकार सुखेत सूरमा, सकति रही उर सालि' (३६३१) । इनमें 'सुभट' शब्द सबसे अधिक प्रयुक्त हुआ है—'तृष्णा देस-सर सुभट मनोरथ' (१४४), 'रथ तै उतरि चक्र

१—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० ४१६, ४२०, पाणिनि के समय में भी सेना के चार अंग होते थे । इनको 'सेनांग' कहते थे । 'रथिकाद्वारोहम्' (रथ तथा सवार) 'रथिकापादातम्' (रथ तथा पैदल) । 'पदाति' (पैदल सिपाही) तथा 'सादि' (सवार सिपाही) प्रचलित शब्द थे । पाणिनि ने 'उष्ट्र-सादि' तथा 'उष्ट्र-वामि' का भी उल्लेख किया है । सवारों का सेनापति 'अश्व-पति' के नाम से जाना जाता था । वही पूरी सेना का 'सेनापति' भी होता था । सिपाहियों को 'सैनिक' अथवा 'सैन्य' कहते थे । 'प्रहरण' (शस्त्रों) के अनुसार इनके नाम थे, जैसे—'आसिक' (तलवार वाला) 'प्रासक' (भाले वाला) 'धानुष्क' (धनुषवाला) आदि । हर्ष० सां० अ०, पृ० ४३,—हर्ष के समय में भी स्कन्धावर में ऊंट थे, किन्तु इनसे प्रायः डाक का काम लिया जाता था ।

२—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० १५१, अष्टाध्यायी में रथ का विस्तृत वर्णन है । युद्ध के समय रथ के दोनों ओर दौड़ने वाले पैदल सिपाही (परिस्कंद) कहलाते थे ।

३—हर्ष० सां० अ०, पृ० २०, हर्षचरित में भी आगे चलती हुई पदाति सेना तथा पीछे अश्वारोही या अश्ववृंद का वर्णन है । दधीच के वर्णन में हर्षकालीन संस्त्रान्त सेनानायक का चित्र मिलता है ।

४—प० सं० टी, ५१२।६, 'हुइ पैरी पहुँचै असवारा'

कर लीन्हौ, सुभट सामुहै आए' (२७४) अथवा 'रखवारो कौ बहुत महाभट, दीन्हे रुक्म पठाई' । रथ चलाने वाले को सारथी (५८८, २७८) [सं०] कहते थे । महाभारत युद्ध में कृष्ण अर्जुन के रथ के सारथी थे—'मै भीषम, तुम कृष्ण सारथी, किये पीतपट लाल' (२७८) अथवा 'अरजुन के हरि हुते सारथी' (२६४) । सारथी को रथ-हंकवैया (४०६) भी कहा गया है ।

२२१—युद्ध में सैनिकों के लिए सनाह<sup>१</sup> [सं० सन्नाह] अथवा कवच<sup>२</sup> [सं० कवचं] पहनना आवश्यक था । यह लोहे का कोट सा होता था जो शत्रुओं के प्रहार से रक्षा करता था । इसी प्रकार लोहे की कड़ियों से बना 'जिरह' भी होता था तथा उसमें लोहे के तवे से लगे होने पर 'बस्तर' कहलाता था । हथियारों के आघात से बचने के लिए 'ढाल' का प्रयोग भी होता था । यह लोहे का बड़ा तवा सा होता था । युद्ध के चित्रों में इसका उल्लेख होना स्वाभाविक ही है—'बहुत सनाह समर सर बेधे, ज्यों कंटक नल-नाल' (२७८) अथवा 'आयुध धरै समस्त कवच सजि, गरजि चढ़्यौ रनभूमिहि आयौ' (५८४) । सैनिकों के वस्त्रों तथा कवचों के रंगों का भी निर्देश हुआ है—'हरे कवच उधरे दिखि त है, बरहनि घाली घाह । कारे पट धारे चातक पिक कहत भाजि जनि जाहु ।' (३६३१) । युद्ध क्षेत्र में मृत्यु होने को खेत होना अथवा सुखेत (३६३१) कहते थे । इसी प्रकार का सिर का बचाव सिरत्राण (६०२) [सं० शिरस्त्राण] से होता था । युद्ध-क्षेत्र के अर्थ में अधिकतर रनभूमि (२७०, २७१, ४८३६) [सं० रणभूमिः] तथा रनखेत (४८०१) [सं० रणक्षेत्रं] शब्द प्रयुक्त हुए हैं—'सूरदास रनभूमि बिजय बिनु, जियत न पीठि दिखाऊँ' अथवा 'सुरसरी सुवन रनभूमि आए' (२७१) तथा 'जरा-संध जीव लै भज्यौ रनखेत है' (४८०१) । प्राचीन काल के युद्ध किसी बड़े मैदान या क्षेत्र में होते थे । युद्ध से नगरों के जीवन पर कोई प्रभाव नहीं पड़ता था । इस संबंध में भारतीय आय्यों के अपने सिद्धान्त निश्चित थे । युद्ध में भी प्रायः धोखे के लिए स्थान नहीं था । रण से भागना अथवा 'पीठ दिखाना' कायरता समझी जाती थी । बाद में इसी आधार पर राजपूतों में स्त्रियों के जोहर करने तथा उनके केसरिया बाना पहन कर रणभूमि में प्राण दे देने की प्रथा चल गई थी । कृष्ण का एक नाम 'रणछोर' भी है, क्योंकि जरासंध के साथ युद्ध में एक बार वे समर-भूमि से भाग आए थे । युद्धभूमि में संग्राम आरंभ होने के पहले वीर रस के गाने एवं दुंदुभी बजाने की प्रथा थी । वीररसपूर्ण संगीत सैनिकों को युद्ध क्षेत्र में उत्साहित करता था—'सूर साजी सबै, देहु डौंडी अबै, एक तैं एक रन करि बताऊँ ।'<sup>३</sup> (५७३) ।

१—तुलसी, कविता० ६, ३१ 'साजि के सनाह गजमाह सउछाहदल',

प० सं० टी०, ४६६।४ 'जेबह खोलि राग सों मढे', ५१३।४ 'सार सँवारि लिखे सब सोना'

२—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० ४२०, 'कावचिक' सैनिकों का उल्लेख है । 'कवचहार' शब्द से सेना में प्रवेश पाने की आयु का भाव व्यक्त किया जाता था । उस समय सैनिक की बर्तों में कवच का भी स्थान हो गया था । चौथी श० (ई०पू०) में ग्रीक लोगों का ध्यान यहाँ की 'परिस्कंद' या 'चक्ररक्ष' (रथ के दोनों ओर पैदल ढाल लिए सिपाही) की प्रथा पर गया था । युद्ध में रथों के साथ छः सिपाही होते थे—दो ढाल लिए हुए, दो धनुषधारी और दो रथवान जो लड़ने में भी भाग लेते थे ।

३—मानस, अयोध्या०, १६२।<sup>२</sup> 'कहेउ बजाउ जुभाऊ ढोलू', प० सं० टी०, ४६५।२ 'इंड धाड़्या इन्द्र सँकाना', ५०५।४ 'बीस सहस दुस्मरहि निसाना' ।



हर राज्य को पताका<sup>१</sup> (६०२) [सं०] अथवा धुजा, ध्वजा, ध्वज (५५८, ५६३) [सं० ध्वजः] आज के समान ही निश्चित थी। वह रथों आदि पर फहराती थी—‘दृढत धुजा, पताक-छत्र-रथ, चाप-चक्र-सिरत्रान’ (६०२) अथवा ‘आपने वान सौ काटि ध्वज रुक्म कौ’ (४८०१), तथा ‘ऊँची धुजा-देखि रथ ऊपर, लछिमन धनुष चढायौ’ (५६३)। राम की ध्वजा विमल बताई गई है—‘दीसति विमल ध्वजा’ (५५८)। अर्जुन के रथ पर कपिध्वज (२७०) होने का उल्लेख है—‘स्यदन खंडि महारथि खंडौ, कपिध्वज सहित गिराऊं’ (२७०)। ध्वजा का गिराना विजय का चेतक था।

### शास्त्रास्त्र

२२२—प्रायः सूरकालीन सभी प्रमुख शस्त्रों के नाम सूरसागर में मिल जाते हैं। अनेक स्फुट प्रसंगों से इनको एकत्रित किया जा सकता है।<sup>२</sup> आयुधं (३६३१) [सं० आयुध] तथा हथियार (३५३२) और शस्त्र (४८०१, २७०) [सं०] हथियार के साधारण अर्थ में प्रयुक्त हुए हैं—‘चपला चमचमाति आयुध’ (३६३१) अथवा ‘आजु जौ हरिहि न सस्त्र गहाऊं’ (२७०)। वृन्दावन गोकुल पर इन्द्र के सेना सहित आक्रमण के रूपक तथा भ्रमरगीत के वर्षा-वर्णन में शस्त्रों के नाम मिलते हैं। आयुध तीन प्रकार के माने जाते थे—१—प्रहरण (तलवार, कटार आदि) २—हस्तमुक्त (चक्र, भाला आदि) ३—मंत्रमुक्त (बन्दूक, तोप आदि)।

धनुष प्राचीनतम शस्त्रों में प्रमुख स्थान रखता है। इसके कई पर्यायवाची शब्द प्रयुक्त हुए हैं—पिनाक (३८४) [सं०], चाप (४७०, ३६३७) [सं०], कोदंड (३०७) [सं० कोदंडः, कोदंडम्], धनु, धनुष (३०७, ४६७) [सं० धनुः] तथा कमान (६४, ४८७६)—‘कुबुधि-कमान चढाइ कोप करि’ (६४), ‘कोपि समर कर चाप लयौ री’ (३६३७), अथवा ‘मनु मदन धनु-सर संधाने, देखि धन-कोदंड’ (३०७) तथा—‘पिनाकहु के दंड लौं तन लहत बल सतराइ’ (३८४)। शिव का धनुष ‘पिनाक’ है, अतः उनका एक नाम ‘पिनाकपाणि’ भी है<sup>३</sup>—‘यह अति दुसह पिनाक पिता-पुन, राघव बयस किसोर। इन पै दीरघ धनुष चढ़ै क्यों, सखि यह संसय मोर’—‘दृढत धनु नृप लुके जहा तहँ, ज्यों तारागन भोर’ (४६७)। राम-कथा (नवम स्कन्ध) के अन्तर्गत धनुष-भंग के सिलसिले में प्रायः इन सभी शब्दों का उल्लेख हुआ है—‘कर-धनु काक-पच्छ सिर सोभित।’ अथवा ‘करनामय जब चाप लियौ कर’ (४७०)। इसी स्कन्ध में बाल-क्रीड़ा में शर-क्रीड़ा का भी वर्णन है—‘करतल सोभित बान धनुहिया’ अथवा ‘धनुहीं बान लए कर डोलत।’ (४६७)। बच्चों के छोटे धनुष को ही धनुहीं कहते थे। धनुषधर अथवा धनुर्धर

१—प० सं० टी०, ५०५।५, ‘बैरख ढाल गगन गा छाई’

५५१।३, पाछें धजा अचल सो काढ़ी’

२—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० ४२१, ‘प्रहरण’ शब्द हथियारों के साधारण अर्थ को व्यक्त करता था। उसमें ‘धनुष’, ‘शक्ति’, ‘परशवध’ (कुल्हाड़ी) ‘कासू’ या ‘कासूतरी’, ‘हेति’, ‘असि’, ‘कुक्षि’ या, ‘कौक्षेपक’ की गणना की जा सकती है। कमान को ‘कार्मुक’ भी कहते थे। बड़ा धनुष ‘महेश्वास’ कहलाता था। तीर में ‘पत्र’ लगा होता था। ‘आयुध जोबिन’ लड़ाका जातियों को कहते थे। ग्रीक सेना के विरुद्ध लड़ने में इस जाति ने बहुत वीरता दिखाई थी।

३—कुमारसंभव, तृतीय सर्ग, श्लोक १०—

‘क्यूँ हरस्याऽपि पिनाकपाणे धैर्यच्युतिं के मम धन्विनीऽन्ये।’

(४६२७) शब्दों का परिचय भी मिलता है। कमान की डोरी 'प्रत्यंचा' अथवा 'पैची' कहलाती है।

धनुष का अभिन्न अंग सर (४६४, २७६) [सं० सरः] अथवा बान (४६३, २७१) [सं० बाण] है। महाभारत युद्ध तथा रामकथा में ये शब्द बार-बार प्रयुक्त हुए हैं—'बान बरषा लगे करन अति क्रुद्ध ह्वै' (२७१) या 'बहुत सनाह समर सर बेधे, ज्यों कंटक नल-नाल।' (२७८), तथा 'श्री रघुनाथ धनुष कर लीन्हौ, लागत बान देवगति पाई' (५०३)।

कुंत<sup>१</sup> (५१६) [सं० कुंतः] तथा सायकनि (५८५) शब्द बाण के अतिरिक्त भाला या तलवार के बोधक भी हैं—'और-और अम्यास महाबल करत कुंत-असि-बान।' (५१६) अथवा 'पंथ अकास सायकनि छाँयो' (५८५)। तीर के सामने का लोहे का भाग 'फल' होता है तथा फल की नोक 'अनी'। बिना फल वाला तीर 'तुक्का' [फा० तुक] कहलाता है।

धनुष कंधे पर रक्खा जाता था—'इतनी कहत कंध तै कर गति लीन्हौ धनुष सँभारि।' कमर अथवा पीठ पर बंधे हुए तरकस (६४) [फा० तर्कश], तुनीर (४७०) [सं० तूणीर] भाथा (५०६) [सं० भस्त्रा-पा० भत्था] अथवा निषंग (३३२) [सं०] में बाण रखे जाते थे—'कुबुधि कमान चढ़ाइ, कोप करि, बुधि तरकस रितयो' (६४), अथवा 'अलख अनंत अपरिमित मःमा, कटि-तट वसे तुनीर।' (४७०), तथा 'हाथ धनुष लीन्है कटि भाथा' (५०६)। हरि-विमुखों में परिवर्तन लाना ऐसा है जैसे—'पाहन पतित बान नहिं बेधत, रीतौ करत निषंग।' (३३२)।

२२३—ग्रहरण अस्त्रों में प्रमुख स्थान खड्ग (१४४) [सं०] या असि (५१६) [सं०] का था। यह लोहे का बना शस्त्र है और काटने का काम करता है। तलवार म्यान [फा० मियान] में रखते हैं तथा इसमें एक धार होती है। यह राजपूतों का प्रिय शस्त्र था<sup>२</sup>। सामने की पूरी किनार 'धार' तथा नोक 'अनी' कहलाती है। खड्ग अथवा खांडा की लम्बाई डेढ़ हाथ होती है। यह भारी, बिना धार का तथा बिना नोक का होता है। जिस तलवार में दोनों ओर धार होती है वही 'दुधारा' कहलाती है। करवार, करबाल, करबार (४८३६, ३६२२, २७४७) [सं० करवाल] का उल्लेख अनेक पदों में है। यह पावस दल में दामिनि या दाँतो की चमक का उपमान है—'दामिनि कर करवाल' (३६२२) या 'हंसनि दुज चमक करवरनि लौ।' (२७४७)। आज इनका अधिक प्रचलित नाम तलवार [सं० तरवारि] है।

तलवार की श्रेणी के अन्य शस्त्रों में बरछी (४२८१, ४८३६), छुरी (३१८५), सेल्ह (३६४६), सक्ति (४१६२) [सं० शक्ति], भालि (३६३१ [सं० भल्लक], सांग (४८०१), नेजा (२७४७) [फा० नेजः] तथा सूल (४६६२) [सं० शूल] आदि के नाम लिए जा सकते हैं। बरछी भाले से बड़ी होती है तथा इसकी नोक तीन पहलू होती है। इसे फेंक कर मारते हैं।

१—इंडिया एज नोन दू पाणिनि, पृ० ४२०, पतंजलि के अनुसार 'कुंत' का अर्थ भाला अथवा भाला चलाने वाला है।

२—हर्ष० सां० अ०, पृ० १२०, गुप्तयुग के वीर वेश में कमर पर दाहिनी ओर छुरी, कटारी (छुरिका, पुत्रिका) तथा बाईं ओर मियान (परतला) में असि रहती थी। पृ० १८६, कृपाणी का केंचुली के 'परीवार' (खड्ग कोष) में रखने का उल्लेख है। यह शब्द गुप्त काल में मियान के लिए चल चुका था। 'परतल्लोका' शब्द भी प्रयुक्त होता था। पीठ पर धौकनी के आकार का तरकस भी वर्णित है, जो रीछ की छाल से बनाया जाता था।

भाले की नोक चौपहलू होती है। यह लाठी में लगा होता है और फेंक कर मारते हैं। नेत्रा पूरे लोहे का बना छोटा भाला होता है। साँग नेत्रे से बड़ा होता है। सेल्ह बरछी को ही कहते हैं तथा शक्ति भाले का प्राचीन नाम है जिसका पारिणि ने भी उल्लेख किया है। त्रिसूल [सं० त्रिशूल] शिव का आयुध माना गया है। रुक्मिणी-हरण शीर्षक पदों में भयंकर युद्ध का वर्णन कवि ने किया है—‘साग की भलक चहुँ दिसि वपला चमक, गज गरज सुनत दिग्गज डराये,’ या ‘वान बरमा लगे करन सारे’ अथवा ‘वान सौ वान तिनके निवारे’, तथा ‘खड्ग लै ताहि भगवान मारन चले’ (४८०१)। इसी प्रकार साल्व-वध का चित्रण है—‘सारथी ओर बरछी चलाई’, तथा ‘सीस ताकौ बहुरि काट करवार सौ’ (४८३६)। इसी प्रकार के अन्य शस्त्रों में तेगा, गुमी, खंजर, करौली, किर्च, कृपाण तथा पौनी होते थे।<sup>१</sup>

इन्ही युद्धों में गदा (४८३६, ४८४०) [सं०] तथा मुसल (४८०१) [सं०] का उल्लेख भी है—‘खैचि गदा ता सीस मारी’ (४८३९) अथवा ‘बहुरि लै गदा परहार कियौ स्याम पर’ अथवा ‘हार गदा लगत गये प्रान ताके निकसि’ (४८४०) अथवा ‘राम दल मुसल संभारि धार्यौ बहुरि’ (४८०१)। ‘मुसल’ लोहे का भारी डंडा सा होता है। गदा के नीचे का भाग गोल गुबद की तरह होता था। ये लोह के बनते थे तथा इनसे प्रायः सिर पर प्रहार किया जाता था। मुसल को मुद्गर (५४८) [सं० मुद्गरः] भी कहते थे। भीम का प्रिय आयुध गदा था—‘बीस औ सत दिन गदा युद्ध कियौ’ (२५२, २४८)। कामरिपु के दल वर्णन में (४८८५, ४८८३) दारू [फा० बारूद], पलीता [फा० पलीतः] तथा गोला [सं० गोलः, गोला] आदि शब्दों के उल्लेख से मुसलमान काल के तोप<sup>२</sup> [तु०] नामक नये अस्त्र पर भी प्रकाश पड़ता है। हिन्दूकाल में युद्ध के अस्त्रों में इनका स्थान नहीं था। सिकंदर की सेना में कुछ तोपे थीं। ‘जलद कमान बारि दारू भरि तड़ित पलीता दंत। गरजन अरु तड़पन मनु गोला, पहरक मैं गढ़ लेत।’ (४८८५) द्वारा वर्षा का चित्रण हुआ है।

स्पष्ट ही है कि महाभारतयुद्ध, लंकायुद्ध आदि प्रारंभिक स्कन्धों में उल्लिखित युद्ध—प्रसंगों में प्रयुक्त शस्त्रों के नाम फिर दशमस्कन्ध उत्तराद्ध में वर्णित रुक्मिणी-हरण, भीमासुर-वध, वाणासुर-वध, पौंड्रक, सुदक्षिण, जरासंध, शिजुपाल, साल्व, दंतवक्र आदि शत्रुओं के वधों के सिलसिले में मिलते हैं। वर्षा-वर्णन के कुछ पदों में इंद्र तथा कामरिपु की सेना का वर्णन भी

१—कृ० जी०, प्र० १३, अध्याय १४, बाहु एक विशेष प्रकार की तलवार थी जिसे आज की ‘भुजाली’ कह सकते हैं। बराहमिहिर ने उत्तम तलवार की लंबाई पचास अंगुल कही है। ‘ऊन’ उससे आधी लंबाई की होती थी। वस्तुतः छुरी, कटारी, करौली, भुजाली सब तीस अंगुल के नाप से कम होते थे। तलवार का एक नाम ‘निस्त्रिश’ भी था। अजंता के चित्रों में बाहु का अंकन है।

२—तुलसी, दोहा०, ५१५ ‘काल तोपची तुपक महि, दारू अनय कराल।

पाप पलीता कठिन गुरु, गोला पुहुसीपाल ॥

दोहा०, ५१६, ‘गोली बान सुमंत्र सर, समुक्ति उलटि मन देखि।’

प० सं० व्या०, ५०६।१, ‘चली कमनै जिन मुख गोला’

‘तिन्ह पर बिलस कमनै धरी। गाजहि अष्टधातु की भरी’

सौ सौ मन पिअहि वै दारू। हेरहि जहां, सो दूट पहारू।

५०७।८, ‘तिलक पलीत, तुपक मन’

है। इनमें युद्ध का सजीव चित्रण हुआ है तथा उस समय की युद्ध शैली पर भी प्रकाश पड़ता है।

### पौराणिक अस्त्र

२२४—कुछ प्रसिद्ध अस्त्रों के नाम भी इस शब्दावली में रखे जा सकते हैं। जिस प्रकार राम का प्रिय अस्त्र धनुष-बाण था, उसी प्रकार विष्णु के आयुध सुदर्शन-चक्र के नाम से ही कृष्ण का ध्यान आ जाता है। ब्रज-लीलाओं में तो कृष्ण का बिल्कुल ही भिन्न व्यक्तित्व है, किन्तु मथुरा जाते ही जैसे उनके जीवन का दूसरा अध्याय प्रारंभ होता है। इसमें कृष्ण एक कुशल नृपति, राजनीतिज्ञ, कूटनीतिज्ञ तथा योद्धा के रूप में सामने आते हैं। महाभारत में तथा दूसरे नृपतियों से युद्धों में उनका प्रिय आयुध चक्र सुदरसन (४८३७, २७३, २७४) अथवा चक्र<sup>१</sup> सूरसागर में भी बताया गया है—‘गोविंद कोपि चक्र कर लीन्हो’ (२७३) अथवा ‘सूरदास सुनि भक्त-विरोधी, चक्र सुदरसन जारौ।’ (२७२) तथा ‘कर धरि चक्र चरन की धावनि, नहि बिसरति वह बानि’ (२७६)। साधारण आयुधों में भी चक्र का स्थान है। इस लोहे के पहिए को खोखली नली पर घुमा कर मारते थे।

धनुष गांडीव (४६२७) [सं० गाण्डीव] अर्जुन के धनुष का नाम था—‘अर्जुन है मेरो निज नाम। धनुष गांडीव मम अभिराम’ (४६२७) कथा यह है कि यह धनुष सोम ने वरुण को और वरुण ने अग्नि को दिया था, फिर खाडव-वनदाह के समय अग्नि से अर्जुन को मिल गया था।

नाग फांस (५८४) [सं० नागपाशः]—यह सागर के अधिपति वरुण का विशेष ऐन्द्र-जालिक फंदा था, जिससे वे शत्रु पर विजय पाते थे। इस फंदे को बरुन फांस (२७८०) [सं० वरुण + पाश] भी कहा गया है—‘बरुन फांस तै मोहि मुकराई’ (३७२०)। नवम स्कन्ध के राम-मेघनाद युद्ध में नागफांस का उल्लेख है—‘हंसि-हंसि नागफांस सर साधत’, ‘नागफांस तैं सैन छुड़ायो’ (५८५)।

ब्रह्म-अस्त्र (२८६) [सं० ब्रह्मास्त्रं]—यह अमोघ अस्त्र सब अस्त्रों में श्रेष्ठ समझा जाता था। इसको अभिमन्त्रित करके चलाते थे। प्रथम स्कन्ध के अर्जुन-अश्वत्थामा युद्ध में इसकी चर्चा है—‘हरि-अर्जुन रथ पर चढ़ि धाये। अश्वत्थामा पै चलि आए। अश्वत्थामा अस्त्र चलायौ। अर्जुन हूँ ब्रह्मास्त्र पठायौ।’ (२८६)। ब्रह्म-फांस (५४८), ब्रह्मबान (५४१) तथा दिव्यबाना (५४०) का भी उल्लेख नवम स्कन्ध के राम-रावण युद्ध में है।

वज्र (४१२३) [सं० वज्र] इंद्र का आयुध माना गया है।

मदन—धनुष (२३६५, ३६४४) कामदेव का यह धनुष-विशेष पुष्पनिर्मित माना गया है। कालिदास ने ‘कामदेव’ को ‘पुष्पधन्वा’ तथा ‘कुसुमायुधः’ कहा है।<sup>२</sup> इसकी ज्या भरमरों से बनी कल्पित है।<sup>३</sup>

१—गीता, अध्या० ११, श्लोक १७, ‘किरीटिनं गविनं चक्रिणं च तेजोराशिं सर्वतो दीप्ति मन्तम्’ विष्णु के रूप-वर्णन में उनके हाथों में शंख, चक्र, गदा तथा पद्म का सदैव वर्णन किया जाता है।

२—कालिदास, कुमार सम्भव, तृतीय सर्ग, श्लोक १०

‘तव प्रसादात्कुसुमायुधोऽपि सहायमेकं मधुमेव लब्ध्वा।’

श्लोक ६६, ‘सम्मोहनं नाम च पुष्पधन्वा धनुष्यमोघं समधत्त बारां।’

‘प्रायःश्चाप न बहति भयान्मन्मथः षट्पदज्यम्।’

३—मेघ दूत, उदाररेख, श्लो० १०

२२५—तुलसी की शब्दावली में भी 'कोदंड', 'बाण', 'निषंग', 'सारंग', 'कृपान', 'तरवारि', 'शक्ति', 'परसु', 'चर्म', (ढाल), 'गोला', 'तुपक', 'दारू', 'पलीता', 'गोली' आदि शब्दों के नाम मिलते हैं। इनके अतिरिक्त 'सुभट', 'करक', 'सनाह', 'जुभाऊ ढोल' आदि शब्द भी उल्लेखनीय हैं। ये शब्द मानस के लंकाकाण्ड में विशेष रूप से मिलते हैं (२३, ३४, ६७, ८६; ८८)।

जायसी ने भी पद्मावत के 'बाद चढ़ाई खण्ड' में युद्ध का सजीव वर्णन किया है (४६५।५, ४६६, ५०४, ५०६, ५२४)। कटक का प्रयाण या कूच, घोड़े हाथी पैदल तथा परिगह (परिच्छद-राजसी सामग्री छत्र, चंबर आदि) के उल्लेख भी हैं। अनेक शस्त्रों 'तीर' 'कमान', 'ढाल', 'धनु', 'गोलन', 'कमाने' (तोप) 'दारू' आदि के अतिरिक्त 'जेबा', 'खोल', (कवच तथा शिरस्त्राण) और 'बैरख' [तु०, भंडा] आदि नाम भी उल्लिखित हैं। रत्नसेन के सैनिकों का वर्णन अलाउद्दीन के सैनिकों से भिन्न है। यहाँ सस्कृत के तद्भव शब्द अधिक प्रयुक्त हुए हैं जैसे—'सनाहा', 'पहुँची' (=दस्ताना अबुलफ़जल ने 'दस्तवाना' शब्द प्रयुक्त किया है), 'टोपा' आदि। सूरसागर की शब्दावली से तुलसी और जायसी की शब्दावली में कुछ ही नये शब्द हैं।

आईने-अकबरी से भी तत्कालीन प्रमुख शस्त्रों तथा उनके मूल्यों पर प्रकाश पड़ता है। मुगलकालीन शस्त्रास्त्रों में सूर वर्णित नामों के अतिरिक्त तेगा, करौली, किर्च, छुरी, किरपान, कटार, पीनी, गुप्ती, खंजर, दुधारा, बघनखा, पंजा तथा तुपक [तु० तुफग—बन्दूक] थे।

इन कई सौ वर्षों में यदि जीवन के किसी अंग में स्पष्ट परिवर्तन हुआ है तो वह है युद्ध के आयुध तथा युद्ध की विधि। आज वैज्ञानिक आधार पर बने अस्त्रों के सामने मनुष्य-संख्या की शक्ति तथा दूरी कोई अर्थ नहीं रखती है। वर्तमान आविष्कार एटम तथा हाइड्रोजन बम, अंतर्राष्ट्रीय बैलिस्टिक मिसिल आदि ने तो साधारण तोप, बम, टैंक, हवाई-जहाज, बन्दूक, पैरासूट, पनडुब्बी आदि युद्ध सामग्री तथा लड़ने की विधि तक को बहुत पीछे छोड़ दिया है। आज के युद्ध में कुछ नगरों तो क्या पूरे संसार पर ही प्रभाव पड़ता है। एक युद्ध अपने बाद वर्षों तक के लिए निर्धनता, अकाल, तथा अनेक भयंकर रोग छोड़ कर जाता है।

## १—वर्ण-व्यवस्था तथा जातियाँ

२२६. भारतीय समाज की एक प्रमुख विशेषता उसकी वर्ण व्यवस्था भी रही है। प्रमुख चार व्यवसायों में लगे व्यक्तियों को तदनुसार चार भागों में बाँट दिया गया था—ब्राह्मण, क्षत्रिय, वैश्य, तथा शूद्र।<sup>१</sup> प्रारंभ में कर्म के अनुसार वर्ण निश्चित होता था किन्तु धीरे-धीरे समय के साथ इस संबंध में रूढ़ता आती गई तथा जन्म से ही वर्ण की व्यवस्था होने लगी। आपस में छुआ-छूत, भेद-भाव आदि विचार समाज को शाप रूप प्राप्त हुए।<sup>२</sup> सूरसागर में भी प्रमुख वर्णों का उल्लेख है तथा ऊँच-नीच की भावना की ओर भी थोड़े से स्थलों में संकेत है। अपने समाज के इस प्रमुख अंग की ओर कवि का ध्यान जाना स्वाभाविक ही है।

विनय पदों में तथा अन्य कुछ स्फुट प्रसंगों में ब्राह्मण के कई पर्यायवाची शब्दों का उल्लेख हुआ है—विप्र (८६६, ६४८, ४६४, ३५८६) [सं० विप्रः], द्विज (६५२, ८६८) [सं० द्विजः] तथा बाम्हन<sup>३</sup> (८६७, ३७७०) [सं० ब्राह्मण]। इसके अतिरिक्त पंडित<sup>४</sup> (३५३२) [सं० पंडितः] तथा पांडे (८६६) भी ब्राह्मण के ही सूचक शब्द हैं। पंडित का साधारण अर्थ विद्वान् था<sup>५</sup> किन्तु ब्राह्मण का कार्य विद्या से संबंधित होने के कारण दोनों शब्द एक दूसरे के पर्याय रूप में प्रयुक्त होने लगे। आज भी पंडित शब्द इन दोनों अर्थों का द्योतक है। यज्ञोपवीत द्वारा ब्राह्मण का दूसरा जन्म माना गया है और वह ब्राह्मणत्व को प्राप्त होता है अतः उसका 'द्विज' नाम पड़ा।

यशोदा के मायके महाराने से एक पांडे के आने का प्रसंग है (८६६, ८७०)—'महाराने तै पांडे आयो (८६६)। इस प्रसंग में ब्राह्मणों के विशेष सत्कार तथा उनका अलग भोजन बनाना

१—बर्नियर, पृ० ३४१, ३४२, भारतीय समाज के इस विभाजन का बर्नियर ने उल्लेख किया है। उन्होंने पंडितों के युग-विभाजन (सत्, कल, त्रेता तथा द्वापर) का भी समाज की विशेषताओं में उल्लेख किया है।

२—ग्लोरीज़ ऑफ़ इंडिया, पृ० ५६, ६०, ऋग्वेद में 'ब्राह्मण' शब्द ऋषि अथवा प्रधान पुरोहित के अर्थ में ही प्रमुख रूप से (अड़तालिस बार) प्रयुक्त हुआ है। वर्ण सूचक केवल आठ बार ही आया है और मंत्र रचयिता के अर्थ में सबसे अधिक बार प्रयुक्त हुआ है। ऋग्वेद के अन्तिम भाग के पुरुष मन्त्र में ही केवल चारों वर्णों का उल्लेख हुआ है। पुरुष (सृष्टि का रचयिता) के मुख से ब्राह्मण, बाहु से राजन्य, जांघ से वैश्य, तथा पैरों से शूद्रों के उत्पन्न होने का वर्णन है। पुराण-काल तक भेद-भावना का पूर्ण विकास हो गया था। धीरे-धीरे अनेक उपजातियों का भी जन्म होता गया तथा महाकाव्य काल (ई० पू० ७०० से ईसा पश्चात् ५०० शती तक) तथा गृह्य सूत्र तथा स्मृति (१०० ई०) के समय तक इस संबंध में निश्चित नियम भी बन गए थे।

३—इंडिया एज़ नोन टु पाणिनि पृ० ७६ 'ब्राह्मण' वैदिक शब्द है जिसका प्रयोग पाणिनि ने भी किया है।

४—प० सं० टी०, ३६।३, 'कतहं पंडित पढ़हि पुरानू। धरम पंथ कर करहि बखानू।'।

५—प० सं० टी०, ५४।५, 'महापंडित हीरामनि नाऊं।'।

और बच्चे द्वारा छू जाने पर भोजन का बेकार हो जाना आदि प्रचलित रुढ़ियों पर भी प्रकाश पड़ता है। खाना तैयार होने पर उसका भोग (८६७) लगाकर भोजन प्रारंभ करने की प्रथा की ओर भी संकेत है। कृष्ण-सुदामा कथा के अन्तर्गत विप्र सुदामा का सत्कार वर्णित है—‘कर जोरे हरि विप्र जानिकै’ (४८४८)। जन्म, विवाह आदि शुभ अवसरों पर विप्र अथवा द्विजों को धन-धान्य, रत्न-वस्त्र तथा गोदान आदि करने की प्रथा भी प्रचलित थी—‘ते दीनी द्विजनि अनेक, हरषि असीस पढी’ (६४२) अथवा ‘आनंदित विप्र, सूत, मागध, जाचक-गन, उमंगि असीस देत सब हित हरि के।’ (६४८) तथा ‘द्वै लख धेनु द्विजनि को दीनी’ (६५०)। ऐसे अवसरों पर ब्राह्मणों का आशीर्वाद भी अभीष्ट समझा जाता था—‘घसि चंदन चारु मंगाइ, विप्रनि तिलक करे। द्विज-गुरु-जन को पहिराइ, सब कै पाइ परे।’ (६४२)।

विनय पदों में आराध्य के समत्व भाव पर ही बार-बार बल दिया गया है—‘प्रभु कौ देखो एक सुभाइ’ (८) अथवा ‘राम भक्त बत्सल निज बानी। जाति,<sup>१</sup> कुल<sup>२</sup> नाम गनत नहि, रंक होई कै रानी।’ (११)। जाति [सं], गोत्र [सं० गोत्रं], अथवा कुल [सं०] का भेद प्रशंसनीय नहीं है तथा मनुष्य मात्र ही स्नेह का पात्र होना चाहिये—इन सभी पदों में अनेक बार यही समझाने का यत्न किया गया है। निम्न कुल तथा जाति के कुछ ऐसे विशेष उदाहरण दिये हैं जिनको प्रभु की विशेष कृपा का सौभाग्य प्राप्त हुआ है ‘काहू के कुल तन न बिचारत। अविगत की गति कहि न परति है, ब्याध अजामिल तारत। कौन जाति अरु पाँति त्रिदुर की, ताही कै पग धारत। भोजन करत मागि घर उनकै, राज-मान-मद टारत।’ (१२)। एक गोत्र में विवाह मना था। ‘ऐसे जनम करम के ओछे, ओछनि हूँ ब्योहारत’। निम्न कुल में खान-पान, विवाह आदि व्यवहार निषिद्ध थे, इस तथ्य पर इस पद्यांश से प्रकाश पड़ता है।

विनय पदों में उल्लिखित आदर्श के होते हुए भी समाज में प्रचलित ऊँच-नीच के भाव का परिचय कृष्ण-कुब्जा-असमानता के अनेक उल्लेखों से मिलता है—‘जैसे काग हंस की संगति,

१—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० ७५, पाणिनि ने वैदिक शब्द ‘वर्ण’ के साथ-साथ बाद में प्रचलित ‘जाति’ शब्द का अधिक उल्लेख किया है। ‘जाति’ शब्द में ‘गोत्र’ तथा ‘चरण’ दोनों ही सम्मिलित थे। पतंजलि ने यह स्पष्ट किया है (गोत्रं च चरणैः सह)। पाणिनि ने दो जातियों के मिल जाने का भी उल्लेख किया है जैसे ब्राह्मण पति तथा वैश्य पत्नी (पृ० ६२)। एक ही वर्ण के लोग ‘सवर्ण’ कहलाते थे (पृ० ६१) और एक ही गोत्र के लोग ‘सगोत्र’। सगोत्र व्यक्तियों के पूर्वज एक ही होते थे। जातकों में व्यक्ति के साथ उसके गोत्र की चर्चा भी है। पाणिनि ने गोत्र नाम इस प्रकार बताए हैं—पिता का नाम गर्ग, पुत्र ‘गर्ग’, ‘गार्ग्य’ पौत्र तथा उसका भी पुत्र ‘गार्ग्याण’। उन्होंने ‘सपिंड’, ‘सनाभि’, ‘जाति’ तथा ‘संयुक्त’ आदि संबंधों के अतिरिक्त ‘कुल’ शब्द का भी उल्लेख किया है। ‘कुल’ का अर्थ परिवार था और ‘कुलीन’ का अर्थ श्रेष्ठ कुल के व्यक्ति से था। ‘वंश’ का उल्लेख भी है।

२—प० सं० टी०, १८५।१, ‘छतीस कुरी भै गोहने भली।’ १—ज्योतिरीश्वर ठक्कर ने छतीस कुलों की सूची दी है। पद्मावत में यहां पर ‘कोरी’, ‘बांभनि’, ‘अगरवारनि’, ‘बेसिनि’, ‘चंदेलिनि’, ‘चौहानी’, ‘कलवारि’, ‘बाननि’, ‘कैथिनि’, ‘पटुईनि’, ‘बरडनि’ का पद्मावती के साथ जाने का वर्णन है।

लहसुन सग कपुर। जैसे कंचन काच बराबरि, गेरु काम सिद्धर। भोजन साथ सूद्र बाह्यन के, तैसौ उनकौ साथ ।' (३७७०)।

२२७. छत्री<sup>१</sup> (४५७) [सं० क्षत्रिय] शब्द का उल्लेख परशुराम अवतार में हुआ है— 'मारे छत्री इकइस बार ।' (४५७)। ठाकुर<sup>२</sup> (१२२, ४२६१) अथवा ठकुराइति (४२५५) तथा ठकुरानी (४६०६) (राधा तथा रुक्मिणी के लिये प्रयुक्त) शब्द प्रायः बड़प्पन के सूचक है। इनका उल्लेख विनय पदों में तथा भ्रमरगीत प्रसंग के गोपियों के व्यंग्य वचनों में अधिकांश रूप से हुआ है। 'ऐसो को ठाकुर, जन-कारन दुख सहि, भलौ मनावै' (१२२), अथवा 'हरि सौ ठाकुर, और न जन कौ' (६), अथवा 'कहूँ वै ब्रह्मादिक के ठाकुर, कहा कस की दासी ।' (४२६१), अथवा 'कहियौ ठकुराइति हम जानी ।' (४२५५) अथवा 'राजा भए तिहारे ठाकुर, अरु कुबिजा पटरानी ।' (४२५६) तथा 'नंदनंदन करि गर कौ ठाकुर' (२६६) एक विनय पद के छेती के रूपक में यह शब्द सम्भवतः जाति विशेष का सूचक है—'धर्म जमानत मिल्यौ न चाहै, तातै ठाकुर लूटौ ।' (१८५)। ऊपर के पद्यांशों द्वारा स्पष्ट पता चलता है कि प्रतिष्ठा के साधारण अर्थ के सूचक रूप में ही 'ठाकुर' प्रायः प्रचलित था। आजकल साधारणतया 'ठाकुर' शब्द क्षत्रिय जाति के अर्थ में बोला जाता है। राम अथवा कृष्ण की मूर्ति-विशेष भी इसी नाम से जानी जाती है।<sup>३</sup>

व्यवसायों के सिलसिले में 'वणिज' का उल्लेख किया जा चुका है। व्यापार, व्यवसाय द्वारा जीवन-यापन करने वाले व्यक्ति ही वैश्य<sup>४</sup> वर्ग में आते थे। आजकल दूकान आदि के कार्य में लगे लोगों को 'महाजन'<sup>५</sup> या 'बनिया' भी कहा जाता है।

सूद्र<sup>६</sup> (३७७०) [सं० क्षुद्र=अधम, नीच] शब्द शूद्र वर्ण के साधारण अर्थ में प्रयुक्त हुआ है। क्षुद्र कर्मों में लगे हुए कुछ व्यवसायिकों के संबंध में बताया जा चुका है।

१—तुलसी, कविता० ७, १०६ 'धूत कहौ रजपूत जुलाहा'

२—प० सं० टी०, ५७।४ 'ठाकुर अंत चहै जो मारा, तहँ सेवक कहँ कहाँ उवारा ।' इंडिया एज नोन टु पाणिनि पृ० ७७, पाणिनि ने गोत्र जनपद तथा संघ के सिलसिले में 'क्षत्रिय' का उल्लेख किया है। संहिताओं में 'राजन्य' शब्द क्षत्रिय का पर्यायवाची है।

३—डा० सुनीत कुमार चैटर्जी, भारतीय आर्यभाषा और हिन्दी, (पृ० १०१) प्रो० सिल्वें लेवी के मतानुसार 'ठाकुर' अथवा ठक्कुर शब्द का उद्गम प्राचीन तुर्कों शब्द 'तेगिन्' से है।

४—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० ७७, वैश्यों को 'आर्य' उपाधि प्राप्त थी जिससे उनके सामाजिक मान का अनुमान होता है।

५—प० सं० टी०, ३७।२, 'कनक हाट सब कुंहुकुंहु लीपी, बैठ महाजन सिंघलदीपी ।'

६—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० ७८, पतंजलि ने दो प्रकार के शूद्रों का उल्लेख किया है—आर्यावर्त तथा समाज में रहने वाले, २—उसके बाहर रहने वाले। शक तथा यवन समाज के अंग नहीं थे और यह भी शूद्र नाम से पुकारे जाते थे। आर्य-निवास-स्थानों के बाहर रहने वाले शूद्रों में 'चांडाल' का नाम लिया जा सकता है। समाज में रहने वाले तथा विभिन्न कर्मों में लगे शूद्रों में अनेक थे, जैसे 'तक्ष'। 'रजक' 'तंतवाय' आदि। कुछ ही शूद्र अस्पृश्य समझे जाते थे।



भिल्लिनि (२५) [सं० भिल्लः] जाति का उल्लेख शवरी-कथा प्रसंग में है। यह एक प्रसिद्ध जंगली जाति है।

## २—सती प्रथा

२२८. सूरकालीन समाज की विशेषताओं में सती प्रथा का महत्वपूर्ण स्थान था। इसका उल्लेख एक दो स्थलों में ही हुआ है। संभवतः इसका कारण यही है कि यह प्रथा आज पाशविक प्रतीत होते हुए भी उस समय के लिये साधारण ही थी। सूरसागर में सती (२६३) शब्द उल्लिखित है 'जती, सती तापस आराधै, चारो बेद रहै।' (२६३)। सीता-त्रिजटा-संवाद में पातिव्रत्य का यह आदर्श रक्खा गया है 'कै तन देउ मध्य पावक कै, कै बिलसै रघुराइ। जो पै पतिव्रता व्रत तेरै, जीवति बिछुरी काइ।' (५२१)।

पति के साथ सती होना अगाध-प्रेम का उदाहरण होते हुए भी देखने वालों को अतीव कष्ट पहुँचाता था—'देखि जरनि, जड नारि की (रे) जरति प्रेम के संग।...चित्ता न चित फीकौ भयौ, (रे) देखत नैननि त्रास।' (३२५)।

इस प्रथा के प्रारम्भ काल में स्त्रियाँ अपनी इच्छा से ही सती होती थीं किन्तु मुगलकाल तक आते-आते इसका अत्यन्त वीभत्स रूप हो गया था। उनकी अनिच्छा होने पर घर के लोग बलपूर्वक पकड़ कर आग में डकेल देते थे। उस समय के विदेशी यात्री तो इस प्रथा से आतंकित थे। कुछ तो इस भयानक दृश्य को देखकर मूर्छित तक हो गए थे। बर्नियर ने कई आँखों देखे दृश्यों का वर्णन किया है जिनसे वह अत्यधिक पीड़ित हुए थे।<sup>१</sup>

वाराण ने हर्ष की माता देवी यशोवती के सती होने का वर्णन किया है।<sup>२</sup> राज्यश्री के सती होने के लिये उद्यत होने तथा हर्ष द्वारा रोक लेने से यह भी पता चलता है कि उस समय सती होना आवश्यक नहीं था।

पद्मावत में भी<sup>३</sup> 'पद्मावती नागमती सती-खंड' में इस प्रथा के वर्णन-विस्तार है। विवाह के समान ही नया श्रृंगार, बाजे बजना, दान, चिता पर बैठने के पहले सात भावरे लगाने आदि की प्रथा थी। अर्धों के लिये 'खाट', 'खाटा' शब्द आये हैं (६४६।२, ३)। जौहर की प्रथा अधिकांश रूप से राजपूतों में थी।<sup>४</sup>

## ३—संस्कार, गृह्यकर्म तथा आश्रम धर्म

२२९. भारतीय हिन्दू परिवारों में जन्म से मृत्युपर्यन्त व्यक्ति का जीवन षोडश

१—बर्नियर पृ० ३११, ३१४, ३४१, बर्नियर ने इस प्रथा के अतिरिक्त अन्य विशेषताओं का वर्णन भी किया है जिन्होंने उनका ध्यान आकर्षित किया था—जैसे धार्मिक समुदाय—सूफी, जोगी, फकीर आदि, वर्ण व्यवस्था, त्रिदेव के अलावा अन्य अग्रणीत देवी देवताओं की पूजा आदि।

२—हर्ष० सा० अ०; पृ० ६७, १६६ (गृहीतमरणप्रसाधनम्)

३—प० सं० टी०, ६४८।१, 'पद्मावति नई पहिरि पटोरी, चली साथ होइ पिय की जोरी।'।

४—६५०।१, 'सर रचि दान पुत्रि बहु कीन्हा। सात बार फिर भाँवरि दीन्हा।

५—प० सं० टी०, ६५१।८, 'जौहर भई इस्तिरी पुरुष भए संग्राम।'।

संस्कारों<sup>१</sup> की सीमा से बाधा गया है। यह संस्कार उसके जीवन को संस्कृत कर सही मार्ग पर निर्देशित करने का यत्न करते हैं। सूरसागर के कवि ने अपने आराध्य के जीवन को हर दृष्टि-कोण से अंकित करने का प्रयत्न किया है अतएव हिन्दू धर्म द्वारा निर्धारित इन नियमों की सीमा उसने भी स्वीकार की है। सूरसागर में उल्लिखित इन संस्कारों में जातकर्म, नामकरण, अन्नप्राशन, कर्णवेध, यज्ञोपवीत, विवाह तथा अन्त्येष्टि से संबंधित शब्दावली की ओर स्वनः ध्यान चला जाता है। उभयुक्त सभी संस्कारों में जन्मोत्सव तथा विवाह संस्कार सूचक शब्दावली वर्णन-विस्तार की दृष्टि से अधिक महत्वपूर्ण है। कृष्ण के दो प्रधान विवाहों (राधा तथा हस्तिनी) के अतिरिक्त राम-सीता विवाह का वर्णन भी किया गया है।

शास्त्र सम्पादित संस्कारों के साथ-साथ हिन्दू परिवारों में कुछ लोकगृहीत गृह्य कर्म भी प्रचलित है। इनके अन्तर्गत उल्लिखित शब्दावली से सूरकालीन कुछ प्रादेशिक प्रथाओं का भी सूक्ष्म परिचय मिलता है। अतएव यहाँ संस्कारों के साथ इस गृह्यकर्मों का विवरण देना अनुचित न होगा।

### बालक के जन्म के अवसर से संबंधित शब्दावली

२३०. कृष्ण-जन्म के पहले विष्णु का अवतार रूप में देवकी के गर्भ में आना और उसका प्रभाव वर्णित है 'हरि कै गर्भ-वास जननी कौ बदन<sup>२</sup> उजारी लाग्यौ ।...अविनासी को आगम जान्यौ, सकल देव अनुरागी। कुछ दिन गएँ गर्भ को आलस, उर देवकी जनायौ ।... बुध-रोहिनी-अष्टमी-संगम, बसुदेव निकट बुलायौ। सकल लोकनायक सुखदायक सजन जन्म धरि आयौ।' (६२२)। फिर अलौकिक घटनाओं के फलस्वरूप बसुदेव शिशु को मित्र नंद के पास गोकुल छोड़ने में सफल हुए। यशोदा का भी पुत्र जन्म के पहले की अवस्था का 'सोहिलौ' में वर्णन है—'आठ मास चंदन पियौ (हौ) नवएं पियौ कपूर। दसएं मास मोहन भए<sup>३</sup> (हो) आगम बाजै तूर।' (६५८)। इसके बाद शिशु-जन्मोत्सव<sup>४</sup> से संबंधित पद है (६२२-६५२)। दाई द्वारा नार छेड़ना तथा नेग के लिये भगड़ने का (६३३, ६३६) का उल्लेख भी किया जा सकता है। पुत्र-जन्म पर नंद का घर ही नहीं किन्तु सारा गोकुल ही उल्लास के सागर में

१—१. गर्भाधान २. पुंसवन ३. सीमन्तोन्नयन ४. जातकर्म ५. नामकरण ६. निष्क्रमण ७. अन्नप्राशन ८. चूड़ाकर्म ९. कर्णवेध १०. उपनयन ११. वेदारंभ १२. समावर्तन १३. विवाह १४. गृहस्थ १५. वानप्रस्थ १६. सन्यास।

२—पं० सं० टी०, ५०।७, 'जस औधान पूर होइ तास, दिन-दिन हिएं होइ परगास। जस अंचल भीने महं दिया। तस उजियार देखावै हिया।'।

३—पं० सं० टी०, ५१।१, 'भए दस मास पूरि भै घरौ।'।

४—हर्ष० सां० अ०, पृ० ६५, वारण ने भी हर्ष के जन्मोत्सव का विशद चित्रण किया है। यह सूरसागर में वर्णित चित्र से आश्चर्यजनक रूप से मिलता है। हर्षचरित में शंख, डुंडुभी, पटह आदि मंगल वाद्य, सुवर्ण शृंगलाओं से बंधी कलसियाँ, यज्ञ-शालाओं में प्रज्वलित अग्नि, ब्राह्मणों का वेदोच्चारण, परिचारकों एवं धनियों का प्रसन्नता से नृत्य करना आदि उल्लेखनीय है। सूतिगृह में जातमातृ बेबी अथवा चर्चिका की आकृति बनाई गई थी।

झूब गया। इस उत्सव की कुछ महत्वपूर्ण बातों पर भी प्रकाश पड़ता है। मंगल कलश रखना, होम [सं० होमः], द्विज पूजा तथा भवन चंदन से लीपने की<sup>१</sup> प्रथा बार-बार वर्णित है—कंचन-कलश, होम, द्विज-पूजा, चंदन भवन लिपायौ।' (६२२)।

मालिन और बारिन का बंदनवार बांधना, अरगजा चंदन हल्दी आदि छिड़कना<sup>२</sup> भी उत्सव के अंग थे—'बाजत ताल मृदंग जंत्रगति, चरचि अरगजा अग चढ़ाई। अच्छत दूब लिये रिषि ठाढ़े, बारनि बंदनवार बंधाई।' (६३७) अथवा 'चोवा चंदन अबिर, गलिनि छिटकावन रे।' (६४६) तथा 'लछिमी सी जहँ मालिनी बोले। बंदन माला बांधत डोलै।' (६५०)।

अच्छत [सं० अक्षतः] (पूजन के निमित्त धुले चावल), दूब [सं० दूर्वा—देवता या पितृ पूजन के निमित्त घास विशेष] तथा बंदनवार आज भी इसी प्रकार ऐसे उल्लास पूर्ण वातावरण में सम्मिलित है। मोती का बंदनवार भी बाँधा गया था—'मोतिनि बंधायौ बार महल मैं जाइके' (६४६)। तोरना की भी [सं० तोरण] चर्चा है—'मालिनि बाँधै तोरना' (६५८)। द्वार पर लगे पत्तों के अर्धचन्द्राकार बन्दनवार को ही तोरण कहते हैं।<sup>३</sup>

२३१—पुत्र-जन्म पर स्त्रियों का बंधायौ [सं० वर्धन] (६४५) तथा सोहिलौ<sup>४</sup> अथवा मंगलगान गाना, तथा वाद्य यन्त्रों का ध्वनि-नाद हर्षोत्साह प्रकट करता है। इस प्रसंग में अनेक पद इस बात के सूचक हैं। गोकुल की स्त्रियाँ नंद के सौभाग्य को सुनकर, वस्त्राभूषणों से अलंकृत होकर मंगल थाल सजा सजाकर बधावा गाने गाने लगी—'कंचन-थार-दूब-दधि-रोचन गावति चार बधाई।' (६४०), अथवा 'कर कंचन, कंचन थार, मंगल साज लिए।... गुन गावत मंगल-गीत, मिलि दस पाँच अली। मनु भोर भए रवि देखि, फूली कमल-कली... सिर दधि-माखन के माट, गावत गीत नए।' (६४२), अथवा 'सुबरन-थार रहे हाथनि लसि।... कंचन-कलस जगमगें नग के।' (६५०), तथा 'आजु बंधायौ नंदराइ के, गावहु मंगलचारा। आई मंगल-कलस साजि कै, दधि फल नूतन-डारा।' (६४५)।

इन गीतों में सोहिलौ (६५८) गीत विशेष का महत्वपूर्ण स्थान है। इसे आज प्रायः घरेलू बोली में 'सोहर' कहते हैं। इनके अधिकांश भाग में नंद, सास, जिठानी, देवर आदि के नेगों का वर्णन होता है साथ ही नौ महीने तक की माता की अवस्था तथा पुत्र-जन्म पर सबकी प्रसन्नता का वर्णन भी होता है। यह गीत जन्मोत्सव के अतिरिक्त अन्य कुछ संस्कारों जैसे मुंडन, कनछेदन, यज्ञोपवीत आदि में भी गाए जाते हैं। पद्मावत में भी पद्मावती के विवाह पर सोहिला गाने का उल्लेख है।<sup>५</sup> सूरसागर में जन्म के मंगल-गीतों में इसका निर्देश हुआ है—'गौरि गनेस्वर बीनऊं (हो) देवी सारद तोहि। गावौ हरि कौ सोहिलौ (हो) मन-आखर दे मोहि। हरषि बधावा

१—प० सं० टी०, ५०।८ 'सौनै मंदिर सँवारै और चंदन सब लीप।'।

२—तुलसी०, गीता०, १, १, 'बीयिन्ह कुंकुम कीच अरगजा अगर अबीर उड़ाई।'।

गीता०, १, २ 'बल फल फूल दूब दधि रोचन घर-घर मंगलचार।'।

३—कालिदास, उत्तरमेघ, श्लो० १२

'द्वारालक्ष्यं सुरपतिधनुष्वारुणा तोरणेन'

४—तुलसी, गीता० १, २, 'सहेली सुनु सोहिलो रे।...'

भूपति सदन सोहिलो सुनि, बाजें गहगहे निसान।'।

गीता०, १, १ 'सहज सिंगार किये, बनिता चलीं मंगल बिपुल बनाई।'।

५—प० सं० टी०, २७७।७ 'सब कबिलास होइ सोहिला।'।

मन भयौ (हो) रानी जायौ पूत ।' (६५८)। गौरी गणेश्वर एवं शारदा की व्रतय करके आज भी प्रायः गीत प्रारंभ करते हैं। इनको देवी के गीत कहते हैं। ब्रज में देवी गीतों में एक 'सुरही' [सं० सुरभि] गीत भी है। घरों में शुभ अवसरों पर गाए जाने वाले मंगल गीतों को कुछ देवी के गीत गाने के बाद ही गाते हैं। गारी, गारि (६२२) [सं० गालिः] के गीत गाने की प्रथा पर भी प्रकाश पड़ता है—'वे देत महरि कौ गारी ।' (६२२), अथवा 'बहुत नारि सुहाग सुदरि और घोष कुमारि। सजन-प्रीतम नाम लै लै दे परसपर गारि' (६४४)। अन्नप्राशन संस्कार में भी स्त्रियों द्वारा गाली गाने की चर्चा है—'जुवति महरि कौ गारी गावति, और महर कौ नाम लिए ।' स्वमिणी-विवाह के बाद भी एक लम्बा सा पद गारि का है—'तोसौ गारि कहा कहि दोबै...बाप जुगल काकौ नावं लीजै, जाति गोत न जानियै।...तेरी माई सकल जग खोयौ ।' (४८०५)। इनसे उस समय के गाली-गीतों का अनुमान हो सकता है। गाली-गीतों में संबंधियों पर व्यंग्य होते हैं तथा यह श्लील तथा अश्लील दोनों प्रकार के होते हैं।<sup>१</sup> स्त्रियों के बधावे के अतिरिक्त ढाढ़ी, ढाढ़िन के बधावा गाने और 'बकसीस' (६५७) [फा० बख्शिश] अथवा दान मिलने से संबंधित भी कई पद हैं (६५३-६५७)। ढाढ़ी का उल्लेख जीवन-निर्वाह के साधनों के सिलसिले में किया जा चुका है।

गीतों के साथ ही आनंदमग्न हो नंद और गोप ग्वालों के नृत्य करने का वर्णन भी है—'नाचत महर मुदित मन कीन्है, ग्वाल बजावत तारी ।' (६२२), अथवा 'आनंदित गोपी ग्वाल, नाचै कर दै दै ताल अति अहलाद भयौ जसुमति माई कै' (६४६), तथा 'नृत्य ठांवि ठाव' (६४४)।

अनेक प्रकार के वाद्य-यन्त्रों की ध्वनि ने वातावरण को और भी उल्लासमय बना दिया—'घर घर बाजे निसान' (६४६), अथवा 'बाजत पनव निसान पंच-बिध, रंज मुरज सहनार्ह' (६४०)। इन बाजों की व्याख्या संगीत संबंधी शब्दावली के अन्तर्गत की गई है। आज भी शुभ अवसरों पर सहनार्ह, नीबत या 'बैंड' बजने की प्रथा चल रही है।

२३२—नंद का पुत्र जन्म पर ढाढ़ी, मागधसूत, तथा ब्राह्मणों आदि को बहूमूल्य वस्तुयें दान करने का निर्देश है—'महर महरि ब्रज-हाट लुटावत, आनंद उर न समाई ।' (६४०) अथवा 'जिन जो जाच्यौ सोइ दीन, अस नंदराइ ढरे ।' (६४२) तथा 'एकनि कौ गोदान समर्पत, एकनि कौ पहिरावत चीर। एकनि कौ भूषण पाटम्बर, एकनि कों जु देत नग होर ।' (६४३)। इन सबका तथा गुरुजनों का असीस [सं० अशिम] देना भी वर्णित है—'आए पूरन आस कै, सब

(७) मांगलिक गीत जो विवाहादि अवसरों पर गाते हैं। [सं० शोभावत्-आ० सोहल + क-सोहला]।

१—हर्ष० सा० अ०, पृ० ६७, हर्ष-जन्मोत्सव के अवसर पर वारा ने भी बार-विलासिनियों के अश्लील रासक 'पदों (सीठनों) के गाने का उल्लेख किया है। 'अश्लील-रासक-पदानि', रासा + ग्रामगीत।

२—तुलसी, गीता०, १, १ 'नाचहि पुर नर नारि प्रेम भरि देह दसा बिसराई ।'  
१, २ 'नृत्य करहि नट नटी नारि नर, अपने-अपने रंग ।'

३—तुलसी, गीता० १, २ 'धंटा धंति पखाउज आउज भाँझ बेनु डफ तार ।'

मिलि देत असीस । नंदराइ को लाडिनी, जीवै कोटि बरीस ।' (६४५),<sup>१</sup> अथवा 'ते निकसी देति असीस, रहि अपनी-अनीनी ।' (६४२), तथा 'देति असीस जियौ जमुदा-मुत, कोटिनि बरष कन्हाइ ।' (६५१) ।

इन लोकाचारों के अतिरिक्त अन्य कुछ लोक कृत्यों का भी परिचय मिलता है, जैसे— 'एक फिरत दधि दूध धरत सिर, एक रहत गहि पाइ । एक परस्पर देत बधाई, एक उठत हंसि गाइ ।' (६३८), अथवा 'आनंद उर अंचल न सम्हारति, सीस सुमन बरषावति' (६४१) या 'गृह-लगन-नषत पल सोधि, कीन्ही बेद धुनी'... 'लहूँ भीतर भवन बुलाइ, सब सिसु-पाइ-परी' । इक बदन उचारि निहारि, देह असीस खरी ।... गुहि गुंजा, घसि बनधातु, अंगनि चित्र ठए ।... मिलि नाचत करत कलोल, छिरकत हरद-दही । इक दधि-गोरोचन-दूब, सब दै सीस धरै ।... तब न्हाइ नंद भए ठाढ़, अरु कुस हाथ धरे । नांदीमुख पितर पुजाइ<sup>२</sup> अंतर सोच हरे ।... घसि चंदन चारु भंगाइ, बिप्रनि तिलक करे । द्विज-गुरुजन कौं पहिराइ, सब कौं पाइ परे । सब इष्ट मित्र अरु बंधु हंसि-हंसि बोल लिये । मथि मृगमद-मलय-कपूर माथै तिलक किये ।' (६४२) अथवा, 'एकनि को पुहुपनि की माला' (६४३), या 'नंद द्वारें भेंट लै लै उमह्यौ गोकुल गावैं । चौक चंदन लीपि कै, धरि आरत' संजोइ ।... द्वार सथिया देति स्यामा, सात सींक बनाइ ।' (६४४), अथवा 'सिर पर दूब धरि, बैठे नंदसभा मधि...' (६४६), तथा 'अनगढ़ सोना ढोलना (गढ़ि) ल्याए चतुर सुनार । करहु लाल की आरती (री) अरु दधि कादौ सूत । नाइन बोलहु नवरंगी (हो) ल्याइ महावर वेग ।... लै आयौ गढ़ि ढोलना विसकर्मा सुतहार ।... काढ़ो कोरे कापरा' (अरु) काढ़ो घी कै मौन' (६५८) ।

उपर्युक्त उद्धरणों से अनेक घरेलू कृत्यों पर प्रकाश पड़ता है । जातकर्म संस्कार का ध्येय नवजात शिशु का पिता द्वारा स्वागत, अमागलिक प्रभावों से उसकी रक्षा-कामना तथा उसकी दीर्घ आयु एवं स्वास्थ्य की प्रार्थना करना है ।

२३३—जन्मजात संस्कार पर किये जाने वाले गृह-कर्मों के साथ-साथ कवि ने उनके विष्णु रूप को न भुला कर कुछ पदों में देवताओं की प्रसन्नता का चित्रण भी किया है—'देवनि दिवि दुंदुभी बजाई... विद्याधर-किन्नर-कलोल... गावत गुन गंधर्व पुलकि तन, नाचति सब सुर-नारि रसिक अति । बरषत सुमन सुदेस सूर सुर'... 'जय जयकार करत मानत रति । सिव बिरंछि इन्द्रादि अमरमुनि, फूले सुख न समात मुदित मति ।' (६२४), अथवा 'अमर विमान चढे सुख देखत, जै-धुनि सब सुनाई ।' (६४०), तथा 'अमर नगर उतसाह, अप्सरा गावन रे । ब्रह्म लियौ अवतार, दुष्ट के दावन रे ।' (६४६) । अष्ट सिद्धि [सं० सिद्धिः] तथा नवनिधि<sup>३</sup> [सं० निधिः] का जन्मोत्सव में भाग लेने का वर्णन इसी दृष्टि से है—'द्वार बुहारति फिरति अष्ट-सिद्धि । कौरनि सथिया चीतति नव निधि ।' (६५०) । ब्रह्म के अवतार लेने का यह वर्णन नंद यशोदा के अमित सौभाग्य को बताता है ।

१—तुलसी गीता० १, १ 'गावहिं देहि असीस सुदित चिरजिबौ तनय सुखदाई ।'

२—मानस, बाल०, १६३ 'नंदीमुख सराध करि, जातकर्म सब कीन्ह ।'

३—अष्ट सिद्धि :—'अणिमा लघिमा प्राप्ति, प्राकाम्यं महिमा तथा ।

ईशित्वं च वशित्वं च तथा कामावसायिता ॥'

नवनिधि—कुबेर के नौ खजाने माने गए हैं—पद्म, महापद्म, शंख, मकर, कच्छप, सुकुन्द, कुन्द, नील तथा खर्व ।

छठी [सं० षष्ठी] अथवा छठे दिन होने वाले गृह्य-कर्म का उल्लेख भी है—‘काजर-रोरी आनहू (मिलि) करौ छठी कौ चार ।<sup>१</sup> ऐपन की सी पुतरी (सब) सखियाँ कियो सिगार ।’ (६५८)। छठी गृह्य-गुचि का उत्सव है। इस दिन माता और शिशु को स्नान कराया जाता है। माता को साधारण खाना दिया जाता है तथा सोबर की छूत नहीं रहती। जन्म के छठे दिन आज भी ‘छठी’ या ‘छट्ठी’ नामक गृह्यकर्म स्त्रियाँ करती हैं। बच्चे की बुआ सोबर [सं० शोभागृह] के द्वार पर गोबर और जौ<sup>२</sup> से ‘सतिया’ [सं० स्वस्तिक] रखती है और शिशु के नेत्रों में काजल लगाती है। बुआ उसके लिये वस्त्राभरण, मिठाई, खिलौने, मेवा आदि लाती हैं।<sup>३</sup> इसको ननद का बधावा लाना भी कहते हैं। इस कृत्य में ननद भावज का नेग के लिये हास-परिहास-युक्त भगड़ा भी चलता है।

ऐपन<sup>४</sup> पिसे हुये कच्चे चावल का हल्दी मिला वह द्रव पदार्थ है जिसमें माणलिक अवसरो पर चौक अथवा छापे आदि बनाते हैं।<sup>५</sup> ‘गोपी गावति चहरके’ (६४८) से चहरका शब्द का बोध होता है। यह छठी की रात को सबसे अन्त में गाया जाने वाला गीत है। इसमें भी गाली दी जाती है।

नवम-स्कन्ध में राम-जन्म संबंधी कई पद हैं (४६०-४६२)। इनमें कृष्ण-जन्म से मिलता-जुलता चित्रण है किन्तु अत्यन्त संक्षिप्त—‘फूले फिरत अजोध्या-बासी, गनत न त्यागत चीर। परिरंभन हँसि देत परसपर आनंद नैननि नीर।...देत दान राख्यौ न भूप कछु, महा बड़े नग हीर।’<sup>६</sup> (४६०), अथवा ‘गावैं सखी परस्पर मगल, रिषि अभिषेक कराई। भीर भई दसरथ के आँगन, सामवेद-धुनि छाई।’<sup>७</sup> (४६१), तथा ‘देस देस तै टीकौ आयौ रतन-कनक-मनि-

१—तुलसी गीता० १, ५ ‘जागिय राम छठी मंजुल मठी... किए नोद भामिनि जागरन ...बलिदान पूजा मूलिकामनि साधि राखी अनि कै। जो देव देवी सेइयत हित लागि...जागन होहंगे नेवते दिये।’

प० सं० टी०, ५२।१ ‘भइ छठि राति छठी सुखमानी। रहस कोड सौ रैन बिहानी।’

२—हर्ष० सां० अ०, पृ० ७२, बाण ने कादम्बरी में सूरिकागृह के वर्णन में सोबर के बाहर बने ‘सथिये’ का उल्लेख किया है। यह रंगीन कपास के फाहों से अलंकृत किये गये थे।

३—ब्रज लोक साहित्य, पृ० १४६, जब ननद बच्चे के लिये कुरता टोपी लाती है उस समय ब्रज में गाया जाने वाला एक प्रसिद्ध लोकगीत ‘जगमोहन लुगरा’ है। इसमें ननद अपनी भाभी से नेग में ‘जगमोहन’ नामक साड़ी तथा ‘लुगरा’ नामक लहंगा मांगती है और रूक्मिणी-कथा का प्रसंग भी है। ‘सोहिलौ’ आदि लोकगीत स्फुट तथा प्रबंध दो प्रकार के हैं।

४—हर्ष० सां० अ०, पृ० ७०, राज्य श्री के विवाहोत्सव के वर्णन में ओखली, सिल सूसल आदि पर ऐपन की थापें लगाने का उल्लेख किया है।

५—मानस, बाल० १६४ ‘हाटक धेनु बसन मनि, नृप बिप्रन्ह कहँ दीन्ह।’

६—हर्ष० सां० अ०, पृ० १४, बाण के समय में ऋग्वेद के पाठ तथा सामगान का बहुत प्रचार था। यह अनेक उल्लेखों से स्पष्ट है। शिलालेखों एवं ताम्रपत्रों द्वारा भी अपने-अपने चरण तथा शाखाओं के अनुसार वेदाभ्यास करने वालों ब्राह्मणों का परिचय मिलता है।

हीर...देत असीस सूर, चिरजीवी रामचन्द्र रनधीर ।' (४६२)। तुलसी ने 'ढोब' शब्द उपहार अथवा 'टीकौ' के अर्थ में प्रयुक्त किया है।<sup>१</sup> नृपति-पुत्र होने के कारण राम के जन्म पर देश-देश से टीका आने का उल्लेख स्वाभाविक है। (२३४)

सूर ने नामकरण का भी संक्षिप्त वर्णन किया है (७०३-७०५) नामकरण संस्कार का ध्येय नवजात शिशु का नियमानुकूल नाम चुनना है। जातकर्म के समय पिता घर का नाम तय कर लेता है। विप्र-मुजन-चारन-बदीजन, सकल नंद गृह आए। नूतन सुभग द्वब-हरदो-दधि, हरषित सीस बधाए ।' (७०५)—आदि मागलिक आचार्यों के अतिरिक्त प्रधान रूप से गर्ग मुनि के आगमन तथा शिशु के जन्मपत्र को देखकर उज्ज्वल भविष्य की घोषणा का वर्णन है<sup>२</sup>।—इस प्रसंग में सूर के ज्योतिष ज्ञान का परिचय भी मिलता है। ज्योतिष शास्त्र की सूचक शब्दावली पद ७०४ में विशेष रूप से ध्यान आकर्षक करती है—'नंद जू आदि जोतिषी<sup>३</sup> तुम्हारे घर कौ, पुत्र जन्म सुनि आयो। लगन सोधि सब जोतिष गनिके, चाहत तुमहि सुनायो। संवत सरस विभावन, भादौ, आठै तिथि बुधवार। कृष्ण पच्छ, रोहिनी, अर्द्ध निसा, हर्षत लोग उदार। वृष है लगन, उच्च के निसिपति, तनहिं बहुत मुख पैहै। चौथे सिंह, रासि के दिनकर, जोति सकल महि लैहैं। पचएँ बुधकन्या कौ जौ है पुत्रनि बहुत बढ़ैहैं। छठएँ सुक्र, तुला के सनि जुत, सत्रु रहत नहि पैहै। ऊंच नीच जुवती बहु करिहै, सतएँ राहु परै है। भाग्य-भवन मैं मकर मही-सुत, बहु ऐश्वर्य बढ़ैहैं। लाभ भवन मैं मीन वृहस्पति, नव-निधि घर में ऐहैं। कर्म भवन के ईस सनीचर, स्याम बरन तन ह्वै है। (७०४)।

जन्म के दसवें अथवा बारहवें दिन नामकरण संस्कार होता है। इसको साधारण बोली में 'दण्ठौन' [सं० दशोत्थापन] या 'बरही' कहते हैं। जन्म तथा अन्नप्राशन पर भी सुलग्न निकालने की सूचना मिलती है—'ग्रह-लगन-नषत-पल सोधि, कीन्ही बेद धुनी ।' (८४२) अथवा 'बिप्र बुलाइ नाम लै बूभयौ, रासि सोधि इक सुदिन धर्यौ। आछौ दिन<sup>४</sup> सुनि महिर जसोदा, सखिनि बोलि सुभ गान कर्यौ ।' (७०६)।

२३५—अन्नप्राशन अथवा पासनी (७०६, ७०७) [सं०] यह संस्कार भी सुदिन दिखवाकर किया गया।<sup>५</sup> छ महीने में कुछ दिन कम थे तभी नंद ने यह संस्कार करने का

१—तुलसी, गीता० १, २ 'ले ले ढोब प्रजा प्रसुदित चले भाँति-भाँति भरि भार ।'

२—हर्ष० सा० अ०, पृ० ६५, वाण ने भी हर्ष-जन्म पर तारक नामक गणक, का जो गृह संहिताओं में पारंगत था, हर्ष के भविष्य के संबंध में बताने का उल्लेख किया है। बृहत्संहिता में ज्योतिष के तीन अंग हैं—ग्रहगणित, संहिता तथा होराशास्त्र। ज्योतिषी ने ग्रहों की गणना करके सूचना दी कि 'सब ग्रह उच्च के हैं।' मान्धाता के बाद इस प्रकार का चक्रवर्ती योग किसी का नहीं हुआ है। यह पुत्र सात चक्रवर्तियों में सबसे श्रेष्ठ, सप्त समुद्रों का पालनकर्ता, व सूर्य के समान तेजस्वी होगा ।'

३—प० सं० टी०, ५३।१, 'अही जनमपत्री सो लिखी। दै असीस बहुरे जोतिषी ।'

४—तुलसी गीता०, १, ६, 'नामकरन रघुबरनि के नृप सुदिन सोधाए ।'

५—हर्ष० सा० अ०, पृ० ७१, हर्ष के समय में भी सुन्दर लग्न निकालकर शुभकार्य करने की प्रथा थी। राज्यश्री के विवाह की शुभ लग्न निकलवाने का उल्लेख है ('गणनाभियुक्तगणकगणगृह्यमागलनगुणम्')।

विचार किया। इस संस्कार पर अपनी जाति बिरादरी वालों का भोजन व मंगल-गान के साथ<sup>१</sup> नंद का शिशु को खीर खिलाने का वर्णन है—‘नंद-घरनि ब्रज-बधू बुलाई, जे सब अपनी पांति। कोउ ज्यौनार करति, कोउ धृत-पक षटरस के बहु भांति...आपु गए नंद सकल-महर-घर, लै आए सब ज्ञाति।’ (७०७)। संस्कार से पहले बच्चे को नहला-धुलाकर नये वस्त्र पहनाए गये थे—‘जसुमति उबटि न्हाइ कान्ह कौ, पट-भूषन पहिराइ। तन भँगुली, सिर लाल चौतनी, चूरा दुहुं कर-पाइ।...घरी जानि सुत मुख जुठरावन नंद बैठे लै गोद। कनक-थार भरि खीर धरी लै, तापर धृत-मधु नाइ। नंद लै-लै हरि मुख जुठरावन, नारि उठी सब गाइ।’ (७०७)।

आज भी बहुत कुछ इसी प्रकार अन्नप्राशन संस्कार सम्पादित किया जाता है। होम तथा पूजन के बाद इष्ट-मित्र तथा बन्धुबाधवों के भोजन का आयोजन होता है। मंगल-गान के साथ इसी प्रकार शिशु को चावल की खीर खिलाकर पहली बार अन्न खाने का उत्सव मनाने हैं अधिकतर बाबा चाँदी के रुपये में अथवा चाँदी या सोने की चम्मच कटोरी से शिशु को खीर खिलाते हैं। शिशु के माता-पिता को अन्नप्राशन का नेग देते हैं। ‘पासनी’ तथा ‘अन्नप्राशन’ दोनों शब्द आज भी चल रहे हैं। यह संस्कार दाँत निकलने के पहले छठे या आठवें महीने में किया जाता है। दाँतों की रक्षा एवं सही शरीर-वृद्धि के लिये इसके बाद धीरे-धीरे अन्न का अभ्यास कराया जाता है।

३३६—बरष गाँठि (७१२-७१४) का उत्सव भी मनाने की प्रथा पर प्रकाश पड़ता है। बालक को स्नान के बाद नये वस्त्राभूषण इस दिन भी पहनाए गये थे—‘सिर चौतनी डिटौना दीन्हौ, आँखि आँजि पहिराइ निचोल।’ (७१२), अथवा ‘बागे चीरे बनाइ, भूषन पहिरावौ’ (७१३)। उत्सव की ‘सुभ घरी’ पहले ही ब्राह्मणों द्वारा निर्धारित की जा चुकी थी—‘एक सुभ घरी धराइ’ (७१३)। अन्य संस्कारों के समान स्त्रियों का इस उत्सव में भी मंगल-गीत गाना, आगन को चंदन से लीपना तथा चौक [सं० चतुष्क-चउवक चौक] पूरना, मांगलिक पदार्थों—‘अक्षत, दूध, दल, रोचन दधि, फूल डार’—आदि एकत्रित करने का वर्णन हुआ है—‘सखिनि कौ बुलाई मंगल-गान करावौ। चंदन आँगन लिपाइ, मुतियनि चौकै पुराइ, उमंगि अंगनि आनंद सौ, तूर बजावौ।’ (७१३) अथवा, ‘गावहि मंगल गान नीके सुर नीकी तान। आनंद अति हरषनि। कंचन-मनि-जटित-थार रोचन, दधि फूल-डार मिलिबे की तरसनि।’ (७१४)।

पहले प्रत्येक जन्म दिन पर एक डोरे में गाँठ बांधते जाने की प्रथा थी। इसी प्रकार आयु सूचक वर्षों की गणना की जाती थी। इस प्रथा का परिचय इन पदों से प्राप्त होता है—‘ब्रज-जन-मोहन-बरस-गाँठि कौ डोरा खोल’ (७१२), अथवा ‘बरष-गाँठि-जुरावौ’ (७१३), तथा ‘प्रभु बरष-गाँठि जोरति’ (७१४)। इस प्रथा से ही ‘वर्ष-गाँठ’ शब्द बना है। एक अन्य समानार्थक शब्द ‘सालगिरह’ भी बोला जाता है। कुछ अंग्रेजी संस्कृति से प्रभावित नागरिक-परिवारों में विदेशी पद्धति से वर्षगाँठ मनाने का ढंग चल गया है जैसे केक काटना, वर्षों की प्रतीक जलती हुई मोमबत्तियाँ बुझाना, शुभकामनाएँ देना, फूल और भेंट देना, मंगल कामनाओं से अंकित छपे कार्ड भेजना, भोज, गान एवं नृत्य आदि। इस नयी विधि से वर्षगाँठ मनाने पर भी अधिकांश परिवारों में भारतीय प्रथा ही चल रही है जो सूर वर्णित उत्सव से मिलती-जुलती है। डोरे में गाँठ बांधने की प्रथा अवश्य लुप्तप्राय है।

१—हर्ष० सां० अ०, पृ०, ७२, राज्यश्री के विवाह के पहले सामन्त पत्नियों के मंगलगीत गाने का वर्णन है (बधूबरगोत्रग्रहणगर्भाणि श्रुतिसुभगानि मंगलानि गानन्तीभिः)।



२३७—कनछेदन—‘कनछेदन’<sup>१</sup> संस्कार का अत्यन्त संक्षिप्त वर्णन है (७६८)—‘कान्ह कुंवर कौ कनछेदन है, हाथ सोहारी भेली गुर की’। इस पद में बच्चे का ध्यान आकर्षित करने के लिए ‘गुर’ की भेली देना, कान पर सींक [सं० हृषीका] से ‘रोचन’ देना, कंचन के दो दुर कान में पहनाना, कान छेदने के दर्द से बच्चे का रोना देखकर माता का भी व्याकुल होकर ‘नौआ’ को डाटना तथा सबका ‘बधाई’ देना आदि सरल स्वाभाविक रूप में चित्रित है। इसी प्रकार का दृश्य आज भी कनछेदन के अवसर पर देखने को मिल सकता है। अब लड़को के कान छिदवाने की प्रथा उठ सी गई है। इसका कारण यही है कि पुरुषों द्वारा कर्णाभरण पहनने की प्रथा नहीं रही है।

सूरसागर में झंडूले बार (७६९) अथवा गमुआरे केस (७५२) का तो उल्लेख है किन्तु चूड़ाकर्म संस्कार-विशेष का वर्णन नहीं है।

२३८—जनेऊ—कस-वध के बाद वसुदेव का वंश परम्परा के अनुकूल कृष्ण और बलराम का जनेऊ (३७११) [सं० यज्ञोपवीत]<sup>२</sup> कराने का चित्रण है ‘बसुधौ कुल-व्योहार विचारि। हरि हलधर कौ कियो जनेऊ, करि षटरस ज्यौनारि।’ (३७११)। गर्ग मुनि का गायत्री मन्त्रोच्चारण, ब्राह्मणों को वस्त्राभूषण तथा गोदान, स्त्रियों का सामूहिक गान, ‘निछावरि’ देना, वाद्य-वादन, स्थान स्थान से ‘टीकौ’ आना आदि वर्णित है (३७११, ३७१२)।

यह सभी संस्कार आजकल ‘सनातनी’ व ‘आर्य समाजी’ (वैदिक रीतियों पर आधारित) दो प्रमुख पद्धतियों के अन्तर्गत होते हैं। जनेऊ ब्राह्मणत्व का सूचक भी है तथा इस संस्कार के बाद उसको ‘दिवजत्व’ (दूसरा जन्म) प्राप्त होता है। इसका एक नाम ‘उपनयन’ भी है। इस संस्कार के बाद बालक गुरु के पास विद्याध्ययन के लिये चला जाता था। वहाँ वह ‘वेदव्रत’ अथवा ‘ब्रह्मचर्य’ धारण करने की प्रतिज्ञा करता था। यज्ञोपवीत के साथ ही पिता पुत्र को ब्रह्मचारी के योग्य अन्य सामग्रियाँ भी देता था—वस्त्र, अग्नि, दंड तथा मेखला।<sup>३</sup> इसके बाद से पिता का स्थान गुरु ग्रहण कर लेता था।

२३—विवाह—हिन्दू धर्म में शास्त्रानुसार विवाह आठ प्रकार के माने गये हैं।<sup>४</sup> दशम-स्कन्ध-पूर्वाध में राधा कृष्ण का विवाह गंधर्व विवाह (१६८९) [सं० गान्धर्व + विवाह] बताया

१—मानस, अयोध्या, १० ‘करनबेध उपवीत बिआहा। संग-संग सब भए उछाहा।’

२—हर्ष० सां० अ०, पृ० १६, वाण ने ब्रह्मा को ‘धवलयज्ञोपवीत’ कहा है। कुषाण-कालीन मूर्तियों में ‘यज्ञोपवीत’ का अंकन नहीं है किन्तु गुप्तकालीन ब्राह्मण-धर्म संबंधी मूर्तिकला में देखा जा सकता है।

३—कुमारसम्भव, सर्ग ५, श्लो० ३० ‘अथाऽजिनाषाढधरः प्रगल्भवाऽज्वलन्निव ब्रह्मयेन तेजसा। विवेश कश्चिज्जटिलस्तपोवनं शरीरबद्धः प्रथमाश्रमो यथा।’

४—मनुस्मृति तथा अन्य ग्रन्थों में भी यह आठ विवाह वर्णित हैं—१—ब्रह्मा (गृहस्थाश्रम के कर्त्तव्यों के साथ मुक्ति प्राप्ति का प्रयत्न) २—देव ३—आर्य ४—मानुष अथवा प्राजापत्य ५—आसुर ६—गान्धर्व (शकुन्तला तथा दुष्यन्त का ऐसा ही विवाह था।) ७—राक्षस (स्त्री हरण के उपरान्त विवाह जैसे कृष्ण-रुक्मिणी, और अर्जुन-सुभद्रा का विवाह) ८—पैशाच (उषा-प्रदुम्न-विवाह इसी प्रकार का था।) प्रथम चार प्रकार समाज द्वारा अधिक मान्य थे। अन्तिम चार का विधान केवल असाधारण परिस्थितियों के लिये किया गया था।

गया है—‘जाकौ व्यास बरनत रास है गन्धर्व विवाह चित दै सुनौ बिबिध बिलास ।’ इस विवाह में स्त्री-पुरुष स्वेच्छा से एक-दूसरे का वरण करते थे तथा प्रेम ही इसका आधार होता था । स्वयंवर (४८१०) की प्रथा पर भी प्रकाश डाला गया है । इसके अनुसार राजकन्या निमन्त्रित राजाओं में से स्वयं वर चुनकर जयमाल पहना देती थी ।

विवाह निश्चित होने का जो उत्सव मनाया जाता है एवं कृत्य होते हैं उसको आज के समान ही सूरदास जी ने मंगनी (४२६७) तथा सगाई (४४१७) कहा है किन्तु यह विवाह-वर्णन में न आकर स्फुट प्रसंगों में आए हैं—‘बैद मिल्यौ कुबिजा कौ नोकौ ।...सूरदास प्रभु समुझि न देखौ मंगनी चढ़ौ चही कौ ।’ (४२६७), अथवा ‘हमसौ उनसौ कौन सगाई । हम अहीर अबला ब्रजवासी, वे जदुपति जदुराई ।’ यहाँ ‘सगाई’ अपनत्व के साधारण अर्थ में भी लिया जा सकता है । आज इस लोकाचार के अवसर पर प्रायः वर पक्ष से वधू के लिये वस्त्राभूषण और मेवा-मिठाई आदि आते हैं और वधू के घर के लोग उन लोगों को भेंट देते हैं । सूरसागर में विवाह के साथ इन कृत्यों का वर्णन नहीं है ।

विवाह-कृत्य के सरलता से तीन भाग किए जा सकते हैं—१. मांगलिक सजावट, २. संस्कार विशेष, ३. परम्परागत सामाजिक रूढ़ियाँ । राधा तथा गोपियाँ सर्वप्रथम मनोवांछित पति-प्राप्ति के लिये अनेक व्रत-साधन तथा देवी की उपासना करती हैं—‘कियौ प्रथम कुमारिकनि व्रत, घरि हृदय बिस्वास । नंद-सुत पति देहुँ देवी, पूजि मन की आस । दियौ तब परसाद सबकी, भयौ सबनि हुलास ।’ (१६६६) ।

सूरसागर में तीन विवाह प्रमुख रूप से वर्णित हैं—१. राम-सीता, २. कृष्ण-राधा तथा ३. कृष्ण-रुक्मिणी । कृष्ण के अन्य विवाहों में जांवती, सत्यभामा विवाह (४८०८) तथा पंचपटरानी विवाह (४८१०) थे । प्रद्युम्न, अनिरुद्ध तथा सांब (४८१४, ४८१५, ४८२७) विवाह शीर्षक भी कुछ पद हैं । प्रथम तीन विवाहों का ही अधिक महत्व है ।

२४०—सजावट की परिचायक शब्दावली में बंदनवार-बन्धन, आरती तथा मंगलकलश सजाना<sup>१</sup>, दधि अक्षत फल फूल रखना, आगन में चौक पूरना, अरघ्य [सं० अर्घ्य—एक जल पात्र में अक्षत, दूर्वा, तिल, यव, गन्ध, पुष्पादि डालकर वह जल देवता पर चढ़ाने को ही अर्घ्य देना कहते हैं], भाट या बन्दीजनों का विरुदावलि-गायन, वाद्य-वादन आदि कृत्य अन्य संस्कारों के समान ही गिने जा सकते हैं । विवाह का मंडप<sup>२</sup> (१६६०) अथवा मंडल (४८०३) अवश्य ‘कदली जूथ’ एवं ‘किसलयदल’ और फूलों से अलंकृत किया गया था । मंडप तथा चौरी [सं०

१—मानस, बाल० २८६, ‘मंगल कलस अनेक बनाए । ध्वज पताक पट चरम सुहाए ।’

प० सं० टी०, २७५।५, ६ ‘चंदन खंभ रचे चहुँ पांती । मानिक दिआ बरहि दिन राती । घर-घर बंदन रचे दुआरा । जांवत नगर गीत भनकारा ।’

२—प० सं० टी०, २८५।३, ‘मांडौ सोने का गगन सवारा । बंदनवार लाग सब तारा । साजा पाटछत्र कै छाहाँ । रतन चौक पूरा तेहि माहाँ । कंचन कलस नीर भरि धरा । इन्द्र पास आनी अपछरा ।’ अथवा २७५।५ ‘रचि-रचि मानिक मांडौ छावहि ।’

तुलसी, रामलला नहछू ३, ४ ‘आलहि बांस के मांडव मनियन पूरन हो । गजसुकुता हीर मनि चौक पुराइय हो ।...कनक खंभ चहुँ ओर मध्य सिंहासन हो । मानिक दीप बराय बैठि तेहि आसन हो ।’

चतुर—वेदी] विवाह-संस्कार का महत्वपूर्ण अंग है। वर वधू मंडप के नीचे ही बैठते हैं।<sup>१</sup> यह आज भी कदली-खंभों तथा फूल-मालाओं से सजाया जाता है—‘रची चौरी आपु ब्रह्मा जटित खंभ लगाइ कै।...चौक मुकाहल पुरायौ, आई हरि बैठे तहाँ।’<sup>२</sup> (४८०४)।

विवाह के उल्लासमय वातावरण का वर्णन इस प्रकार किया गया है—‘सूर जन मंगल-चार गाए’ (४८०१), अथवा ‘सजि आरती कलस लै घाई’ (४८०२) तथा

‘बांधहु बंदनवार मनोहर, कनक कलस भरि नीर धरावहु।

दधि अच्छत फल फूल परम हचि, आगन चंदन चौक पुरावहु।

कदली जूथ अनूप किसल दल, सुरंग सुमन लै मंडल छावहु।

हरद दूब केसर मग छिरकहु, भेरी मृदंग निसान बजावहु।’ (४८०३) और ‘करी सुभद्रा आरती’ (४८०४), ‘संख भेरि निसान बाजे, बजे बिबिध सुहावने। भाट बोलै बिरद बार बचन कहै मनभावने।’ (४८०४) और ‘बाजहिं जु बाजन सकल सुर।’ (१६६०), अथवा ‘नव फूलनि के मंडप छाए’ (१६९०)। शुभ मुहूर्त में ही मंडप बनाने की प्रथा आज भी है—‘सोधि महरत चौरी बिधि रची।’ (४८०४)<sup>३</sup>। मंडप के नीचे चौक पूरा जाता है तथा यज्ञ करने के लिये चौरी अथवा वेदी (१६६०) [सं० वेदी] बनाते हैं—‘छाए जु फूलनि कुंज-मंडप, पुलिन में वेदी रची।’ (१६६०)।

कुछ व्यवसायिकों की उपस्थिति भी आवश्यक सी समझी जाती है, जैसे—‘मालिनी’ ‘चोलिनि’, ‘सुनारि’, ‘दरजिनि’ तथा ‘गंधिनि’ (१६६३)।<sup>४</sup> स्त्रियों के गाली गाने की प्रथा की सूचना भी है—‘तोसी गारि कहा कहि दीजै’ (४८०५), अथवा ‘आई जु नेवते दुहूँ दिसि तै, देति आनंद गारियाँ।’ (१६६०)। नेवता शब्द घरेलू निमन्त्रण के अर्थ में आज भी बोला जाता है। विवाह में बारात के खाना खाते समय कुछ घरों में स्त्रियों के गाली गाने की प्रथा आज तक सुरक्षित है।

१—हर्ष० सां० अ०, पृ० ७२, राज्यश्री-विवाह के निमित्त वेदी के खंभे गीली ऐपन की थापों तथा आलता से रंग हुये लाल वस्त्रों, आम तथा अशोक पल्लवों से सजाये गये थे।

२—मानस, बाल०, २८७, बिरचे कनक कदलि के खंभा। २८६, २८८—‘रचे रुचिर बर बंदनियारे।’ ‘चौकें भौति अनेक पुराई।’

३—तुलसी, जानकीमंगल, १२७, ‘सुनिगन बोलि कहेउ नृप मांडव छावन।

गावहिं गीत सुवासिनि बाज बधावन।’

४—हर्ष० सां० अ०, पृ० ७०, बाण वर्णित राज्यश्री के विवाह की तैयारी का चित्रण महत्वांकन की दृष्टि से बेजोड़ है। इससे प्राचीनकाल के समृद्ध भारतीय घराने में अनेक प्रकार के कार्यों में नियुक्त व्यक्तियों का विशद चित्रण मिलता है। इस वर्णन से तत्कालीन विवाह की तैयारी पर भी प्रकाश पड़ता है। आतिथ्य-सत्कार में सुगंधि, पान और फूल बाटे जाने लगे। दूर-दूर से चतुर शिल्पी बुलाए गये थे। ढोल बजाने वाले चमार को शराब दी गई थी। सफेदी करने वाले कारीगर सुगन्धित जल से क्रीड़ा वापियाँ भरने वाले लोग, सुनार (हेमकार), भांगलिक चित्र बनाने वाले चित्रकार, मिट्टी के खिलौने बनाने वाले, चित्र बनाने वाली तथा मालाएँ, उबटन एवं वस्त्र तथा डोरे की लच्छियाँ रंगनेवाली स्त्रियों तथा अन्य अनेक कामों में व्यस्त व्यक्तियों का स्वाभाविक चित्रण है।

२४१. बिवाह<sup>१</sup> ( १६८६ ), व्याह ( १६९१, ४८०५ ) [ सं० । विवाह ] अथवा पानिग्रहण ( १६९० ) [ सं० पाणिग्रहण ] संस्कार वेदविधि से सम्पादित होने का निर्देश भी कवि ने किया है ।—‘वेद-विधि कियौ व्याह विधि’ ( ४८०४ ) अथवा ‘बिप्र लगे धुनि वेद उचारन, जुबतिनि मंगल गाए’ ( ४६८ ) तथा ‘घरे निसान अजिर गृह मंगल, बिप्र वेद अभिषेक करायौ । सूर अमित आनन्द जनकसुर सोइ सुकदेव पुराननि गायौ ।’ ( ४६६ )

पाणिग्रहण संस्कार मात्र तो कुछ ही घंटों में पूरा हो जाता है किन्तु उसके स्वागत समारोह की तैयारी वधू पक्ष वाले महीनो से करते हैं । दूलह ( १६९२, १६९० ) [ सं० दुल्लभ ] ४८०० अथवा बर [ सं० वर ] के पक्ष के लोग बरात<sup>२</sup> ( ४८०४ ) ( सं० वरयात्रा ] लेकर निश्चित तिथि पर दुलहिनी ( १६९०, ४८०६ ) अथवा दुलहिनि ( १६९२ ) के घर उपस्थित होते हैं । बरात में आने वाले वर के बंधु बांधव एवं इष्टमित्र ही बराती [ सं० वरयात्रिक ] ( १६९० ) कहलाते हैं—‘मनमथ सैनिक भए बराती । ( १६९० ) उग्रसेन और बसुदेव के बरात सजाकर लाने का वर्णन है—‘चले साजि बरात

५ — ४. तुलसी, रामललानहछू, ५, १०—‘लोहारिनि’, ‘तंबोलिन’, ‘अहिरिनि’ मोचिनि’, ‘मलिनिया’, ‘बरिनिया’, ‘नडनिया’, ‘नाडनि’, आदि अनेक व्यवसायिकों का विवाह के अवसर पर उपस्थित होने तथा उनके अपने-अपने निश्चित कार्यों का महत्वपूर्ण निर्देश है ।

६—मानस, बाल०, ३२६, ‘जेवत देहिं मधुर धुनि गारी । लै लै नाम पुरुष औ नारी ।’

१—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० ८५, ८६, पाणिनि ने विवाह का पर्यायवाची शब्द ‘उपयमन’ प्रयुक्त किया है जिसका अर्थ ‘स्व-करण’ ( वर का वधू को अपना बना लेना ) था । विवाह संस्कार ‘पाणिग्रहण’ से पूरा होता था । पाणिग्रहण का भी उपर्युक्त भाव ही है । वर पिता के हाथ से वधू का हाथ ग्रहण कर उसकी जिम्मेदारी स्वीकार करता है । मनु के अनुसार विवाह अपनी जाति में ही होते थे । कात्यायन ने शास्त्रानुसार विवाहिता पत्नी को पाणिग्रहण विधि के कारण ही ‘पाणि-गृहीती’ कहा है । इस विधि के अनुसार विवाहिता न होने पर ‘पाणि-गृहीती’ कहा है । मनु के अनुसार कन्या ‘प्रदान’ रूप में पति को पिता द्वारा दी जाती थी । पाणिनि के अनुसार पत्नी ‘कुमारी’ होनी चाहिये तथा पतंजलि ने भी ‘अपूर्वा पति’, ‘कुमारी माया तथा ‘कुमार पति’ का उल्लेख किया है । ‘पत्नी’ शब्द उसका पति के साथ यज्ञों में भाग लेने से बना है: (‘पत्युर नो-यज्ञा-संयोगे’) । पति की सामाजिक स्थिति पत्नी को स्वतः प्राप्त हो जाती थी जैसे महामात्र की पत्नी महामात्री और आचार्य की पत्नी आचार्याणी ।

२—हर्ष० सां० अ०, पृ० ७२, वारण ने ‘वर’ तथा ‘वधू’ शब्द प्रयुक्त किये हैं । ( ‘वधू वरगोत्रग्रहणगर्भाणि’ )

३—हर्ष० सां० अ०, पृ० ८२, वारण ने राज्यश्री की बारात चढ़ने का भी विस्तृत वर्णन किया है । आगे पैदल लाल चंवर लिये हुए, उसके बाद घोड़े और फिर पीछे सोने के साज-से अलंकृत हाथी थे । गृहवर्मा हथिनी के ऊपर बैठे थे । आगे-आगे चारण गाते आ रहे ।

जादो कोटि छप्पन अति बली ।' ( ४८०४ ) समधी ( १२१ ) सं० संबन्धी ] का गाते-बजाते आने का चित्रण विनय पद में भी है—'ताल पखावज चले बजावत, समधी सोभा को ।' बारात के साथ इस प्रकार बाजे की व्यवस्था आज भी होती है—'संख भेरि निसान बाजे बजें विविध सुहावने ।' ( ४८०४ ) । इसके अतिरिक्त उस समय सजे हुए हाथी घोड़े एवं रथ भी बारात की शोभा-वृद्धि करते थे—'गज रथ बाजी बनाइ, चंवर छत्र साजि ।' ( १६६२ ) । वर का वाहन विशेष रूप से सुसज्जित किया जाता है । वह उस समय अलंकृत घोड़े अथवा रथ पर आता था<sup>२</sup> । इसका संकेत सूर ने किया है—'तुरी ताजी बिना ताजन चपल चपला श्री रही । जीन जरित जराव पाखरि लगी सब मुक्ता लरी ।' ( ४८०४ ) । वधू की विदा भी इसी रथ पर होती है—'चंदन के स्यंदन बैठे हरि, संग श्री राधा गोरी ।' ( १६६५ ) ।

बहुमूल्य नये वस्त्राभूषणों के अतिरिक्त वर के वेश में मौर ( १६८६ ) तथा सेहरा<sup>३</sup> ( १६६२, ४८०४ ) इस विशिष्ट शुभ अवसर की सूचना देते हैं—'सेहरा सिर मुकुट लटकत, कंठ माला राजई ।' हाथ पहुँची हीर की नग जरित मुदरी आजई ॥' ( ४८०४ ) अथवा 'लटकत सिर सेहरी मनु' ( १६६२ ) तथा 'मोर मुकुट रचि मौर बनायौ' ( १६९० ) । मौर तथा सेहरा बनाने का काम माली का है । सिर पर मुकुट के समान 'मौर' होता है तथा चेहरे पर पड़ी फूल मालाओं को 'सेहरा' कहते हैं ।

इस संस्कार के शास्त्र, विदित अंगों में<sup>४</sup> लगन ( १६८६ ) निकालना—'धरी लगन जु सरद निसिकी' मधुपरक [ सं० मधुपर्क एक भाग दही, दो भाग शहद तथा घी मिलाकर

१—मानस, बाल० २९८, 'हाय गय स्यंदन साजहु जाई ।'

१२२, 'तुरग नचावहि कुंअर बर, अकनि सृंदंग निसान ।

१०२, 'सहस राग बाजहि सहनाई ।'

जानकी मंगल, १८०, 'नट भाट मागध सूत जातक जस प्रतापहि' बरनहीं ।'

२—प० सं० टी०, २७६ । ८, ६, 'पांवरि तजहु वेहु पग पैरीं, आवा बांक तोखार । बांधहु मौर छत्र सिर तानहु, बेगि होहु असवार ।'

२७७ । ७, 'औराता रथ सोने क साजा भए बरात गोहन सब राजा । बाजत गावत भा असवार । सब सिघल जै करहि जोहार ।'

३—हर्ष० सां० अ०, पृ० ८३, वर गृहवर्मा के सिर पर मल्लिका पुष्पों की माला तथा उसके बीच में फूलों का सेहरा वर्णित है ( 'उत्फुल्ल मल्लिका मुंडमाला मध्याध्यासित कुसुमशेखरेण शिरसा' ) ।

४—हर्ष० सां० अ०, पृ० ८३, राज्यश्री के विवाह की वेदो जूने से पुती थी और नये उगे हुए जवारे युक्त मंगल कलश रक्खे थे । विवाहाग्नि के निकट हरी कुशा, आरोहण के लिये सिल, कृष्ण मृगवर्म, घृत, खुवा और समिधाएँ रक्खी हुई थी । नये सूप में लाजाहोम के लिये खोलें भी रक्खी गई थी । होम के बाद राज्यश्री और गृहवर्मा ने अग्नि के चारों ओर भांवरें धूम्री और लाजांजलि दी । विवाह कार्य की समाप्ति पर वर-वधू ने सास-ससुर को प्रणाम कर बासगृह में प्रवेश किया ।

मधुपर्क बनता है ] और पूजन विधान<sup>१</sup> में इसका स्थान है ] ( १६८६ ), भाँवरि<sup>२</sup> ( १६८६, १६९० ) [ सं० भ्रमण=अग्नि परिक्रमा ], ग्रन्थि बन्धन १६८६, १६९० ) पानिग्रहण<sup>३</sup> ( १६९० ) आदि विशेष रूप से उल्लेखनीय है—‘अधर मधु मधुपर्क<sup>४</sup> करि कै, करत आनन हास । फिरत भाँवरि करन भूषन, अग्नि मनो उजास ॥...जिय परी ग्रन्थि कौन छोरै, निकट ननद न सास ।’ ( १६८६ ) अथवा ‘तब देत भाँवरि कुंज मंडप, प्रीति ग्रन्थि हियै परी ।’<sup>५</sup> ( १७९० ) तथा ‘ता परि पानिग्रहण बिधि कोन्ही । तब मंडप भ्रमि भाँवरि दोन्ही ।’ ( १६९० ) । सात भाँवरों को ‘फेरा’ भी कहा जाता है ।<sup>६</sup> वर बधू द्वारा की गई अग्नि-परिक्रमा को ही ‘भाँवरे’ कहते हैं ।

शास्त्रविधि के साथ कुल ब्यौहार ( ४८०४ ) अथवा लोक रीति ( १६९२ ) पुरी करने की भी सूचना है—‘जुआ जुवति खिलाइ कुल ब्यौहार सकल कराइयो ।’ ( ४८०४ ), अथवा ‘ब्रज की सब रीति भई, बरसानै ब्याह ।’ ( १६९२ ) । विवाह-संस्कार के बाद स्त्रियों के मनोविनोद तथा हास-परिहास पूर्ण कुछ कृत्य हैं जिन्हें लोक-गृहीत कह सकते हैं । उपर्युक्त पद्यांश में उल्लिखित जुवा<sup>७</sup> का चित्रण नवम-स्कन्ध के राम-सीता-विवाह में भी है—‘पूंगीकल-जुत जल निरमल धरि, आनी भरि कुंडी जो कनक की । खेलत जूष सकल जुवतिनि में, हारे रघुपति, जिती जनक की ।’ ( ४६९ ) ।

दूसरे प्रमुख लोकाचार कंकन-चार<sup>८</sup> ( १६९१ ) का तीनों विवाहों में सुन्दर वर्णन

१—पूजन के सोलह अंगों में मधुपर्क भी है—‘आसनं स्वागतं पाद्यमर्घ्यमाचनीयकम् ।

मधुपर्कं चमस्तानं वसनाभरणानि च ॥ गन्धपुष्पे धूपदीपौ नैवेद्यं बन्दनं तथा ॥

२—तुलसी, जानकी-मंगल, १६२ ‘होन लागी भाँवरी’

३—मानस, बाल०, ३२४, ‘भयो पानिग्रहण’

४—तुलसी, पार्वती-मंगल, १३५, ‘अरघ देइ मनि आसन वर बैठावय ।

पूजि कीन्ह मधुपर्क अभी अंचवायय ।’

५—प० सं० टी०, २८१ ‘लैसि गौंठि पिय जोरब जरम न होइहि छूटि’, २५८-६, गौंठि दुलह दुलहिनि कै जोरी । दुआँ जगत जो जाइ न छोरी ।’ वेद भर्ताहि पंडित तेहि ठाऊँ । कन्या तुला रासि लै नाऊँ ।’

२८६, दुहू नाउँ होइ गीत उचारा । चांद के हाथ दोन्ह जैमाला ।’

६—२८६-७ ‘चांद सुरुज दुई भाँवरि लेहीं...साती फेर गौंठि सो एकै ।

७—तुलसी, जानकी मंगल, १६८, ‘जुआ खेलावत कौतिक कीन्ह सयानिन्ह ।’

८—हर्ष० सां० अ०, पृ० ७२, ब्याह के कंगनों के लिये सूत की लच्छियों के रंगने का बाराण ने उल्लेख किया है ( ‘बैवाहिककणोर्णा सूत्रान्तहांश्च रंजयन्तीभिः’ ) ।

पृ० ८३, विवाह के पहले गृहवर्मा की स्त्रियों द्वारा कौतुक गृह में ले जाने का वर्णन भी मिलता है । यहां लोकाचार तथा हंसोड़ स्त्रियों के परिहास की चर्चा भी है । वाराण ने कोहबर का विवाह के पहले वर्णन किया है । पंजाब में यही प्रथा है तथा कुरुक्षेत्र में भी प्रचलित होगी । दिल्ली मेरठ में उल्टा होता है । यहाँ स्त्रियों के देवताओं की थापना वाले पूजाचार, विवाह कार्य के बाद होते हैं ।

है—‘कर कंपै, कंकन नहि छूटै । राम-सिया-कर-गरस मगन भए, कौतुक निरखि सखी सब लुटै...तब कर-डोरि छुटै रघुपति जू, जब कौसल्या माता आवै ।’ ( ४६६ ), अथवा<sup>१</sup> थम ब्याह बिधि होइ रह्यो हो कंकन-चार बिचार ।<sup>१</sup> रचि-रचि पचि-पचि भूँधि बनायौ, नवल निपुन ब्रजनारि ॥ बढ़े हुहो तो छोरि लेहु जौ, सकल घोष के राइ । कै करि जोर करौ बिनती, कै छुवो राधिका पाइ ॥...‘छोरहु बेगि कि आनहु अपनी, जसुमति माइ बुलाइ । सहज सिथिल पल्लव तै हरिजू, लोन्हौ छोरि संवारि ।...‘दुलहिनि छोरि दुलह को कंकन, बोलि बवा वृषभाने । कमल-कमल करि बरनत है हो, पानि प्रिया के लाल । अब कवि कुल सांचे से लागत, रोम कंटीले नाल ।’ ( १६६१ ), तथा ‘कंकन छोर्यौ द्वारिका बाज्यौ अनंद निसान ।’ ( ४८०६ ) । तेल चढ़ाते समय वर-वधू के हाथ में कंकण बाँधने की प्रथा आज भी है । एक छोटी सी पोटली में हल्दी सुपारी और लोहे का छल्ला कलावे से बांध देने है । दोनों ओर की स्त्रियाँ ( प्रायः भाभी ) इसमें खूब गाँठें बाँध देती हैं जिससे सरलता से खुल न सके । ऊपर के पद्यांश में इसका संकेत है । कलावा ( लाल पीले व सफेद रंग ) तिरंगा सूत होती है जिसे शुभ कार्यों में काम में लाते हैं । आजकल इसी प्रकार और भी कुछ खेल ‘कोहबर’ ( एक कोठरी जिस में कुछ देवी देवता स्थापित किये जाते हैं ) में सम्मिलित है जैसे वर-वधू का एक दीपक<sup>२</sup> की दो बत्तियाँ मिलाकर एक करना, मटकी से पुए मुट्ठी से भरकर निकालना आदि । यह सभी कृत्य दो व्यक्तियों के एक-प्राण होने के प्रतीक रूप हैं । हर घर में किसी न किसी रूप में यह लोकाचार सुरक्षित है ।

२४२—विवाह के समय दुलहन के घूँघट काढ़ने की प्रथा का इन प्रसंगों में उल्लेख नहीं है । हिंडोला शीर्षक तथा दधि-दान आदि में जो उल्लेख आये हैं उनकी चर्चा पहले की जा चुकी है । घूँघट की प्रथा आजकल धीरे-धीरे कम होती जा रही है । विवाह के समय अधिकांश परिवारों में आज भी वधू का मुख घूँघट से आवृत रहता है और एक रस्म ‘मुँह दिखाई’ की भी है । इसमें सब गुरुजन नव वधू का मुख देखकर कुछ भेट देते हैं ।

विवाहोपरान्त कृत्यों में वन्दी एवं याचकों तथा ब्राह्मणों को दान देना, उनका आशीर्वाद देना तथा ‘न्यौछावरी’<sup>३</sup> भी उल्लेखनीय है—( ४८०४, ४६०६ ) ‘देवकी पियौ वारि पानी, दे असीस निहारती ।’ अथवा ‘मुक्ति-भुक्ति न्यौछावरी पाई सूर सुजान ।’

भारतीय हिन्दू परिवारों में प्रचलित विवाह सम्बन्धी रूढ़ियों में दाइज<sup>४</sup> ( ४७१’

१—मानस, बाल० ३६०, ‘सुदिन सोधि कल कंकन छोरे ।’

२—हर्ष० सां० अ०, पृ० ५०, राज्यश्री के विवाह-वर्णन में वारण ने कोठरी में इन्द्राणी के रूप में कुछ देवी-देवता स्थापित करने का उल्लेख किया है । ( ‘प्रतिष्ठाप्यमान्द्राणीदेवतम्’ ) । विवाह-पद्धतियों के अनुसार इन्द्राणी का पूजन भी होता है ( ‘विवाहे शचीपूजनं’ ) वारण ने मुखलेपन एवं उबटन तैयार करने का उल्लेख भी किया है ।

३—तुलसी, जानकीमंगल, २०६, ‘करहिं निछावरि छितु-छितु मंगल सुव भरी ।’

प० सं० टी०, २८६-६, ‘नखत मोति नेवछावरि देहीं ।’

४—हर्ष० सां० अ०, पृ० ७१, राज्यश्री को दहेज में दिये जाने वाले हाथी एवं घोड़ों का उल्लेख वारण ने किया है । ( निरूप्यमाणयौतकयोग्यमातंगतुरंग-

४८०१) का दायज<sup>१</sup> [ सं० दातव्यं-दायज्ज-दाइज्ज ] सबसे अधिक महत्वपूर्ण है। सूर ने भी इस प्रसंग में कई बार उल्लेख किया है—‘जनकराइ बहु दाइज दै करि, बार-बार पद बंदत ।’ ( ४७१ ), अथवा ‘आइ भीषम दियो दाइज ता ठौर बहु’ ( ४८०१ ), तथा ‘सतभामा समेत ले आयौ, मनि को हठि सिर नाइ । और बहुत दायज दीन्हें उन, करि विवाह ब्यौहार ।’ ( ४८०८ ), तथा ‘ताके पिता ब्याह तब कीन्हौ, दाइज बहु प्रकार तिन दीन्हौ ॥’ ( ४८१० )। इस प्रकार कवि ने अनेक प्रकार की सामग्री दहेज में देने का उल्लेख मात्र किया है। उसके वर्णन विस्तार नहीं है।

वर्तमान सामाजिक कुरीतियों में दहेज प्रथा का विशिष्ट स्थान है। प्राचीन समय के विपरीत आज वधू के पिता को बाध्य होकर सामर्थ्य से अधिक दहेज देना पड़ता है। कुछ जातियों तथा प्रान्तों में यह कुप्रथा अधिक प्रचलित है।

आज भी विवाह का बीजारोपण सगाई अथवा मंगनी से ही होता है। इसको ‘गोद भरना’ भी कहा जाता है। यह विवाह पक्का होने का छोटा सा उत्सव है।<sup>१</sup> विवाह के पहले दूसरा उत्सव ‘लगन’ के नाम से प्रसिद्ध है। लड़की के हाथ पर रक्खी लग्नपत्रिका तथा भेटकी सामग्री लड़के के घर पर भेजी जाती है और उसके हाथ पर भी रक्खी जाती है। यह निश्चित तिथि पर कन्या के घर आने का निमन्त्रण है। अन्य वर्तमान लोक-गृहीत कृत्यों में तेल चढ़ना, निकरीसी, द्वाराचार, आरती, मामा का भात, चढ़ावा आना, भात बड़हार की दावत, न्यूतनी, विदा, वर वधू का वर के घर स्वागत, तथा भोज और मुख-दिखारौनी आदि की गणना की जा सकती है।

विवाह का एक पर्यायवाची शब्द ‘शादी’ [ फा०=खुशी ] आजकल खूब बोला जाता है। ‘पाणिग्रहण’ के पीछे पिता द्वारा कन्यादान करने की भावना है अतएव ‘कन्यादान’ शब्द भी प्रचलित है। यही विचार मनु ने भी रक्खा है। हिन्दू परिवारों में कन्यादान का बहुत महत्त्व है और इससे पुण्य-प्राप्ति का विश्वास है। कन्यादान के साथ गोदान तथा कुछ धन दान करने का विधान भी है। हिन्दू विवाहों का रूप अन्य देशों से बहुत भिन्न रहा है। यह एक संस्कार माना गया है न कि एक समझौता। यह भाग्य-निर्धारित एवं जन्मजन्मान्तर का साथ है। व्यक्ति के प्रमुख सामाजिक कर्तव्य गृहस्थाश्रम में ही पूरे होते हैं अतः विवाह संस्कार अत्यधिक महत्वपूर्ण है। वर्तमान विवाह-विच्छेद, नियम अब धीरे-धीरे इस आदर्श को अवश्य बदल देगा।

तरंगितांगनं, पृ० ८६)। इस प्रकार ससुराल में दस दिन रह कर गृहवमा वधू व दहेज के साथ चले गये ( ‘यौतक निवेदितानि शम्बलानि आदाय’ )।

१—मानस, बाल० ३२६, ‘कहि न जाइ कछु दाइज भूरी ।.....कंबल बसन विचित्र पटोरे ।...गज रथ तुरग दास अरु दासी । धेनु अलंकृत कामदुहासी ।’ ३३३, ‘भरि-भरि बसह अपार कहारा ।.....दाइज अमित न सकिय कहि, दोन्ह बिबेह बहोरि ।’

प० सं० टी०, २८६-८, ६ ‘सै भाँवरि नेवछावरि राजचार सब कीन्ह । दाइज कहीं कहां लागि, लिखि न जाइ तत दीन्ह ।’ २८७ : ‘रतनसेनि जौ दाइज पावा’

२—हर्ष० सां० अ०, पृ० ६६, बाण ने राज्यश्री के विवाह पक्का होने की जो विधि दी है उससे बाणकालीन वग्दत्ता बनाने की प्रथा पर प्रकाश पड़ता है। प्रभाकर वर्द्धन ने शुभ सुहृत् में गृहवर्मा के दूत के हाथ पर राजकुल के समक्ष कन्या-जल गिराया।



### आश्रम धर्म<sup>१</sup>

२४३—मनुष्य जीवन के सौ वर्षों को चार बराबर भागों में बाँटना अथवा आश्रम धर्म भी हिन्दू समाज की अपनी विशेषता मानी जा सकती है।<sup>१</sup> सूरसागर में युधिष्ठिर-गुरुकुल-हत्या (२६१) तथा कृष्ण का यज्ञोपवीत संस्कार (४०२६) के बाद गुरु के पास विद्याध्ययन के लिये जाना वर्णित है। वहाँ से समावर्तन के पहले गुरु को दक्षिणा (४०२६) [सं० दक्षिणा] देने का परिचय भी मिलता है—‘गुरु सो कह्यौ जोरि कर दोऊ दक्षिणा कहौ सो देउ मंगाई।’ सुदामा-चरित में भी गुरुगृह तथा चटसार (४८४८) का उल्लेख आया है।

विवाह के साथ ही पच्चीस वर्ष का गृहस्थाश्रम<sup>२</sup> माना गया है। सूरसागर में विवाह का तो अनेक बार वर्णन है ही। बानप्रस्थ (४७१२) तथा संन्यास (४२०१) आश्रमों की भी एक दो स्फुट प्रसंगों में चर्चा मात्र है—‘आपुहि पुष्प आपुही नारी। आपुहि बानप्रस्थ ब्रह्मचारी।’ (४७१२)। संन्यास का उल्लेख योग के अन्तर्गत सांसारिक सुखों के त्याग के साधारण अर्थ में हुआ है—‘स्याम राम को संगी यह अलि, कीजत कह संन्यास।’ (४२०१)।

गृहस्थ जीवन का त्याग पचास वर्ष आयु समाप्त होने पर बताया गया है। बानप्रस्थ धर्म ग्रहण करके पत्नी भी पति के साथ जा सकती थी। इस जीवन में भी गृहस्थ के समान ही पाँच यज्ञों का आदेश था। फिर पचहत्तर वर्ष की आयु से संसार से पूर्ण विरक्ति या ‘न्यास’ प्रारंभ होता था। इस आश्रम में संन्यासी भिक्षु का कोई घर नहीं होता था। उसकी दैनिक आवश्यकताएँ भी अत्यन्त सीमित हो जाती थी। चिन्तन एवं मनन में एकचित्त संन्यासी सब भय त्यागकर मृत्यु का स्वागत करता था।

### अन्त्येष्टि कर्म

२४४. नवम स्कन्ध में महाराज दशरथ के अन्त्येष्टि कर्म<sup>३</sup> शीर्षक पद ४६४ है। इस पद से तत्कालीन प्रचलित विधि का अनुमान होता है। इसमें कुछ शब्द, जिनका संबंध अन्त्येष्टि-कर्म से है, उल्लेखनीय हैं जैसे—चिता [सं०], बिमान, तिल-अंजलि, जलकुंभ, दीपदान, बिप्रभोजन, दान, कर्म आदि—

‘चंदन अगर सुगंध और धृत, विधि करि चिता बनायौ।

चले बिमान संग गुरु-पुरजन, तापर नृप पौढ़ायौ।

१—इन्डिया एज नोन टु पाणिन, पृ० ८१, पाणिनि ने ‘ब्रह्मचारिन्’ ‘गृहपति’ ‘परिन्नाजक’ तथा ‘भिक्षु’ शब्दों का उल्लेख किया है।

२—गार्हस्थ धर्म नित्य किये जाने वाले पाँच यज्ञ ( ब्रह्म-यज्ञ, देव-यज्ञ, पितृ-यज्ञ, मानुष-यज्ञ तथा भूत-यज्ञ ) तथा विशेष अवसरों पर किये जाने वाले तीन यज्ञों ( पाक, हविर् तथा सोम ) का आदेश था। इनमें एक प्रकार से उसके सभी सामाजिक कर्तव्य आ जाते थे।

३—हर्ष ० सां० अ०, पृ० १०३, प्रभाकरवर्धन के अन्त्येष्टि संस्कार से वाणिकालीन प्रथा पर यथेष्ट प्रकाश पड़ता है। भरद्वाज व सांची की कला में बुद्ध की धातु-गर्भ मंजूषाएँ इसी प्रकार हाथियों पर जाती हुई चित्रित की गई हैं। हर्ष ने सरस्वती में स्नान करने के बाद जलांजलि दी। वाण ने दश अशौच दिवसों का वर्णन भी किया है। (‘गतेषु अशौच दिवसेषु’)।

भस्म अंत तिल-अंजलि दीन्ही, देव बिमान चढायौ ।  
दिन दस लौं जल कुंभ साजि सुचि, दोष-दान करायौ ।  
जानि एकादस विप्र बुलाए, भोजन बहुत करायौ ।  
कीन्ही दान बहुत नाना बिधि, इहि बिधि कर्म पुजायौ ।' (४६४) ।

'क्रिया'<sup>१</sup> शब्द साधारण अर्थ में प्रयुक्त किये जाने पर भी इस कर्म विशेष का बोधक है । आज भी 'क्रिया-कर्म' कहा जाता है । सम्पन्न घरों में राजा दशरथ की अन्त्येष्टि क्रिया के अनुरूप ही इसी प्रकार दान, भोजन आदि की प्रथा है । मृत्यु के बाद दस दिन आज भी अगुद्ध माने जाते हैं । तुलसी ने 'विमान', 'चंदन', चिता, 'दाहक्रिया', 'तिलाजलि' आदि शब्दों का उल्लेख दशरथ के देहावसान के बाद किया है ।<sup>२</sup> शव को तेल की नाव में रखने का जिक्र भी है ।<sup>३</sup> जटायु तथा शबरी का अन्तिम कर्म राम द्वारा होने का उल्लेख मात्र है 'अपनै कर करि ताहि जरायौ ।' (५१०), 'पुनि तन तजि हरि-जोक सिधारी ।.....। निज कर करि तिल-अंजलि दई ।' (५११) कुछ त्रिनय पदों के अन्तर्गत अन्त्येष्टि क्रिया में मृत शरीर जलाने तथा कपाल-क्रिया का उल्लेख है—'ले देही घर-बाहर जारी, सिर ठोंक्री लकरी ।' (७१), 'जिन पुत्रनिहिं बहुत प्रतिपाल्यौ, देवी देव मनैहै । तेइ लै खोपरी बाँस दे, सीस फोरि बिखरैहैं ।' (८६) ।

मृत-शरीर को जला देने की प्रथा हिन्दुओं में ही है अन्यथा मुसलमानों व ईसाई धर्मों में मृत-शरीर को जमीन में गाड़ने की प्रथा है । छोटे बच्चों के मृत-शरीर को अक्सर हिन्दू भी जलाते नहीं हैं और जलप्रवाह कर देते हैं । भस्मीभूत शरीर को भी जल में प्रवाहित किया जाता है, विशेष रूप से गंगा में । विश्वास के अनुसार गंगा में प्रवाहित करने से आत्मा को मुक्ति मिल जाती है ।

२४५. सूरसागर में उल्लिखित शब्दावली के अतिरिक्त तुलसी ने कुछ और संस्कारों और लोक-कृत्यों से संबंधित शब्दों का उल्लेख भी किया है जैसे 'जात करम', 'बारही', 'नामकरन', 'चूड़ाकरन' तथा 'नहछू' ।<sup>४</sup> इनके नामों के मात्र उल्लेखों के अतिरिक्त उन्होंने कुछ विस्तार भी अधिक दिये हैं । माता-पिता का नामकरण के समय शिशु को गोद में लेकर चौक के पास बैठने की वर्तमान प्रथा का उल्लेख भी है ।<sup>५</sup> लोक-कृत्यों में तुलसी ने 'महछू' को अधिक महत्व दिया है । यह सम्भवतः यज्ञोपवीत अथवा विवाह के प्रारम्भिक लोक कृत्यों में से है । यह नाखून में नहरनी छुप्राने की प्रथा है । तुलसी ने 'रामललानहछू' नामक स्वतंत्र पुस्तक की रचना इस प्रथा के वर्णन-विस्तार देने के लिये ही की है । विवाह-संस्कार को भी प्रधानता दी गई है । मानस, कवितावली और गीतावली के विवाह-प्रसंगों के अतिरिक्त जानकीमंगल तथा पार्वतीमंगल में

१—मानस, अरण्य०, ३२, 'तेहि की क्रिया जथोचित, निज कर कीन्हैं राम ।'

२—अयोध्या, १७०, 'नृप तनु बेद बिदित अन्हवावा ।...। परिपूरन काम ।'

३—मानस, अयोध्या० १५७, 'तेल नाव भरि नृप तनु राखा ।'

४—मानस, १, १६३, 'जातकरम सब कीन्ह'

गीता०, १, ४ 'छठी बारहौं लोक बेद बिधि करि ।'

गीता०, १, ६ 'नामकरन रघुबरनि के ।'

मानस, १, २०३, 'चूड़ाकरन कीन्ह गुरु जाई ।'

रामललानहछू, १३, 'अति बड़भाग नउनिआ छुये नख हाथ सो हौ ।'

५—तुलसी, गीता० १, ६ 'चार चौक बैठत भई भूप भागिनी सोहैं ।'

ज्ञानकी और पार्वती के विवाह का कवि ने मनोयोगपूर्ण चित्रण किया है। सूरसागर में ७ लिखित शब्दावली के अतिरिक्त तुलसी के इन ग्रंथों में प्रयुक्त अन्य कुछ नये नामों पर भी ध्यान जाता है जैसे 'बरेखी' (=अवधी 'बरदेखी'), 'तेल' चढ़ाना, 'लगन' देना, 'अगवानी', 'जनवासा', 'सुसामथ', 'परिछन', 'नेगचार', 'कुसोदक' लेना, 'कन्यादान', 'साखोच्चार', 'सिंदूर-बंदन', 'होमलावा', 'सिलपोहनी', 'कोहबर', 'लहकौरि' आदि। 'मुख दिखरौनी' तथा 'धूंधट' का उल्लेख भी है। कोहबर के 'जुआ' तथा 'कंकनाचार' के अतिरिक्त 'सीक के धनुष' से वर की शक्ति की परिहासयुक्त परीक्षा का उल्लेख भी है। शास्त्रोचित कार्यों से अधिक इन लोकाचारों का, उस समय की प्रथाओं पर प्रकाश डालने के कारण, अधिक महत्व है।

जायसी ने पद्मावती के 'औघान', जन्म, छठी, तथा नामकरण आदि का वर्णन किया है। छठी के दूसरे दिन पंडित का आना, कन्या का भविष्य बताना तथा नाम रखना आदि वर्णित है।<sup>१</sup> विवाह कार्य से संबंधित शब्दावली में 'बर', 'बरोक' (बरच्छा), 'तिलक', 'जैमारा' 'मंगल-वार', 'लगन', 'बिआहू', 'नेवत', 'सुहाग' गाना, लाल वस्त्र मंडप के निकट बिछाना, 'बरात', 'बराती', 'जनवासे' [सं० जन्यवासक], 'गवना' [सं० गमत—गवन—गौना] तथा 'जैवनार' आदि उल्लेखनीय हैं। गौने के बाद दुबारा पिता के घर न लौटने की प्रथा का अनुमान होता है। दात्रा की सुविधाएँ न होने के कारण सरलता से मायके जाना सम्भव न होगा और फिर यदि दूरी अधिक हो तब तो दुष्कर ही होगा।<sup>२</sup> वर वधू का एक दूसरे को जयमाला पहनाना, अंजलि में जल लेकर कन्यादान करना, ग्रन्थि-बन्धन आदि कृत्य भी वर्णित है।<sup>३</sup>

#### ४. त्यौहार

२४६. सूरसागर में तत्कालीन कुछ प्रमुख त्यौहारों और उनके मनाने की पद्धति का परिचय भी मिलता है। गोवर्धन-पूजा शीर्षक महत्वपूर्ण प्रसंग के पहले ही दीपमालिका<sup>४</sup> (१४२७, २४३०, १५१३) का वर्णन है। कृष्ण इस दिन सुरपति इन्द्र की पूजा के स्थान पर गोवर्धन-पूजा करने का आग्रह करते हैं। दीपमालिका वर्णन में मोती और प्रवाल से चौक पुरने, कंचन की थालिका में दीपक जलाना, पूजा की बलि-सामग्री तैयार करना, घरों के द्वारों पर 'थापे लगाना' (१४२७, १४३०, १४३६) तथा 'अन्नकूट-विधि' के लिये पकवान और 'नेवज' एकत्रित करना (१४३४) आदि वर्णित है—'आजु दीपति दिव्य दीपमालिका।... गज मोतिन के चौक पुराए बिच-बिच लाल प्रवालिका। बर शृंगार बिरचि राधा जू चली सकल ब्रज बालिका। भलभल दीप समीप सौं भरि लेकर कंचन थालिका।' (१४२७) दिवाली के दूसरे दिन अन्नकूट का उत्सव मनाते हैं। यह ब्रजभूमि में विशेष लोकप्रिय पर्व है। कृष्ण-मन्दिरों अथवा विष्णु-मन्दिर में इसका विशेष आयोजन करते हैं। गोवर्धन-पूजा का अन्नकूट से ही संबंध है। विविध नैवेद्य तथा भोज्य पदार्थों का पहाड़ के समान ढेर सा लगाते हैं और गोबर के बने गोवर्धन की तथा गौ की पूजा होती है। इसके साथ ही त्यौहार के उल्लासमय वातावरण का दृश्य भी उपस्थित किया गया है—

‘गावत हंसत गवाय हंसावत पटकि-पटकि कर तालिका।’, (१४२७)।

१—प० सं० टी०, ५०-५२।

२—प० सं० टी०, २७४-२८३।

३—प० सं० टी०, २८६।

४—तुलसी, गीता०, ७, २० 'ललित दीपमालिका बिलोकिहि हित करि अवघ धनी।'

हठरी (१४२८) नामक दीवाली के विशेष मिट्टी के खिलौने का उल्लेख आगे किया गया है। दीवाली के दीपक अमावस्या की अंधेरी रात में अत्यधिक चित्ताकर्षक लगते हैं। आज इसी त्यौहार में दिये जलाना<sup>१</sup>, लक्ष्मी-पूजन, पकवान बनाना, खील, शक्कर के खिलौने, मिट्टी के खिलौने, आतिशवाजी आदि का उल्लेख किया जा सकता है। बरसात की समाप्ति पर दीवाली के पहले लोग अपने-अपने घर साफ करते हैं और पुताई कराई जाती है। इस दिन जुआ खेलने की प्रथा भी चल गई है। विश्वास के अनुसार दीवाली के त्यौहार का मूल राम का अयोध्या पुनरागमन आनंदोत्सव है।

दीवाली से पहले सावन के महीने में 'हिंडोले' का कवि ने विशद चित्रण किया है। इसके सम्बन्ध में मनोविनोद के साधनों के सिलसिले में बताया गया है। वर्षा ऋतु में हल्की-हल्की बूंदों, ठंडी हवा एवं हरियाली का आनंद भूले में भूलकर लड़कियाँ आज भी लेती हैं। बसंत-लीला शीर्षक पदों में प्रकृति के प्रफुल्लित रूप का विशेष रूप से चित्रण है। प्राकृतिक शोभा मनुष्य के चित्त में भी अनुपम उत्साह एवं उमंग भरती है। 'नई प्रीति, नई लता, पुहुप नए, नयन नए रस पाये। नए नेह, नव नागरि हरषित, सूर सुरंग अनुरागे।' (३४६६)।

२४७. फाल्गुन मास की पूर्णिमा के दिन मनाये जाने वाले बसन्त ऋतु के उत्सव फाल्गु (३४६६), फाग (३४७०, ३४७८) अथवा फाल्गुआ (३५११) शीर्षक अनेक पद हैं (३४६७-३५३६)। बसन्तपंचमी से आरंभ करके वसन्तोत्सव का अन्त फाल्गुन की पूर्णिमा को होने के कारण इसको वसन्तोत्सव में सम्मिलित कर लेना अस्वाभाविक नहीं है। होरी<sup>२</sup> (३४८४, ३४८६-३४९०, ३५०६) शब्द भी अनेक पदों में बार-बार उल्लिखित हैं। यमुना तट पर, गलियों तथा अटारियों में फाग खेलने का दृश्य उपस्थित किया गया है। इसमें रत्नजटित या कंचन पिचकारी<sup>३</sup> (३४७२, ३४८४, ३५१२) तथा कलश से सुगंधित द्रव्य तथा रंग डालना, भूम-भूम कर भूमक गाना, परस्पर गालियाँ देना, अनेक प्रकार के वाद्य यन्त्र बजाना, एक दूसरे को पकड़ने के लिये दौड़ना, छीना झपटी, लज्जा छोड़कर 'होली हो' आदि कहकर चिल्लाना, गली-अटारी का रंग अबीर गुलाल से भर जाना आदि चित्रों में मदमत्त ब्रजवासियों तथा प्रेम एवं यौवन की उमंग से युक्त राधा-कृष्ण और गोपियों का अत्यधिक विशद चित्रण है। इसमें शिष्ट एवं अशिष्ट दोनों कृत्यों का विवरण मिलता है। ब्रज में मनाई जाने वाली होली का प्रभाव इन पदों में स्पष्ट रूप से पड़ा है। निम्नलिखित पद्यांशों से अनुमान हो सकता है कि कवि ने कितने मनोयोग से फाग के उत्सव का वर्णन किया है—

‘कुमकुम चंदन अरगज घोरे। हाथिनि लै पिचकारी दौरे।

गोपी गोप भए भक्तभोरे। अंचल-गाँठ परस्पर जोरे।

१—ब्रजलोक साहित्य, पृ० २४६, ब्रज की स्त्रियाँ दूध तथा नारियल के खोपड़े के कोयले को मिलाकर दीवार पर 'दीवाली' रखती हैं।

२—तुलसी, कविता० ७, १७६ '...चारि दिवारी को दीयौ।'

३—ब्रजलोक साहित्य, पृ० २४६, स्त्रियाँ आटे की टिकुलीं सी रोज बनाती हैं। इसके अतिरिक्त गोबर की ढाल, तलवार, गूलरी बनायी जाती है। इनकी माला 'धरगुली' पर रखते हैं और होली की आग में जलाते हैं। होली के लोकगीत कृष्ण-राधा तथा शिव से संबंध रखते हैं।

४—तुलसी, गीता० २, २२ 'भोलिन्ह अबीर पिचकारि हाथ।'

- उड़त गुलाल अरुन भए अंबर । कुमकुम कीच मची घरनी पर ॥  
 चंग मृदंग बासुरी बाजै ।<sup>१</sup> पकरत एक एक भरि भाजै ॥  
 इक लै आवत हरद कपोलनि । इक लै पोछति ललित पटोलनि ।  
 इक अवलंबति, इक अवलोकति । चुबन दान देति इक दंपति ॥  
 गुरुजन खरे सबै मिलि देखे । तिनको तरुनी तृन सम लेखे ॥<sup>२</sup> (३५१६)
- अथवा 'गारी होरी देत दिवावत ।<sup>३</sup> ब्रज मे फिरत गोप-जन गावत ।  
 दूध दही के माते डोलै । काहे न हो हो हो हो बोलै ॥  
 बगलनि मे दाबे पिचकारी । बाधत फेरै पाग संवारी ।  
 छज्जनि तै छूटति पिचकारी । रंगि गई बाखरि महल अटारी ।' (३५२०)
- या 'खेलत फागु कहत हो होरी ।  
 उत नागरी-समाज विराजत, इत मोहन हलधर की जोरी ।'<sup>४</sup>  
 इहि बिधि उमंग चलयौ रंग जहँ तहँ, मनु अनुराग सरोबर फोरी ।' (३५२६)
- या खेलत हरि ग्वाल-संग फागु-रंग मारी ।  
 इक मारत इक तारत, इक भाजत, इक गाजत, इक धावत, इक पावत, इक आवत  
 मारी ।' (३५०६)
- या 'उत जेरी घरे ग्वार, बांसनि रत परी मार । (३५०७)  
 अथवा 'आंजति आँख मनावहि फगुआ' । (३५११)  
 तथा 'यह डोटा धौ आहि कौन कौ, मारत मनसिज बान' । (३५१३)  
 तथा 'मानत कौन फाग मैं प्रभुना, मन भायौ सो कीन्यौ' । (३५३४)  
 आँखों में काजल लगाना, युवतियों का छरी बेंत लेकर<sup>५</sup> निकलना तथा गाठ जोड़ने  
 की प्रथा पर भी प्रकाश पड़ता है । बेटों की मार का प्रायः सभी पदो मे निर्देश है—<sup>५</sup>  
 'फूलनि के कंदुक नौलासी कनक लकुटिया हाथ ।' (३५२५) ।
२४८. होली पर नये वस्त्राभूषण पहनने का संकेत है—'नये बसन आभूषण पहिरत,  
 अरुन सेत पाटंबर कोरी' (३५२६) तथा फूलों के शृंगार का भी चित्रण है (३५३५) । होली  
 पर गाये जाने वाले गीतों<sup>६</sup> धमारि (३५१३), भूमक (३५२३) तथा चांचरि (३४७५) की  
 व्याख्या संगीत के अन्तर्गत की गई है ।
- फगुवा, फगुआ (३५३५) में मेवा-मिष्ठान तथा वस्त्र देने का जिक्र है : (फूले) फगुआ  
 दियो रस राख्यौ, पट भूषन नहि (रह्यौ) काख्यौ,...।' (३५३५), अथवा 'जसुमति धरि वृषभानु  
 कै, फगुआ हमरो देहु । जसुमति हंसि सब सखिनि त्यों, राधे लिन्ही ओल । मेवा मिश्री बहु

१—गीता० ७,२२ 'बाजहि मृदंग डफ ताल बेनु । छिटकाहि सुगंध भरे मलय रेनु ।'

२—गीता० ७,२२, 'करै कूट निपट गई लाज ।'

३—गीता० ७,२२ 'नर नारि परसपर गारि बेत ।'

४—कृ० जी० प्र० १५, अध्या० १ बरसाने की स्त्रियाँ फागुन सुदी नौमी अथवा दसमी को नंद गांव के पुरुषों को डंडे मारती हैं । पुरुष इस चोट से अपने को लोहे की ढालों से बचाते हैं । इस प्रथा को 'दुरंगा' कहते हैं ।

५—तुलसी० गीता०, ७,२०, 'लिये छरी बेंत सोधैं बिभाग । चांचरि भूमक कहैं सरस राग ।' तथा 'लोचनि आंजहि फगुआ मनाइ । छांड़हि रचइ हा ह वराइ ।'

रतन, दई सबनि भरि ओल ।' (३५३३) तथा 'फगुआ बहुत मंगाइ दियौ मिल भूमक हो ।' (३५२१) साथ ही ब्राह्मणों और बंदीजनों को भी दान दिया गया—'दुइज समाज समेत करत द्विज तिलक, दूब दधि रोचन रोरी । सूर स्याम बिप्रनि बंदीजन देत रतन कंचन की बोरी ।' (३५२६) । फाग में बारुनी का स्थान भी था—'कोटि कलस भरि बारुनी, दई बहुत मिठाई पान' (३५२७) ।

होली के बाद कृष्ण-राधा एवं गोपियो का भूले में भूलना तथा यमुना में जल-बिहार का वर्णन हुआ है—'गोकुल नाथ बिराजत डोल । संग लिए वृषभानु-नंदिनी, पहिरे नील निचोल ।' (३५३८)

अथवा' जदुपति जल-कीड़त जुबति संग ।

सागर सकुचित तजियत तरङ्ग ।

षोडस सहस्र सत अष्ट नारि ।

तिन मैं अति सोभित श्री मुरारि ॥' (३५३०)

तथा 'करत जदुनाथ जलधि-जल केलि ।' (३५२९) ।

संस्कार तथा त्योहारों में उल्लिखित बाजो तथा गीतो के सम्बन्ध में आगे बताया गया है । होली एक महत्त्वपूर्ण त्योहार होने की चर्चा भी है—'खाइ खेलि हंसि लीजिये, फाग बड़ी त्यौहार'<sup>२</sup> (३५२२) जीवन के अस्थायी सुख होली के हर्षोल्लास के समान ही बताए गये हैं—'सूरदास भगवंत-भजन बिनु, चले खेलि फागुन की होरी ।' (३०३) अथवा 'बिना चारि होरी कै अवसर, बहुरि आपनौ लेहु' (३४८२) । 'होली खेलना' आज भी कहा जाता है । 'फगुवा' शब्द होली पर भेजी जाने वाली भेंट का परिचायक है । प्रायः देवर-भाभी तथा नंदोई-सलहज के सम्बन्धों में फगुवा देने की प्रथा अधिक है । सावन में तीज (३४६०) खेलने का कवि ने हिंडोला-वर्णन में उल्लेख किया है—'रङ्गमहल में जहं नन्दरानी, खेले तीज सुहाई ।' (३४६०) ।

२४९. होली सम्बन्धी लोक-गीतो में ब्रज की होली और कृष्ण-राधा तथा गोप-गोपियों का ही प्रायः वर्णन होता है । ब्रज की होली भी प्रसिद्ध है । होली के दिन, उत्तर प्रदेश में, विशेष रूप से सूरसागर में वर्णित दृश्य उपस्थित होता है । कई दिन पहले से ही बाजार व सड़कों पर रंग पड़ना शुरू हो जाता है । उच्चवर्ग के नागरिक परिवारों में अवश्य इसका संयमित रूप प्रचलित है । बास से मारना, कीचड़ फेकना, गाली, निर्बन्ध छीना झपटी आदि अशिष्ट आचरण वर्जित हैं । पूर्णिमा की रात को शुभ मुहूर्त में होली जलाने की प्रथा है । इसका प्रारम्भ बसन्त पंचमी के दिन होता है और निर्विष्ट स्थान पर एक डाल गाड़ दी जाती है तथा झाड़ु भंखाड़ व लकड़ी एकत्रित की जाने लगती है । होली के दिन सब भेद एवं विरोध समाप्त हो जाते हैं । लोग दोपहर तक रंग खेलने के बाद संध्या समय नये वस्त्र आदि पहनकर मित्रों से मिलने जाते हैं । होली में गले मिलने, अबीर-गुलाल लगाने तथा इत्र, गुफिया-समोसा आदि पकवान से आतिथ्य सत्कार करने की प्रथा है । सूरसागर में वर्णित सुगन्धित द्रव्यों के

१—तुलसी, गीता० ७, २१, 'खेलि बसंत कियौ प्रभु मज्जन सरजू नीर । बिबिध भांति जाचक जन पाए भूषन चीर ।'

२—प० स० टी०, १८६-२

'यह बसंत सब कर तेवहार'

स्थान पर इत्र छिड़कने का रिवाज हो गया है। होली के विशिष्ट लोक-गीतो एवं संगीत का भी महत्वपूर्ण स्थान है। उत्तर प्रदेश, बिहार आदि में होली के बाद नये वर्ष का आरम्भ भी माना जाता है। होलिका सम्बन्धी अनेक लोक-कथाएँ प्रचलित हैं। सबसे अधिक लोक प्रिय हिरण्यकशिपु की बहन होलिका तथा प्रह्लाद की कथा है। विद्या की देवी सरस्वती तथा विष्णु-लक्ष्मी-पूजन भी कहीं-कहीं होता है।

दीवाली तथा होली के अतिरिक्त वर्तमान समय के अन्य प्रचलित त्यौहारों में दशहरा, रक्षाबन्धन, शिवरात्रि, रामनवमी, जन्माष्टमी, भैयादूज, नागपंचमी या गुड़िया, बसन्त पंचमी तथा हरितालिका तीज आदि के नाम लिए जा सकते हैं। मुगलकाल में भी प्रायः यह सभी त्यौहार प्रचलित थे। उस समय भी गांवों में एवं क्षत्रिय वर्ग में दशहरे का महत्व था। साधारण वर्ग का मनोरंजन सदैव से इन त्यौहारों और उत्सवों से ही प्रधानतया होता रहा है। सावन के लोकगीत प्रायः पति-पत्नी और भाई-बहन से सम्बन्धित हैं। इनमें ही भूले के गीत भी हैं। होली के समान हिडोले के अधिकांश गीतों का सम्बन्ध राधा-कृष्ण तथा ब्रज की अन्य गोपिकाओं से है।

जायसी ने भी होली जलाने, खेलने<sup>१</sup> तथा पकवानों<sup>२</sup> आदि के पहले बसन्त पंचमी<sup>३</sup> के उत्सव का भी उल्लेख किया है। सूर उल्लिखित लोक-गीतों का पदमावत में भी निर्देश हुआ है।

१—पं० सं० टी, १८६-१८९।

२—पं० सं० टी०, १९२-४।

३—पं० सं० टी० १८३-१८६।

खण्ड ७

धर्म तथा दर्शन



## १—दार्शनिक तथा धार्मिक शब्दावली

### १—भक्ति से संबंधित शब्द

२५०—सूरदास जी प्रारम्भ में दास्य-भाव से पद लिखते थे। वल्लभ-संप्रदाय में प्रवेश करने के बाद सांप्रदायिक सिद्धान्तों एवं विचारधारा का प्रभाव उनकी काव्य-रचना पर पड़ना स्वाभाविक ही था। वल्लभ-संप्रदाय के अनुयायी होने के नाते अन्य अष्टछाप कवियों के समान ही सूरदास जी की दार्शनिक तथा धार्मिक शब्दावली बल्लभीय सिद्धान्तों की पृष्ठभूमि में ही समझी जा सकती है। पुष्टिमार्गीय आचार्यों द्वारा प्रपादित तथा अष्टछाप कवियों द्वारा प्रचारित प्रकृति-भावना की मूल धारा ब्रह्म-सूत्र, भागवत, गीता, महाभारत के नारायणी उपाख्यान, नारद पंचरात्र तथा शांडिल्यभक्ति-सूत्र, आदि में है। इस दृष्टिकोण को सामने रख कर ही इस शब्दावली का विवेचन करने का यत्न किया गया है।

दार्शनिक दृष्टि से ज्ञात शुद्धाद्वैतवाद, ब्रह्मवाद अथवा अविकृत-परिणामवाद ही धार्मिक अथवा सांप्रदायिक दृष्टि में पुष्टिमार्ग अथवा वल्लभ सम्प्रदाय समझा जा सकता है। इस संप्रदाय के अनुसार भगवत्प्रेम-प्राप्ति के तीन साधन माने गए हैं—(१) मर्यादा मार्ग (कर्म तथा ज्ञान), (२) प्रवाह मार्ग (लौकिक कर्मों में रत रह कर) (३) पुष्टि (भगवत् अनुग्रह द्वारा)। अन्तिम मार्ग श्रेष्ठतम समझा गया है 'जा पर कृपा तुम्हारी होइ। रूप तुम्हारौ जानै सोइ।' (४६१६) तथा—'अपनी भक्ति देहु भगवान।' (१०६)। सासारिक विषयों में अनासक्ति आवश्यक है—'जौ लीं मन-कामना न छूटै..... काम, क्रोध, मद, लोभ सत्रु हैं' जो इतननि सौं छूटै। सूरदास तबही तम नासै, ज्ञान-अग्नि भर फूटै।' (३६२) अथवा—'धोखै ही धोखै डहकायौ। समुझि न परी, विषय-रस गीघ्यौ, हरि-हीरा घर भांछि गंवायौ।' (३२६) तथा—'रे मन छांड़ि विषय को रंचिबौ।' (५६)। प्रारंभिक स्कन्धों के अनेक पदों में कवि ने बार-बार संसारिक प्रलोभनों से दूर रखने का आग्रह किया है।

संप्रदाय ने चार प्रधान प्रमाण माने हैं—वेद (ब्राह्मण-ग्रंथ, संहिता तथा उपनिषद्), गीता, वेदांत-सूत्र तथा भागवत। सूरसागर के अनेक पदों में इनका प्रमाण दिया गया है। इसका उल्लेख इन ग्रंथों के सिलसिले में किया गया है—'ऊधो वेद वचन प्रमान।' (४६५३)।

२५१—ब्रह्म के तीन रूप माने गए हैं—१—पूर्ण पुरुषोत्तम, परब्रह्म, रस रूप अथवा श्रीकृष्ण—'सच्चिदानन्द देव तुम' अथवा, 'पूरन परमानन्द' (१७६३)। २—अक्षरब्रह्म—यह त्रयी अथवा चौबीस अवतारों में प्रकट होता है। ३—योगियों द्वारा आत्मा में ही साक्षात्कार होने वाला अन्तर्यामी ब्रह्म। परब्रह्म विरुद्ध धर्मों का आगार है 'जैसे सगुण तथा अगम्य, किन्तु साथ ही निगुण एवं अगम्य। वह सच्चिदानन्द स्वरूप है तथा उसके छः गुण हैं—ऐश्वर्य, वीर्य, यश, श्री, ज्ञान तथा वैराग्य।

सूर के उपास्य देव श्रीकृष्ण हैं जो पूर्ण पुरुषोत्तम हैं। उनकी आस्था निगुण रूप में भी है, साथ ही उन्होंने राम की स्तुति भी की है। गोपियों द्वारा शिवपूजन भी करवाया है, किन्तु यह दोनों पूर्ण ब्रह्म कृष्ण के ही अन्य रूप हैं—'प्रभु तुम्हरे इक रोम प्रति कोटिक ब्रह्मा सीव'

१—इस अध्याय की शब्दावली की पृष्ठभूमि सम्बन्धी सामग्री का मुख्य आधार डॉ० दीनदयाल गुप्त के 'अष्टछाप और वल्लभ संप्रदाय' शीर्षक महत्त्वपूर्ण ग्रंथ के दूसरे भाग के पञ्चम तथा षष्ठ अध्याय हैं।

( १११० ) । निर्गुण के प्रति उनके विचार स्पष्ट ही हैं—‘अविगत गति कछु कहत न आवै, ज्यों गूंगे मीठे फल कौ रस अतरगत ही भावै । सब बिधि अगम बिचारहि तातैं सूर सगुन पद गावै ।’ ( २ ) । सूर ने उनके विराट-रूप का भी वर्णन किया है—‘हरि जू की आरती बनी’ ( ३७१ ) अथवा—‘नैननि निरखि स्याम-स्वरूप । रहौ घट-घट ब्यापि सोई, जोति रूप अतूप’ ( ३७० ) । उनके विचार से ज्ञान तथा कर्म मार्ग दुष्कर हैं जिसमें निर्गुण की उपासना बताई गई है । भ्रमर-गीत वाला अंश इसका ही प्रमाण है । गोपियों के मुख से मानो सूरदास जी ने अपने विचार ही रखे हैं—‘मधुकर निरगुन ज्ञान तिहारौ । तीच्छन तेज तपस्या यामैं, कापै जात जु धारौ ।’ ( ४५४४ ), अथवा ‘यह गोकुल गोपाल-उपासी । जे गाहक निरगुन के ऊँघी ते सब बसत ईसपुर कासी ।’ ( ४५४६ ), अथवा ‘अगम पंथ परम कठिन, गौन तहाँ नाहि ।’ ( ४५१७ ), तथा ‘ब्रज जन सकल स्याम ब्रत-धारी । बिना गुपाल और जिहि भावै, तिहि कहिये ब्यभिचारी ।’ ( ४५४६ ) ।

सूर ने इस प्रकार अपने इष्टदेव को ही परब्रह्म माना है । त्रिदेव तथा चौबीस लीलावतार सब उनके ही रूप हैं—‘हरि कै रूप रेख नहि राजा । अलख रूप कछु कहौ न जाइ । हरि जू कै हिरदै यह आई । देउँ सबनि यह रूप दिखाई ।’ ( ४६१८ ) अथवा ‘जगत पिता तुम ही हो ईस’ ( ४६१६ ) तथा ‘परमहंस तुम सबके ईस । बचन तुम्हारे सुन जगदीस । तुम अच्युत अविगत अविनासी । परमानन्द सकल सुख-रासी । तुम तन धारि हर्यौ भुव-भार । नमो-नमो तुम्हें बारम्बार ।’ ( ४६१५ ), अथवा ‘अलख निरंजन निराकर अच्युत अविनासी । सेवत जाहि महेस सेस, सुर माया दासी ॥ धर्म स्थापन हेत पुनि, धर्यायौ नर औतार ।...मैं ब्यापक सब जगत, बेद चारौ मोहिं गावौ । मै करता मैं भोगता, मो बिनु और न कोइ । जो मौकौ ऐसे लखै ताहि भ्रम नहि होइ...मैं उदास सब सो रहौ यह मम सहज सुभाइ । ऐसौ जानै मोहिं जौ, मम माया तरि जाइ ॥’<sup>१</sup> ( ४८२८ ) ‘तुम जानत मोहिं नन्द-ढुटोना, नन्द कहाँ तैं आये । मैं पूरन अविगत अविनासी, माया सबनि भुलाए ।’ ( २१३८ ) सृष्टि ब्रह्म का ही अंश है । जड़ सृष्टि में उसका सत् अंश है तथा जीव में सत्, चित् । वह परमात्मा के वशीभूत है—‘करी गोपाल की सब होइ ( २६२ ) अथवा ‘भावी के बस तीन लोक है, ( २६४ ) । जीव में ब्रह्म के छः गुणों तथा आनन्दाश का तिरोभाव है । इसकी प्राप्ति से ही ब्रह्म की प्राप्ति हो सकती है तथा संसार के आवागमन से मुक्ति । जीव असंख्य, नित्य तथा सनातन है । निम्नलिखित पंक्तियाँ इस दृष्टि से महत्त्वपूर्ण हैं—‘आपुहिं’ पुरुष आपुही नारी...आतम ज्ञान बिना जग भूला ।...परमानन्द तबहिं सुख पावहु ।’ ( ४७१२ ) अथवा ‘चेतन जीव सदा थिर जानौ’ या ‘एक प्रान द्वै देह है, द्विविधा नहि यामै । गर्ब कियौ नरदेह तैं मैं रहौ न तामैं ।’ ( १७१६ ) तथा ‘घट-घट ब्यापक दाह अगिनि ज्यों, सदा बसे उर माहीं ।’ ( ४२२४ ) ।

२५२—जगत भी ब्रह्म का अंश है तथा वही इसका निमित्त कारण तथा उपादान कारण दोनों है । जगत सत्य है क्योंकि ईश-निर्मित है तथा इसका लय भी ईश्वराधीन है । सूरसागर में भी जीव तथा जगत सम्बन्धी यही सिद्धान्त वर्णित है—‘तीन लोक हरि करि

१—गीता० अ० ६, श्लोक ६, ‘उदासीनवदासीनमसक्तं तेषु कर्मसु ।’

२२—‘पुरुषः सः पार्थ भक्त्या लभ्यस्त्वनन्यया परः ।

यन्यास्तः स्थानि भूतानि येन सर्वमिदं ततम् ॥’

विस्तार । अपनी जोति कियौ उजियार । जैसे कोऊ गेह संवारि । दीपक बारि करै उजियार । घट-घट में सोई दरसाई ।...जोति सरूप आत्मा मानौ ।...थावर जंगम जहं लागि भए । जोति तुम्हारी चेतन किए ।' ( ४६१८ ), अथवा 'जो जग, क्यौ मिथ्या कहि जाइ । जहाँ तरै तुमरै गुन गाइ ।' ( ४६१९ ) तथा, 'ज्यौ पानी में होत बुदबुदा, पुनि ता माँहि समाइ । त्योंही सब जग प्रगटत तुमरै, पुनि तुम माहि बिलाइ ।' ( ४६२० ) ।

संप्रदाय के अनुसार संसार को असत्य बताया गया है । यह जीव निर्मित तथा उसकी ममतात्मक कल्पना तथा अहंता का ही नाम है । जगत सत्य है तथा ईश-निर्मित, किन्तु संसार असत्य है तथा जीव की अविद्या नाश कर इससे मुक्ति पाने का यत्न करना चाहिए : 'इहि संसार अपार बिरत ह्वै' ( ६२ ), 'हरि बिन अपनी को संसार ।' ( ८४ ) । माया भी दो प्रकार की बताई गई है—एक विद्या (ब्रह्म की शक्ति-स्वरूपा जो जगत का प्रसार करती है) तथा दूसरी अविद्या (संसार का निर्माण करने वाली) । सूरसागर में अविद्या माया का वर्णन अनेक पदों ( ४२-५५ ) में है—'महामोहिनी मोहि आतमा' तथा 'अपमारगहि लगावै' तथा कवि ने इससे छूटने को बार-बार कहा है । भक्ति तथा ईश-अनुग्रह ही इससे निस्तार के उपाय है—'माया जलधि अगाध महाप्रभु, तरि न सकै तिहि कोइ ।' नाम जहाज चढ़े जो कोऊ तुव पद पहुँचे सोइ ।' ( ४६२० ) 'मैं पूरन अविगत अबिनासी माया सबनि भुलाए' ( २१३८ ) । अथवा—'इहि माया सब लोमनि लूट्यौ । जिहि हरि कृपा करी सो छूट्यौ' ( २८२ ), अथवा—'हरि, तेरी भजन कियौ न जाइ । कह करौ तेरी प्रबल माया देति मन भरमाइ ।' ( ४५ ) तथा '( गोपाल ) तुम्हारी माया महाप्रबल, जिहि सब जग बस कीन्हौ ( हो ) ।' तथा ( ४४ ) 'तुम्हारी माया जग उपजाया ।' ( ४६१८ ) ।

पुरुषोत्तम का अंश-रूप माया के भुलावे में पड़ कर अपने सत्यस्वरूप का विस्मरण कर देता है तथा अनेक कष्ट पाता है । जीव की आत्मा में ही सत्य स्थित है तथा संसार तो स्वप्न-समान है । सूर ने इस भावना को अनेक पदों में समझाया है—'अपुनपौ आपुन ही बिसर्यो... कहि कौनै पकर्यौ' ( ३६६ ), 'चकई री, चलि चरन सरोबर, जहाँ न प्रेम बियोग ।' ( ३३८ ), 'जौ लौ सत-सरूप नहि सूझत ।' ( ३६८ )

सूरसागर के कमरी-पदों में शक्ति-रूप माया का रूपक बाँधा गया है—'यह कमरी कमरी करि जानति...जो तिहुँ लोक अडंबर', 'कमरी के बल असुर संहारे ।' ( २१३३ ) । ब्रह्म की शक्ति राधा-रूपिणी माया का इस रूप में भी वर्णन है । आत्म-भ्रम नष्ट होने पर दुःखाभाव हो जाता है जो एक प्रकार की मुक्ति ही है—'बिषया जात हरण्यौ गात ।' ( ३६७ ) 'अंतरु तैं हरि प्रगट भए ।' ( १७४८ ) ।

२५३—चारि पदारथ ( ३४६, ३५६, १४१८ ४७७८ ) का उल्लेख अनेक बार है—'चारि पदारथ के प्रभु दाता' ( ३५६ ) अथवा नारि, पतिव्रत माने जोई । चारि पदारथ पावै सोई' ( १४१८ ) । इनके नाम भी बताए गये हैं—'अर्थ, धर्म, कामना, मुक्ति, फल चारि पदारथ पावै' ( ४७७८ ) संसार-दुःख से छुटकारा तथा आनंद-स्थिति की प्राप्ति ही 'मोक्ष' है । मर्यादा मार्ग से सालोक्य, सायुज्य, सारूप्य तथा सामीप्य मुक्तियों की प्राप्ति हो सकती है । सूरसागर में इनका उल्लेख है—'सालोक्यता, समीपता, सारूपता, भुज चारि । इक रही सायुज्यता सो सिद्ध नहि बिनु ज्ञान ।' अथवा 'हम सालोक्य सरूप सायुज्यो, रहति समीप सदाई ।' ( ४५१८ ) । सालोक्य मुक्ति का अर्थ है भगवान के लोक मात्र में पहुँचना । 'चकई री, चलि चरन सरोबर, जहाँ न प्रेम बियोग' ( ३३८ ), अथवा 'भुंगी री,

भज स्याम कमल-पद, जहाँ न निसि कौ त्रास ।' ( ३४१ ), तथा—'सुवा, चलि ता बन कौ रस पीजे ।' ( ३४० ) । सामीप्य का अर्थ है उनके निकट पहुँचना, साहचर्य उनका रूप पा लेने का बोधक है तथा सायुज्य है एकीभूत हो जाना । वल्लभ सम्प्रदाय में पाँचवीं तथा श्रेष्ठतम मुक्ति सायुज्य-अनुरूप मानी गई है । प्रथम चार अक्षर ब्रह्म तक पहुँचाती है तथा पाँचवीं पूर्ण पुरुषोत्तम तक । इस उच्चतम अवस्था में आत्मा पूर्णपुरुषोत्तम की लीला में प्रवेश पाकर पूर्णानन्द को प्राप्त होती है । इस अवस्था में भेद इसलिए किया गया है क्योंकि अभेद से आनन्दानुभव नहीं हो सकता । सूर-वर्णित रास का सुख इसी प्रकार का है ।

पुष्टिमार्गीय भक्त के प्रारब्ध तथा संचित कर्मों का भगवत्कृपा से शमन हो जाता है—किन्तु अन्य मार्गों से क्रम-मुक्ति मिलती है—'माधौ जू, जौ जन तै बिगरे । तउ कृपाल करुनामय केसव, प्रभु नहिं जीय धरे ।' ( ११७ ) अथवा—'जिन जिनही केसव उर गायौ । जिन तुम पै गोबिंद-गुसाई, सबनि अभय-पद पायौ ।' ( १६३ )

पुरुषोत्तम का लीलाधाम ही 'गोलोक' कहा गया है । इसका स्थान बैकुण्ठ से उच्चतर है । पुरुषोत्तम सर्वव्यापक है अतएव गोलोक भी । यह स्थान-विशेष नहीं है वरन् स्थिति-विशेष है । इस नित्य लीला-धाम का ही अवतरित रूप वृन्दावन तथा गोकुल है । इसीलिए ब्रजभूमि, ब्रज की भाषा, गोप-गोपिका, पशु-पक्षी, वृक्ष, यमुना आदि सभी का विशेष माहात्म्य माना गया है । सूरदास जी ने भी इसको बैकुण्ठ से ऊपर स्थान दिया है—'तीन लोक तृन-सम करि लेखत, नन्दनन्दन उर जोए । बंसीबट, वृन्दावन, जमुना, तजि बैकुण्ठ न जावै ।' ( ३४६ ) अथवा—'वृन्दावन रज ह्वै रहौ, ब्रह्म लोक न सुहाइ...वृन्दावन वृज कौ महत कापे बरन्यौ जाइ ।' ( १११० ) तथा—'वृन्दावन द्रुम लता हूजिये' ( १६६४ ) ।

२५४—रास ( १६५७, १६५५ ) [ रास=आनन्द—रस तथा आनन्द का समूह ही रास है ] । यह तीन प्रकार के माने गए हैं—विषयानन्द, काव्यानन्द, तथा ब्रह्मानन्द । वल्लभ सम्प्रदाय में एक चौथा श्रेष्ठतम आनन्द भजनानन्द अथवा प्रेमानन्द भी माना गया है । सूरसागर में इनका उल्लेख है—'भजनानन्द हमैं अलि प्यारौ । ब्रह्मानन्द सुख कौन बिचारौ ।' ( ४७१२ ) । 'रास' शब्द का सम्बन्ध 'रहस' [ एकान्त आनन्द ] से भी माना गया है । रास एक नृत्य विशेष है । सम्प्रदाय में रास आध्यात्मिक अर्थ में भी लिया गया है अर्थात् अप्राकृत देहधारी रस-रूप श्रीकृष्ण का उनकी आनन्द-प्रसारिणी-सामर्थ्य-शक्तियों अर्थात् गोपियों के साथ नित्य लीला का रससमूह । रास के चार भेद किये गये हैं : १—नित्य रास, २—अवतरित रास, ३—अनुकरणात्मक रास ( भक्तों का मावात्मक या मानसिक ), ४—देहात्मक या दैहिक रास ( भक्तों द्वारा किया जाने वाला नृत्य विशेष ) । सूरसागर में रास का विस्तृत वर्णन है । इसमें नित्य रास तथा अवतरित रास दोनों का एकीकरण है—'सुरगन चढ़ि बिमान नभ देखत ।...धनि-धनि सूरदास के स्वामी, अद्भुत राख्यौ रास ।' ( १६६२ ) अथवा—'मानौ माई धन-धन अन्तर दामिनि । धन दामिनि दामिनि धन अन्तर सोभित हरि-ब्रज भामिनि ।' ( १६६६ ) । अथवा—'मुरली धुनि बैकुण्ठ गई ।' नारायण-कमला सुनि दम्पति, अहि खचि हृदय भई । सूर निरखि नारायण इकटक, भूले नैन निमेष ।' ( १६६२ ) तथा—'सवन सुन्यौ न कहैं अवलोक्यौ यह सुख अब लौं कहाँ संच्यौ ।' ( १७६१ ) । दास्य, वात्सल्य, सत्य, तथा कान्ता या माधुर्यभाव की भक्तियों में से रास-रस की अनुभूति

केवल अन्तिम भाव से ही प्राप्त की जा सकती है। सूरसागर में माधुर्यभाव से भक्ति करने वाली गोपिकाएँ तथा राधा ही इसकी अधिकारिणी समझी गई है।

गोपियाँ परब्रह्म की आनन्द-प्रसारिणी सामर्थ्य-शक्ति-रूपा हैं तथा राधा इनका पराकाष्ठा वाला रूप है। वह भगवान् के आनन्द की पूर्ण सिद्ध शक्ति है। गोपियाँ 'सिद्ध अथवा सिद्धि में लगे कान्ताभाव से भक्ति करने वाले भक्तों का रूप भी समझी जा सकती है। भागवत में राधा का उल्लेख नहीं है। विठ्ठलनाथ ने राधा का उल्लेख किया व दो ग्रंथ स्तुति में लिखे। वल्लभाचार्य ने पहले वात्सल्य-भाव की भक्ति का प्रचार किया था। वास्तव में भक्ति का प्रारम्भ इसी भाव से होता है। वल्लभाचार्य के उत्तर-जीवनकाल में तथा विठ्ठलनाथ जी के समय में युगल-स्वरूप की उपासना होने लगी। राधा का भी निश्चित स्थान हो गया। निम्बार्क सम्प्रदाय, गौड़ीय वैष्णव सम्प्रदाय (चैतन्य महाप्रभु) तथा राधा-वल्लभीय सम्प्रदाय (हित हरिवंश) में युगल रूप की उपासना का गौण रूप में प्रभाव माना जा सकता है।

गौड़ीय वैष्णव सम्प्रदाय में राधा की उपासना परकीया भाव से है किन्तु पुष्टिमार्ग में स्वकीया भाव से। सूरदास जी ने भी स्वकीया नायिका रूप में ही राधा का चित्रण किया है। उन्होंने कृष्ण तथा राधा का गाधर्व विवाह भी करा दिया है। गोपियाँ दोनो प्रकार की वर्णित हैं—स्वकीया तथा परकीया। परकीया गोपियों का लोक-लज्जा की चिन्ता न करना, पति-पुत्र को भूल मुरली ध्वनि 'सुनकर दौड़ना—'सूर निठुरि बिधि की मर्जादा निसि बन की सब जाही' (१६१७), अथवा 'मानति नहीं और रिसि पावति, निकसी नाती तोरि' 'जैसे जल-प्रवाह भादो कौ, सो को सकै बहोरि।' (१६२१) लोक-मर्यादा की दृष्टि में गृहीत होते हुए भी आध्यात्मिक दृष्टि से उत्कृष्टतम प्रेम का चित्र है। कहीं-कहीं लौकिक दृष्टि से अश्लीलता भी मानी जा सकती है किन्तु दार्शनिक दृष्टि से देखने पर खटकता नहीं है।

राधा का स्वामिनी रूप में चित्रण है—

'रास-मंडल मध्य स्याम राधा ।'

'मनौ घन बीच दामिनी कोषति सुभग, एक है रूप द्वै नाहि बाधा ।' (१६७०)।

वह कृष्ण-चंद्र की चांदनी हैं—

'वृन्दावन-चन्द राधा निरमल चांदनी ।' (१६६४)

तथा—'प्राण इक द्वै देह कोन्हे, भक्ति-प्रीति प्रकास ।

सूर-स्वामी स्वामिनी मिलि, करत रंग-बिलास ।' (१७००)

'राधा परम निर्मल नारि'

रास-सुख प्राप्त करने वाली गोपियाँ साधारण स्त्रियाँ नहीं हैं—

'ब्रज सुन्दरि नहि नारि, रिचा स्तुति की सब आही ।

मैं अरु सिव पुनि सेष, लच्छमी तिन सम नाही' (१७६३)।

२५५—पुक्ति-लाभ के तीनों साधनों—ज्ञान, योग या कर्म तथा भक्ति (३६४) में सूरदास जी ने भी भक्ति को ही चुना है। भ्रमर-गीत प्रसंग में उद्धव-गोपी संवाद द्वारा यह बार-बार स्पष्ट किया गया है—'यह जौ कहत जोग की बातै, जामैं रस जरि जात ।' (४०३३), या 'कहाँ प्रेम सरु जोग ।' (४०३५)। ज्ञान तथा योग मार्गों में निमुंण ब्रह्म उपास्य है। कृष्ण उद्धव को ब्रजवासियों के निकट यही समझाने के लिये भेजते हैं—'मो बिन, बिरह भरी ब्रज-बाला, जाइ सुनावहु जोग ।' 'प्रेम मिटाइ ज्ञान परबोधहु, तुम ही पूरन ज्ञानी ।'

( ४०४३ ) अथवा 'पूरन ब्रह्म अकल अविनासी, ताके तुम ही ज्ञाता...ब्रह्म बिना नहि आसत ।' ( ४०४४ ) । किन्तु भला सगुण रूप की आराधना करने वाली गोपियो को यह मार्ग क्योंकिर रुचिकर हो सकता था—'जोग जुगुति हम् कछु न जानै, न कछु ब्रह्म जानौ । नव किसोर मोहन मृदु मूरति तासौ मन उरझानी ।' ( ४२२६ ) अथवा 'हमकौ हरि की कथा सुनाउ । ये आपनी ज्ञान गाथा अलि मथुरा ही लै जाउ ।' ( ४२२६ ), अथवा... 'निरगुन कौन देस को बासा ।' ( ४२४६ ) अथवा—'जोग ठगौरी ब्रज न विकैहै—गुन कर मोही सूर सावरै' को निरगुन निरबैहै ।' ( ४२८२ ) तथा 'तुम्हारी भक्ति हमारे प्रान' ( १६६ ) तथा 'भक्ति-पंथ कौ जो अनुसरै । सौ अष्टांग जोग कौ करै ।' ( ३६४ ) ।

भक्ति नवधा ( ४७१२ ) बताई गई है—'जोगी होइ सो जोग बखानै, नवधा-भक्ति दास रति मानै ।' नवधा भक्ति में श्रवण, कीर्तन, स्मरण ( नाम व लीला से सम्बन्धित ), पादसेवा, अर्चन, वंदन (रूप से सम्बन्धित), तथा सख्य, दास्य, आत्म-निवेदन या आत्म-समर्पण ( मानसिक स्थिति ) आदि नौ अङ्ग है । सूरसागर में यह सभी अंग मिल जाते हैं । पुष्टिमार्ग में दसवीं भक्ति 'प्रेमरूप' मानी है । प्रथम नौ इस अन्तिम स्थिति तक ही पहुँचाती हैं । सूरदास जी की आस्था इसी प्रेम-भक्ति पर है—'ऊधौ प्रेम-भक्ति रहित निरस, जोग कहा गायौ ।' ( ४२१५ ) अथवा 'किहि अपराध जोग लिखि पठवत, प्रेम-भगति ते' करत उदासी ।' ( ४५४६ ) तथा 'भ्रमरगीत जो सुनै सुनावै । प्रेम-भक्ति गोपनि की पावै ।' ( ४७१२ ) । इन पद्यांशों से स्पष्ट है कि पूरा भ्रमर-गीत-प्रसंग प्रेम-भक्ति की महत्ता बताता है । यह अंश इसलिए भी महत्वपूर्ण है कि माधुर्य-भाव या प्रेम भक्ति में विरह की स्थिति का चित्रण करता है । उक्त प्रेम में मिलन की व्याकुलता ही चरमोत्कर्ष है—'विरह दुःख जहं नाहि नेकहुँ, तहं न उपजै प्रेम ।' ( ४०३१ ), अथवा 'मिलि बिछुरन की बेदन न्यारी ।' ( ३८२४ ) ।

सूरदास जी ने सकामी तथा निष्कामी ( ३६४ ) भक्ति का उल्लेख भी किया है । सकामी भक्ति में तामसी ( पर अपकार की कामना ), राजसी ( धन, कुटुम्ब की कामना तथा सात्वकी ( मुक्ति-कामना ) तीन प्रकार की भक्ति होती है । निष्कामी भक्ति श्रेष्ठतम है जिसमें भक्त कुछ भी कामना नहीं करता है । इसी प्रकार की भावना से प्रेरित होकर कवि ने कुछ पदों में आराध्य के मुखामृत अथवा अधरामृत-पान की इच्छा प्रकट की है 'अधर सुधा पियाइ बिछुरे' ( ४६५३ ) । सूरदास जी ने भक्त भी तीन प्रकार के बताए हैं—कर्मजोग, ज्ञान-जोग तथा भक्ति-जोग ( ३६४ ) ।

२५६—पुष्टिमार्गीय प्रेम लक्षणा भक्ति में चार अवस्थाएँ बताई जाती हैं १—स्नेह ( स्नेह ) ( १२६, ४१७७ ) लोक से विकर्षण तथा भगवान में ध्यान—'गृह जन की नहि पीर हमारे—पाप पुन्य दोऊ परित्यागे, अब जो होइ सो होइ' ( १६४६ ), अथवा—'बिधि-मरजाद लोक की लज्जा, वृनहूँ तैं धरि मान ।' ( १६५० ), 'मैं मन मोल गुपालहिं दीन्हौ ।' ( ४१४६ ) तथा 'मन रे माधव सों करि प्रीति' ( ३८५ ) । २—आसक्ति—इसमें ग्यारह भाव हैं—( १ ) गुण-माहत्म्य तथा उसमें आसक्ति । विनय पदों में यह भाव मिल जाता है—'प्रभु कौ देखौ एक सुभाइ' ( ८ ) ।

( २ ) रूपासक्ति—'अलि हो' कैसे' कहौ हरि के रूप रसहि' ( ४१५२ ), 'तखनी निरखि हरि प्रति-अङ्ग' ( १२५८ )

( ३ ) पूजासक्ति—'चरन कमल बंदौ हरि राइ ।' आराध्य कृष्ण के स्तुति प्रसंगों में यह भाव है ।

(४) स्मरणासक्ति—‘कब देखी इहि भाति कन्हौई’ (३८३५) अथवा ‘एक घौंस कुंजन मैं माई’ (४००२)। कृष्ण-वियोग में राधा तथा गोपियों का यह भाव वर्णित है।

(५) दास्यासक्ति—‘प्रभु मेरे गुन-अवगुन न बिचारौ।’ (१११)। विनयपदों में यह भाव मिलता है।

(६) सख्यासक्ति—‘आजु हौ एक एक कर टरिहौ।’ (१३४)। गोप इसी भाव से भक्ति करते थे।

(७) कान्तासक्ति—‘नैना हरि अंग-रूप लुब्धे री माई’ (२८५५)। संयोग-प्रेम के पद इस दृष्टि से महत्वपूर्ण है।

(८) वात्सल्यासक्ति—‘चलत देख जसुमति सुख पावै।’ (७४४)। यशोदा तथा नंद की प्रेम-भक्ति इसके उदाहरण हैं।

(९) आत्मनिवेदनासक्ति—‘अब मैं नाच्यौ बहुत गुपाल।’ (१५३), ‘नाथ अनाथनि की सुधि लीजै।’ (३८०८)। विनय तथा विरह संबंधी पद इस दृष्टि से देखे जा सकते हैं।

(१०) तन्मयासक्ति—‘ऊधौ ह्यां नाही मन मेरौ। गयौ जु संग नंदनंदन के, बहुरि न कीन्हौ फेरौ।’ (४३४१) अथवा ‘मन मै रह्यौ नाहिन ठौर।’ (४३५०)। राधा तथा गोपियों का प्रेम इस सीमा तक पहुँच जाता है।

(११) परम विरहासक्ति—‘(मेरे) नैना विरह की बेलि बई।’ (३८६४) अथवा ‘निसि दिन बरसत नैन हमारे’ (३८५३)। इसमें वात्सल्य-भाव का विरह भी आ जाता है—‘मेरे कुंवर कान्ह बिनु सब कुछ वैसहि धर्यौ रहै।’ (३७६८) मथुरा-गमन के बाद ब्रज की अवस्था का चित्रण इस अवस्था का उदाहरण है।

### ३—व्यसन

इस अवस्था में आराध्य का ध्यान हर समय रहता है—‘निहि बिसरति वह रति ब्रज-नाथ।’ (३८२१) तथा ‘बिचारत हो लागे दिन जान।’ (३८३१)।

### ४—तन्मयता

सूरदास जी ने गोपियों की इस अवस्था का चित्रण किया है। वह स्वयं कृष्णमय हो जाती है—‘कहा कहति तू मोहि री माई।’ (२२६६)। वह ‘दही लो’ की जगह तन्मयता की अवस्था में ‘गोपाल लो’ कहने लगती है—‘ग्वालिनी प्रगट्यौ पूरन नेहु। दधि-भाजन सिर पर धरे कहति गुपालहि लेहु।’ (२२६८)।

२५७—सूरदास जी प्रेम की जिस गहराई तक उतरे हैं तथा जितने पक्षों में उसका वर्णन किया है उतना हिन्दी कवियों में कोई नहीं कर पाया है। उपर्युक्त सभी अवस्थाओं पर अनेक उत्कृष्ट पदों की रचना हुई है। उनके राधा कृष्ण पूर्ण मानव भी हैं। हंसी विनोद, सुख-दुख सभी का चित्रण कवि ने किया है।

सूरदास जी ने भक्ति के सहायक अंगों सत्यगुरु (४०७, ४३२७) तथा सरसंग (३६०) की महिमा-वर्णन भी किया है—‘अपुनपौ आपुन ही में पायौ। सबदिहि सबद भयौ उजियारौ, सतगुरु भेद बतायौ।’ ४०७) अथवा ‘सतगुरु-चरन भजे बिनु बिद्या कहु कैसे कोउ पावै।’ (४३२७) तथा—‘जा दिन संत पाहुने आवत। तीरथ कोटि समान करें फल जैसौ दरसन पावै।’ (३६०) वल्लभ सम्प्रदाय में गुरु कृष्ण का अंशावतार माना गया है। इसमें संन्यास की आवश्यकता नहीं समझी गयी है। गृहस्थ आश्रम में रह कर भी भक्ति की जा सकती है। तृतीय-स्कन्ध का जगत-रचनाक्रम भागवत के अनुसार किया गया है। यह सूरदास जी का अपना मत नहीं समझना चाहिए।

जैसा कि ऊपर कहा गया है, सूर के उपास्य देव बाल, किशोर तथा तरुण अवस्था वाले लीलाधारी श्रीकृष्ण हैं। उनके मथुरा तथा द्वारिका वाले रूप की और उनका आकर्षण नहीं है। उन्होंने राधा के साथ उनके युगल-रूप की उपासना ही की है। भौतिक दृष्टि से यह गोबर्द्धन में स्थित श्रीनाथ जी के मंदिर में सेवा-कीर्तन का कार्य करते थे।

## २—योग मार्ग से संबंधित शब्द

२५८—सूरसागर के कुछ प्रारंभिक पदों तथा भ्रमरगीत प्रसंग के उद्धव-गोपी संवाद में योग से संबंधित कुछ शब्दावली मिलती है। इन पदों में योग के सिद्धान्तों का विवेचन नहीं है। केवल कुछ पारिभाषिक नामों का उल्लेख मात्र है। योग का अर्थ [सं० युज् ] जोड़ना है। जिन शारीरिक एवं मानसिक साधनों द्वारा आत्मा बल-पूर्वक परमात्मा से जोड़ी जाती है उसको ही योग कहते हैं।<sup>१</sup> अनेक प्रकार के योगों, जैसे—राजयोग, ज्ञानयोग, कर्मयोग तथा हठयोग में से यहाँ हठयोग से ही तात्पर्य है। हठयोग में अंगों तथा श्वासादि को संयमित किया जाता है। उद्धव-गोपी संवाद में प्रेम-भक्ति की ओर उन्मुख गोपियों की उद्धव के इस शारीरिक संयम वाले हठयोग के प्रति विरक्ति होना स्वाभाविक है—‘भक्ति बिरोधी ज्ञान तुम्हारी’ (४७१२) अथवा ‘साँचौ निहचै प्रेम कौ, जीवन मुक्ति रसाल।’ (४७१३) तथा ‘ऊधौ जोगहिं ना छुएँ, छुएँ तो प्रेम लजाहि।’ (४१४०)।

अतएव इन पदों में भी जोग (३६४, ३८४४; ४०३३) [सं० योग] प्रायः हठयोग का ही बोधक है। पतंजलि ने इसके आठ अंग माने हैं।<sup>२</sup> सूरदास जी ने अष्टांग-जोग (३६४) का ही उल्लेख नहीं किया है। किन्तु आठ अंगों के नामों का निर्देश भी किया है—‘भक्ति-पंथ की जो अनुसरै। सो अष्टांग जोग कौ करै। यम नियमासन, प्रानायाम। करि अभ्यास होइ निष्काम। प्रत्याहार-धारना-ध्यान। करै जु छाड़ि बासना आन। क्रम-क्रम सौ पुनि करै समाधि। सूर स्याम भजि मिटै उपाधि॥’

यम तथा नियम<sup>३</sup> आचार-विचार संबंधी अंग हैं। यम के अन्तर्गत अहिंसा, सत्य, अस्तेय, ब्रह्मचर्य, अपरिग्रह आते हैं तथा नियम में पवित्रता, संतोष, तपस्या, स्वाध्याय तथा ईश्वर-प्राणिधान आवश्यक हैं। ईश्वर के प्रति चित्त स्थित करने में आसन से भी सहायता मिलती है। इसमें शरीर की विभिन्न स्थितियाँ होती हैं। शिवसंहिता में चौरासी आसनों का उल्लेख है जिसमें प्रमुख चार सिद्धासन, पद्मासन, उग्रासन तथा स्वस्तिकासन हैं। सूरसागर में पदमासन (४३२८) [सं० पद्मासन] की चर्चा है—‘पदमासन इक चित मन ल्यावौ। नैन मूँदि अन्तरगति ध्यावौ’ (४६६७)। इन आसनों द्वारा शरीर के विभिन्न अंग शक्तियुक्त होते हैं।

२५९—प्राणायाम द्वारा श्वास-प्रश्वास को संयमित करने का विधान है। सूरदास जी ने इनके नामों का उल्लेख किया है—रेचक (४३२८) कुंभक, (४३२८) तथा पूरक (४३२८)। बाहर छोड़ी जाने वाली वायु ‘रेचक’ तथा भीतर जाने वाली ‘पूरक’ कहलाती है। जो वायु

१—कबीर का रहस्यवाद, पृ० ६८

२—पतंजलि-‘योग दर्शन’ २—साधनपाद, सूत्र, २६ ‘यम निमासन प्राणायाम प्रत्याहार धारण ध्यान समाधयोऽष्टावंगानि’

३—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० ३६३, योग की सूचक शब्दावली में पाणिनि ने ‘यम’, ‘नियम’, ‘संयम’ तथा ‘योगी’ शब्दों का उल्लेख किया है।



अन्दर रोक ली जाती है वही 'कुंभक' के नाम से प्रसिद्ध है। यहाँ नाक दबा कर वायु संयमित करने का उल्लेख भी है—'नासा कर गहि ध्यान सिखावत।' (४१६६)।

इन साधनों द्वारा योगी इंद्रियों पर अधिकार पा लेता है। यही प्रत्याहार की स्थिति है जिसमें इंद्रियाँ उसकी दासी हो जाती हैं जबकि साधारण व्यक्ति उनका दास रहता है। इसके बाद ही योगी धारणा द्वारा अपने मन को विशिष्ट वस्तु पर केन्द्रित करने में समर्थ होता है। इस वस्तु विशेष का निरन्तर चिन्तन ही ध्यान है। योग की उत्कृष्टतम स्थिति समाधि है—'सहज समाधि रहत जोगी ज्यौ, मुद्रा जटा बिभूति लगाए' (४६५८)<sup>१</sup>। इस स्थिति में योगी का अपना अस्तित्व नहीं रहता। चिन्त्य विषय में ही आत्म-भाव का तिरोभाव हो जाता है तथा एक ज्योति से वह प्रकाशित हो उठता है—'हृदे कमल में ज्योति बिराजै—सोई अच्युत अविगत अविनासी।—इहि उपाइ बिरहा तुम तरिहौ। जोग-पंथ क्रम क्रम अनुसरिहौ।' (४६६७)।

प्राणायाम द्वारा वायु-नाड़ियों तथा चक्रों में शक्ति आती है। शिव-संहिता में ३५०,००० नाड़ियाँ बताई गई हैं किन्तु इनमें से दस ही अधिक महत्वपूर्ण हैं। इनमें से भी तीन इडा, पिंगला तथा सुषुमन<sup>२</sup> (४६७, ४१८६, ४७१२) का विशिष्ट स्थान है। उद्धव-गोपी संवाद शीर्षक अनेक पदों में इनका उल्लेख है—'इडा पिंगला, सुषुमन नारी। सुन्न सहज में बसत मुरारी। ब्रह्म भाव करि सब मैं देखौ। अलख निरंजन ही कौ लेखौ।'।

अथवा 'जाकैं रूप बरन बपु नाही। नैन मूँदि चितवौ मन माहीं। हृदय-कमल मैं जोति बिराजै। अनहद नाद निरंतर बाजै। इडा पिंगला सुषुमन नारी। सहज सुन्न<sup>३</sup> मैं बसहि मुरारी। माता पिता न दारा भाई। जल-थल घट पट रहौ समई। इहि प्रकार भव दुस्तर तरिहौ। जोग पंथ क्रम-क्रम अनुसरिहौ।' (४७१२)।

२६०—योग से संबंधित उपर्युक्त शब्दावली में सहज, सुन्न, निरंजन,, ब्रह्म, हृदय कमल तथा अनहद नाद नाम भी महत्वपूर्ण हैं। सुषुम्ना नाड़ी की शक्ति-वृद्धि करना ही योगी का ध्येय है जिससे उसको सिद्धि मिल सके। यह नाड़ी नाभि प्रदेश से निकल कर मेरुदण्ड में होती हुई ब्रह्मरन्ध्र तक जाती है। इसमें छः स्थितियाँ (चक्र), छः शक्तियाँ तथा छः कमल होते हैं।<sup>४</sup> कंठ से इस नाड़ी के दो भाग हो जाते हैं—एक त्रिकुटी (भौहो के बीच में) से होती हुई ब्रह्मरन्ध्र में पहुँचती है तथा दूसरी सिर के पीछे से होकर। इडा नाड़ी मेरुदण्ड की बायीं ओर है तथा पिंगला दाहिनी ओर। यह दोनों सुषुम्ना से लिपटती हुई नाक तक जाती हैं किन्तु पहले ही एक दूसरे को पार कर लेती हैं। इस प्रकार इडा तो नाक के दाहिनी ओर तथा पिंगला बायीं ओर जाती है। प्राणायाम द्वारा योगी की सुषुम्ना नाड़ी के नीचे भाग में रहने वाली सर्पाकार

१—प० सं० टी०, १६७।२, 'दिष्टि समाधि ओहि सौं लागी। जेहि दरसन कारन बैरागी।'।

२—'वही, २३५।३ 'गही पिंगला सुखमन नारी।

सुन्नि समाधि लागि गौ तारी।'।

३—कबीर ग्रन्था०, शब्द ६६, 'कहै कबीर सोई जोगेश्वर सहज सुन्न ल्यौ लागै।'।

४—शिवसंहिता, द्वितीय पटल, श्लोक २७—

'षटस्थानेषु च षट-शक्ति षटपद्मं योगिनो बिदुः।'।

दिव्य शक्ति कुंडलिनी जागृत होती है तथा यही धीरे-धीरे ब्रह्मरन्ध्र की ओर बढ़ती है ।<sup>१</sup> ब्रह्मरन्ध्र में स्थित सहस्रदल-कमल तक पहुँचने पर मन तथा शरीर पर अधिकार प्राप्त कर योगी को सिद्धि मिल जाती है । कुंडलिनी ज्यो-ज्यों ऊपर जाती है, योगी को विभिन्न शक्तियाँ प्राप्त होती हैं ।<sup>२</sup> मनुष्य-शरीर में दस वायु हैं, इनमें से पंचवायु (प्राण, अपान, समान, उदान, व्यान) प्रमुख हैं । योगी इनको प्राणायाम द्वारा ऊपर उठाता है—‘अरु अवराधन पौन’ (४३०८) अथवा ‘परी पुकार द्वार गृह-गृह तैं, सुनौ सखी इक जोगी आयौ । पवन सधावन, भवन छुडावन, रवन रसाल, गोपालै पायौ ॥ आसन बाँधि, परम ऊरध चित्त, बनत न तिनहि कहा हित ल्यायौ । कनक-बेलि कामिनि ब्रजबाला, जोग अग्निनि दहिबे कौ धायौ ॥’ (४१३१) तथा—

आसन बैसन ध्यान धारना मन आरोहन कीजै ।

षट् दल अरु द्वादस दल निरमल, अजपा जाप जपाली ।

त्रिकुटी संगम ब्रह्म द्वार भिदि, यो मिलिहै बनमाली ॥ (४४८४) ।

सुषुम्ना नाड़ी में स्थित छः चक्रों में त्रिकुटी (४१४८) [सं० त्रिकुटी] के आज्ञा-चक्र को सिद्ध कर लेने से बड़ी से बड़ी सफलता मिलती है । इसको ‘वाराणसी’ भी कहते हैं (इसके एक ओर इड़ा वरुणा के समान है तथा दूसरी ओर पिंगला असी के समान) । सूर ने कासी का उल्लेख किया है—‘जे गाहक निरगुन कै ऊधौ ते सब बसत ईसपुर कासी ।’ (४५४६) । यहाँ ही विश्वनाथ निवास करते हैं । इन छः चक्रों के बाद ही कुंडलिनी तालु-मूल में स्थित सहस्र-दल-कमल या ब्रह्मरन्ध्र तक पहुँचती है । योग की यही चरम स्थिति है । यही ब्रह्म की स्थिति है । इसका रूप बिन्दु (०) के समान है । इसमें स्थित चंद्र से सदैव अमृत प्रवाहित होता है जो मूला-धार चक्र के सूर्य द्वारा नष्ट होता रहता है जिससे वृद्धत्व की प्राप्ति होती है । सबद अनाहद<sup>३</sup> (४१४८) [सं० अनाहत] समाधि की अवस्था में योगी को सुन्न [सं० शून्य] अथवा ब्रह्मरन्ध्र के शून्य-रूप वातावरण में सदैव होने वाला संगीत-नाद सुनाई देता है । इसके द्वारा उसका चित्त ईश-चिन्तन में लगा रहता है—‘कहत हौ अनगढ़ी अनहद सुनत ही चपि जात ।’ (४५२०) । ब्रह्म यहाँ निवास करता है—‘नैन नासिका अग्र है तहां ब्रह्म कौ बास । अबिनासी बिनसै नही, सहज जोति परकास ।’ अथवा ‘हरि तजि भजहु अकास’ (४४३१) । शून्य का ही समानार्थक ‘आकाश’ भी है ।

सूरसागर में उल्लिखित हृदय-कमल से संभवतः हृदय-स्थल पर स्थित रक्त वर्ण के कमल से तात्पर्य है जिसमें बारह दल हैं । इसका नाम अनाहत-चक्र भी है । योगी को इसके चिन्तन से भूत-भविष्य-वर्तमान जानने की शक्ति तथा ‘खेचरी’ (आकाश में गम्यता) शक्ति मिल जाती है ।

इस पञ्चांश से योग-साधना पर कुछ प्रकाश पड़ता है—हम अलि गोकुल नाथ अराध्यौ ।

१—प० सं० टी०, २१५।४, ५, ६, ‘दसवें दुआर गुप्त एक नांकी । अगम चढ़ाव बाट सुधि बांकी । भेदी कोई जाइ ओहि घाटी । जौं लै भेद चढ़ै होइ चाँटी । गढ़तर सुरंग कुंड अवगाहा । तेहि महं पंथ कहौ तोहि पांहा ।’

२१६।४ ‘दसवें दुआर ताहका लेखा ।

२—वही, २१२।१, २, ‘सिद्ध अंग नहि बैठै माखी । सिद्ध पलक नहि लागै आखी । सिद्धहि संग होइ नहि छाया । सिद्धहि होइ न भूल औ माया ।’

३—वही, २५६।६, ‘तुम पर सबद घटइ घट केरा । मोहि घट जोइ घटत नहि बेरा ।’

मान पयान परम परितोषी, सुस्थल थिति मन राख्यौ । सकुचासन कुल सील करषि करि जगत बंध करि बंदन । मौनस्पवाद पवन आरोधन, हित-क्रम काम-निकंदन । गुरु-जन कानि अगिनि चहुँदिसि नभ तरनि ताप बिनु देखे । पिवत धूम उपहास जहां तहं अपजस सवन अलेखे ॥ सहज समाधि सारि बपु बानक निरखि निमेष न लागत । परम ज्योति प्रति अंग माधुरी धरति यहै निसि जागत । त्रिकुटि संग भ्रूभंग तराटक नैन नैन लागि लागै ।—मुरली अघर सवन धुनि सो सुनि सबद अनाहद कानै ।’ (४१५८) ।

२६१—निरंजन (४७१२, ४७१३, ४६६७) का भी अनेक पदों में उल्लेख है—‘आपुहि आप निरंजन सोह ।’ (४७१२), अथवा ‘एक अलख अपार आदि अवगत है सोई । आदि निरंजन नाम ताहि रीकै सब कोई ।’ (४७१३) । कबीर-पंथियों के अनुसार<sup>१</sup> सत्पुरुष (प्रारंभ की एक ही शक्ति अथवा सारभूत आत्मा) ने ६ ब्रह्माओं के बाद निरंजन की सृष्टि की थी । निरंजन तथा माया के तीन पुत्र थे—ब्रह्मा, विष्णु तथा महेश । पुत्रों की उत्पत्ति के बाद निरंजन अंतर्धान हो गया था । ब्रह्मा की सृष्टि इन तीनों का पूजन करने लगी, किन्तु माया इसे सहन न कर सकी और उसने सासारिक ममता मोह का जाल फैला दिया—‘माया नित्यहि अंध, ताहि द्वै लोचन जैसे । ज्ञानी नैन अनंत ताहि स्मृत नहिं कैसे ।’ (४७१३) ।

प्रकृति के पाँच तत्वों का उल्लेख भी है—‘पंचतत्व प्रकृति परे, अपर कैसे जानी’ (४५१८) । अद्वैतवाद में मूलतत्व परब्रह्म है । सृष्टि करने के लिए इसका ही रूप प्रकृति है जिसके पाँच रूप हैं—आकाश, वायु, अग्नि, जल तथा पृथ्वी ।

### योग के उपकरण

२६२—भ्रमर-गीत के योग-प्रसंग में गोरखनाथ जी के अनुयायी सिद्धों का उल्लेख है तथा उनकी वेश-भूषा का चित्रण भी अनेक पदों में है । आराध्य कृष्ण में अनुरक्त ब्रज की स्त्रियों का इस ओर जरा भी आकर्षण नहीं है । इन सभी उपकरणों से भी उनको विराग है । वह तो समझ ही नहीं पाती कि कृष्ण ने योग-संदेश उनको भेजा ही क्योंकर, उनके लिए उसका क्या प्रयोजन ?—भक्ति-मार्ग पर चलने वाली गोपियाँ योग-साधना कैसे कर सकती हैं अथवा योगिनी-वेश कैसे धारण करें—‘काग हंसहि संग जैसो, कहाँ दुख कहँ भोग ।’ (४०३५) ।

गोरख शब्द<sup>२</sup> (४३११, ३८४४) द्वारा गोरखनाथ जी के अनुयायियों का उनकी जय-जयकार करने की प्रथा पर प्रकाश पड़ता है—‘गोरख सन्द पुकारत आरत, रस रसना अनुराग ।’ (४३११) अथवा ‘गोपालहि पावौ धौ किहि देस । सिंगी मुद्रा कर खप्पर लै, करिहीं जोगिनि भेष ।—हरि कारन गोरखहि जगाऊँ जैसे स्वांग महेश ।’ (३८४४) ।

इस वेशभूषा में सर्वप्रथम बिभूति, भस्म अथवा भसम (३८४४, ४३११, ४३०८)

१—कबीर का रहस्यवाद, पृ० ४२ ।

२—प० सं० टी०, १२६, ‘तजा राज राजा भा जोगी । औ किंगरी कर गहुँ बियोगी ।

तन बिसँभर मन बाउर रटा । अरुभा पेन परी सिर जटा । चंद बदन औ चंदन देहा । भसम चढ़ाइ कीन्ह तन खेहा । मेखल सिंगी चक्र धंधारी । जोगौटा रुद्राख अघारी । कंथा पहिरि डंड कर गहा । सिद्धि होइ कहं गोरख कहा । मुंद्रा खवन कंठ जपमाला । कर उदपान कांध बघछाला । पाँवरि पाव लीन्ह सिर छाता । खप्पर लीन्ह भेष कै राता ।’

१८२।२, ‘गोरख मिला मिला उपदेख ।’, २१२।८, ‘जोगी सिद्ध होइ तब जब गोरख सौँ भेंट ।’

लगाने का विधान है—‘जिहि सिर केस कुसुम भरि गूंदे, केसैं मसम चढैयै ।’ (४३१०) अथवा—‘चंदन छाँड़ि विभूति बतावत’<sup>१</sup> (४१६६)। वस्त्रों में चीर पुरातन (४३११), त्वचा-मृग (४३०८), अथवा कंथा (४३१२, ३८४४) का स्थान है। कानों में कुण्डल के स्थान पर मुद्रा (४३०८, ४३११), माटी की मुद्रा (४२१६) पहनी जाती थी अथवा ‘कस्मीरी मुद्रा’ (४४३३)। हाथों में ‘भिच्छा’ के लिए पात्र (४३११) अथवा खप्पर (४३१२) आवश्यक था। यह नारियल का बनाया जाता था। इसके अतिरिक्त चमत्कार दिखाने के लिये योगी के पास दंड (४३००) भी रहता था। यह आबतूस का बनाया गया छोटा डंडा था। प्रायः इन सभी पदों में सिंगी (४३१२) अथवा शृंगी<sup>२</sup> (४३०८) [सं० शृंग] का उल्लेख भी है। यह सींग का बना हुआ फूँकने वाला एक वाद्य-विशेष था। योगी को बालों को जटा रूप में रखने की आज्ञा थी—तजन कहत अंबर आभूषन, गेह नेह सुत ही कौ। ‘अंग भस्म करि सीस जटा धरि सिखवत निरगुन फीकौ’ (४१३२ तथा—‘जो ये लट हरि सुमननि गूँथी, सीस जटा अब कौन धरेगो ।’ ४२३७)।

अधारी (४२२१, ४३११) एक प्रकार की टिकटी सी थी जिस पर योगी बैठते या सोते थे—‘ऊधौ जोग सिखावन आए। स्निगी भसम अधारी मुद्रा दै जदुनाथ पठाए ।’ अथवा ‘शृंगी, मुद्रा, भस्म, अधारी, हमही कहा सिखावत’ (४४३१)। सेली (४३१२) या सेल्ही (४११०) योगियों की माला को कहते हैं।

### परिशिष्ट

निम्नलिखित पदों अथवा पद्यांशों द्वारा ऊपर दी गई नामावली को एक साथ पढ़ने से स्पष्ट चित्र सामने आ जाता है। साथ ही इस संबंध में गोपियों की मनः स्थिति पर भी प्रकाश पड़ता है। उनका कृष्ण के प्रति प्रेम ही किस योग से कम दुष्कर था—

(१) फिरि फिरि कहा सिखावत मौन ।

बचन दुसह लागत अलि तेरे, ज्यो पजरे पर लौन ॥

सृंगी-मुद्रा, भस्म, त्वचा-मृग, अरु अवराधन पौन ।

हम अबला अहीरि सठ मधुकर, धरि आनति कहं कौन ॥ (४३०८)

(२) हम तौ तबहीं तै जोग लियौ ।

रहित सनेह सिरोरुह सब तन, श्रीखंड भसम चढाए ।

पहिरि मेखला चीर पुरातन, फिरि फिरि फेरि सियाए ॥

श्रुति ताटक मेलि मुद्रावलि, अवधि अधार अधारी ।

दरसन भिच्छा मांगत डोलति, लोचन पात्र पसारी ॥

बांधे बैनु कंठ सिंगी, पिय, सुमिरि-सुमिरि गुन गावत ।

कस्तल बेंत दंड डर डरत न, सुनत स्वान दुःख धावत ॥

रहत जु चित उदास फिरति बन बीथिनि दिन अरु राति ।

बारक आवत कुटुम्ब जातरा, सोऊ अब न सुहाति ॥ (४३११)

(३) ऊधौ करि रहैं हम जोग ।

कहा एतौ बाद ठान्यौ, देखि गोपी भोग ॥

१—ब० स० टी०, १३६।३, ‘कया मलै तेहि भसम मलीजा ।’

२— वही १३६।१, ‘सिहनाद जोगिन्ह कर बाजा ।’

- सीस सेली-केस, मुद्रा, कान-बीरी बीर ।  
 बिरह भस्म चढ़ाई बैठी, सहज कंथा चीर ॥  
 हृदय सिंगी ढेर मुरली, नैन खप्पर हाथ ।  
 चाहती हरि दरस भिच्छा, देहि दीनानाथ ॥ (४३१२)
- (४) जुवतिनि सौ कहि कथा जोग की, सामग्री कहूँ पाऊँ ।  
 ऊधौ कहूँ सृंगी अरु सेली, देही भस्म जराऊँ ।  
 सोलह सहस सुदरी काजै, मृगछाला कहूँ पाऊँ ।' (४१५६)
- (५) एक समय हरि अपने हाथनि, करनफूल पहिराए ।  
 अब कैसे माटी के मुद्रा, मधुकर हाथ पठाए ॥  
 बेनी सुभग गुही अपने कर, चरननि जावक दीन्हौ ।  
 कहा कहौं वा स्याम सुन्दर सौ, निपट कठिन मन कीन्हौ ॥  
 चोवा चंदन और अरगजा, जा सुख मैं हम राखी ।  
 अब तन कौ हम भस्म चढावै, तुम मधुकर हौ साखी ॥ (४२१६) ।

२६३—पद्मावत में उपर्युक्त योग की सभी सामग्री के अतिरिक्त 'किंगरी' [सं० किन्नरी] जिसे बजाकर भीख मागते थे, 'चक्र' [पवित्री नामक अंगूठी], 'धंधारी' [तार के छल्लों का बना गोरखधंधा जिसे योगी सुलभाते थे], 'जोगौटा' [सं० योगपट्ट—ध्यान के समय सिर से पैर तक डाला जाने वाला वस्त्र], तथा 'जपमाला' आदि का उल्लेख रत्नसेन के योगी-वेश तथा बादशाह—द्विती-प्रसंग (जो योगिनी रूप धारण करके आई थी) में हुआ है। जायसी ने नाथ-संप्रदाय के नौ आचार्यों तथा सिद्ध-सम्प्रदाय के चौरासी गुरुओं का उल्लेख भी किया है।<sup>२</sup> आदिनाथ, मत्स्येन्द्रनाथ, जालंधरनाथ तथा गोरखनाथ आदि संप्रदाय के प्रमुख आचार्य थे। जायसी द्वारा उल्लिखित 'जोगौटा' ही वाण द्वारा वर्णित सावित्री के बाएँ कंधे पर पड़ा हुआ 'कुंडलीकृत योगपट्ट' है।<sup>३</sup>

### ३—धार्मिक कृत्य

२६४—सूरसागर से हिन्दू-समाज की आस्तिकता का यथेष्ट परिचय मिल जाता है। प्रारम्भिक पदों में नाम-माहात्म्य, प्रभु-भक्त-वत्सलता तथा अवतारों का वर्णन इस विचारधारा के प्रमाण स्वरूप हैं। आत्मा की अमरता, पूर्व जन्म के पाप-पुण्य का प्रभाव तथा फलस्वरूप स्वर्ग-नरक की प्राप्ति आदि का उल्लेख किया जा चुका है। जीवन में प्राप्त सुख सम्पदा ईश-

१—पृ० स० टी० १२६।३-७।६०१।

'जोगिनि एक बार है कोई । मागै जैसे बियोगिनि होई ।  
 अबिह नवल जोवन तप लीन्है । फारि पटोरा कंथा कीन्हें ।  
 बिरह भभूति जटा बैरागी । छाला काँध जाप कंठ लागो ।  
 मुंद्रा स्रवन डंड न थिर जीऊ । तन तिरसूल अधारी पीऊ ।  
 छात न छांह धूप जस मरई । पाय न पावहि भुंभुरि जरई ।  
 सिंगी सबद धंधारी करा । जरै सो ठाउँ पाउँ जहं घरा ।

किंगरी गहे बियोग बजावै, बारहि बार सुनाव ।

नैन चक्र चारिहुँ दिसि हेरै, दहूँ दरसन कब पाव ॥

२—पृ० स० टी०, २६४।८, 'नवौ नाथ चलि आवहि श्री चौरसी सिद्ध'।

३—हर्ष० सां० अ०, पृ० १५ ।

कृपा से ही मिल पाती है। भोजन के प्रारम्भ में आराध्य को भोग लगाने की प्रथा इसी भावना पर आधारित थी—‘पाँडे नहि भोग लगावन पावै’ ( ८६७ ), अथवा ‘परसि कृष्ण-हित ध्यान लगायौ ।’ ( ८६६ ) तथा—‘मनसा करि प्रभुहि अपि, भोजन कर डाटे ।’ ( ५४० ) ।

देवताओं की पूजा भी इसी प्रवृत्ति की परिचायक है। सूरसागर में सिवसंकर<sup>१</sup> ( १३८४ ), त्रिपुरारि ( १३८५ ), गौरीपति ( १३८४ ), महादेव ( १३८४ ), गौरि ( ४७६८; ४७६९ ), सिवगौरि ( ६६८ ), रवि ( १३८५ ), सालिग्राम ( ८८१ ), इंद्र तथा गोवर्द्धन-पूजा ( १४३८ ) प्रमुख रूप से उल्लेखनीय है। शिव-पूजा का निर्देश गोपियों द्वारा कृष्ण को पति-रूप में प्राप्त करने की कामना को प्रकाशित करता है। वह ‘मालूर-पत्र-फल’ तथा ‘कमल-पुहुप’ लेकर अर्चना करती हैं तथा ‘नेम-धर्म’ से रहती हैं—‘गौरी-पति पूजति ब्रजनारि—महादेव पूजति मन बच करि सूर स्याम की आस ।’ ( १३८४ ), अथवा ‘सिव सौं बिनय करति कुमारि । जोरि कर मुख करति अस्तुति, बड़े प्रभु त्रिपुरारि । छहौ रितु तप करति नीकै, गेह नेह बिसारि ।’ ( १३८५ ) । फिर इस तपस्या का फल उनको मिल जाता है—

‘सिव संकर हमकौ फल दीन्हौ ।

पुहुप, पान, नाना फल, मेवा, षटरस अर्पन कीन्हौ ।’ ( १४१६ ) । इसी प्रसंग में रवि पूजन का वर्णन भी है—‘बिनय अंचल छोरि रवि सौं, करति हैं सब बाम । हमहिं होहु दयालु दिन-मनि तुम बिदित संसार ।’ ( १३८५ ), अथवा ‘रवि सौं बिनय करति कर जोरे ।’ ( १३८६ ), तथा ‘नेम सहित जुबती सब न्हाई । मन मन सबिता बिनय सुनाई । मूढ़े नैन ध्यान उर धारे । नन्द-नन्दन पति होहिं हमारे । रवि करि बिनय सिवहिं मन लीन्हौ । हृदय मांक अवलोकन कीन्हौ । त्रिपुर-सदन त्रिपुरारि त्रिलोचन । गौरीपति पशुपति अघ-मोचन । गरल-असन, अहि-भूषण-धारी । जटा धरन, सिर गंगा प्यारी ॥’ ( १४१७ ) ।

नवम स्कन्ध में सीता द्वारा सूर्य-विनती का उल्लेख है—‘दई असीस तरनि सन्मुख ह्वै चिरजीवी दोड आता ।’ ( ५३१ ) । यशोदा भी सूर्य का ध्यान करती हैं—‘सूर महरि, सबिता सौं बिनवति, भली स्याम की जोरी ।’ ( १३२१ ) । यशोदा का पुत्र-कामना के लिए

१—हर्ष० सां० अ०, पृ० ५६, ५७, आनेश्वर में सातवीं शती में ही शिव-पूजा का खूब प्रचार था। बाण ने इसका विस्तृत वर्णन किया है। (‘गृहे गृहे भगवान्पूज्यते खण्डपरशु’:)। शिव-भक्त गुग्गुल जलाते थे, शिव को दुग्ध स्नान कराते थे तथा विल्वपल्लव चढ़ाते थे। अन्य सामग्रियों में स्वर्ण स्तनपन-कलश, अर्घपात्र, धूपपात्र, पुष्पपट्ट, यष्टिप्रदीप, ब्रह्मसूत्र तथा सुखकोश आदि शिवलिंग पर चढ़ाए जाते थे। मथुरा-कला में कुषाण काल से ही एकमुखी, चतुर्मुखी तथा पंचमुखी शिवलिंग मिलने लगते हैं। गुप्तकाल में एकमुखी शिवलिंग अधिक लोकप्रिय थे। पाशुपत शैव-धर्म की यह विशेषता (पत्थर में ही सुख बनाना) ज्ञात होती है। फिर उन पर सोने के खोल चढ़ाए जाने लगे जिनको ‘सुखकोश’ कहते थे। इसके आगे बाण ने भैरवाचार्य नामक महाशिव का वर्णन किया है।

पृ० १०८, प्रथम शताब्दी ईसा के बाद से मथुरा तथा पूरे उत्तर भारत में पाशुपत शैवों का प्रचार हो गया था।

सिव-गौरि की मानता का उल्लेख भी है—‘जा सुख को सिव-गौरि मनाई, तिय ब्रत-नेम अनेक करी’ ( ६६८ ) ।

कृष्ण को वर-रूप में पाने के लिए रुक्मिणी का गौरि-मन्दिर<sup>१</sup> ( ४७६८ ) अथवा अम्बिका<sup>२</sup> मन्दिर ( ४७६९ ) में जाकर प्रार्थना करने का वर्णन है—‘मुदित ह्वै गई गौरि मन्दिर, जोरि कर बहु बिधि मनायौ ।’ ( ४७६८ ) अथवा ‘रुकमिनि देवी-मन्दिर आई । कुवरि पूजि गौरी बिनती करी बर देउ जादवराई । मैं पूजा कीन्ही इहि कारन, गौरी सुनि मुसकाई । पाइ प्रसाद अम्बिका-मन्दिर, रुकमिनि बाहर आई ।’ ( ४७६९ ) इस प्रसंग में ‘धूप दीप पूजा-सामग्री’ ( ४७६९ ) लाने का उल्लेख भी है तथा देवी का मुस्कराना तथा उनका प्रसाद पाना भी वर्णित है ।

२६५—गोवर्द्धन पूजा के पहले ब्रज के कुल देवता इन्द्र ( १४११ ) बताये गये हैं । कृष्ण के आग्रह पर ही ब्रजवासी गोवर्द्धन की पूजा करने को तत्पर होते हैं—‘सुरपति की पूजा बिसराई’ ( १४२६ ), अथवा ‘तुमहूँ करौ भोग सामग्री, कुल देवता अमाति’ ( १४३१ ) अथवा ‘करौ बिचार इन्द्र पूजा को—घर-घर नेवज करौ चंढाई’ ( १४३४ ), और ‘सुरपति की पूजा को भेटव, गोवर्द्धन की करत बड़ाई ।’ ( १४३८ ) तथा—‘कान्हू कह्यो गिरि गोवर्द्धन तैं और देव नहि दूजा । गोपनि सत्य मानि यह लीन्ही, बड़ो देव गिरिराज ।’ ( १४४० ) । यहाँ गोवर्द्धन-पूजा का नैवेद्य शकटों में ले जाना ( १४४५ ), स्त्रियों का शृंगार करके जाना ( १४४७ ), ब्राह्मणों को बुला जज्ञ कराना, वेद-पाठ तथा गोवर्द्धन का तिलक तथा अन्नकूट की रचना आदि विधियों का उल्लेख किया जा सकता है—‘विप्र बुलाइ लिये नंदराइ । प्रथमारंभ जज्ञ को कीन्ही, उठे वेद-धुनि गइ । गोवर्द्धन सिर तिलक चढ़ायौ, भेटि इंद्र ठकुराई । अन्नकूट ऐसी रचि राख्यौ, गिरि की उपमा पाई ।’ ( १४५० ) । इसके बाद ही इन्द्र-क्रोष, गिरिवर-धारण तथा इन्द्र का कृष्ण की वंदना करना आदि प्रमुख प्रसंग आए हैं । गोवर्द्धन-पूजा ब्रज की स्थानीय विशेषता कही जा सकती है । इसी प्रसंग में कृष्णाभिषेक तथा उनके परब्रह्म रूप की विवेचना है—‘पूरन ब्रह्म सनातन वेई, मै भूल्यौ संसार । उनके आगै चाहौ पूजा ज्यौ मनिदीप प्रकास ।’ ( १५६२ )<sup>३</sup> ।

१—तुलसी ने भी मानस में विवाह के पहले सीता का गौरि-पूजन करने का महत्त्वपूर्ण प्रसंग दिया है । बाल० २३१; ‘पूजन गौरि सखी लै आई’ । राम-दर्शन के बाद भवानीभवन ( २३५ ) में पुनः जाकर प्रार्थना करती हैं—‘पति देवता सुतीय महं सातु प्रथम तव रेख । महिमा अमित न सकाहि कहि सहस सारवा सेख । ( २३५ ) मोर मनोरथ जानहु नीके’ । गौरी का आशीर्वाद प्राप्त कर लौटती हैं—‘पूजाहि मन कामना तुम्हारी ।’

२—प० सं० टी०, १६०।१, महादेव पढ़ जाइ तुलानी ।’

१६१।४, फर फूलन्ह सब मंडप भरावा । चंदन अगर देव नहलावा ।

भरि सेंदुर आगे होइ खरी । परसि देव औ पाएन्ह परी ।

बर संजोग मोहि मेरवउ, कलस जाति हौं मानि ।

प० सं० टी०, २१०।२११, ‘गौरि महेश खंड’ में रत्नसेन की प्रेम-परीक्षा, पार्वती द्वारा उन पर अनुकम्पा करने का प्रसंग है ।

३—ब्रज-लोक-संस्कृति, पृ०, १६०, ई० पूर्व दूसरी शती से ईसा सन् की छठी शती तक मथुरा उत्तर भारत में बौद्ध, जैन तथा हिन्दू धर्म का प्रधान केन्द्र था । कला

नन्द द्वारा सालिग्राम ( ८८१ ) [ सं० शालिग्रामः ] अथवा हरि-पूजा ( ८७८ )<sup>२</sup> के वर्णन-विस्तार कई पदों में ( ८७८-८९ ) मिलते हैं। इसमें नन्द का 'अस्नान' कर यमुना-जल भारी में लाना, कंज आदि पुष्प संग्रह कर चरण धोकर मन्दिर में जाना, 'अस्थल' को लीप कर, पात्र<sup>३</sup> धोकर देव के काज करना आदि वर्णित हैं। ( ८७८ ) यह पूजा 'विधिवत् औ बहुभांति' ( ८७८ ) थी। यहाँ ही घण्ट बजाकर देवता को स्नान कराना तथा दत्त व चंदन

की दृष्टि से भी इसका महत्व था। यहाँ की बनी मूर्तियाँ कौशाम्बी, वाराणसी, श्रावस्ती आदि अनेक स्थानों में भेजी जाती थीं। हिन्दुओं के प्रायः सभी देवी-देवताओं—जैसे त्रिदेव, विष्णु, ब्रह्म, शिव, पुरुष व लिंग, अग्नि, कार्तिकेय, सूर्य, कृष्ण, कामदेव, दुर्गा, पार्वती तथा बौद्धों, के बुद्ध, जैनों के चौबीस तीर्थंकर आदि सबके स्वरूप निश्चित हो चुके थे। गुप्तकाल में इस मूर्तिकला का ही विकास हुआ। उसमें विश्वरूप विष्णु तथा महाविष्णु की मूर्तियाँ भी बनने लगी थीं। इनमें विष्णु के तीन मुख मिलते हैं—बीच का साधारण तथा एक वाराह व एक नृसिंह का। पीछे प्रभामंडल पर त्रिदेव, सूर्य, चंद्र, अग्नि नवग्रह आदि हैं। मध्यकालीन धार्मिक इतिहास में भी मथुरा, वृन्दावन वैष्णव धर्म के प्रमुख केन्द्र थे। वैष्णव धर्म के चार प्रमुख संप्रदाय थे—१. वैष्णव प्राचीनतम संप्रदाय था। वृन्दावन का रंग जी का मंदिर प्रधान था। रामानुज ने इसकी नींव डाली थी। २. निम्बार्क-निम्बार्काचार्य ने नींव डाली थी। मथुरा के पास ध्रुव टीले पर प्रधान मंदिर था। ३. मध्वाचार्य का माध्व संप्रदाय था जो मथुरा भर में फैला था। ४. बल्लभसंप्रदाय—गोवर्द्धन में श्रीनाथ जी का मंदिर प्रधान था।

२—हर्ष० सां० अ०, पृ० १०६, धार्मिक संप्रदायों में वाराण ने गृहस्थ जीवन के बाद वानप्रस्थ में प्रविष्ट होने वाले 'वैखानसों' का उल्लेख किया है। उन्होंने भागवत धर्म तथा पांचरात्रों की व्यूहपूजा के साथ साथ वैदिक यज्ञों को भी अपने धर्म में ग्रहण कर लिया था। वशिष्ठ तथा जनक उनके आदर्श थे। वैष्णव में भी चार भेद थे—भागवत, पांचरात्र, वैखानस, तथा सात्वत। पांचरात्रिक चतुर्व्यूह तथा उनमें से कुछ 'एकन्तिन्' कहे जाने वाले वासुदेव विष्णु को मानते थे। सात्वतों का प्राचीन नारायणीय धर्म था। वे विष्णु के अन्य अवतारों—वाराह, नृसिंह आदि को भी मानते थे। मथुरा-कला में इन अवतारों से संबंधित विष्णु की मूर्तियाँ मिली हैं। पृ० ११०, पांचरात्रिक संप्रदाय के लोग वासुदेव, संकर्षण, प्रद्युम्न, अनिरुद्ध तथा साम्ब (पंचव्यूह) की उपासना करते थे। इनमें से वासुदेव तथा संकर्षण-पूजन प्राचीन था।

३—कृ० जी०, पृ० १२, अध्या० १५, मंदिरों में पूजा के पात्रों में कोपर, तस्टा, चरणोदकी (ठाकुर जी को नहलाने की तांबे की छोटी कटोरी), पंचपात्र (चरणामृत देने की चम्मच), परघी (पंचामृत देने की कटोरी), भारी (भगवान के सिंहासन के एक ओर रखते हैं), बन्टा (पूजा के जल का लोटा), हुरसा (चंदन घिसने का) आदि उल्लेखनीय नाम हैं।



भेंट करना, भोग<sup>१</sup> लगाना, आरती करना,<sup>२</sup> ( ८७६ ) तथा ध्यान समाधि लगाना ( ८८० ) भी उल्लेखनीय है। कृष्ण का देवता द्वारा भोग न ग्रहण करने का सन्देह 'कहत कान्हू बाबा तुम अरप्यौ, देव नही कछु खाइ।' ( ८७६ ) सुनकर नन्द अनर्थ की शंका कर देवता को प्रणाम करने का आग्रह करते हैं—'सूर स्याम देवि कर जोरहु, कुसल रहैं जिहि गात।' ( ८७६ )। देवताओं के प्रति इस अग्राध विश्वास को आज भी अनेक हिन्दुओं में देखा जा सकता है। इस प्रसंग में कृष्ण का शालिग्राम की बटी मुख में रख लेना व नन्द को तीनों लोक दिखाना आदि भी वर्णित है ( ८८०, ८८१ )। काले रंग की गोल पत्थर की बटिया को ही 'शालिग्राम' कहते हैं जो एक प्रकार की विष्णु की ही मूर्ति है।

अन्य देवी देवताओं में सारद ( ६५८ १११० ) [ सं० शारदा=सरस्वती ] तथा बलराम का गुणगान भी है—'स्याम बलराम को सदा गाऊँ' ( १६७ )। 'सोहिलौ' में ब्रज की स्त्रियाँ शारदा का भी स्मरण करती हैं—'गौरि गनेस्वर बीनजं ( हो ) देवी सारद तोहि।' ( ६५८ )। जायसी ने मनोवांछित वर-प्राप्ति के लिए महादेव-पूजन का उल्लेख किया है ( १६१ ), किन्तु वसन्त पूजन में 'बिसेसर देउ' का उल्लेख है ( १८६ )।

२६६—उपयुक्त पद्यांशों में पूजा से पहले स्वच्छता के लिए स्नान का बराबर निर्देश है। इसके अतिरिक्त पवित्र नदियों तथा तीर्थस्थानों में स्नान के माहात्म्य का अनुमान भी गंगा-स्नान तथा 'कुक्षेत्र-स्नान के उल्लेखों से किया जा सकता है—'गंग-प्रवाह जो न्हाइ। सो पवित्र, ह्वै हरिपुर जाइ।' ( ४५३ )।

अथवा—'परम पवित्र, मुक्ति की दाता, भागीरथहि भव्य बर दैन।' ( ४५६ )

तथा—'बड़ौ परब रबि-ग्रहन कहा कही तामु बड़ाई।

चलौ सकल कुरुखेत, तहाँ मिलि न्हैय जाई।' ( ४८६३ )।

रबिग्रहन ( ४८६३ ) अथवा सूरजग्रहन ( ४६१६ ) के परब अथवा पर्व ( ४८६३, ४६१६ ) [ सं० पर्व ] पर कुक्षेत्र स्नान का महत्त्व दशम-स्कन्ध उत्तरार्द्ध के इन पदों से स्पष्ट है। साथ ही ये अंश धार्मिक दृष्टि से ग्रहण के माहात्म्य के परिचायक हैं।

दान<sup>३</sup> का उल्लेख संस्कारों तथा त्योहारों आदि के सिलसिले में किया जा चुका है। हिन्दू धर्म में दान का विशिष्ट स्थान है। सूरसागर के अनेक उल्लेखों से यह अनुमान किया जा

१—भगवान को भेंट किया जाने वाला नैवेद्य ही 'भोग' कहलाता है। भोग चढ़ाने के बाद उसमें से ही भगवान का प्रसाद भक्तों को दिया जाता है।

२—पूजा के समय आज भी दाहिने हाथ से आरती करते हैं तथा बाएँ हाथ से घण्टी बजाते हैं। आरती पीतल की बनती है तथा उसमें सात या आठ दीपक होते हैं।

३—बनियर पृ० ३०२, बनियर ने सूर्य-ग्रहण के अवसर पर हिन्दुओं का यमुना में स्नान करने और उसके बाद ब्राह्मणों को दान देने का उल्लेख किया है। उन्होंने इस पर्व पर गंगा, सिन्धु आदि अन्य नदियों तथा थानेश्वर के तालाब के स्नान की महत्ता का भी जिक्र किया है। उस समय का प्रसिद्ध सूर्य-ग्रहण १६६६ ई० में पड़ा था।

४—प० सं० टी०, २४५।२, 'दिया सो सब जप तप उपराहौ।'।

१४५।४, 'दिया सो काज दुहुँ जग आवा।'।

१४६।१, 'राजा दत्त सत्त दुहुँ सत्त।'।

सकता है। विपत्ति टलने पर दान देने की प्रथा की ओर भी कवि ने संकेत किया है। नन्द वरुण के पाश से छूटकर जाते हैं तो यशोदा आनन्दित हो दान करने का आग्रह करती हैं—

‘अब तौ कुसल परी पुन्यनितै<sup>१</sup> द्विजनि करौ कुछ दान ।’ ( १६०३ )।

पुण्य कर्मों का प्रभाव मनुष्य जीवन पर पड़ने की धारणा भी हमारे अनेक विश्वासों में से एक है। तीर्थस्थानों के माहात्म्य का उल्लेख विनय पदों में है। स्थानों के नाम में इस सम्बन्ध में बताया जा चुका है।

२६७—जप-तप<sup>२</sup> भी धार्मिक कृत्यों में सम्मिलित है। गोपियों की कृष्ण को पति-रूप में प्राप्त करने की कामना इतनी तीव्र थी कि वे इसके लिए जप-तप, स्नान, पूजा आदि सभी<sup>३</sup> करती थीं—‘नेम धरम तप साधन कीजै’, ‘व्रत साधति नीकै तन गारी ।’, ‘प्रात उठै जमुना-जल खोरै । सीत उठन कहुं अंग न मोरै ।’, ‘पति कै हेत नेम तप साधै ।’ तथा ‘माघ सीत कौ भीत न मानै । षट ऋतु के गुन सम करि जानै ।’ ( १४१७ )। इस प्रकार छोहो ऋतुओं में साधना, साध की ठंड से भी न डर, तीन बार स्नान तथा नियमों के अनुसार रहना तथा श्रद्धा पूर्वक चौदह रातें जागना व भोजन न करना आदि उनकी तपस्या में वर्णित हैं—‘सीत भीति नहिं करति छहौ रितु त्रिविध काल जल खोरै ।’ गौरी-पति पूजति, तप साधति करत रहति नित नेम । भोग-रहित निसि जागि चतुर्दसि जमुमति सुत कै प्रेम ।’ ( १४०० )। सूर वर्णित गोपियों की यह तपस्या कालिदास वर्णित पार्वती-तपस्या का स्मरण कराती है।<sup>४</sup> ब्रजवासिनी गोपिकाओं के तप तथा व्रत का ‘नीके व्रत कीन्हौ तनु गारी । व्रत ल्यायौ धरि मैं गिरधारी ।’ ( १४१७ ) वर्णन तो अनेक बार है ही, साथ ही कुछ विशेष व्रतों का भी उल्लेख है। इनमें एकादसि ( १६०२ ) [ सं० एकादशी ] के वर्णन-विस्तार मिलते हैं—‘उत्तम सकल एकादसि आई । बिधिवत व्रत कीन्हौ नन्दराई । निराहार जल-पान बिबर्जित । पापनि रहित धर्म-फल-अर्जित ।’ ( १६०२ )। निर्जल रहने के साथ ही नन्द ने दिन रात निरन्तर नारायण का जप किया तथा रात्रि जागरण में व्यतीत की। तदनन्तर देव मन्दिर पाटम्बर से सुसज्जित कर पुहुप-माल-मंडली बनाई

१—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० ३८७, पाणिनि ने भी ‘पुण्यकृत’, ‘सुकर्मकृत’, तथा ‘पापकृत’ आदि कर्मों के भेद किए हैं। ‘महापातक’ भयंकर पाप कर्म के उल्लेख के साथ सुकृत्यों में ‘प्रज्ञा’, ‘श्रद्धा’, ‘तप’, ‘त्याग’, ‘विवेक’, ‘धर्म’, ‘शम’, ‘दम’, आदि माने जाते थे। पाणिनि ने ‘धर्म’ शब्द को दो अर्थों में प्रयुक्त किया है—१. धर्म-सूत्रों में आए आचार अथवा तत्कालीन समाज द्वारा निर्देशित नियमों के अनुकूल, २—धार्मिक अथवा नैतिक कर्म। अन्य विश्वासों में पाणिनि ने शरीर के प्राकृतिक चिन्हों से भविष्य सूचना, भविष्य-वेत्ताओं से शुभ बार्ते तथा कुछ दिन-रात शुभ मानना आदि का उल्लेख किया है।

२—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० ३८६, पाणिनि ने धार्मिक कृत्यों में जप (मंत्रों को बार बार पढ़ना), ‘चान्द्रायण’, ‘बलि’ आदि का उल्लेख किया है।

३—पूजन के सोलह अंग माने गए हैं—‘आसनं स्वागतं पाद्यमर्घमाचमनीयकम् ।

मधुपर्काचमस्नानं वसनाभरणानि च ।

गन्धपुष्पे धूपदीपौ नैवेद्यं वन्दनं तथा ।

४—कालिदास, कुमारसंभव, पंचम सर्ग, श्लोक २२, २६, २६ ।

तथा चंदन में लीपा। फिर चौक की रचना कर बैठकी पर सालिग्राम को बैठाया। उनकी पूजाचर्या में धूप-दीप-नैवेद्य, आरति, ध्यान आदि की चर्चा की गई है। तृतीय पहर रात्रि जाने पर उन्होंने यशोदा से कहा—‘दूँड एक द्वादसी सकारे। पारन की विधि करौं संबारे।’ (१६०२)। फिर वह स्नान करने यमुना तट पर गए। पारन [ सं० पारणं = समाप्ति ] व्रत की समाप्ति पर प्रथम भोजन को कहते हैं। एकादशी व्रत विष्णुभक्त विशेष रूप से रखते हैं। उपर्युक्त वर्णन से तत्कालीन व्रत रखने की विधि पर यथेष्ट प्रकाश पड़ता है। सूर ने एक विनय पद में तीर्थों के नामों के साथ चंद्रायन<sup>२</sup> (३४६) [ सं० चान्द्रायण ] का नाम-मात्र ही दिया है।

२६८—यह सभी धार्मिक कृत्य पुण्य के साधन हैं। यहाँ जज्ञ<sup>३</sup> (३६११, १४१८) [ सं० यज्ञः ] अथवा होम (६२२) [ सं० होमः ] का उल्लेख भी किया जा सकता है। यज्ञ तथा होम<sup>४</sup> साधारणतः संस्कार, उत्सवों आदि के अवसर पर उल्लिखित हैं अथवा व्रत, तप आदि पुण्य कृत्यों में। कृष्ण-लीलाओं में एक प्रसंग यज्ञ-पत्नी-लीला भी है। इसमें भक्ति-भावना को इस वैदिक कर्मकांड से ऊँचा स्थान दिया गया है। भूख लगने पर गोप कृष्ण की आज्ञानुसार यज्ञ-कर्म में व्यस्त बाम्हनों के निकट जाते हैं किन्तु वे यज्ञ की रसोई [ सं० रसवती ] देने से इंकार कर देते हैं—‘हरि कहाँ यज्ञ करत तहँ ब्राह्मन। जाहु उनहिं ढिग भोजन मांगन—यज्ञ हेत हम करी रसोई। ग्वालनि पहिलैं देहि न सोई।’<sup>५</sup> किन्तु उनकी पत्नियों से उनको भोजन मिल जाता है—‘उनकै हिय दृढ भक्ति हमारी। मानि लेहि वै बात तुम्हारी।...भक्ति भाव सौ जो हरि व्यावै। सो नर नारि अभय-पद पावै।’ (१४१८)

राजसूय<sup>६</sup> (११) यज्ञ का विशेष उल्लेख एक विनय पद में है—‘राजसूय मैं चरन पखारे स्याम लिये कर पानी।’ इसी प्रकार अश्वमेध यज्ञहु (३४६) से गोविंद-भजन की महिमा अधिक बताई गई है। (११)। यज्ञ में पशु बलिदान प्रथा का निर्देश भी है—‘हम तो भईं यज्ञ के पशु ज्यों, केतिक दुख सहिये।’ (३६११)

यह दोनों यज्ञ क्षत्रिय राजा किया करते थे। इनमें ‘इष्टि’, ‘पशु’ तथा ‘सोम’ सम्मिलित होते थे। राजसूय यज्ञ राजा के राज्याभिषेक के समय किया जाता था। यह वसन्त से प्रारम्भ होकर दो वर्ष तक चलता था। इसमें साधारणतया पशु-बलि तथा सोमरस का वितरण किया

२—हर्ष० सां० अ०, पृ० १०७, धार्मिक सम्प्रदायों के वर्णन में बाण ने जैन साधुओं का उल्लेख भी किया है जो ‘चान्द्रायण’ आदि अनेक व्रत रखते थे तथा अत्यधिक अल्पाहार करते थे।

१—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० ३६५, यज्ञ शब्द यजू (= पूजा करना) से निकला है। पाणिनि ने ‘इज्या’ शब्द भी प्रयुक्त किया है। यजुर्वेद बलि तथा पूजन आदि विषयों से संबंधित है।

२—हर्ष० सां० अ०, पृ० १६०, १११, सम्प्रदायों की सूची में ‘सासतन्तव’ शब्द यज्ञवादी मीमांसकों का द्योतक है। ऋग्वेद (१०।५२।४, १०।१२।१ में ‘ससतन्तु’ यज्ञ का ही विशेषण है। महाभारत में भी ससतन्तु यज्ञ को कहा गया है।

३—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० ३६७, पाणिनि ने राजसूय का उल्लेख किया किया है।

४—० सं० टी०, ३७।६, ‘कहै मरौं पै विरउर करौं जगि असुमेव’

जाता था। राज्याधीन राजा सम्मिलित होकर उपहार भेंट करते थे तथा अन्य अनेक प्रकार से उत्सव मनाते थे। अश्वमेध यज्ञ भी वसन्त से प्रारम्भ होकर एक वर्ष तक चलता था। इसका प्रधान ध्येय अन्य राजाओं पर आधिपत्य प्राप्त करना था। एक घोड़ा सेना के साथ छोड़ दिया जाता था। जो राज्य आधिपत्य मानने से इनकार कर देता था उसको युद्ध करना पड़ता था।

२६६—सूर ने सभी तीर्थ-स्थलों में ब्रज का माहात्म्य सबसे अधिक माना है जहाँ विष्णु ने अपने सगुण रूप में अनेक लीलाएँ कर सबको अमित आनंद दिया—‘वृन्दावन ब्रज कौ महत कापै बरन्यौ जाइ’ अथवा ‘वृन्दावन रज ह्वै रहौ, ब्रह्मलोक न सुहाइ’ (१११०) तथा ‘बंसीबट, वृन्दावन, जमुना, तजि बैकुंठ न जावै।’ (३४६)।

विनय-पदों में कवि ने नाम-महिमा को सभी पुण्य संचय करने वाले प्रचलित धार्मिक कृत्यों के ऊपर रखा है—‘गोबिन्द-भजन करौ इहि बार। संकर पारवती उपदेसत, तारक मंत्र लिख्यौ स्तुति द्वार। अश्वमेध जज्ञहु जो कीजै, गया बनारस अरु केदार। राम-नाम सरि कोऊ न पूजै, जौ तनु गारौ जाइ द्वार। सहस्र बार जौ बेनी परसौ, चंदायन कीजै सौ बार।’ (३४६) अथवा ‘जो सुख होत गुपालहि गाएँ। सो सुख होत न जप-तप कीन्है, कोटिक तीरथ न्हाएँ।’ (३४६)। कवि ने यही मार्ग श्रुति प्रदर्शित भी माना है—‘है हरि नाम कौ आधार। सकल स्तुति दधि मथत पायौ इतौई घृत-सार।’ (५४७)।

इस प्रकार कवि की सम्मति में कर्मकाण्ड की उतनी महिमा नहीं जितनी कामना-हीन भक्ति भाव की है—‘जौ लौ मन कामना न छूटे। तौ कहा जोग-जज्ञ-व्रत कीन्है, बिनु कन तुस को कूटे। कहा सनान किये तीरथ कै, अंग भस्म जट-जूटे। कहा पुरान जु पढ़ै अठारह, ऊर्ध्व धूम के घूटे।’ (३६२)।

२७०—‘सराध’ (२६०) [सं० श्राद्ध] अथवा नांदीमुख पितर (६४२) [सं० नान्दीमुख + पितर] भी एक धार्मिक कृत्य माना गया है। इसमें गान्धानुसार पूर्वजों के लिए कृत्य किए जाते हैं। परीक्षित कथा में ‘सराध’ का उल्लेख है—‘जज्ञ, सराध न कोऊ करै। कोऊ धर्म न मन मै धरै।’ (२६०)। नांदीमुख श्राद्ध एक आभ्युदयिक श्राद्ध है जो किसी शुभ कार्य के प्रारंभ में करते हैं—जैसे अन्नप्राशन, उपनयन या विवाह।<sup>१</sup> दूसरा श्राद्ध ‘अश्वमुख’ है जिसे मृत्यु आदि शोक अवसर पर या वैसे भी कभी कभी करते हैं। अतएव कृष्ण जन्मोत्सव में नंद द्वारा इस कृत्य के करने का उल्लेख स्वाभाविक है—‘तब न्हाइ नंद भए ठाढ़... अंतर सोच हरे।’ (६४२)

## ४—अन्य विश्वास

२७१—सुरसागर में हिन्दू समाज में प्रचलित कुछ तत्कालीन अंध-विश्वासों का भी निर्देश हुआ है। इनमें से बच्चे को बुरी नजर से बचाने के लिए ‘केहरि-नख, बघनहाँ’ (७३६, ७६६) पहनाने की चर्चा पहले ही की जा चुकी है। बच्चे पर टोना<sup>२</sup> (४४, २२०४) [सं० स्तवन—टउन + क—‘मोहन, जोहन, मंत्र जंत्र टोना, सब तुम पर वारत’ (२२०४) कर देने में विश्वास] था। अपने बच्चे के रूपा धिक्क से भयभीत हो माता का कुदृष्टि से बचाने

१—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० ३८६, अष्टाध्यायी में ‘पितृ’ को देवता माना गया है तथा श्राद्ध में भोजन करने वाले ‘श्राद्धी’ या ‘श्राद्धिक’ कहलाते थे।

२—नांदीमुख श्राद्ध को ‘काम्य’ (पूर्वजों का आशीर्वाद लेना), ‘आभ्युदयिक’ (समृद्धि के लिए) अथवा ‘वृद्धि’ श्राद्ध भी कहते हैं।

३—प० सं० टी०, ४४८।६, ‘सिखा कावहँ पाढ़ित टोना।’

के लिए राइलोन (७३६) उतारने की प्रथा की ओर ध्यान जाता है—‘बलि गइ बाल-रूप मुरारि ।...कबहुँ अंग भूषन बनावति, राइ लोन उतारि ।’ (७३६)। इसी प्रकार आपत्ति को टालने के लिए माता का तृन तोरना भी प्रचलित था—‘प्रभु बरष-गांठि जोरति, वा छवि पर तृन तोरति, सूर अरस परसनि ।’ (७१४)। बच्चे को बाहरी लोग खाते समय दीठ (१ ०५) न लगा दें, इसका उल्लेख भी हुआ है—‘बाहिर जनि कबहुँ कछु खैये, डीठि लगैगी काहु ।’ उसके अनिष्ट की इच्छा करने वाले शत्रु के प्रति माता की यह भावना थी—‘बैरिनि कै मुँह खेह ।’ (१६०५)। जल को सिर पर से उतार कर पीने के पीछे भी वही भावना रहती थी। देवकी कृष्ण-शक्तिमणी-विवाह की समाप्ति पर ऐसा करती हैं—‘देवकी पियौ वारि पानी, दै असीस निहारती ।’ (४८०४)। गोपियाँ भी तृणवर्त-त्रय के बाद ऐसा ही करती हैं—‘पीवति सूर वारि सब पानी ।’ (६६६)। निछावर का उल्लेख पहले किया जा चुका है। इसके द्वारा भी भावी विपत्ति टलने का विश्वास प्रचलित है। ‘घर-घर हाथ दिवावति डोलति’ (७०१) का उल्लेख कृष्ण के मुख में तीनों लोक देखने पर यशोदा के चिन्ता-वर्णन में है।

२७२—अन्धविश्वासों में ही सगुन [स० शकुन] (५२७, ४८६५), अथवा कुसगुन (११५६, ११६०) तथा अपसगुन (२८६) का उल्लेख किया जा सकता है। लोग शुभ सूचनाओं का पूर्वाभास अच्छे शकुन से मानते हैं। सूरसागर में इनकी लम्बी सूची कई प्रसंगों में मिलती है। इनमें से प्रमुख प्रसंग यह है—नवम स्कन्ध में हनुमान के आने के पहले सीता को अच्छे शकुन का आभास होता—‘इतनौ कहत नैन उर फरके सगुन जनायौ अंग ।’ (५२७) इसी स्कन्ध में कौशल्या का सगुनौती<sup>२</sup> (६०८) मानने का उल्लेख है। वह राम-जन्म के आने की कामना कर रही थीं कि कोआ उड़कर हरी डाल पर बैठ गया। अच्छा शकुन मान कर उन्होंने अपने अंचल में गाँठ लगा ली। उसको दूध-भात देने व चोंच सोने से मढ़ाने की प्रतिज्ञा करती है<sup>३</sup>। कौए का आंगन में बोलना भी शुभ-सूचना देता है—‘तेरै आवैगे आजु सखी हरि, खेलन कौ फागु री। सगुन मंदेसौ हौं सुन्यौ, तेरै आंगन बोलै काग री ।’ (३५७७)।

अक्रूर वृन्दावन जाने समय ‘दाहिनै देखियत मृग-माल’<sup>४</sup> को शुभ शकुन (३५६४) मान

१—रामाज्ञा, ५, २, ५ फरकत मंगल अंग सिय बाम बिलोचन बाहु ।

मानस, उत्तर०, ४, ‘भरत-नयन भुज दच्छिन, फरकत बारहि बार ।

जानि सगुन मन हरष अति, लागे करन बिचार ।’

२—हर्ष० सां० अ०, पृ० ३६, वाण का घर से चलते समय का वर्णन है। उसमें तत्कालीन प्रचलित कुछ धार्मिक कृत्यों एवं अन्धविश्वासों पर प्रकाश पड़ता है।

सूरसागर में उल्लिखित विश्वासों से उनकी सरलता से तुलना की जा सकती है।

३—तुलसी, गोता०, ६, १६ ‘दूध भात की दोनी देहौं सोने चोंच मढ़ैहौं ।’

४—तुलसी ने (मानस, बाल०, ३०३) भी राम के विवाह के पहले कुछ शकुनों का वर्णन किया है—‘बनइ न बरनत बनी बराता । होहि सगुन सुंदर सुभ दाता ।

चारा चालु बाम दिसि लेई । मनहुँ सकल मंगल कहि देई ॥

दाहिव काग सुखेत सुहावा । नकुल दरस सब काहँ पावा ।

सानुकूल बहु त्रिबिधि बयारी । सघट सबाल आव बर नारी ॥

लोवा फिरि फिरि दरस देखावा । सुरभी सन्मुख सिसुहि पिआवा ।

मृगमाला फिरि दाहिनि आई । मंगल गन जनु दीन्ह देखाई ॥

लेते हैं। इसी प्रकार उद्धव के आने से पहले वृन्दावन में अच्छे शकुनों को देख लोग किसी शुभ सूचना की प्रतीक्षा करते हैं। इस सूची में 'बार-बार अलि लागे खवननि', 'काग उड़ावन लागी' (४०७२) तथा 'भुज फरकत अंगिया तरकौज, कोउ मीठी बात सुनावै' (४०७२) तथा 'तौ तू उड़ि न जाइ रे काग। जौ गुलाल गोकुल कौ आवै, तौ ह्वै बड़भाग। दधि ओदन भरि दोनों देही, अरु अंचल की पाग।' (४०७४)। इन शकुनों से ही वह कृष्ण के आने के समाचार का निश्चय कर लेती है—'स्यामसुंदर कौ आगम जानिय, वै निश्चय घर आवै। इमि सगुननि कौ यहै भरोसौ, नैननि दरस दिखावै।' (४०७२)।

कृष्ण जब व्रज के लोगो को कुरुक्षेत्र में मिलने का संदेश भेजते हैं तो वहाँ पहले से ही वह लोग शुभ-समाचार की प्रतीक्षा कर रहे थे। शकुनों में यहाँ भी कौए का बोलना व नैन तथा शरीर के अंगो का फड़कना प्रमुख रूप से वर्णित है—'बायस गहगहात सुनि सुंदरि'—कुच भुज नैन अघर फरकत है, विनहिं बात अंचल ध्वज डोली।' (४८६४)।

अथवा—'माघी अ वनहार भए। अंचल उड़ि मन होत गहगहौ फरकत नैन खए।

वेई देखि सोच जिय अपनै, परगट सगुन दए।' (४८६५)।

सुदामा भी कृष्ण के पास जाते समय सगुन से ही आश्वासित होते हैं (४८४५), किन्तु यहाँ इनकी सूची नहीं दी गई है।

२७३—अशकुन अनिष्ट की सूचना देने हैं। सूरसागर में वर्णित सूची द्वारा उस समय ज.साधारण में प्रचलित इन विश्वासों का अनुमान हो जाता है।<sup>१</sup> काली-दह-लीला तथा दावानल-पान-लीला के पहले माता पिता को अशुभ घटना की आशंका छींक से हो जाती है—'महर पैठत सदन भीतर, छीक बाई धार।' (११४२) तथा—छीक परी ती आजु सवारै।' (१२१३)। कालीदह-घटना के पहले अशकुन-सम्बन्धी (११५८-१६०) कई पद हैं। इनमें 'मंजारी आगे ह्वै आई, बाई काग, दाहिने खग-स्वर' (११५८) 'पैठत पौरि छीक भई बाँए, दाहिने धार सुनावत। फटकत खवन स्वान द्वारे पर गररी करति लराई। माथे पर ह्वै काग उड़ान्यौ, कुसगुन बहुत पारै।' (११५९)। प्रथम-स्कन्ध में भी कृष्ण की मृत्यु से पहले युधिष्ठिर आदि अपसगुन देखकर भावी दुर्घटना से चिन्तित हो उठते हैं—'रोवै वृषभ, तुरग

छेमकरी कह छेम बिसेखी। स्यामा बाम सुतरु पर देखी।

सन्मुख आयउ दधि अरु मीना। कर पुस्तक दुइ बिप्र प्रवीना।' (१)

प० सं० टी०, १३५।१-९, 'आगे सगुन सगुनियाँ ताका।—कवि कहा बिआस।' जायसी द्वारा दी गई इस सूची में वही, मछली, जल से भरा कलश, मोर, सर्प के मस्तक पर खंजन का बैठना, दाईं ओर दौड़ता हुआ हिरन, तीतर व गधे का बाईं ओर बोलना, साँड़ का चिल्लाना, गादुर, छेमकरी चील व लोमड़ी का दर्शन, तथा कुररी व क्रौंच पक्षी का बोलना आदि उल्लेखनीय हैं।

'ओजा मृगाः ब्रजन्तोऽपि धन्या वामे खरस्वनः', सुहर्त चिन्तामणि, यात्रा प्रक०, इलोक १०४।

१—हर्ष० सां० अ०, पृ० ६६, प्रभाकरवर्धन की मृत्यु से पहले तथा हर्ष के सैनिक प्रयाण से शत्रुओं में होने वाले अनेक अपशकुनों की लम्बी सूची से वाराणसी के विश्वासों पर प्रकाश पड़ता है तथा सूर के समय में माने जाने वाले अपशकुनों से उनकी तुलना की जा सकती है।

अरु नाग । स्यार घौस, निसि बोलैं काग<sup>१</sup> । कपै भुव वर्षा नहि होइ । भयौ सोच नृप-चित यह जोइ ।' कुसपने का निर्देशन भी हुआ है । (२८६) तुलसी की शब्दावली में भी अशकुनो की लम्बी सूची है ।<sup>२</sup> कुछ तो सूर सागर में मिलते ही है ।

२४७—सूरसागर में कुछ प्रसंगों से स्वप्न-सम्बन्धी विश्वासों पर भी प्रकाश पड़ता है । नवमस्कन्ध में त्रिजटा-स्वप्न का वर्णन है—'सुनि सीता सपने की बात । रामचन्द्र लछिमन मैं देखे, ऐसी बिधि परभात । कुसुम-बिमान बैठी बैदेही देखी राघव पास ।...रावन-सीस पुहुमि पर लोटत, मंदोदरि बिलखाइ । या सपने कौ भाव सिया मुनि, कबहु विफल नहि जाइ ।' (५२७) । इस प्रकार के अच्छे स्वप्नों के समान बुरे स्वप्न भी होते थे जिसको सत्य मान कर लोग व्याकुल हो उठते थे—'सपनै कूदि पर्यौ जमुना-दह, काहूँ दियौ गिराइ ।' (११३५), अथवा 'सपनौ सुनि जननी अकुलानी (११३७) इसी प्रकार कृष्ण एक स्वप्न में गिरि गोबर्धन की पूजा करने के सम्बन्ध में देखते हैं और ब्रज-वासियों से ऐसा करने का आग्रह करते हैं—'सुपनै आबु मिल्यौ मोकौ, इक बडौ पुरुष अवतार जनाई—गिरि गोबर्धन देवनि कौ मनि, सेवहु ताकौ भोग चढाई' (१४३७) ।

उपयुक्त स्वप्नों से भविष्य की घटनाओं का आभास<sup>३</sup> होने तथा उन पर लोगों के विश्वास का परिचय मिलता है । वियोगिनी गोपिकाओं के स्वप्न विभिन्न प्रकार के हैं । इन स्वप्नों द्वारा आराध्य के दर्शन की तीव्र आकुलता का चित्रण किया गया है । यह उनके दिन-रात इष्टदेव का चिन्तन करने का प्रमाण है । स्वप्नों में वे उनके क्षणिक भ्रम पूर्ण दर्शन को असत्य समझती हुई भी उनसे बिछडना नहीं चाहती—'सोवत मैं सपनै सुनि सजनी,

१—हर्ष० सां० अ०, पृ० १३५, शांख्यायन गृह्यसूत्र (५-५-४) के अनुसार आधी रात को कौवों का बोलना अशुभ समझा जाता था ।

२—रामाज्ञा, ५, ६, ३ ऊकपात विकदाह दिन, फेरहिं स्वान सियार ।

उदित केतु गतहेतु महि, कंपति बारहि बार ।'

मानस०, अयोध्या० २०, 'सुनु मंथरा बात फुरि तोरी ।

दहिनि आख नित फरकइ मोरी ॥

दिन प्रति देखहुँ राति कुसपने ।

कहउं न तोहि मोह बस अपने ॥

१५८, 'खर सियार बोलहिं प्रतिकूला ।'

मानस, लंका, १०२, 'प्रतिमा खरहिं नयन मग बारी ।'

'प्रतिमा रुदाहिं पविपात नभ अति, बात बड़ डोलति मही ।

बरषहिं बलाहक रुधिर कच रज, असुभ अति सक को कही ।'

३—हर्ष० सां० अ०, पृ० ६४, वाण के समय में भी इस प्रकार के स्वप्नों पर विश्वास किया जाता था । देवी यशोवती ने बच्चों के जन्म के पहले एक स्वप्न देखा कि दो कुमार एक कन्या के साथ सूर्यमण्डल से निकल कर उनके उदर में प्रविष्ट हुए ।

जायसी ने भी पद्मावत में रत्नसेन के दर्शन के बाद पद्मावती के एक स्वप्न देखने का उल्लेख किया है (१६७।३-६) । सखी ने उस पर विचार कर बताया कि महादेव ने तुम्हारी कामना पूरी कर दी है तथा तुम्हें मनोवांछित पति प्राप्त होगा (१६८) ।

ज्यों निधनी निधि पाई । गनतहिं आनि अचानक कोकिल, उपबन बोलि जगाई ( ३८७७ ), अथवा—‘सुपनै हरि आए हौ किलकी ।’ ( ३८७६ ) तथा ‘बहुरौ भूलि न आखि लगी । सुपनैहँ के सुख न सहि सकी, नीद जगाइ भगी ।’ ( ३८८३ ) ।

स्वप्नों के मनोवैज्ञानिक विश्लेषण में इन दो प्रकार के स्वप्नों की भी गिनती है— एक तो भविष्य का पूर्वाभास करने वाले, तथा दूसरे अतृप्त इच्छाओं को पूरी करने वाले तथा हर समय मस्तिष्क में रहने वाले विचारों के फलस्वरूप आने वाले स्वप्न ।

## ५—अन्य सांप्रदायिक शब्द

२७५—सूरसागर में जहाँ तहाँ कुछ सम्प्रदायों के नामों का उल्लेख हुआ है । उनके नाम-मात्र ही मिलते हैं अतः यहाँ इनका संक्षेप में निर्देश कर देना अप्रासंगिक न होगा ।

जोगी अथवा जोगिनि ( ४५५, ४०३७, ३५, २६३ ) के सम्बन्ध में अलग बताया ही गया है, क्योंकि इनसे सम्बन्धित अनेक शब्दों का परिचय मिलता है । उद्धव-गोपी संवाद में विशेष रूप से प्रेम-भक्ति मार्ग के साथ योग-मार्ग की तुलना अनेक पदों में की गयी है ।

कपालिक<sup>१</sup> ( ४५५ ) [ सं० कापालिकः ]—‘जय, जय, जय, जय, माधव बेनी । जा परसैं जीतैं जम-सैनी, जमन कपालिक, जैनी ।’ ( ४५५ ) । यह शैव सम्प्रदाय के अन्तर्गत ही एक प्रकार से उसका उप-सम्प्रदाय सा था । कापालिक अपने पास कपाल रखने के कारण इस नाम से विख्यात हो गए । इसी पद्यांश में जैनी<sup>२</sup> साधुओं का उल्लेख भी हुआ है । दिगम्बर ( ४१३६ ) का उल्लेख योग-प्रसंग में हुआ है—‘कहं अबला कहं दसा दिगम्बर, मष्ट करौ पहिचाने ।’ जैन धर्म की दो प्रधान शाखाएँ थी—श्वेताम्बर और दिगम्बर ।

इनके अतिरिक्त ज्ञान अथवा कर्म मार्ग के अन्य कुछ अनुयायियों के लिए साधारण अर्थ में कुछ शब्द जैसे तपसी ( ५२६, ५३८ ), साधु ( ४५, ३५३२ ), गुसाईं ( १०३ ) [ सं० गोस्वामिन् ] तथा स्वामी ( ५२ ) आदि मिलते हैं—‘तपसी तप करै जहाँ, सोई बन भाँखौ ।’ ( ५२६ ), अथवा—‘रावन भेष धर्यौ तपसी कौ, कत मै भिच्छा मेली ।’ ( ५३८ ), अथवा ‘भेरी मन मति-हीन गुसाईं ।’ ( १०३ ), अथवा—‘तिलक बनाइ चले स्वामी हूँ बिषयिनि के मुख जोए ।’ ( ५२ ) तथा ‘बेष धरि-धरि हर्यौ पर-धन, साधु-साधु कहाइ ।’ ( ४५ ) तथा ‘साधु असाधु न समझहीं, हरि होरी है ।’ ( ३५३२ ) । इस प्रकार कवि ने प्रायः कर्मकांड का उपहास किया है तथा भगवत्भजन ही श्रेयस्कर बताया है—‘बाद बिबाद, जज्ञ-व्रत-साधन, कितहूँ जाइ, जनम डहकावै । होइ अटल जगदीस भजन मैं, अनायास चारिहुं फल पावै ।’ ( २३३ ) । ‘अब मैं नाच्यौ बहुत गुपाल’ ( १५३ ) पद में साधुओं की

१—हर्ष० सां० अ०, पृ० ५६, भैरवाचार्य की बेताल-साधना में स्फटिक कुंडल का उल्लेख है । इन कनफटे साधुओं का सम्प्रदाय सातवीं शती में कापालिकों के साथ मिल गया था । गोरखनाथ ने इस सम्प्रदाय में प्रचलित वीभत्स क्रियाओं को हटाकर सम्प्रदाय को ठीक करने का यत्न किया था ।

२—हर्ष० सां० अ०, पृ० १०६, १०२, १०८, १६१, हर्षचरित में उल्लिखित सम्प्रदायों में जैन साधुओं का उल्लेख भी है । इन लोगों को निराहार रहने वाला तथा लम्बे लम्बे उपवास करने वाला बताया गया है ।



वेशभूषा तथा मंदिरों के कीर्तन पर भी प्रकाश पड़ता है। 'चोलना', 'माल', 'नूपुर', 'पखावज', 'नाद', 'ताल', 'फेंटा बाँधो', 'तिलक' आदि शब्द इस दृष्टि से उल्लेखनीय हैं। एक अन्य पद में भी ऐसा ही चित्रण है—

‘भाल तिलक, सवननि तुलसीदल मेटे अंक बिए ।

मूँड्यौ मूँड़, कंठ बनमाला, मुद्रा चंद्र दिए ।’ ( १७२ ) ।

‘साधु’ का प्रयोग संतों के साधारण अर्थ में भी किया गया है—‘ना हरि-भक्ति न साधु समागम, रह्यौ बीचही लटके ।’ ( २६२ ) । सत्संग को भक्ति का साधन समझ अनेक पदों में कवि ने उसकी महिमा का गुणगान किया है ।

जायसी ने भी तत्कालीन सम्प्रदायो का उल्लेख किया है ।<sup>१</sup> यह नामावली तत्कालीन स्थिति पर प्रकाश डालने के कारण महत्वपूर्ण है ।

१—प० '० टी०, ३०।४-६—

कोइ रिखेस्वर कोइ सन्यासी । कोइ रामजन कोइ मसवासी ।  
कोई ब्रह्मचर्ज पंथ लागे । कोइ दिगम्बर आछहि नागे ॥  
कोइ सरसती सिद्ध कोउ जोगी । कोइ निरास पंथ बैठ बियोगी ।  
कोइ महेसुर जंगम जती । कोइ एक परखै देवी सती ॥  
सेवरा खेवरा बानपरस्ती, सिध साधक अवधूत ।  
आसन मारि बैठ सब, जादि आतमा भूत ॥



## १—साहित्यिक ग्रंथ

२७६. सूरसागर मे कुछ प्रसिद्ध ग्रन्थो के नाम भी मिलते हैं। विनय के भगवत्भक्त-वत्सलता अथवा नाम-माहात्म्य संबंधी पदो मे विशेष रूप से कवि ने साक्षी रूप में इन ग्रन्थों के नामो का बार-बार उल्लेख किया है।<sup>१</sup> निम्नलिखित नाम महत्त्वपूर्ण हैं—

वेद ( ११४, २२३१ [ सं० वेदः ]—विनय पदो मे कवि ने भगवत्भक्ति की ओर उन्मुख होने का आग्रह किया है तथा सांसारिक पदार्थों एवं आकर्षणों की नि सारता घोषित की है। उसकी दृष्टि से भक्त-वत्सल प्रभु के चरणों का आश्रय ही अन्तिम सत्य है। इसी बात पर और अधिक बल डालने के लिए प्राचीन ग्रन्थों का सहारा लिया गया है—‘जस बेद उपनिसद गावैं’ ( १२२ ) अथवा ‘बेद बचन उर धारौ’ ( १६२ ), अथवा ‘साखी बेद पुरानी’ ( ११ )<sup>२</sup>, तथा ‘लोक बेद बरजत सबै’ ( ३२५ )। एक दो स्थलो पर चार वेदों<sup>३</sup> का उल्लेख भी है—‘चारौ बेद चतुर्मुख ब्रह्मा जस गावत है ताकौ ।’ ( ११३ ) अथवा ‘चारौ बेद रटे ।’ ( २६३ )।

मुरली-ध्वनि से विमोहित गोपिकाएँ वेद-वर्णित कुल-मर्यादा भी विस्मृत कर बैठती हैं—‘कुल मर्जाद बेद की आज्ञा, नैकहुँ नही रही ।’ ( १६१८ )। रास-लीला के पहले सांसारिक सीमाओं तथा बन्धनों की याद दिलाकर कृष्ण गोपियों की प्रेम मे दृढ़ता की परीक्षा ले लेते हैं—‘इहि बिधि बेद मारग सुनौ। कपट तजि पति करौ पूजा, कहा तुम जिय गुनौ ।’ ( १६३४ )। निर्वन्ध प्रेम-प्रदर्शन करने पर ही उनको रासलीला द्वारा दुर्लभ सुख मिलता है—‘साध नही जुबतिनि मन राखी। मनबाछित सबहिनि फल पायौ, बेद-उपनिषद साखी ।’ ( १७६० ) अथवा ‘जो रस-रास-रंग हरि कीन्ह्यो, बेद नही ठहरायौ ।’ ( १७६१ )। भ्रमर-गीत प्रसंग मे भी गोपियाँ कृष्ण की वेद-वर्णित भक्त-वत्सलता को निष्कारण बताती हैं। उनका कठोर योग संदेश ही यह सिद्ध करता है—‘भक्त-विरह-कातर-करुनामय, बेद निरंतर गाए। को है जोग सुनत ह्याँ ऊधौ, सूर स्याम बन भाए ।’ ( ४५१२ )। कृष्ण-जन्म पर

१—वल्लभ सम्प्रदाय में चार प्रधान प्रमाण माने गए हैं : वेद ( ब्राह्मण-ग्रंथ, संहिता तथा उपनिषद ) गीता, वेदान्त सूत्र तथा भागवत ।

२—तुलसी, दोहा०, ५५४, ‘भगति निरूपहि भगत कलि, निर्दाहि बेद पुरान । विनयपत्रिका, ७, ‘बेद-पुरान, कहत उदार हर’ ।

३—प० सं० टी०, १०८५, ‘चतुरबेद मति सब ओहि पाहाँ । रिग जेजु साम अथर्वन साहां ।’

वही, ४४६१४, छवन सों नाद बेद कबि सुना ।’, ४४६१८ ‘बेद भेद जस बरुचि.....’

होम ( ६२२ ) तथा वेद धुनी होना भी उल्लेखनीय हैं—‘ग्रह-लग्न-नपत पल सोधि, कीन्ही बेद-धुनी ।’ ( ६४२ ) ।

वेद प्राचीनतम तथा अत्यधिक महत्वपूर्ण ग्रन्थ है । ‘वेद’ शब्द का अर्थ ‘ज्ञान’ है । वेद चार हैं : ऋग्वेद, सामवेद, यजुर्वेद, अथर्ववेद ।<sup>१</sup> इनमें ऋग्वेद प्राचीनतम है । सूरसागर में सामवेद का उल्लेख है । राम-जन्म पर दशरथ के घर अन्य मागलिक कृत्यों में सामवेद पढ़ने का निर्देश हुआ है<sup>२</sup>—‘भीर भई दशरथ के आँगन, सामवेद धुन छाई ।’ ( ४६१ ) ।

२७७. निगम ( २०४, २३५ ) [ सं० निगमः ] वेद का पर्यायवाची है<sup>३</sup> तथा इन्हीं प्रसंगों में इसका भी उल्लेख हुआ है—‘निगम जाकौ सुजस गावत’ ( २३५ ) । गोपियों के मिथ्या गर्व को नष्ट करने के लिए कृष्ण रास के बीच अन्तर्धान हो जाते हैं । उसके पहले भावना का महत्त्व उनको समझाने का प्रयत्न करते हैं—‘भावबन्ध सब पै रहौ, निगमनि यह गायी ।’ ( १७१६ ) । भ्रमरगीत शीर्षक पदों में एक स्थल पर गोपियाँ वेदों द्वारा अग्राह्य योग के प्रति विरक्ति प्रकट करती हैं—‘बारिष जोग अपार अगम कौ निगम न थाह लही ।’ ( ४२२८ ) । वेदसंहिता को भी निगम कह देते हैं ।

वेद के तीन प्रमुख भाग हैं—संहिता, ब्राह्मण तथा उपनिषद् । इनके अतिरिक्त चौथा भाग ‘सूत्र’ है—श्रौत-सूत्र ( यज्ञ, बलि आदि के नियम ), गृह्य-सूत्र ( संस्कारों के समय की जाने वाली बलियों का विधान ), धर्म-सूत्र ( व्यक्ति के साधारण तथा धार्मिक जीवन संबंधी नियमों का प्राचीनतम ग्रंथ ), तथा कल्प-सूत्र ( श्रौत गृह्य-सूत्रों को मिलाकर ) ।

स्रुति अथवा श्रुति ( ३७११, ३४६ ) [ सं० श्रुतिः ]—इसका भी उदाहरण-रूप में उल्लेख है—‘जीविन आस प्रबल श्रुति लेखी’ ( २८४ ) अथवा ‘( हरि ) पतित-पावन, दीनबन्धु, अनाथनि के नाथ । संतत सब लोकनि स्रुति, गावत यह गाथ ।’ ( १८२ ) तथा ‘गोविंद भजन करौ इहि बार । संकर पारबती उपदेसत, तारक मंत्र लिख्यौ स्रुति-द्वार’ ( ३४६ ) । मथुरा में सम्पन्न कृष्ण के यज्ञोपवीत संस्कार के संबंध में कवि कहता है—‘जाके स्वास-उसांस लेत मैं प्रगट भए श्रुति चार । तिन गायत्री सुनी गर्ग सौ प्रभु गति अगम अपार । ( ३७११ ) । दशम-स्कन्ध उत्तरार्ध में कवि ने एक पद में वेद-स्तुति की है तथा उन्हें ब्रह्म रूपी हरि के श्वास से उत्पन्न बताया है—‘स्वासा तामु भए स्रुति चार । करै सौ अस्तुति या परकार’ ( ४६१२ ) ।

१—इंडिया एज नोन द्यु पारिणि, पृ० १२६, अष्टाध्यायी में ऋग्वेद, यजुर्वेद तथा सामवेद की विभिन्न शाखाओं का स्थान - स्थान पर उल्लेख है । पारिणि ने ‘आथर्वणिक’ अर्थात् ‘अथर्वन् ग्रंथ का अध्ययन करने वाला विद्यार्थी’ का निर्देश किया है ।

२—हर्ष० सा० अ०, पृ० १४, वाराणसी के समय में ऋग्वेद तथा यजुर्वेद के पाठ तथा सामगान का बहुत प्रचार था ।

३—तुलसी, कवितो० ७, ८४ ‘गोरख जगायो जोग, भगति भगायो लोग, निगम नियोग ते से, केलि ही छरो सौ है ।

गोपियों को श्रुति की रिचा (१७६३) के समान पवित्र बताया गया है—‘ब्रज सुंदरि नहि नारि, रिचा श्रुति की सब आहीं । मैं अरु सिव पुनि सेष लच्छमी तिन सम नाही ॥’ (१७६३) । श्रुतियों के आग्रह पर ही साकार रूप में वृन्दावन में आना तथा श्रुतियों का गोपिका रूप में साहचर्य प्राप्त करने का वर्णन भी है—‘स्रुतिनि कह्यौ कर जोरि मच्चिदानंद देव तुम । मन बानी तैं अगम जो, दिखरावहु सो देव । स्रुतिनि कह्यौ ह्वैं गोपिका, केलि करै तुम संग, एवमस्तु निज मुख कह्यो, पूरन परमानंद । वेद ऋचा है गोपिका, हरि संग कियौ बिहार ॥...नारि पुरुष कोउ होइ, स्रुति-ऋचा गति सो पावै सर्व सास्त्र को सार, सार-इतिहास<sup>१</sup>-सर्व जो । सर्व पुराननि सार, सार जो सर्व स्रुतिनि को....व्यास जु कह्यौ पुरान मैं, सूर कह्यौ सो गाइ ॥’ (१७६३) ।

२७८—गायत्री (३७१७) [सं०] ब्राह्मणों द्वारा उपास्य एक पवित्र वैदिक मंत्र है । इसकी उपासना से ब्राह्मणत्व का रूप पूर्ण होता है । यहाँ कृष्ण का गर्ग से गायत्री सुनने का वर्णन है (३७११) । ब्रह्म-यज्ञ के अन्तर्गत गायत्री-पाठ आता है । सावित्री अथवा गायत्री-पाठ उपनयन से प्रारंभ होता है तथा गृहस्थ, और वानप्रस्थ आश्रमों में भी इसका पाठ आवश्यक है । यह एक प्रकार की आत्मिक एवं मानसिक शक्ति देता है ।

ऋचा<sup>२</sup> (१७६३) [सं०]—कवि ने गोपियों को वैदिक ऋचा के समान पवित्र माना है । पद्य रूप के वैदिक मन्त्रों को ही ऋचा कहते हैं । ऋग्वेद पद्य में लिखा हुआ है ।

संहिता (२३०) [सं०]—यह वेदों का मन्त्र भाग या सूक्त है ।<sup>३</sup> यह भी चार है । सूरसागर में बताया गया है कि कलियुग के कारण व्यास-अवतार हुआ तथा उन्होंने संहिता तथा पुराणों की रचना के बाद भागवत लिखी—‘तातें हरि करि व्यास-वतार । करो संहिता बेद-बिचार । बहुरि पुरान अठारह किए । पै तउ साति न आई हिए ।’ (२२०) ।

१—हर्ष० सा० अ०, पृ० १११, हर्ष को समझाने के लिए श्रुति-स्मृति-इतिहास के वेत्ता भी उपस्थित थे—श्रुतिस्मृति-इतिहास विशारदाक्ष जरद्विजातयः ।

२—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० ३१८, पाणिनि ने ‘छन्द’, ‘मंत्र’, ‘ऋक्’ ‘यजुष्’, ‘ब्रह्मण’ तथा ‘निगम’ आदि शब्दों का सूत्रों में प्रयोग किया है । ‘छन्द’ का अर्थ पवित्र साहित्य है, जबकि ‘भाषा’ बोलने वाली भाषा के लिए आया है । छन्द में ही ‘संहिता’ तथा ‘ब्राह्मण’ दोनों लिए गए हैं । ऋक् ( पद्य ) तथा यजुष् ( गद्य ) के पवित्र पारिभाषिक सिद्धांतों को ही ‘मंत्र’ कहा गया है—‘ब्रह्मण’ के विरोध में । तुलसी, गीता०, १, ६ ‘लगे पढ़न रच्छा ऋचा ऋषि-राज बिराजे ।’

३—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० ३१३, पाणिनि को ‘ऋग्वेद’ तथा ‘यजुर्वेद’ की संहिताओं तथा उनके ‘सूक्त’, ‘अध्याय’, ‘अनुवाक’ आदि भागों का ज्ञान था ।

**उपनिषद्**—( १२२, २२३१ ) [ सं० उपनिषद् ]—‘उपनिषद्’ का अर्थ ‘निकट बैठना’ अर्थात् शिष्य का गुरु के निकट बैठकर आत्मा परमात्मा का रहस्यात्मक निरूपण करना है। वेद तथा उपनिषद् का प्रायः साथ-साथ उल्लेख हुआ है—‘जस वेद-उपनिषद् गावै ।’ ( १२२ ) अथवा ‘सूर स्याम तुम अन्तरजामी, वेद उपनिषद् भाखैं ।’ ( २२३१ )। यह वेद की शाखाओं का दर्शन संबंधी भाग है जिनमें आत्मा-परमात्मा आदि की व्याख्या की गई है। ब्राह्मणों द्वारा किए जाने वाले यज्ञ, बलि तथा उनके महत्त्व आदि पर भी प्रकाश पड़ता है।

**२७९—पुराण** ( ६८, १५७, १५ ) [ सं० पुराण ]—वेद के साथ ही पुराण का भी उल्लेख कवि ने किया है—‘जाति-पाँति-कुल-कानि न मानत, वेद पुराणनि साखैं ।’ अथवा ‘सुनियत कथा पुराणनि गनिका ब्याध अजामिल तारौ ।’ ( १५७ ) तथा ‘वेद, पुराण, भागवत, गीता, सबकौ यह मत सार ।’ ( ६८ )। योग के संबंध में सुनकर गोपियाँ झुँझला उठती हैं—‘आये जोग सिखावन पाँडे । परमारथी पुराणनि लाढ़े, ज्यों बनजारे टाँडे ।’ ( ४२२२ )।

पुराण<sup>२</sup> अठारह है तथा वेद व्यास द्वारा रचित माने गए हैं—‘तातैं हरि करि व्यास स्वतार । करो संहिता वेद-विचार । बहुरि पुराण अठारह किए ।<sup>३</sup> पै तउ सांति न आई हिए ।’ ( २३० ) इनका समय महाभारत में बाद का माना गया है<sup>४</sup> तथा इनमें वर्णित सभी प्रधान आख्यानो का आधार महाभारत है।

**भागवत**—( ६५, १५५, २२६ ) [ सं० भागवतः ] अठारह पुराणों में से सबसे महत्त्वपूर्ण भागवत पुराण ही है। भागवत सुनने की बहुत महत्ता है—‘श्री भागवत सुनी नहिं

१—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० २३७ एक सूत्र में पाणिनि ने ‘उपनिषद्’ शब्द प्रयुक्त किया है, वहाँ यह ‘जो गुप्त है’ के अर्थ में आया है। कीथ के विचार से भी पाणिनि उपनिषद् से परिचित थे।

२—हर्ष० सा० अ०, पृ० ५२, ५३, बाण के पुस्तकवाचक सुदृष्टि का कंठ मधुर था तथा वह नित्य प्रति वायु पुराण की कथा सुनाता था ( ‘पवमानप्रोक्तं पुराणं पपाठ’ )। इस प्रसंग में बाण ने ‘पुस्तक’ शब्द प्रयुक्त किया है तथा प्राचीन हस्त-लिखित ग्रन्थ किस प्रकार रखे जाते थे, इसका भी निर्देश है। पुस्तक के लिए प्राचीन शब्द ‘ग्रन्थ’ था। वैदिक साहित्य में कहीं भी ‘पुस्तक’ शब्द नहीं मिलता है। पाणिनि-कृत अष्टाध्यायी तथा पतंजलि के महाभाष्य में भी ‘पुस्तक’ का उल्लेख नहीं है। अमरकोश तथा अदवघोष और कालिदास के काव्यों में भी नहीं आया है, अतः सम्भवतः बाण के समय के आसपास ही ‘पुस्तक’ शब्द किताबों के अर्थ में प्रचलित हुआ था। पाँचवी शती के मध्य में ‘पुस्तक’ शब्द के ईरान से अपनी भाषा में आने की सम्भावना है। ईरान में चमड़े पर किताबें लिखी जाती थीं अतः ‘पुस्तक’ शब्द का अर्थ ग्रन्थ हो गया। हमारे देश में आकर दो सौ वर्षों में यह साहित्य में भी प्रयुक्त होने लगा। पहलवी भाषा में ‘पुस्तक’ शब्द खाल का स्रोतक है।

३—प० सं० टी०, ३९।३, ‘कतहैं पंडित पढ़ाहि पुराण । धरम पंथ कर करहि बखानू ।’

४—आईन पृ० १०५, अबुल फ़जल ने रामायण तथा हरिवंश पुराण के फ़ारसी अनुवादों का उल्लेख किया है। सभी प्रमुख प्रसिद्ध ग्रन्थ सच्चाट के पुस्तकालय में थे।

स्रवननि, गुरु गोविन्द नहि चीनौ । भाव-भक्ति कछु हृदय न उपजी, मन बिषया मै दीनौ ।' ( ६५ ) अथवा 'श्री भागवत सुनी नहि स्रवननि नैकहुँ रचि उपजाइ ।' ( १५५ ) । व्यास-रचित होने का निर्देश भी है—'अंतर-दाह जु मिट्यौ व्यास को इक चित ह्वै भागवत किए ।' ( ८६ ), अथवा 'श्रीमुख चारि स्लोक दए ब्रह्मा कौ समुझाइ । ब्रह्मा नारद सौं कहे, नारद व्यास सुनाइ । व्यास कहे सुकदेव सौं द्वादस स्कंध बनाइ । सूरदास सोई कहै पद भाषा करि गाइ ।' ( २२५ ) । इस पद्यांश से भागवत के प्रति अगाध श्रद्धा का संकेत है तथा उसमें बारह स्कंध होने का उल्लेख भी है ।

सूरसागर के प्रथम स्कन्ध में ही भागवत के वक्ता-श्रोता, व्यास-अवतार तथा भागवत-अवतरण के कारण आदि शीर्षक पद है । सूरसागर के अनुसार व्यास को संहिता तथा अठारह पुराणों की रचना से शांति नहीं मिली—'तब नारद तिनकै ढिग ग्राइ । चारि स्लोक कहे समुझाइ ।' ( २३० ) । भागवत-माहात्म्य का अनेक बार वर्णन है—'श्री भागवत सुनै जो कोइ । ताकौ हरि-पद प्रापति होइ....जैसे लोहा कंचन होइ । व्यास, भई मेरी गति सोइ । दासी-सुत तैं नारद भयौ । दोष दासपन कौ मिटि गयौ । व्यास देव तब करि हरि-ध्यान । कियौ भागवत कौ व्याख्यान ।' ( २३० ) तथा 'श्री भागवत सुनै जौ हित करि, तरै सो भव-जल पार ।' ( २३१ ) ।

कवि ने भागवत से अपने काव्य का कथानक लेने का भी अनेक बार उल्लेख किया है—'सूर कहै भागवत बिचारि ।' ( २६० ), अथवा 'सूर कह्यौ भागवतऽनुसार ।' ( ३६६-४०६ ) । शुकदेव द्वारा राजा परीक्षित ने भागवत की कथा सुनी थी—'बहुरौ भयो परीच्छित राजा । ताकौ साथ बिप्र सुत साजा । सुनि हरि-कथा मुक्त सो भयौ । सूत सौनकनि सौं सो कह्यौ ।' ( २६० ) ।

२८०—भारत<sup>२</sup> ( २६७ ) अर्थात् महाभारत की कथा पर आधारित अनेक पद प्रथम स्कन्ध में है ( २३६ ÷ २६० )—'भारत<sup>३</sup> माहि कथा यह बिस्तृत, कहत होइ बिस्तार । सूर भक्त-वत्सलता बरनौ, सर्व कथा कौ सार ।' ( २६७ ) ।

इन पदों में युद्ध का कारण, रणक्षेत्र का वर्णन, राजा धृतराष्ट्र का वैराग्य, कृष्ण की मृत्यु आदि का संक्षिप्त विवरण है । महाभारत एक महत्त्वपूर्ण महाकाव्य है । रामायण के समान यह भी कई शताब्दियों में रचा जाने वाला ग्रन्थ है । इसमें कौरव-पांडव युद्ध के अलावा प्राचीन पौराणिक कथाओं के साथ धर्म, राजनीति, दर्शन, इतिहास आदि अन्य अनेक विषय आ गए हैं ।

१—पृ० सं० टी०, ४४६।२, 'कवि बियास पंडित सहदेव' ।

२—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० ३४०, पाणिनि 'भारत' तथा 'महाभारत' से परिचित थे । उन्होंने उसके प्रधान चरित्रों—वासुदेव, अर्जुन तथा युधिष्ठिर का उल्लेख किया है । इस उल्लेख से महाकाव्य के विकास पर प्रकाश पड़ता है । आश्वलायन गृह्यसूत्र में एक स्थल पर 'भारत' तथा 'महाभारत' का साथ साथ निर्देश है । भारत २४,००० पदों का व्यास कृत मूल रूप था जो भाटों द्वारा प्रचलित किया गया । भृगु ने इसमें ही धर्म, नीति तथा उपाख्यान सम्बन्धी भाग जोड़ा । शौनक ने सम्भवतः सबके अन्त में इसको बढ़ाया था ।

३—पृ० सं० टी०, १०८।७, 'अमर भारथ पिंगल औ गीता । अरथ जूझ पंडित नहि जीता ।'

गीता—( १९६, २८६ ) [ सं० भगवद्गीता ] वेद, उपनिषद के साथ नाम-माहात्म्य तथा प्रभु की भक्त-वत्सलता की साक्षी गीता से भी की गई है—‘गीता-वेद-भागवत मे प्रभु, यों बोले हैं आथ । जन के निपट निकट सुनियत है सदा रहत हौ साथ ।’ ( १९६ ) ।

अर्जुन को कृष्ण द्वारा संदेश-रूप मे गीता मिलने का उल्लेख भी सूर ने किया है—‘कह्यौ हरि जू औ गीता गायो ।’ ( २८६ ) । गोपियाँ भी गीता का उल्लेख करती हैं—‘समुझत नही ज्ञान गीता कौ, मूढ मुसकानि अरे ।’ ( ४३४८ ) । गीता महाभारत के भीष्मपर्व का ही एक भाग है । इसमें अर्जुन-कृष्ण संवाद है । इसका विषय ज्ञान, कर्म तथा भक्ति मार्गों से संबंधित है । आज गीता का धार्मिक ग्रन्थों मे अत्यधिक उच्च स्थान है ।

२८१—सुमिति, सुमृति ( ३४८, २०४, ३२५ ) [ सं० स्मृतिः ] जीवन-पथ के निर्देशन करने वाले ग्रंथों मे इसका भी उल्लेख है—‘सुमृति-वेद मारग हरिपुर कौ, तातै लियौ भुलाई ।’ ( १८७ ), अथवा ‘वेद, पुरान, सुमृति, संतनि कौ, यह आधार मीन कौ ज्यौ जल ।’ ( २०४ ) तथा ‘हरि समान द्वितिया नहि कोई, स्मृति सुमृति देख्यौ सब जोई ।’ ( ३४८ ) ।

स्मृति शास्त्र मे हिन्दू धर्म के नियम दिये गये हैं । सास्त्र<sup>१</sup> ( १७६३ ) ‘सर्व सास्त्र को सार’<sup>२</sup> शब्द भी प्रयुक्त हुआ है । यहाँ इतिहास ( १७६३ ) शब्द का भी उल्लेख किया जा सकता है । काम-शास्त्र का संबंध अर्थ के क्षेत्र में काम की पूर्ति से है तथा अर्थशास्त्र का राजनैतिक जीवन से, किन्तु धर्म-शास्त्र का व्यक्ति के धार्मिक जीवन तथा मोक्ष से है । प्राचीन-तम धर्मशास्त्रों मे गौतम, बौधायन, आपस्तंब ( ई० पू० ६०० से ३०० तक ) हैं । विष्णु धर्मशास्त्र एवं हारीत के धर्मशास्त्र के अतिरिक्त अन्य और भी अनेक शास्त्र हैं । इनके बाद अनेक स्मृतियों की रचना हुई । इनमे सबसे महत्वपूर्ण मनुस्मृति है । इसका वर्तमान रूप २०० ई० का माना जाता है ।

ऐतिहासिक तथ्यों को संचित करने की प्रवृत्ति प्राचीन काल से ही मिलने लगती है । प्रत्येक धर्म मे यह अपने मूल रूप में है, जैसे जैन ( तीर्थंकरों के संबंध मे ) तथा बौद्ध-धर्म ( बुद्ध के संबंध मे ) । इसके बाद वाणकुत ‘हर्षचरित’ तथा कल्हणकुत ‘राजतरंगिणी’ के नाम भी लिए जा सकते हैं ।

२८२—सांख्य ( ३८४ ) । [ सं० सांख्यं, सांख्यः ] यह प्रसिद्ध छ दर्शनों मे से एक है—‘सूर सकल षट दरसन वै, हौ बारहखरी पढ़ाऊँ ।’ ( ४७४४ ) । सूरसागर मे कपिलदेव द्वारा सांख्य रचना का उल्लेख है—‘कपिलदेव सांख्याहि जो गायौ’ ( ३६४ ) । कपिलदेव के अवतार, देवहूति-कपिल संवाद तथा सांख्य-दर्शन की प्रमुख बातें भी वर्णित हैं—‘मम सरूप जो सब घट जान । मगन रहै तजि उद्यम आन । अरु सुख दुख कछु मन नहि

१—प० सं० टी०, ४४६।, ‘राजा भोज चतुर्दश विद्या भा चेतन सौं हेत ।’

चार वेद, छः वेदांग, पुराण, मीमांसा, न्याय, तथा धर्मशास्त्र इनको चतुर्दश विद्याओं में गिनते हैं । ( ‘पुराण न्याय मीमांसा धर्म शास्त्रांगमिश्रिता । वेदा स्थानानि विद्यानां धर्मस्य च चतुर्दशा’ ॥ )

प० सं० टी० ४५०।१ ‘चला निसरि कै राघो गुनी’ । ‘गुनी’ किसी शास्त्र या कला में पारंगत व्यक्ति को कहते थे । यह पारिभाषिक शब्द था । ‘मानस’ में भी इसी अर्थ में प्रयुक्त हुआ है—मानस, बाल०, ३१६।७ ‘पठ्ये बोल गुनी तिनह माना ।’

२—तुलसी, वैराग्य संदीपनी, ‘तुलसी-वेद-पुरान-मत, पूरन सास्त्र बिचार ।’



ल्यावै । माता, सो नर मुक्त कहावै ।' ( ३६४ ) । फिर चार प्रकार की भक्ति—'सात्विकी, 'रजोगुनी', 'तमोगुनी' तथा 'सुद्धा' के संबंध में बताया गया है । इनमें 'सुद्धा' भक्ति सर्वश्रेष्ठ है जो मुक्ति की इच्छा का भी त्याग कर देती है ( ३८४ ) । सांख्य के अनुसार त्रिगुणात्मक माया से सृष्टि तथा समस्त पदार्थों का विकास हुआ है—'माया कौ त्रिगुणात्मक जानौ । सत-रज-तम ताके गुन मानौ ।' ईश्वर की सत्ता नहीं मानी है । आत्मा ही पुरुष, आत्मा अकर्ता साक्षी एवं प्रकृति से भिन्न है—'आदि पुरुष चेतन को कहत । तीनो गुन जामै नहि रहत । जड़ स्वरूप सब माया जानौ ।....जब लगि है जिन मैं अज्ञान । चेतन कौ सो सकै न जान ।....चेतन घट घट है या भाई ।... घट उपजै, बहुरौ नसि जाइ । रवि नित रहै एकही भाइ । जड़ तन कौ है जनमऽह मरना । चेतन पुरुष अमर-अज बरना ।'

सकाम भक्ति से भी धीरे धीरे मुक्ति मिल जाती है —'भक्त सकामी हू जो होइ । क्रम क्रम करिके उधरे सोइ ।' ( ३६४ ) । सांख्य में सृष्टि की उत्पत्ति के क्रम तथा प्रकृति एवं जगत के मूल पर भी प्रकाश डाला गया है ।

पद्मावती के नखशिख वर्णन में उसका रसना पांडित्य बताने के लिए जायसी ने कुछ सुने हुए उस समय के पाठ्य ग्रन्थों का उल्लेख किया है । इनमें 'चतुरवेद', 'भारथ', 'गीता' तथा 'पुरान' के अतिरिक्त कुछ और भी नाम दिये हैं । जैसे 'अमर' ( अमरकोष ) 'पिंगल' ( छंद ) तथा शतानन्द विरचित ज्योतिष ग्रन्थ 'भावसती' ( भास्वती ) ।<sup>१</sup> जायसी ने 'कवि' 'कविराज' तथा 'कविता' शब्द भी प्रयुक्त किये हैं<sup>२</sup> तथा नाटक' का भी निर्देश किया है ।<sup>३</sup>

## २—वाद्य-यंत्र

२८३ श्री बल्लभाचार्य महाप्रभु ने ब्रज में श्रीनाथ जी की स्थापना कर वैष्णव धर्म के प्रचार के साथ-साथ संगीत कला की नींव भी डाली । गऊघाट पर सूरदास जी से भेंट होने तथा उनका शिष्यत्व स्वीकार करने के बाद मंदिर का कीर्तन तथा गायन कार्य उनको ही सौंप दिया गया । बल्लभाचार्य जी के पुत्र श्री गोस्वामी विट्ठलनाथ जी ने अष्टछाप की स्थापना कर इस कार्य को और बढ़ाया । ब्रज में प्रचलित झाँकी, उत्सवों तथा ऋतुओं में गाये जाने वाले पदों की रचना इन आठ कवियों ने की जो गेय शैली में थे तथा बाजों के साथ गाये जाते थे । इन कवियों में संगीत-कला-पांडित्य की दृष्टि से सूरदास, कृष्णदास तथा गोविन्दस्वामी के नाम उल्लेखनीय हैं ।

अष्टछाप के अन्य कवियों के समान ही सूर-काव्य में अनेक वाद्य यंत्रों तथा संगीत के पारिभाषिक शब्दों का निर्देश हुआ है । इनसे तत्कालीन संगीत-ज्ञान तथा प्रचलित बाजों पर यथेष्ट प्रकाश पड़ता है । इस नामावली से उस समय ब्रज में लोकप्रिय तथा वहाँ के मंदिरों के कीर्तन में प्रयुक्त होने वाले बाजों का अनुमान किया जा सकता है । किन्तु प्रायः बाजों के आकार-प्रकार आदि का परिचय प्राप्त नहीं हो पाता है । प्रायः एक साथ अनेक बाजों, राग-रागिनियों आदि के नाम गिना दिये गये हैं ।

१—पं० सं० टी०, १०८।८-६, 'भावसती व्याकरण सरसुती पिंगल पाठ पुरान । वेद भेद सैं बात कह तस जनु लागहि बान ।'

२—पं० सं० टी० ४४६।८, ५, कवि सो पेम तंत कविराजा, तथा 'कविता संग वारिद मति भंगी ।'

३—पं० सं० टी० ३६।६, 'कतहूँ नाटक चेटक कला ।', ५५७।४, 'नटनाटक पतुरिन औ बाजा ।'

सूरसागर मे इन प्रधान प्रसंगों मे बाजो से संबंधित शब्दावली मिलती है—१. कृष्ण-जन्मोत्सव, २. रास-लीला, ३. वसन्त अथवा फाग उत्सव, ४. विवाह-प्रसंग । इन पदों मे बाजों के नाम एक साथ दिए गए हैं । कृष्ण की प्रिय 'मुरली' पर भी अनेक पदों की रचना हुई है जिसका उल्लेख आगे भी किया गया है ।

सूरसागर मे बाजे ( ४८०५ ), बाजन ( ६२८ ) [ सं० वाद्य. ] तथा साज ( ३५२३ ) शब्द वाद्य यन्त्रों के साधारण अर्थ मे प्रयुक्त हुए हैं । संगीतकारों के अनुसार बाजे चार प्रकार के होते हैं—१. तत्<sup>१</sup> ( तार या तंतु वाले ), २. सुषिर ( जो वायु के दबाव से बजाये जाते हैं, जैसे बाँसुरी ), ३. आनद्ध अथवा अवनद्ध ( चमड़े से मढ़े हुए ), ४. घन ( एक दूसरे पर चोट करके बजाये जाने वाले, जैसे भाँझ ) । वाद्यों के यह दो भेद भी सरलता से किये जा सकते हैं—१. स्वर वाद्य, २. ताल वाद्य । सूरसागर मे सुर ( ३४८४ ) तथा ताल ( ३४८४ ) का कई स्थलों पर उल्लेख है ।

वाद्ययन्त्रों से संबंधित नामावली की व्याख्या उपर्युक्त चार भागो मे अलग-अलग करने से सरलता होगी । प्रमुख नाम नीचे दिये जा रहे हैं—

( क ) तार वाले बाजे—

२८४ बीन ( ३४८७ ) बीना ( ५१६, ३५०६ ) [ सं० वीणा ] इस श्रेणी मे सबसे अधिक महत्वपूर्ण तथा प्राचीन वाद्य है — 'बाजी तांति राग हम बूझी ।' ( ४२६८ ) । तन्तु-युक्त बाजे के तारों को नाखून, मिञ्जराब, जवा अथवा घोड़े के बालों वाली कमान से भङ्कृत करके स्वर-माधुर्य उत्पन्न किया जाता है । वीणा का वर्णन वैदिक काल से ही मिलता है । प्राचीन समय मे वीणा के कई रूप प्रचलित थे । 'संगीत रत्नाकर' मे वीणा के दस भेद दिये गये हैं तथा 'संगीत पारिजात' मे आठ भेद । हेमचन्द्र के अनुसार प्रत्येक देवता की वीणा के नाम पृथक्-पृथक् थे । यह वीणा के भेद संभवतः तारों की संख्या तथा तंबूरे के आकार एवं संख्या पर आधारित थे । आईने-अकबरी के ( पृ० २६८ ) अनुसार वीणा तीन डोरी वाली तथा किन्नरी दो तारों की होती थी ।

इन भेदों मे से कुछ नाम सूरसागर मे भी मिल जाते हैं, जैसे किन्नरी<sup>२</sup> ( ३४८५, ३४८८ ) तथा सुरमंडल ( ३५१३, ३५३४ ) [ सं० स्वरमंडल ]—'सुरमंडल भनकार' ( ३५३५ ) । किन्नरी वीणा का अत्यधिक सरल रूप था । यह वंश दंड तथा तीन तूबों से युक्त एक ताँत वाली होती थी । कलकत्ता के संग्रहालय मे इन दोनों वीणाओं को देखा जा सकता है । यो किन्नरी वीणा के भी कई भेद हो गये थे । इस वाद्य का स्वर कोमल होता है । होली के उल्लास-मय वातावरण मे सूर ने अन्य बाजों के साथ किन्नरी का उल्लेख किया है—'बाजत बीन बाँसुरी महुवरि, किन्नरि औ मुहचंग । अमृतकुंडली औ सुरमंडल, आउझ सरस उपग ॥ ताल मृदंग भाँझ डफ बाजै, सुर की उठति तरंग ।' ( ३५३४ ) अथवा 'भाँझ भालरी किन्नरी, रंगभीजी ग्वालनि ।' ( ३४८५ ) तथा 'बाजत ताल मृदंग और किन्नरि की जोरी ।' ( ३४८८ ) ।

यहाँ किन्नरी का अर्थ 'किंगरी' अथवा 'कर्करी' नामक वाद्य भी हो सकता है जो ब्रज में बहुत प्रचलित है । यह त्रिकोणात्मक लोहे की छड़ का एक बाजा है जिसे लोहे की छड़ से

१—प० सं० टी०, ५२७।७ 'तंत बितत सुभर घनतारा ।'

२—अष्टछाप वाद्य० पृ० ७, बाइबिल में 'किन्नोर' नामक एक बाजे का उल्लेख है किन्तु इसका रूप अनिश्चित है ।

ही बजाते हैं।<sup>१</sup> इसे प्रायः कहरवा नाच के साथ बजाते हैं। अन्तिम पद्यांश में ताल-वाद्यों के साथ आने तथा 'जोरी' के उल्लेख से इस नाम के अन्य ताल-वाद्य का भी सन्देह होता है। 'संगीत रत्नाकर' तथा 'संगीत पारिजात' में किन्नरी का उल्लेख है।

स्वरमंडल वीणा में इक्कीस अथवा अठ्ठाइस तार होते हैं।<sup>२</sup> इसको ही 'कात्यायनी वीणा' अथवा शारंगदेव द्वारा वर्णित 'मत्त कोकिला' कहा जा सकता है।<sup>३</sup> इसे मिजराब अथवा लकड़ी के टुकड़े से बजाते थे। 'संगीत पारिजात' में वीणा के भेदों में 'स्वरमंडल' नाम भी है। 'यतिमान पाद खंड' में भी 'शरमंडल' नाम है।<sup>४</sup>

अष्टछाप कवियों द्वारा उल्लिखित 'वीन' अथवा 'वीना' प्राचीन रद्वीणा की द्योतक है। इसमें सात तार तथा बाइस पर्दे होते थे। दो तूँबी वाली इस वीणा में किनारे की ओर मोरनी की आकृति होती थी। 'वीणा' नामक वाद्य आज भी इसी वीणा की ओर संकेत करता है। सूरदास जी ने वीन के स्वर-माधुर्य का प्रभाव प्रकृति पर भी पड़ने वाला बताया है— 'दूर न करहि वीन को धरिबौ। रथ थाक्यौ मानौ मृग मोहे नाहिन होत चन्द्र को दूरिबौ।' (३६७५)

'वीन' शब्द के अन्य अर्थ भी आज चल गए हैं जैसे सँपेरे की 'महुवरि' तथा भैरव के नाम पर भीख मागने वाले 'मोपा' का 'मसक' वाद्य।

२८५ तुंबुर ( ३५०६ ) [ सं० तुंबुर ] का उल्लेख भी होलो के बाजों में ही है— 'इक बीना इक किन्नरि इक मुरली इक उपग इक तुंबुर इक रबाब भाँति सौ बजावै' (३५०६)। तोम्बुरी वीणा अथवा वर्तमान तानपूरा सूर के समय में भी था। स्वामी हरिदास का एक चित्र इसको बजाते हुए प्राप्त हुआ है।<sup>५</sup> तानपूरे से गायक को केवल स्वर का बोध होता है, अतः यह पूर्ण वीणा नहीं है।

रबाब ( ३५०६ ) अहोवाल द्वारा उल्लिखित<sup>६</sup> होने के कारण इस बाजे की गिनती भी प्राचीन बाजों में की जा सकती है। पद्मावत में भी इसका उल्लेख है अतः यह अकबर के कुछ पहले चल चुका था।<sup>७</sup> आईने-अकबरी ( पृ० २६६ ) में भी इसका वर्णन है। आज भी कुछ रबाबकार रामपुर जिले में हैं। रबाब सारंगी से मिलता जुलता बाजा है। पश्चिमी पंजाब से अफ़ग़ानिस्तान तक यह बाजा अपने विविध रूपों में प्रचलित है।

अमृत कुंडली ( ३५३४, ३५०६ )—'अमृत कुंडली औ सुरमंडल, आउभ सरस उपंग।' अष्टछाप कवियों ने इस वाद्ययन्त्र का उल्लेख अधिक किया है। प्राचीन संगीत

१—अष्टछाप वाद्य, पृ० १४।

२—अष्टछाप वाद्य, भूमिका, पृ० ७, उस्मान कृत चित्रावली द्वारा सुरमंडल में बत्तीस तार होने के संबंध में पता चलता है—'सुरमंडल तहं अपुरब दीसा। एक सरासन पईच बत्तीसा।' (७२।५)।

३—अष्टछाप वाद्य, पृ० १५।

४—अष्टछाप वाद्य, पृ० ८।

५—अष्टछाप वाद्य, पृ० १०।

६—अष्टछाप वाद्य, पृ० १७ 'रवं वहति यद्यस्मात्ततौ रबावह स्मृतः' २, १२५-१२८।

७—प० स'० टी० ५२७।३।

ग्रन्थों में इसका निर्देश नहीं है और न आजकल ब्रज में प्रचलित बाजो में यह मिलता है। पोपले ने 'रावणहस्त वीणा' से मिलते हुए एक प्राचीन बाजे 'अमृत' का उल्लेख अवश्य किया है। ब्रज के कुछ लोगों के अनुसार यह सर्ग के फन के आकार का स्वर-वाद्य है।<sup>१</sup>

जन्त्री (४०६२) जन्त्र (३५१३) [सं० यंत्र] साधारण वाद्ययन्त्र<sup>२</sup> के अर्थ में ही नहीं प्रयुक्त हुआ है, वरन् वह एक वाद्य विशेष भी है। आईने-अकबरी में इसका वर्णन है। इसके दंड में दो आधे तूँबे तथा सोलह स्वर बिहूँ बताए गए हैं। 'जंत्र' में पाँच तार होते थे। सूरसागर में जन्त्री (यंत्र-वादक) तथा तोमरी शब्दों का उल्लेख है—'हम पर काहे कौ भुक्ति ब्रजनारी ।.... फलन माँझ ज्यो करूँ तोमरी रहत घुरे पर डारी। अब तो हाथ परी जन्त्री के बाजत राग दुलारी।' (४०६२)।

### (ख) वायु के दबाव अथवा फूँक से बजने वाले वाद्य

२८६. कृष्ण का प्रिय वाद्य-यंत्र होने के कारण सूरसागर में मुरली शीर्षक अनेक पद हैं तथा इसके बहुत से पर्यायवाची नाम मिलते हैं। मुरली का रूपक रूप में भी चित्रण है जो दार्शनिक विचारधारा की दृष्टि से भी महत्वपूर्ण है। कृष्ण की प्रिय वस्तुओं में मुरली के सम्बन्ध में विस्तार से बताया गया है। पर्यायवाची शब्दों में बंसी (१२६६, ६०२) [सं० बंशी] बाँसुरी (१२६७, १२६८) [सं० वंशिका], मुरली, (१३३०, ६०२) [सं० मुरली], मुरलिका (१२७४) तथा बेनु (६०२) [सं० वेणु] उल्लेखनीय हैं। 'बंसी' तथा 'बासुरी' नामों से स्पष्ट है कि यह बाँस से बनती है। सूरसागर के कुछ मुरली पदों में (१८६४, १८७४) गोपियों द्वारा उसके नीच वंश में जन्म लेने पर बार-बार व्यंग्य है तथा मुरली-उत्तर शीर्षक पदों में (१६४८-१६५६) बंशी बनाने का वर्णन भी है। कही-कहीं इष्टदेव की मुरली को सुवर्ण की और रत्नखचित बनाने का प्रलोभन कवि नहीं रोक पाया है (८४५)।

बंशी पके हुए पीले बाँस से बनाते हैं जो दस अंगुल से एक हाथ तक लम्बी और छ. से नौ छेद वाली होती है। उपर्युक्त भिन्न-भिन्न पर्यायवाची नाम सम्भवतः लम्बाई के आधार पर रखे गए होंगे।<sup>३</sup>

सहनाई (६४०, ४७३) [फ़ा० सहनाई] शब्द के उद्गम से ही स्पष्ट है कि यह वाद्य विशेष मुसलमानी संस्कृति की देन है। सहनाई एक हाथ लम्बी लाल चंदन की बनाई जाती है तथा इसमें आठ छेद होते हैं। इसका बड़ा रूप 'नफ़ीरी' नाम से प्रसिद्ध है। सहनाई शुभ अवसरों पर बजाया जाने वाला बाजा है जैसा कि सूरसागर से भी पता चलता है। राम का विवाह के बाद अवधपुरी लौटने पर सहनाई से ही स्वागत होता है और कृष्ण-जन्म के बाजों में भी उल्लेख हुआ है—'घुरत निसान मृदंग संख धुनि, भेरि भाभ सहनाई।' (४७३)

१—अष्टछाप वाद्य, पृ० १८।

२—प० स० टी० ५२७।३ (३) 'वस्तुतः सर्वयन्त्रेषु रागाणां वादनं समम्,' संगीत रत्नाकर ६।३६६।

३—अष्टछाप वाद्य, 'संगीत रत्नाकर' में चार स्वर वाली बाँसुरी को ही 'मुरली' नाम दिया गया है—'चतुःस्वर छिद्र युक्ता मुरली चारुवादिनी' (६, ७८४)।

अथवा 'बाजत पनव निसान पंचविध<sup>१</sup> रंज मुरज सहनाई।' (६४०)। इन पद्याशों से यह और पता चलता है कि आज के समान ही शहनाई नगाड़े के साथ बजाई जाती थी। आज भी 'दण्ठेन' तथा विवाह आदि मंगल अवसरों पर शहनाई की ध्वनि सुनाई देती है।

संख अथवा कंबु (३४८४, ६४६, ४८०४) [ सं० शंखः ], (११६०) [ सं० कंबु ] का निर्देश फाग के अतिरिक्त जन्मोत्सव तथा विवाह-प्रसंगों में है—'संख भेरि निसान बाजे बजे विविध सुहावने।' (४८०४)। भौमासुर वध में भी उल्लेख है—'करी हरि संख धुनि जग्यौ तब असुर सुनि' (४८१२)। इस प्रकार के शुभ अवसरों तथा पूजा के समय शंख बजाने की प्रथा आज तक चल रही है, विशेष रूप से बंगाल में। शंख विष्णु के एक हाथ में शोभित माना गया है—'संख चक्र धर, गदा पद्म धर' (११६०), अथवा 'सख-चक्र गदा-पद्म, चतुरभुज भावन रे।' (६४६)। साहित्य में गरदन के उपमान रूप में भी शंख का बराबर प्रयोग होता रहा है—'कंबु-कंठ धर' (११६०)।

गीता में युद्ध आरंभ होने के पहले 'पणव', 'गोमुख' 'भेरी' आदि के साथ शंख का उल्लेख है। साथ ही विशिष्ट व्यक्तियों के अपने शंखों के बजाने का वर्णन है।<sup>२</sup> शंख समुद्र से निकलता है। यो तो शंख से एक ही स्वर निकलता है किन्तु अहोवाल ने इसकी गणना 'सुपिर' वाद्यों में की है जिससे अनुमान होता है कि इससे राग रागिन्याँ भी बजाई जाती होगी। किन्तु यह शंख बड़ा होना होगा। नाथ पन्थी योगियों के पास पाँच मुँह वाला विशेष शंख मिलता है।

२८७ सिंगी (३८४४) [ सं० शृंगिन्-सिंग-सींग ] यह वाद्य पशुओं के सींग से बनाते हैं। युद्ध में बजाया जाने वाला 'रणसिंगा' कहलाता है।<sup>३</sup> इसको शैव तथा गोरखपंथी साधु प्रायः प्रयोग में लाते हैं, इसीलिए उनको 'सींगिया बाबा' भी कह दिया जाता है। नेपाल तथा दक्षिण में यह धातु का बनता है जो 'कोयिकी' अथवा 'कलहाय' तथा 'कोम्बू' कहलाता है।<sup>४</sup> आईने-अकबरी में नक्काखाने के बाजों में 'सींग' का नाम है जो गाय की सींग की शक्ल का

१—अष्टछाप वाद्य, प्राक्कथन अष्टसखाओं ने 'पंचशब्द' अथवा पाँच बाजों का उल्लेख किया है। यह मथुरा की एक बौद्ध कला-कृति ( ई० दूसरी शती ) में अंकित है।

प० सं० टी० ५२७।७ 'बाजहि सबद होइ भनकारा'  
चित्रावली ७३।६ 'पांचौ सबद जो जगत महं होइ रहा भनकार। (७) पाँच शब्दों या वाद्यों की परम्परा अत्यन्त प्राचीन है। पाली महावंस की वंसस्थ-पा-सिनी टीका में भी पंचांगिक तूर्य के निर्घोष शब्द का उल्लेख है—'पंचांगिक तुरीय निग्घोस सद्द'। तथा वाण ने हर्ष सेना-प्रधान से पहले पाँच बाजों (पटह, नांदी गुंजा, काहल और शंख) का परिचय दिया है। यह अधिकार राजा अथवा राज्य का था।

अबुल फ़जल द्वारा वर्णित नक्काखाने में दमासा, नगाड़ा, दुहुल, करना, नफ़ीर, सींग तथा मंजीरे नामक बाजों के नाम हैं। सम्भवतः प्राचीन 'पंचशब्द' का यह मध्यकालीन रूप था।

२—गीता, अध्या० १, श्लो० ११-१८। श्लो० १३, 'ततः शंखाश्च भेर्यश्च पणवा-नकगोमुखाः। सहसैवाभ्यहन्यन्त स शब्दस्तुमुलोऽभवत्॥

३—अष्टछाप वाद्य, पृ० २६।

४—आईने अ०, पृ० १०३।

ताँबे का बनाया जाता था और जो एक साथ दो बजाए जाते, थे।

ब्रज में प्रायः हिरन के सींग का बाजा सिंगी तथा भेन के सींग का बिषान [सं० बिषाण] कहलाता है।<sup>१</sup> सूरसागर में कृष्ण के खिलौनों में भी इन दोनों बाजों का उल्लेख है—‘नोई, बेंत बिषान बाँसुरी द्वार अवेर सबेरै। लै जनि जाइ चुराइ राधिका कछुव खिलौना मेरै ॥’ अथवा ‘बेनु-बिषान-मुरलि-धुनि कोजौ संख सबद सज्जाई।’ (४०५७)। होली के बाजों में भी इनका उल्लेख है।

तूर (६५८) [ सं० तूर ] यह प्रायः धातु का बनता है। विवाह के स्वागत के समय विशेष रूप से बजाने की प्रथा है। यह कई आकार के बनाये जाते हैं। इसका ही दूसरा नाम ‘तुरही’ है। संस्कृत में ‘कहलो’ नाम मिलता है किन्तु साँप की अनुकृति वाली ‘वक्री’ नाम से जानी जाती थी। सूरसागर में कृष्ण-जन्म पर ‘तूर’ बजने का वर्णन मिलता है—‘दसएँ मास मोहन भए (हो) आंगन बाजै तूर।’ (६५८)।

जायसी ने वसन्तोत्सव के सिलसिले में अनेक वाद्यों के साथ ‘तूर’ का उल्लेख भी किया है।<sup>२</sup>

महुवरि, महुअरि<sup>३</sup> (३४७८, ३४८४) [ सं० मधुकरी ] इस बाजे का उल्लेख होली-वर्णन में ही है—‘हरि-संग खेलति है सब फाग।....डफ बाँसुरी हूँ अरु महुअरि, बाजत ताल मृदंग।’ (३४७८), अथवा ‘महुवरि बाँसुरि चंग, लाल रंग होरी।’ (३४८४)। दधिदान प्रसंग में कृष्ण के संबंध में गोपियाँ कहती हैं—‘सूर स्याम जानी चतुराई, जिहि अभ्यास महुअरि कौ।’ (२१०५)। प्रायः संपेरे इसको काम में लाने है। संस्कृत में इसको ‘नगसर’ कहते थे तथा इसके अन्य प्रचलित नाम ‘पुंजी’, ‘जिजीवा’ तथा ‘तुंबी’ है।<sup>४</sup> यह एक तुंबे से बनाया जाता है जिसके तले में छेद करके बाँसुरी के समान-दो बाँस के टुकड़े लगे होते हैं।

मुहचंग (३४८४) ‘आउभ बर मुहचंग, नैन सलोने री रंग राँची ग्वालिन।’ (३४८४) —यह मुंह से बजाया जाने वाला वाद्य है। ब्रज में इसको ‘महौचंग’ भी कहते हैं तथा फाग के नृत्य में मृदंग तथा भाँभ के साथ बजाया जाता है।<sup>५</sup> यह कृष्ण-सखा मनुसखा का प्रिय बाजा माना गया है। यह धातु का बनाया जाता है तथा इसका रूप त्रिशूल से मिलता है। अत्यन्त छोटा होते हुए भी यह अपने स्वर माधुर्य द्वारा सबका ध्यान आकर्षित कर लेता है।

गोमुख (३५०६) [ सं० ] होली के बाजों में ही इसका उल्लेख है।

(ग) चमड़े से मढ़े हुए वाद्य

२८८. यह बाजे ताल-वाद्य के अन्तर्गत भी आते हैं। हाथ अथवा डंडी आदि की चोट से

१—अष्टछाप वाद्य, पृ० २६।

२—पं० सं० टी० १८११२, ३, ४ ‘बाजे ढोल डंड औ भेरी। मंदिर तूर भाँभ चहुँ फेरी। संग सींग डफ संगम बाजे। बंसकारि महुवरि सुर साजे। और कहा जेत बाजन भले। भौंति-भौंति सब बाजत चले ॥’

३—कृष्णदास, ‘सुरमंडल, पिनाक, महुवरि जलतरंग मन मोहे।’

४—अष्टछाप वाद्य, पृ० २२; पं० सं० ५२७।५। ‘संगीत-रत्नाकर’ के अनुसार मधुकरी सींग अथवा लकड़ी से बनाते थे जिसकी लम्बाई अट्ठाईस अंगुल होती थी। ‘वर्णरत्नाकर’ में भी ‘महुअरि’ नाम उल्लिखित है। कृष्ण को ‘महुअरि’ बजाने का अभ्यास होने के उल्लेख से अनुमान है कि इसका मूल सुरली होगा।

५—कृ० जी०, प्र० १५, अध्या० २।

ध्वनि पैदा करते हैं। निम्नलिखित नामावली में कुछ तो प्राचीन नाम हैं तथा कुछ उस समय के व्रज में प्रचलित—

**मृदंग, मिरदंग** ( ३४८८, ३५०८, ६४२ ) [ सं० ] यह ढोलक से मिलता जुलता प्राचीन वाद्य है। बीच में चौड़ा तथा मुखो पर पतला होता है। दोनों मुख चमड़े से मढ़े होते हैं तथा बीच का भाग मिट्टी का होता है। प्राचीन काल में वर्तमान तबले के समान इसका प्रचार था तथा कीर्तन, उत्सव आदि में भी बजाते थे।

**पखावज** ( ३५१३ ) [ पचातोद्य—प्रा० पखाउज्ज—पखावज ]<sup>१</sup> यह मृदंग से मिलता-जुलता किन्तु कुछ बड़ा होता है। तहसील माँट में इसको 'इकनरिया' कहते हैं।<sup>२</sup> कुछ लोगो के मतानुसार पखावज का खोल लकड़ी का होता है तथा कुछ के अनुसार दोनों एक हैं।

**ढोल, ढोलना** ( ३५२४, ६१८ ) [ फ़ा० दुहुल ] कृष्ण-जन्मोत्सव पर सूर ने सुनार द्वारा सोने का 'ढोलना' लाने का वर्णन किया है—'अनगढ़ सोना ढोलना ( गढ़ि ) ल्याए चतुर सुनार। बीच-बीच हीरा लगे ( नंद ) लाल गरे कौ हार' ( ६५८ )। होली में वर्णित ताल-वाद्यो में भी इसका नाम मिलता है—'डिमडिम, पटह, ढाल, डफ, बीना, मृदंग, चंग अरु तार।' ( ३५२४ )। इसको आज 'ढोलक' भी कहते हैं तथा स्त्रियाँ लोक गीतों के साथ ढोलक बजाती हैं। घरेलू मागलिक कार्यों में इसका महत्त्वपूर्ण स्थान है। यह हाथ से बजाई जाती है। इसका नाम प्राचीन संगीत-ग्रन्थों में नहीं है। आईने-अकबरी में 'दुहुल' सम्भवतः ढोल के लिए आया है तथा नक्काशखाने में एक साथ चार दुहुल बजने का वर्णन है।<sup>३</sup>

**मुरज**<sup>४</sup> ( ६४०, ३५१३ ) [ सं० मुरज ] कृष्ण-जन्मोत्सव पर कवि ने मुरज बजने का वर्णन किया है। यह भी मृदंग की आकृति वाला बाजा है। इसका एक मुख दूसरे से छोटा होता है तथा इसे प्रायः गले में डाल कर बजाते हैं।

**मुखज** ( ३५३५ ) का उल्लेख भी है।

**रुज** ( ६४०, ३५१३ ) मुरज के साथ ही रूज का नाम भी दिया गया है। होली के वाद्यो में भी इसका नाम आया है—'रूज मुरलि डफ दुंदुभि, बाजे बहु बिधि साज।' ( ३५२३ )। यह ढोलक से मिलता-जुलता किन्तु छोटा बाजा है। दाहिने हाथ के बाँस के टुकड़े से घिस कर तथा बाईं ओर लकड़ी से पीट कर बजाते हैं।

**आउझ**<sup>५</sup> ( ३४८५ ) आवझ, ( ३५११ )—'दुंदभि ढोल पखावज आवझ, बाजत

१—प० सं० टी० ५२७। ३, सं० पक्षवाद्य—पखावज। संस्कृत के किसी भी कोश में यह शब्द नहीं मिलता। चित्रावली तथा पद्मावत में 'पखाउज' शब्द है। सम्भवतः पन्द्रहवीं शती में यह शब्द प्रयुक्त होने लगा था।

अष्टछाप वाद्य, पृ० ६, 'पृथिवीचंद्र चरित' ( १४२१ ) की सूची में 'पखावज' का सम्भवतः प्रथम उल्लेख है।

२—कृ० जी०, प्र० १५।

३—आईने अ०, पृ० १०३।

४—कालिदास, उत्तरमेघ, श्लो० १, 'संगीताय प्रहृतमुरजाः स्निग्धगम्भीर घोषम्।'।

५—प० सं० टी०, [ सं० आतोद्य—प्रा० आओज्ज—आउज्ज—आउज ]। अमरकोश में 'वाद्य', 'वाद्यत्र' तथा 'आतोद्य' पर्यायवाची शब्द माने गए हैं। संगीत-रत्ना-

डफ मुरली रुचिकारी ।' ( ३५११ ) यह भी ढोलक के समान ही चमड़े से मढा बाजा है । आईने-अकबरी के अनुसार यह पोली लकड़ो का बनता था । संभवतः सूरकालीन 'आवभ' का रूप डमरू से मिलता हुआ था ।<sup>१</sup> तुलसी तथा जायसी ने 'पखाउज' और 'आउज' का साथ-साथ उल्लेख किया है ।<sup>२</sup>

२८६. दुंदुभि ( ३४८४ ) [ सं० ] वैदिक-काल के ताल-वाद्यो मे इसका उल्लेख हुआ है । यह तबले के समान जोड़ो वाला वाद्य है । छोटा नगाडा धातु का बना होता है । इसको ही ब्रज मे भील—'भील भाँभ, निर्भर निमान डफ भेरि भ्रमर गुजार ।' अथवा 'अधौटी' कहते हैं । दूसरा नगाडा बडा होता है तथा दो लकड़ियो से बजाते हैं । इसके 'दमामा' या 'नक्कारा' [ अ० नक्कारा ] नाम भी प्रचलित थे ।<sup>३</sup> दुंदुभि मांगलिक वाद्य है, अतएव जन्मोत्सव, विवाह तथा पूजा आदि के समय मंदिरो मे बजाने की प्रथा है । कृष्ण-जन्म पर देवताओं के दुंदुभी बजाने का निर्देश कवि ने किया है—'देविनि दिवि दुंदुभी बजाई, सुनि मथुरा प्रगटे जादवपति ।' ( ६२४ ) । फाग के उत्सव मे भी उल्लेख है—'दुंदुभि बाजै गहगही, रंगभीजी ग्वालनि । ( ३४८४ ) । दुंदुभि 'धौसा' से भिन्न होना चाहिए ।<sup>४</sup>

दुंदुभी के साथ ही नफीरी अथवा शहनाई बजने पर नौबत ( २१६४ ) नाम से प्रसिद्ध है । दानलीला शीर्षक पदों मे एक दरबार के रूपक पद से नौबत का भी बोध होता है—'बेनु, बिषान, मंख क्यो पूरत, वाजै नौबत बाजा ।' इस उल्लेख मे राज-दरबारो मे नौबत बजने की प्रथा पर भी प्रकाश पड़ता है । आजकल जन्मोत्सव अथवा विवाह-कार्य आदि के समय नौबत बजने का रिवाज है । जनपदी बोली मे 'नौबत घुराना' अथवा 'भड़ना' भी कहते हैं ।

भेरी ( ३५२३ ) 'पुर घर-घर भेरि-मृदंग-पटह-निसान बजे' ( ६४२ ) भेरि ( ६२४, ५७३, ६५८ ) [ सं० भेरः, भेरी ]—इस बाजे का उल्लेख कृष्ण-जन्मोत्सव तथा फाग मे विशेष रूप से है । भेरी मृदंग से मिलता-जुलता बाजा है, ढोल या नगाडे से नहीं । ब्रज मे एक लम्बी तुरही के समान वाद्य यंत्र को भी 'भेरि' कहते हैं । विवाह के पहले इसको बजाने की प्रथा है । सूरसागर के 'भील भाँभ निर्भर निसान डफ भेरि भ्रमर गुंजार' पदांश से उपर्युक्त

कर के अनुसार कुछ लोग 'आवन्न' को 'हुडुक्का' का पर्यायवाची मानते थे । गढ़वाली में 'और्जा' तथा 'हुडुक्का' दोनों के अर्थ भिन्न हैं । पदमावत तथा चित्रावली में भी 'आउभ' तथा 'हुडुक' अलग अलग दिये गए हैं ।

आईने० ( पृ० २७१ ) से पता चलता है कि आवज तथा हुडुक्क एक ही थे किन्तु अष्टछाप काव्य में हुडुक्के का नाम नहीं मिलता है ।

१—अष्टछाप वाद्य, पृ० ३५ ।

२—तुलसी, गीता० १।२, 'घंटा घंटी पखाउज आउज भाँभ बेनु डफ तार । नूपुर घुनि मंजीर मनोहर कर कंकन भ्रनकार ।'

३—आईने अ० पृ० १०३, अक्षुलप्रज्ञल ने राजकीय नक्कारखाने में अठारह जोड़े 'कुवर्गा' अथवा 'दमामा' तथा बीस जोड़े नक्कारा (नगाडा) होने का वर्णन किया है । पदमावत में 'तबल' शब्द नक्कारे का अर्थ सूचक है ।

प० सं० टी० २३।३ तथा ४२७।१ 'दवाँवो' [ फा० दमामा ] का भी निर्देश है ।

४—परमानंददास, 'इतह बाजे लागे बाजन दंदभि धौसा गाजे ।'



अर्थ में 'भेरि' शब्द प्रयुक्त होने का संदेह होता है क्योंकि इसकी ध्वनि भीरे से मिलती बताई गई है। ताल-वाद्य भेरी का उल्लेख यहाँ ज्ञात होता है—'रुँज मुरलि डफ दुहुंभि, बाजै बहु बिधि साज। बिच-बिच भेरी भिमाभिमी सब सुयोष समाज।' ( ३५२३ ) अथवा 'पुर घर-घर भेरि-मृदंग-पटह-निसान बजै।' ( ६४२ )।

मदन भेरि<sup>१</sup> आकृति में डमरू से मिलती है किन्तु बीच का घेरा पोले बाँस का होता है।

निसान, निशान ( ६४०, ३६१६ ) कवि ने प्रायः जन्मोत्सव तथा वर्षा ऋतु में बादलों की गर्जना की तुलना 'निसान' के नाद से की है—'निर्भय, अभय-निसान बजावत, देत महारि कौ गारी।' ( ६२२ ) अथवा 'घर-घर बजै निसान, सु नगर सुहावन रे।' ( ६४६ ) तथा 'धुरवा धुध उठी दसहूँ दिसि, गरज निसान बजायौ।' ( ३६१२ )। यह कसि, ताँबे अथवा लोहे का बनता है तथा मुख चमड़े से मढ़ा होता है। निशान युद्ध में वीरों को प्रोत्साहन देने वाला वाद्य है। अन्य कवियों ने प्रायः रणक्षेत्र के वर्णन में निशान का विशेष रूप से उल्लेख किया है।<sup>२</sup> सूर ने भी 'पावस दल' के चित्र में निशान बजने का वर्णन किया है ( ३६२२ )।

पटह ( ६४२, ३५३२ ) [ सं० पटहः ] 'संगीत पारिजात' के मतानुसार पटह का अर्थ ढोलक है।<sup>३</sup> बाण ने सेना के कूच के समय जिन पाँच बाजों का उल्लेख किया है उनमें पटह भी है।

पनव ( ६४० ) [ सं० पणव ] यह प्राचीन वाद्य है। बाल्मीकि रामायण में इसका उल्लेख है।

डिमडिम ( ३५२४ ) डिमडिमी ( ३५३२ ) [ सं० डिडिम ] यह डमरू की आकृति वाला किन्तु छोटा बाजा है। मिट्टी के घेरे के मुखों को पतली झिल्ली से मढ़ देते हैं। ब्रज में आज भी बच्चों को यह बाजा अत्यधिक प्रिय है।

डौंडी ( ४२७० ) कुब्जा के प्रति गोपियों के व्यंग्य-वाण में इसका उल्लेख आया है—'लौंडी की डौंडी जा बाजी, बढ्यौ स्याम अनुराग।' ( ४२७० )। यह चमड़े का छोटा नगाड़ा सा होता है। पहले शासन की ओर से डुगी पिटा कर घोषणा करने की प्रथा थी।

डमरू, डमरू ( विनय ) [ सं० डमरुः ] यह शिव का प्रिय बाजा है। प्रसिद्धि के अनुसार तांडव नृत्य के समय वह इसको बजाते हैं। सूर ने भी शिव का बाजा बताया है—'खुनखुना कर हँसत है हरि नचत डमरू बजाय' ( ७८८ ) तथा 'हाथ त्रिसूल दूजे कर डमरू सिंगी नाद बजावै ॥' कापालिक शैव भी डमरू रखते हैं।

चंग ( ३५१६, ३४८५ ) [ फा० ] लकड़ी के घेरे पर चमड़े से मढ़ा बाजा है। ब्रज में 'ख्याल' नामक लोकगीत चंग को बजा कर गाने की प्रथा है। यह दाहिने हाथ से बजाते हैं। अहोवाल ने चार अंगुल गहरे और दस अंगुल वाले 'करचक्र' का नाम दिया है जो 'डफली' या 'ढपली' भी कहलाती है।<sup>४</sup> डफली के घेरे में भाँझ लगी होने पर वह 'खंजरी' नाम से जानी जाती है।

डफ ( ६४२, ३४८६, ३५२२ ) [ अ० दफ़ ] यह होली के वाद्यों में प्रमुख स्थान

१—कृष्णदास, मदनभेरि और राय गिड़गिड़ी सुर मोहै।

२—भूषण, 'बाजत निसाने सिवराज जू नरेस के।'।

३—अष्टछाप वाद्य, पृ० ४०।

४—अष्टछाप वाद्य, पृ० ४२।

रखता है। यह चंग से मिलता-जुलता है तथा उसी तरह बजाया जाता है। सूरसागर में होली के बाजों में इसका अनेक बार निर्देश हुआ है—‘डफ को धुनि सुनि विकल भई सब, कोउ न रहति वर घूँघटवारी’ अथवा ‘डफ बाजन लागे हेली। चतु-चलहु जैसे तहँ री, जहँ खेलत स्याम सहेली।’ (३४८६, ३५२२)। साथ ही कृष्ण-जन्मात्सव पर भी उल्लेख है—‘डफ-भाँभ-मृदंग बजाइ, सब नंद भवन गए।’ (६४२)।

दक्षिण का ‘महा नगाड़ा’ भी ब्रज में ‘डफ’ कहलाता है जो होली में चौपाइयों के साथ निकलता है।<sup>१</sup>

**उपंग** (३४८५) [ सं० उपांग ]—‘बीन मुरज उपंग मुरली भाँभ भालरि ताल।’ (३४६४)। यह वाद्य भी ब्रज के प्रिय वाद्यों में से है। होली के अवसर पर आज भी डफ के समान उपंग दिखाई दे जाता है। यह डमरू अथवा ढोलक के समान होता है जिसका मिट्टी, लकड़ी अथवा धातु का बना घेरा एक ओर मढ़ा होता है। इसी ओर एक ताँत की डोरी लगी होती है जिसके सिरे पर चमड़े का टुकड़ा लगा होता है। इससे चोट करने से ध्वनि निकलती है। बंगाल में उपंग का एक रूप ‘खभंग’ अथवा ‘आनंद-लहरी’ कहलाता है।<sup>२</sup> आईने-प्रकवरी में इसे नरसल से बना बताया है। खुजराहो की शिल्प-कला में इस प्रकार के बाजे के चित्रण से इसका अस्तित्व दसवीं शती में होना निश्चित सा है।<sup>३</sup>

कृष्ण-जन्मात्सव पर ढाढ और ढाढिनि संबंधी पदों का उल्लेख किया जा चुका है। इन पदों में इनके हुरका (६४६) [ सं० हुडुक्का ]<sup>४</sup> तथा ढाढ़ (६५५) बजाने की चर्चा है—‘ढाढिनि मेरी नाचै गावै, ही हूं ढाढ़ बजाऊँ।’ (६५५) तथा ‘ढाढी और ढाढिनि गावै, ठाढ़े हुरके बजावै, हरषि अतीस देत मस्तक नवाइ कै।’ (६४६)।

### (घ) घनवाद्य

२६१ यह बाजे ताल-वाद्य है तथा प्रायः सभी अन्य वाद्यों के साथ बजाये जाते हैं। इनमें केवल ‘जलतरंग’ ही स्वर उत्पन्न करता है। जलतरंग का उल्लेख अष्टछाप कवि कृष्णदास ने किया है।<sup>५</sup> यह बाजे कासे के बने हुए और श्रुति-मधुर होते हैं। यो पीतल या लकड़ी के भी बनते हैं। सूरसागर में उल्लिखित इस श्रेणी के वाद्य नीचे दिये जा रहे हैं—

**भाँभ**<sup>६</sup> (६४२) [ प्रा० भंभा ] यह जोड़ी का बाजा है। इसके गोलाकार दो टुकड़े कांसे के बने होते हैं। कीर्तन, पूजा आदि में आज भाँभ बजाने की प्रथा अधिक है। अकबर बादशाह के नज़्क़ारख़ाने में तीन जोड़ ‘संज’ (भाँभ) बजाये जाते थे।<sup>७</sup>

१—अष्टछाप वाद्य पृ० ४२।

२—अष्टछाप वाद्य पृ० ४४।

३—अष्टछाप वाद्य, भूमिका पृ० ६।

४—प० सं० टी, ५२७।६, हुरक बाज डफ बाज ‘गंभीरा’ : ६ : यह दोनों ओर चमड़े से मढ़ा हुआ बाजा है। शार्ङ्गदेव के अनुसार ‘हुडुक्का’ की लम्बाई एक हाथ होती थी। इसे कंधे से लटका कर दाहिने हाथ से बजाते थे।

५—कृष्णदास, ‘सुरमंडल पिनाक, महुवरि जलतरंग मन मोहै।’

६—प० सं० टी०, ५२७। : ६ : शार्ङ्गदेव वर्णित ‘कांस्थताल’ ही भाँभ है। पृथ्वी चन्द्र चरित सूची में भाँभ की जगह ‘कसाल’ का उल्लेख है।

७—आईने अ०, पृ० १०३।

ताल ( ३५ ५ ) यह भी भाँभ से मिलता-जुलता वाद्य है । इसके दोनों टुकड़े डोरी से बँधे रहते हैं । ब्रज में इसको 'तार' भी कहते हैं ।<sup>१</sup> अतः सूर द्वारा तार शब्द प्रयुक्त होना स्वाभाविक है—'डिमडिम, पटह, ढोल, डक, बोना, मृदंग, चंग अरु तार ।' ( ३५२४ ) ।

करताल<sup>२</sup> ( ३४८२ ) यह लकड़ी का वाद्य-यंत्र है जिसमें पीतल की भाँभ बीच के कटाव में लगी होती है । दोनों हाथों में एक-एक जोड़ी लेकर बजाते हैं । इसकी लम्बाई एक फुट तक की होती है । कीर्तन में अधिकतर इसे बजाते हैं ।

गिरगिरी, राइगिरगिरी ( ३५१३ ) ब्रज के करताल अथवा खडनाल के नाम पर ही दक्षिण में भी एक करताल नामक वाद्य प्रचलित है । दक्षिण का करताल नाम में समान होते हुए भी रूपाकृति में भिन्न है । उसमें काठ के दो गोल टुकड़े से होते हैं जो अन्दर की ओर कुछ दबे होते हैं ।<sup>३</sup> यही बाजा ब्रज में आज 'गिड़गिड़ो' अथवा 'रायगिड़गिड़ी' कहलाता है । सूरदास जी ने सभवतः इसी को 'राइगिरगिरी' कहा है—'रंज सुरज डफ भाँभ भालरी, जंत्र पखावज तार । मदनभेरि, अरु राइगिरगिरी, सुरमंडल भनकार ।' अथवा '(फूले) बजावै गिरगिरी गार, भेरी घहरै अपार, संतन हित फूलडोल ।' ( ३५३५ ) ।

भालरी ( ३५१३, ३५०६ ) [सं० भल्लरिका, भल्लरी ] यह भी भाँभ की अनुकृति वाला अन्य वाद्य है जो काँसे से बनता है । ब्रज में इसे लकड़ी से बजाते हैं तथा इसका दूसरा नाम 'घड़ियावल' या 'घड़ियाल' है ।<sup>४</sup> भालरि, भिल्लरी (परि० १२६) शब्द भी सूरसागर में उल्लिखित है ।

मंजीरा (परि० १२६) [सं० मंजीर] 'बाजन ताल मृदंग भाँभ डफ मजीरा सहनाई ।' मंजीरे में छोटे आकार की गहरी पीतल की दो कटोरियाँ सी होती हैं जिनके बीच में छेद करके एक डोरी में बाँध लेते हैं । इसे लोकगीतों में ढोलक के साथ बजाते हैं ।

घुँघरू, घंट ( ३४८० ) भी फाग की उमंग में बजाने का चित्रण है—'घुँघरू घट घुमाइ ग्वाल मदमाती हो ।'

२६१— आजकल इन प्राचीन वाद्यों में से बहुत से चल रहे हैं तथा साथ ही कुछ नये भी सम्मिलित हो गये हैं, जैसे स्वर वाद्यों में सितार, गिटार, वायलन, इमराज, हारमोनियम, पियानो आदि । तालवाद्यों में तबले ने महत्वपूर्ण स्थान ले लिया है । यह प्रायः सभी वाद्य-यन्त्रों तथा गेय संगीत का आवश्यक अंग सा हो गया है । लोकगीतों के साथ ढोलक और मंजीरा विशेष रूप से बजाते हैं ।

तानपूरे के साथ शास्त्रीय संगीत चलता है । प्राचीन काल की प्रमुख 'तत्' वाद्य वीणा अब कम दिखाई देती है । उत्सव, त्यौहार आदि पर प्रचलित प्राचीन वाद्यों का ऊपर उल्लेख किया गया है । आज के कुछ प्रमुख स्वरवाद्य पाश्चात्य सभ्यता के प्रभाव से हमारे जीवन में आकर घुल मिल गये हैं जैसे वायलन, पियानो, गिटार, बैजो आदि ।

१—अष्टछाप वाद्य, पृ० ४६ ।

२—प० सं० टी०, ५२७।७ 'घनतारा' शब्द जायसी ने 'करताल' के अर्थ में प्रयुक्त किया है । शार्ङ्गदेव के 'कमा' का वर्णन इससे मिलता है ।

३—अष्टछाप वाद्य, पृष्ठ वही ।

४—अष्टछाप वाद्य, पृ० ४७ ।

### ३—संगीत संबंधी पारिभाषिक शब्दावली

२६३—रास-लोला के अन्तर्गत, प्रधानतया मुरली पदों में कुछ प्रारंभिक संगीत ज्ञान की सूचक नामावली का परिचय मिलता है। सूर ने भी संगीत को कला<sup>१</sup> माना है—‘कला चौसटि, संगीत ...’ (३०७१)। संगीत में गायन, वादन तथा नृत्य तीनों की गिनती होती है। भारत में प्रमुख दो पद्धतियाँ चल रही हैं—एक उत्तरभारत की, दूसरी दक्षिण की कर्नाटक। मुसलमानी संगीत-कला का प्रभाव उत्तर में पड़ा था जिससे दोनों में कुछ अन्तर आ गया, किन्तु दोनों का आधार एक ही है।

सूर ने संगीत नाद<sup>२</sup> (४६३चु, १६६) अथवा शब्द (३०२७) से सम्मोहन का निर्देश किया है—‘जैसे मगन नाद-रस सारंग, वधत बधिक बिन बान ।’ (१६६) अथवा ‘बंसी-नाद-स्वाद-रस लंपट, मानन नहि सुति एह ।’ (४६३६) तथा ‘भवन रवन की सुधि न रही तनु, सुनत शब्द वह कान ।’ (३०२७)। नियमित तथा स्थिर आंदोलनों द्वारा उत्पन्न ध्वनि को नाद कहते हैं। यह मधुर संगीत ध्वनि है।<sup>३</sup> मुरली-नाद के अन्तर्गत ग्राम, तान तथा मूर्छना (१६७१) [सं०] का उल्लेख भी हुआ है—‘मुरलिया बाजति है बहु बान । तोनि ग्राम इकईस मूर्छना, कोटि उनचास तान ॥’ (१६७१) संगीत के सात मुख्य तथा शुद्ध स्वरों के समूह अथवा सप्तक (स, रे, ग, म, प, ध, नी) को ही ग्राम कहते हैं। यह संगीत का आधार है। इन स्वरों के कलापूर्ण विस्तार को ‘तान’ कहते हैं तथा एक ग्राम से दूसरे ग्राम तक जाने में स्वरों का आरोह-अवरोह ही ‘मूर्छना’ है। ‘तान’ शब्द ‘तन्’ [तानना] ‘धातु’ से आया है अतएव अर्थ स्पष्ट ही है। इसका मुख्य ध्येय गायन-वैचित्र्य बढ़ाना है। ‘खयाल’ नामक गीत में तानों का प्रयोग अधिक होता है। तान का उल्लेख होली पदों में भी अनेक बार हुआ है—‘ताल तान<sup>४</sup> बंधान, अहो हरि होरी है ।’ (३५३२) अथवा ‘इक उघटति इक नृत्यति एक तान लेति उपज’ (३५०६) तथा ‘गावति सबै मधुर सुर गौरी । तान लेति दे दे भक्तभौरी’ (३५२८)।

सरगम (१७६६) अथवा सप्त सुरनि का निर्देश भी है—‘सप्त सुरनि मुरली बाजति धुनि सुनि मोहे सुर-नर-गंघ्र-गन ...’ नृत्य करत उघटत संगीत पद निरखि सूर रीभक्त मन ही मन ।’ (१७५५), अथवा ‘नंद-नंदन सुघराई, बासुरी बजाई । सरगम सुनी कै साधि, सप्त सुरनि गाई ॥ अतीत अनागत संगीत बिच तान मिलाई । सुर ताल<sup>५</sup> नृत्य घ्राइ, पुनि मृदंग बजाई ॥ सकल कला गुन प्रबीन, नथल बाल भाई ।’ (१७६६) तथा ‘सप्त सुरनि में भेद बतावति, नागरि रूप-अनूप’ (१७६२)। प्रत्येक राग में लगने वाली स्वरों की तालबद्ध रचना को ही सरगम कहते हैं। यह अलग तालों में हो सकती है। इसके द्वारा स्वर तथा राग का ज्ञान होता है। एक दो स्थलों में आलाप<sup>६</sup> (३०७१) की चर्चा भी है।

१—मध्यकाल में ध्रुवपद गाने वाले ‘कथावन्त’ कहलाते थे।

२—प० सं० टी०, ४७६।६, ‘नाद बिनोद राग रस बिंदक लवन ओहि बिधि दीन्ह ।’

प० सं० टी०, ३६।६, ‘कतहू नाद सबद होइ भला । कतहू नाटक चेटक कला ।’

३—संगीत शास्त्र, पृ० ४।

४—तुलसी, गीता १० २, ‘उघटिह छंद प्रबंध गीत पद राग तान बंधान ।’

५—शार्ङ्गदेव ने आलापिगान को अनिबद्ध गान की श्रेणी में रक्खा है जिसको अब आलाप कहते हैं। पहले इन दोनों में थोड़ा सा भेद मानते थे। रत्नाकर के अनुसार रागों के सम्बन्ध में ग्रह, अंश, सप्त्र, तार, न्यास, अपन्यास, अल्पत्व, बहुत्व, षाडत्व, औडत्व आदि दस बातों का ध्यान रखने पर गायन ‘रागा-

‘तान अलापत’ पद भी उल्लेखनीय है—‘पिक, सुक, बिहंग पवन थकि थिर रहे, तान अलापत जब गिरिधारी ।’ (१८०५) । आलाप एक प्रकार की तान है । स्वरो का द्रुतलय का विस्तार ‘तान’ तथा विलंबित लय का ‘आलाप’ कहलाता है । इन दोनों से ही संगीत में विस्तार पूर्ण सौंदर्य की उत्पत्ति होती है ।

ताल ( ६४६, ३५०६ ) [ सं० तालः ] का उल्लेख उपर्युक्त पद्यांशों के अतिरिक्त अन्य थोड़े से स्थानों में भी हुआ है । ताल से संगीत तथा नृत्य में समय का परिमाण किया जाता है । ताल बाद्यो से भी यही प्रयोजन सिद्ध होता है—‘इक कर मिरदंग ताल’ ( ३५०६ ) । नृत्य के समय भी हाथ से ताली बजा कर ताल देने का उल्लेख किया गया है—‘नाचै कर दै-दै ताल’ ( ६४६ ), अथवा ‘नाचत, महर मुदित मन कीन्है, ग्वाल बजावत तारी ।’ ( ६२२ ) । रास नृत्य में भूपतार ( १०६८ ) की चर्चा है—छंद ध्रुवनि के भेद अपार । नाच । कुँवर मिले भूपतार ।’ यह एक ताल विशेष है ।

बोल ( ३५२५ ) का उल्लेख एक होली पद में है—‘भूमक सेती गावही नैकु बिच-बिच मीठे बोल ।’ गीत के शब्दों के साथ तानें लेने पर उनको बोल-ताने कहते हैं । इसी प्रकार बोल-अलाप भी होते हैं । ठुमरो में इसका बहुत महत्त्व है ।

## ४—राग रागिनियाँ

२६४—सूर ने कृष्ण द्वारा मुरली में अनेक ‘राग-रागिनी’ बजाने का निर्देश किया है—‘राग-रागिनी’ प्रगट दिखायौ, गायौ जो जिहि रूप । सप्त सुरनि के भेद बतावति, नागरि रूप अनूप ।’ ( १७६२ ) अथवा ‘राग-रागिनि’ मेलि गावै, सुघर गुंड मलार ।’ ( ३४४६ ) तथा ‘बेनु-सब्द करि मन हरि लीन्हौ नाना राग बजाइ ।’ ( ३४७६ ), ‘हरि जू मुरली तुम्है सुनाऊँ....मधुरै सुर गति राग रागिनी, भली तान उपजाऊँ ।’ ( २७६० ) अथवा ‘प्यारी कर बाँसुरी लई ।....उठी राग रागिनी तरंगनि, छिनु छिनु उपज नई ।’ ( २७६१ ) ।

संगीत-शास्त्रानुसार रागे छः मानी गई हैं । सूर ने इस गिनती की चर्चा की है—“छठि छः राग रस रागिनी, हरि होरी है ।” ( ३५३२ ) । रागिनियों की संख्या कुछ के मतानुसार तीस है और कुछ के अनुसार बत्तीस । यह रागों की पत्नियाँ मानी गई हैं । पद्मावत में इन छः रागों के नाम तथा छत्तीस रागिनियों का उल्लेख है ।<sup>१</sup> सूर ने भी छत्तीस रागिनियाँ

लाप’ कहलाता है ।

प० सं० टी०, ५२८।१ ‘बीजानगर केर सब गुनी । करहि अलाप बुद्धि चौगुनी ।’  
‘गुनी’ पारिभाषिक शब्द था और किसी शारत्र अथवा कला में पारंगत व्यक्ति के लिए प्रयुक्त होता था ।

१—प० सं० टी० ११६।७ ‘मानहुँ बीन गहे कामिनी । रागहि सबै राग रागिनी ।’

२—भैरवो कौशिकश्चैव हिन्दोलो दीपकस्तथा ।

श्री रागो मेघरागश्च राग षडिति कीर्तितः ॥

३—प० सं० टी० ५२८।२-५ ‘प्रथम राग भैरो तेन्ह कीन्हां । दोसरें मालकौस पुनि लीन्हां । पुनि हिन्दोल राग तिन्ह गाए । चौथे मेघ मलार सोहाए । पुनि उन्ह सिरि राग भल किया । दीपक कीन्ह उठा बरि दिया । छवउ राग गाएनि भल गुनी । श्री गाएनि छत्तीस रागिनी ।

बताई है—‘मुरली हरि कौ भावै री ।... छहौं राग, छत्तीसौं रागिनि, इक इक नीकै गावै री ।’ (१८५६) ।

राग स्वर तथा वर्ण से युक्त वह रचना है जो मन का रंजन करती है । राग मे सात स्वरों का होना आवश्यक नहीं होता है, किन्तु अन्य कुछ निश्चित नियम हैं । भारतीय पद्धति मे प्रत्येक राग के गाने की ऋतु, समय भी निश्चित है । इन का संबंध रसो से भी है । प्रधान रस शृंगार, शान्त तथा वीर है ।

कुछ स्फुट प्रसंगो के अतिरिक्त वसन्तोत्सव शीर्षक पदो मे बाजो के नामों की सूची के साथ ही कुछ राग रागिनियो के नामो की गिनती कराने की प्रवृत्ति मिलती है । यह नाम इस प्रकार है—

अहीरी (३८३५), असावरी (३४४६), करनाटी (२७५८), केदारौ, केदार (८६०, ३४४६), काफ़ी (३५०५) गौडी (१८३८), गौरी (१८२८) गुंड मलार (३४४६) टोडी (३४४६), दुलारी (४०६२), देवगिरि (परि० १०८) नटनारायण (१८३८), नट (२७५६) पूरबी (२७५६), बंगाली (परि०, १२१), भैरव (३४४६), मलार (४००५, २०४६), मालवई (३४४६), मारु (३६२४ ३६४६), सुही (३४४६), सोरठी (३४४६), सारंग (१८३८)

कई रागो को मिला कर गाने का उल्लेख भी है—‘तिहारी लाल मुरली नैकु बजाऊँ . सारंग नट पूरबी मिलै कै, राग अनूपम गाऊँ ।’ (२७५६) ।

## ५—लोकगीत

२६५ गीत<sup>२</sup> (३४८७) अथवा गान<sup>३</sup> (१७६०) का उल्लेख भी है—सुर-ललना सुर सहित बिमोही, रच्यौ मधुर सुर गान ।’ (१७६०) अथवा ‘काहूँ सुधि, काहूँ सुधि नाही, सहज मुरलिका गान ।’ (३०२७) तथा ‘ताल मृदंग बीन डफ बासुरि, बाजत गावत गीत ।’ (३४८७) । इन पद्यांशो मे गान तो वादन-ध्वनि के अर्थ मे भी लिया जा सकता है, किन्तु गीत गायन के अर्थ में ही आया है ।

प्रायः सभी लोकगीतो का उल्लेख त्यौहार तथा संस्कार आदि के साथ किया जा चुका है । इनमे से बधाइ अथवा बधायौ (६५०, ६५१, ६४६), सोहिलौ (६५८) तथा चहरका (६४८) कृष्ण-जन्म वर्णन मे उल्लिखित है । गारि अथवा गारी (६२२, ६४४, ७०६, ४८०५, ३४२६) गीतों का निर्देश जन्मोत्सव, अन्नप्राशन, विवाहोत्सव तथा फाग आदि प्रमुख संस्कार व त्यौहारों के अन्तर्गत हुआ है । इससे इन गीतो की तत्कालीन लोकप्रियता पर भी प्रकाश पड़ता है । हिडोला प्रसंग में झूले के साथ-साथ गाने की चर्चा है (३४५२, ३४५३) । आज इन गीतों को ‘सावन के गीत’ कहते हैं । इन पदों मे राग रागिनियाँ गाने का उल्लेख है (३४५०, ३४४६) ।

१—छः राग तथा छत्तीस रागिनियों का स्थान पन्द्रहवीं शती से काफ़ी पहले निश्चित हो चुका था ।

२—रत्नाकरे, रंजकः स्वरसंदर्भो गीतमित्यभिधीयते ।

गांधर्व गानमित्यस्य भेदद्वयमुदीरितम् ॥

३—रत्नाकरे, यत्तु वाग्गेयकारेण रचितं लक्षणान्वितम् ।

बेशीरागादिषु प्रोक्तं तद्गानं जनरंजनम् ॥

बसन्तोत्सव तथा फाग वर्णन के सिलसिले में कवि ने कुछ प्रसिद्ध प्रचलित गीतों का उल्लेख किया है, जैसे चांचर<sup>१</sup> (२१०६) [सं० चर्चरो], भूमका<sup>२</sup> (३४७२) अथवा भूमक, तथा होरी (३५२०)। चांचर होली के दिनों में गाया जाने वाला गीत विशेष है। 'चांचर खेलने' से लकुट रास करने का अनुमान होता है—'सूरदास सब चांचर खेले', अपने अपने टोलै।' (३४७५)। दधि दान प्रसंग में यशोदा-गोपी-संवाद में भी उल्लेख है—'धीगरि धिग चांचरि करै, मोहिं बुलावतिं साखि ॥' (२१०६)। कुमायू प्रदेश में स्त्री-पुरुष मिल कर और घेरा बना कर एक नृत्य-विशेष करते हैं, वह भी 'चांचर' नाम से प्रसिद्ध है। यह सभी गीत ढोलक या ढप के साथ गाए जाते हैं। बसन्त ऋतु में गाए जाने वाले गीत आज भी 'बसन्ता' कहलाते हैं। जायसी ने इनका उल्लेख किया है।<sup>३</sup> 'भूमका' गीत-विशेष होली के अवसर पर स्त्रियाँ मंडली बना बना कर गाती हैं व नाचती हैं। होली पदों में पद ३५२१ तो 'मिलि भूमक हो' टेक का लम्बा पद है जिसमें फाग का दृश्य खींचा गया है। अन्यत्र 'भूमक' गाने की चर्चा है—'भूमक सेती गावही नैंकु बिच-बिच मीठे बोल' (३५२३)।

पद्मावत में 'धमारी' शब्द होली के हुल्लड़ का द्योतक है,<sup>४</sup> किन्तु सूर ने 'धमारि' गाने का उल्लेख किया है—'इक गावत है धमारि, इक एकनि देत गारि' (३५०६) अथवा 'जमुना-कूल, मूल बंसीबट, गावत गोप धमारि।' (३५१३)। होली-गीतों में प्रयुक्त होने वाली ताल-विशेष भी धमार है। अतएव इसमें गाने के कारण आज भी होली-गीत 'धमार' नाम से जाने जाते हैं।

होरी गीत (३५२२) गाने का भी कुछ स्थलों में स्पष्ट निर्देश हुआ है—'पढ़त होरी बोलि गारी, निरखि कै ब्रज-बाल।' (३४६४), 'उत होरी पढ़त पवार इत गारी गावत ये' (३५०७) अथवा 'गारी होरी देत दिवावत। ब्रज मै फिरत गोप-गन गावत।' (३५२०) तथा 'सूरज-प्रभु आनंद सौं गावत होरी गीत।' (३५२२)। ध्रुपद गाने वाले संगीतज्ञ होली अथवा धमार गाने में निपुण होते हैं, यों खयाल गाने वाले भी गाते हैं। धमार में तानें नहीं ली जाती हैं किन्तु ठाय, दुगुन, चौगुन, बोलतान, गमक आदि भेद होते हैं। इनका विषय होली खेलना, रंग, गुलाल, बाजों के नाम आदि पर ही आधारित होता है। अधिकांश गीतों में कृष्ण-राधा एवं गोप-गोपियों के फाग खेलने का चित्रण होता है।

शास्त्रीय संगीत के अन्तर्गत ध्रुपद (१६६) गायन विशेष का उल्लेख किया जा सकता है। यह लगभग पाँच सौ वर्षों से प्रचलित है। इधर खयाल-गायन के प्रचार से इसकी लोकप्रियता कुछ कम हो गई है। अकबर के समय में तानसेन की कला में इसका चरमोत्कर्ष माना जा सकता है। उस समय खयाल का प्रचार नहीं हुआ था। खयाल में विचार एवं कल्पना का क्षेत्र विस्तृत है, किन्तु ध्रुपद का रूप स्थिर है। आज खयाल का प्रचार अधिक होते हुए भी ध्रुपद का ही स्थान अधिक महत्त्वपूर्ण है। तानें खयाल की ही विशेषता हैं।

१—प० सं० टी०, १८६।७, 'खिनहि चलहि खिन चांचरि होई'। चांचरि = (१) लकुट रास, (२) बसन्त ऋतु का राग-विशेष जिसमें होली व फाग सम्मिलित हैं।

२—प० सं० टी०, १८६।३, 'वही मनोरा भूमक होई।'।

३—प० सं० टी०, १८६।१, 'भुड बांधि कै पंचमि गाई।'।

४—प० सं० टी०, १८६।६, 'संदूर बुक्का होई धमारी।'।

## ६—नृत्य

२६६—नृत्य का उल्लेख प्रमुख रूप से कृष्णजन्म, रासलीला तथा वसन्तोत्सव शीर्षक पदों में हुआ है। नृत्य (६४४) नृत्यति (३५०६) तथा नाचति (३५१३) [सं० नृत्] शब्द प्रायः नाचने के साधारण अर्थ में प्रयुक्त हुए हैं। कृष्ण-जन्मोत्सव पर गोकुल बासियों का आनंदित होकर नृत्य करने का उल्लेख मात्र कर दिया गया है—‘आनंद अतिसै भयो घर घर, नृत्य ठावैरि ठावै ।’ (६४३)। साथ ही ताली बजाने का वर्णन भी है—‘नाचै कर दै दै ताल ।’ (६४६)। शिशु कृष्ण के बाल-नृत्य का कवि ने कई पदों में सुन्दर चित्रण दिया है—‘हरि अपने आँगन कछु गावत’ अथवा ‘आँगन स्याम नचावही जसुमति नदरानी ।’ कालिय-नाग प्रसंग में तरुण कृष्ण द्वारा किया गया ताडव नृत्य भी उल्लेखनीय है—‘सबै ब्रज है जमुना के तीर’... ‘अंकम देत अहीर ।’ होली के हुल्लड़ में सबका मत्त होकर, यौवन की उमंग में बह कर नाचने का चित्रण हुआ है, साथ ही ‘भूमक’, ‘धमार’, ‘चाचर’ आदि लोक गीतों के गाने का निर्देश है—‘नाचति तरुनि बाल बृध भोरी ।’ (३५१२) अथवा ‘इक गावत एक नृत्यत एक रहत गोहन’ (३५०८)। चांचर के संबंध में बताया जा चुका है कि यह गीत-विशेष होने के साथ ही लकुट-नृत्य विशेष भी है।

रास-लीला के अनेक पदों में नृत्य का विस्तृत वर्णन है। इसमें हाव-भाव, अंग-संचालन, पैरों का ताल पर पटकना तथा नूपुर, किकिणी आदि सुमधुर ध्वनि का चित्र उपस्थित किया गया है—‘भौह मोरनि, नैन फेरनि, तहाँ तै नहि टरे । अंग निरखि अंग लज्जित सकै नहि ठहराइ ।’... इते पर हस्तकनि गति-छबि, नृत्य-भेद अपार ।’ (१७६३), अथवा ‘नृत्यत स्याम स्यामा-हेत । मुकुट-लटकनि, भूकुटि-मटकनि, नारि-मन सुख बेत ॥ कबहुँ चलत सुचंग गति सौ, कबहुँ उघटत बैन । लोल कुंडल गंड-मंडल, चपल नैननि सैन ॥’ (३७६६), तथा ‘राधा मोहन मंडल मांझ । मनहुँ बिराजत चंदा साम ।... पग पटकत लटकत लट बाहु । मटकत भौहनि हस्त उछाह । अंचल चंचल भूमका ।’... मंडित गंड प्रस्वेद कन । बाजत भूषन मृदंग ।... नूपुर किकिनि कंकन चुरी । उपजत मिलित ध्वनि माधुरी ।’ (३७६८)। एक स्थल पर संगीत द्वारा भाव-प्रदर्शन तथा भूपतार पर नृत्य करने का संकेत है—‘छंद ध्रुवनि के भेद अपार । नाचति कुंवरी मिले भूपतार ।... कह्यौ सबै संगीत मै ।’ (१७६८)।

नृत्य के बोल की सूचक शब्दावली यहाँ मिलती है—‘प्रांनि सौ प्रांन, नैन नैननि अँटक रहे, चटकीली छबि देखि लपटात स्याम धन । होड़ा-होड़ी नृत्य करै, रीझि-रीझि अंक भरै, ता ता थेई थेई उघटत है हरषि मन ।’ अथवा ‘बेनु मधुर धुनि बोलत थेइ थेइ संगहि नाच नचाए’ (४२७५)। नृत्य प्रायः स्वर तथा ताल का अनुगत बताया गया है और मृदंग वाद्य पर किये जाने का कहीं कहीं निर्देश है—‘सुर तालऽह नृत्य ध्याइ, पुनि मृदंग बजाई ।’ (१७६६)। यह मंडली-नृत्य आज भी विशेष रूप से ब्रज में प्रचलित है और वृन्दावन मथुरा की रासलीला का विशिष्ट स्थान है। जन्माष्टमी के अवसर पर ब्रज के भक्त-गण विशेष रूप से कृष्ण-कथा से संबंधित प्रमुख घटनाएँ स्वाँग रूप में अथवा गीत, वादन तथा नृत्य के साथ उपस्थित करते हैं।

वाण ने रास का उल्लेख किया है। शंकर के अनुसार आठ, सोलह अथवा बत्तीस व्यक्तियों का मंडली-नृत्य ही ‘रासनृत्य’ कहलाता है।<sup>१</sup> वाण-वर्णित ‘रेचद’, ‘रभसारब्ध’ तथा ‘मंडली’

१—शंकर, अष्टौ षोडश द्वात्रिंशद् यत्र नृत्यन्ति नायकाः ।

पिंडीबन्धानुसारेण तन्मूक्तं रासकं स्मृतम् ॥



आदि विशेषताएँ उपर्युक्त नृत्य संबंधी पद्यांशों में स्पष्ट रूप से चित्रित हैं। नाट्य-शास्त्र के अनुसार भारती ( कुरुक्षेत्र अथवा भरत जनपद ), सात्वती ( गुजरात व कठियावाड़ ), कैशिकी ( विदर्भ देश या बरार ) तथा आरभटी चार शैलियों के नृत्य होते हैं। वाण ने नटों के आरभटी नृत्य की विशेषताओं में इसका उल्लेख किया है।<sup>१</sup>

एक विनय पद में कीर्तन के साथ नृत्य करने से जीवन के मिथ्याकर्षणों के पीछे नाचने का रूपक बाँधा गया है। इसके द्वारा मंदिरों में कीर्तन और नृत्य करने का परिचय भी मिलता है। वृंदावन के मंदिरों में कीर्तन के लिए पद लिख कर गाने का प्रमुख कार्य वल्लभाचार्य जी ने सूर को सौंप दिया था। अतः—इनको मंदिरों में प्रचलित पूजा, भोग, कीर्तन आदि तत्कालीन पद्धतियों का ज्ञान होना स्वाभाविक है—‘अब मैं नाच्यौ बहुत गुपाल। काम क्रोध कौ पहिरि चोलना कंठ विषय की माल। महा मोह के नूपुर बाजत, निन्दा सब्द रसाल। भ्रम-मोयौ मन भयौ पखावज, चलत अमंगत चाल। तृष्णा नाद करति घट भीतर, नाना बिधि दै ताल। माया को कटि फेटा बाँध्यौ, लोभ-तिलक दियी भाल। कोटिक कला काछि दिखराई, जल थल सुधि नहि काल।’ (१५३)। नृत्य पर जीवन यापन करने वाली नटनियों (४३५७) का अनेक बार जिक्र आया है। इसके सम्बन्ध में पहले भी बताया जा चुका है। जायसी ने ‘नट’, ‘पतुरिनि’ तथा वाद्य-वादन के समाज को ‘अखार’ कहा है (५५७।४, ५२७।२)।

२६७ वर्तमान समय में संगीत पर पाश्चात्य प्रभाव भी पड़ा है। शास्त्रीय पद्धति में राग रागिनियों के अन्तर्गत गाने की शैली चल रही है किन्तु साधारण गीतों तथा वाद्य-वादन में पश्चिमी देशों में प्रचलित संगीत शैली भी मिल गई है। इस प्रकार का मिश्रण आजकल चित्रपट के संगीत में बहुत है जिसकी लोकप्रियता असंदिग्ध है। इसी प्रकार का प्रभाव नृत्य पर भी दिखाई पड़ता है।

१—हर्ष० सा० अ०, पृ० ३३, नट आरभटी शैली में नृत्य कर रहे थे। इस नृत्य की पाँच विशेषताओं पर यहाँ प्रकाश पड़ता है: १. मंडलीनृत—शङ्कर ने इसको हलीसक कहा है जिसमें एक पुरुष स्त्रियों के घेरे के बीच में नाचता है। भोज के ‘सरस्वतीकंठाभरण’ में इसको ही ‘हल्लीसक’ नृत्य बताया गया है। इस शब्द का उद्गम यूनानी शब्द ‘इलीशियन’ नृत्यों से ईस्वी सन् के आस पास हुआ होगा।

२६८—सूरसागर मे सृष्टि का विभाजन करने वाले यह शब्द प्रयुक्त हुए हैं—थावर (३८२८) [ सं० स्थावर ] और जंगम (१६८४) [ सं० ] तथा अचल (१६८६) और चल [ सं० ] ।

पशु-पक्षी (६२२) [ सं० पशु-पक्षी ] तथा खग-मृग (३८४५) शब्द जानवर तथा चिडिया के साधारण अर्थ मे प्रयुक्त हुए हैं । रस्सी मे बँधे पशुओं की विवशता का सुन्दर चित्रण है—‘परबस भयो पसू ज्यों रजु-बस’ (४७) । कुछ प्रारंभिक पदो मे आत्मा का रूपक पक्षी से बाँधा गया है—‘जा दिन मन पँछो उडि जैहै’ (८६) । कवि ने पशु-घात (१०६) निन्दनीय बताया है, ‘किये बहुत पशु-घात’ (१०६) अथवा—‘अनौ पिड पोषिबै कारन, कोटि सहस जिय मारे ।’ (३३४) ।

पशु-पक्षियों से संबंधित शब्दावली निम्नलिखित प्रसंगो मे प्रमुख रूप से मिलती है—  
१—विनय पदो मे अलंकार अथवा अन्तर्कथाओं के रूप मे, २—रूप-वर्णन के उपमानो मे, जिनसे मध्यकालीन प्रचलित उपमानों पर भी यथेष्ट प्रकाश पड़ता है ; ३—राम-कथा मे बंदरो तथा कृष्ण-कथा मे गायो का विशेष स्थान है, कृष्ण-कथा मे पशु रूप धारण करने वाले अनेक असुरो तथा मुरली व गोचारण शीर्षक पदो मे गायों का बार-बार उल्लेख है ; कृष्ण-वियोग से ब्रज के पशु-पक्षी भी प्रभावित हुए थे; ४—रास लीला मे कृष्ण के अन्तर्धान होने पर गोपियों का पशु-पक्षियों तथा लता-वृक्षो से उनका पता पूछना ; ५—वर्षा वर्णन तथा युद्ध-प्रसंगो मे—सेनाग मे हाथी तथा घोडे भी थे ।

सुविधा के लिए निम्नलिखित विभाजन किया गया है—

## १—जंगली पशु

२८६—सिंह (५२५, १७) [ सं० सिंहः ] अथवा केहरि (१०५, ६) [ सं० केशिन् ] शब्दो (४८१) का निर्देश सर्वप्रथम नृसिंह अथवा नरकेहरि अवतार में हुआ है—‘निकसे हरि नरहरि बपु धारि, (४२१) अथवा ‘महाराज, नरसिंह मुरारी ।’ (४२१) । विष्णु के इस अवतार मे सिंह के समान मुख माना गया है । कृष्ण-जन्म के बाद वसुदेव बच्चे को स्वयं यमुना पार करके नन्द ग्राम ले जाते हैं तब कई अलौकिक घटनाएँ घटित होती हैं—‘बंदि बेरी सबै छूटी, खुले बज्र कपाट । सीस धरि श्रीकृष्ण लीने, चले गोकुल-बाट । सिंह आगै, सेष पाछै, नदी भई भरिपूरि ।’ (६२३) ।

विनय पदों के कुछ स्थलों मे सिंह के अमित बल का वर्णन है—‘अति प्रचंड पौरुष बल पाएँ, केहरि भूख मरै ।’ (१०५) तथा ‘सिंह-सावक ज्यों तजै गृह ।’ (१०६) । वस्त्र-हरण

१—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० २१८, पाणिनि ने ‘प्राणिन’ अथवा ‘प्राणभृत’ तथा ‘अप्राणिन’ विभाजन किया है । इनको ही ‘चित्तवत’ अथवा ‘अचित्त’ भी कहा गया है । ‘प्राणिन’ सृष्टि के पुनः दो भाग मनुष्य तथा पशु किए गए हैं । पशु भी स्वाभावानुकूल ग्राम्य-पशु तथा अरण्य(जंगली) होते हैं । आकार को देखते हुए क्षुद्रजन्तु अथवा उनके खाने के अनुसार ‘क्रव्याद’ ( मांस भक्षी) भाग भी किए गए हैं । पाणिनि से पहले वैदिक साहित्य में ‘उभयतोदन्त,’ ‘अन्यतो-दन्त,’ ‘द्विपद,’ ‘चतुष्पद’ आदि विभाजन किए गए हैं ।

के समय द्रौपदी की अवस्था ऐसी थी मानो 'भृगी सिंह बन घेरो' (२५१)। रुक्मिणी-कथा में भी उल्लेख हुआ है—'सकत सृगाल सिंह को भोजन दुरबल देखि छीन लै खाई।' (४७८८) अथवा 'गृह कंदरा समान सेज भइ सिंहहु चाहि बली' (३८१५)। कृष्ण और राधा के रूप-वर्णन में प्रायः कमर का उपमान सिंह<sup>१</sup> (३४५१) ही है—'कटि सिंह बिरोधी' (३८५१) अथवा 'उपमा हरि तनु देखि लजानी ।...कटि निरखत केहरि डर मान्यौ, बन-बन रहे दुराई<sup>२</sup>।' (२३७५) अथवा 'जुगल कमल पर गजवर क्रीडत तापर सिंह करत अनुराग।' (२७२८)। मुख की शोभा का इस प्रकार वर्णन है—'मनु मयंकहि अंक नीरही सिंहैका कै सून।' (८०२)। खरगोश तथा सिंह की प्रसिद्ध कृपा की ओर भी संकेत है—'ज्यौ केहरि प्रतिबिंब देखि कै, आपुन कूप पर्यौ।' (३६६)।

सृगाल (४८०६), स्यार, सियार (८७) [ सं० शृगाल ] अथवा जम्बुक (४७८७) [ सं० जम्बुक, जम्बूक ] के व्यर्थ जीवन का अधिकतर विनय पदों में उदाहरण दिया गया है अथवा मनुष्य-जीवन की निस्सारता बताने के लिए चर्चा है—'सूरदास प्रभु तुम्हरे भजन बिनु जैसे सूकर-स्वान-सियार।' अथवा 'या देही को गरब न करिए स्यार-काग गिध खैहै।' (२७)। शिशुपाल तथा कृष्ण की तुलना सिंह तथा शृगाल से की गई है—'करनि सिंह तुम्हरी घरी, कैसे चपै सृगाल।' (४८०६) अथवा 'हरि मुख जम्बुक पानिहिं' (४७८७)।

बराह<sup>३</sup> (३६१, ३६२) [ सं० वाराह ] विष्णु के वाराहावतार का वर्णन तृतीय स्कन्ध में है—'तब हरि बपु-बराह घरि आयौ' (३६१)।

सूकर (४१) [ सं० शूकर ] कुछ विनय पदों में शूकर के तुच्छ जीवन का जिक्र है—'उदर भर्यौ कूकर सूकर लौ।' (६५), 'भजन बिनु कूकर सूकर जैसौ।' (३५७), तथा 'सो तन सूकर-स्वान-मीन ज्यौ, इहिं सुख कहाँ जियौ।' (३५६)। सुअर बहुत ही गंदा पशु माना जाता है।

रीछ (५८१) [ सं० ऋच्छ ] राम की सेना में थे—'रीछ लंगूर किलकारि लागे करन' (५८२)। सिंह तथा रीछ मनुष्यमत्ती पशु<sup>४</sup> हैं।

## २—पालतू पशु

३००—यों तो प्रायः सभी जानवर जंगली ही होते हैं किन्तु कुछ घर में पाले भी जा सकते हैं। इनमें से कुछ उपयोगी होते हैं तथा कुछ केवल शौक के लिए पाले जाते हैं। बन्दर की गिनती जंगली जानवर के साथ पाले जाने वाले पशुओं में की जा सकती है। कुछ लोग

१—प० सं० टी०, १५।५ 'गडव सिंह रेंगाहि एक बाटा। दूअउ पानि पिअहि एक घाटा।'।

२—प० सं० टी० ५५।५, 'केहरि लंक गवन गज हरे।'।

३—हर्ष० सां० अ०, पृ० १६१, सात्वत लोग विष्णु की उपासना नारायण रूप में करते थे। महाविष्णु की मूर्तियों में वाराह या नृसिंह रूप उनकी कल्पना ही थी। मथुरा-कला की गुप्तकालीन मूर्तियों में ऐसी मूर्तियाँ भी मिलती हैं।

४—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, 'क्रव्याद' (मांस भक्षी) पशुओं में पाणिनि ने सिंह, व्याघ्र, वृक, क्रोष्टु, विडाल तथा इवा पशुओं का उल्लेख किया है। राजसी घरानों में पाले जाने वाले कुत्ते 'कौलेयक' [ जात० २२—कुक्कुर ] नाम से जाने जाते थे।

बन्दरों को नाच सिखा कर उससे अपनी जीविका चलाते हैं। सूरसागर से भी इसका पता चलता है—‘नंद घरनि बाँधि-बाँधि कपि ज्यों नचावैं।’ (१०१२) अथवा ‘ज्यों कपि डोरि बाँधि बाजीगर, कन-कन कौं चौहटै नचायौ।’ (३२६)। बन्दर के कई पर्यायवाची शब्दों का प्रयोग हुआ है—बानर (६८) [ सं० वानरः ], मरकट, मर्कट (३३२, ३६६) [ सं० मर्कटः ], कपि (२७, २६, १०२) [ सं० कपिः = बंदर, हाथी ] तथा साखामृग (५१३) [ सं० शाखा मृगः ]। विनय पदों में अनेक स्थलों पर यह शब्द मिलते हैं—‘किंचित् स्वाद स्वान बानर ज्यों घातक रीति ठटी।’ (६८) या ‘मर्कट मूठि छाड़ि नहिं दीन्हो, घर घर द्वार फिर्यौ।’ (३६६) अथवा ‘ज्यों कपि सीत-हनुन हित गुजा सिमिटि होत लौलीन’ (१०२) अथवा ‘गज कौं कहा सरित अन्हिवायें, मरकट भूषन अंग।’ (३३२) तथा ‘तैं जड़ नारिकेल कपि-कर ज्यों पायो नाहिं पयौ।’ (७८)। राम-कथा में तो वानर-सेना का महत्त्व है ही—‘कपि-दल जोरि और सब सेना’ (५५७) हनुमान को भी कहीं कहीं वानर अथवा कपि कह कर संबोधित किया गया है—‘कहौ कपि रघुपति कौ संदेस।’ (५६५) अथवा ‘रे कपि, क्यों पितु-बैर बिसार्यौ?’ (५७८) तथा ‘वानर बन बिघन कियौ।’ (५४०)। लंगूर (५४०) [ सं० लांगूलिन् ] बंदरों की एक जाति विशेष है। इसका मुख काला तथा पँछ विशेष रूप से लम्बी होती है। नवम स्कन्ध में यह सभी शब्द मिलते हैं—‘पहुँची जब असुर-सैन साखामृग जान्यो’ तथा ‘सैन सहित सब हते भपटि कै लंगूर’ (५४०)। राम की सेना में वानरों की उपस्थिति के कारण ही आज तक हिन्दू इनको मारने में हिचकते हैं तथा कुछ लोग तो पूजा भी करते हैं। कपिराज (६१२) हनुमान को देवता रूप में पूजने वाले अनेक हिन्दू मिलेंगे। आज ‘बंदर’ शब्द ही अधिक बोला जाता है।

बंदर के समान मृग को भी कभी कभी लोग उसके सरल सौंदर्य से आकर्षित होकर पाल लेते हैं, किन्तु यह जंगली पशु है तथा वन में चौकड़ी भरता हुआ अधिक मनहर ज्ञात होता है। मृग के आखेट (३८४३)—‘जानि न बधिक किये सौं मृग ज्यों हनुत बिसासी प्रान’—का पहले भी चित्र किया जा चुका है। सूरसागर में मृग के कई पर्याय दिये गये हैं—मृगा, मृग, मिरग, (४६, ७०, ३८४३ ३८२०) [सं० मृगः—पशु-मात्र अथवा पशु-विशेष हिरन] सारंग (३३, २७२६) कुरंग (३२५ ४०७) [ सं० कुरंगः—लाल हिरन ] तथा सावक (मृग) (२४५३) [सं० शावकः]। मृग की नाभि में रहने वाली कस्तूरी (७०) [सं०] को जैसे वह स्वयं नहीं जानता उसी प्रकार आत्मा स्वयं में स्थित ब्रह्म से अनभिज्ञ इधर उधर भटकती रहती है—‘ज्यों मृग-नाभि-कमल निज अनुदिन निकट रहत नहिं जानत।’ (४६) अथवा ‘रे मन, आपु कौ पहिचानि।—ज्यों मृगा कस्तूरी भूलै सु तौ ताकै पास’ (७०) तथा ‘ज्यों कुरंग नाभि कस्तूरी, ढूँढत फिरत भुलायौ (४०७)।

साहित्य में यह तुलना जिस प्रकार बराबर मिलती है उसी प्रकार मृग के नेत्रों का उपमान रूप में प्रयुक्त होना भी नया नहीं कहा जा सकता—‘खंजन मीन मृगज लज्जित भए,

१—प० सं० टी०, ५५।४, ‘नैन कुरंगनि भूल जनु हेरी।’

नैनवि गतिहि न पावत ।'<sup>१</sup> (१२८३) अथवा 'मृग नैनी तू अंजन दे ।' (३४२३) । मृग पशुमात्र के अर्थ में भी आया है—'सकल खग मृग पैक पायक ( ३८४५ )'<sup>२</sup> अथवा 'सुनि खग मृग मौन घरे' ( १२४१ ) । कृष्ण की अनुपस्थिति पशुओं को कम दुखदायी नहीं थी—'ते न मृगा तून चरत उदर भरि, भए रहत कृस गात' (३८२०) । प्रारंभिक पदों के भक्ति-माहात्म्य वर्णन में कुरंग की चर्चा है—'ज्यौ कुरंग जल देखि अवनि कौ, प्यास न गई चहूँ दिसि घायी ।' (३२६) ।

सारंग शब्द के अनेक अर्थ हैं, जैसे चितकबरा हिरन, शेर, हाथी, कोकिल, सारस, मयूर आदि । मध्यकालीन काव्य में 'सारंग' शब्द को ले कर पूरे पद बनाने की प्रवृत्ति मिलती है । सूरसागर में भी कुछ पद इसी प्रकार के हैं, जैसे पद ३३, २७६१, २७२६ तथा ३६८३—'सारंग बिकल भयो सारंग में, सारंग तुल्य सरीर ।' ( ३३ ), तथा 'पद्मिनि सारंग एक भ्रमरि ।' ( २७२६ ) । यही सारंग (हिरन) को संगीत से आकर्षित कर बधिर के पकड़ने की सूचना भी मिलती है—'जैसे मगन नाद-रस सारंग, बधत बधिर बिन बान' ( १६६ ) । आजकल हिरन शब्द ही प्रायः सुनने में आता है ।

३०१—बिलार, बिलाव ( ३११, ३५७ ) [ सं० विडालः, विडालकः ] शब्द विनय पदों में उल्लिखित है—'मन सुवा, तन पीजरा तिहि माँझ राखै चेत ।, काल फिरत बिलार तनु धरि जब घरी तिहि लेत ।' ( ३११ ) तथा 'जैसे घर बिलाव के मूसा रहत विषय-बस बैसौ ।' ( ३५७ ) । इन पंक्तियों से दोनों प्रकार की बिल्ली का बोध हो जाता है—इधर-उधर घरों में घूमने वाली जो पिंजड़े में पाले हुए पक्षियों की घात में रहती है तथा घरों में पाली जाने वाली जो चूहों को मार मार कर लोगों को परेशानी से मुक्त करती है । अक्सर लोग बिल्लियाँ आज भी इसी उद्देश्य से पाल लेते हैं । कभी कभी शौक में भी सुन्दर बिल्लियाँ पाली जाती हैं । आज 'बिल्ली' शब्द खड़ी बोली में तथा 'बिलार' प्रादेशिक बोलियों में अधिक चलता है ।

उपर्युक्त पद्यांश में मूसा [ सं० मूषकः ] शब्द की ओर ध्यान जाता है । 'मूसा' शब्द बोलियों में चल रहा है, किन्तु यो 'चूहा' शब्द अधिक प्रचलित है । बिल्ली तथा चूहे का बैर कुत्ते और बिल्ली के समान ही प्रसिद्ध है । चूहा बिल बना कर रहता है ।

कूकर ( ३५७ ) [ सं० कुक्कुरः ] तथा स्वान ( ३२८ ) [ सं० श्वान ] शब्द इन पदों में अनेक बार प्रयुक्त हुए हैं—'हूँ गज चलयौ स्वान की नाई' (७४) । कुत्ते का द्वार पर कान रगड़ना अपशकुन समझा जाता था—'फटकत सवन स्वान द्वार पर' (११५६) । उसकी टेढ़ी पूँछ से संबंधित मुहावरा है—'प्रकृति जो जाकै अंग परी । स्वान पूँछ कोउ कोटिक लागै सूधी कहूँ न करी ।' ( ४१४४ ) । 'मेरी मन मतिहीन गुसाईं—सम करत स्वान की नाई' ( १०३ ), 'कौर कौर कारन कुबुद्धि जड़, किते सहत अपमाना', 'भजन बिनु कूकर सूकर जैसो' ( ३५७ ) तथा 'स्वान तुल्य है बुद्धि तुम्हारी । जूठनि काज सहत दुख भारी ।' ( २८४ ) आदि उद्धरणों से श्वान का सारे दिन भटकना तथा घर घर खागे के लिए झिड़की खाने की

१—कालिदास, कुमारसम्भव, सर्ग ५, श्लो० १३—

'लतासु तन्वीषु विलासच्छेष्टं विलोलदृष्टं हरिणाऽङ्गनासु च ।'

२—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० २१८, २२१, अष्टाध्यायी में 'मृग' शब्द जंगली जानवरों के साधारण अर्थ में ही प्रायः प्रयुक्त हुआ है । एक सूत्र ( ११-४-१२ ) में हिरन Cervidal के अर्थ में आया है । पाणिनि ने दो प्रकार के हिरनों 'अण्व्य' ( antelope ) और 'न्यराक' ( gazelle ) के नाम भी दिये हैं ।

और संकेत है। मनुष्य जीवन का ध्येय साधारण पशु के जीवन से भिन्न है। केवल पेट भर लेना ही तो उद्देश्य नहीं है। 'कुत्ते को तरह काम में जुतना', अथवा 'कुत्ते की सी जिदगी बिताना' आज भी इन्हीं भावों को व्यक्त करते हैं। 'कुत्ता भौंकता रहता है और हाथी देखता भी नहीं' कहावत उच्च व्यक्तियों की सहनशीलता तथा शान्त स्वभाव की द्योतक है। 'जैसे स्वान कांच मंदिर में, भ्रमि भ्रमि भूक मर्यौ।' ( ३६९ )—आत्म-विभ्रम को बताने के लिए कवि कहता है।

आज कुत्तों को पालने का काफी रिवाज है। इनकी कुछ जातियाँ तो केवल सुन्दरता के कारण आकर्षित करती हैं, किन्तु कुछ रात में चौकीदारी के लिए प्रसिद्ध हैं—'स्वान सूते, पह्रवा सब, नोद उपजी गेह।' ( ६२३ )। 'अंचल लिखति स्वान की मूरति' ( ३८९१ )—गोपियों की वियोगावस्था के प्रसंग में उल्लिखित है। बोलियों में 'कूकुर' शब्द सुनने में मिल जाता है जब कि खड़ी बोली में 'कुत्ता' बोला जाता है।

खर<sup>१</sup> ( ११५८, ३३२, ४८०६ [ सं० खरः ] तथा गर्दभ ( ११५८ ) [ सं० ]—'हय गयंद उत्तरि कहा गर्दभ चढ़ि धाऊँ' ( १६६ ) तथा 'तजौ हरि-बिमुखन कौ संग—खर कौ कहा अरगजा लेपन' ( ३३२ ) आदि उदाहरण प्रारम्भिक पदों में वर्णित हैं। कालिय-दमन प्रसंग का पूर्वाभास कराने के लिए कुछ अपशकुनों की सूची दी गई है, उसमें गधे का बोलना भी है—'बाए काग, दाहिनै खर-स्वर, व्याबुल घर फिर आई।' ( ११५८ ) 'दाहिनै धाह सुनावत' ( ११५९ )। 'गधा' आजकल घोड़ी के काम आता है। यह लोग गधे पर ही कपड़े की गठरी रख कर घाट ले जाते हैं।

बैल ( ३३१, २८५ ) [ सं० बलिन ] या वृष ( ३५७ ) [ सं० वृषः ] किसान के जीवन का आधार-स्वरूप होता है। विनय-पदों में तेली के बैल का जिक्र है—'तेली के वृष लौ नित भरमत भजत न सारंगपानि।' ( १०२ )। बैल की अवस्था का इस प्रकार चित्रण है, 'भक्ति बिनु बैल बिराने, हूँहौ। पाउँ चारि, सिर सृंग, रुग मुख, तब बैसे गुन गेहौ। चारि पहर दिन चरत फिरत बन, तऊ न पेट अघैहौ। टूटे कंधहर फुटी नाकनि, कौ लौं धौ भुस खैहौ। लादत, जोतत लकुट बाजिहै, तब कहँ मूड़ दुरैहौ। सीत घाम, घन बिपति बहुत बिधि भार तरै मरि जैहौ।' ( ३३१ )। हल में जोते गए दो बैलों का भी वर्णन है—'बंजर भूमि, गाउँ हर जोते, अरु जेती की तेती।... काम-क्रोध दोउ बैल बली मिलि, रज-तामस सब कीन्हौ।' ( १८५ )।

उपर्युक्त पद्यांशों द्वारा बैलों को हल में जोतना, सामान लादना तथा तेल पेरना आदि उनके अनेक उपयोगों पर प्रकाश पड़ता है।<sup>२</sup> ब्रज-लीलाओं में वृषभासुर-वध प्रसंग

—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० २२०, 'खर-शाक' का उल्लेख अष्टाध्यायी में है।

२—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० १५३, जोते जाने वाले जानवर 'युग्म' नाम से जाने जाते थे। वाहनों के अनुसार भी उनके नाम होते थे जैसे—'रथ्य' (रथ के बैल) 'शाकट' (शकट के), 'हालिक' तथा 'सैरिक' (हल के बैल)। 'सर्धुरीण' तथा 'एक घुरीण' बैल क्रमशः दोनों और अथवा एक ही और जोते जाते थे। हिन्दी में 'उपराल' तथा 'तरवाल' क्रमशः दाहिने तथा बाएँ वाले कहलाते हैं। पाणिनि ने 'गो-साद' तथा 'उष्ट्र-साद' शब्दों का बैल तथा ऊँट पर चढ़ने वालों के अर्थ में प्रयोग किया है। उन्होंने 'सादव' देश के ५ सिद्ध 'सादवक' दैलो का भी उल्लेख

भी है—‘वृषभ श्रृंग सौ धरनि उकासत बल-मोहन-तन हरै—पाँउ पकरि भुज सौ गहि फेर्यौ भूतल माँहि पछार्यौ’ ( २००५ ), ‘सुनी करवृत्ति वृषासुर की—’ ( २०१० ) ।

मैदुनि ( ४४६ ) [ सं० मैदः मैदकः ] का नवम-स्कन्ध की पुररवा-कथा में निर्देश हुआ है । यह भेड़ की तरह का चौपाया होता है ।<sup>१</sup>

### ३—दूध देने वाले जानवर

३०२—इस सूची में सबसे अधिक महत्त्वपूर्ण स्थान धेनु ( ६२२ ) [ सं० धेनुः ], सुरभी, सुरभि ( ६, ३२११, ३८३५ ) [ सं० सुरभि. ] गोधन ( ५१ ) तथा गाई ( ५६, ५१ ) या गैया<sup>२</sup> ( ४ ) [ सं० गो—गावी—गाई—गाइ—गाय ] का है । विनय-पदो में प्रभु की वत्सलता का उदाहरण गाय तथा उसके बच्चे से कई जगह दिया गया है—‘जैसे गैया बच्छ के सुमिरत उठि धावै ।’ ( ४ ) । अविद्या तथा तृष्णा रूपिणी गायो का भी वर्णन है । इन पदो में गाय चराना, उसका हरहाई<sup>३</sup> ( ५१ ) होना आदि भी वर्णित है—‘माधौ जू, यह मेरी इक गाइ । अब आज लै आन-आगै दई, तै आइयै चराइ । यह अति हरहाई हरकत हूँ बहुत अमारग जाति । फिरति बेद-बन ऊख उखारति, सब दिन अरु सब राति ।’ ( ५१ ) अथवा माधौ नैकु हटकी गाइ । —ब्योम, घर, नद, सैल, कानन, इते चरि न अघाइ । नील खुर अरु अरुन लोचन, सेत सीग सुहाइ ।...’ ( ५६ ) । गाय के पैरो के नीचे के भाग को खुर [ सं० खुरः ] कहते हैं । बच्चे के जन्म आदि मंगल अवसरो पर ब्राह्मणों को गायें दान की जाती थी<sup>४</sup>—‘तहं गैयाँ गनो न जाहि, तरुनी बच्छ बढी । जे चरहि जमुन के तीर, दूनै दूध चढ़ी । खुर ताँबे, रूपे पीठि, सोनै सीग मढ़ी । ते दोन्हों द्विजनि अनेक, हरषि असीस पढ़ी ।’ ( ६४२ ) । हिन्दू धर्म में ‘गोदान’ का दानो में ऊँचा स्थान है—‘एकनि कौ गो-दान समर्पत’ ( ६४३ ) । गाय को भारत में ‘माता’ या ‘मैया’ का स्थान दिया गया है ।<sup>५</sup> पूजा के ‘पंचगव्य’ में लाल गाय का मूत्र, गोबर, दूध, दही तथा घी सम्मिलित है । गाय के बच्चे को बच्छ [ सं० वत्सः ] बछरू ( ६४४, १०५६ ), बछरनि<sup>६</sup> ( ३०, ६२५ ) या गो-सुत ( १०५६ ) [ सं० वत्सकः सं० वत्सरूप—बच्छरुद्र—

किया है । पतंजलि ने ‘वाहीक’ जाति का नाम और जोड़ दिया है ।

१—अथर्व० में भेड़ के लिए ‘अवि’ शब्द मिलता है और ‘आविक’ का अर्थ ऊन है ।

ऋग्वेद में ‘उर्णावती’ शब्द प्रयुक्त हुआ है ।

२—कृ० जी०, प्र० ६, अध्या० २, हेमचन्द्र ने प्राकृत व्याकरण में ‘गावी’ शब्द गाय के अर्थ में प्रयुक्त किया है । उपयोगिता के कारण गाय वैदिक काल से ही पूज्य मानी गई है । अथर्ववेद तथा निघंटु में उसे ‘अघन्या’ कहा गया है ।

३—कृ० जी०, प्र० ६, अध्याय २, ‘हरिआ’ गाय हरी पत्तियों के प्रलोभन में दौड़-दौड़ कर खेतों में घुस जाती है ।

४—मानस, बाल० १६४, ‘हाटक धेनु बसन मनि, नृप बिग्रह कहँ दोन्ह ।’

५—मनूची, भाग ३, पृ० ४२, गाय की पूजा करने का उल्लेख मनूची ने किया है । गोबर से भूमि लीपने व गो मूत्र को पवित्र समझ कर पीने की चर्चा भी है ।

६—कृ० जी०, प्र० ६, अध्याय १२, गाय का तुरंत पैदा हुआ मादा बच्चा ‘जेगरी’ कहलाता है । उससे कुछ बड़ी ‘बद्धिया’ होती है तथा जवान होने पर

बछरू, गो-सुत सं० ] कहा गया है —‘गाइ-बच्छ सँवारि ल्याए’ ( ६४४ ) अथवा ‘ज्ञान-रूप हिरदै मैं बोलै । सो बछरनि के पाछे डोलै ।’ ( ६२१ ) तथा ‘बछररा चारन चले गोपाल’ ( १०२८ ) । ब्रह्मा-वत्स-हरण प्रसंग ( १०५४-१०५६, ११०१-१११० ) भी उल्लेखनीय है—‘ब्रह्मा बाल बछरवा हरि गयो’ ( ३० ) अथवा ‘बालक-बच्छ हरे चतुरानन, ब्रह्म-लोक पहुँचाए ।’ ( १०५४ ) । ‘जैसेँ गया बच्छ के सुमिरत उठि धावै’ ( ४ )—गाय का बच्चे के प्रति प्रेम प्रसिद्ध है ।

गो-दोहन ( १०१२-१०१६ ) तथा गोचारण ( १०६६-११११ ) का चित्रण अनेक पदो में विस्तार से हुआ है—‘तात दुहन सीखन कह्यौ मोहि धोरी गैया । अटपट आसन बैठि कै गोधन कर लीन्हौ ।....सूर स्याम सुरभी दुही, संतनि हितकारी ।’ ( १०२७ ), तथा ‘धेनु दुहत हरि देखत ग्वालनि —काल्हि तुम्है गोदुहन सिखावै दुही सबे अब गाइ— ।’ ( १०१८ ) । ब्यानहार गाय को वैदिक संस्कृत में ‘प्रव्यया’ कहा गया है ।<sup>१</sup> ग्वालों के मुखिया नंद के घर में पाले गये कृष्ण का अन्य बालको के साथ यमुना तट पर गाय चराने जाना, वहाँ खेलना, छाक खाना आदि से अनेक संबधित चित्र है । वह माता से गाय चराने जाने की ज़िद करते हैं—

‘मैया हौ गाइ चरावन जैहौ ।

तू कहि नंद बाबा सौ, बडो भयौ न डरैहौ ।’

‘चले सब गाइ चरावन ग्वाल—’ ( १०३६ ) ।

संध्या समय गायों के झुंड में गोपाल को लौटने का अनेक पदो में सुन्दर वर्णन है ( १०६४, १०६८, ११२४-१२२६ ) ‘बन लै आवत धेनु चराये । ‘संध्या समय साँवरे मुख पर, गो-पद-रज लपटाये ।’ ( १०३५ ), अथवा—‘ब्रजहि चलो आई अब साँझ—‘गैया हाँकि चलाई ब्रज कौ, और ग्वाल सब लए पुकारि ।’ ( १०६० ) ।

गाये घेर कर एकत्रित करने का सरल स्वाभाविक चित्रण है—‘मोकौ बन-फल तोरि बेत है, आपुन गैयनि घेरत ।’ ( १०४२ ) अथवा “गाइ लई सब बेरि घरनि तैं, महर गोप के बालक’ ( १०४४ ) या ‘मैया हौ न चरैहौ गाइ । सिगरे ग्वाल धिरावत मोसौं, मेरे पाइ पिराइ ।’ ( ११२८ ) । गाय घेरने में कृष्ण की मुरली भी सहायक थी—‘द्रुम चढ़ि काहे न टेरी कान्हा गैयां दूरि गई—घेरे धिरति न तुम बिन माधौ—मुरली सुनि आई गई ।’ ( १२३० ) ।

यमुना के तट पर गाएँ चरने लगती थी और सब गोप-ग्वाल वृद्ध की छाया में बैठ जाते थे—‘हरषि भए नंदलाल बैठि तर छाँह के ।—सखा लिये तहँ गये, धेनु बन चरति कहूँ है ।’ ( १०५५ ) अथवा ‘गोधन-घुंड़ लिए ब्रज बालक जमुना तट पहुँचाये ।

‘कलोर’ [ सं० काल्या ] और ‘ओसर’ ‘ओसरिया’ [ सं० उपसर्ग ] । यास्क-कृत निघंटु कोश ( २।११ ) में गाय को ‘उल्ला’ अथवा ‘उल्लिया’ कहा गया है ।

१—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० २२३, पाणिनि के समय में भी ‘काल्या’ तथा ‘उपसर्ग’ नाम ही प्रसिद्ध थे । वैदिक ‘व्यया’ के लिए शङ्खबीना शब्द आ गया था । महाभारत काल में माहेयो तथा तीन वर्ष की आयु वाली को त्रिहायणी कहते थे ।—महाभारत, विराट-पर्व, कीचक वध, अध्या० १७, श्लोक ११, सर्वस्वत्वे बने जाता त्रिहायणी ।



( १२२६ ) । वन से लौटते समय कृष्ण के वंशी-वादन का बार-बार चित्रण मिलता है—  
 “बृन्दावन तै धेनु-वृन्द मै बेनु अघर धरे गावत ।’ बिडरी ( १३११ ) शब्द से गायो के  
 इधर-उधर भागने का अर्थ व्यक्त होता है—‘भीर भई मुरली सब बिडरी ।’ मुरली से गाय  
 तथा अन्य सभी पशु-पक्षी विमोहित हो जाते थे । मुरली के इस प्रभाव का कवि ने कई पदो  
 में वर्णन किया है—‘धेनु मृग तृन तजि रहे, बछरा न पीवत छीर ।’ या ‘सुनि धेनु धुनि  
 थकित रहति । तृन दंतहू नहि गहति । बछरा न पीवत छीर । पंछी न मन मै धीर ।’  
 ( १२४१ ) अथवा ‘पसु मोहै सुरभी बिथकित ।’ ( १२३८ ) । कृष्ण के मथुरा-गमन पर उनकी  
 प्रिय गायों की दशा भी दयनीय हो जाती है—‘ऊधो इतनों कहियौ जाइ । अति कृस गात भई  
 ये तुम बिन परम दुखारी गाइ ।....जहाँ-जहाँ गोदोहन कीन्हौ सूषति सौई ठाउँ ।’ ( ४६८८ ) ।

गोचारण शीर्षक पदो में गायो के विभिन्न वर्णों पर आधारित उनके नामों का  
 उल्लेख है —‘कारी, गोरी, धौरी, धूमरि लै लै नाम बुलावत ।’ ( १२३५ ), अथवा  
 ‘कजरी धौरी सेदुरी धूमरि मेरी गया ।’ ( १२८४ ) । इस दृष्टि से पद १०६३ बहुत  
 महत्वपूर्ण है । इस पद में गायो के नामो की सूची सी है—‘धौरी धूमरि राती रौंछी, बोल  
 बुलाइ चिन्हौरी । पियरी मोरी गौरी गैजी खैरी कजरी जेती । दुलही फुलही भौरी  
 भूरी हाँकि ठिकाई तेती ।’

दूध के सिलसिले में कृष्ण को कजरी तथा धौरी का दूध प्रिय होने का जिक्र भी  
 कई बार है—‘धौरी दूध औटि है राख्यौ’ ( ११६४ ) या ‘मीठौ दूध गाइ धूमरि कौ’  
 ( १३४६ )

दुग्ध-दोहन शीर्षक पदो में धार<sup>२</sup> ( १३५१ ) शब्द कई बार आया है । शाम  
 के समय वन से लौट ती हुई गायें अपने बच्चे को देखकर या स्मरण कर जो ध्वनि करती है  
 उसको सूर ने हूँकति ( ४६८८ ) अथवा ‘रांभति’ ( १०६८ ) कहा है—हूँकति लीन्हें  
 नाउँ या ‘रांभति गाइ बच्छ हित सुध करि, प्रेम उमगि थन दूध चुवावत ।’ आज  
 भी ‘हूँकना,’ ‘हुंकार’ या ‘रँभाना’ शब्द बोले जाते हैं । महाभारत में भी ‘रेम्यमाणा. गाव-  
 का उल्लेख<sup>३</sup> है । ‘कृष्ण-जन्म से गाएं तक हृषित हुई थी—‘आनंद मगन धेनु, सवै थनु पय-  
 फेनु, उमग्यौ जमुन-जल उछलि लहर के । अंकुरित तरु-पात, उकठि रहे जे गात, बन बेली  
 प्रफुलित कलनि कहर के ।’ ( ६४८ )

गाय के खाने में तृन ( १२४१ ) अथवा भुस ( ३३१ ) [सं० ब्रष] का ही प्रायः  
 उल्लेख है । आजकल गाय को हरी घस चराने के अलावा नाद [सं० नंदा] में भुस खली

१—कृ० जी०, प्र० ६ अध्या० २, धौरी = सफ़ेद, स्यामा = काली, कबरी = चित-  
 कबरी, हरिआ = हरी पत्तियों के लिए खेतों में घुसने वाली, भूरी, = भूरे रंग  
 की, लल्ली = लाल रंग की, कजरी = काली आँखों वाली, कंजी = सफ़ेद पुतली  
 वाली, कपिला = सीधी गाय ।

२—कृ० जी०, प्र० ६, अध्या० ३, वैदिक संस्कृत (तै० सं० ७।५।३।१) में ‘प्रात-  
 बेहि’ तथा ‘सायंबेहि’ शब्द प्रातः तथा सायंकाल बढ़ने वाली धारों (वर्तमान शब्द  
 ‘घोताई’ व ‘संजा’) के लिए प्रयुक्त हुए हैं । [शत० ७।५।२।, ‘साहस्यो वा एव  
 शतधार उत्सोयद् गोः’] ।

३—कृ० जी०, प्र० ६, अध्या० २, महाभारत, विराट पर्व, गोहृरण पर्व

[सं० खलि], चूर्ण तथा नमक दिया जाता है।<sup>१</sup> चारा खाने के स्थान को ही 'सार' [सं० शाल.] कहते हैं<sup>२</sup>। सार के दरवाजे की किवाड़ को खिरका या खरिक् कहते हैं। बकरियों के आग्रतादार या वर्गाकार बाड़े को भी खरिक् कहते हैं। सार में अँधेरे में जाते समय किसान सन की लकूटी जला लेते हैं। सूरसागर में खरिक् ( ३२६८, १२६७ ) शब्द अनेक पदों में प्रयुक्त हुआ है 'खरिक् माँहि अबही हूँ आई, अहिर दुहन सब गया।' ( १२६७ ) अथवा गोसुत मेली खरिक् सम्हार' ( १०२१ ) तथा 'ऊधौ मोहि ब्रज बिसरत नाही। हंस-सुना की सुदर कगरी, अरु कुजनि की छाँही। वै सुरभी वै बच्छ दोहनो खरिक् दुहावन जाही।'।

कृष्ण तथा राधा के स्नेह की नीव भी यही पड़ती है - 'प्रातर्हि आई खरिक् दुहावन, कहति दोहनी लैकर' ( १३४४ ) अथवा 'खेलन कौ मिस, करिकै निरुसे खरकहि' गए कन्हाई—सुनि राधा मुसकाइ।' ( १३४६ )। घोष ( १०४१ ) [सं०] का निर्देश भी अनेक पदों में है। यह ग्राम की सीमा अथवा चरागाह के अर्थ में प्रयुक्त हुआ है—'खेलहु जाइ घोष भीतर, दूरि कहूँ जनि जैयहु बारे।' या 'सूनी घोष बैर तकि हमसौं इन्द्र निसान बजाई।' ( ३६२४ )। एक राक्षस धेनुक के रूप में भी कन द्वारा भेजा गया था ( १११७ )। आज सभी पर्यायवाची शब्दों में 'गाय' शब्द अधिक प्रचलित है।

३०३—दूध देने वाले अन्य पशुओं में भैंस ( ३५७ ), महिष<sup>३</sup> ( १५६४ ) [सं० महिष.] छेरी ( १६८ ) 'सं० छेलक] तथा अजा,<sup>४</sup> अजानायक ( विनय, ३२१ ) भी उल्लेखनीय है। ब्रज आकर इंद्र द्वारा क्षमा माँगने से संबंधित कई पद हैं ( १५६४-१६०१ ), इनमें कुछ पशुओं के नाम मिलते हैं—'मेढा महिष मगर गुदरारी, मोर आखुनन बाहन गावत।' ( १५६४ )। विनय पदों में भी कहीं कहीं उपर्युक्त जानवरों के नाम उल्लिखित हैं—कामधेनु छाँड़ि कहा अजा ले दुहाऊँ।' ( १६६ ) 'सूरदास प्रभु' कामधेनु तजि, छेरी कौन दुहावै।' ( १६८ ), 'निकट आयुध बधिक धारे, करत तीच्छन धार।' 'अजानायक मगन क्रीडत चरत बारंबार, ( ३२१ ), 'बृक-असित अजा लौ' ( २०१ ) तथा 'माता-प्रछत छीर बिन सुत मरै, अजा-कंठ-कुच सई ( २०० )।

पद्मावत के बादशाह-भोज खण्ड में अनेक पशु-पक्षियों को मार कर मांस पकाने का

१—कृ० जी०, प्र० ७, अध्या० १

२—कृ० जी०, प्र० ८, अध्या० ५, वेद में गोष्ठ ( अथर्व ७।७५।२ ) शब्द आया है। पाणिनि ने भी इसका प्रयोग किया है। ऋग्वेद में 'सर' शब्द भी मिलता है।

३—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० २२२, चरागाहों को 'गोचर' कहते थे लवण की इच्छा को 'लवणस्पति' कहा गया है। 'ब्रज' (चरागाह), 'गोशाला' 'गोष्ठ',<sup>१</sup> 'गोष्पद' ( गायों के घूमने का मैदान ), 'गोत्रा' ( गायों का एकत्रित होना ), 'गोपाल' ( गाय पालने वाला ), तथा 'अनुगावीन' ( गाय चरा ने की उन्न अने पर गोपाल-बालक ) आदि शब्द महत्त्वपूर्ण हैं।

४—मानस, ५, ३, 'कहूँ महिष मानुष धेनु खर अज खल निसाचर भच्छहीं।'।

५—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० २२०, 'अज' ( बकरी ) 'आजक' ( बकरियों का फुँड ) का उल्लेख अष्टाध्यायी में है। 'अजावि' तथा 'अजैड' शब्द भेड़-

वर्णन है। यहाँ पर अनेक नाम एक साथ दिये गये हैं। उस समय जिन जानवरों तथा पक्षियों का मांस खाते थे इसका भी परिचय मिल जाता है। इनमें 'छागर' (बकरा), 'मेढा,' 'हरिन,' 'लगुना,' (एक हिरण), 'रोम्भ' (नीलगाय), 'चीतर,' 'गौन' (एक बारहसिंहा), 'भाँख' (सांभर), 'तीतर,' 'बटई' (बटेर), 'लवा,' 'सारस,' 'कूँज' (क्रौंच या कुलंग) 'पुछारि,' 'परेवा,' 'पंडुक,' 'खेहा,' (तोतर जातिका), 'गुडरू' (बटेर जाति का), 'उसरबगेरी' 'हारिल,' 'चरज,' 'कैव,' 'बनकुकरी,' 'जल कुकरी,' 'चकवा-चकई,' 'पिदार' (पिंहे), 'नकटा,' 'लेदी,' 'सोन,' 'सिलार' आदि।

## ४. सवारी के लिए उपयोगी पशु

३०४—इस शब्दावली में दो पशु विशेष रूप से उल्लेखनीय हैं—तुरंग (१६१) [उं०], हय<sup>२</sup> (१६६) [सं०] अश्व<sup>३</sup> (विनय) [सं० अश्वः], बाजि, बाजी (२३, १६६२) [सं० बाजिन्], तुरी (४८०४) [सं० तुरंग] अथवा ताजी [फ्रा० ताजी—अरब देश का घोड़ा] तथा कुंजर (११३, २५३१) [सं० कुंजरः—श्रेष्ठ हाथी], गजेन्द्र (४२६) गयंद (४, ४४) [सं० गजेन्द्रः श्रेष्ठ हाथी] गजराज (११६४), गज (१७, २७, ३६६, १८५१) [सं०] मतंग (२३६०) [सं०] मैगल (१०२) [सं० मदकल, मदकारिन] अथवा हाथी (११२) [सं० हस्ति]—'कबहुँक चढौ तुरंग महागज।' (१६१)।

इन दोनों का उल्लेख सेना के चार अंगों तथा सवारी के साधनों के अंतर्गत किया गया है। हाथी तथा उसके पर्यायवाची शब्दों का उल्लेख विनय-पदों में गज-ग्राह कथा (४२६-४३३) के अंतर्गत अनेक बार हुआ है—'दौरि छुडायौ हाथी' (११२) अथवा—'हा कवनामय कुंजर टैर्यौ रह्यो नहीं बल थाकौ' (११३) अथवा 'दुखित गयंदहिं जानि कै आपुन उठि धावै।' (४), या 'ग्राह असत गज कौ जल बूडत, नाम लेत वाकौ दुख टार्यौ' (१४) तथा 'गज-मोचन ज्यो भयो अवतार।' (४२६)। कहीं कहीं निरंकुश मतवाले हाथी और मन का रूपक लिया गया है—'माधौ जू मन सबही बिधि पोच। अति उन्मत्त निरंकुश मैगल, चिंता-रहित असोच।' (१०२)। स्त्रियों की चाल का उपमान भी मतंग ही है—'मंद मंद

बकरी के छोटक थे। 'जाबाल' तथा 'महाजाबाल' बकरी भेड़ें पालने वाले को कहते थे। 'अवि' अथवा 'आविक' भेड़ों के नाम थे।

१—प० सं० टी०, ५४१, 'छागर मेंढा बड़ औ छोटे—मोट बड़े सब टोइ टोइ घरे। उबरे दुबरे खुरुक न चरे। कंठ परी जब छूरी रक्त ढरा होइ आंसु। कै आपन तन पोखा भा सो परावा सांसु।'।

२—मानस, बाल०, २६८, 'हय गय स्यंदन साजहु जाई।

३२६, 'गज रथ तुरत दास अरु दासी। धेनु अलंकृत कामदुहा सी।'

जानकी०, १७५, 'दासी दास बाजि गज हेम बसन मनि।'।

३—इंडिया एज नोन टु बाणिनि, पृ० १४५, २१६, एक दिन में घोड़े द्वारा पूरी की गयी यात्रा को 'आइवीन' कहा जाता था। 'अइव' तथा 'बाइव' शब्द भी मिलते हैं। कौटिल्य के अनुसार श्रेष्ठ अइव कम्बोज, सिन्धु तथा बाह्लीक से आते थे। पृ० २१८, हाथी को 'हस्तिन', 'नाग', अथवा 'कुंजर' नामों से पुकारा जाता था। बड़ी सूंड वाला 'शुराडार' कहलाता था तथा 'द्विहस्ति' एवं 'त्रिहस्ति' ऊँचाई नीचाई के नाम थे। हस्ति-दंत का उपयोग भी होता था।

गति मत मतंग ज्यों, अंग-अंग सुख-पुंज-मरीची ।' (१३६०)। 'गाँड़े' मे हाथी की विशेष रुचि होने का निर्देश है—'कहु षटपद कैसे खैयतु है, हाथिनो के संग गाँड़े' (४२२)। कृष्ण-रूप-वर्णन में भी उल्लेख है—'स्याम रूप मे री मन अर्यौ ।—सूरदास प्रभु रूप थक्यौ मनु, कुंजर तंक पर्यौ ।' (२५३१) अथवा 'बारक नैननि ही मिली जाहु ।—गज गति मंद मराल बिरोधी हेम सुखि रिपु दाहु ।' (३८५१)। वर्षा-वर्णन पदों मे बादलों को देख कर मतवाले हाथियों का भ्रम होने का चित्रण है—'देखियत चहुँ दिसि तैं घन घोरे । मानौ मत्त मदन के हृथियनि, बल करि बंधन तोरे ।—स्याम सुभग तन चुवत गंडमद, बरषत थोरे थोरे । रुकत न पवन महावत हू पै, मुरत न अंकुस<sup>१</sup> मोरे ।' (३६२१)।

बादलो के गरजने पर दूसरे हाथी को आवाज समझ वह भी चिंघाड़ने लगते हैं—'गरजत गगन गयंद गुंजरत' (३६२३)।

यहाँ हाथी से संबंधित कुछ और शब्दों का भी बोध होता है जैसे—गंडमद [सं० गण्डः + मदः], महावत [सं० महामात्र] तथा अंकुस [सं० अंकुश]। हाथी के माथे से बहने वाले एक द्रव पदार्थ को गंडमद कहते हैं तथा हाथी को चलाने वाला व्यक्ति महावत होता है। महावत मतवाले हाथी पर अधिकार पाने के लिए जिस लोहे के टुकड़े से उसके मस्तक पर प्रहार करता है वही 'अंकुश' के नाम से प्रसिद्ध है। 'निरंकुश' शब्द से साधारण तौर पर मनमानी करने का भाव प्रकट किया जाता है। घोड़े का निर्देशन बाग [सं० बल्गा] (२३) से होता है।<sup>२</sup>

वर्तमान समय मे इन दोनों पशुओं के सभी पर्यायो मे 'हाथी' तथा 'घोड़ा' शब्द अधिकतर बोले जाते हैं। 'गज-मौक्तिक' का उल्लेख आभरणो मे किया जा चुका है<sup>३</sup>।

३१५—कंस द्वारा ब्रज भेजे गये असुरो मे एक घोड़े के रूप मे भी आया था। इस असुर 'केशी' के बध का वर्णन है (२०१४)। कंस के दरबार मे मल्लों के अतिरिक्त कृष्ण को गजकुबलय का भी सामना करना पड़ा था—'तुरत दंत लिथे उपाधि, कथनि पर धारि, निर खत नर नारि मुदित, चक्रित गज मार्यो ।' (२६१२)। आत्मभ्रम संबंधी पदो मे हाथी का उदाहरण दिया है—'जैसें गज लखि फटिक सिला मै, दसननि जाइ अर्यौ ।' (३६६)। पद्मावत मे राजद्वार पर बँधे विभिन्नि वर्णों के हाथियो तथा घोड़ो का वर्णन है।<sup>४</sup> चौगान के खेल के सिल-सिले में सूरदास जी ने कुछ घोड़ों की किस्मो का वर्णन भी किया है—'निकसे सबै कुंवर असवारी

१—प० सं० टी०, २६।६, 'गजपती क आंकुस गज नावा ।' (६) आंकुस गज = वह हाथी जो मतवाले हाथियों को बश में करता है। ३४७।३, 'उए अगस्ति हस्ति घन गाजा'।

२—प० सं० टी०, ४६।५ 'मन तैं अगुमन डोलहि बागा ।' ४६।४ 'तरपहि तबहिं तायन बिनु हांके ।' तायन = फ़ा० ताजियाना = चाबुक।

३—हर्ष० सां० अ०, पृ० १७०, प्राग्व्योतिषेश्वर कुमार के दूत हंसवेग की भेंट-सामग्री में जलहस्तियों के मस्तक से निकले मुक्ताफल से जड़े हाथीदांत के कुंडल भी थे।

४—प० सं० टी०, ४५। 'हस्ति सिंघली बांधे बारा । जनु सजीव सब ठाढ़ पहारा । कवनौ सेत पीत रतनारे । कवनौ हरे धूम औ कारे ।—मात निमत सब गर-जहि बांधे । निसि दिन रहहि महाउत कांधे ।' ४६। 'पुनि बांधे रजवार तुरंगा —लोल समंद चाल जग जानै । हांसुल भंबर कि आइ बखानै—।'।

उच्चैःश्रवा के पौर । नील सुरंग कुमैत स्याम तेहि, परदे सब मन रंग । बरन अनेक भाँति भाँतिन के चमकत चपला ढंग ।' ( ४७१४ ) ।

भीन [फ्रा० जीन] जडाऊ वर्णित है—'भीन जराइ जु छगमगाइ रहि, देखत दृष्टि भ्रमाइ ।' ( ४७१४ ) ।

कृष्ण-रक्मिणी विवाह मे भी कृष्ण का घोड़े पर जाने का वर्णन है—'तुरी ताजी बिना ताजन<sup>१</sup> चपल चपला श्रीहरी । जीन जरित जराव पाखरि लगी सब मुक्ता लरी' ।<sup>२</sup> जीन [ फ्रा० जीन ] घोड़े की पीठ पर पड़ी चमड़े की गद्दी को कहते हैं ।

पाखरि [ सं० प्रखर. ] घोड़े पर पड़ी झूल होती है ।

ताजन [ फ्रा० ताजियाना ] चाबुक [ फ्रा० ] या कोड़े [ सं० कवर ] को कहते हैं ।

ताजी [ फ्रा० ताजी ] अरब देश के प्रसिद्ध घोड़े थे ।

घोड़े की बाग ( २३ ) [ सं० बल्गा ] का परिचय भी मिलता है—'बाएँ कर बाजि बाग' ( २३ ) । इसको आज रास [ सं० रश्मि ] भी कहते हैं ।

पद्मावत ( ४६ ) से ग्यारह-बारह किस्मों के घोड़ों के संबंध मे पता चलता है । उसमे 'लील' नीले रंग का, आज भी इसी नाम से प्रसिद्ध है । 'हाँसुल', 'कुमैत', 'हिनाई', 'भंवर' (भीरे के रंग का मुश्की), आदि सूरसागर के घोड़ों से मिलते हैं । इसके अतिरिक्त 'समुंद' ( बादामी ), 'कियाह' ( कलछौह लाल ), 'हरा' ( इस रंग का घोड़ा दुर्लभ है ), 'कुरंग' (लाख के रंग का या नीला कुमैत), 'महुअ' (महुए के रंग का), 'गर' ('रोएँ सफेद व लाल') 'कोकाह' ( सफ़ेद ), 'बोलाह' ( गर्दन व पूँछ के बाल पीले ), 'तुखार' ( तुषार देश का, मध्यएशिया मे शकों के एक कबीले व मूलस्थान से आने वाले घोड़े कुषाण तथा गुप्तकाल मे • इस नाम से प्रसिद्ध थे । ) आदि नये नामों पर भी प्रकाश पड़ता है । आठवीं शती के पूर्वार्द्ध मे अरबी सौदागर या ताजिक व्यापारी राष्ट्रकूट राजाओं के लिए घोड़े लाने लगे थे और धीरे धीरे उनके विदेशी नाम भी प्रचलित हो गए । बाण ने भारतीय नामों का सातवीं शती के पूर्वार्द्ध मे उल्लेख किया है जैसे 'शोण', 'श्याम', 'श्वेत', 'पिजर', 'हरित', 'तित्तिर', 'कल्माष' आदि ।<sup>३</sup>

एक दो स्थानों पर ऊँट ( ३५७ ) [ सं० उष्ट्र<sup>४</sup> ] का नाम भी मिलता है—'सूरदास भगवत-भजन बिनु मनौ ऊट-वृष-भैसी ।' ( ३५७ ) । करभ ( ६६ ) [ सं० ]—'करभ-कर-आकृति'—ऊँट अथवा हाथी दोनों अर्थों मे आता है । आज ऊँट पर अधिकतर तरकारी फल आदि सामान लादकर गाँवों से नगर मे ले जाते हैं ।<sup>५</sup> इसके अतिरिक्त पश्चिमी उत्तर प्रदेश मे

१—प० सं० टी० ४८८।६ 'ताजन नाग सिंह असबाह' ।

२—हर्ष० सां० अ०, पृ० १४३, वाणकालीन घोड़ों के साज में 'लवणकलापी', 'किकिरी' तथा 'नाली' से युक्त 'पर्याण' अथवा जीन प्रचलित थी । वह 'तल-सारक' ( जेरबन्द ) से बाँधी जाती थी । 'नाली' पूँछ में पहनाई जाने वाली सोने की नलकी थी तथा 'लवणकलापी' जीन से लटकने वाली पुतलियाँ होती थीं ।

३—प० सं० टी०, ४६। ( ३ ) ।

४—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० ३१६, 'उष्ट्र' तथा 'अष्ट्रक' शब्द अष्टाध्यायी में उल्लिखित हैं । करभ ( ऊँट का बच्चा ) 'भृ'खलक' कहलाता था, क्योंकि जंजीर से बाँध कर रखा जाता था ।

ऊँटगाड़ी या 'सिकरम' भी दिखायी देती है। रेगिस्तान की सवारी तो ऊँट ही है। वहाँ एक साथ कई लोग ऊँटों पर सफर करते हैं जिसको 'काफ़िला' कहते हैं।

## ५—जल में रहने वाले जानवर

३०६—मच्छ<sup>२</sup> ( ६७, ६६, ३७६ ) [ सं० मत्स्यः, मत्स्यः ] मीन्हीं ( २४७६ ) [ सं० मीनः ], मीन ( ६७, १०७, ३८१२ ) अथवा मैन ( ३०७ ) तथा मकर ( २४३३, २४३८ ) शब्दों का अनेक पदों में निर्देश है। सर्वप्रथम विनय-पदों में उद्धरण रूप में इनका प्रयोग हुआ है—'मीन इन्द्री तनहि कार्ति' ( ६६ ) अथवा 'मेल्यौ जाल काल जब खैच्यौ भयो मीन जल-हायौ ।' ( ६७ ) तथा 'जैसे मीन किलकिला दरसत, ऐसैं रहौ प्रभु डाटत ।' ( १०७ )। ऊपर के पद्यांश से सूर के समय में जाल [ सं० जाल ] से मछली पकड़ने की सूचना भी मिल जाती है। विष्णु का मत्स्य-अवतार भी उल्लेखनीय है—'स्रुतिनि हित हरि मच्छ रूप धार्यो' ( ४४३ )।

कृष्ण के कुंडल मकराकृत होने का उल्लेख किया जा चुका है—'स्रवन कुडल मकर मानों नन मीन बिसाल' ( २४३८ ) अथवा 'चलित कुडल गंड-मंडल, मनहुँ निरत मैन ।' ( ३०७ )। प्रेम की श्रेष्ठता अथवा उसमें अभिन्नता का भाव व्यक्त करने के लिए जल तथा मछली का उदाहरण अनेक बार दिया गया है—'सूर स्याम कै रंगहि रांची, टरति नही जल तैं ज्यो मीन्हीं ।' ( २४७६ ) अथवा 'नाद कुरंग मीन जल बिछुरे होइ की जरि खेहा' ( ३८४७ ) तथा 'ज्यों जल-हीन मीन तरफन, त्यो व्याकुल प्राण हमारी ।' ( ३८१२ ) अथवा—'जौ लै मीन दूध मै डारै, बिनु जल नहि सचु पावै ( हो ) ।' ( ३५३ )। रूप-वर्णन संबंधी पदों में नैनो को उपमा चंचल मीन से दी गयी है—'नैन मीन भुवंगिनी भ्रुव, नासिका थल बीच ।' ( २४३३ )।

आज 'मछली' शब्द ही बोलने में आता है। सामिष भोजन में मछली का विशिष्ट स्थान है। पद्मावत के बादशाह-भोज वर्णन में 'पटिन', 'रोहू', 'संध', 'सुगंध', 'टेंगनि', 'नरिया', आदि अनेक किस्मों की मछलियों के नाम एक साथ दिए गए हैं।<sup>१</sup> बोहित-खण्ड में भी 'चाल्ह' व 'रोहू' का वर्णन है।<sup>२</sup>

३०७—कूरम, कूर्म ( ४२०१, ३३४ ) अथवा कछप, कच्छ, कच्छप ( ३७६, ३७१ ) [ सं० कच्छपः ] का वर्तमान व्यवहृत रूप 'कछुआ' है। विष्णु के कूर्म-अवतार का सूरसागर अष्टम-स्कन्ध में वर्णन है—'जैसे भयौ कूर्म-अवतार'—( ४३४ ) या 'सुरनि हित

१—मानस, बाल०, ३००, 'बेसर ऊँट बृषभ बहु जाती। चले वस्तु भरि अगतिन भांती ।' ( बेसर = खच्चर )।

२—प० सं० टी०, २।२, 'कीन्हेसि मगर मंछ बहु बरना ।'

३३।३, 'चमकहि मंछ बोजु की बानी ।'

३३।७, 'रहे अपूरि मीन जल भेदी ।'

१४७।, 'अस अस मंछ ससुंद महं रहहीं ।'

३—प० सं० टी०, ५४२।, 'धरे मंछ पढ़िना औ रोहू ।—घाले ।'

४— वही, १४७।४, 'ततखन चालहा एक दिखावा ।

जनु घोलागिरि परबत आवा ।

१४८।२, 'काह काहौ जौ देखहु रोहू ।'

कछुप-रूप धार्यौ' ( ४३५ ) । समुद्र-मंथन मे इस रूप में उन्होंने देवताओं की सहायता की थी—'बासुकी नेति अरु मंदराचल रई, कमठ मै आपनी पीठि धारौ । ( ४३५ ) । इसके अतिरिक्त अन्य स्फुट प्रसंगो में भी चर्चा आई है—'हरि जू की आरती बनी—कच्छप अघ आसन अनूप अति, डाँड़ी सहस फनी ।' ( ३७१ ) अथवा 'सुभट मनु मकर अरु केस सेंवार ज्यों, धनुष मछ चर्म कूरम बनाई ।' ( ४८०१ ) ।

गज-ग्राह कथा मे ग्राह के कई समानार्थक शब्द प्रयुक्त हुए हैं—नक्र ( ३३२ ) [ सं० नक्रः ] मगर ( १५६४, २४५६ ) [ सं० मकर. ] तथा ग्राह ( ७, ५, ६६ ) [ सं० ग्राहः ] 'माघो जू, गज ग्राह तै छुड़ायो' ( ४४० ) अथवा 'चक्र नक्र-सीस छीनौ' ( ४३२ ) । देवल ऋषि के शाप से एक गंधर्व के ग्राह होने तथा अगस्त्य ऋषि द्वारा दिये गये शाप से राजा इन्द्रद्युम्न के गजेन्द्र होने की यह कथा ( ४२६ ) विष्णु की भक्तवत्सलता को सिद्ध करने के लिये बार बार बताई गई है । कवि को कृष्ण की विशाल श्याम-वर्ण बाहुओं को देखकर जल से बाहर निकले मगरो का संदेह होता है—'स्याम बाहु विसाल केसर-खौरि बिबिध बनाइ । सहज निकसे मगर मानौ कूल, खेलत आइ ॥' ( २४५६ ) ।

आजकल 'मगर', 'नाका' तथा 'घडियाल' शब्द प्रचलित हैं । मगर का शिकार भी किया जाता है ।

वर्षा-वर्णन में, विशेष रूप से, दादुर, दादर ( ३६२३, ६१०, ३२१६ ) [ सं० वदुरः ] अथवा मेढा ( १५६४ ) [ सं० मंडूकः ] का उल्लेख हुआ है । वर्षा से प्रसन्न होने वाले गज, मोर, पपीहा आदि के साथ आज भी दादुर का नाम सदैव लिया जाता है—'अब लागनि पुकार दादुर सप, बिनही कुंवर कन्हार' ( ३८१६ ) अथवा 'दल दादुर दलकार' ( ३६२३ ) तथा 'दादुर मोर चकोर मधुप पिक बोलत अमृत बानी ।' ( ३६१६ ) । विरहिणी गोपियों को इन सब का स्वर आराध्य के बिना शूल के समान कष्ट देता है—'दादुर मोर पपीहा बोलत, कोकिल शब्द सुनायौ ।

सूरदास प्रभु सौं कहियौ नैननि है भर लायौ ।<sup>१</sup> ( ३६१७ ) । साँप मेढको को अक्सर खा लेता है—'दादुर खाए सेषनि' ( ३६२८ ) ।

पद्मावन मे 'मेजा' शब्द मेढक के अर्थ में लाया है । कुएं का मेढक या 'कूप मंडूक' शब्द संकीर्णता का भाव व्यक्त करता है ।<sup>२</sup>

## ६—सर्प तथा अन्य रेंगने वाले जानवर

३०८—साँप के पर्यायवाची शब्दों की भरमार है । विनय-पदों मे स्फुट उल्लेखों के अतिरिक्त रूप-वर्णन पदो मे उपमान के लिए इन शब्दो का प्रयोग किया गया है । अजगर ( १०५ )—[ सं० अजगरः ] अत्यधिक भयंकर तथा विशालकाय होता है । यह साँपों की किंन मे सबसे अधिक बड़ा है । जंगलों मे पेड़, ऊँचो घास अथवा झाड़ियों की आड़ में छिपकर यह सरलता से अपना शिकार पकड़ लेता है तथा साबित ही निगल लेता है । फिर इसका कई दिन तक हिलना डुलना कठिन हो जाता है । शिकार के चारों ओर रस्सी की तरह लिपटकर

१—प० सं० टी०, ३४४६, 'दादुर मोर कोकिला पीऊ । करहि बेभ घट रहै न जीऊ ।'

२—वही १४८१, 'समुंद' न जान कुंआ कर मेजा ।,

प्रायः मार डालता है। इन दोनों बातों का प्रायः उदाहरणस्वरूप जिक्र आता है—‘अनायास बिनु उद्यम कीन्हे, अजगर उदर भरै।’ ( १०५ )। ब्याल ( ७४, ११७, ११७५ ) [ सं० ब्यालः ] के मुख से छूटना असम्भव होता है—‘इहि कलिकाल ब्याल-मुख आसित सुर सरन उबरै।’ ( ११७ ) अथवा ‘नातर काल-ब्याल ले जैहै’ ( ७४ )।

अघासुर-वध तथा कालियदमन-प्रसंग संबंधी अनेक पद हैं। अघासुर ने भी अजगर का रूप धारण किया था—‘गिरि समान तन अगम अति, पन्नग की अनुहारि।’ ( १०४६ )। कृष्ण द्वारा काली-नाग नाथने की घटना उनके ब्रज के अलौकिक चरित में महत्त्वपूर्ण स्थान रखती है। इसका अनेक पदों में विस्तार पूर्ण वर्णन होने से यह स्पष्ट ही है। उसकी स्त्री का उनके भाग जाने का आग्रह, कृष्ण का सोते हुए नाग की पूँछ दबाकर जगाना, फिर फन पर नृत्य करना और स्त्री द्वारा कृपा का अनुग्रह, इन सभी बातों का विस्तृत वर्णन है—‘उरग-नारि देखि अकुलाई’ ( ११६० ), ‘कहा डर करौ इहि फनिक् कौ बावरी’ ( ११६६ ) ‘पूँछ राखी चाँपि, रिसन काली काँपि, देखि सब साँपि, अवसान भूले।’ ( ११७० ) ‘अहि कौ लै जब ब्रजहि दिखाऊ’ ( ११७१ ), ‘उरग लियौ हरि कौ लपटाइ’ ( ११७३ ) ‘नाथत ब्याल बिलंब न कीन्हौ’ ( ११७५ ), ‘फन-फन-प्रति निरतन नंद नंदन’ ( ११७३ ); तथा ‘कर जोरे अहि-नारि बिनव करि, कहति धन्य अबिनासी’ ( ११७६ ) अथवा ‘गरुड-त्रास तै जो ह्याँ आयौ।—उरग-द्वीप पहुँचाए’ ( ११६१ )।

३०६—इन पदों में अनेक पर्यायो उरग [ सं० उरगः ], फनिग [ सं० फणिन् ], साँपि [ सं० सर्प ] अहि [ सं० ] तथा ब्याल [ सं० ब्यालः ] के अतिरिक्त उसके सहस्त्र फन [ सं० फण ] , साँप का विष उतारने के मंत्र और उसके शत्रु गरुड की सूचना भी है—‘गोपाल राइ निरतत फन-प्रति। गिर पर आये बादर देखत, मोर अनंदित जैसे।’ ( ११८४ ) अथवा ‘अहिराज विष ज्वाल बरसै’ ( ११७० ) तथा ‘विष ज्वाला जल जरत जमुन कौ—यह कुछ मंत्र-जत्र जानत है—यह अहिराज महा विष ज्वाला, कितने करत सहस फन घात।’ ( ११७२ )।

गोपियों की वियोग-दशा ऐसी थी—‘जंत्र न फुरत मंत्र नहि लागत, प्रीति सिरानी जात। सुर स्याम बिनु बिकल बिरहिनी मुरि-मुरि लहरै खात।’ अजगर साँप फुंकार से ही विष फेंकता है, इस तथ्य पर भी ऊपर के पद्यांशों से प्रकाश पड़ता है। जहर उतारने वाले गरुडों (कृष्ण-गरुड-रूप) की चर्चा पहले की जा चुकी है। पुराणों के अनुसार शेषनाग के सहस्त्र फन हैं और पृथ्वी उन पर टिकी है। विष्णु की शय्या भी शेष है।

भुजंग, भुअंगम ( १६२१ ) ( २८४६, २३२ ) [ सं० भुजग, भुजंगमः ] द्वारा अपनी केंचुरी, काँचुरी [ सं० कंचुक ] अथवा केंचुली उतारने का भी उल्लेख है—‘ज्यों भुजंग काँचुरी बिसारत, फिर नहि ताहि निहारत।’ ( २८४६ ), ‘ज्यों केंचुरी भुअंगम त्यागत मात-पिता धौ त्यागे।’ ( १६२१ )। साँप अपने ऊपर की बहुत ही बारीक खाल थोड़े-थोड़े दिनों के बाद उतार कर छोड़ देता है, उसी को केंचुली कहते हैं। फनिग के सिर की मणि का भी परिचय मिलता है—‘निरखत रहौ फनिग की मनि ज्यौ, सुंदर बाल-बिनोद तिहारे।’ ( ६१४ ) अथवा ‘देखत

१—प० सं० टी०, ४।२, ‘कीन्हेसि नाग मुखहि विष बसा।

कीन्हेसि मंत्र हरइ जेहि डंसा।’

२—वही ५५।३, ‘बेनी नाग सबैगिरि पीढी।’



रही फनिग की मनि ज्यौ' (४'५३) 'मानों मनिघर मनि ज्यौ छोड़्यौ फन तर रहत दुराए।' (१२६२)।

रूप-वर्णन शीर्षक पदों में राधा तथा गोपियों की देखो पन्नग [ सं० ] अथवा फनि [ सं० फणिन् ] के समान वर्णित है—'मनौ रह्यौ पन्नग पीवन को, ससि-मुख सुधा निहारि' (२७३३) अथवा 'कबरि ग्रथित ग्रहिपति न सहस फन' (२७३५) तथा 'एक फनि' (२७३०)। बाल-गोपाल की चोटी भी नागिनि (७६३) [ सं० ] जैसी ज्ञात होती थी—'काढत गुहत न्हावत जेहै नागिन सो भुईं लोटी।' (७६३) तथा तरुण कृष्ण की बाहे अहिराज का भ्रम करती थीं—'भुजा देखि अहिराज लजाने।' (२३७५)। सुन्दर भ्रुव भो भुवंगिनि का भान कराती थी—'नैन मीन भुवंगिनी भ्रुव' (२४३३)। काम भुवंगम [ सं० भुजंगमः ] से डसे जाने की अवस्था का विवरण कई स्थलों में है—'नहिं संभार अजहूँ जुवतिनि बलि मदन-भुवंगम डंसी।' (२७३३)। उन्हें विरहावस्था में लम्बी काली रातें भी नागिन के समान ज्ञात होती थी—'पिय बिनु नागिन कारी रात। जौ कहूँ जामिनि उवति जुन्हैया डसि उलटी ह्वै जात।' (३८६०)। पूतना की अवस्था साँप डगने को सो हो गयी थी, 'गइ मुरखाइ, परी धरनी पर, मनौ भुवंगम खाई' (६७०)। यही भुजंग [ सं० भुजगः ] को दूध पिलाने की प्रथा का पता चलता है—'कहा होत पयपान करायें, बिस नहिं तजत भुजंग।' (३३२)।

३१०—उरग दीप (११६१) अथवा नागलोक (२६) [ सं० ] भी उल्लेखनीय है—'नागलोक कौ धाए'। नाग कद्रु से उत्पन्न तथा कश्यप के वंशज माने गए हैं। इनका निवासस्थान पाताल है। नागों के प्रसिद्ध आठ कुल हैं—वासुकि, तक्षक, कुलक, कर्कोटक, पद्म, शंखचूड, महापद्म, और धनंजय।

गुदरारौ (१५६४) जल-सर्प को कहते हैं। विद्याधर-शाप-मोचन पद में नंद को साँप काट लेने की घटना है। ऋषि अंगिरा के शाप से विद्याधर सर्प हो गया था। उसने कृष्ण के चरण-स्पर्श से अपने पूर्व रूप को पा लिया। साँप के काटने की डंसी (२७३३)<sup>१</sup> डसि (३८६०) तथा खाई (६७०) कहा गया है और साँप काटने पर मूर्च्छित होना तथा 'लहरै खात' (३८६०) आदि का वर्णन है। साँप बिल में रहता है<sup>२</sup>। साँप को ग्रामीण बोली में 'कीडा' कहते हैं।

नृग-उद्धार-कथा में गिरगिट (४८१७) [ गलगतिः ] का निर्देश है—'तनक चूकतै गिरगिट कीन्हौ' तथा छछुंदरि (४३५७) [ सं छुछुंदर ] का गोपियों की विरहावस्था के वर्णन में—'भई रीति हठि उरग छछुंदरि छाँड़ै बनै न खात' (४३५७)। गिरगिट छिपकली से मिलता जुलता है जो शरीर का रंग बदलता रहता है।<sup>३</sup>

१—प० सं० टी०, ३४६।२, 'सेज नाग भै धै धै डसा।'।

२—प० सं० टी०, ६७।३ 'गिरगिट छंद धरै दुख तेता।

खिन खिन रात पीत खिन सेता।'।

३—प० सं० टी०, ४।६ 'कीन्हैसि बहुत रहहिं खनि माटी।'।

## ७—कीट पतंग

३१२—कृमि (८६, ३१६) [सं०] तथा कीट (५४१) [सं०] साधारणतया कीड़ों के द्योतक शब्द है—या देही कौ गरब न करियै, स्यार-काग-गिघ खैहै । तीननि मेतन कृमि, कै बिष्टा, कै ह्वै खाक उड़ैहै ।' (८६) अथवा 'जे-जे तुव सूर सुभट, कीट सम न लेखौ ।' (५४१) तथा 'कृमि-पावक तेरौ तन भखिहै, समुझि देख मन माही ।' (३१६) । यहाँ दो कीड़ों के दो नाम उल्लेखनीय हैं—जुवाँ [ सं० यूका, यूकः ] तथा पिपीलिका (१५१) [सं० पिपीलकः पिपीलिकः]—'सब सौ बात कहत जमपुर की गज-पिपीलिका लौ' (१५१) । आज 'चीटी' शब्द अधिक प्रचलित है । यह अपनी परिश्रम-शीलता के लिए प्रसिद्ध है । हाथी आकार में सब पशुओं में बड़ा तथा चीटी नन्ही मानी गई है । इसलिए प्रायः 'हाथी से चीटी तक सब सृष्टि' कह देते हैं ।<sup>१</sup> साथ ही नन्ही 'चीटी' हाथी की सूंड में काट काट कर उसको परेशान करने में भी समर्थ है । चीटी के दबने का ध्यान रखना अत्यधिक करुणा एवं अहिंसा का सूचक है ।<sup>२</sup>

३१२—उड़ने वाले कीड़ों में सबसे अधिक महत्वपूर्ण नाम भ्रमर का है । इसके अनेक पर्यायवाची शब्दों का प्रयोग किया गया है—भृंग-भृंगी (१२४४ '३८५६' ३८४२ ३३६) [ सं० ] भौर-भौरा, (३२५, ३३८) [ सं० भ्रमरः ], अलि (३०७ ३८१६) [ सं० अलि, ] षटपद (२४१०) [सं०], चचरीक (८३३) [ सं० ], भभीरी (३८६) [ सं० भ्रमरकः ] 'मधुअरि (परि० ११०) [ सं० मधुकरः ] मधुकर, मधुकरि [ ७३३६ २४१६, २४४१, २४५७ ] [ सं० मधुकरः ], मधुपति (२४११) [ सं० मधुपतिः—कृष्ण का नामान्तर भी ] मधुप (३८४५, २३७४, ४३५७) [ सं० ] तथा सिलीमुख ( १७४४ ) [ सं० शिलीमुखः ] । इतने नामभेदों से स्पष्ट ही है कि सूरसागर में भौरों से संबंधित अनेक पद हैं । दशम-संस्कंध का ही एक भाग 'भ्रमरगीत' के नाम से विख्यात है । कला तथा भाव-व्यंजना की दृष्टि से इसको सरलता से सूरसागर का उत्कृष्टतम भाग कहा जा सकता है । उद्धव के ब्रज में योग-संदेश लेकर आने पर गोपियाँ इन पदों में वहाँ उड़ने वाले एक भ्रमर के व्याज से उद्धव तथा कृष्ण को संबंधित कर अपने हृदयोद्गार प्रकट करती हैं । इनमें उनके भावोद्बेग-पूर्ण अनेक व्यंग्य वचनों तथा कृष्ण के प्रति अबाध प्रेम का अतुल्य चित्रण है—'इहि अंतर मधुकर एक आयौ—हमै संदेसौ लायौ' (४११५), '(मधुप तुम) कहौ कहाँ तै आए हौ ।' (४११८), 'रहु रे मधुकर मधु मतवारे—लोटत पीत पराग कीच मै, नीच न अंग संहारे ।' (४१२२), 'मधुकर काके मीत भए । झौस चारि करि प्रीति सगाई, रस लै अनत गए ।' (४१२५), '(अलि हौ) कैसे कहौ हरि के रूप रसहि—क्यौ समझावै छपद पसुहि' (४१५२) अथवा—'एक षटपद थे द्विपद चतुर्भुज' (४३७८), 'मधुकर कहिए, काहि सुनाइ । हरि बिछुरत हम जिते सहे दुख जिते बिरह के घाइ ।' (४१५५) या 'मधुप तुम्हारी बात अटपटी सुनि आवति है हाँसी ।' (४१६४) अथवा, 'तुम अलि स्यामहि जनि पतियाहु ।' (४२१०) तथा 'मधुकर स्याम

१—प० सं० टी०, ४१६, 'कीन्हैसि लोवा उंदुर चाँटी ।'

लोवा [ सं० लोपाक ] = लोमड़ी, उंदुर = चूहा ।

२—प० सं० टी०, ५१२, 'जाँवत जगति हस्ति औ चाँटा ।'

६१४, 'चाँटिहि करइ हस्ति कर जोगू'

३—बही, १५११, 'चाँटहि चलत न दुखवइ कोई ।'

हमारे ईस' (४३२०) और 'मधुकर कह कारे की न्याति' (४३७१)।

३१३—नेत्र-पदो मे भी भूंगी का उल्लेख आया है—'लोचन ब्याकुल दोऊ दीन ।  
—ज्यौ रितुराज बिमुख भूंगी की, छिन छिन बानी छीन' । ( ३८५६ ) । भ्रमर का फूल  
फूल पर भटकने का ढंग प्रेम मे अस्थिरता का उदाहरण है—'मै मधु ज्यौ राखे संचि मोहन,  
ते भूंगी की रीति' ( ३८४३ ) अथवा 'मधुकर हमन होहि वै बेलि, जिन भजि भजि तुम  
फिरत और रंग, करत कुसुम-रस केलि ।' ( ४१२६ ) ।

वर्षा-ऋतु मे अन्य पशु-पक्षियों के साथ भौरे की गुजार का वर्णन है—मोर पुकार  
गुहार कोकिला, अलि गुजार सुहाई ।' ( ३०१६ ) अथवा 'महुअर बेतु बिषान बजावत'—  
( परि० ११० ) । सध्या समय कमल के फूल मे भौरे के बन्द हो जाने का कवि-विश्वास है—  
'भौरा भोगी बन भ्रमे—कमल बंधावै आप ।' ( ३२५ ) अथवा 'तुव मुख कमल मधुप उनकौ  
मन, बिध्यौ नैन की कोर ।' ( ३३८५ ) तथा 'ज्यौ षटपद अबुज के दल मै, बसत निसा रति  
मानि', ( ४३७४ ) । मुख-कमल पर बिखरी अलकावलि मानों भ्रमरों का समूह है—'ये  
रचि-पंकज लोभी, ताही तै न उड़ाने ।' ( २४१६ ) अथवा 'कुटिल केस सुदेस राजत, मनहुँ  
मधुकर-जाल' ( २४४१ ) तथा 'कुचित केस सुगंध-सुबसि मनु, उड़ि आए मधुपति के टोल'  
( ३४११ ) । कमल के प्रति मधुकर के प्रेम का कई स्थलो मे वर्णन है—'मन मधुकर पद-  
कमल लुभान्यो ।' ( २४५७ ) अथवा 'बिकसत कमलावली, चले प्रपुंज चंचरीक ।' ( ८२३ )  
तथा 'जिहि मधुकर अंबुज-रस चाख्यौ, क्यौ करील-फल भावै' ( १६८ ) ।

छः पैर होने के कारण ही उसको षट्पद ( २४१० ) अथवा छपद भी कहा जाता  
है—'कहा कहौ बारिज मुख ऊपर बिथके षटपद जोल ।' ( २४१० ) । राधा के चरण पर  
कमलों के भ्रम से भौरो के लिपटने का चित्रण है—'कवरी असत सिखडी अहि भ्रम, चरन  
सिलीमुख लाग ।' ( १७४४ ) ।

तृतीय-स्कन्ध के विदुर-जन्म ( ३३६ ) शीर्षक पद मे माडव ऋषि के अपराध के सिल-  
सिले मे भंभीरी का नाम है—'बाल-अवस्था मे तुम षाड । उड़ति भंभीरी पकरी जाड । ताहि  
सूल पर सूलि दयौ । ताको बदली तुमसो लयौ ।' अक्सर बच्चे इस प्रकार से अपना मनोरंजन  
करते हुए मिल जाते हैं ।

एक विनय पद मे भूंगी रूपी चित्त को संबोधित किया गया है—'भूंगी री, भजि  
स्याम-कमल-पद, जहाँ न निसि को त्रास ।' ( ३३६ ) । एक बार हरि-प्रेम की ओर आकर्षण  
हो जाये तो फिर कही मन नहीं जमता—'जिहि मधुकर अंबुज रस चाख्यौ क्यौ करील फल  
खावै ।' ( १६८ ) अथवा 'ज्यौ चकोर चंदा कौ कीटक भूगी ध्यान लगावै । ( १७३२ ) । 'कीट  
भूंग गति' का उल्लेख कई बार आया है । यह प्रेम मे एकात्म-भाव को प्रकट करता है ।<sup>१९</sup>

३१४—माखी अथवा मखियाँ<sup>२०</sup> ( ३८५८ ) [ सं० मच्छिका ] का निर्देश थोड़े से

१—प० सं० टी०, ३४३।२ 'भंवर कमल संग होइ न पटावा ।

संवरि नेह मालति पहुँ आवा ।'

२—प० सं० टी०, १२५।७, अब मैं फनिग भूंगी कै करा' ( ७ ) भूंगी पतियों को  
मूर्छित करके उसके शरीर पर अंडे देती है । उसके बच्चे ही कीटक के शरीर को  
खाकर बड़े होने के बाद उड़ जाते हैं । इसी कारण से यह धारणा है कि कीटक  
ही भूगी रूप हो जाता है ।

३—प० सं० टी०, ४।५, 'कीन्हैसि मधु लावइ लइ माखी ।'

स्थलों में ही है—‘कर मोड़िति ज्यौ मखियाँ’ ( ३८५८ ) । यहाँ मधुमाखी ( ५० ) द्वारा मधुसंचय का उल्लेख है—‘ज्यौ मधुमाखी संचति निरन्तर, बन की ओट लई ।’ ( ५० ) ।

पतंग<sup>१</sup> ( ५३, ५५ ) [ सं० ] का दीपक के प्रकाश से आकर्षित होकर जल जाना आज भी एकपक्षीय अन्धप्रेम का उद्धरण है—‘जैसे प्रेम पतंग दीप सौं पावक हूँ न डरत’ ( ५५ ) अथवा ‘माधो जू मन माया बस कीन्हौ । लाभ हानि कछु समुझत नाही ज्यौं पतंग तन दीन्हौ ।’ तथा ‘दीपक पीर न जानई (२) पावक परत पतंग । तन तौ तिहि ज्वाला जर्यौ (३) चित न भयौ रस-भंग’ ( ३२५ ) ।

## ८—पक्षी

३१५ सूरसागर में चिड़िया का अर्थ व्यक्त करने वाले ये शब्द प्रधान रूप से प्रयुक्त हुए हैं—विहंग ( ३६४६ ), खग ( १२७६ ) [ सं० ], तथा पच्छी, पंछी<sup>२</sup> ( ८६ ) [ सं० पक्षी ] तथा दुज ( परि० १०६ ) [ सं० दिवज. ] । अण्डे से निकलने के कारण पक्षियों के दो जन्म माने गये हैं । ब्राह्मण को भी ‘दिवज’ कहते हैं, क्योंकि यज्ञोपवीत के बाद उसका दूसरा जन्म होने की धारणा है । विनय पदों के अलंकारों में कुछ पक्षियों के नाम व्यवहृत होने के अतिरिक्त वर्षा वर्णन, हिंडोला शीर्षक पदों में यमुना-तट-वर्णन में विशेष रूप से पक्षियों की सूचना है । चिरिया ( २३४१ )—‘चिरिया कहा समुद्र उलीचै’—शब्द थोड़े से स्थलों में मिल जाता है । पशु-पक्षियों तथा लता-पुष्प को संबोधित करने की शैली मध्यकाल के काव्य में बहुत मिलती है—‘फिरत प्रभु पूछत बन द्रुम-बेली । अहो बन्धु, काहूँ अवलोकी इहि मग बधू अकेली । अहौ बिहग, अहौ पन्नग-नृप, या कंदर के राइ !’ ( ५०८ ) । रासलीला के बीच कृष्ण के अदृश्य होने पर गोपियों व राधा की व्याकुलता का कोई अन्त नहीं था—‘सब भई व्याकुल फिरैं, तन मदन-दुहेली । मृग-नारी सौ बूझैं सुक-सारी’ ( १७३६ ) तथा ‘मृग-मृगनि, द्रुम-वन, सारस पिक काहूँ नहीं बतायौ री ।’ ( १७१२ ) । प्रमुख पक्षियों के नाम नीचे दिये गये हैं—मराल, मराल-छीना ( ७७६, ३०७, २४०६, ३८५१ ) [ सं० मरालः + शावकः ] अथवा हंस, ( ७६, ६०, ३८४८, ३५६ ) [ सं० ] और हंसी ( २६३३ ) [ सं० ]

१—पं० सं० टी० ४१५, ‘कीन्हैसि भंवर पतंग औ पांखी ।’

२—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० २१८, चिड़ियों को ‘पक्षी’, ‘तिर्यक्’ अथवा ‘शकुनि’ कहा गया है । पक्षी-विशेष के नामों में ‘चटक’ (Sparrow), ‘मयूर’ अथवा ‘कलापिन्’, ‘कुक्कुट’ ( मुर्गा ) ‘ज्वांस’ ( कौआ ), ‘ह्येन’ ( hawk ) हैं । ‘शुक’ नाम पतंजलि ने जोड़ दिया है । पतंजलि के अनुसार क्षुद्र जन्तुओं में ‘नकुल’, ‘गोघा’ ( big lizard ), ‘अहि’, क्षुद्रा, भ्रमर, ‘वटर’ तथा ‘वटि’ ( चींटी ) थे । अन्य कुछ नाम ‘नक्र’, वर्षाभू ( मेंढक ), ‘मत्स्य’ तथा ‘वैसारिण’ ( मछली की एक जाति विशेष ) के भी लिए जा सकते हैं ।

३—प० सं० टी०, २१, ‘कीन्हैसि पंखि उड़हि जहं चहहीं ।’

१०१३, ‘पंखि पांखी’

३५८३, ‘अब तहं पठवों कौन परेवा ।’

३६०१, ‘आधी रात बिहंगम बोला ।’

‘ते फिरि फिरि दाबे सब पांखी ।’

नूपुर और किकिनी की तुलना मराल ग्रन्थवा 'मराल-छौने' से अनेक स्थलों में है—'मनो मधुर मराल छौना, किकिनी-बल-राव' ( ३०७ ) या 'नूपुर परम रसाल । मानहुँ चरन कमल दल लोभी, बँटे बाल मराल ।' ( २४०६ ) । कृष्ण बलराम को देखकर नीलकंठीर और मराल का भ्रम उनके वर्णों के कारण होता है 'जननी मधि....मनहुँ सरस्वति संग उभय दुज, कल मराल अरु नीलकंठीर ।' ( ७७६ ) । गज के समान मराल या हंस की भी चाल से उपमा दी गई है—'गज गति मंद मराल बिरोधी' ( ३८५१ ) अथवा 'भगन भई गति हंसी' ( २७४३ ) ।<sup>१</sup>

हंस के संबंध में काव्य-प्रसिद्धि है कि वह मोती चुगता है—'जल तजि हंस चुगे मुक्ता-हल' ( ३८४८ ) तथा यह भी प्रसिद्ध है कि 'मानसरोवर छाँड़ि हंस तट काग सरोवर न्हावै ।' ( ३५६ ) तथा 'उड़ि आए तजि हंस भात मनु, मानसरोवर तीर के' ( २६८१ ) । आत्मा का रूपक हंस से आज भी बाँधा जाता है तथा मानसरोवर से परमात्मा का<sup>२</sup>—'जा छन हंस तजी यह काया, प्रेत प्रेत कह भागी ।' ( ७९ ) अथवा 'मुनि-मन-हंस-पच्छ-जुग, जाकैं बल उड़ि ऊरव जात ।' ( ६० ) तथा 'चलि सखि, तिहि सरोवर जाहि ।....हंस उज्ज्वल पंख निर्मल अंग मलि-मलि न्हाहि । मुक्ति मुक्ता अनगिने फल, तहाँ चुनि चुनि खाहि ।' ( ३३८ ) । इस प्रकार हंस अपने उज्ज्वल वर्ण, सुन्दर गति तथा कल ध्वनि के कारण प्रसिद्ध है ।

३१६. सारस<sup>३</sup> ( १६६६, २३७६ ) [ सं० ] रूप-सरोवर के निकट रहने वाले पक्षियों का वर्णन इस प्रकार है—'देखौ माई रूप सरोबर साज्यौ ।.....सारस हंस मौर सुक-सैनी, बैजयंति समतूल ।' ( १६६७ ) । हंस के समान ही सारस जल में रहता है । सारस का शरीर चितकबरा, और टांगें व चोंच लम्बी सी होती है । सारस का जोड़ा हमेशा साथ रहता है । यदि एक की मृत्यु हो जाती है तो दूसरा फिर कभी जोड़ा नहीं बनाता ।<sup>४</sup> सारस का यह प्रेम प्रसिद्ध है ।

बक, बकी ( २३६३ ) [ सं० वक ], बगुली ( ३५७ ) [ सं० वक + पोतलक—बगोला—बगुला ], बलाक ( २४२५ ) [ सं० ] तथा बलाहक [ सं० बलाहक. ] शब्द विशेष रूप से कृष्ण के कंठ में पड़ी मुक्तामाल के उपमान रूप में प्रयुक्त हुए हैं—'स्याम हृदय जलसुत की माला....मनहुँ बलाक पंक्ति नवधन पर....' ( २४२५ ) तथा 'जनु बगपति माल भोतिन की' ( ३६३३ ) । उनकी रोमावली से भी बग पंगति का आभास होता है—'रोमा-वली सुभग बक-पंगति, जाति नाभिरुद भुंड ।' ( २३६३ ) । इस उद्धरण में वको के एक पंक्ति में उड़ने के स्वभाव पर प्रकाश पड़ता है ।

कवि के अनुसार भगवत् भजन के बिना मनुष्य-जीवन और पशु-पक्षियों के जीवन में कोई अन्तर नहीं रह जाता है—'बग बगुली अरु गीध-गीधिनी, आइ जनम लियो तैसौ ।'

१—प० सं० टी०, ३२।३, 'लंक सिधनी सारंग नैनी । हंसगामिनी कोकिल बैनी ।

२—प० सं० टी०, ३४२।, 'हंस जो रहा शरीर महं पांख जरे तन थाक ।'

३४७।६ 'सरवर संबरि हंस चलि आए । सारस कुरहि खंजन देखाए ।'

३—मानस ७२८, 'मोर हंस सारस पारावत ।' यहाँ 'पारावत' का अर्थ कबूतर है ।

४—प० सं० टी०, ३३।४, ५, 'पैरहि पंखि सो संगहि संग ।'

सेत पीत राते बहु रंगा ।—

... कुरलहि सारस भरे हुलासा ।

जिअन हमार मुअहि एक पासा ।'

( ३५७ ) वर्षा-वर्षान मे इनका नाम आया है—‘बग जु उडत तरु डारै’ ( ३६२३ ) या ‘बग-पंगति धुजा अकार’<sup>१</sup> ( ३६२१ ) अथवा घन धावन बग पांति परो सिर’ ( ३६४२ ) । बकासुर नामक असुर बक-रूप धारण करके आया था ( १०४५—१०४८ )—‘अमुर एक खग-रूप धरि रह्यौ, बैठ्यौ तीर, बाइ मुख धेरि ।’ ( १०४८ ) । बनावट तथा धूर्तता के लिए आजकल अक्षर ‘बगल! भगन’ का उदाहरण दिया जाता है ।

३१७—मोर के लिए भी कई, शब्द मिलते हैं—मोर<sup>२</sup> ( १५६४ ) [मं० मयूरः] सिखंडी ( १७४४ ) [सं० शिखंडिन्], सिखनि सिखंडी ( ३७० ) [सं० शिखिन् शिखंड = मयूर पुच्छ] केकी ( ३४७१ ) [सं० केकिन्, केकिक्] तथा बरह ( ३८८२ ) ( सं० बर्ह = पूछ, सं० बर्हिणः = मोर ) । वर्षा के आगम पर मोर का प्रफुल्लतापूर्ण नृत्य अनेक पदों में वर्णित है—‘तैसिय स्याम घटा घन घोरनि, बिच बग पांति दिखःवर्हि । तैमेइ मोर कुलाहल सुनि सुनि, हरिषि हिंडोरनि गावर्हि ।’ ( ४००५ ) । आराध्य-विहोना गोपियो को इन पक्षियों के स्वर मानो प्रहार सा करते हैं—‘हमारे माई मोरवा बैर परे । घन गरजत बरज्यौ नहि मानत, ज्यौ त्यों रहत खरे....’ ( ३६४७ ) तथा ‘कोऊ माई बरजे री इन मोरनि’ ( ३६४८ ) और ‘( इहि-बन ) मोर नहीं ए काम-बान’ ( ३६४४ ) । मोर के हर्षित होकर बोलने से ही वर्षा का आभास हो जाता है—‘सिखिन सिखर चढ़ि टेरे सुनायौ । बिरहिनि सावधान ह्वै रहियौ, सजि पावस दल आयौ ।’ ( ३६४६ ) ।

कृष्ण के अलंकरणों में मोर मुकुट का उल्लेख किया जा चुका है—‘नाहिं मोर चन्द्रिका माथै’ ( ३८१० ), ‘सीस सिखनि-सिखंड’ ( ३०७ ) तथा ‘सुनि सखी वे बड भागी मोर । जिनि पौखनि कौ मुकुट बनायौ, सिर धरि नंद-किसोर ।’ मोर के पंख पर अंकित चद्राकार चिन्हों को ही मोरचन्द्र ( ३८०३ ) अथवा चन्द्रिका या चंदवा ( ३५३८ ) कहते हैं । एक पद से मोरपंख के बने व्यजन का बोध भी होता है—‘मोर-पच्छ को व्यजन बिलोकत, बहरावत कहि बात ।’ ( ३८११ ) ।

मोर के संबंध में साँप खाने की प्रसिद्धि प्रचलित है—‘कबरी असत सिखंडी अहि भ्रम’<sup>३</sup> ( १७४४ ) । मोर के पंख चंदवेदार नीले व हरे से होते हैं । मोर मोरनी से इस दृष्टि से अधिक सुन्दर होता है । नाचते समय मोर के पर खुलकर गोल फैल जाते हैं । प्रायः एक मोर के साथ कई मोरनियाँ रहती हैं । तमजुर, तमचुर ( ७१२, १८२८ ) का उल्लेख भी है । सूर्य की प्रथम किरणों के साथ ही उसके उदय की सूचना देने का काम मुर्गों का हो है अतएव उसका ‘तमचुर’ नाम सार्थक है—‘आजु मोर तमचुर के रोल’ ( ७१२ ) अथवा ‘मोर भयो जागौ नंद-नंद ।....तमचुर खग रोल, अलि करै बहु सोर, बेगि मोचन करहु सुरभि गलफद ।’ ( १८२८ ) ।<sup>४</sup>

३४१।, ‘सारस जोरी किमि हरो, मारि गयेउ किनि खगि ।’

१—प० सं० टी०, ३४४।२, ‘सैत घुआ बगु पांति देखाए ।’

२—तुलसी, गीता० ७, १६, ‘बोलत जो चातक मोर, कोकिल कीर पारावत घने ।’

३—प० सं० टी०, ६७।४ ६, ‘जानि पुछारि जो भै बनवासी....पांखन्ह फिरि फिरि परा सो फाँदू . सुयौ सुयौ अहनिंसि चिल्लाई, औहि रोस नागन्ह धरि खाई ।’  
[पुछारि = मोर, फाँदू = पंख के चन्द्र-चिन्ह]

३५८।१ ‘भई पुछारि लोन्ह बनवासू । बैरनि सवति दोन्ह चिलहवासू ।’

[चिलहवासू = चिड़िया पकड़ने का फंदा]

४—मानस, बाल०, २२६, ‘उठे लखनु निसि बिगत सुनि, अरुन सिखा धुनि कान ।’

३१८—खंजन, ( २४२८, ३८६१ ) [सं०] अथवा खंजरीट ( १८२३ ) [सं०] शब्द प्रायः नेत्रों के उपमान रूप में प्रयुक्त हुए हैं—‘मानहुँ खंजन बिच सुक बैठ्यौ’ ( २४२८ ) या ‘कमल बदन ऊपर द्वै खंजन, मानौ बूडत बारि’ ( ३८६१ ) तथा ‘खंजरीट मृग मीन मधुप मिलि’। खंजन जल के निकट रहने वाली सफ़ेद भूरी, पीली तथा श्याम वर्णों की छोटी सी चिड़िया है। यह अत्यधिक चंचल होती है। एक क्षण भी एक स्थान पर नहीं रह पाती है। अतः कवियों ने नेत्रों की चपलता का उपमान इससे ही लिया—‘खंजरीट अति बूथा चपल भए’ ( १८२३ ) अथवा ‘देखि रो हरि के चंचन नैन। खंजन-मीन-मृगज चपलाई, नहि पटतर इक सैन।’ ( २४११ )।

पिक ( ३६२०, ३८३० ) [सं०], कोयल<sup>१</sup> ( ३६२२, २८ ) तथा कोकिला ( ३८१६ ) [सं० कोकिलः] पक्षी वर्षा-वर्णन में विशेष रूप से उल्लिखित हैं—‘मोर पुकार गुहार कोकिला’ ( ३८१६ ), ‘करत अवाजै कोयल’ ( ३६२२ )। कोयल की स्वर-माधुरी वियोगिनी गोपियों को अब सुखकर नहीं—‘चातक पिक दादुर चकोर, ये सब मिले हैं चोर।’ ( ३६४३ )।

उनके आराध्य को वर्षा ऋतु में भी आकुलता नहीं होती इसका क्या कारण हो सकता है—‘किधौ घन गरजत नहि उन देसनि।... किधौ उहि देस बगनि मग छाडे, धरनि न बूंद प्रवेसनि।.. चातक मोर कोकिला उहि बन, बधकनि बधे बिसेषनि।’ ( ३६२८ )। आज भी अमराइयों में कोयल का मधुर स्वर लोगों को वसन्त की सूचना देता है। एक कोयल की आवाज सुनकर दूसरी भी बोलने लगती है। वर्षा शीर्षक कुछ पद कोकिल को संबोधित किये गये हैं—‘कोकिल हरि कौ बोल सुनाउ।’ ( ३६५८ ) अथवा सुनि रो सखी समुझि सिख मेरी।’ ( ३६५६ )। यह पक्षियों द्वारा प्रिय को संदेश भेजने का ढंग नया नहीं कहा जा सकता। कोकिला के स्वर-माधुर्य से ही कवि प्रायः नायिका की वाणी की तुलना करते रहे हैं बानी मधुर जानि पिक बोलति, कदम करारत काग’ ( १७४४ ) अथवा—

‘कटि केहरि, कोकिल कल बानी, ससि मुख प्रभा धरी।

मृग मूसी नैननि की सोभा, जाति न गुप्त करी।

चंपक-बरन, चरन-कर-कमलनि, दाडिम दसन लरी।

गति मराल अरु बिब अघर-छबि, अहि अनूप कबरी।’ ( ५०७ )

सीता-वियोग में राम-विलाप शीर्षक इस पद्यांश से मध्यकालीन प्रचलित उपमानों का अनुमान हो सकता है।

परेवा<sup>२</sup> [सं० पारापतः] तथा कपोत ( १२७७ ) [सं०] भी उल्लेखनीय नाम है। ‘रुचिर कपोत बसत ता ऊपर’, ‘दुरि गये कीर, कपोत, मधुप, पिक, सारंग सुधि बिसरी।’ ( २७२८ )—वर्णन कूट-पदों में है। हिंडोला-शीर्षक पद ( परि० १०६ ) में कालिंदी-तट के वर्णन में अनेक पक्षियों के नाम एक साथ दिये गये हैं—‘तहं लाल मुनियौ भुंड बैठे मत्त अलि-कुल गुंज। हंस-चक्क-चकोर-चातक कीर कोकिल पुंज। कुंज कुंज तहं मोर निरतत करत कुलाहल नाद। हारिल परेवा भृंग पिकऽर कपोत दुज-कुल-बूंद। बोलहि गहगह मधुर बानी

१—प० सं० टी०, २६१४, ‘कुह कुह कोहल करि राखा। औ भिगराज बोल बहु भाखा।’

२—प० सं० टी०, २६१३, ‘गिरहि परेवा औ करबरहीं।’

३५३१, ‘घिरिनि परेवा घाव जस....।’

गगन गरजै घूमि ।' ( परि० १०६ ) । परेवा के संबंध में प्रसिद्ध है कि परेवा के मरते ही स्वयं भी प्राण त्याग देता है—'परनि परेवा प्रेम की, ( रे ) चित लै चढत अकास । तहँ चढ़ि तीय जो देखई, ( रे ) भू पर पर परत निसास ।' ( ३५२ ) । मध्यकाल में कबूतरों को संदेश ले जाने का काम सिखाया जाता था ।

उपर्युक्त उल्लेख के अतिरिक्त लालमुनिया की पंक्ति से लाल साड़ियों तथा रोरी से मंडित मुख वाली गोपियों की तुलना की गई है—'मनु लाल मुनैयनि पांति, पिजरा तोरि चली ।' ( ६४२ ) । यह पिंजरे [सं० पिंजर]<sup>१</sup> में पाली जाने वाली पिद्दी के बराबर छोटी सी लाल चिड़िया है । इसके उड़ने व चाल में विशेष फुर्ती होती है ।

३१६—हारिल<sup>२</sup> ( परि० १०६ ) [सं० हारीत] वर्षा के पक्षियों में इसका नाम आने के अतिरिक्त एक विनय-पद 'हमारे हरि हारिल की लकड़ी' भी कहा गया है । यह प्रसिद्ध है कि हारिल धरती पर बैठता है तो छोटी लकड़ी या तिनका आदि पंजों से दबा लेता है तथा सदैव व्यस्त सा दिखाई देता है । यह कबूतर के बराबर हरे रंग का पक्षी है । इसको 'हरियल' भी कहते हैं । गाँव के लोग इसे पूर्व जन्म का राजा हरिश्चन्द्र बताते हैं ।<sup>३</sup> हारिल भूमि पर कम उतरता है इसीलिए यह कहा जाता है; क्योंकि हरिश्चन्द्र ने सब पृथिवी दान कर दी थी ।

सूही, सुही ( परि० १०६, ३६३४ ) का नाम भी मिलता है—'दादुर, मोर सोर चातक पिक, सूही, निसा सिरावन के ।' ( ३६३४ ) ।

नीलकंठीर<sup>४</sup> ( ७७६ ) [सं० नीलकंठः = मयूर, नीलकंठ पक्षी तथा शिव] समुद्र-मंथन द्वारा प्राप्त गरल से नीली गरदन होने के कारण शिव का नाम नीलकंठ पड़ा है । मयूर तथा नीलकंठ पक्षी के पंख भी नीलवर्ण के होते हैं । इस पद में यशोदा को दोनों ओर से खींचने वाले संकर्षण तथा कृष्ण की उत्प्रेक्षा सरस्वती मराल तथा नीलकंठीर से दी गई है । आज अक्सर लोग नील पक्षी का दर्शन शुभ मानते हैं—संभवतः शिव से यही संबंध होने के कारण । विश्वास है कि ज्येष्ठ के दशहरे पर नीलकंठ के दर्शन होने पर साल भर प्रियजनों के दर्शन होते हैं ।<sup>५</sup>

चोर ( ३६४, ३८२०, ६७ ) [सं०] सुक<sup>६</sup> ( ४६, १००, १०२, २३७३ ) [सं०शुक]

१—हर्ष० सां० अ०, पृ० १७०, हंसवेग द्वारा लाई गई सामग्री में अनेक पशु पक्षियों जैसे किन्नर, वनमानुष, जीवजीवक, जलमानुष, सुगंधि वाले कस्तूरी हिरन, चंवरी गायों के साथ ही बेंत के पिजड़ों में ( चामीकर रसचित्रवेत्र पंजरं ) तथा मृगों के पिजड़ों में चकोर पक्षी भी थे । मृगों के दाने चकोर के पिजड़े में आज भी लगाते हैं, क्योंकि वह लाल रंग पसन्द करता है ।

२—प० सं० टी०, २६।६ 'हारिल बिनवै आपनि हारा ।'

३५८।७, 'हारिल भई पंथ में सेवा ।'

३—कृ० जी०, पृ० १२, अध्याय ३ ।

४—प० सं० टी०, ३५८।७, 'बिरहा बैठि हिएं कतनंसा ।'

[कतनंसा = कटनास या नीलकंठ]

५—कृ० जी०, पृ० १२, अध्याय ३ ।

६—प० सं० टी०, ५४।५ 'सुआ एक पद्मावति ठाऊं । महापंडित हीरामनि नाउँ ।

....पढ़हिं सास्तर बेद ।

५६।७ 'सुआ जो पढ़ै पढ़ाये बैना ।'

५४।७, कंचन बरन सुआ अति लोभा ।'



अथवा सुवटा या सुवा ( ५६, ८६, ३४० ) [सं० शुकः] का उल्लेख विनय पदों में बहुत हुआ है। हरि-भक्तवत्सलता बताने के लिए अन्य कथाओं के साथ गणिका-कीर कथा भी बार बार बताने से कवि नहीं थकता—‘कीर पढ़ावत गनिका तारी, व्याध परम पद पायो’ ( ६७ ) अथवा ‘सुवा पढ़ावत गनिका तारी ।’ ( ८८ ) । सांसारिक आकर्षणों के मोह तथा भ्रम को समझाने का भी, तरह तरह से कवि ने यत्न किया है—‘बिबस भयो नलिनी के सुक ज्यौ विन गुन मोहि गह्यौ’ ( ४६ ), ‘सूरदास नलिनी कौ सुवटा कहि कौनै जकर्यौ ।’ ( ३६६ ) अथवा ‘कतहूँ सुवा होत सेमर कौ, अंतहि कपट न बचिबौ ।’ ( ५६ ) अथवा ‘ज्यौ सुक सेमर-फूल बिलोकत, जात नहीं बिनु खाए ।’ ( १०० ) तथा ‘सेमर फूल सुरंग अति निरखत, मुदित होत खग-भूप ।’ ( १०२ ) । नलिनी पर बैठते ही नाल के झुकने से वह उल्टा लटकने लगता है और अपने उड़ने की शक्ति को भूल जाता है। माया से अभ्रित प्राणी को अवस्था भी ऐसी ही है। एक पद में ‘सुवा’ आत्मा का बोधक है—‘सुवा, चलि ता बन कौ रस पीजै । जा बन राम-नाम अम्रित-रस, सवन-पात्र भरि लीजै ।’ ( ३४० ) ।

रूप-वर्णन में शुक नासिका का उपमान है—‘ नासिका पर कीर वारत’ ( २४५३ ) या ‘नासिका सुक, नैन खंजन, कहत कवि सरमाइ’ ( २३७३ ) । आजकल ‘तोता’ शब्द अधिक बोला जाता है। ग्रामीण बोली में ‘सुवा’ या ‘सुआ’ भी कहते हैं। तोते की चोच सुन्दर होती है। वर्षा-वर्णन तथा वन के पशु-पक्षियों में कीर का बहुत बार उल्लेख है—‘ते खग बिपिन अधीर कीर पिक, डोलत हैं बिलखात ।’ ( ३८२० ) । मनुष्य बोली के शब्द सीखने में पक्षियों में सबसे अधिक कुशल तोता पढ़ाने का उल्लेख सूरसागर में है।

सारिका या सारी [सं० शारिका] ( ३६६१ ) मैना को कहते हैं। पिजड़े में पाली जाने वाली चिड़ियों में शुक तथा शारिका<sup>१</sup> दोनों ही हैं—हंस, सुक, पिक सारिका<sup>२</sup>, ‘बूकें सुक-सारी’ ( १७३६ ) ।

३२१—चकोर<sup>३</sup>, चकोरी ( २७३६, १६६, ३८५६ [सं०] का चन्द्र के प्रति अनुराग

१—मानस, बाल०, ३३८ ‘सुक सारिका जानकी जयाए । कनक पिंजरन्हि राखि पढ़ाए ।’ प० सं० टी०, २६।३ ‘सारी सुवा सो रहचह करहीं ।’ शुक-सारिका तथा तोता-मैना का साथ-साथ उल्लेख प्रायः होता है। यह एक दूसरे के साथ आनंद-मग्न रहते हैं।

२—कालिदास, उत्तरमेघ, श्लो० २२, ‘पृच्छन्ती वा मधुररसनां सारिकां पंजरास्थां ।’

३—हर्ष० सां० अ०, पृ० १८६, विन्ध्याटवी के पशु-पक्षियों के वर्णन में बाण ने अनेक नाम दिये हैं तथा प्रत्येक किस कार्य में निमग्न था यह बताना उनके स्वभाव पर भी प्रकाश डालता है—जैसे चकोर अपनी सचहरी को चोंच से चुगता दे रहा था, बनकुक्कुटी कोटर में बैठी थी, गौरैया बच्चों को उड़ना सिखा रही थी, सुरंड पक्षी पीलू फल खा रहे थे, तोतों के बच्चे शरीफा व कटहल कुतर रहे थे। इनके अतिरिक्त खरगोश, छिपकली, रंकु, नेवले, कोयल रुह तथा चमूर हिरन, नीलाडज भृग, नीलगाय, भेड़िये, हाथी, तेंदुए, सुअर, बूहे, शालिजातक, ततैया, बन्दर तथा लंगूर आदि पशुओं का भी वर्णन है।

हर्ष० सां० अ०, पृ० ६७ यशोवती सती-प्रसंग में कुछ गृह-पशु-पक्षियों का उल्लेख राजभवन तथा अन्तःपुर वर्णन में आया है। इनमें पंजर-शुक-शारिका, गृहमयूर, हंसमिथुन, चक्रवाक-युगल, गृह सारसी तथा भवन हंसी उल्लेखनीय हैं। पशुओं में गृहहरिणका, पंजरसिंह तथा राजवल्लभ कौलेयक नाम दिये गये हैं।

साहित्य में बराबर उल्लिखित हुआ है—‘चित चकोर गति करि’ ( ६९ ) । आत्मा का परमात्मा के प्रति इसी प्रकार का आकर्षण माना गया है—‘तुम्हारी भक्ति हमारे प्रान ।... ज्यौ चितवत ससि मोर चकोरी ।’ ( १६६ ) । राधा की अवस्था भी चकोरी जैसी हो गई थी ‘देखि सखी राधा अकुलानो ।.. ज्यौ चकोर इकटक निसि चितवत, याकी सरि सोउ नाहि ।’ ( २७३६ ) अथवा, ‘कैसें रहै दरस बिनु देखे, बिधु चकोर ज्यौ लीन ।’ ( ३८५६ ) । चकोर के संबंध में अंगारे खाने की प्रसिद्धि है । यह तीतर के समान सफेद चित्तीदार श्यामवर्ण की चिड़िया होती है । चोच व आँखें लाल होती हैं ।

चक्रवाद्—( १६६७, २७५६ ) तथा चकई ( ३३७, ८५१, १८२८ ) [सं० चक्रवाकः] च वा कोक ( ३४७१ ) [सं०] के संबंध में काव्य-प्रसिद्धि है कि यह दोनों सूर्य डूबते ही बछड़ जाते हैं और नदी के दोनों तटों पर रहते हुए भी मिल नहीं पाते । रात्रि मानो शाप-रूप होती है ।<sup>१</sup> प्रेम की निकटता में भी दूरी का उदाहरण इनकी अवस्था से दिया जाता रहा है—‘तात निसि बिगत भई, चकई आनंदमयी.. .’ ( १८२८ ) अथवा ‘चकई री, चलि चरन सरोबर, जहाँ न प्रेम-बियोग.. .’ ( ३३७ ) तथा ‘चंद मलिन चकई रति राजी ।’ ( ८५१ ) और ‘स्याम भए राधा बस ऐसै । चातक-स्वाति, चकोर-चंद ज्यौ, चक्रवाक रबि जैसे । नाद कुरंग, मीन जल की गति, ज्यौ तनु कै बस छाया ।’ ( २७०६ ) । बसंत-ऋतु आने पर पक्षियों की प्रसन्नता का सुन्दर चित्रण है—‘केकी, कोक, कपोत और खग, करत कुलाहल भारी ।’ ( ३४७१ ) ।

३२२—एकान्त प्रेम का उदाहरण चातक ( ३५५, ३८३० ) [सं०] भी है । कवि-प्रसिद्धि के अनुसार चातक केवल स्वाति नक्षत्र में वर्षा की बूंद को ही पीता है, अन्यथा प्यासा ही मर जाता है—‘मन चातक जल तज्यौ स्वाति-हित, एक रूप ब्रत धार्यौ’ ( २१० ) । श्याम का राधा के प्रति प्रेम भी एकनिष्ठ था—‘स्याम भए राधा बस ऐसैं । चातक स्वाति, चकोर चंद ज्यौ, चक्रवाक रबि जैसे ।’ ( २७५६ ) । इसके अतिरिक्त वर्षा-ऋतु के आगमन पर चातक भी अन्य पक्षियों के साथ प्रसन्न होता है—‘सखी री चातक मोहि जियावत ।’ ( ३६५२ ) । पद्मावत में ‘चात्रिक’ या ‘चातिक’ शब्द मिलता है और उसकी ‘सेवाति’ या ‘स्वाति’ के प्रति अनन्य प्रेम की चर्चा भी है ।<sup>२</sup>

वर्षा-वर्षान में पपिहा ( १२४०, ३६५५, ३६५६ ) संबंधी कुछ पद हैं । पपीहे की बोली से पी कहें अथवा ‘पी पी’ पुकारने का आभास होता है । विरह में यह पुकार प्रिय के वियोग के कष्ट को प्रायः तीव्र करती है—‘( हौ तौ मोहन के ) बिरह जरी रे तू कत जारत ।

१ —कालिदास, उत्तरमेघ, श्लो०, २१, ‘दूरीभूते मधि सहचरे चक्रवाकीमिवैकाम् ।’

प० सं० टी०, ३३५, ‘चकई चकवा केलि कराहीं । निसि बिछुरत औ दिनहि मिलाहीं ।’

मानस, अयोध्या०, ६, ‘रहिहउं मुदित दिवस जिमि कोकी’

२—प० सं० टी०, ३४२।७ ‘को मिलाव चात्रिक कै भाखा ।’

३४३।३ ‘पीउ सेवाति सौं जैस बिपरीती ।

टेकु पियास बांधु जिय पीती ।’

३४७।५ ‘स्वाति बूंद चातिक सुख परे ।’

रे पापी तू पंखि पपीहा पिय पिय<sup>१</sup> कर अधराति पुकारत ।' (३६५६) किन्तु कभी कभी दुःख की समवेदना निकट भी लाती है — 'बहुत दिन जीवौ पपिहा प्यारौ । बासर रैन नाम लै बोलत, भयौ बिरह जुर कारौ ॥' ( ३६५५ ) । पपीहे का रंग हल्का श्याम या भूरा होता है और चोच धानी सी होती है । पपीहा तथा चातक को एक ही बताया गया है—'आपु दुखित पर दुखित जानि जिय, चातक नाम तुम्हारी ।' ( ३६५५ ) । काले पपीहे को ही चातक कहते हैं । इस पद में इस बात का संकेत है । पद ३२५ में एक साथ एक निष्ठ प्रेम सिखाने वाले इन सभी का जिक्र किया गया है जैसे स्वाति-चातक<sup>२</sup>, कमल-रवि, भ्रमर-अंबुज, दीपक-पतंक, मीन-जल, परेवा-परेवी, कुरंग-नाद तथा भारतीय पत्नी का पति के प्रति एकांत प्रेम ।

वर्षा, बसंत तथा अन्य स्फुट प्रसंगों में प्रयुक्त कुछ और पक्षियों के थोड़े से नाम उल्लेखनीय हैं जैसे इतर पैदर (३६२२) गररी (११५६) झिल्ली (३६४६) [ सं० झिल्लीः ] तथा गहगह ( परि० १०६ ) । झिल्ली के लिए आज अधिक प्रचलित शब्द 'भीगुर' है । इसकी आवाज को प्रायः 'झनकारना' कहते हैं । एक स्थल पर भरुही का नाम भी आया है—'ज्यौ भारत भरुही के अंडा, राखे गज के घंट तरी । मूरजदास ताहि डर काकौ, निसि बासर जो जपत हरी ।' ( ४७७७ ) । यह सम्भवतः 'भारद्वाज' [ सं० ] नामक छोटी चिड़िया है । महाभारत के युद्ध में घंटे से ढक जाने के कारण इसके अंडे की रक्षा की कथा है जो भगवान का भक्तों की सहायता करने का एक उदाहरण है ।

कुछ कुरूप तथा अशुभ समझे जाने वाले पक्षी भी हैं जैसे—

काग ( २८६, ११५६, ४२०६ ) [ सं० काकः ] या बायस ( ४३७१ ) [ सं० बायसः ] तथा गीध, गीधनी ( २७, ६६, ३५७ ) [ सं० गृध्रं, गृधः ] तथा उल्लूक ( १००, २४५२ ) [ सं० उलूकः ] । मृतक शरीर पर मंडराने वाले पशु-पक्षियों का उल्लेख विनय-पदों में अनेक बार है—'या देही कौ गरब न करियै स्यार काग गिध खैहै ।' ( ८६ ) अथवा 'यह तन-गति जमम झूठौ, स्वान काग न खाइ ।' ( ३१६ ) । कुरूप होने के साथ ही कौए की आवाज भी कटु होती है ।<sup>३</sup> एक कौए के मरते ही थोड़ी देर में सैकड़ों कौए जमा हो जाते हैं, फिर कुछ देर बाद ही उड़ जाते हैं—'घरी इक सजन कुटुम्ब मिलि बैठें, रदन बिलाप कराहीं । जैसे काग काग के मूँ, काँ काँ कर उड़ि जाही ।' ( ३१६ ) । अपना स्वभाव कौन छोड़ सकता है, अतएव हरि-विमुखों से दूर ही रहना श्रेयस्कर होता है—'कागहि कहा कपूर चुगाए, स्वान न्हाएँ गंग ।' ( ३३२ ) । अशुभ शकुनों में काग का बोलना भी है—'बाएँ काग, दाहिने खर स्वर, ब्याकुल घर फिरि आई ।' ( ११५८ ) तथा 'माथे पर ह्वै काग उड़ायौ, कुसुगुन बहुतक पाई ।' ( ११५६ ) । कालियदमन के पहले इनका उल्लेख है ।

१—प० सं० टी०, २६।४ 'पिड पिड लागे करें पपीहा ।'

३४२।१ पपिहा तस बोले पिड पीऊ ।'

२—तुलसी०, बोहा० ३०७ 'जाँचे बारह मास, पित्रै पपीहा स्वाति जल ।'

गीता० २, २ 'मुनि लोवन चकोर ससि राघव'

मानस०, अयोध्या०, २१५ 'संपति चकई भरतु चक, मुनि आयस खेलवार ।

तेहि निसि आलम पिजरा, राखे भा भिनसार ।'

३—प० सं० टी०, २६।७, 'कुहकहि मोर सोहावन लाग । होइ कोराहर बोलहि काग ।'

कोयल के संबंध में प्रसिद्ध है कि यह अपने अंडे कोए के घोंसले में रखकर उससे अपने बच्चे पलवाती है। रूप में समानता होने पर भी बाखी की भिन्नता अन्त में भेद खोल ही देती है—‘कोकिल कपट कुटिल बायस छलि फिर नहीं उहि बन जाति ।’ ( ४३७१ ) या ‘कोइल काक पालि कह कीन्हौ’ ( ४३६६ ) ‘ज्यों कोइल-सुत काग जियावै, भाव भवति भोजन जु खवाइ । कुहुकि कुहुकि आएँ बसन्त रितु, अंत मिले अपने कुल जाइ ।’ ( ४२०६ ) । कोए का कहने पर उड़ जाना किसी प्रिय व्यक्ति के आने का सूचक माना जाता है। उद्धव के आने के पहले ब्रज में होने वाले शुभ शकुनों की सूची में इसकी गणना है—‘जहँ तहँ काग उड़ावन लागी ..’ ( ४०७१ ) अथवा ‘तौ तू उड़ि न जाइ रे काग । जौ गुपाल गोकुल कौँ आवैं, तौ तूँ है बड़ भाग । दधि ओदन भरि दोनौ दैहौ, अरु अंचल की पाग ।’ ( ४०७४ ) । प्रातःकाल छज्जे पर कोए का बैठना किसी अथिति के आने की सूचना देता है।

हंस तथा काग का साथ बेमेल साथ का उदाहरण है जैसा कि कृष्ण-कुब्जा तथा रुक्मिणी-शिशुपाल का था—‘हंस काग कौ संग भयो’ ( ४०३६ ) अथवा ‘हेम काँच, हंस-काग खरि कपूर जैसौ । कुबिजा अरु कमल-नैन, संग बन्यौ ऐसौ ।’<sup>२</sup> ( ४२७१ ) तथा ‘हंस कौ भाग काग लै जाइ’ या ‘हंस के अंस काग नियराइ ।’ काले वर्ण वाले पर गोपियाँ व्यंग्य करती हैं—‘भँवर कुरंग काक अरु कोकिल, कपटिन को चटसार ।’ कौआ पहाड़ी तथा सादा दो प्रकार का होता है।

राम-कथा में जटायू नामक गिद्ध का प्रसंग है ‘नृग, कपि, बिप्र गीध, गनिका, गज, कंस, केसि-खल तारै ।’ ( २७ ) । बाज के समान गिद्ध शिकारी चिड़िया है। ( १०० ) । उल्लू को दिन में दिखाई नहीं देता तथा रात में ही देख सकता है। वह दिन भर पेड़ों आदि पर लटका रहता है—‘ज्यों दिनकरहि उलुक न मानत ( १०० ) । उल्लू अत्यन्त कुरूप होता है तथा इसको देखना तथा बोली दोनों अशुभ घटना की सूचक मानी गई है। अलीगढ़ क्षेत्र में उल्लू को ‘घुग्घू’ तथा ‘मरचरैया’ भी कहते हैं।<sup>३</sup> मूर्ख व्यक्ति को ‘घुग्घू बसंत’ अथवा ‘उल्लू’ कह देते हैं। गाँव वाले उल्लू से बहुत डरते हैं। उनके विचार से उल्लू का घर की छत पर बैठना सर्वनाश की सूचना देता है।<sup>४</sup>

## ९—कल्पित पौराणिक पशु-पक्षी

३२४. कामधेनु, कामनाधेनु ( १४६, ४३५, ६५०, ४८०६ ) [ सं० ] स्वर्ग की एक गौ-विशेष है। इसके द्वारा कोई भी इच्छित वस्तु प्राप्त की जा सकती है। सुदामा को कामधेनु दिये जाने का निर्देश है—‘रंक सुदामा कियौ अजाची, दियौ अभय पद ठाउँ । कामधेनु, चितामनि, दीन्हौ कल्पबृच्छ तर छाउँ ।’ ( १६४ ) । कृष्ण-जन्म पर कामधेनु जैसी गाय दान दी गई थी—‘कामधेनु तै नैकु न हीनी । द्वै लख धेनु द्विजलि कौ दीनी ।’ ( ६५० ) । रुक्मिणी-शिशुपाल विवाह को अनुचित बताया गया है—‘कामधेनु खर लेइ’ ( ४८०५ ) ।

१—तुलसी०, गीता० ६, १६ ‘कब ऐहँ मेरे लाल कुसल घर, कहहु काम फुरि बाता ।

दूध भात की दोनी दैहौँ, सोने चोंच मँदैहौँ’

२—प० सं० टी, ३७०, ‘भँवर पतंग जरे ओ नागा । कोइल भुंजइल ओ सब कामा ।’

३—कृ० जी०, पृ० १२, अध्या० ३ ।

४—कृ० जी०, पृ० १२, अध्या० ३ ।

परशुराम व जमदग्नि कथा ( ४५२, ४५८ ) में सहस्रबाहु द्वारा कामधेनु चुरा ले जाने का प्रसंग है ।

ऐरावत<sup>१</sup> ( १५६४, ३६२१ ) [ सं० ] इन्द्र का हाथी ऐरावत माना गया है—‘सुर-गन सहित इन्द्र ब्रज आवत । धवल बरन ऐरावत देख्यो उतरि गगन तै धरनि बँसावत ।’ ( १५६४ ) अथवा ‘तब तिहि समय आदि ऐरावति ब्रजपति सौं कर जोरे ।’ ( ३६२१ ) । श्वेत वर्ण का ऐरावत तथा कामनाधेनु दोनों समुद्र-मंथन से प्राप्त चौदह रत्नों में थे—‘कामना-धेनु पुनि सप्तरिषि कौ दई’ .. ‘अप्सरा पारिजातक, धनुष, अस्व, गजस्वेन ये पाँच सुरपतिहि दीन्हे ।’ ( ४३५ ) ।

गरुड़ ( ५, ७, १०, २५, ४३१ ) [ सं० गरुडः ] यह विष्णु की सवारी है अतः पक्षियों का राजा माना जाता है । गज-ग्राह कथा में इसका उल्लेख सबसे अधिक है—‘गरुड़ समेत सकल सेनापति, पाछै लागे आवत ।’ ( ४३१ ) अथवा ‘अति करुना-कातर करुनामय, गरुडहु कौ छुटकायौ ।’ ( ४३० ) । गरुड़ सर्पों का शत्रु भी माना गया है अतएव कालियनाग का भय उसके प्रति स्वाभाविक था ( ११६१ ) । हिन्दू धर्म के अनुसार पृथिवी हाथियों की सूडो पर टिकी है जो आठ स्थानों पर है । ‘ऐरावत’ पूर्व में माना गया है । पृथ्वी के हाथी इन सबके द्वारा उत्पन्न माने गये हैं ।

सेस ( ६२२, ६२३ ) [ सं० शेषः, शेषनागः ] विष्णु की शैया शेषनाग है—‘सेम-नाग के ऊपर पौढ़त’ ( २१५ ) । बसुदेव जब शिशु कृष्ण को गोकुल ले जा रहे थे उस समय विष्णु अवतार होने के कारण ही शेषनाग ने छाया कर वर्षा से उनकी रक्षा की—‘सेष सहस फन ऊपर छावौ, लै गोकुल कौ भागे’ ( ६२२ ) । कच्छप, दिग्गज, तथा शेषनाग के पृथिवी धारण करने की प्रसिद्धि है ।

फनपति ( २६३ ) [ सं० फणपतिः ] अथवा बासुकी ( ४६५ ) [ सं० बासुकिः ] की चर्चा भी है । समुद्र-मंथन में बासुकी की ‘नेति’ थी । हरि-कृपा पर ही पूरी सृष्टि निर्भर है—‘बहत पवन, भरमत ससि दिनकर, फनपति सिर न डुलावै ।’ ( १६३ ) । यह कश्यप-पुत्र माना गया है तथा नाग के आठ कुलों में से एक एव सर्पराज है ।

तच्छक ( २६० ) [ सं० तक्षकः ] पातालवासी एक विशेष नाग है । इसका परोक्षित कथा में जिक्र आया है—‘दियौ साप तिहि तच्छक खाइ’ ( २६० ) ।

उच्चैःश्रवा ( ४७८४ ) [ सं० उच्चैःश्रवा ] यह इन्द्र के घोड़े का नाम है । द्वारकापुरी में कृष्ण के चौशान खेलने में इसका उल्लेख आया है ।

सूरसागर में उल्लिखित पक्षियों के नामों के अतिरिक्त अन्य कुछ प्रमुख नाम बुलबुल, बया, फ्रास्ता या पड़की, कठफोड़वा, गौरैया, महोख, बत्तख तथा कुलंग हैं । पद्मावत में इनमें से कुछ नाम मिल जाते हैं ।<sup>२</sup>

१—प० सं० टी०, २६।५, ‘सात सहस हस्ती सिंघली जिमि कबिलास परापति बली ।’

२—प० सं० टी०, २६।२, ‘बोलहि पांडुक एक तुही ।...वही वही ले महारि पुकारा ।’

६७।, तोतिर गिय जो फांद है नितहि पुकारै दोख ।’

३५८।, ‘धीरी पंडुक कहू पिय ठाऊं । जो चितरोख न दोसर नाऊं । जाहि बया गति पिय कंठलवा । करै मेराउ सोई गौरवा....पियरि तिलोरि आब जसहंसा....।’

खण्ड १०

वृक्ष, लता तथा पुष्प

## १—वृक्षादि के सूचक साधारण शब्द

३२५—वृक्षों तथा फूलों के नाम सूरसागर के स्फुट प्रसंगों में प्रायः उपमान रूप में बिखरे हुए हैं। कुछ पदों में अवश्य एक साथ इनकी सूची भी मिलती है जैसे सीताहरण के बाद राम का वृक्षों को संबोधित करना या रास-लीला पदों में कृष्ण के अन्तर्धान होने पर गोपियों का यमुना तट के लता-वृक्षों से पता पूछना ( ६४, १७१३, १७१७ )—‘द्रुम बेली पूछै सब सुन्दरि’ ( १७४३ )। बसन्त-शोभा वर्णन में प्रकृति के प्रफुल्लित रूप का चित्रण किया गया है ( ३५२१, ३२३५ )। इसी प्रकार हिडोला शीर्षक पदों में भी यमुना तट की शोभा का वर्णन कवि ने किया है ( २८६३, ३५२१, ३५३५ )।

वृक्ष के पर्यायवाची अनेक नाम प्रयुक्त हुए हैं—तरुवर ( ८६, २६५ ) [ सं० ] द्रुम ( ३८४५, ५०८ ) [ सं० ], वृच्छ ( २७३७ [ सं० वृक्ष ] तथा वृष्टप<sup>१</sup> ( परि० १६३, १६८६ ) [ सं० वृष्टपः ]। वृक्ष की प्रकृति की भी कवि ने सूचना दी है—‘तहवर फूलै, फलै, पत भरै, अपने कालहि पाइ ।’ ( २६५ )।<sup>२</sup> लता के साधारण अर्थ के सूचक भी अनेक शब्द मिलते हैं—लता ( ३८४५ ) [ सं० ], बेल,<sup>३</sup> बेली, बल्ली, ( २७३४, ३६३८ ५०८, ३४७२ ) [ सं० बेल्लि ]। वृक्षों से लिपटी लताएँ ऋषि शक्ति तथा कामला की प्रतीक हैं—‘द्रुमनि बर बल्ली बियोगिनि मिलति पति पहिचानि ।’ ( ३६३८ ) या ‘कनक बेलि सी सुंदरी द्रुम के तर डारी ।’ ( १७३८ )।

फूल के कुछ प्रमुख पर्यायवाची नामों का भी उल्लेख किया जा सकता है, जैसे फूल<sup>४</sup> ( ५०८, ३५३५ ), सुमन ( ३६३४ ) [ सं० ], पुहुप ( १४१६, २७७८ ) [ सं० पुष्प ], तथा कुसुम, ( २७३४ ) [ सं० ]। कलिका<sup>५</sup> ( ३६३२ ) अथवा कलौ ( २५२२ ) [ सं० ] अस्फुट सौन्दर्य का प्रसिद्ध उपमान है। फूलों के आभरण, शैया तथा हिडोले का उल्लेख किया जा चुका है। साथ ही पूजन सामग्री में भी फूल का प्रमुख स्थान है। मनसिज के पुष्प-धनुष की चर्चा भी की जा चुकी है। आज फूलों को गुलदस्ते [ फा० ] के रूप में सजाया जाता है तथा वे फूलदानों की भी शोभा बढ़ाते हैं। पद्मावत में ‘बकुचन’ शब्द आया है।<sup>६</sup> वृक्ष की शोभा पल्लव ( ३०७, १४४३, २८३३ ) [ सं० ] दल ( ३६३२ ) [ सं० ], पत्रावलि ( २४१४ ) अथवा पत्ता, पात ( ८८, ८६ ) [ सं० पत्रं ] से ही होती है—‘पत्रावलि परिवेष’। किन्तु इनका गिरना कौन रोक सकता है। वह भी नियति चक्र से परवश है—‘ता दिन तेरे तन तरुवर के सब पात भरि जैहै ।’ ( ८६ ) या ‘धरनि पत्ता गिरि परे तै फिरि न लागै डार ।’

१—प० सं० टी०, ३७६।३ ‘बीरी लाइ न मूलें बीजे ।’ [ सं० वृष्टप-विडव-बिरव-बीरी ] लोकगीतों में प्रायः ‘बिरवा’ शब्द अधिकतर प्रयुक्त होता है।

२—प० सं० टी०, ३५२।, ‘तरिवर भरै भरै बन ढांका ।’  
१८३।७, ‘पियरि पात दुख भरै निपाता ।’

३—मानस, बाल० ७४, ‘बेल पाति महि परम सुहाई ।’

४—गीता०, ३, ५, ‘फल फूल अंकुर मूल धरे ।’

५—प० सं० टी०, ३७७।३, ‘पुहुप करी अस हिरदै लागा ।’

६—प० सं० टी०, ३७७।५, ‘बकुचन बिनवाँ अवसि बिसोही ।’

( ८८ ) । नये कोमल पत्ते को किसलय ( २७३४ ) [ सं० ] कहते हैं—‘किसलय कुसुम कुंत सम सायक’ ( २७३४ ) अथवा—‘कर पल्लव किसलय कुसुमाकर, जानि ग्रसित भए कीर’ ( १७४४ ) । इसको ‘कोंपल’ भी कहते हैं ।<sup>१</sup>

३२६—मुरली का प्रभाव अचल प्रकृति पर समान रूप से पड़ता था—‘द्रुम बेली अनुराग पुलक तनु ।’ ( १६०८ ) । फिर उसे कृष्ण का वियोग क्यों न खलता—‘बास गई, सोभा गई, अरु कुम्हिलाने फूल । सूरदास प्रभु तुम बिना, उघटे सब जर मूल’ ( ४५६२ ) अथवा ‘खग, मृग, तून, बेली वृंदावन, गैया ग्वाल बिसारे ।’ ( ४०२७ ) । कृष्ण का साहचर्य प्राप्त करने वाले वृंदावन के लता वृक्षों का सौभाग्य कौन न पाना चाहेगा—‘धनि बंसीबट, धनि जमुना तट धनि धनि लना तमाल ।’ ( १६६२ ) अथवा ‘वृंदावन द्रुम लता हूजियै ।’ ( १६६४ ) ।

कवि ने वृक्षों की शाखाओं और पत्तों में छिपे पक्षियों का नेत्र संबंधी एक पद में चित्र खींचा है—‘ज्यौ व्याधकंद तैं छुटत खग उड़ि चलत, तहाँ फिरि तकत नहिं त्रास मानै । जाइ बन द्रुमनि मैं दुरत, त्यौहीं गए, स्याम-तनु-रूप-बन मैं समाने ।’ ( २८६७ ) । लता तथा वृक्षों के मंडल सदृश्य छायादार स्थान कुञ्ज ( २७६६ ) [ सं० ] अथवा निकुंज ( २७६४ ) [ सं० ] का कृष्ण-राधा तथा गोपी प्रेम में महत्वपूर्ण स्थान है । यमुना-तट के वृक्ष तथा निकुंज उनकी अमित प्रेम-पूर्ण लीलाओं के साक्षी स्वरूप थे—‘ठाढे नव कुंजनि तर’ ( ३४४७ ), ‘नैकु निकुंज कृपा करि आइयै ।’ ( ३१८८ ) अथवा ‘एक द्यौस कुंजनि मैं भाई नाना कुसुम लेइ अपनै कर दिए मोहिं सो सुरत न जाई ।’ ( ४००२ ) या ‘नवल निकुंज नवल रस दोऊ, राजत हैं अतिसय रंग भोने’ ( २७६४ ) तथा ‘बाहाँजोरी प्रात कुंज तैं निकसे रोझि रोझी कहै बात ।’ ( २७६६ ) । कुंजों में रमण करने के कारण ही कृष्ण को कुंज-बिहार ( ३४४६ ) कहा गया है । कृष्ण-वियुक्त ब्रज की गोपिकाओं को यही शीतल कुंज अग्नि के समान जलता था ‘बिनु गोपाल बैरिनि भई कुंजें । तब वै लता लगति तन सीतल, अब भई बिपम ज्वाल की पुजै ।’ ( ४६८६ ) ।

## २—पुष्पों के नाम

३२७— ख पुष्पों के नाम नीचे दिये जा रहे हैं—

१. करबीर ( ३६३२ ) तथा कुटज ( ३६३२ ) ये वर्तमान समय के लोकप्रिय-फूलों में नहीं हैं ।

कुसुम्भ, कुसुम ( ३४८५ ) [ सं० ] पुष्प का उल्लेख रंगों में किया जा चुका है । वस्त्रों में यह रंग उस समय लोगों को प्रिय था और होली में भी टेसू व कुसुम का रंग बनाते थे—टेसू कुसुम निचोड़ कै, रंगभीजी ग्वालनि ।’ केसर को भी कुसुम कहते हैं ।

१—कृ० जी०, प्र० ८, अध्या० २, अलीगढ़ क्षेत्र की ग्रामीण बोली में इसे ‘गीदी’ भी कहते हैं ।

२—इंडिया एज नोनूट पाणिनि, पृ० २११, ‘वृक्ष’ शब्द कहीं कहीं वनस्पति का पर्यायवाची भी है । पतञ्जलि ने वृक्ष के भागों ‘मूल’, ‘स्कन्ध’, ‘फल’, ‘पलाशवान’ का उल्लेख किया है । पाणिनि ने ‘पर्ण’, ‘पुष्प’, ‘फल’ तथा ‘मूल’ आदि भाग की विशेषताओं पर पौधों के नाम रखे जाने का वर्णन किया है जैसे ‘शंखपुष्पी’ । उनके विचार में वृक्ष तथा फल का नाम प्रायः एक ही होता था जैसे आमलकी वृक्ष का फल आमलकी ।



कुंद ( ३६३२, १७०६ ) इसका झाड़ होता है। सफेद रंग का छोटा किन्तु सुगन्ध-युक्त फूल अगहन पूस में आता है। श्वेत वर्ण के कारण यह दाँतो का प्रसिद्ध उपमान भी है। मेघदूत में कालिदास ने कुंद पुष्प से अलंकृत केश पाश का वर्णन किया है।<sup>१</sup>

कनेल ( ३५३५ ) कनीर ( ३५२१ ) कनिआरी, करनि, करनिकार ( १७१३, ३६३२ ) [ सं कर्णिकार—कर्णिकार—कणोर—कनेर ] का पौधा छः सात हाथ ऊँचा होता है जिसमें लाल, पीले या सफेद रंगों के फूल आते हैं। कवि-प्रसिद्धि के अनुसार कनेर पद्मिनी स्त्रियों के नृत्य से पुष्पित होता है।<sup>२</sup> कालिदास ने पार्वती के केश में कर्णिकार गूथने का उल्लेख किया है।<sup>३</sup> डा० हजारीप्रसाद द्विवेदी के अनुसार संस्कृत का कर्णिकार हिन्दी का अमलतास है। यह कनेर से भिन्न फूल है।<sup>४</sup> कनेर का उल्लेख आईने अकबरी में भी है<sup>५</sup> और यह बताया गया है कि वह जहरीला होता है तथा जो इसको सर पर रख लेता है, लड़ने लगता है।

करना ( ३५२१ )<sup>६</sup> का उल्लेख भी है।

केतकि, केतकी ( ३५६, ३६३२ ) इसका पत्ता मोटा एवं नुकीला तलवार की आकृत का होता है और फूल सफेद रंग का आता है। क्वार में ही प्रायः फूल आते हैं। शिव-मूर्ति पर केतकी चढ़ाना निषिद्ध है। अंग्लोगढ़ क्षेत्र में इसको 'रामबान' भी कहते हैं।<sup>७</sup> आईने अकबरी ( पृ० १७७ ) में यह सनोबरी सूरत का तथा भीनी सुगन्धि वाला वर्णित है। भौरों का केतकी के काटे में फँसना कवि-समय था।<sup>८</sup>

बेला ( ३६३२ ) [ सं विचकिल—बिअइल्ल—बइल्ल—बेला ] इसकी गोल पत्तियों की झाड़ी सी होती है। फूल सफेद रंग का सुगन्धयुक्त तथा सुन्दर होता है। यह गरमी में फूलता है। स्त्रियों के बालों में अत्यधिक आकर्षक लगता है। बेला की मालाएँ भी लोगों को प्रिय हैं जो गरमी में नेत्रों को शीतलता प्रदान करती हैं। बेला कई क्रिस्मों का होता है—मोतिया, मोगरा, रायवेल आदि। मोतिया का ही साहित्यिक नाम माधवी है।<sup>९</sup> सूरसागर में मोगरौ<sup>१०</sup>

१—कालिदास, उत्तरमेघ, श्लो० २, 'हस्ते लीलाकमलमलके बाल कुन्दानुविद्धं ।'

२—उत्तरमेघ, श्लो० १५, मल्लिनाथ टीका, 'पुरोर्नर्तनात् कर्णिकारः'

३—कुभारसम्भव, तृतीयसर्ग, श्लो० ५३, 'अशोकनिर्मितपद्मरागमाकृष्टहेमद्युति-कर्णिकारम् ।' श्लो० ६२, 'उमाऽपिनीलाऽलकमध्यशोभिर्विपंसयन्तो नवकर्णिकारम् ।'

४—हिन्दी साहित्य की भूमिका, पृ० २६७, डा० हजारी प्रसाद द्विवेदी।

५—आईने अ०, पृ० १८३।

६—प० सं० टी०, ३७७।७, 'आगे कंत करहु जो करना ।' ( ७ ) [ सं० कर्ण ] एक पौधा जिसके सफेद फूल सुदर्शन तथा पत्ते केवड़े की तरह लम्बे होते हैं (हिन्दी शब्दसागर)। मोनियर विलियम्स संस्कृत कोश के अनुसार कर्ण दो पुष्पों का पर्यायवाची है—अमलतास तथा आक या मदार का।

७—कृ० जी०, पृ० १२, अध्या० १३।

८—प० सं० टी०, ३७७।७, 'केतनारि समुभावै भंवर न कांटे बेध ।'

९—कालिदास, उत्तरमेघ, श्लो० १५, 'प्रत्यासन्नो कुरबकवृत्तेमाधवीमंडपस्य'

१०—आईने अ०, पृ० १७७, अबुलकल्ल ने 'मोगरा' का उल्लेख किया है। इससे सी से अधिक पंखड़ियाँ होती हैं।

तथा माधवी ( ३५३१ ) का उल्लेख है ।

बेली ( १७१३ ) बेलिया एक लता होती है जिसका फूल लाल होता है ।

चमेली ( ३५२१ ) की झाड़ी होती है तथा सफेद रंग का फूल आता है । इसको संस्कृत में 'जाती' अथवा 'मालती' भी कहते हैं ।<sup>१</sup> यह चमेली तथा रामचमेली दो किस्मों की होती है ।<sup>२</sup> आईने अकबरी में मालती का फूल चमेली के समान बताया गया है ।<sup>३</sup> सूरसागर में मालती ( १७१३ ) नाम भी मिलता है । बेल-चमेली अथवा चम्पा-चमेली नाम प्रायः साथ लिये जाते हैं । 'बेल चमेली मालती बृक्षति द्रुम डारी ।' कुसुमों से शैया सजाने का वर्णन इस प्रकार है ।—'केतकि, करना, बेल, चमेली फूलनि सेज बिछाऊँ ।' ( २ २४ ) ।

जूही ( १७१३ ), जाही ( १७१३ ) [ सं० यूथिका, यूथी ] यह फूल भी श्वेत रंग का होता है । अबुलफजल ने इसके तिसाला फूलने तथा बेल के पेड़ से लिपट जाने का वर्णन किया है ।<sup>४</sup>

३२८—केवरा ( ३५३५ ) इसका बड़ा-सा झाड़ू गन्ने की पत्तियों की तरह का होता है । इस झाड़ू पर अत्यधिक मीठी सुगन्धि वाली बालें आती हैं । केवड़े का अर्क आजकल जल तथा मिठाइयों में सुगन्धि लाने के लिए भी डाला जाता है । बसन्त ऋतु के फूलों में इसका उल्लेख है—'जहाँ कमल केवरा फूले, केतकी कनैल फूलें ...फूली मधु मालती बेल ।' अबुल-फजल ने कपड़ों को सुगन्धित करने के लिए सूखा केवड़ा रखने का उल्लेख किया है । यह दक्षिण गुजरात, मालवा व बिहार में अधिक होता है ।<sup>५</sup>

निवारी ( ३५२१ ) का श्वेत फूल चैत के महीने में लगता है । इसको आजकल 'निवाड़ी' भी कहते हैं । अबुलफजल ने इसका फूल एक पत्ते का बताया है जो रायबेल से मिलता-जुलता है । इसके एक साथ इतने अधिक फूल आते हैं कि पौधा ढक जाता है ।<sup>६</sup>

सेवती ( ३५११ ) [ सं० सेमती, अथवा सं० शतपत्रिका-सयवत्तिया-सइउत्तिया-सेउत्तिया—सेवती, सफेद गुलाब ] 'जाही, जूही, सेवती, करना, कनिआरी । बेल चमेली, मालती, बृक्षति द्रुम डारी ।' ( १७१३ ) । आईने अकबरी को फूलों की सूची में सेवती के संबंध में बताया गया है । इसकी आकृति गुलाब जैसी, रंग सफेद तथा चार से छः तक पंखड़ियाँ होती हैं और गुजरात तथा दक्षिण में अधिक होता है ।<sup>७</sup>

पांडल ( ३५२१ ) 'बहु पांडल बिपुल गंभीर, मिलि भूमक हो ।' अबुलफजल ने 'पांडल' के संबंध में भी बताया है । उन्होंने इसे पाँच-छः लम्बी पंखड़ियों का बताया है तथा इनसे जल को सुगन्धित करने की चर्चा भी की है । यह वर्ष भर फूलता है ।<sup>८</sup>

खुम्बौ ( ७५२१ ) 'खुम्बौ मरुवौ मोगरी, मिलि भूमक हों ।' यह फूल वर्तमान समय

१—कालिदास, उत्तरमेघ, श्लो० ३५ 'प्रत्याश्वस्तां सममभिनवैर्जालैर्वालितोनाम्' टीका, 'सुमनो मालती जातिः' इति ।

२—आईने अ०, पृ० १७७, १

३—आईने अ०, पृ० १८५ ।

४—आईने अ०, पृ० १७६ ।

५—आईने अ०, पृ० १७८ ।

६—आईने अ०, पृ०, १७० ।

७—आईने अ०, पृ०, १७७ ।

८—आईने अ० पृ०, १७६ ।

के लोकप्रिय फूलों में नहीं गिना जा सकता है ।

मरुआ, मरुघौ ( ३५२१ ) [ सं० मरुवक ] इसके फूल सफ़ेद व लाल दो रंगों के होते हैं तथा फागुन चैत में पुष्पित होता है । यह 'मरुआ' नाम से आज भी जाना जाता है ।

गुलाब ( १७११ ) [ फ़ा० ] 'चंपक, जाहि गुलाब बकुल प्रति, पूछति कहुँ बेखे नंद-नंदन ।' ( १७११ ) । गुलाब का पौधा छोटा किन्तु कँटीला होता है । यह लाल, पीला, गुलाबी तथा सफ़ेद आदि कई रंगों का होता है । प्रायः जाड़े में खिलता है । सौन्दर्य तथा भीनी सुगन्धि के कारण गुलाब फूलों का राजा माना गया है । इसकी लता भी होती है । जंगली गुलाब का फूल छोटा होता है । गुलाब की क्रलम लगाते हैं ।

मल्लिका ( १६६६ ) [ सं० ] रास शीर्षक पदों में 'जमुन पुलिन मल्लिका मनोहर, सरद सुहाई जामिनि ।' वर्णन किया गया है ।

कूजा ( १७१३ ) [ फ़ा० कूजा ] 'कूजा मरुआ, कुंद सौ कहैं गोद पसारी ।' ( १७१३ ) आइने अकबरी ( पृ० १७६ ) में कूजा का वर्णन है । यह आकृति में गुलाब के समान होता है । सम्भवतः मोतिया या बेले का ही नामान्तर है । इसका 'कुब्जक' नाम भी है ।

चम्पक ( १७११ ) [ सं० चम्पकः ] चम्पा के सुनहले फूल से शरीर के वर्ण की तुलना की गई है—'चम्प कली तनु' ( २८०४ ) अथवा 'चंपक बरन' ( ५०७ ) । चम्पा का पौधा करीब आठ हाथ ऊँचा होता है । चैत से यह फूलता है । कवि-प्रसिद्धि के अनुसार पद्मिनी स्त्रियों के हास से पुष्पित होता है ।<sup>१</sup> दूसरी कवि-प्रसिद्धि है कि चम्पा के फूल पर भोरा नहीं बैठता है<sup>२</sup>—'जोग हमहि ऐसो लागत ज्यों, तुहि चंपै कौ फूल ।' ( ४३४६ ) । चम्पा के फूल में बहुत तेज खुशबू होती है । आइने अकबरी में चम्पा का वर्णन है ।<sup>३</sup>

बंधूक, बंधुक ( ७२२, १४१७, २४५० ) [ सं० बंधूकं, बंधूक. ] बंधूक कुसुम का अधिकतर उपमान रूप में ही प्रयोग हुआ है । यह अघरों का प्रचलित उपमान था—'अघर बिब-फल पटतर नाही । बिद्रुम अरु बंधूक लजाही ।' ( २४१७ ) अथवा 'चिबुक पर चित वारि डारत, अघर अंबुज लाल । बंधूक, बिद्रुम, बिब वारत, ते भए बेहाल ।' ( २४५३ ) । बंधूक मसूड़ों का उपमान भी है—'हंसत दसन इक सोभा उपजति, उपमा जदपि लजाइ ।....' 'किधौं सुभग बंधूक कुसुम तर, भलकत जल-कन-क ति ।' ( २४५० ) । राधा के मस्तक के सिन्दूर-विन्दु पर मृगमद इस प्रकार शोभित था—'मनौ बंधूक कुसुम ऊपर अलि बैठ्यौ, पंख पसारि ।' ( २७३६ ) । अघर का उपमान होने से स्पष्ट ही है कि यह फूल लाल रंग का होता है । इसका पौधा बरसात में फूलता है । संस्कृत साहित्य में बंधूक के लिए 'जपा' नाम भी प्रयुक्त हुआ है ।<sup>४</sup> आज इसके अधिक प्रचलित नाम 'अड़हुल', 'गुड़हल' अथवा 'गुलदुपहरिया' है ।<sup>५</sup> मालाओं में बंधूक पुष्प गूँथने की प्रथा नहीं है । विश्वास के अनुसार साही के काँटों के समान ही यह

१—कालिदास, उत्तरमेघ, श्लोक १५, मल्लिनाथ टीका 'भृदु हसनात् चम्पको'

२—प० सं० टी०, २७।२२, 'चम्पा प्रीति न भौरहि दिन दिन आगरि बास ।'

३—आइने अ०, पृ० १७७ ।

४—कालिदास, पूर्वमेघ, श्लो० ३६, 'सान्ध्यं तेजः प्रतिनवजपापुष्परक्तं दधानः ।'

५—प० सं० टी०, १०६।२, 'फूल दुपहरी मानहुँ राता । फूल भरहि जब जब कह बाता ।'

घर में लड़ाई करवाता है ।<sup>१</sup> अबुलफ़जल ने भी 'गुड़हल' का नाम दिया है ।<sup>२</sup>

बकुल ( १७१७, ३५२१ ) यमुना-तट पर खिले फूलों में बकुल को भी स्थान मिला है— 'मृदु मंजुल, बकुल तमाल, मिलि भूमक हो ।' ( ३५२१ ) । इसका दूसरा नाम 'मौलिश्री' या 'मौलसिरी' है । फूल पीले रंग का नन्हा सा किन्तु सुगन्धियुक्त होता है । कवि-प्रसिद्धि के अनुसार स्त्रियों के कुल्ले से पुष्पित होता है ।<sup>३</sup> आईने अकबरी में 'मौलिश्री' नाम दिया गया है ।<sup>४</sup> पद्यावत में 'बोलसरि' [ सं० बकुलश्री ] नाम है ( ४७७।६ ) । कालिदास ने 'केसर'<sup>५</sup> शब्द प्रयुक्त किया है ।

बहुलि ( १७१३ ) [ सं० बहुला—इलायची, नील का पौधा ] 'बकुल बहुलि बट कदम पै, ठाढ़ी ब्रजनारी ।'

पद्यावत में प्रायः यूही सब नाम मिलते हैं । बसन्त-खंड तथा रत्नसेन-विदाई-खंड में अनेक नाम एक साथ दिये गये हैं । इसके अतिरिक्त 'नागकेसरि', 'गुलाल', 'सुदरसन', 'सोन-जरद', 'सवबरग', 'रूपमांजरि', 'सिंगारहार', 'बरना', 'गुलबकावली' आदि कुछ नये नामों की ओर भी ध्यान जाता है ।<sup>६</sup> यह नाम आईने अकबरी की फूलों की सूची में भी दिये गये हैं ।

३३०—भारतीय फूलों में सर्वोच्च स्थान कमल का है ।<sup>७</sup> साहित्य, चित्रकला तथा वास्तुकला सभी में कमल का विशिष्ट स्थान रहा है । यह सरोवर में खिलता है । पत्ते भी अत्यन्त आकर्षक गोल आकार के होते हैं जो पानी की सतह पर तैरते रहते हैं तथा फूल सीधी डंडी पर पानी की सतह पर खिलता है । इसकी जड़ की तरकारी बनती है जिसे 'भसीड़ा' कहते हैं तथा 'कमलगट्टे' को भूनकर मखाना बनाते हैं । पत्ते को 'पुरैन' भी कहते हैं । लाल कमल भारत में प्रायः सब जगह होता है । श्वेत कमल या पुंडरीक काशी के आसपास और नीमकमल तिब्बत व चीन में अधिक होता है । अमेरिका तथा जर्मनी में पीला कमल उगता है ।

सूरसागर में भी कमल को परम्परागत महत्व मिला है । काव्य की परम्परा के अनु-

१—कु० जी०, पृ० १२, अध्या० १३

२—आईने अ०, पृ० १८२ ।

३—'विकसित वकुलः स्त्रीषु मंडूषसेकात्' कवि-प्रसिद्धिः ।

कालिदास, उत्तरमेघ, इलो० १५, 'रक्ताशोकदचलकिसलयः केसरश्चात्र कान्तः

प्रत्यासन्नौ कुरवकवृतेर्माधवीमंडपस्य ।

एकः सख्यास्तव सह मया वामपादाभिलाषी

काक्षत्यन्धो वदनमदिरां दोहदच्छद्मनाऽस्याः ।'

मल्लिनाथ टीका 'अशोकवकुलयोः स्त्रीपादताडनगंडूषमदिरै दोहदमिति प्रसिद्धिः'

४—आईने अ०, पृ० १७८ ।

५—'अथ केसरे बकुलो वञ्जुलः' इत्यमरः ।

६—प० सं० टी०, १८८।, पुनि बीर्नाहि सब फूल सहेली । जो जेहि आस पास रह बेलीं । कोइ केवरा कोई चंप नेवारी । कोइ केतुकि मालति फुलवारी ।...

तहं कांट ।' ३७७—'बिनी करै पदुमावति नारी । हौं पिय कंवल सो कुंद नेवारी । मोहि असि कहाँ सो मावति बेली । कदम सेवती चांप चबेली ।...

७—स० सं० टी०, ३७७।१ 'हौं पिय कंवल सो कुंद नेवारी ।'

सार ही कमल का अनेक पदों में शरीर, नेत्र, मुख, कर तथा पद का उपमानरूप में प्रयोग हुआ है। कमल के अनेक पर्यायवाची शब्दों का भी निर्देश हुआ है। रंगों के अनुसार तथा पानी में निकलने पर ( पानी के पर्यायों पर आधारित ) भी कई नाम हैं—

कमल ( ३८५१, २३७५ ) [ सं० ] कृष्ण के बाल-रूप का वर्णन है—‘चंचल दृगं  
अंचल-पट-दुति-छवि, झलकत चहुँ दिसि झालरी । मनु सेवाल कमल पर अरु भे, भँवत भ्रमर  
भ्रम चाल रो ।’ ( ७५८ ) । सेवाल<sup>१</sup> [ सं० शैवल ] तालाब में एक प्रकार की काई की बेल सी  
होती है । रूप-वर्णन पदों में उपमान रूप में कमल का बार-बार वर्णन है—‘चरन-कमल अवलं-  
बित’ ( २४४२ ) अथवा ‘मीन कमल कर, चरन नयन डर, जल मैं कियो बसेरि’ ( २३७५ )  
अथवा ‘कमल नैन घनस्याम’ अथवा ‘जानत हौ कर कमल बिरोधी ...’ ( ३८५१ ) । रास के  
बीच कृष्ण के अदृश्य होने पर गोपियाँ वृक्षों, फूलों एवं लतादि से पूछती फिरती हैं.... ‘कहि धौं  
कमल, कहाँ कमलापति, सुदर नैन बिसाल ।’ कमल तथा भ्रमर का उल्लेख किया जा चुका  
है—‘पिउ पद-कमल कौ मकरंद । मलिन-मति-मन-मधुप, परिहरि, विषम नीरस मंद ।’  
( ४५४ ) । ‘मनु तुषार कमलनि पर्यौ, ऐसै कुम्हलानी ।’ ( १६३६ )—रास से पहले कृष्ण के  
बचन सुन स्त्रियों की अवस्था ऐसी हो जाती है । रूपवर्णन में कुछ कूट पद कमल एवं सारंग से  
संबंधित हैं—‘देखे चारि कमल एक साथ ।’ ( १८१३ ) अथवा ‘देखि सखि साठि कमल इक  
जोर ।’ ( १२२१ ) । आईने अकबरी में ‘कंवल’ दो प्रकार का बताया गया है—एक सूर्य तथा  
दूसरा चन्द्रमा के प्रकाश से खिलने वाला गुलाबी तथा सफेद ।<sup>२</sup>

अंभोज ( ७८७ ) [ सं० अंभस्-जल, सं० अंभोजिनी-पौधा या फूल ] कृष्ण के अलं-  
करणों में ‘अंभोज-माल’ का अपना स्थान है—‘कंठ कठुना नोलमनि, अंभोज-माल संवारि’  
( ७८७ ) ।

सरसिज ( ४५५ ) [ सं० सरस् = सरोवर + जं, + जिनी = कमल ] ‘सुंदरि सरसिजनैनी’  
का उल्लेख गंगा-स्तुति शीर्षक पद में है ।

जलज ( १६६७ ) [ सं० ] रूप-सरोवर वर्णन में कवि कहता है—‘लोचन जलज,  
मधुप अलकावलि कुंडल मीन सलोल’ ( १६६७ ) अथवा ‘दुर दमकत सुभग खवननि, जलज  
जुग डहडहत’ ( ८०२ ) तथा ‘जलज-माल उर भ्राजत’ ( २३७२ ) । कृष्ण का पीतपट कमल-  
केसर [ सं० केशर ] का स्मरण दिलाता था—‘पीतपट काछनी मानहुँ, जलज-केसर भूल ।’  
( ७३६३ ) फूल के पराग को केशर कहते हैं—‘लीन्हे पुहुप-पराग पवन पर क्रीडत चहुँ  
दिसि घाइ ।’ ( ३४७१ ) ।

जलजात ( २७३० ) [ सं० ] राधा की मुख-शोभा नव कमल का स्मरण कराती  
थी—‘अपनै कर करि धरे बिधाता, षट् खग, नव जलजात ।’ ( २७३० ) ।

जलरुह ( ६०१, २४१५ ) [ सं० जलरुहः, जलरुहं ] मक्खन चोरी करके छिपने  
पर बाल कृष्ण का रूप कवि के मन में यह कल्पना लाता है—‘चकित नैन चहुँ दिसि चितवत  
और सखनि कौं देत । सुन्दर कर आनन समीप, अति राजत ईहि आकार । जलरुह मनो बैर

१—कालिदास, कुमारसम्भव, पंचम सर्ग, श्लोक ६ ‘न षट्पदश्रेणिभिरेव पक्वजं  
सशैवला संगमपि प्रकाशते ।’

२—प० सं० टी०, १६६। ‘कंवल भंवर ओही बन पावे ।’

३—आईने अ०, पृ० १८२ ।

बिधु सौं तजि, मिलत लए उपहार ।' (६०१) । इस पद्यांश में चन्द्रोदय होते ही कमल के फूल बन्द हो जाने की ओर भी संकेत है ।

३३१—पंकज ( १४ ) [ सं० पंकज ] आराध्य के चरण-कमल सब दुःख दूर करने में समर्थ है—'सूरदास तेई पद-पंकज त्रिविध ताप-दुख-हरन हमारे ।' ( ६४ ) । गोपियों का प्रेम दृढ़ देखकर कवि उनका जीवन धन्य समझता है—'तै धनि पुरुष, नारि धनि तेई, पंकज चरन रहै दृढ़ताई ।' ( १६४३ ) ।

वारिज ( २७३१, २४३४ ) [ सं० ] रूप-वर्णन-पदों में कमल का महत्त्व स्पष्ट ही है—'कमल-नैन के कमल-बदन पर बारिज बारिज वारि ।' अथवा 'आजु लखी इक बाम नई सी ।...हम-तनु चितै, सकुचि अंचल दियो, बारिज मुख पर बारि बई सी ।' ( २७२१ ) । बारिज जल के बिना नहीं रह सकता । प्रेम में अभिन्नता बताने के लिए इसका उल्लेख किया जाता है—'बारिज ज्यौ जल-हीन ।' ( ३८५६ ) ।

पद्म<sup>१</sup> [ सं० पद्म ] चरण-पद्म की वंदना में ही मनुष्य-जीवन की सार्थकता है—'पद्म-बास सुगंध सीतल, लेत पाप नसाहि । सदा प्रफुलित रहै, जल बिनु, निमिष नहि कुम्हिलाहि ।' ( ३३८ ) । विष्णु की चार भुजाओं में से एक में पद्म माना गया है 'संख-चक्र-नादा-पद्म, चतुर्भुज भावन रे ।' ( ६४६ ) । अक्सर आने पर उनके कोमल कर आयुध भी धारण करने में समर्थ हैं—'पानि-पद्म आयुध राजै' ।

सरोज ( ३०७, ६४, २३६४ ) [ सं० ] कृष्ण का मुख मानो खिला हुआ कमल है—'मुख विकास सरोज मानहु, जुबति-लोचन भृंग ।' ( २४३३ ) । कृष्ण की शोभा का वर्णन विनय-पदों में भी है—'बाहु-पानि सरोज-पल्लव, धरे मृदु मुख बेनु ।' ( ३०७ ) अथवा 'सेव चरन-सरोज सीतल' ( ३०७ ) तथा 'बंदी चरन सरोज तिहारे । सुन्दर स्याम कमल-दल-लोचन ललित त्रिभंगी प्रान पियारे । जे पद पद्म सदा सिव के धन, सिंधु-सुता उर तें नहि टारे' ( ६४ ) ।

अरविंद ( २६०, ३८८६ ) [ सं० अरविंद ] लाल अथवा नीले कमल को कहते हैं । कुछ पद विनती से प्रारंभ किये गये हैं—'हरि हरि, हरि हरि, सुमिरन करौ । हरि चरनारविंद उर धरो ।' ( २६०, २६१ ) चकवे चकई का मिलन तो दिन में होता है किन्तु रात्रि भ्रमर के लिए वरदान होकर आती है—'उदित सूर चकई मिलाप, निसि अलि जु मिले अरविंदहि । सूर हमें दिन-राति दुसह दुख, कहा कहै गोविंदहि ।' ( ३८८६ ) ।

कंज ( २५०३, २३७४ ) [ सं० कंजम् ] कृष्ण तथा राधा के प्रति सखियाँ यह विचार प्रकट करती हैं—'सुंदर स्याम पिया की जोरी...वै मधुकर ये कंज कली, वै चतुर एउ नहि भोरी ।' ( २५२२ ) । भ्रमर फूल फूल पर मंडराता है किन्तु कमल का फूल उसे सूर्य डूबते ही अपनी पंखड़ियों में बन्द कर लेता है । 'कर कंजनि' ( २५०३ ) का निर्देश भी है । सुकंज ( ३६३२ ) की गायना पावस ऋतु के फूलों में है ।

अंबुज ( २४५०, ४१, ३०२६ [ सं० अंबुज, अंबु = जल ] अधरों की लालिमा के उपमानों में विद्रुम, लाल, बंधुक कुसुम आदि के साथ अंबुज को भी रक्खा गया है—'देखि सखि अधरनि की लाली । किधौ अरुन अंबुज बिच बैठी सुन्दरताई जाइ ।' ( २४५० ) अथवा 'अधर

१—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० २१५, पुष्करादि गण में पाणिनि ने 'पद्म', 'उत्पल', 'विस', 'मृणाल' आदि पर्यायों का उल्लेख किया है । अन्य उल्लेखनीय पुष्प 'कुसुम' तथा 'शोफालिका' थे ।

अंबुज लाल, ( १४५३ ) । नेत्र-पदों में कवि कहता है—‘अंबुज-हरि-मुख-चारु कौ, दोउ भीरी जोर ।’ ( ३०२६ ) । विनय पदों में भी यह पर्याय उल्लिखित है—‘जो कोउ प्रीति करै पद-अंबुज, उर मंडित निरमोलक हार’ ( ४१ ) ।

राजोव ( २४२६, ३३६, २४३१ ) [ सं० राजोव ] तथा इंदीवर ( २४३६ ) [ सं० ] दोनों नीलकमल हैं तथा कृष्ण के नेत्रों के उपमान रूप में प्रायः प्रयुक्त हुए हैं—‘राजोव नैन’ ( १३० ), ‘कोमल स्याम कुटिल अलकावलि ललित कपोलनि तीर । मनहुं सुभग इन्दीवर ऊपर, मधुपनि की अति भीर ।’ ( २४३६ ) में भी कृष्ण के नील वर्ण वाले सुन्दर मुख का उपमान इन्दीवर है । ‘मनोहर है नैननि की भाँति । मानहुँ हूरि करत बल अपनै, सरद-कमल की काति । इंदोवर राजोव कुसेसय, जोते सब गुन जाति । अति आनंद सुप्रौढ़ा ताते, बिकसत दिन अर राति ।’ ( २४२६ ) अथवा ‘देखि रो हरि के चंचल नैन । ... राजिवदल इंदीवर सतदल, कमल कुसेसय जाति । निसि मुद्रित प्रातर्हि वे बिकसित, ये बिकसित दिन राति ।’ ( २४३१ ) आदि पद्यांश यहाँ उल्लेखनीय हैं । कमला ( ३३८ ) [ सं० = लक्ष्मी, कमलिनी ]—‘कबहुँ कमला चपल पाइकै, टेढ़े टेढ़े जात’ ( ३६५ ), ‘नारायण कमला सुनि दंपति’ ( १६८२ ), नलिनी ( ३६६ ) [ सं० ] पद्मिनि ( २७२६ ) [ सं० पद्मिनी ] तथा कुमुदिनि ( ३३६ ) [ सं० कुमुदिनी ] भी उल्लेखनीय नाम हैं । ब्रह्म-सरोवर के रूपक पद में ‘कमला’ शब्द लक्ष्मी एवं कमलिनी दोनों अर्थों में आया है—‘जिहि सरोवर कमल कमला रवि बिना बिकसाहि ।’ ( ३३८ ) । नलिनी के तोते का उदाहरण कई विनयपदों में मिलता है । तोते के बैठते ही नाल झुक जाती है और वह पानी पर अभित होकर लटकता रहता है । यही अवस्था सांसारिक आकर्षणों में लीन मनुष्य को है । कुमुदिनी सफेद रंग की होती है और इसे चाँद की किरणें विकसित करती हैं । अतएव चन्द्र तथा कुमुदिनी का प्रेम भी उद्धृत किया जाता रहा है । कवि कहता है—‘सुनि मधुकर, भ्रम तजि कुमुदिनि को, राजिववर की आस ।’ ( ३१६ ) अथवा ‘ज्यो ससि बिना मलीन कुमुदिनी, रवि बिनाहि जलजात । त्यों हम कमलनैन बिनु देखे, तलफि-तलफि मुरझात ।’ ( ४५४० ) । पद्मिनि उपमान-रूप में कूट पदों में भी उल्लिखित है—‘पद्मिनि सारंग एक मझारि ।’ ( २७२६ ) ।

नाल—ब्रह्मा की उत्पत्ति नाभि-कमल से हुई है—‘जब मैं नाभि-कमल में रह्यो । खोजत नाल कितौ जुग गयौ....’ ( ३८० ) । नलनाल ( २७८ ) [ सं० नलं = कमल, नालं = कमल का डंठल ]—‘ज्यों कंटक नलनाल’ चित्रण उल्लेखनीय है ।

मृणाल, मृनाल ( २७३० ) [ सं० मृणालं = कमल-नाल, सं० मृणालिन् = कमल ] कमल नाल से प्रायः हाथों की उपमा दी जाती है । कोमल तथा सुडौल होने के कारण राधा-रूप-वर्णन में सूर ने भी मृणाल ही बाहु का उपमान चुना है—‘द्वै मृणाल’ ( २७३० ), ‘भुज-मृनाल-भूषण-तोरन जुत, कंचन खंभ खरे ।’ ( १७५४ ) ।

### ३—पुष्प-वृक्ष

३३३—पुष्प वृक्षों की नामावली निम्नलिखित है—

टेसू ( ३४७२ ) [ सं० किशुक ] अथवा पलास ( १०८३ ) [ सं० पलाशः ] का उल्लेख पहले किया जा चुका है । इसके पत्ते बड़े, गोलाकार होते हैं तथा इन्हीं से पत्तल या दोने बनाए जाते हैं । छाक शीर्षक पद में इसका निर्देश है—‘कमल-पत्र दोना पलास के, सब आगे धर पसत जात ।’ ( १०८३ ) । वसन्त के आगम पर टेसू फूलने का चित्रण है—

‘द्वादस बन रतनारे देखियत, चहुँ दिसि टेसू फूले ।’ ( ३४७२ ) । पलाश वृक्ष का नाम ‘ढाक’ भी है । इसके फूल को ‘टेसू’ के अतिरिक्त ‘केसू’ भी कहते हैं ।<sup>१</sup> टेसू नारंगी रंग का अत्यन्त चित्ताकर्षक फूल है । फूल के नीचे की डंडी काली सी होती है । इसके फूलों से होली खेलने के लिए विशेष रूप से पीला रंग बनाया जाता है—‘टेसू कुसुम निचोड़ कै रंगभीजी ग्वालनि ।’ ( ३४८५ ) । ‘कनागत’ [ सं० कन्यागत ] के दिनों में ‘कागौर’ [ सं० काक-बलि ] ढाक के पत्ते पर देने की प्रथा है । आईने अकबरी में भी ‘केसू’ नाम मिलता है ।<sup>२</sup>

तमाल ( ७३२, २७३७, २७५० ) [ सं० तमालः ] संयोग-प्रेम के कई पदों में कृष्ण को तमाल तथा उस पर आश्रित कनक-बेल से राधा की उत्प्रेक्षा दी गई है —

‘मनी बृच्छ तमाल बेलो-कनक, सुधा सिंचाइ ।

हरष डहडह मुसुकि फूले, प्रेम फलनि लगाइ ।’ ( २७३७ )

अथवा ‘मानहु तरुन तमाल स्याम तन, लता मालती अंसी ।’ ( २७३३ )

तथा ‘कनक-बेलि, तमाल अरुभी’ ( २७५० )

और ‘बूदावन वै सिसु तमाल ये कनक-लता सी गोरी’ ( २५२२ ) ।

विनय पदों तथा बाल-वर्णन में भी कृष्ण के रूप की तमाल से ही तुलना की गई है—  
‘करि मन नंद-नंदन ध्यान ।...सुरसरी कै तीर मानौ लता स्याम तमाल ।’ ( ३०७ ) अथवा  
‘लए लाइ अंगुरी नंदरानी, सुदर स्याम तमाल ।’ ( ३३२ ) ।

अशोक ( ५१६ ) [ सं० अशोकः ] नवम-स्कन्ध में सीता का लंका की अशोक-वाटिका में रहने का प्रसंग है—‘पुनि आयौ सीता जहं बैठी, बन असोक के माहिं ।’ ( ५१६ ) । अशोक की पत्तियाँ आम के पत्तों से मिलती-जुलती हैं किन्तु किनारे लहरदार सी होती हैं । आम के समान ही इसके पत्तों के भी बन्दनवार शुभ अवसरों पर बनाने की प्रथा है । अशोक वृक्ष पर वैशाख में सुनहले रंग का बीर आता है तथा फल निबौरी के आकृति से मिलता है । कवि-प्रसिद्धि के अनुसार किसी रूपवती स्त्री के पादाघात से अशोक पुष्पित होता है ।<sup>३</sup> पूजा के निमित्त ‘पंचपल्लवों’ में पीपल, बरगद, अशोक, गूलर तथा आम्र वृक्षों के पत्ते रखे जाते हैं ।

कदम्ब, कदंब ( १७०६, १०८८, १४१७ ) [ सं० ] यमुना तट की लीलाओं में कदम्ब वृक्ष का महत्त्वपूर्ण स्थान है—‘आपु चढ़े कदम पर धाड़...कूदि परे दह में भरहाह ।’ ( ११५७ ) अथवा ‘आपु देखत कदम पर चढ़ि’ ( १४०१ ) और ‘लै सब चीर कदम चढ़ि बैठे, हम जल मांझ उवारी ।’ ( १४०६ ) तथा ‘आपुन बैठ्यो कदम-डारि चढ़ि, गारी दै दै सबनि बुलावै ।’ ( २०५१ ) । कालिय-दमन, चीरहरण तथा पनघट लीलाओं आदि महत्त्वपूर्ण प्रसंगों में कृष्ण का प्रिय वृक्ष कदम्ब ही ज्ञात होता है । कदम्ब के फूल का नाम नीप<sup>४</sup> [ सं० नीपः ] भी है—‘अति बिस्तार नीप तरु तामैं, लै लै, जहाँ तहाँ लटकाए’ ( १४०२ ) हिंडोला शीर्षक पदों में भी इस शब्द का उल्लेख है—‘नीप-छाँहें जमुन तीर’ ( ३४४७ ) । कदम्ब का फूल हल्के पीले रंग का बालदार सा होता है जो सावन भादों में आता है ।

१—कृ० जी०, पृ० १२, अध्या० १३ ।

२—आईने अ०, पृ० १३३ ।

३—कालिदास, उत्तरमेघ, श्लो० १५ टीका मल्लिनाथ ‘पादाघातादशोकः’ ।

४—घड़ी, श्लो० २, ‘चूडापाशे नवकुरबकं चारु करणें शिरोधे ।

सीमन्ते च त्वदुपगमं यत्र नीपं बध्नाम ।’



अबुलफ़जल ने इसे 'तुमागा' ( शाही टोपी ) की आकृति वाला बताया है ।<sup>१</sup> प्राचीन समय में इसके फलों से 'कादम्बरी' नामक मदिरा बनाते थे ।

## ४—फलों के वृक्ष

३३४—इन वृक्षों के नाम विनय-पदों के अतिरिक्त खाद्य पदार्थों की सूचक शब्दावली में भी मिल जाते हैं जिनकी चर्चा की जा चुकी है । कुछ उल्लेखनीय नाम यह हैं—

आम, अंब, अंबुआ ( १५४२, १७०६, विनय )<sup>२</sup> [ सं० आम्रः ] तथा रसाल ( १५४२ ) [ सं० ] 'नीम लगाइ आम को खावै' ( १५४२ ) ।

कदली ( १७०६, २७३०, १७४३ ) [ सं० ] यमुना-तट के वृक्षों में तो कदली वृक्ष का उल्लेख है ही 'कदली-ओट, निचोरत अंचल, अघर सुधा-रस भीनौ' ( १७४३ ), इसके अतिरिक्त रूप-वर्णन में पैरों का उपमान भी है—'द्वै कदलि खंभ बिनु पात' ( २७३० ) । फलों के प्रसंग में भी कदली के संबंध में बताया गया है । रंभा ( २३७३ २४०६ ) [ सं० ] कदली का ही पर्याय है—'जानु जंघ सुघटनि करभा, नही रंभा-तूल ।' ( २३७३ ) तथा 'जुगल जंघ मरकत-मनि-रंभा' ( २४०६ ) । 'कदली कंटक, साधु असाधुहि, केहरि कै संग धेनु बंधाने ।' ( २१७ )—यह असमानता कवि तथा आराध्य केशव में है । 'कदली दल सी पीठि मनोहर' ( ४०२२ ) भी कहा गया है ।

बदरी ( १७०६ ) [ सं० बदरं ] 'कहि घौ री कुमुदिनि, बदली वछु, कहि बदरी कर बीर ।' गोपिकाएँ वृक्ष वृक्ष से अपने मोहन का पता पूछती फिरती हैं । राम-कथा में शबरी के जूटे बेर खाने का प्रसंग है जो भक्त के प्रति उनके अटूट स्नेह का उदाहरण है । बदरी को अब बेर [ सं० बदर—बग्र—बइर—बेर ] कहते हैं । इसके कंटीले वृक्ष पर मीठे या खटमिट्टे छोटे-छोटे फल लगते हैं । जंगली बेर की भाड़े भी दिखाई देती हैं । 'बेरिया साते' ( माघ शुक्ला सप्तमी ) की स्त्रियाँ बेर की पूजा करती हैं । अलीगढ़ क्षेत्र में कहीं कहीं भैयाज के दिन ओखली में पूरी के ऊपर बेर के पत्ते रखकर उल्टे धनकुटे से स्त्रियाँ धान कूटती हैं तथा एक गाना गाती हैं ।<sup>३</sup>

गूलर ( १११० ) [ सं० उदुम्बरः ] ब्रह्मा-वत्स-हरण प्रसंग में ब्रह्मा-स्तुति के सिलसिले में उल्लेख है—'मे ब्रह्मा इक लोक बौ, ज्यौ गूलर-फल-जीव ।' ( १११० ) । यह जंगली पेड़ है । पक्व पर इसके फल में भुनगे पड़ जाते हैं—( धान को गाँव पयार तैं जानौ, ज्ञान विषय रस भोरे । सूर सु बहुत वहे न रहै रस, गूलर को फल फोरे ।' ) ( ४२१८ ) । इसके कच्चे फल की तरकारी बनती है । जंबू ( ४५३६ ) [ सं० जम्बू ] भ्रमरगीत में योग-संबंधी चर्चा करते हुए गोपियाँ कहती हैं—'उलटोइ ज्ञान सकल उपदेसत, सुनि-सुनि हृदै जरै । अंबू बृच्छ कहौ क्यों लंपट, फल बर अंब फरै ।' ( ४५३६ ) । जामुन के वृक्ष की उंचाई आम्र-वृक्ष के समान होती है तथा गरमी बरसात में बैंगनी रंग का फल आता है । जामुन का फल लाभ की दृष्टि से भी महत्त्व रखता है । इसको आज कल 'जामुन' या 'फलैदा' कहते हैं ।

१—आईने अ०, पृ० १८३ ।

२—इंडिया एज नोन टु पारिनि, पृ० २१६, पारिनि के समय में प्रमुख फल

आम्र, बिल्व, जम्बू, हरीतकी, द्राक्षा ( लता ) तथा प्लव थे ।

३—कालिदास, उत्तरमेघ, श्लो० ६३ 'आस्यत्यूर सरसकदली स्तम्भगौरश्चलत्वम् ।'

४—क० जी०, पृ० १२, अध्या० १३ ।

## ५. अन्य वृक्षों के नाम—

३३५. कुछ अन्य उल्लेखनीय वृक्षों के नाम यह हैं—

**सेमर** ( १००, १०२ ) [ सं० शास्त्रमलिः ] का उल्लेख विनय-पदो में तोते के चक्षिक भ्रम के सिलसिले में हुआ है। फल के लाल रंग को देखकर वह अकर्षित होता है किन्तु रुई निकलने पर निराशा ही हाथ आती है। सासारिक मिथ्या आकर्षणों को बताने का कवि ने बार बार प्रयत्न किया है। प्रथम-स्कन्ध में ही तूल (१०२) [ सं० तूलं = रुई, तूला = रुई का पौधा ] का उल्लेख भी हुआ है—‘उड़ि गयी तूल, तांवरौ पायी।’ ( ३२६ )। इनके बारे में पहले भी खिन्न किया जा चुका है।

**आक-रुई**—( २५७३ ) [ सं० अर्कः—आक ] आक का पौधा छोटा सा होता है। फूल सफेद रंग का होता है तथा पत्ता तोड़ने पर दूध सा निकलता है। इसके फल से ही रुई निकलती है। अकौआ-छठ ( सावनसुदी छठ ) के दिन स्त्रियाँ इसकी पूजा करती हैं।<sup>१</sup> अपने वृष्ण प्रेम के संबंध में गोपियाँ कहती हैं—‘हरि दरसन की साध मुई। उड़ियै उड़ी नैननि संग, फर फूटे ज्यौं आक-रुई।’ ( २५७३ )। इसका दूसरा नाम मदार है।

**धतूरा** ( ४६५ ) [ सं० धुस्तूरः, धूस्तूर. ] एक विषैला पौधा है—‘सूरदास प्रभु दरसन कारन, मानौ फिरहि धतूरा खाये।’ इसके फूल का रंग काला तथा फल गोल होता है।

**नीम**—( १५४२ ) [ सं० निंब ] नीम के पत्ते व फल ‘निबौरी’<sup>२</sup> ( ४२८२ ) [ सं० निम्बकपटिका ] अत्यन्त कड़वे होते हैं—‘नीम लगाइ आम को खावै।’ ( १५४२ )। अथवा ‘दास छाड़ि कै कटुक निबौरी को अपने मुख खैहै।’ यों नीम का औषधि रूप में प्रयोग होता है और विशेषतः खाल की कुछ बीमारियों में गृहत ही लाभप्रद है। इसकी डंडी को ‘दातौन’ बनती है। नीम को कुछ लोग ‘नीब’ भी कहते हैं। मीठी पत्ती वाली नीम भी होती है।

**बट** ( १७०६, १०८५, १७६१ ) [ सं० बटः ] यमुना तट के वृक्षों में बटवृक्ष का उल्लेख है। छाक खाने के लिए गोपाल सखाओं के साथ बट वृक्ष की छाया ही पसन्द करते हैं—‘ग्वाल मंडली मैं बैठे मोहन बट की छाई’ ( १०८५ )। तट पर रास का वर्णन भी है—‘बंसी बट-तट रास रच्यो है, सब गोपिन सुखकारी।’ ( १७६१ )। बट-वृक्ष सबसे अधिक विशालकाय होता है। इसकी शाखाओं की लटें जमीन में घुस जाती हैं। गरमी की लू तथा धूप से बट की छाया पशुओं की रक्षा करती है। बट वृक्ष की आयु बहुत होती है। वर्तमान समय का अधिक प्रचलित नाम ‘बरगद’ है। ज्येष्ठ की अमावस्या ( बरमावस ) को बट वृक्ष की पूजा होती है।<sup>३</sup>

३३६. **बबुर** ( ६१ ) [ सं० बबुरः ] कृत्य के अनुकूल उसका फल बताने के लिए कवि ने कई बार कहा है—‘बोवत बबुर, दाख फल चाहत, जोवत है फल लागे।’ ( ६१ )। इसका फल पीला सा होता है। यह वृक्ष कंटीला होता है। गाँवों में विश्वास है कि ‘तिजारी’ अथवा ‘चौथइया’ बुखार बबूल के गले अटोक मिलने से उतर जाता है।<sup>४</sup> बबूल तथा आम

१—कृ० जी०, श०, प्र० १२, अध्या० १३।

२—प० सं० टी०, १८७।७ ‘काहैं हाथ परी निंबकौरी।’

३—कृ० जी०, प्र० १२, अध्या० १३।

४—कृ० जी०, पृ० १२, अध्या० १३।

की भी तुलना मध्यकालीन कवियों को प्रिय थी—‘उधौ धनि तुम्हरी ब्योहार ।...काटहु अंब बबूर लगावहु, चंदन की करि बारि ।’ ( ४५२७ ) ।

चंदन ( ४६४ ) [ सं० चंदनः ] महाराज दशरथ की चिता में चंदन की लकड़ी जलाने का निर्देश है । इसके अतिरिक्त चंदन के तिलक व लेपन आदि का भी उल्लेख हुआ है । इस संबंध में पहले बताया जा चुका है ।

बाँस ( १८६४, १९५१ ) [ सं० वंश ] मुरली-पदों में बाँस से बनी मुरली का वर्णन है । बाँस के पेड़ भुंड में उगते हैं तथा यह जंगली वृक्ष है । बाँसों के भुंड को ‘बाँसी’ कहा जाता है । किसी-किसी बाँस में एक सफेद डली से निकलती है जो ‘बंसलोचन’ के नाम से प्रसिद्ध है । इसके संबंध में विश्वास है कि स्वाति नक्षत्र की बूँद से बनता है । सूखा बाँस अनेक रूप में उपयोग में आता है ।

ताल ( १११७ ) [ सं० तालः ] यमुना-तट के वृक्षों में ताल का नाम भी मिलता है । यह नारियल के वृक्ष से मिलता जुलता है । इसको ‘ताड़’ भी कहते हैं तथा इसके फल से ‘ताड़ी’ नामक शराब बनती है । आईने अकबरी में इसे ‘तरकुल’ भी कहा गया है ।<sup>१</sup>

मालूर ( १३८४ ) शिव-पूजा के लिए ब्रज की स्त्रियाँ फूल ले जाती हैं—‘कमल पुहुप मालूर-पत्र-फल नाना सुमन सुवास ।’ ( स३८४ ) । पद्मावत में ‘कुसुम’, ‘गुलाल’, ‘सुंदरसन’ ‘कूजा’ तथा ‘सदाफल’ से शिव पूजन करने का निर्देश है ।<sup>२</sup>

## ६. भाड़, लता आदि

३३७ करील ( परि० १६२ ) [ सं० करीरः ] करील की भाड़ियाँ ब्रजभूमि की विशेषता हैं । गोपिकाएँ उद्धव से कहती हैं —‘ते करील फल क्यों चाखत है, जिन चाखी रस दाखी ।’ अथवा विनय पदों में कवि स्वयं कहता है ‘जिहि मधुकर अंबुज-रस चाख्यौ, क्यों करील फल भावै ।’ ( १६८ ) । इसमें पत्ते नहीं आते हैं । अलीगढ़ क्षेत्र में तहसील माट तथा हाथरस में करील अधिक है । यह ब्रज का ही क्षेत्र है । ‘टेंटी’ फल के सिलसिले में इसका उल्लेख पहले भी हो चुका है ।

कांस, कास ( परि० २०० ) [ सं० काशः, काशं ] यह भुंडदार घास है जो तीन चार हाथ उँची होती है । वार में सफेद बाल से आते हैं जिसे ‘कास फूलना’ कहते हैं<sup>३</sup>, ‘जब कुआँर फूलहिगे कास ।’ ( परि० २०० ) । कास छत छाने के काम भी आती है ।

सर ( ६६१८ )<sup>४</sup> [ सं० शर ] सरकंडे [ सं० शरकांड ] से लेखनी बनाने का निर्देश है—‘कागद गरे मेघ-मसि खूटी, सर दव लागि जरै ।’ । इसके पत्तों से छप्पर भी छाये

१—आईने अ०, पृ० १५० ।

२—प० सं० टी, ३७७।४, ‘हैं सो बसंत करौं निति पूजा । कुसुम गुलाल सुंदरसन कूजा ।’

३—मानस, किष्किन्धाकांड, १६, ‘फूले कास सकल महि छाई । जनु बरषा कृत प्रकट बुढ़ाई ।’

४—इडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० २१४, २१५ पाणिनि ने घासों में शर, काश कुश, मुंज, शाद, वेतस तथा कतुन नाम बताए हैं । गणों में बीरण, बलवज, दर्भ तथा मृनीक नाम भी मिलते हैं ।

जाते हैं ।<sup>१</sup>

कुस ( १२१४ ) [ सं० कुशः । ] यह एक पवित्र तृण विशेष है । दावानल-पान-लीला में धन जलने का वर्णन है—‘बरत बन-बांस, थरहरत कुस कांस, जरि, उड़त है मांस, अति प्रबल धायो ।’ ( १२१४ ) अथवा ‘लटकि जात जरि जरि द्रुम बेली, पटकत बांस, कांस, कुस ताल ।’ ( १२१२ ) । कुश के आसन के संबंध में पहले भी जिक्र किया जा चुका है ।<sup>२</sup> इसकी ही एक क्रिस्म दर्भ से श्राद्ध में पितरों का तर्पण किया जाता है ।

जवास्थौ ( परि० १६३ ) [ सं० यवासकः ] ‘सूर करभ कौ खीर परोस्थौ, फिरि फिरि चरत जवास्थौ ।’ जवासा छोटा सा कँटीला पौधा होता है जो गरमी में तो हरा-भरा रहता है किन्तु वर्षा में मुरझा जाता है । इस पर सफ़ेद कलियाँ और लाल फूल आते हैं ।

गुँजा ( स्क० १ ) [ सं० ] या घुँघुचनि ( विनय ) [ सं० गुजा ] का उल्लेख कृष्ण के खिलौनों तथा बंदर का आग समझ कर फूकने के सिलसिले में किया गया है ।

तुलसी ( १७०६, १७१ ) यह एक सुगंधियुक्त पत्ती वाला पवित्र पौधा है । इसके फूल को ‘मंजरी’ कहते हैं । यह पौधा पवित्र माना जाता है और अक्सर स्त्रियाँ जल चढ़ाती हैं । घर की तथा ‘बन तुलसी’ दो प्रकार की तुलसी होती है । पंचामृत में तुलसी की पत्ती डाली जाती है । ‘भाल तिलक, स्रवननि तुलसीद्वल, मेट अंक बिये ।’—( १७१ ) में साधु का चित्रण है ।

संजीवन ( ५६३ ) [ सं० संजीवनः ] नवम-स्कन्ध में हनुमान लक्ष्मण के अचेत होने पर इसकी जड़ ले जाते हैं—‘दौनागिरि पर आहि संजीवनि, बैद सुषेन बताई ।’ ( ५६३ ) अथवा ‘दौनागिरि हनुमान सिधायो । संजीवनि कौ भेद न पायो तब सब सैल उठायो ।’ ( ५६४ ) । यह कोई औषधिक जड़ी बूटी ज्ञात होती है ।<sup>३</sup>

लताओं में लवंग लता ( ३५३५ [ सं० लवंगं, लवंग ] का उल्लेख किया गया है—‘फूले चंपक चमेलि, फूलि लवंग लता बेलि, सरस रसही फूल डाल । फूली निवारी एलि, मौगरी सेवति सुबेल, संतनि हित फूल डाल ।’ ( ३५३५ ) । बिम्ब ( १२७७ ) [ सं० ] की उपमा प्रायः अश्वों से दी गई है—‘उडुपति बिद्रुम, बिब खिसाने, दामिनि अधिक डरी ।’ ( १२७७ ) । तरकारियों में भी ‘कुनरू’ ( १८३१ ) या बिम्ब का उल्लेख किया जा चुका है । इसकी लता पर परबल की तरह का हरा फल लगता है जो पकने पर लाल हो जाता है ।

## ७—कल्पित पौराणिक वृक्ष

३२८—इस शब्दावली में दो नाम विशेष रूप से उल्लेखनीय हैं—कल्पवृच्छ ( १६४ ) [ सं० ] [ अथवा कल्पतरोवर ( १६५६ ) तथा पारिजातक ( ४३५, परि०

१—हर्ष० सां० पृ० १८२, वन-ग्राम के घरों की दीवारें बेरुणोट ( फटे बांस ), नलदालि ( नरकुल ) तथा शरकांड से बनाई गई थीं ।

२—मानस, अयोध्या०, १६६, ‘कुस सांथरी निहारि सुहाई ।’

३—ईडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० २१५, औषधिक फल मूल में ‘त्रिफला’, तथा ‘अमूला’ प्रचलित थे । पतंजलि ने ‘ब्राह्मी’ का उल्लेख किया है ।

४—प० सं० टी०, १०६।१ ‘बिब सुरंग लांजि बन फरे ।’

कालिदास, उत्तरमेघ, श्लो० १६, ‘तन्वी श्यामा शिखरिदशना पक्वबिम्बा-अरोष्ठी ।’

१०६ ) । कल्पवृक्ष स्वर्ग का वृक्ष विशेष है । प्रत्येक इच्छित वस्तु इसके द्वारा प्राप्त की जा सकती है ।<sup>१</sup> सुदामा को कृष्ण ने कामधेनु के अतिरिक्त कल्पवृक्ष भी दिया था—‘कामधेनु, चितामनि, दोन्ही कल्पवृक्ष तर छाँह’ (१६४) । कृष्ण ने रासलीला कल्पवृक्ष की छाया में ही की थी—‘कल्पतरोवर तर बंसीबट, राधा रति गूह धाम । तहाँ रास-रस-रंग उपायो, संग सोभित ब्रज-धाम ॥’ ( १६५६ ) तथा ‘सरद निसि अति नवल उज्ज्वल, नवलना बन धाम परम निर्मल पुलिन जमुना, कल्पतरु बिलाम ।’ दशम-स्कंध में भौमासुर बध तथा कल्पवृक्ष-आनयन ( ४८१२ ) प्रसंग भी है ।

हिंडोला संबंधी पद ( परि० १०६ ) में भूले की डंडी पारिजातक की बताई गई है—‘डाडि बनई पारिजातक कनक-पटुली बानि ।’ तथा कल्पद्रुम के खंभ वर्णित है—‘कल्पद्रुम के खंभ रोपे, मलयगिरि की पाटि ।’ पारिजात को हरसिंगार भी कहते हैं । पद्मावत तथा आईने-अकबरी में ‘सिंगारहार’ नाम मिलता है ।<sup>२</sup> समुद्र-मंथन से प्राप्त चौदह बहुमूल्य रत्नों में पारिजातक भी था जो इन्द्र को मिला था—‘अप्सरा, पारिजातक, धनुष, अस्व, गज स्वेत, ये पाँच सुरपतिहि दीन्हें ।’ ( ४३५ ) ।

## १—साधारण पात्रों के नाम

३३६. सूरसागर में बर्तनों से संबंधित शब्दावली विशेष रूप से दशमस्कन्ध के अन्तर्गत बाल-लीला भोजन, माखनचोरी, दधिदान, होली आदि शीर्षक पदों में मिलती है। इन नामों से सूरकाव्योक्त दिन प्रतिदिन के साधारण जीवन में उपयोगी प्रादेशिक पात्रों के सम्बन्ध में पता चलता है। साथ ही प्रायः सभी पात्र कनक तथा मणिजटित वर्णित होने के कारण राजसी वैभव के सूचक भी हैं।

बर्तन के साधारण अर्थ में कई शब्द प्रयुक्त हुए हैं—बासन ( ७०७ ), पात्र ( ३६३ ) [ सं० पात्र ], भाजन ( ७६६ ) तथा भांड ( ६३६ ) [ सं० भांड ]—‘आजु कान्ह करिहैं अनप्रासन । मनि कंचन के थार भराए, भाँति भाँति के बासन’ ( ७०७ ) अथवा ‘भरि भाजन मनि खंड निकट धरि, नेति लई कर जाइ । ( ७६६ ), तथा ‘फोरि भांड दधि माखन खायौ’ ( ६३६ )। द्वितीय-स्कन्ध में भक्ति-पंथ के संबंध में बताते हुए कवि कहता है—‘पात्र-स्थान हाथ हरि दीन्हें । बसन-काज बल्कल प्रभु कीन्हें ।’ ( ३६३ )। अलीगढ़ चित्र की बोली में सूप, चलनी, चकला आदि गृहस्थी में उपयोगी वस्तुओं को सामूहिक रूप से सौँज ( १३०, ६१३, १४२७ ) कहते हैं—‘याहू सौज संचि नहि राखी, अपनी धरनि धरी’ ( १३० )।<sup>१</sup> दीपमालिका प्रसंग में ‘भलमल दीप समीप सौँज भरि लेकर कंचन थालिका’ ( १४२७ ) वर्णित है। प्रायः मिट्टी के हर प्रकार के बर्तनों को ही बासन या भांडा कहते हैं।<sup>२</sup> अलीगढ़ चित्र में बोलने में साधारणतया ‘बर्तन भांडे’ अथवा ‘बासन कूसन’ धातु तथा मिट्टी के बर्तनों को कहते हैं।<sup>३</sup> नगरों में ‘बर्तन’ शब्द अधिक प्रचलित है।

३४०. कुछ पात्र पानी, दूध, दही आदि रखने के काम में ही अधिकांश रूप से आते हैं जैसे—

झारी ( १६०२, ८०१ ) छोटी गर्दन का मिट्टी का पात्र है। इसी को झम्झर कहते हैं।<sup>४</sup> भोजन शीर्षक पदों में यमुना-जल पीने के लिए झारी में रखने का उल्लेख है—‘जमुना जल राख्यो भरि’ ( १०१४ ) अथवा ‘भरि झारी जसुमति ल्याई’ ( ८०१ )। नंद तथा वरुण कथा में भी नंद का झारी में यमुना जल भरने का वर्णन मिलता है—‘झारी भरि जमुना जल लीन्हौ’ अथवा ‘लै धोती झारी बिधि कर्मट’ ( १६०२ )। वाण ने संभवतः झारी के लिए

१—इंडिया एज नोन टु पाणिनि’ पृ० २४६, पाणिनि ने ‘अमत्र’ तथा ‘कौलालक ( utensils and pottery )’ शब्द प्रयुक्त किए हैं।

२—कृ० जी, पृ० ६, अध्या० ७।

३—कृ० जी०, पृ० १०, अध्या० १।

४—प० स० टी०, ४२।४ ‘का निश्चित सांटी का भांडा।’

१—बर्नियर, ३४३, लाल कपड़ा चढ़ा हुआ टीन का पानी का पात्र ‘सुराई’ कहलाता था। कपड़ा भिगो देने से पानी ठंडा हो जाता था। बाहर तथा लड़ाई के मैदानों आदि में इसका प्रयोग होता था। किन्तु घरों में मिट्टी के पात्र काम में आते थे। यह भी भोगे कपड़े से ढके रहते थे।

ही संस्कृत शब्द 'आचामरक' प्रयुक्त किया है।<sup>१</sup> कुछ स्थलों में 'कनक भारी' का उल्लेख भी है—'सोतल जल कपूर रस रचयौ, भारी कनक लिए अंचवावति' ( ११३२ )।

गागरि, गगरी ( २०१७ ) [सं० गर्गरी-गगरी-गगरी] विशेष रूप से पनघट-लीला में गगरी का अनेक पदों में उल्लेख है—'काहू को गगरी ढरकावैं। काहू की इंडुरी फटकावैं। काहू को गागरि घरि फोरैं। काहू के चित चितवत चोरैं। ( २०१७ ) अथवा 'जल हूलोरि गागरि भरि नागरि, जबहीं सीस उठायौ। घर कौं चली जाइ ता पाछैं, सिर तैं घट ढरकायौ।' ( २०२३ ) होली में खेलने के लिए गागर में रंग भरने का उल्लेख है—'एक लिए सिर सौंघे गागरि।' ( २५१० )। यह भी मिट्टी अथवा धातु की होती है—'फोरी सब मटुकी अर गगरी।' कृष्ण का माँ को समझाने का ढंग चित्ताकर्षक है—'कदम-तीर तैं मोहि बुलायौ, गढ़ि गढ़ि बातें बानति। मटकत गिरी गागरी सिर तैं, अब ऐसी बुधि ठानत।' ( २०४६ )। घट ( ३४२, २०२४ ) गगरी का ही दूसरा नाम घट भी है जिसे आजकल अधिकतर 'घड़ा' कहा जाता है। पनघट-लीला में ही घट का उल्लेख है—'घट मेरौ जबहीं भरि दैहौ, लकुटी तबही दैहौ' ( २०२३ ), 'घट भरि दियौ स्याम उठाइ।' ( २०२५ ) अथवा 'सखियनि बीच भर्यौ घट सिर पर, तापर नैन चलावैं। डुलत ग्रीव, लटकति नक-बेसरि मंद मंद गति आवैं' ( २०५६ ) आदि पद्यांशों में पानी भरने और सिर पर गागर रखकर चलने का भी स्वाभाविक चित्रण हुआ है। 'मंद मंद गति चलत अधिक छबि अंचल रह्यौ कहिरि कै' ( २०५५ ), 'ग्वारि घट भरि चली भ्रमकाइ' भी ऐसे ही चित्र हैं। घड़ा कंचन का भी बताया गया है—'चंदन अगर कुमकुमा केसरि, बहु कंचन घट फोरि' ( ३५२५ )। प्रारंभिक विनय-पदों में एक स्थल पर मनुष्य जीवन के संबंध में यह उक्ति प्रयुक्त हुई है—'आयु भग्न-घट-जल ज्यौ छोड़ै' ( ३४२ )। होली में भी रंग से भरे घट थे—'धूरि धातु रंग घट भरे, हरि होरी है।' ( ३५३२ )।

पनघट-लीला प्रसंग कृष्ण-गोपी-राधा प्रेम के संयोग पदों में महत्त्वपूर्ण स्थान रखता है। कृष्ण को शैतानी से वह ऊपर ही ऊपर भुझलाती है, उलाहना लेकर यशोदा के पास जाती है किन्तु उनका अन्तर्मन प्रफुल्लित हो उठता है—'यह लीला सब स्याम करत है, ब्रज-जुबतिनि कै हेत। सूर भजै जिहि भाव कृष्ण कौं, ताकौ सोइ फल देत।' ( २०५० ) अथवा 'राधा सखिनि लई बुलाइ। चली जमुना-जलहि जँयै, चली सब सुख पाइ॥ सबनि इक इक कलस लोन्हौ, तुरत पहुँचौ जाइ। तहाँ देख्यौ स्याम सुन्दर, कुँवरि मन हरषाइ।' ( २०५४ ) तथा 'मोहन बिन मन न रहै, कहा करौ माई ( रो )' ( २०६२ )।

पानी भरने का स्थान पनघट ( २०७० ), पनघट ( २०५७ ) कहलाता है—'गागरि नागरि लै पनघट तैं, चली घरहि कौ आवैं। ग्रीव डोलति, लोचन लोलति, हरि के चितहि चुरावैं। ठठकति चलै, मटक मुख मोरै, बंकाहि भौंह चलावैं।' ( २०५७ )। घाट ( ३८०६ ) शब्द भी प्रयुक्त हुआ है।<sup>२</sup> ग्वालिनों का यमुना तट पर जल भरने जाने का ही वर्णन है—'सुनहु सखी री वा जमुना तट। हौ जल भरति अकेली पनघट, गही स्याम मेरी

१—हर्ष० सां० अ०, पृ० ८५ राज्यश्री के विवाह के समय वासगृह में एक कोने में कंचन 'आचामरक' रक्खा हुआ था। पलंग के सिराहने पानी से भरा 'निद्राकलश' था। उस समय 'निद्राकलश' को प्रथा थी। 'कादम्बरी' में गंधर्वलोक में चन्द्रा-पोड़ के शयन-कक्ष में भी इसके रख जाने का उल्लेख है।

२—प० सं० टी०, ५६०।५, 'पनघट घाट ढंग जित हो हों।

लट ॥' यमुना के जिस घाट से यह पानी भरती होंगी वही पनघट हुआ । राजस्थान में पनघट से लौटती हुई, सिर पर कई कई घड़े रखे और रंगबिरंगे लहंगे तथा दुपट्टों से सुसज्जित स्त्रियों का दृश्य आज भी देखने को मिलता है ।

कलस ( ६१०, ६५०, २०५४ ) [ सं० कलश, कलसी, कलसः ] पनघट-लीला के अतिरिक्त 'कलस' का उल्लेख 'मंगल-कलस' के रूप में है तथा होली-प्रसंग में रंग में भरे कलश का भी वर्णन है । राम के अयोध्या लौटने पर अयोध्यावासी उनका स्वागत करते हैं—'प्रति प्रति गृह तोरन ध्वजा धूप । सजे सजल-कलस अरु कदलि-यूप' ( ६१० ) । कृष्ण-जन्म पर भी अन्य मंगल-सामग्रियों के साथ रत्नजटित स्वर्ण-कलशों का वर्णन है—'कंचन-कलस जगमगें नग के । भागे सकल अमंगल जग के ।' ( ६५० ) अथवा 'आई मंगल-कलस साजि कै' ( ६४५ ) ।<sup>२</sup> 'सजल कलस' देखना आज भी शुभ माना जाता है । विवाह में 'द्वाराचार' के समय दो स्त्रियों के जल से पूर्ण कलस लेकर खड़े होने की प्रथा आज तक चल रही है । विवाहोपरान्त द्वारिका में कृष्ण-रुक्मिणी का स्वागत भी इसी प्रकार होता है—'बाँधहु बंदन-वार मनोहर, कनक कलस भरि नीर धरावहु ।' ( ४८०३ ) । कलश प्रायः पीतल, कांसा आदि धातुओं के बनाये जाते हैं । ऊपर के पचांश में श्रीमन्तों के योग्य सोने के रत्नजटित कलश का वर्णन है ।

फाग शीर्षक पदों में रंग से भरे कलसों का वर्णन है—'कनक कलस कुमकुम भरि लीन्हौ कस्तूरी तामें घसि घोरी ।' ( ३५२६ ) । होली प्रसंग में बारुणी से भरे हुए कलस की चर्चा भी है—'कोटि कलस भरि बारुनि' ( ३५२७ ) । आजकल भी 'कलसा' या 'कलसी' शब्द बोले जाते हैं । पद्मावत में 'वारि' छोटे कलश का सूचक है ।<sup>३</sup>

३४१. माट मटुकिया ( ६४६, २१४८, ३५२०, २१३० ) मटुकिया मिट्टी के घड़े से मिलता जुलता किन्तु छोटा पात्र है किन्तु माट खूब बड़ा होता है । इसके किनारे गोल किन्तु मुड़े हुए रहते हैं । माखन चोरी तथा दधिदान प्रसंग में अनेक बार इसका उल्लेख हुआ है जिसमें पता चलता है, कि दूध दही तथा घी इसमें ही रखने की प्रथा थी—'मटुकी कै ढिग बैठि रहे हरि, करै आपनी घात ।' ( ८६६ ), 'हेरि मथानी घरी माट तैं, माखन हौ उतरात' ( ८८८ ), अथवा 'सूरदास प्रभु रसिक सिरोमनि दधि के माट भूमि ढरकाए ।' ( २१३० ) तथा 'यह सुनि स्याम सबनि कर तैं दधि मटुकी लई छड़ाइ ।' ( २१४२ ) । पुराना माट जौ दूध, दही या घी से चिकना हो जाता है उसको आज भी स्त्रियाँ सँभाल कर रखती हैं—'बड़ौ माट इक बहुत दिननि कौ आहि करयौ दसं टूक ।' ( ६३५ ) । अलीगढ क्षेत्र में दही बिलोने वाले पात्र को 'बिलोमनी', 'चलामनी' अथवा 'दहेड़ी' कहते हैं ।<sup>४</sup>

१—हर्ष सां० अ०, ७२, राज्यश्री के विवाह के समय कुछ स्त्रियाँ सफेदी किये हुए कलस तथा सरइयों पर चित्र बना रही थीं । इस प्रकार चित्रित कलश आज भी विवाह-वेदी के पास रखे जाते हैं । पछां में ऐसे घड़ों में छाक का सामान भेजते हैं तथा यह 'छाकभांड' कहलाते हैं । सात सरैया मंडप में लटकाने की भी कहीं कहीं प्रथा है । पृ० ३६, ऐपन से पंचांगुल की थाप लगे तथा फूल माला तथा आंम्र पल्लव से अलंकृत 'पूर्णकलश' का वर्णन है ।

२—मानस, बाल०' ३४४। 'बिबिध भाँति मंगल कलस गृह गृह रचे संवारि ।'

प० सं० टी०, २८५।५ 'कंचन कलस नीर भरि घरा ।'

३—प० सं० टी०, ५८६।१, 'पुनि ले रोग वारि मुख धोई ।'

४—कू० जी०, प्र० ६, अध्या० ६ ।



मटुकी और माट सामान्यतः मिट्टी के ही बनते हैं किन्तु कृष्ण-जन्मोत्सव प्रसंग में सोने के माट का उल्लेख भी है—‘कनक को माट लाइ, हरद दही मिलाइ, छिरकें परस्पर छल बल भाइ कै’ (६४६)। होली प्रसंग में भी साधारण तथा सोने के माट का परिचय मिलता है—‘उतहि माट कंचन रंग भरि-भरि, लै आई जिय जोरि’ (३५१६) अथवा ‘नव केसरि के माट उलैडै’ (३५२०) तथा ‘कंचन माट भराइ कै, रंग होरी। सौवै भर्यौ कमोर, लाल रंग होरी’ (३४८४)।

कमोरी (८८३, ८८८, ६०२) यह भी दूध दही रखने का मिट्टी का पात्र है तथा मटुकी का समानार्थक है। अतएव माखन-चोरी शीर्षक अनेक पदों में इसका भी निर्देश हुआ है—‘ठाढ़ी भई मयनियों कै ढिग, रीती परी कमोरी।’ (६०३) ‘नित प्रति रीती देखि कमोरी मोहि अति लगत भुझायौ’ (६०६) अथवा ‘आपुन गई कमोरी मांगन, हरि पाई ह्यां घात।’ (८८८)। फाग-वर्षन में भी ‘केसर भरी कमोरी’ का उल्लेख है।

दोहनी (१०१६, २०२७) [ सं० दोहनी ] जिस पात्र में दूध दुहते हैं उसे दोहनी कहा जाता है। अतएव गौ-दोहन शीर्षक पदों में दोहनी की चर्चा होना स्वाभाविक ही है—‘कैसे गहत दोहनी घुटुवनि कैसे बछरा थन लै लावहु’ (१०१६)। कृष्ण की दोहनी भी ‘कनक’ की बताने का प्रलोभन कवि रोक नहीं सका है—‘तनक कनक की दोहनी, दै दै री मैया। तात दुहन सीखन कह्यौ, मोहि धोरी गैया’ (१०२७)। अलीगढ़ क्षेत्र की ग्रामीण बोली में ‘धौनी’ [ दोहनी ] शब्द आज भी चल रहा है।<sup>१</sup>

३४२. चुरू (८०१) [ सं० चुलुकः ] भोजन संबंधी पदों में मुख प्रक्षालन का जल चुरू में रखने का निर्देश है—‘हैंसि जननी चुरू भराए। तब कछु कछु मुख पखराए’ (८०१)। यह पानी रखने का एक छोटा बर्तन है।

कुण्डी (४६६) [ सं० कुंडिका—कुंडिआ—कुंडी—कुंडी ] यह एक कटोरे की तरह का पात्र है। नवम स्कन्ध में राम-सीता-विवाह के समय कंकण-मोचन के अवसर पर सोने की कुंडी जल से भर कर रखने का निर्देश है—‘पूंगीफल-जुत जल निरमल धरि, आनी भरि कुंडी जो कनक की।’

कुंड (४०५) [ सं० कुंड ] कुंडा या कुंड भी नाद की तरह का पात्र होता है। यज्ञ के निमित्त बनाया गया यज्ञ-कुंड इसी प्रकार का विशेष पात्र है। भृगु-अवतार में यज्ञ-कुंड से ‘पुरुष’ के निकलने की कथा है।

कमंडली, कमंडल<sup>२</sup> (११०२) [ सं० कमंडलुः ] यह पानी पीने का एक विशेष प्रकार का गिलास होता है। यह लकड़ी, मिट्टी या धातु का बनता है। अब सामान्यतः साधु सन्यासियों के पास इस प्रकार का जलपात्र रहता है। सूरसागर में ब्रह्मा-वत्स-हरण में कमंडली ब्रह्मा का उल्लेख है—‘देखि गोप-मंडली कमंडली चितै रह्यौ’ (११०२)। सुदामा का कमंडल काठ का बना हुआ बताया गया है—‘हुतौ कमंडल दूढ़ काठी को’ (४८५७)।

१—क० जी०, पृ० १०, अध्याय ६।

२—हर्ष० सां० अ०, (चित्र ५) गोकर्णेश्वर टीला मथुरा से प्राप्त बोधिसत्व की मूर्ति के हाथ में कमलमुकुल के सदृश कमंडलु है। देवगढ़ मंदिर के नरनारायण शिलापट्ट पर प्रकृत नारायण मूर्ति के हाथ में भी ऐसा कमंडलु है।

हर्ष० सां० अ०, पृ० १६० दिवाकर मिश्र के आश्रम में भिक्षापात्र तथा बीबर वस्त्रों के साथ कमंडलु का उल्लेख भी है।

खरिका ( १८३१ ) भोजन संबंधी इस पद मे 'भर्यो बुरु खरिका ले आई' उल्लेख है ।

## २—भोजन करने के पात्र

३४३. थालिका, थार, थारी ( १४२७, ७०७, ६४० ) [ सं० स्थालिका-भा० थल्लिया-थरिया ], थार [ सं० स्थाल ] भोजन प्रारंभ करने के पहले सोने की थाली मे हाथ धोने का उल्लेख है—'कनक थार मै हाथ धुवाए' । खाने के थाल सोने, चाँदी के जड़ाऊ थे—'थार कटोरा जरित रतन के । भरि सब, सालन बिबिध जतन के ।' ( १८३१ ) तथा 'तनक तनक धरि कंचन थारी' । थारी ( २५६ ) मे जूठन देने का वर्णन इन सभी पदों में है—'बोलि दई हंसि जूठनि थारी' ( १८३१ ) अथवा 'मांगत कछु जूठनि थारी' ( ८०१ ) । अन्नप्राशन शीर्षक पद मे भी मणि-कंचन के 'थार' का वर्णन है—'मनि कंचन के थार भराए, भाँति-भाँति के बासन' तथा 'कनक थार भरि खीर धरी लै, तापर मधु-घृत नाई' ( ७०७ ) । पूजा आदि की मांगलिक सामग्री भी कनक-थार मे रक्खी जाती थी—'कनक थार भरि, दधि-रोचन लै बेगि चलो मिलि गावत' ( ६४१ ) अथवा 'कंचन-थार-दूब-दधि रोचन, गावति चाहे बधाई' ( ६४० ) अथवा 'कर कंचन, कंचन-थार मंगल-साज लिए' ( ६४२ ) । राम के अयोध्या-पुनरागमन पर स्त्रियों ने मंगल थाल लेकर स्वागत किया—'दधि-दूब-हरद, फल-फूल-पान । कर कनक-थार तिय करति गान ।' ( ६१० ) । ऐसे थाल से आरती या तिलक भी किया जाता है—'दधि अच्छत रोचन धरि धारनि, हरषि स्याम सिर तिलक बनावति ।' ( १५७६ ) तथा 'कंचन-थार दूब-दधि रोचन, सजि तमोर लै आई ।' ( १५८५ ) ।<sup>२</sup>

कोपर ( ६१३ ) बड़ी थाली या परात को कहते हैं—'दधि-फल-दूब-कनक कोपर भरि, साजत सौज बिचित्र बनाई' ( ६१३ ) ।<sup>३</sup>

सराव ( ३७१ ) [ सं० शराव, शरावः ] इसका अर्थ प्याला या ढकनी है । हरि के विराट रूप की आरती संबंधी पद मे पृथ्वी को सराव बताया गया है—'मही सराव सप्त सागर घृत, बाती सैल घनी' ( ३७१ ) ।

बेला ( १०१४ ) [ फ्रा० बेला ] बेला मे कृष्ण कै दूध पीने का निर्देश है—'बेला भरि हलधर कौ दीन्हो । पीवत पय अस्तुति बल कीन्हों ।' ( १०१४ ) । बड़े फेले हुए फूल या कांस के कटोरे को बेला कहते हैं । कुछ घरों मे अभी तक बेला मे दूध पीने की प्रथा चल रही है । इससे छोटा पात्र 'बिलिया' कहलाता है ।

१—आईने अ०, पृ० ११८, सम्राट का भोजन सोने, चाँदी, पत्थर तथा मिट्टी के पात्रों में तैयार होता था । थालियों, प्यालों तथा कटोरियों में परोसने के बाद दस्तर-खान पर आता था ।

१—मानस, बाल०, ३४६ 'कनक थार भरि मंगलन्हि'

३—मानस, बाल०, ३२४।२ 'कनक कलस मनि कोपर करे । सुधि सुगंध मंगल जल पूरे ।'

प० सं० टी०, ५६४।५ 'पुनि लोटा कोपर लै आई ।'

क० जी०, प्र० १२, अध्या० १४ आज कल पूजा की शंखी में जल डालने की गहरी ताँबे की कटोरी को भी 'कोपर' कहते हैं ।

प० सं० टी०, ५६२।२, 'कोइ लोटा कोपर लै आई ।'

( २ ) बुन्देलखंड में परात के अर्थ में ही यह शब्द आज भी चल रहा है ।

कटोरी, कटोरा ( १०१४, १८३१, ४४३३ ) [ सं० करोटि, करोट, कटोर ] यह पात्र दाल, तरकारी तथा घी आदि रखने के काम में आज भी आते हैं—‘गायों घृत भरि घरी कटोरी’ ( १०१४ ), ‘भरि सब सालन बिबिध जतन से’ ( १८३१ ) । एक स्थल पर बाल में लगाने का तेल रखने का भी वर्णन है—‘जे कच कनक कटोरा भरि-भरि मेलत तेल फुलैल ।’ ( ४४३४ ) ।

कचोरा<sup>१</sup> ( १८३१ ) कटोरे का ही समानार्थक है, अतएव घी रखने का वर्णन है—‘घिरत सुबास कचोरा नायौ ।’

अलीगढ क्षेत्र की बोली में बेले को ‘छोला’ भी कहते हैं । ‘शरिया’ शब्द भी गाँवों में चलता है । घड़े से छोटा बूरा रखने का पात्र वहाँ ‘तौला’ या ‘खमड़ा’ कहलाता है । सुराही का अन्य नाम ‘कुजी’ भी है । इसके अतिरिक्त मटुकी या कमोरी को ‘कछरी’, ‘चपटिया’, ‘हंडिया’ [ सं० भाडिका ] या ‘हड्डुकी’ भी कहते हैं तथा दूध जमाने का पात्र ‘जमावनी’ कहलाता है ।<sup>२</sup>

### ३—अन्य पात्र

३४४—ढकनियाँ ( २२१८ ), [ ढाकना हि० ] दधि-दान अथवा माखनचोरी प्रसंग में दूध दही को ढाकने का भी वर्णन है—‘सुभग ढकनियाँ ढाँकि बाँधि पट जतन राखि छीकें समुदायो ।’ ( २२१८ ) । पात्रों को ढकने के काम आने वाली तश्तरी या रकाबी ही ‘ढकनी’ कहलाती है ।

तण्टी<sup>३</sup> ( १८३१ ) ज्यौनार संबंधी पात्रों में यह भी है—‘घरि तण्टी भारी जल ल्याई’ ( १८३१ ) । इसको ही संभवतः आज ‘तश्तरी’ या ‘रकाबी’ कहते हैं ।

हठरी ( १४२८ ) यह मकान से मिलता जुलता मिट्टी का खिलौना होता है । दीपावली की लक्ष्मी-पूजा तथा गोधन-पूजा में ‘हठरी’ रखते हैं । बच्चे इनमें दिये जलाकर रखते हैं अथवा इन्हें खिलों से भरते हैं । सूरसागर में भी दीपमालिका के वर्णन में उल्लेख है—‘सुरभी कान्ह जगाय खरि कहि बल मोहन बैठे है हठरी ।’ ( १४२८ ) ।

३४५. तुलसी की शब्दावली में कुछ ऐसे शब्दों की ओर ध्यान जाता है जो सूर सागर में नहीं मिलते हैं जैसे ‘करछुली’, ‘सिल’ तथा ‘लोढ़ा’ आदि ।<sup>४</sup> पद्मावत में रत्नसेन-ज्यौनार तथा बादशाह-भोज वर्णन में खाने के पात्रों की चर्चा है । रत्नसेन आदि का भोजन सोने की पत्तलो के ऊपर रखे हुए माणिक्य-जटित सुवर्ण थालों में परोसा गया था । एक एक व्यक्ति के आगे सौ सौ जोड़ी कटोरियाँ रखी थी जो रत्नों से जड़ी हुई थी । इससे व्यंजनो के आधिक्य का अनुमान भी कराया गया है । यहाँ जायसी ने कुछ भिन्न नाम जैसे ‘खोरा’, ‘खोरी’ [ प्रा० खोर, खोरय = कचुल्ला ] तथा ‘गड़ुअन्ह’ [ सं० गड्डुक = टोंटीदार लोटा ] का उल्लेख किया है । दोनों के पात्रों में जो एक बड़ी समानता है वह है उनका सोने का तथा

१—प० सं० टी०, ५६४।१, ‘अंजित बानी भरे कचोरा ।’

२—कृ० जी०, पृ० १०, अध्या० ६ ।

३—कृ० जी०, पृ० १२, अध्या० १४, ठाकुर जी को नहलाने की छोटी बिलिया को आज भी ‘तस्टा’ या ‘चरणोदकी’ कहते हैं ।

४—तुलसी, दोहा०, ५२६, ‘लकड़ी डौबा करछुली, सरय काज अनुहार ।’

५६०, ‘फोरहिं सिलि लोढ़ा रुदन, लागे अटुक पहार ।

रत्नजटित होना है ।<sup>१</sup> इसके अतिरिक्त 'लोटा', 'कंवल' [ अ० कुमअल, कुम्ल, कुमूल = प्याला, पान-पात्र ], 'रसकौला' [ रसकंवाला = रस से भरा पात्र ], 'कठहंडी' (२८४१५) = [ हंडिया ] आदि भी महत्त्वपूर्ण नाम हैं । रसोई में खाना पकाने का विस्तृत चित्रण है और यहाँ ही पकाने वाले कुछ पात्रों का भी जायसी ने उल्लेख किया है जैसे 'करिल' [ = बड़े कड़ाह, रीवां की ओर प्रचलित शब्द है—देशी 'कडिल्ल' = लोहे का बड़ा पात्र, कराह ], 'आड़ी' [ = हांडी ], 'टाकहिटाका' [ = बड़ा पात्र ], 'हंडा', 'कराहन्दि', 'लोहड़ा' आदि । पद्मावत से 'सुराही' तथा 'प्याला' का भी बोध होता है ।<sup>२</sup>

सूरसागर में 'सौज' शब्द से ही खाना पकाने में काम आने वाले पात्रों का सामूहिक भाव व्यक्त किया है । इसके अतिरिक्त रसोई में उपयोगी पात्रों—जैसे कूड़ी, कठौती, कढ़ाई, पतीली, भगोना [ सं० भागद्रोणक ], तवा, चमचा, तसला, परात, करछी, सड़सी, चिमटा आदि नामों का अभाव सा है । भोजन के पात्रों में भी आज कुछ नये पात्र आ गये हैं, जैसे गिलास, चम्मच, प्याला, थर्मस, टिफिन कैरियर, जग आदि । अन्य कुछ पात्रों में लोटा, बाल्टी, गंगाल, तौली, सुराही, चौकड़ा, शिलकची, आदि उल्लेखनीय हैं । गाँवों में आज भी एक थाली तथा लोटे से खाने तथा पानी पीने का काम निकाल लिया जाता है, किन्तु शहरों के एक वर्ग में उपर्युक्त पात्रों के अतिरिक्त चीनी तथा शीशे की प्लेटों, प्यालों, गिलास तथा खाना परोसने के पात्रों एवं कंटे छुरी व चम्मच का प्रचलन हो गया है । यह प्रभाव पाश्चात्य संस्कृति का ही है । चाय काफ़ी ने हमारे जीवन में महत्त्वपूर्ण स्थान बना लिया है, इससे चीनी के बर्तनों का बढ़ना भी स्वाभाविक है । मिट्टी के बर्तनों में कुल्हड़, [ सं० कुल्हारिका ], दिया, सकोरा, सुराही, झुझर तथा सरवा के नाम लिये जा सकते हैं ।

## ४—अन्य छोटी वस्तुएँ

३४६—सूरसागर की शब्दावली में गृहस्थी में उपयोगी कुछ छोटी छोटी वस्तुओं के नामों की ओर ध्यान जाता है । प्रायः यह सभी वस्तुएँ आज भी घरों के आवश्यक अंग हैं । कुछ का उपयोग विशेष रूप से ग्रामीण जीवन में अधिक होता है ।

ग्वालो तथा उनके महर नंद से कृष्ण-कथा का संबंध होने के कारण रई अथवा मथनी, <sup>३</sup> मथानी, मथनियाँ, ( ७६०, ७६३ ) [ सं० रय = गति ], [ सं० मथिः ] से दही बिलोने का दृश्य अनेक पदों में चित्रित होना स्वाभाविक है । विशेष रूप से बाल-लीला तथा माखनचोरी में इन शब्दों का अधिक उल्लेख हुआ है । प्रातःकाल ही माता यशोदा दही मथकर

१—प० सं० टी०, २८३११ 'कनक पत्र पसरे पनवारा ।'

२८३१२ 'सोन थार मनि मानिक जरे ।'

२८४१४ 'रतन जराऊ खोरा खोरी । जन जन आगें सौ सौ जोरी । गडुअन्ह हीर पदारथ लागे ।'

२—प० सं०, ५६३१४, २४१६, १३५११, ५४३१२, ४४६—५५०, ५४५१४ ३१६११ ।

३—प० सं० टी०, १५२१४, 'सांस दहेड़ि मन मथनी गाढ़ी ।

हिणं चोट बिनु फूट न साढ़ी ।'

नवनीत निकालती है। मथने की ध्वनि के लिए घमरको<sup>१</sup> शब्द प्रयुक्त किया है—‘ज्यौं ज्यौ मोहन नाचै ज्यौ रई घमरको होइ (री)।’ ‘तैसियै किंकिन-धुनि पग-पूपुर, सहज मिले सुर दोइ (री)।’ (७६६) अथवा ‘(एरी) आनंद सौं दधि मथति जसोदा, घमकि मथनियाँ घूमै। निरतत लाल ललित मोहन, पग परत अटपटे भू मै।’ (७६५)। शिशु कृष्ण कभी तो नृत्य करते हैं और कभी मां की मथानी पकड़ लेते हैं और वह बहला फुसला कर उनको ऐसा करने से रोकना चाहती है—‘नंद जू के बारे कान्ह छाडि दे मथनियाँ’ (७६३)। ब्रज के गोप-गृहों का चित्र भी खींचा है—‘घर घर गोपी दह्यौ बिलोवै कर-कंकन भंकार।’ (१०२६)। इन नित्य-प्रति के जीवन के चित्रों में कही कही कवि उनके अलौकिक रूप को नहीं भूल पाया है—‘जब दधि-मथनी टेकि अरै। आरि करत मटुकी गहि मोहन बासुकि संभु डरै।’ (७६०) अथवा ‘जब मोहन करि गही मथानी। परसत कर दधि, माट, नेति, चित उदधि, सैल बासुकि भय मानी।’ (७६२)।

माखन-चोरी में भी इस शब्द का निर्देश हुआ है—‘ठाढ़ी भई मथनियाँ कै ढिग, रीती परी कमोरी।’ (६०३)। मथने की क्रिया को प्रायः मथति (७६४, ७६७) अथवा बिलोवै (१०२६) कहा गया है। आजकल दही ‘बिलोना’ [सं० विलोलन] और ‘मथना’ दोनों प्रचलित हैं। मथानी लकड़ी का एक डंडा सा होता है जो दही के पात्र में पड़ा रहता है। इसके नीचे चक्र होता है। बड़े पात्रों में जब दही मथते हैं तो रई में एक रस्सी भी बांध ली जाती है। इसको ही सूरसागर में नेति (७६६) [सं० नेत्र] कहा गया है—‘भरि भाजन मनि खंभ निकट धरि, नेति लई कर जाइ’ (७६६)। आजकल इसे ‘नेती’ या ‘नेता’ कहते हैं।

माखन-चोरी के पदों में छीकै (६०५), सीकै (६११) अथवा सिकहरै (६४५) [सं० शिक्क—प्रा० सिक्कग—सिक्कग—सिक्का—सीका—सीका] का अनेक बार उल्लेख हुआ है। गोपियाँ दूध दही तथा माखन छीके पर टांग कर जाती थीं किन्तु कृष्ण अपने सखाओं के साथ नये नये उपायों द्वारा वहाँ तक भी पहुँच जाते थे—‘चोरि चोरि दधि माखन मेरी, नित प्रति गोधि रहे हो छीकै’ (६०५) अथवा ‘ग्वाल के काधे चढ़े तब, लिये छीके उतारि’ (६०७) या ‘कब सीकै चढि माखन खायो’ (६११) तथा ‘आपु खाइ सो हम मानै, औरनि देत सिकहरै तोरि।’ (६४५) तथा ‘ऊखल चढि, सीकै कौ लीन्हौ’ (६४६)। सीका दीवाल पर टांगने का लोहे या रस्सी का जाल सा होता है। इसमें खाना भी रख कर टांग दिया जाता है। खाद्य-पदार्थों में हवा लगती रहती है। साथ ही बिल्ली, कुत्ते आदि जानवरों से रक्षा भी हो जाती है। आजकल इसका उपयोग ग्राम्य-जीवन में अधिक होता है।

पनघट-लीला तथा दधि-दान-लीला में गोपियों का जल या दही की मटकी अथवा कलस आदि पात्र सिर पर रखकर ले जाने से संबंधित अनेक पद हैं। इनमें ही इंडुरी, गिंडुरी या गेंडुरी (२०१७, २०३४, २०३५) के अधिक उल्लेख हैं। यहाँ कृष्ण का उनकी गेंडुरी छीन लेने का वर्णन है—‘काहू की इंडुरी फटकावै’ (२०२७) ‘नीकै देहु न मेरी गिंडुरी

१—कृ० जी०, पृ० ६, अध्या ६, आज भी अलीगढ़ की कृषक बोली में इस ध्वनि को ‘खुरक’ ‘खुरकन’ अथवा ‘घमरा’ कहते हैं।

प्र० १०, अध्या० १, अलीगढ़ के कृषक मथानी को ‘बिलोमनी’, ‘मथनी’ अथवा ‘चलामनी’ कहते हैं। सादाबाद में इसी को ‘पसन्ना’ [सं० प्रसन्नवक] कहते हैं।

( २०३४ ) अथवा 'आनि देहु गेंडुरी पराई' ( २०३५ ) । यह कपड़े या घास आदि का बना गोल छोटा पहिया सा होता है । सिर पर गेंडुरी रखकर स्त्रियाँ आज भी घड़ा रखती हैं ।<sup>१</sup> बड़ी इंडुरी को 'ईड़ा' या 'ईडुरा' कहते हैं । बहिनियाँ ( ६५५ ) [ सं० वहन् ]—'मेरे सिर को नई बहिनियाँ ले गोरस में सानो' शब्द भी प्रयुक्त हुआ है ।

३४७—उलूखल ( ६६४ ) ऊखल ( ६५६—६६७ ) [ सं० उलूखल ] ऊखल-बंधन का कृष्ण कथा में महत्त्वपूर्ण स्थान है । इस प्रसंग से ही यमलार्जुन-उद्धार का प्रसंग जुड़ा हुआ है । माखन-चोरी से तंग आकर माँ ने उन्हें ऊखल से बाँध दिया—'बाँधौ आजु कौन तोहि छोरे । बहुत लंगरई कीन्हौ मोसौं, भुज गहि रजु ऊखल सौं जोरै' ( ६६२ ) अथवा 'देखौ माइ कान्ह हिलकियनि, रोवै.. माखन लागि उलूखल बाँध्यौ' ( ६४२ ) । तब उनका रोना देखकर उलाहने लाने वाली गोपियों का हृदय भी भर उठता है—'(जसोदा) तेरौ भलौ हियौ है माई । कमल-नैन माखन के कारन बाँधे ऊखल ल्याई ।' ( ६८१ ) । यहाँ तक कि बलराम भी व्याकुल हो जाते हैं और सब मिलकर यशोदा से क्रोध छोड़कर उनको खोलने की प्रार्थना करते हैं—'यह सुनि कै हलधर तहँ धाए । देखि स्याम ऊखल सौ बाधे, तबही लोचन भरि आए... स्यामहि छोरि मोहि बाँधे बर....' ( ६८८ ) अथवा 'काहे कौ जसोदा भैया, त्रास्यौ तैं बारौ कन्हैया, मोहन हमारौ भैया केतौ दधि पियतौ । हौ तो न भयो री घर, साँटी दीनी सर सर, बाँध्यौ कर जेंवरनि, कैसै देखि जियतौ ।' ( ६९१ ) । साथ ही बलराम उनकी अलौकिक शक्तियों को भी जानते हैं—'को बाँधे, को छोरे इनकों, यह महिमा येई पै जानै ।...जमलार्जुन तरु तोरि उधारन, कारन करन आपु मन मानै' ( ६९८ ) । 'उलूखल' वैदिक शब्द है । इसी को आज 'ओखली' कहते हैं । गाँवों में नाज कूटने के लिये स्त्रियाँ इसका उपयोग करती हैं ।

३४८—इसी सिलसिले में जेंवरि ( ६६०, ६६४ ) दाँवरी ( ६६१, ६६७ ), रजु ( ६६२ ) [ सं० रज्जु. ] तथा दाम ( ६७६, ६७५ ) आदि रस्सी के कई पर्यायवाची शब्दों का भी निर्देश हुआ है—'लै आई जेवरी अब बाँधौ ।' ( ६६० ) 'गृह गृह गोकुल दई दाँवरी' ( ६६१ ), 'भुज गहि रजु ऊखल सौ जोरै' ( ६६२ ), तथा, कमल-नाल तैं मृदुल ललित भुज ऊखल बाँधे दाम कठोर' ( ६७५ ) । पटेर, काँस, कुश, दाव [ सं० दर्भ ], पल्ले अथवा मूँज [ सं० मुज ] आदि घासों की बनी रस्सी 'जेंवरी' हीती है । यह सभी घासों में अपने आप उग आती है । सिर्फ सन के पोथे आषाढ़ सावन में बोये जाते हैं । अलीगढ़ क्षेत्र की कृषक बोली में यह शब्द आज भी प्रयुक्त होते हैं । बकरी, बछड़ा या पड़रा बाँधने का छोटा रस्सा 'पगहा' या 'जेबरा' कहलाता है । इससे पतली रस्सी 'जेबरी' होती है । दारों में चलने वाले बैलों के कपड़े से लिपटी हुई जो रस्सी बाँधते हैं वह 'गैना' होती है । इनमें ही एक और रस्सी कैंची-नुमा ढंग से डालते हैं, उसको अलीगढ़ क्षेत्र के कृषक 'दामड़ी' अथवा 'दामरी' कहते हैं ।<sup>२</sup>

सूरसागर में इन विभिन्न रस्सियों के नामों के अतिरिक्त अन्य स्फुट प्रसंगों में थोड़े से नाम और भी मिलते हैं जैसे नोई ( १०१६ ) [ देश० खोमी-देशी नाम माला ४।३१ ] डोर ( २४७१ ) सूतरी, बरुहा तथा बट ( ४०२२ ) । गाय दुहते समय गाय उछलती कूदती है तो उसके पीछे के पैर जिस रस्सी से बाँध दिये जाते हैं उसको सूरदास जी ने 'नोई' कहा

१—क० जी०, पृ० १३, अध्या० ६, कोल तहसील में कुछ कंजड़ अथवा घियारा लोग बस गये हैं । यह घुमक्कड़ जाति है । यह लोग रस्सी, इंडुरी, भुनभुना, छीके, तथा लस की टट्टी आदि बनाकर ही अपनी जीविका चलाते हैं ।

२—क० जी०, पृ० ७, अध्या० २ ।

है—‘कैसे ले नोई पग बाँधत, कैसे गैया अटकावहु’ ( १०१६ ) । गो-दोहन के पदों में कही कहीं इसका उल्लेख है । अलोगढ को इगनास तहसील में इसको ‘लैमना’ या ‘लौमना’, अनूप शहर में ‘चंगा’ तथा सादाबाद में ‘नोई’ कहते हैं ।<sup>१</sup>

डोर अथवा डोरी<sup>२</sup> तथा गुन [ सं० गुण ] ( ३४५०, ३६७६, १३३० ) का उल्लेख ‘चकडीरी’ तथा ‘गुडीडोर ( २४७१ ) नामक खिनौनों के साथ किया गया है ‘चकडोरी की रीत यह है, फिर गुन ही सौ लपटाइ ।’ ( ४१६२ ) । ‘गुडीडोर ज्यों ( ३६७६ ) तोरी’ । हिंडोले की डोरी रेशम तथा सोने के तारों से बनाई गई थी—‘पंचरंग पाट कनक मिलि डोरी’ ( ३४५० ) । साधारणतः ‘डोर’ अथवा ‘डोरी’ बारीक किन्तु मजबूत सूत की होती है । पतंग तथा चक की डोरी ऐसी ही बनाई जाती है । सिलाई करने के तागे [ फा० ताग ] को भी ग्राजकल ‘डोरा’ कहते हैं । ऋग्वेद में तागे के लिए ‘तन्तु’ शब्द मिलता है । अलोगढ के ग्रामीण लोग जानवरो को पानी पिलाने की रस्मी को ‘डोर’ [ देश० डवर ] कहते हैं । वहाँ डोर से मोटी रस्सी ‘लेजू’ [ सं० रज्जुः—प्रा० लज्जू—लेजू ] कहलाती है । ‘लेजू’ पानी भरने की रस्सी को ही अधिकतर कहते हैं । पानी भरते समय घड़े की गरदन में पड़ी रस्सी का फंदा ‘साफा’ अथवा ‘फाँसा’ [ सं० पाशक ] नाम से जाना जाता है ।<sup>३</sup>

बट<sup>४</sup>—‘अलक जु हुती भुवंगम हू भी, बट लट मनहुँ भई’ ( ४०२२ )—का उल्लेख भी किया जा सकता है । सूत ( ५४२ ) [ सं० सूत्रं ] अथवा सूतरी ( ४३०८ ) की चर्चा लंका दहन तथा भ्रमरगीत में है—‘सन अघ सूत, चीर-पाटंबर, लै लंगूर बँधाए ।’ ( ५४२ ) अथवा ‘सूरदास कहूँ सुनीन देखी, पोतै सूतरी पोहत’ ( ४३०८ ) । ‘सूतरो’ को ही आजकल ‘सुनली’ भी कहते हैं । यह सन अथवा सूत से बनी पतली और चिकनी रस्सी होती है । बंदनवार, खाट के पायते आदि में इसका उपयोग होता है । हिंडोला-वर्णन में रेशम बरुहा का वर्णन है । हिंडोले की डोरी अनेक रंगों के रेशम की थी—‘बहु रंग रेशम-बरुहा, होगी राग भकोर ( ३४४६ ) ।

३४—उलूखल-बंधन-शीर्षक पदों में माँ का क्रोधावेग में कृष्ण को साँटी<sup>५</sup> ( ६४८६ ६६३ ) [ हि० ‘सट’ ], लकुट ( सं० लण्डः ] ( ६७४ ) अथवा बेंत ( ६६७ ) [ सं० वेतस् ] या छुरी ( ३४७२ ) से मारने का वर्णन भी है—‘साँटिनि मारि करौ पहुनाई, चितवत कान्ह डरायो’ ( ६४८६ ) अथवा ‘जब रजु सौं कर गाढे बाँधे, छुर-छुर मारो साँटी’ ( ६६३ ) या

१—कृ० जी०, पृ० ७, अध्या० २ ।

२—प० सं० टी०, ५५७।६ ‘मन की डोरि लागि तेहि ठाँई जहाँ सो गहि गुन खांच ।’

३—कृ० जी०, पृ० ७, अध्या० २ ।

४—कृ० जी०, पृ० ६, अध्या० १, जेबरी के दो पूंजों को हथेली से ऐठने को ‘बंटना’ कहते हैं । यह बटी हुई रस्सी दुहरी तिहरी करके ‘भानने’ अथवा लपटने पर ‘रस्सा’ कहलाती है । तीन लटों की ‘बत्त’ के पुराने टुकड़े ‘बतैड़ा’ से उधेड़ कर निकाली लट ही ‘बट’ के नाम से जानी जाती है । यह ऐंठी सी होती है ।

५—प० सं० टी०, १२८।१ ‘चहुँ दिसि आन सोंटिअन्ह फेरो ।’ सोंटिआ [ सोंटा लिए हुए प्रतिहारी ] वेत्रगाही प्रतिहार राजा के प्रधान दौदारिक होते थे । प्राचीन काल से यह पद चला आया था और मध्यकालीन महलों तथा दरबारों में भी इसकी प्रथा थी ।

‘तेरी कहा गयी, गोरस कौ गोकुल अंत न पायी । हा हा लकुट त्रास दिखरावति, आंगन पास बँधायौ ।’ ( ६७४ ) तथा ‘बालक बदन बिलोकि जसोदा, कत रिस करति अचेत । छोरि उदर तै दुसहदाँवरी, डारि कठिन कर बँत ।’ ( ६६७ ) । कृष्ण के मिट्टी खाने पर भी माता के क्रोध का ऐसा ही चित्रण है—‘बार-बार अनुचि उपजावत महरि हाथ लिये साँटी’ ( ८७२ ) अथवा ‘साँटी लिये दौरि भुज पकर्यौ’ ( ८७१ ) । माटी-भक्षण-प्रसंग के अन्तर्गत माता का उनके मुख में ब्रह्मांड देखकर चकित होने की कथा है—‘अखिल ब्रह्मांड खंड की महिमा, दिख-राई मुख माँहि ।....कर ते साँटि गिरत नहि जानी, भुजा छाँड़ि अकुलानी ।’ ( ८७३ ) अथवा ‘माटी कै मिस मुख दिखरायो, तिहूँ लोक रजधानी ।’ ( ८७४ ) । सूर-काव्य में नितप्रति के साधारण जीवन के विशद एवं अत्यन्त स्वाभाविक चित्रों के साथ-साथ कृष्ण के ईश्वरीय रूप को न भुलाते हुए प्रायः हर साधारण प्रसंग की परिणति असाधारण घटना में की गई है ।

साँटी मारने की ध्वनि तक का सुन्दर चित्रण है—‘छुर छुर मारी साँटी’ ( ६६३ ) ‘साँटी दीनी सर-सर’ ( ६६१ ) । साँटी मारने की ध्वनि का अनुमान ‘सट सट’ से भी होता है । अलीगढ़ क्षेत्र में यह शब्द अभी भी चलता है । सँटी, साँटी अथवा कमची पेड़ की हरी तथा पतली डंडी को कहते हैं । हरेपन के कारण इसमें लचक भी होती है । ‘सोंटा’ तथा ‘सटकिया’ भी इस शब्द के ही रूप हैं । पहला तो लकड़ी का मोटा डंडा होता है तथा दूसरा उससे पतला तथा हलका ।<sup>१</sup> लकुट तथा बँत की चर्चा कृष्ण के खिलौनों के सिलसिले में भी है । बसन्त शीर्षक पदों से ब्रज में प्रचलित छड़ी मारने के खेल का बोध होता है—लै-लै छरी कुमारी राधिका कमल-नैन पर धाई ।<sup>१</sup> ।

३५०—घर में काम में आने वाली चीजों में खिरनि ( २२१८ ), कुठार ( ११७ ) [ सं० कुठारः ], कुल्हारौ ( विनय ) तथा कुदार ( ४६५६ ) [ सं० कुदाल ] भी गिनी जा सकती हैं । इनका निर्देश भिन्न-भिन्न प्रसंगों में हुआ है । ‘कुल्हाड़ी’ तथा ‘कुदाल’ क्रमशः लकड़ी काटने तथा क्यारी आदि बनाने में काम आते हैं । दही जमाने की विधि बताते समय गोपियाँ दूध को ‘खिरनि’ पर गर्म करने के संबंध में बताती हैं—‘नई दोहनी पोछि पखारी, धरि निरधूम खिरनि पै तायौ ।’ ( २२१८ ) । अमरगीत शीर्षक पदों में एक स्थल पर खान से रत्न निकालने का रूपक बाँधा गया है । यहाँ जमीन खोदने के लिए कुदाल का उपयोग बताया गया है—‘गमन कान्ह छन-छन जु काम ससि-किरनि कुदार गहे’ ( ४६५६ ) ।

पखा ( २५८६ ) [ सं० पछ ] गरमी के दिनों में हर घर की अत्यावश्यक चीजों में स्थान रखता है । ‘सूर स्याम तेरे बस ऐसैं, ज्यौ पंखा-बस पौन’ का निर्देश संयोग-प्रेम के पदों में है । राधा के प्रति कृष्ण के प्रेम के संबंध में सखियाँ तरह तरह से उनको विश्वास दिलाती हैं । पंखे तथा हवा एवं देह और छाया, (‘ज्यों संगहि, संग छाँह देह-बस’, २६८७) का उदाहरण देकर उनके पारस्परिक प्रेम को स्पष्ट किया गया है । ताड़ के पत्ते, सीक तथा मयूरपंख के आकर्षक पंखे हर घर में आज भी दिखाई देते हैं । छोटे शहरो तथा गाँवों में जहाँ बिजली नहीं है तथा साधारण स्थिति के घरों में बिजली के पंखों का स्थान हाथ के पंखों ने ही ले

१—कू० जी, पृ० ७, अध्या० १, अध्या० ३, जिस लाठी से ग्वाला पशुओं को धेरेता है उसको ‘धेरनी’ तथा दो ढाई हाथ की बाँस की मोटी लाठी ‘बंसोदा’ के नाम से पुकारी जाती है । बैलों को हाँकने की डंडी ‘पैना’ [ सं० प्राजनं ] तथा नाक में पड़ी रस्ती ‘नाथ’ [ बेश० रात्था ] होती है जबकि घोड़े की नाक में पड़ी ‘रास’ [ सं० रस्मि ] के नाम से प्रसिद्ध है ।



रक्खा है। ऐसे ही घरों में रात का अंधकार भी दीप, दीपक ( ३६८, ३६१ ) [ सं० ] से दूर होता है। द्वितीय-स्कन्ध के 'आत्मज्ञान' तथा 'आरती' संबंधी पदों में इसका उल्लेख हुआ है—'तेल-तूल-पावक-पुट भरि धरि, बने न बिना प्रकासत। कहत बनाइ दीप की बतियाँ कैसे धौ तम नासत !' ( ३६८ ) अथवा 'मही सराव, सप्त सागर घृत, बाती सैल घनी। उडत फूल उड़गन नभ अंतर, अंजन घटा घनी।...यह प्रताप दीपक सुनिरंतर, लोक सकल भजनी।' ( ३७१ )। इन उद्धरणों में दीपक जलाने के लिए आवश्यक वस्तुओं में सराव तथा तैल अथवा घृत का उल्लेख भी है तथा तूल की बाती अथवा बतियाँ [ सं० बतिः, वर्ती ] का भी। बाती को आज 'बत्ती' भी कहते हैं तथा दीपक को 'दिया' [ दीपक—दीवग्र—दीवा—दिया—दिया ]। कपास की रूई से बत्ती बनाते हैं तथा दीपक के तेल या घी में डालकर जलाते हैं। तूल का उल्लेख वस्त्रों की बनावट के सिलसिले में हो चुका है।

दंतुवनि दतुवनि, दतौनी ( २५८३, ११६५, १२१७ ) [ सं० दन्तधवनं, दन्तधावनं ] तथा सीसी<sup>१</sup> ( ३६१४ ) भी उल्लेखनीय शब्द हैं। प्रातः 'दतौनी' के बाद माता यशोदा दोनों बालकों को कलेवा देती थी—'प्रातहि तैं मै दियो जगाइ। दतुवनि करि जु गए दोउ भाइ।' ( ११६५ ) अथवा 'माता दुहुनि दतौनी कर दै, जल भारी भरि ल्याइ। उत्तम बिधि सौ मुख पखरायौ, ओदे बसन अंगोछि।' ( १२२६ )। आजकल नीम की हरी डंडी की 'दतौनी' अधिक प्रचलित है। गाँवों में अधिकतर यही उपयोग में आती है। दाँतों के लिए लाभदायक होने के साथ ही सरलता से प्राप्त होती है। अमरगीत में पारे की शीशी फूटने की चर्चा है—'सीसी फूटि गई' ( ३६१४ )। एक विनय-पद में मन को तोता तथा शरीर को पिंजरा ( विनय, २८६० ) [ सं० पिंजरं ] बताया गया है—'मन सूवा तन पीजरा।' उर्दू-काव्य में 'क्रफ़स' [ = पिंजरा ] शब्द की बहुत महत्ता है। जायसी ने 'मंजूसा' [ सं० मंजूषा ] 'पिंजर' और 'काँड़ी' [ सं० कंडिका ] शब्द प्रयुक्त किये हैं।<sup>२</sup> मंजूसा हाथी की 'अंबारी' तथा 'कठघरे' के अर्थ में भी आया है।<sup>३</sup> चाँदी सोने के पिंजड़े तथा उसकी डंडी का वर्णन भी है।<sup>४</sup> साधारण पिंजड़ा लोहे अथवा बाँस आदि का बनता है।

३५१—घर की अन्य आवश्यक वस्तुओं में 'संदूखनि, संदूक ( २५६२, २६३६ ) [ सं० सन्दूक ] है। राधा के मोतिसिरी प्रसंग में उनकी माँ कहती है—'संदूखनि भरि घरे, सो न खोलै री।' ( २५६२ )। नेत्र-पदों में भी इसका एक स्थान पर जिक्र है—'कज्जल कुलुफ मेलि मंदिर में, पल संदूक पट अटकै' ( २६३६ ) यह प्रायः लकड़ी का बना हुआ होता है जिसमें दो कुन्दे व सांकरें लगी रहती हैं। अलीगढ़ क्षेत्र के गाँवों के लोग जरा बड़े संदूक को 'सिन्दूका' कहते हैं तथा उससे छोटे को 'सिदूक' अथवा 'संदूक'। बिल्कुल ही छोटा 'सिदूकिया' या 'संदूक ची'

१—प० सं० टी, ११११, 'बरनीं गीवं कूँज कै रीसी।

कंज नार जनु लागेउ सीसी।'

२—प० सं० टी, ७७११ 'जब पिंजर हूँत छूट परेवा'

७७१२ घालि मंजूसा बेचै आना।'

५३८१२ 'सारदूर रूपे की काँड़ी।'

३—५१४१८ 'ऊपर कनक मंजूसा लाग चंवर औ डार।'

५५६१७ 'जैसे सिंघ मंजूसा साजा।'

४—५३८११, २ 'हंस कनक पिंजर हुति आना। औ अंजित नग परस पखाना।

औ सोनहा सोने की डाँड़ी। सारदूर रूपे की काँड़ी।'

कहलाता है। लोहे की चादर से बना 'बक्स'। [ अं० बॉक्स ] तथा इसका छोटा रूप 'बक-सिया' है। खूब बड़ा 'बक्स' 'टिरंक' [ अं० ट्रंक ] के नाम से जाना जाता है।

संदूक अथवा कमरा आदि बंद करने के लिए तारो, ताला ( २४६० ३७०८ ) [ सं० तालक—तारअ—तारा ] तथा कुंजी ( ३७०८, २४६० ) [ सं० कुचिका ] की आवश्यकता होती है। गोपी-कृष्ण प्रेम के रूपक-पदों में इनका उल्लेख हुआ है—'लोक-वेद प्रतिहार, पहरा, तिनहूँ पै राख्यो न पर्यौ रो। धर्म धीर कुल कानि कुजी करि, तिहि तारौ दै, दूरि धर्यौ रो।' ( २४६० )। कंम-वध के बाद बसुदेव देवकी का कारागार से कृष्ण द्वारा छद्म होना है—'बज्र सिला द्वारें दिगी, परसत तैं गइ छूटि। सहज कपाट उघरि गए, ताला कुजी टूटि।' ( ३७०८ )। कुजी को आजकल 'ताली' तथा 'चाबी' या 'चाभी' भी कहते हैं।

यहाँ पर सांकरी<sup>१</sup> ( ६४५ ) [ सं० शृंगला ] तथा निगड़ ( ६२६ ) [ सं० निगड ] शब्दों का उल्लेख किया जा सकता है। कृष्ण तथा सखागण खालिनों के घरों से सांकरी खोलकर माखन चुरा चुरा कर खा लेते थे—'लरिका सहस एक संग लोन्हे, नाचत फिरत सांकरी खोरि' ( ६४५ )। कृष्ण-जन्म पर बसुदेव तथा देवकी के कारागार अपने आप खुल जाने की असाधारण घटना घटित होती है—'छोरे निगड़, सोआए पहरू, द्वारे कौ कपाट उघर्यौ,' ( ६२६ ) अथवा 'छोरे निगड, कपाट उघारे, सूर सु मघवा बृष्टि निवारी' ( ६२६ )। ३५२—पत्तों से बने उपयोगी पात्रों में भी कुछ उल्लेखनीय हैं जैसे पतौषी ( १०१० ), दोनियाँ ( ८५६, ६५२ ) [ सं० द्रोणः ] पातर [ सं० पत्र—पत्त—पत्तर—पातर ] तथा पनवारा। ढाक के पत्तों को गोल मोड़कर कटोरी के समान उपयोगी बनाने के लिए सीको से जोड़ दिया जाता है। इसको ही 'दोनियाँ' अथवा 'दोना' कहते हैं। मांट में आज भी दोने को 'पतोखा' तथा सादा-बाद में 'पनौग्रा' कहते हैं।<sup>२</sup> कृष्ण को दधि 'दोनियाँ' में ही खाना रुचिकर था—'रुचि मानन दधि दोनियाँ'<sup>३</sup> ( ८५६ ) अथवा 'मुख दधि पोछि, बुद्धि इक कीन्ही, दोना पीठि दुरायौ' ( ६५२ ) तथा 'छोरसमुद्र सयन सतत जिहि, मागन दूध पतौषी दै भरि' ( १०१० )। पातर तथा पनवारे के संबंध में भोजन के सिलसिले में बताया जा चुका है। 'पातर' अथवा पत्तल ढाक के पत्तों को जोड़ जोड़ कर थाली की पेंदी के आकार का बनाते हैं। आजकल दावतों आदि में इन्हीं पर भोजन परोसा जाता है। बियारी पत्तों पर खाने का वर्णन है—'अपनी अपनी पत्रावलि सब देखत'।

३५३—दूर हो जाने पर पत्र-व्यवहार ही सम्पर्क का एक मात्र साधन है। सूरसागर में भी पत्र ( ३४६३ ) [ सं० पत्र ] पत्री ( ४०५४ ), पाती, पतियाँ ( ४०६३ ) तथा सीठी [ परि० १३८, ४१०७ ] के अनेक महत्त्वपूर्ण उल्लेख मिलते हैं। कृष्ण के मथुरा चले जाने पर वियोग विदग्धा गोपिकाएँ पत्र लिख-लिख कर मन को शान्त करने का यत्न करती हैं—'पतियाँ पठवति, मसि नहि खूंटति, लिखि लिखि मानहुँ धोवति' ( ४०२१ )। मान-पद, भ्रमरगीत, कृष्ण तथा कुब्जा का उद्भव द्वारा पत्र भोजना तथा रुक्मिणी-कृष्ण-संदेश आदि अनेक पत्र-संबंधी प्रसंग हैं—'ऐसो पत्र पठायौ बसंत। तजहु मान मानिनी तुरंत।' ( ३४६३ )।

१—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० २४६, बरिज की सामग्री में 'शृंगला', 'अयः झूल', 'दातृ' तथा 'खनित्र' का उल्लेख भी है।

२—कृ० जी०, पृ० १०, अध्या० ४।

३—तुलसी, गीता०, ३, ५, 'फल फूल अंकुर मूल धरे सुधारि भरि दोना नये।'।

उद्धव तीन पत्र ( ४०५४, ४०६०, ४०६१ ) लेकर वृंदावन आते हैं—कृष्ण, वसुदेव-देवकी तथा कुब्जा द्वारा लिखे गये। यह सूर की सुन्दर मौलिक कल्पना है। कृष्ण नंद बाबा तथा यशोदा को विनय पत्र, सखाओं को मैत्री भाव से तथा गोपियों को योग का संदेश देते हुए प्रेमावेग से पूर्ण पत्र लिखकर भेजते हैं। अमरगीत शीर्षक अंश पत्रों से ही प्रारंभ होता है। कृष्ण के अतिरिक्त कुब्जा भी पत्र भेजती है—‘कुब्जा सुन्यो जात ब्रज ऊधौ, महलहिं लियौ बुलाइ। अपने कर पाती लिखि राधेहि, गोपिन सहित बड़ाइ।’ ( ४०६१ )। वह अपनी स्थिति स्पष्ट करने का प्रयत्न करती है—‘हम पर काहै भुक्ति ब्रजनारी। सांभे भाग नहीं काहू कौ, हरि की कृपा निनारी। कुब्जा लिख्यो संदेश सबनि कौ अरु कीन्ही मनुहारी ! हौं तौ दासी कंसराइ की, देखौ मनहिं बिचारी।’ ( ४०६२ ) अथवा ‘उधौ यह राधा सौ कहियो....मो पर रिस पावति बिनु कारन, मै हौं तुम्हरी दासी।’ फिर कभी व्यंग्य-संदेश भी भेजती है—‘नारिंहन कान्ह तुम्हारे प्रीतम ना जसुदा के जाए। देखौ बूझि आपनै जिय मै तुम धौं कौन सुख दीन्हे। ये बालक तुम मत्त ग्वालिनी, सबै मूँड करि लीन्हे।।...सूरदास प्रभु सुनि सुनि बातें, रहे भूमि सिर नाए। इत कुब्जा उत प्रेम गोपकनि, कहत न कछु बनि आए।’ ( ४०६५ )।

मथुरा की ओर निरंतर दृष्टि लगाए गोपियों की पत्र पाने की प्रसन्नता पर उसमें लिखे संदेश से मानो तुषारापात होता है—‘पाती मधुबन ही तैं आई। सुदर स्याम आपु लिखि पठई, आई सुनौ री माई। अपने अपने गृह तैं दौरी लै पाती उर लाई....’ ( ४१०४ ) अथवा ‘निरखति अंक स्याम सुन्दर के बार बार लावति लै छानी। लोचन जल कागद मसि मिलि कै ह्वै गइ स्याम स्याम की पाती।’ ( ४१०५ ) या ‘लिखि आई ब्रजनाथ की छाप। उधो बाधे फिरत सीस पर, बांधत आवै ताप। उलटी रीति नंद नंदन की, घर घर भयो संताप।’ ( ४१०७ ) और ‘ऊधो नीकी लांबी चीठी। गोपीनाथ लिखो कर अपने यामैं जोग बसीठी।’ ( ४११० ) तथा ‘ऊधो कहा करै लै पाती। जौ लौ मदन गुपाल न देखै, बिरह जरावन छाती।....यह पाती लै जाहु मधुपुरी, जहं वै बसैं सुजाती।’ ( ४११५ )। गाँव में पत्र मिलने पर बेपटी-लिखी स्त्रियों को दूसरों से पत्र पढ़वाना पड़ता है—‘ब्रज में पाती पढ़न न आवै। सुदर स्याम लाल लिखि पठई, कोउ न बाँचि सुनावै।’ ( ४१०६ )। भावोद्रेक में पत्र पढ़ना कितना कठिन होता है—‘नैन सजल कागद अति कोमल, कर अंगुरी अति ताती। परमै जरै, बिलोकैं भीजै, दुहैं भाति दुःख छाती। को बाचै ये अंक सूर-प्रभु, कठिन मदन-सर-धाती।’ ( ४१०८ )। इन स्थलों में लिखावट के लिए अंक अथवा छाप शब्द प्रयुक्त हुए हैं तथा पढ़ने के लिए बाँचि ( ३१६, ४१०८ )।

अमरगीत की भूमिका-रूप में इन पत्रों के अतिरिक्त रुक्मिणी का कृष्ण को ब्राह्मण द्वारा पत्र भेजने का प्रसंग है—‘द्विज पाती दे कहियो स्यामहि।’ ( ४७८६ ) या ‘पाती दीजो स्याम सुजानहि।’ ( ४७८७ )। कुछ स्फुट प्रसंगों में लिखने के साधारण उल्लेख हैं—‘कागद भरनि, करै द्रुम लेखनि, जल-सागर मसि घोरै, ( १२५ ) अथवा ‘कर्म-कागद बाँचि देखौ, जौ न मन पतियाइ। अखिल लोकनि भटकि आयौ, लिख्यो मेटि न जाइ।’ ( ३१६ ) तथा ‘वे बतियाँ छतियाँ लिखि राखी जे नंदलाल कही॥’ ( ४०१३ )। जवाब ( ३१०५ ) की चर्चा एक संयोग पद में है ‘जवाब नहीं पिय आवई, क्यों कहाँ ठगाने।’ ( ३१७५ )।

३५४—लिखने के उपकरणों का निर्देश अनेक स्थलों में है जैसे कागद, कागर्<sup>१</sup> ( ३६१८, ४१११ ) [ फ्रा० कागज ], मसि ( ४०२१, ३६१८ ) [ मं० ] मसानो ( विनय ) तथा लेखनि<sup>२</sup> ( १२५ ) [ स० लेखनी ]—‘द्वै कौडी के कागद मसि कौ, लागत है बहु मोल’ ( ३८७२ ) अथवा ‘सदेसनि’ मधुवन कून भरे । ..कागद गरै मेन, मसि खूटो, सर दव लागि जरे ।’ ( ३६१८ ) अथवा ‘काहे कौ लिखि पठवत कागर ।’ ( ४१११ ) । लेखनी सर ( ३६१८ ) [ सं० शर ] से बनने का अनुमान इस पंक्ति से होना है ।<sup>३</sup> सरकंडे [ सं० शरकांड ] की कलम से बच्चों को लिखने का प्रारंभिक अभ्यास आज भी कराया जाता है । इसको ‘वर्ल्’ का कलम भी कहते हैं । इसके अतिरिक्त निब वाले साधारण कलम, ‘फ्राउन्टेन पेन’ तथा ‘पेन्सिल’ भी वर्तमान समय की देन है । ‘कलम’ तथा ‘पेन’ शब्द ही आजकल प्रचलित हैं । ‘मसि’<sup>४</sup> के लिए आज ‘स्याही’ तथा ‘मसानो’ [ स्याही रखने की शीशी ] के लिए ‘श्रावात’ शब्द प्रायः बोलने में आते हैं । वर्तमान डाक के ढंग की जगह सूरसागर-कालीन पत्र-वाहक अथवा संदेश-वाहक भेजने की प्रथा पर प्रकाश पड़ता है । पथिक<sup>५</sup> द्वारा भी संदेश भेजने का ढंग प्रचलित था—‘जिते पथिक पठए मधुवन कौ, बहुरि न सोध करे । कै वे स्याम सिखाइ प्रमोघे, कै कहूँ बीच मरे ॥’ ( ३६१८ ) अथवा ‘सूरदास-प्रभु पथिक न चलही कासौं कहौं सदेसनि ।’ ( ३६२८ ) । प्राचीन भारत में वर्तमान कागज के स्थान पर ताड़पत्र ( ४७६८ ) [ स० तालपत्र, ताड़पत्र ] का उपयोग होता था ।<sup>६</sup> रुक्मिणी की विवाह-लग्न ताड़पत्र में लिखी जाने का वर्णन हुआ है—‘ताड़पत्र कर दियौ लगन लिखि, बिजय करहु जदुराइ ।’ ( ४७६३ ) ।

१—१० सं० टी०, ३६८।२ ‘कागर पुतरी जैस सरीरा’ ( २ ) ‘कागज’ मूल शब्द चीनी भाषा से लिया गया था । चौदहवीं शती में भारत में हस्तलिखित ग्रन्थों के लिए कागज का आम रिवाज हो गया था ।

प० सं० टी०, १०।२ ‘सात सरग जौं कागर करई । धरतो सात समुद मसि भरई ।’

२—प० सं० टी०, १०।५ ‘सब लिखनी कइ लिखि संसार ।’

३—प० सं० टी०, ३१४।३ ‘जब हीरामनि भएउ संदेसी ।’

३६६।२ ‘नागमती कर कहै संदेसा’

४—हर्ष सां० अ० पृ० ५२, ५३ बाण के समय में तालपत्र पर काली और लाल स्याही से ग्रन्थ लिखे जाने लगे थे । बाण ने हरे पत्तों के रस में कोयला घोटकर साधारण क्रिस्म की स्याही बनाने का परिचय भी दिया है ।

प० सं० टी०, ५३६, ‘अब कैसेहुँ मसि, जाइ न मेंटी, अंक ।’

५—प० सं० टी०, २७।६ ‘पंथिक जौं पढ़ैचै सहि घामू ।’

४५८।७ ‘पंथो परदेसी जेत आवौहि । सब की बात दूत पढ़ैचावहि ।’

६—हर्ष सां० अ०, पृ० ५२, उत्तरी भारत में लिखने के लिए भोजपत्र का प्रयोग होता था । कालिदासकृत कुमारसम्भव ( १।७ ) से इस बात पर प्रकाश पड़ता है । विद्याधर सुन्दरियाँ भोजपत्र पर धातुरस से अनंग-लेख लिखकर भेजती हैं । बाण के युग में ‘तालपत्र’ पर लाल काली स्याही से पुस्तकें लिखी जाने लगी थीं । भूर्जपत्र पर अक्षर स्याही से लिखे जाते थे ।

३५५—मुसल ( विनय ) का उल्लेख शस्त्रो मे किया जा चुका है । रसोई मे काम आने वाली कुछ आवश्यक चीजों मे 'चक्की' [ सं० चक्री, चक्रिका ], 'चलनी' [ सं० चालनी ] तथा 'सूप' [ सं० शूर्प—सुप्प सूप ], 'मिलबट्टा'<sup>१</sup> [ सं० शिला + बट्टक ] तथा 'पटा-बेलन' [ सं० पट्टक + बेलन ], 'संझासी' [ सं० संदशिका ] आदि की कमी की ओर ध्यान जाता है जो सूरसागर की शब्दावली मे नहीं मिलते हैं । अलीगढ क्षेत्र की बोली मे इनको सामूहिक रूप से 'सौज' कहते हैं । 'सौज' शब्द अवश्य अनेक बार प्रयुक्त हुआ है । आज अन्य छोटी छोटी किन्तु आवश्यक घरेलू चीजों मे 'सुई' [ सं० सूचिका ], 'कैची' [ तु० ] या 'कतरनी' [ सं० कर्तनी ], 'सरौता', 'चाकू' आदि को भी गिना जा सकता है ।

## ५—बैठने तथा सोने के उपकरण

३५६—'फर्निचर' की दृष्टि से सूरसागर से उद्धृत शब्दावली सीमित है । यहाँ थोड़े से शब्द ही उल्लेखनीय हैं । बैठने के लिए आसन ( ५६५ ) [ सं० आसन ] का उपयोग अधिक होता था<sup>२</sup> । अतिथि से सर्वप्रथम आसन ग्रहण करने का आग्रह किया जाता था—'अरघासान करि हेत दए' ( ७०३ ) । भोजन भी अधिकतर आमन पर बैठ कर करते थे—'आसन दै चौकी आगै धरि' ( १०१४ ) । कुसासन ( ३४१ ) [ सं० कुशः = पवित्र तृण विशेष ] अथवा कुस साथरी ( ५६५ ) पर बैठकर पूजा की जाती थी अथवा ऋषि मुनि बैठते थे । इसे आज भी पवित्र समझते हैं—'कुस-आसन दै निनिहि बिठायौ' ( ३४१ ) । समुद्र-तट पर सेतु-बंध के समय राम का इसी पर बैठने का निर्देश है—'कुस-साथरी बैठि इक आसन, बासर तीन बिताए ।' ( ५६५ ) । इसका उल्लेख पहले भी किया जा चुका है ।<sup>३</sup>

लकड़ी तथा धातुओं से बनी हुई भी कुछ चीजें व्यवहार मे आती थी । इनमें प्रमुख उल्लेखनीय नाम यह है—

चौकी<sup>४</sup> ( १०१४ ) [ सं० चतुष्की अथवा चतुष्किका—चउक्किक्का—चउक्की—चौकी ] इसका उल्लेख भोजन के सिलसिले मे है । चौकी पर भोजन के पात्र रखने की प्रथा थी । यह चार पायों की छोटी सी मंचिका होती थी । इस प्रकार खाने का ढंग दक्षिण तथा गुजरात आदि में कहीं कहीं आज भी है ।

बैठकी ( ७२८ ) [ हि० बैठना ] नंद शालिग्राम की मूर्ति बैठकी पर रख कर पूजा करते हैं—'देव महल चंदनिहि लिपायौ । चौक देइ बैठकी बनायौ । शालिग्राम तहाँ बैठायौ । घूप-दीप-नैवेद्य चढ़ायौ ।' ( १६०२ ) । बाल-गोपान नंद के मणिमय आगन मे घुटनों चलते तो प्रत्येक मणि मे उनकी छाया से कमल बैठकी का भास होता था—

'कनक-भूमि पर कर-पग छाया, यह उपमा इक राजति ।

करि-करि प्रतिपद प्रतिमनि वसुधा, कमल बैठकी साजति ।' ( ७२८ ) ।

२—तुलसी, दोहा०, ५६०, फोरहिं सिल लोढ़ा सदन, लागे अटुक पहार ।'

२—इंडिया एज नोन टु पारिनि, पृ०, १४४, फर्निचर दो प्रकार का था—आसन ( बैठने के लिए ), शयन ( लेटने के लिए ) । 'शयनासान' शब्द पालि 'सेनासन' से मिलता है ।

३—मनुची, भाग ३, पृ० ४२, साधारण घरों में लोग जमीन पर बैठते थे । वह प्रायः लकड़ी की बनी चौकी, कुर्सी, मेज आदि का उपयोग नहीं करते थे । यह लोग प्रायः जमीन पर ही एक कपड़ा बिछाकर सो भी जाते थे ।

४—हर्ष० सां० अ०, पृ० ४५, चाण ने हर्ष के चौकी पर बैठने का वर्णन किया है ।

पटुली ( ३४५०, ३४५३ ) [ सं० पटलं, पटली ] बैठने वाला लकड़ी का लम्बा पट्टा ही पटुली कहलाता है। इसकी लम्बाई चौड़ाई से अधिक होती है। हिंडोले का पटा भी 'पटुली' कहलाता है। सूरसागर में हिंडोला-शीर्षक पदों में रत्न-जटित पटुली का आकर्षक वर्णन है—'पटुली बिच बिच बिद्रुम लागे हीरा लाल खचावनौ।' ( ३४५० ) 'पटुली लगे नग नाग बहुरंग' ( ३४४८ )। 'पटुली' स्फटिक अथवा स्वर्ण से निर्मित भी बताई गई है—'लाल ड़ाँडी, फटिक पटुली' ( ३४५३ ) या 'सुति हेम पटुली मध्य हीरा' ( ३४६० )।

पीढ़ा ( ६६८ ) [ सं० पीठक—पीठअ—पीढ़ा ] पूतना का स्वागत यशोदा बैठने को पीढ़ा देकर करती है—'आवत पीढ़ा बैठन दीनो, कुसल बूझि अति निकट बुलाई।' यह भी लकड़ी का बना पट्टा होता है और पटुली से कुछ बड़ा होता है। पटुली तथा पीढ़ा आज भी बैठने के काम आते हैं, विशेष रूप से रसोई में। प्राचीन समय में राजाओं के सिंहासन के निकट पैर रखने के लिए 'पादपीठिका' रक्खी जाती थी।<sup>१</sup> एक छोटे से बर्गाकार खटोले को भी पीढ़ा कहते हैं जिसमें अदवाइन नहीं होती<sup>२</sup>। इसका दूसरा नाम 'मंचिया' [ सं० मंचिका ] है।

३५७—पालनौ, पालनै ( ६५६, ६६८ ) यह छोटे बच्चों की भूलने वाली छोटी खाट सी होती है। एक प्रकार से हिंडोले तथा खटोले का मिला हुआ रूप है। दशम-स्कन्ध-पूर्वार्ध के प्रारंभिक कई पद शिशु-कृष्ण के पालने से संबंधित हैं। उनका पालना भी असाधारण रूप से कला एवं ऐश्वर्य का प्रदर्शन करता है। चंदन की लकड़ी तथा सुवर्ण का यह पालना नाना रत्नों तथा मणियों से अलंकृत था—'पंचरंग रेसम लगाउ, हीरा मोतिनि मढाउ, बहु बिधि जरि करि जराउ, ल्याउ रे रैरैया।' ( ६५६ )। उसकी चौकरी अथवा काष्ठ भाग चंदन को खराद कर तथा रंग कर बनाया गया था—'सीतल चंदन कटाउ, धरि खराद रंग ल्याउ, बिबिध चौकरी बनाउ, धाउ रे बनैया।' ( ६५६ )। इसी अद्वितीय पालने पर माता शिशु को सुलाती थीं—'कनक रतन मनि पालनौ, गढ़्यौ काम सुतहार—पौढ़ाए पट पालनै ( हंमि ) निरखि जननि-मन-मोद' ( ६६० ) 'अथवा रतन जरित बर पालनौ रेसम लागी डोर, बलि हालर रे। कबहुँ भूलै पालना, कबहुँ नंद की गोद, बलि हालर रे।' ( ६६५ )। पालने में ऊपर खिलौने बालक का ध्यान आकर्षित करने को लटकाये गये थे—'बिबिध खिलौना भाँति के ( बहु ) गजमुक्ता चहुँ धार।' ( ६६० )। अतएव बढई ने इस अद्भुत पालने की बनवाई एक लाख माँगी 'इक लख मांगे बाढ़ई, दुइ लख नंद जु देई, बलि हालर रे।' ( ६६५ )। पालने में झुन-झुने आदि लटकाने का चलन आज भी है। उपर्युक्त पद्यांश में 'खराद', 'कटाउ', 'रंगल्याउ' आदि शब्द बढई के व्यवसाय के सूचक शब्द हैं।

कुछ पदों में माँ का पालना हिलाकर बच्चे को सुलाने और साथ ही लोरी गाने आदि का भी सहज स्वाभाविक चित्रण है—'पलना स्याम भुलावति जननी। अति अनुराग परस्पर गावति, प्रफुलित मगन होति नंद घरनी।' ( ६६१ ) अथवा—

'जसोदा हरि पालनै भुलावै।

हलरावै, दुलराइ मल्हावै, जोइ सोइ कछु गावै।

मेरे लाल को आउ निदरिया, काहँ न आनि सुवावै।....

कबहुँ पलक हरि मूँद लेत है, कबहुँ अधर फरकावै।

सोवत जानि मोन ह्वै कै रहि, करि करि सैन बतावै।' ( ६६१ )

१—हर्ष० सां० अ०, पृ० ४५।

२—क० जी०, पृ० ६, अध्याय २।

यह चित्र आज भी हर घर में देखा जा सकता है ।

डोलना ( ६५८ ) [ सं० हिंडोलः, डोलना = हिलना से ] भूलने के कारण पालने को डोलना भी कहा गया है—‘ले आर्यौ गढि डोलना ( हो ) बिसकर्मा सुतहार’ ( ६५८ ) । खटोला ( ४८१७ ) [ सं० खट्वा + पोतलक ] इनका उल्लेख सुदामा-चरित से संबंधित पद में है—‘घुनौ बांस जुत बुनौ खटोला, काहु को पलंग कनक पाटी’<sup>१</sup> को । बच्चों की सोने की छोटी खाट को ही खटोला कहते हैं । यहाँ खटोले की पाटी बांस की बताई गई है । साधारण खाटो की पाटी तथा पाये बांस के ही होते हैं अतएव सुदामा की निर्धनता की ओर संकेत है । खटोले से बड़ी खटिया और उससे बड़ी खाट होती है । खाट या खटोले की पायेंते की रस्सी या अदवाइन ढीली होने पर आज अलीगढ़ क्षेत्र में ‘भांवर झल्ला’, ‘भांगी’ या ‘झटोला’ कहते हैं ।<sup>२</sup> अदवाइन की ओर का भाग ‘पायंता’ [ सं० पादान्त ] होता है । वहाँ की ग्रामोष्ण बोली में खाट, खटोला, चौकी, तख्त, पट्टा आदि को सामूहिक रूप से ‘माजर’ कहते हैं ।<sup>३</sup>

पलंग ( ४८४६, ५१६ ), पलंग<sup>४</sup> ( ४८६३, २२६ ) पलिका ( २६४६ ) [ सं० पर्यंकः, पल्यंकः ] आदि शब्दों का उल्लेख अनेक पदों में हुआ है । यशोदा बालक कृष्ण को पलंग पर सुला देती है—‘आप चली गृह-काज कौ, तहं नंद बुलाए’ ( ६८४ ) अथवा ‘जसु-मति लै पलिका पौढ़ावति’ ( ८१५ ) । कृष्ण-राधा तथा गोपी संयोग-प्रेम तथा भ्रमरगीत के पदों में भी निर्देश है—‘आए लाल उनीदे आपुन, पलिका पौढ़ौ पलोटीहौ पाइ ।’ अथवा स्यामा सदन बिसारि भजे पुर, चंचल नारि पलंग ।, ( ४५६५ ) तथा ‘पहुताई ब्रज को दधि माखन, बड़ौ पलंग, अर तातौ पानी ।’ ( ४२५५ ) । सुदामा जब अपने बाल-सखा कृष्ण का दर्शन करते हैं तो वह सुन्दर पलंग पर लेटे हुए थे और रुक्मिणी चँवर से हवा कर रही थीं—‘पौढ़े है परजंक परम रुचि, रुक्मिनि चौर डुलावन चीर’ ( ४८४६ ) । उनको भी आदरसहित सुवर्ण के पलंग पर बैठाया गया—‘आदर करि मंदिर मैं ल्याए, कनक पलंग बैठाए’ ( ४८६३ ) । पलंग की सोने चाँदी की पाटी तथा पाए राजसी वैभव में आते थे । कुछ स्फुट प्रसंगों से यह उद्धरण लिए गए हैं—‘पुहुप-प्रजंक परी नवजौबनि’ ( ५१६ ) अथवा ‘टूटी छानि मेघ जल बरसैं, टूटी पलंग बिछड़्यै’ ( २६६ ) । बड़ी खाट को पलंग कहते हैं । प्रायः इसकी बुनावट निवाड़ से होती है तथा पैताने और सिरहाने टेक लगी होती है जो प्रायः कलात्मक कटावों तथा आकृतियों से अलंकृत होते हैं । पलंग का संबंध धनवानों से है । यह उपर्युक्त पद्यांशों से भी स्पष्ट है ।<sup>५</sup>

१—प० सं० टी०, ८६६।५ ‘मीचु लाइकै पाटी बांधा ।’

२—क० जी०, पृ० ६, अध्या० १ ।

३—क० जी०, पृ० ६, अध्या० ५ ।

४—प० सं० टी०, २६१।४, ५ ‘ऊपर रात चंदोवा छावा ।

ओ भुँइ सुरंग बिछाउ बिछावा ।

तेहि मंह पलंग सेज सो डासी ।

का कहं ऐसि रची सुखवासी ।’

५—अशरफ़, भाग १, पृ० २७२, मुग़लकालीन उच्चवर्ग में निवाड़ के पलंग उपयोग में आते थे । अन्य व्यवहार में आने वाली चीजों में पीढ़ी, मूँड़ा, लोहे के स्टूल ( साधारण वर्ग में ) तथा लकड़ी के दीवान ( श्रीमन्तों के घरों में ) थे ।

पलंग के बिछावन के लिए कई शब्द प्रयुक्त हुए हैं। यह पलंग पर बिछे हुए वस्त्रों तथा बिछावन<sup>१</sup>-सहित पलंग दोनों के अर्थ में आते हैं—

बस्तर (५२) [ फ्रा० बिस्तर ] एक विनय पद में मनुष्य-जीवन के निरर्थक कार्यों का वर्णन है—‘तेल लगाइ कियौ रचि-मर्दन, बस्तर मलि धोए’ ( ५२ ) ।

तलप ( ४७८ ) [ सं० तल्पः, तल्पं ] सीता को वनवास के कष्ट बताते हुए राम कहते हैं—‘तजि वह जनक-राज-भोजन-सुख, कत तून-तलप, बिपिन-फल, खाहु ॥’ ( ४७८ ) ।

सेज, सेज्जा, सेजरिया ( ६६१, ८६०, ३६८१ )<sup>२</sup> [ सं० शय्या ] बालक कृष्ण की माता द्वारा लोरी गाकर या कहानी सुनाकर सुलाने से संबंधित पदों में उल्लेख हुआ है—‘रुचिर सेज<sup>३</sup> लै गइ मोहन कौं, भुजा उछंग सोवावति है ॥’ ( ६६१ ) अथवा ‘आंगन में हरि सोइ गए री । दोउ जननी मिलि कै, हरएँ करि, सेज सहित तब भवन लए री ॥’ ( ८६५ ) । स्वच्छ तथा बिना सिलवटों की शैया अच्छी समझी जाती है—‘पौढिये मैं रचि सेज बिछाई । अति उज्ज्वल है सेज तुम्हारी, सोवत मैं सुखदाई ॥’<sup>४</sup> ( ८६० ) अथवा ‘सोइ रही सुथरी सेजरिया’ ( ८६४ ) । कृष्ण यशोदा या नंद के पास ही सोते थे—‘सेज्जा पर संग लै पौढ़ावति’ ( ११३२ ) अथवा ‘सेज मंगाइ लई तहं अपनी, वहाँ स्याम-बलराम ॥’ ( ११३४ ) ।

मुरली-शीर्षक पदों तथा भ्रमरगीत में भी शय्या का उल्लेख है—‘आपुन पौढ़ि अधर सज्जा पर, कर-पल्लव पलुटावति ॥’ ( १२७३ ) तथा ‘कुसुमित सेज कुसुम-सर सर वर, हरि कै प्रान प्रानपति जीजै ॥’ ( ३६८१ ) और ‘सेज बैठारि अक्र सौं जोरि कर ॥’ ( ३५७४ ) । फूलों की सेज की चर्चा संयोग-प्रेम के पदों में है—‘केतकि, करना, बेलि चमेली, फूलनि सेज बिछाऊँ ॥’ ( २७२४ ) अथवा ‘सजि सुगंध सुमन सेज’ ( ३६१२ ) । आज लोकगीतों में पति-पत्नी की खाट के लिए ‘सेज’ या ‘सिजिया’<sup>५</sup> शब्द प्रयुक्त होते हैं। पद्मावत में ‘गेंडुवा’ तथा ‘गलसुई’ तकियों का वर्णन भी है ॥<sup>६</sup>

शीतलपाटी भी प्रचलित थी। इसके अतिरिक्त मसहरी भी लगाने की प्रथा थी। बिछावन में चादरें तथा तकियों पर गिलाफ़ चढ़ाये जाते थे।

१—प० सं० टी०, ५५६।१ ‘सोने पुहुमि बिछावन राता ॥’

२—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० १४४, घरों में उपयोग में आने वाले ‘शयनासन’ में पाणिनि ने ‘शय्या’, ‘खट्वा’, ‘पर्यंक’ अथवा ‘पल्यंक’, ‘आसंवी’ तथा ‘पर्य’ ( रो गी के लिए पहिये वाली कुर्सी ) का उल्लेख किया है।

३—प० सं० टी०, २६०।१, ‘जहँ नबरतन सेज सोवनारा ॥’

४—प० सं० टी०, ३३८।५, ‘सेत बिछावन औ उजियारी ॥’

५—प० सं० टी०, ३४६।२, ‘मंदिल सून पिय अनते बसा, सेज नाग में धै धै उसा।

रहौ अकेलि गहँ एक पाटी, नैन पसारि सरौ हिय काटी ।

६—प० सं० टी०, २६१।६, ‘बुढ़ै दिसि गेंडुवा औ गलसुई । कचि पाठ भरी धुनि रुई ।



## १—मनोविनोद के साधन

३५६—दशम-स्कन्ध पूर्वार्द्ध के प्रारंभिक पदों में बाल-लीलाओं के सिलसिले में कृष्ण के कुछ प्रिय खेलों तथा खिलौनों का कई जगह अत्यन्त स्वाभाविक वर्णन है। इन पदों से उस समय ब्रज में प्रचलित बच्चों के मनोविनोद के प्रिय साधनों पर यथेष्ट प्रकाश पड़ता है।

पालने में बाँधे गये अनेक खिलौनों ( ७०२ ) द्वारा शिशु का ध्यान आकर्षित होता है। कुछ और बड़े होने पर खुनखुना ( ७८८ ) ही उनका मुख्य खिलौना है—‘खुनखुना कर, हंसत हरि, हर नचत डमरु बजाइ’ ( ७८८ )। यह बजने वाला छोटा खिलौना नन्हें बच्चों का आज भी मन बहलाता है। इसको आजकल ‘भुनभुना’ भी कहते हैं।

कुछ बड़े होकर बालक कृष्ण जब घर में सखाओं के साथ खेलते हैं तब कुछ नये खिलौने उनको प्रिय हो जाते हैं। इनमें भौरा ( १२८७ ) [ सं० भ्रमरक ], चकडोरी अथवा चकई डोरी ( १२८७, ८१० ) [ सं० चक्र, चक्रिका ] के नाम हैं—‘दे मैया भौरा चक डोरी। जाइ लेहु आरे पर राख्यी, काल्ह मोल लै राखे कोरी—बोलि लिए सब सखा संग के, खेलत कान्ह नंद की पोरी। तैसे हरि, तैसे सब बालक, कर भौरा-चकरिनि की जोरी।’ ( १२८७ )। भौरा को आजकल ‘लटटू’ कहते हैं। ‘चकई’ एक लटटू की तरह का ही काठ का खिलौना होता है जो डोरी में बाँध कर हवा में बच्चे खींच-खींच कर खेलते हैं। इसकी डोरी ही ‘चकडोरी’ कहलाती है—‘ऊधो हरि गुन हम चकडोर।—चकडोरी की रीत यहै फिर गुन ही सी लपटाइ।’ ( ४१६२ )। यह काठ के खिलौने आजकल भी बच्चों को उतने ही प्रिय हैं। चन्द्र-प्रस्ताव शीर्षक पदों में एक जगह यशोदा ‘चकई डोरि’ का प्रलोभन देकर दूसरी ओर उनका ध्यान बटाना चाहती है—‘चकई डोरि पाट के लटकन, लेहु मेरे लाल खिलौनौ।’ ( ८१० )। रंग-बिरंगी डोरी बच्चों को अधिक पसन्द आती है—‘लै आए, हँसि स्याम तुरतहीं, देखि रहे रँग-रँग बहु डोरी’ ( १२८७ )।

३६०—घर के बाहर खेलने की चीजों में गेंद ( ११५१ ) [ सं० गेंदुकः, कंदुक ] अथवा कंदुक ( ४१६६ ) [ सं० कंदुकः ], तथा चौगान-बटा\* ( १३३०, ८३१ ) [ क्रा० चौगान + सं० बटः—गोली, गेंद ] उल्लेखनीय नाम हैं। सखाओं का यमुना तट पर गेंद

१—प० सं० टी, ४८३।६, ‘हेंगुरि एक खेल दुइ गोटा।’

( ६ ) हेंगुरि की कल्पना चौगान के खेल से ली गई है। कई छुड़सवार मैदान में गेंद डाल कर छड़ी से खेलते हैं। आईने अकबरी के अनुसार अकबर के समय में यह खेल बहुत प्रिय था। ऐसा लगता है ‘हेंगुरि’ शब्द १६ बीं-१७ बीं की अवधि में चौगान या उसके डंडे के लिए प्रयुक्त होता था।

प० सं० टी० ६२६।६, ‘बहुँ चौगान तुरुक कस खेला। होइ खेलार रन जुरौं अकेला।

—जीति मैदान गौड़ ले जाऊं।’

( ४ ) गौड़ = गेंद [ क्रा० गूय ]।

प० सं० टी० ६२६।६ ‘खेलों सौह साहि सौं हाल जगत महं होइ’

( ६ ) हाल = चौगान के मैदान में बने दो खम्भे जिनमें से गेंद निकालते हैं।

खेलने का वर्णन है—‘खेलन चले कुंवर कन्हाइ । कहत घोष-निकास जैये, तहाँ खेले धाइ । गेंद खेलत बहुत बनिहै, आनौ कोऊ जाइ ।’ ( ११५० ) ।<sup>१</sup> श्रीदामा की गेंद यमुना में गिरना कालिय-नाग-कथा की भूमिका कही जा सकती है । गेंद खेलने का सजीव चित्रण मिलता है—‘इक मारत इक रोकत गेंदहि, इक भाजन करि नाना रंग ।—भजत जो जाहि ताहि सो मारत, लेत आपनौ दाउ ( ११५१ ) अथवा ‘स्याम सखा कौं गेंद चलाई । श्रीदामा मुरि अंग बचायौ, गेंद परी कालीदह जाई । धाइ गही तब फेंट स्याम की, देहु न मेरी गेंद मंगाई’ ( ११५३ ) तथा जानि-बूझि तुम गेंद गिराई, अब दीन्हें ही बनै कन्हाई ।’ ( ११५३ ) । खेल में दाउ अथवा दांव का अर्थ ‘बारी’ का होता है ।

चौगान तथा बटा आज के ‘पोलो’ से मिलता-जुलता खेल था । द्वारिका में भी रुक्मिणी का पत्र मिलने के पहले कृष्ण के चौगान खेलने का वर्णन एक पद में है—‘मन-मोहन खेलत चौगान । द्वारावती कोट कंचन में रच्यौ रुचिर मैदान ।’<sup>२</sup>—निकसे सबै कुवर असवारी,<sup>३</sup> उचैस्रवा के पोर । नील सुरंग कुमैत स्याम तेहि, पर के सब मनरंग ।—जवहीं हरि लै गोइ कुदावत, कंदुक कर सौं लाइ । तबही औचकही करि धावत, हलधर हरि के पाइ ।’ ( ४७८४ ) । हाल ( ४७८४ ) वर्तमान ‘गोल’ के लिए प्रयुक्त होने वाला पारिभाषिक शब्द था । पद्यावत में खेलार, ‘जोरा’ ( जोड़, बराबर करने वाला ) तथा ‘कूरी’ शब्द अधिक दिये गये हैं । यहाँ चौगान के खेल का स्पष्ट वर्णन है । द्वारावती का चौगान घोड़े पर खेला जाने वाला राजसी खेल है किन्तु बचपन का चौगान बटा सम्भवतः गेंद बल्ले के अर्थ में ही प्रयुक्त हुआ है—‘लै चौगान-बटा अपनै कर, प्रभु आए घर बाहर ।’ ( १८३१ ) अथवा ‘सुबल श्रीदामा सुदामा बे भए इक ओर । और सखा बँटाइ लीन्है गोप-बालक-बूंद—बटा धरनी डारि दीनौ, लै चले ढरकाइ । आपु अपनी धात निरखत, खेल ज़म्मी बनाइ ।’ ( ८३२ ) ।

३६१—माता उनके सब खिलौने शाम को सँभाल कर रख देती हैं । बच्चों के स्वभाव का कितना स्वाभाविक चित्रण है—

‘सैंतति महारि खिलौना हरि कै ।

जानति टेव आपने सुत की, रोवत है पुनि लरि के ।

धरि चौगान, बेत, मुरली धरि, अब भौरा चकडोरी । ( १३३० ) ।

उनको यह भी भय है—‘जहँ तहँ डारे रहत खिलौना राधा जनि लै जाइ चुराई’ ( १३३८ ) ।

बेंत [ सं० वेतस् ] भी कृष्ण के खिलौनों में था । आज भी छोटे बालकों को बेंत या

१—तुलसी, गीता०, बाल०, १६, ‘अनुज सखा सिसु संग लै खेलन जैहँ चौगान ।’

२—प० सं० टी०, ६२८।१ ‘होइ मैदान परी अब गोइ ।’

( १ ) अबुलफ़जल ने ‘मैदान’ शब्द का प्रयोग किया है । यह खुली भूमि होती है जहाँ चौगान खेलना सम्भव होता है ।

३—प० सं० टी०, ६२२।२ ‘जोबन तुरै चढ़ी सो रानी ।’

४—वही ६२८।४ ‘हाल सो करे गोइ लै बाढ़ा । कूरी दुहैं बीच के काढ़ा ।’

( १ ) ‘गोइ’ के लिए प्राचीन शब्द ‘गोटा’ तथा ‘कंदुक’ थे । सूरसागर में इन शब्दों का ही प्रयोग है । वर्तमान ‘गोल’ को ‘हाल’ कहते थे । इसमें से गेंद निकालने पर बाजी होती थी । अबुलफ़जल ने इसका उल्लेख किया है । इसका भारतीय समानार्थक शब्द ‘कूरी’ था ।

डंडा अनेक मूल्यवान खिलौनों से अधिक प्रिय लगता है और वे इससे तरह-तरह के खेल खेलते हैं। लकुट का उल्लेख पहले किया जा चुका है। कृष्ण भी उद्धव द्वारा यशोदा से यह कह-लाते हैं—‘नोई बेंत, बिषान बांसुरी द्वार अबेर सबेरै। लै जनि जाइ चुराइ राधिका कछुव खिलौना मेरै।’ ( ४०५७ ) ।

घुघुंची-माल ( ३७८० ) [ सं० गुजामाल ] अक्सर बच्चों को बहुत अच्छी लगती है। लाल रंग की घुघुंछियाँ जमा कर कै उससे खेलना उनका सरल मनोविनोद है—

‘जद्यपि महाराज सुख संपत्ति, कौन गनै मनि लालहि ।

तदपि सूर वै छिन न तजत है, वा घुघुंची की मालहि ।’

स्फुट प्रसंगों में गुड़ी डोर<sup>१</sup> ( २४७१ ) का उल्लेख है—‘बँधी दृष्टि ज्यो गुड़ी डोर बस पाछै लागी धावति ।’ कृष्ण तथा उनके सखाओं के उड़ाने का वर्णन नहीं है। पतंग उड़ाना आज प्रायः छोटे लड़कों को बहुत प्रिय लगता है। शहरों में शाम के समय छत पर चढ़े हुए लड़कों की रंगबिरंगी पतंगें आकाश में दिखाई देती हैं। लड़कियों की प्रिय गुड़िया ( ४२५३ ) या पुतली ( ४६६२ ) [ सं० पुतली ] का बोध कुछ स्फुट प्रसंगों से होता है—‘हम दासी बिन मोल की ऊधौ, ज्यों गुड़िया बिनु डोरी ।’—इस पंक्ति में संभवतः ‘कठपुतली’ के खेल की ओर संकेत है ।<sup>२</sup> ‘ज्यौ ऊजर खेरे की पुतरी, को पूजै को मानै’ ( ४६६३ )—यहाँ ‘पुतरी’ शब्द देव प्रतिमा के अर्थ में प्रयुक्त हुआ है। बंदर के नाच का यहाँ परिचय मिलता है—‘नंद-घरनि बाँधि बाँधि, कपी ज्यो नचावै’ ( १०१२ ) । यह खेल बच्चों को आजकल भी आकर्षित करता है। कठपुतली वाला पुतलियों को डोरे से बाँधकर गाने के साथ तरह तरह के खेल दिखाता है। यह खेल प्राचीन समय से चला आ रहा है।

इनके अतिरिक्त बच्चों के दौड़-दौड़ कर खेलने के अन्य खेलों में से कुछ की चर्चा है, जैसे आँखि मुदाई ( ८५७ )—‘हरषि स्याम सब सखा बुलाए खेलन आँखि मुदाई ।’ यशोदा उनसे अपने सामने आँगन में खेलने का आग्रह करती है—‘मेरे आगे खेल करी कछु, सुख दीजै मैया को । मैं मूदौ हरि आँखि तुम्हारी, बालक रहै लुकाई’ ( ८६७ ) अथवा हरि तब अपनी आँख मुदाई। सखा सहित बलराम छपाने, जँह-तँह गये भगाई। कान लागि कह्यौ जननि जसोदा बा घर में बलराम । बलदाऊ कौ आवत देहीं, श्रीदामा सौ काम । दौरि दौरि बालक सब आवत छुवत महरि कौ गात—हँसि-हँसि तारी देत सखा सब भए श्रीदामा चोर’ ( २४० ) । यह खेल आज इसी प्रकार खेला जाता है। जिस निश्चित स्थान या वस्तु को छूना होता है उसको कही कहीं ‘ढैया’ कहते हैं जैसा कि इसमें माता यशोदा को छूने का वर्णन है। जो सब को पकड़ता है वही ‘चोर’ कहलाता है। चोर का किसी विशेष साथी को पकड़ने का निश्चय कवि के बाल-स्वभाव के ज्ञान का परिचायक है।

इसके अतिरिक्त ताली बजाकर भागने का भी एक खेल था—‘हाथ तारी देत भाजत, सबै करि करि होइ ।’...मेरी जोरी है श्रीदामा हाथ मारे जात । उठे बोलि तबै श्रीदामा, जाहु तारी मारि । आगे हरि पाछे श्रीदामा, धर्यौ स्याम हँकाई । जानिकै मैं रह्यौ ठाढ़ी, छुवत

१—तुलसी, दोहा०, ५१३ ‘चढ़े बगूरे चंग ज्यों ।’

गीता० ६, १४ ‘—ज्यों गुड़ी बिन बाय ।’

तुलसी की शब्दावली में ‘पतंग,’ ‘चंग,’ तथा ‘गुड़ी’ तीन सचानार्थक शब्द मिलते हैं।

२—प० सं० टी०, ५५७।६ ‘जानहुँ काठ नचावै कोई ।’

कहा जु मोहि ।' ( ८३१ ) । इस प्रकार खेल में बच्चों के लड़ने व चिढ़ने का स्वाभाविक चित्रण है—'खेलत मैं को काको गुसैया । सहठि करै तासों को खेले, रहे बैठि जहँ तहँ सब ग्वैया' । ( ८६३ ) ।

३६२—तरुण कृष्ण का प्रिय मनोविनोद बेनु ( १२३५ ) मुरली ( १३३० ) बंसी ( १२६६ ) बांसुरी ( अथवा १२६७ ) मुरलिका ( १२७४ ) वादन था । मुरली शीर्षक अनेक पदों की रचना हुई है । बल्लभ सम्प्रदाय के अनुसार मुरली ब्रह्मा की उस आनन्ददायिनी शक्ति की प्रतीक है जो संसार से विकर्षित कर ब्रह्म तक पहुँचाती है । सूरसागर के अनेक पदों में मुरली का इसी प्रतीक रूप में वर्णन है—'बांसुरी बजाइ आछे रंग सौँ मुरारी—जमुना जू थकित भई नही सुधि सँभारी । सूरदास मुरली है तीन-लोक प्यारी ।' ( १२६७ ) अथवा 'बंसी बनराज आजु आई रन जीति' ( १२६८ ) अथवा 'जब तै बंसी स्रवन परी । तबही तै मन और भयो सखि, मो तन-सुधि बिसरी' ( १२६९ ) । पशुपत्नी, गाये तथा जमुना तक पर मुरली ध्वनि का प्रभाव पड़ता है । विशेष आत्माओं की प्रतीक राधा तथा गोपियाँ तो सासारिक बंधनों को भूल कर खिची चली आती थी—'मुरली-धुनि स्रवन सुनत भवन रहि न परै' ( १२७० ) अथवा 'जबहि बन मुरली स्रवन परी । चक्रित भई गोप-कन्या सब, काम धाम, बिसरी ।' अथवा 'कुल मर्जाद बेद की आज्ञा, नैकहुँ नही डरी ।' ( १६१८ ) तथा, 'चली बन बेनु सुनत जब घाइ । मातु-पिता बाँधव अति त्रासत, जाति कहाँ अकुलाइ ।' ( १६२१ ) । मुरली-ध्वनि का जादू ऐसा था कि वह आभूषण तथा शृंगार सब उलटे करने लगती थीं और आराध्य से मिलने की एक चाह ही बस रह जाती थी—'अंग आभरन उलटि साजे, रही कछु न सम्हारि ।' ( १६२५ ), 'गोपिनि परम कंत हरि जान्यो, लख्यो न ब्रह्म-प्रभाउ' ( १६२६ ) तथा 'काके पिता, मातु हैं काकी, काह हम नहि जाने' ( १६३६ ) ।

रास-प्रसंग में भी मुरली का महत्वपूर्ण स्थान है । मुरली के आकर्षण से दौड़ कर आई आकुल गोपियों को यह परम-आनंद मिलता है—'रास रस मुरली ही तैं जान्यो' ( १६८७ ) । मुरली-साहाय्य अनेक पदों में वर्णित है—'मुरली धुनि बैकुण्ठ गई । नारायन-कमला सुनि दंष्टि, अति रुचि हृदय भई ।' ( १६८२ ) अथवा 'जब हरि मुरली नाद प्रकास्यो । जंघम जड़, आवर चर कीन्हें, पाहन, जलज, बिकास्यो' ( १६८४ ) तथा 'जमुना उलटी धार चली बहि, पवक थकित सुनि बेनु' ( १६८५ ) ।

गोचारण-शीर्षक पदों में भी मुरली बजाने का वर्णन है—'वृन्दावन तैं घेनु-बृन्द मैं बेनु अधर धरे गावत ।'

मुरली पर कृष्ण का विशेष प्रेम देख कर गोपियाँ कभी तो उसके सौभाग्य से प्रसन्न होती हैं तथा कभी सपत्नी-भाव से झुझलाती हैं—'मुरली कौन सुकृत-फल पाए' ( १२७६ ) अथवा 'सखी से मुरली कीजै चोरि । जिति गोपाल कीन्हें अपने बस, प्रीति सबनि की तोरि ।' ( १२७५ ) अथवा 'मुरली भई सौति बजाइ' ( १८५२ ) तथा 'मुरली हम पर रोष भरी । अंस हमारी आपुन अँवत नैकहुँ नहीं डरी ।' ( १८६० ) तथा 'आके गुन मैं जानति हों' ( १८७३ ) । मुरली-उत्तर संबंधी कुछ पद ( १६४८, १६५६ ) हैं—'मोपर गालिन कहा रिसात । —मैं बंसुरिया बांस की जौ, तौ भई अकुलीन—।' ( १६५१ ) अथवा—'मेरे दुख को और दहीं । पहरिहु सीत उषा वरषा मैं ठाढ़े पाइ परी—तुम जानति मोहि बांस बंसुरिया अगिनि छाप दै आई ।' ( १६५५ ) तथा 'सम करिही जब मेरी सी । तब तुम अधर-सुधा-रस बिलसहु मैं हूँ रहिहों चेरी सी ।' अगिनि सुझाक ( १६५५, १६५८ ) का उल्लेख है—

‘अग्नि सुलाक देत नहि मुरकी, बेह बनावत जारि ।’ ( १६५८ ) । मुरली बजाते समय का कृष्ण का त्रिभंगी ( १२८० ) रूप प्रसिद्ध है । राधा द्वारा मुरली-वादन का एक प्रसंग है— ‘कंचन मनिमय रचित, खचित अति कर गिरधारन परी ।’ ( ५४५ ) । कही कही बांस [ सं० वंश ] से निर्मित मुरली वर्णित है—‘सुनहु रो मुरली की उत्पत्ति । बन मै रहित, बास कुल याकौ यह तौ याकी जाति ।’ ( १८७४ ) अथवा ‘मुरली तौ यह बांस की’ ( १८३४ ) ।

३६३—कृष्ण-गोपियाँ तथा राधा के मनोरंजन के साधनों में जलक्रीडा ( १७८१ ) अथवा जल-विहार ( १७७६, १७७७ ) की गणना की जा सकती है । रास के बाद जल-केल संबंधी अनेक पद हैं । पानी में खेलना तथा भोगी लटो आदि का सुन्दर वर्णन हुआ है ।

हिंडोल<sup>१</sup>, हिंडोरा, हिंडोरना तथा डोल ( ३४४६, ३४४८, १११६, ३५३७, ३५३६ ) हिंडोला शीर्षक पदों में कृष्ण तथा राधा और गोपियों के झूलने का विस्तृत वर्णन है । उनका हिंडोला अद्वितीय था । उसके खंभे सोने के, पट्टली रत्नजटित और डाँडी भी अत्यन्त सुन्दर थी—‘झूलत नंदनंदन डोल । कनक खंभ जराइ पट्टली, लगे रतन अमोल । सुभग सरल सुदेस डाँडी रची बिधना गोल । मनौ सुरपति सुर-सभा तै पठै दियौ हिंडोल ।’ ( १५३६ ) और ‘गोकुल नाथ बिराजत डोल । संग लिये वृषभानु नंदिनी, पहिरे नील निचोल । कंचन खचित लाल मनि मोती, हीरा जरित अमोल । झुलवाहि जूथ मिलै ब्रज-सुंदरि हरषति करति कलोल’ ( ३५३७ ) । इस झूले की बरूहा रेशम की थी—‘बहुरंग रसम-बरूहा, पंचरंग पाट पवित्रा, बिच बिच फोंदा गोहनौ’ ( ३४५० ) । मयारि, मरुव, मरुआ [ सं० मरुवः ] ( ३४५०, ३४५६ ) का भी वर्णन है—‘मरुव मयारि पिरोजा लटकत’, ( ३४५० ) अथवा ‘मरुआ लगे नग ललित लीला’ तथा ‘खंभ जबू नग सु बिद्रुम रची हचिर मयारि’ ( ३४५६ ) ।<sup>२</sup> झूले के बीच का डंडा ‘मयारि’ कहलाता है । इसमें झूले की रस्सियाँ बंधी रहती हैं । इसको ‘मरुव’, या ‘मरुआ’ भी कहते हैं । डाँडी ( ३४५६ ) [ सं० दण्डः ] भी साधारण नहीं थी—‘डाँडी खची पचि पचि मरकत मय सुपाति सुढार’ ( ३४५६ ) । स्फटिक पट्टली अथवा सिंहासन के संबंध में पहले बताया जा चुका है—‘स्फटिक पट्टली संग’ ( ३४५६ ) अथवा ‘स्फटिक सिंहासन मध्य बिराजत’ । यह हिंडोलना वर्षा ऋतु में यमुना-तट पर कदम्ब वृक्ष में बनाया गया था—‘जमुना पुलिनिह रच्यौ रंग सुरंग हिंडोलनौ’ ( ३४५० ) अथवा ‘जमुना पुलिन रच्यौ हिंडोर’ ( ३४५४ ) ।

हिंडोला की बनावट के अतिरिक्त झूलने का भी सुंदर वर्णन है—‘कबहुँक रहसत, मचकि लै लै, एक एक सहेलि’ ( ३४४२ ) अथवा ‘उड़त अंचल लटकै बेनी, कमर भपटै

१—प० सं० टी, ३४५१५, सखिन्ह रचा पिउ संग हिंडोला....

हिय हिंडोल जस डोलै मोरा । बिरह झुलावै देह भंकीरा ।’

४७४१४, ‘चपल बिलोल डोल रह लागी ।’

२—नंददास, ‘फूलन के खंभ दोउ डाँडी चार फूलन की ।’

फूल बनी मयार फूल रही ललना ।’

३—गीता० ७, १६ ‘गृह गृह रचे हिंडोलना सहि गच कांच सुगार ।

सरल बिसाल बिराजही बिद्रुम खंभ सुनोर । चार पाटि पटी पुरट की भरकत मरकत मौर । मरकत भंवर डाँडी कनक मनि-जटित वृत्ति जगमगि रही । पट्टली मनहुँ बिधि निपुनता निज प्रकट करि राखी सही ।’

मोर' ( ३४४६ ) अथवा 'हंसति पिय संग लेति भूमक, लसति स्यामल गात ।' ( ३४५३ ), 'भूमकि भूमक लेति दै दुमची मचै रुचि केन' ( ३३५६ ) । मचकि<sup>१</sup> तथा भूमक, भोंटा ( ३४५१ )—'ललिता बिसाखा देहि भोंटा' ( ३५५३ ) लेने को आज पेंगें बढ़ाना भी कहते हैं । तेज भूलने का यह ढंग होता है । भूले के साथ गाने का भी उल्लेख है—'नान्ही नान्ही बूंदनि बरषै, मधुर मधुर धुनि घोरनौ' ( ३४५० ) अथवा 'राग रागिनी मेलि गावै' ( ३४४६ ) और 'कोउ गावति, कोउ हरषि भुलावति' ( ३४५२ ) ।

३६४—कुछ विनय पदों में नगरों तथा राजा-श्रीमन्तों के प्रिय सूरकालीन प्रचलित प्रसिद्ध खेल चौपरि, पांसे<sup>२</sup> ( ६० ) [ सं० पाशकः ] का रूपक है । चौपड़ के हाथी दाँत के चौकोर लम्बे तीन टुकड़े को 'पांसा' कहते हैं । इस दृष्टि से पद ६० महत्त्वपूर्ण है—'चौपरि जगत मड़े जुग बीते । गुन पांसे क्रम अंक, चारि गति सारि, न कबहूँ जीते । चारि पसार दिसानि, मनोरथ घर फिरि फिरि गिनि आनै—मानौ बग बगदाइ प्रथम दिसि आठ-सात-दस ताखै । षोड़ष-जुक्ति, जुवति चित षोडष बरस निहारै ।—पंद्रह पित्र काज चौदह दस चारि पठे सर सांघै । तेरह रतन कनक रुचि रुचि द्वादस अटन जरा जग बांधै । नहि रुचि पंथ पर्यादि डरनि छकि पच एकादसि ठानै । नौ दस आठ प्रकृति तूष्णा सुख सदन सात संधानै । चौक चबाउ भरे दुविधा छकि रस रचना रुचि धारी ।' ( ६० ) । इसमें गिनती या संख्या का विशेष रूप से प्रयोग हुआ है तथा चौपड़ के कुछ पारिभाषिक शब्दों को ओर ध्यान जाता है । बाजी हारी ( ६० ) का अर्थ हारना है । युधिष्ठिर का चौपड़ में द्रौपदी तक को हारने की कथा है ।

जुआरी, जुआ ( २६० )<sup>३</sup> [ सं० घृतं ] 'जुआ खेलत जहाँ जुआरी'—जुआ का

१—तुलसी, गीता०, ७, १६, 'अति मचत छूटत कुटिल कच छवि अधिक सुन्दर पावहीं ।

पट उड़त भूषन खसत, हंसि हंसि अपर सखी भुलावहीं ।'

२—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० १६५, शतरंज के अतिरिक्त आकर्ष पर खेला जाने वाला एक और खेल था जो भारतीय चौपड़ से मिलता था । इसमें खाने होते थे । इस प्रकार चौपड़ को प्राचीन खेलों में गिना जा सकता है ।

प० सं० टी, ३१२।१, 'खेलु सारि पांसा ती जानूँ ।'

( १ ) सारि [ सं० शारि = गोद ] ३१२।७ 'खेलों के हिया', 'कच्चे बारह' 'रहै न आठ अठारह भाखा', 'सतएँ दरे', 'दुवा', 'जुगसारि', 'नवनेह' 'सोतिया' आदि शतरंज के पारिभाषिक शब्दों तथा बाँवों का प्रयोग किया है ।

३—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० १६१, १६२; ऋग्वेद से ही शतरंज का उल्लेख मिलने लगना है । अष्टाध्यायी में 'छूत' अथवा 'अक्षछूत' नाम मिलते हैं । जुआरी को 'आक्षिक' कहा गया है । पतंजलि के अनुसार जुए की आदत वाला व्यक्ति 'अक्ष-कितव' या 'अक्ष-धूर्त' था । कितव ( जुआरी ) प्राचीन वैदिक शब्द है । यह शब्द इसी अर्थ में बौद्ध साहित्य तथा महाभारत ( सभाषर्व ) ५.८.६ में मिलते हैं । अष्टाध्यायी तथा अर्थशास्त्र के अनुसार यह खेल अक्ष तथा शलाका दो प्रकार से खेला जाता था । भरहुत के छूत चित्र में अक्ष चौकोर टुकड़ों के रूप में चित्रित हैं । संस्कृत साहित्य में 'ग्लह' का अर्थ दांव रहा है, चाल नहीं । वैदिक साहित्य में खाल का ही अर्थ था । शाकुनि के विचार से 'ग्लह' के कारण ही छूत निम्न खेलों में गिना जाने लगा ।

स्थान सदैव से निषिद्ध व्यसनों में रहा है।

३६५—प्राचीन काल के समान<sup>१</sup> मुगलकाल में बाहरी मनोरंजनों में शिकार का महत्वपूर्ण स्थान था। सूरसागर में यत्र तत्र सिकार ( ६४ ) [फा० शिकार] तथा आखेट<sup>२</sup> ( ४५०६ ) [ सं० ] के उल्लेख होना स्वाभाविक है। इन दोनों पदों में मृगया अथवा मृग-आखेट का उल्लेख है—‘सदा सिकार करत मृग मन कौ, रहत मगन भुरयो।’ ( ६४ ) तथा ‘बचन फाँस बाँधे मृग माधौ, उन रथ लाइ लए। इनहीं हेरि मृगी गोपी सब, सायक ज्ञान हए।’ ( ४१०६ )। इस पद्यांश में शिकार करने के ढंग पर भी कुछ प्रकाश पड़ता है। व्यवसाय के सिलसिले में चिड़ियों के पकड़ने का उल्लेख किया जा चुका है ( ४८३४, ६७ )। उस समय राजदरबारों में पहलवानों से भी लोग अपना मनबहलाव करते थे।<sup>३</sup> कंस के मल्लों ( ३६६२, ३६६५ ) मुष्टिक तथा चायूर के प्रसंग से इस प्रथा का पता चलता है।

वर्तमान समय में कुछ नए खेल तथा मनोरंजन के साधन हमारे जीवन के अंग बन गए हैं। बाहरी लोकप्रिय खेलों में फुटबॉल, क्रिकेट, हॉकी, बास्केट-बॉल, वॉली-बॉल, बैडमिंटन तथा टेनिस को गणना हो सकती है। शिकार का शौक भी एक छोटे से वर्ग में अवशिष्ट है। यह प्रायः मवान से या फिर हाथी अथवा ‘जोप’ आदि से किया जाता है। ‘हाँके’ द्वारा पशुओं को घेरते हैं। वनों के निकट या हिमालय की तराई में रहने वाले लोगों को अधिक सुविधा होती है। कुछ लोगों की रुचि मछली पकड़ने में भी है। कभी कभी प्राकृतिक सौंदर्य नागरिकों को उनके व्यस्त जीवन से आकर्षित कर लेता है। फलस्वरूप नौका-बिहार, ‘पिकनिक’ या भ्रमण करते हुए लोग दिखाई देते हैं।

बड़े नगरों में गोल्फ, पोलो तथा घुड़दौड़ धनिक-वर्ग के आकर्षण केन्द्र हैं। अब प्रायः लोग घोड़े या हाथी की सवारी, शौक के लिए करते हैं। पहाड़ी प्रदेशों में अवश्य घोड़ा उपयोग भी है। अन्दर के मनबहलावों में ताश, शतरंज, बिलियर्ड, टेबिल-टेनिस, ‘कैरम’, ‘स्केटिंग’,

१—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० १६०, अष्टाध्यायी में शिकार के लिए ‘लुब्धयोग’ तथा शिकारी के लिए ‘मार्गिक’ (मृग मारने वाला), ‘पाक्षिक’ या ‘शाकुनिक’ ( चिड़ियों का अहेरी ) शब्द प्रयुक्त हुए हैं। ‘पाक्षिक’ या ‘अहेरी’ विभिन्न चिड़ियों को पकड़ने के अनुसार उनके ही नाम से जाने जाते थे। काशिका के अनुसार ‘मृग’ के आखेट में और भी जानवरों का शिकार सम्मिलित है। ‘सपत्रा’ बाणों से यह आखेट होता था। शिकारियों के साथ शिकारी कुत्ते भी रहते थे ( श्वगणोन चरंति )। मछुए को ‘मात्स्यिक’ या ‘मैनिक’ कहते थे।

२—प० सं० टी०, ८३।१, ‘राजा कतहुँ अहेरै गए।’

बही ५५।७ ‘जैसे सिंघ मंजूषा साजा।—सिंघ जानु ओगोन।’

ओगोन—[ पशुओं को फाँसने का गड्ढा ]

मानस०, बाल० २०५, ‘बन मृगया नित खेलहि जाहीं’

३—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० १५८, पतंजलि ने ‘मल्ल’ तथा ‘मुष्टिक’ शब्द पहलवानों के लिए प्रयुक्त किए हैं तथा पाणिनि ने ‘संग्राह’ शब्द ( हाथ पकड़ना gripping ) दिया है। ‘आवाहन’ के बाद कुश्ती शुरू होती थी। ‘प्रहरण क्रीड़ा’ का भी पाणिनि ने उल्लेख किया है। काशिका में ‘नौष्टा’, ‘दाएडा’ ( लाठी के खेल ) उदाहरण बताए हैं। जातक में धनुष बाण के खेल भी बताए गए हैं।

तथा अन्य विभिन्न खेलों के अतिरिक्त उत्सव, त्यौहार तथा दावतो आदि को भी गिना जा सकता है। रंगमंच पर खेले जाने वाले नाटक, नृत्य, गायन, चित्र-प्रदर्शनी तथा काव्य-रसास्वादन कलाप्रियता के उदाहरण हैं। मनोरंजन के नवीन साधनों में सबसे अधिक महत्त्वपूर्ण स्थान 'रेडियो' तथा चित्रपट का है।

गाँवों में आज भी विशेष अन्तर नहीं हुआ है। वहाँ लोग आज आल्हा, ढोला, भागवत, महाभारत, रामायण-पाठ, नौटंकी, मेला, त्यौहारों तथा उत्सवों से ही प्रमुख रूप से अपना मनबहलाव करते हैं। वहाँ बच्चों के खेलों में कबड्डी, लुकाछिपी, गेद, गोली आदि को गिना जा सकता है। सावन के महीने में लड़कियों के भूले भी दिखाई देते हैं और गुडिया के खेल उनको विशेष प्रिय होना स्वभावगत है।

## २—वाहन

३६६—सूरकालीन कुछ सवारियों का ज्ञान भी उनके काव्य से होता है। स्थल की सवारियों में उन्होंने थोड़े से नामों का प्रयोग किया है—रथ अथवा स्यंदन ( २६, ४००६, ४०१०, २७० ) [ सं० ] सेना के चार अंगों में प्राचीन काल से ही रथ का स्थान रहा है। सेना संबंधी शब्दावली में इसके बारे में बताया जा चुका है। सूरसागर के सभी युद्ध प्रसंगों तथा रूपकों में रथ का उल्लेख है ही, इसके अतिरिक्त प्राचीन समय से ही श्रीमंत नागरिकों की प्रमुख सवारी रथ थी। राजा तथा सामंत हाथी व घोड़े की सवारी भी करते थे<sup>१</sup>। सूर-काव्य में मथुरा नगर से आने वाले कंस तथा कृष्ण के संदेश-वाहकों अक्रूर तथा उद्धव के रथों का अनेक पदों में वर्णन है—'आयसु पाइ सुष्ठु रथ कर गहि, अनुपम तुरंग साज<sup>२</sup> धृत जोह्यौ ।' ( ३५५६ ), 'यह गुनि रथ हांकिदियौ, नगर पर्यौ पाछै ।' ( ३५६२ ) अथवा 'ठाढी चितवै छांह कदम की, उड़त न रथ की धूरि ।' ( ३५७६ )। अक्रूर रथ में बिठाकर कृष्ण, बलराम तथा नंद आदि को मथुरा ले जाते हैं—'केतिक दूरि गयौ रथ माई । नंद-नंदन के चलत सखी हौं, हरि कौ मिलन न पाई ।' ( ३६१५ ) अथवा 'सखी री वह देखौ रथ जात । कमल-नयन कांधे पर पीत बसन फहरात ।' ( ३६१६ ) और 'जब रथ भयौ अदृश्य अगोचर, लोचन प्रति अकुलात ।' ( ३६१६ ) तथा 'सबै अजान भई तिहि औसर, काहू रथ न गह्यौ ।' ( ३६१८ )।

इस प्रकार अक्रूर का रथ अपने साथ ब्रज का सुख तथा आनंद लेकर चला गया और वह इस अचानक पड़े दुख के आधिक्य के कारण कुछ कह भी न सके—'वह चितवनि, वह रथ की बैठनि, जब अक्रूर की बाँह गही । चितवति रही ठगी सी ठाढ़ी, कहि न सकति कछु काम दही ।' ( ३६२२ )। दुबारा फिर मथुरा की ओर से रथ आते देख कर श्याम के आने को

१—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० १४८, सवारियों को अष्टाध्यायी में 'वाहन' या 'वाह' कहा गया है। यह दो प्रकार की थी—भूमि तथा जल की। जल के वाहन को 'उद-वाहन' कहते थे। सामग्री के अनुसार 'इक्षु-वाहन', 'शरवाहन', 'दर्भ-वाहन' आदि नाम होते थे। पाणिनि काल में भी रथ धनिकों की सवारी थी। कई रथों को सामूहिक रूप से 'रथ्या' या 'रथकट्या' कहा जाता था। पतंजलि ने रथ में जुते जानवरों के अनुसार भी विभाजन किया है—'आश्व रथ', 'औष्ट्र-रथ' तथा 'गार्दभ-रथ'।

२—पृ० सं० टी०, ४६१, 'जनु मन के रथवाह—रथ के घोड़े को 'रथवाह' कहा है। मानस, ६, ८७, 'गज रथ तुरग चिक्कार कठोरा'।



संभावना से—‘आजु कोई स्याम की अनुहारि’ (४०८३) प्रसन्न होने के साथ ब्रज-वासी आतंकित भी हो उठते हैं—‘वैसौयै रथ लागत मोकौ, उतही तै कोउ आवत री। चढ़ि आयी अक्रूर जाहि पर, स्यंदन ब्रज तन धावत री। वैसौयै ध्वजा पताका वैसोइ घर घर सबद सुनावत री।’ (४०७६) अथवा ‘वैसोइ रथ वैसोइ कोउ आवत। उतरी तै भुरि भुरि सब मरसि बिरह गोपी जित की तै।’ (४०७८) रथ पर बैठ कर आखेट करने का एक स्थान ऋ रूपक है—‘मनौ दोउ एकहि मते भये। ऊधौ अरु अक्रूर बधिक मति, ब्रज आखेट ठए। बचन फाँस बाँधे मृग माघी, उन रथ लाइ लए। इनहीं हेरि मृगी गोपी सब, सायक ज्ञान हए।’ जोग अग्नि की दवा देखियत, चहुँ दिसि लाइ दए।’ (४२०६)।

अक्रूर का रथ एक स्थान पर कंचन-निर्मित<sup>१</sup> वर्णित है—‘मदन गुपाल बैठि कंचन रथ, चित्त दिये तन रीते’ (४००६)। कृष्ण के मथुरा जानि के बाद से उनकी सवारी रथ हो गई थी। महाभारत युद्ध में भी वह अर्जुन के साथ थे। इन सब का उल्लेख किया जा चुका है। रथ को ध्वजा या पताका से अलंकृत करने का ऊपर के पद्यांशों में वर्णन है। इसकी अन्य सज्जा<sup>२</sup> या साज भी वर्णित है—‘वैसोइ रथ वैसोइ सब साज’ (४०६६)। जुवा-रथ<sup>३</sup> (२४१३) [ सं० युगं ] का निर्देश भी है। यह गाड़ी के आगे की वह लड़की है जो जानवर के कंधे पर रहती है। रथ चलाने वाले को सूर ने सारथी (५८८, २७८) [ सं० ] या रथ-हंकवैया (४७६) कहा है।

३६७—सकट, सकटा (१०२०, ४६००) [ सं० शकट ] यह ग्रामीणों में प्रचलित सवारी ज्ञात होती है क्योंकि नंद आदि गोकुल से वृन्दावन सकटों पर सामान लाद कर जाते हैं—‘सब गोपनि मिलि सकटा साजे, सबहिनि के मन में यह माई’ (१०२०)। गोवर्द्धन की पूजा करने वृन्दावन से सब लोग पूजा-नैवेद्य की सामग्री अपने अपने सकटों में रख कर ले जाते हैं—‘सकट जोरि लै चले देव बलि। गोकुल-ब्रजवासी सब हलि मिलि।’ (१५१८)। कृष्ण का द्वारिकापुर से भेजा संदेश सुनते ही यह लोग सकटों में बैठ कर उनके दर्शन करने

१—प० सं० टी०; २७७।२ ‘औ राता रथ सोने क साजा। भए बरात गोहन सब राजा।’

२—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० १५०, १५१ काशिका में ‘कांबल’, ‘वास्त्र’ अथवा ‘चर्मण’ से रथ में बैठने का स्थान सजाने का उल्लेख है। बाघ या शेर की खाल भी बिछाई जाती थी जिसे ‘द्विप’ या ‘वैयाघ्र’ कहते थे। सहजजनक जातक तथा रामायण में भी इसका उल्लेख है। राम युवराज के तिलक के लिए ऐसे ही रथ पर बैठे थे। प्राच्य देश के राजा ने ‘वैयाघ्र’ रथ युधिष्ठिर को भेंट किए। प्रत्येक रथ का मूल्य एक हजार कार्षापण था (सभाषर्ष ५१, ३३)। इन उल्लेखों से अनुमान होता है कि ऐसे रथ राजसी माने जाते थे। साधारण रथ जो हर मार्ग पर चलता था ‘सर्वोद्योन’ नाम से जाना जाता था। कौटिल्य के अनुसार ‘रथ-पथ’ चौड़ा मार्ग था।

३—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० १४६ पाणिनि ने ‘रथांग’ का उल्लेख भी किया है। ‘रथ्य’ उसके भागों का सूचक शब्द था। ‘उपाधि’ पहिये का एक भाग था तथा धुरी को ‘अक्ष’ कहते थे। पृ० १६६, पाणिनि ने हल के ‘युग’ का उल्लेख किया है। बैल ‘युग’ में ‘योत्र’ या ‘योक्त्र’ नामक रस्सी से बांधे जाते थे।

कुरुक्षेत्र तक जाते हैं। गाँव के लोग सकट में किस प्रकार गाते बजाते यात्रा पूरी करते हैं इसका स्वाभाविक चित्रण है—‘अपने अपने सकट साजि कै, मिलन चले अबिनासी। कोउ गावत कोउ बेनु बजावत, कोउ उतालत धावत’ (४६००)।

इन प्रसंगों के अतिरिक्त शकटासुर-वध उनके अलौकिक-चरित में महत्त्वपूर्ण स्थान रखता है—‘सकट रूप धरि असुर लीन्हौ’, ‘गिर्यौ भहरात सकटा संहार्यौ’ (६८०) ‘समझे सूर सकट पग ठेलत’ (६८१)। शकट को बैल खींचते थे तथा रथ को अधिकतर घोड़े। शकट प्राचीन समय में सामान ले जाने के काम आता था। इसमें जो बैल जोते जाते थे उनको ‘शाकट’ कहते थे। अष्टाध्यायी में इसका उल्लेख है। पतंजलि ने इन गाड़ियों के क्राफिले को ‘शाकट-सार्थ’ कहा है। बौद्ध-साहित्य में इस प्रकार के पाँच सौ गाड़ियों के सार्थ के अनेक उल्लेख हैं। यह सार्थ पूरे देश में एक स्थान से दूसरे स्थान को ‘वणिज’ ले जाने के साधन थे।<sup>१</sup>

३६८—जल की सवारियों में नौका, नाव<sup>२</sup> (६६, ४८४, ४८५) [ सं० नौका ] का उल्लेख राम-कथा में है—‘नौका ही ताही लै जाऊँ’ (४८५) तथा ‘मेरी नौका जनि चढ़ौ त्रिभुवनपति राइ।’ (४२६) तथा ‘महाराज रघुपति इत ठाढ़े, तै कत नाव दुराई’ (४८४)। राम की चरण-रज से नौका की देवगति कहीं अहित्य के समान न हो जाये, केवट के इस भय का यहाँ वर्णन है। विनय-पदों में नाम-रूपी नौका का बार-बार उल्लेख है—‘ताहि चितवन देत सुत-तिय, नाम-नौका ओर’ (६६)। संसार सागर में मनुष्य की जीवन-रूपी नौका का खेवनहार प्रभु ही है। यह रूपक हमारे साहित्य में नया नहीं है।

नाव के अलावा बेरौ<sup>३</sup> (४२६) [ सं० बेड़ा ], पोत (७५५) [ सं० पोत ] तथा जहाज (१६८, ३८१८) [ अ० ] और बोहित<sup>४</sup> (४२२८) आदि जल-वाहनों का भी उल्लेख हुआ है—‘सेमर ढाकहिं काटि कै, बाधौ तुम बेरौ। बार-बार श्रीपति कहै, धीवर नहिं मानै।’ (४८५)। ‘पोत’ तथा ‘जहाज’ प्रायः समानार्थक हैं। यह नाव से कहीं बड़े होते हैं तथा समुद्र यात्रा के लिए उपयोगी हैं। यहाँ जलधि-कूल न मिलने से यही बोध कराया गया है—‘जलधि थकित जनु काग पोत को, कूल न कबहूँ आयौ री।’ (७५५) विनय-पदों में मन की तुलना जहाज के पक्षी से की गयी है—‘मेरी मन अनत कहीं सुख पावै। जैसे उड़ि जहाज को पच्छी फिरि जहाज पर आवै।’ (१६८)।

३६९—वायु की सवारी में विमान<sup>५</sup> (२८३०) का नाम लिया जा सकता है। राम-कथा में इसका उल्लेख है। राम आदि रावण के विमान पर बैठ कर अयोध्या आते हैं—

१—इंडिया एज नोन टु पाणिनि, पृ० २४८।

२—प० सं० टी०, ३४५।७ ‘मोर नाव खेवक बिनु थाकी’।

३—बेड़ा नावों या जहाजों के समूह को भी ‘बेड़ा’ कहते हैं। ‘बेड़ा पार होना’ और ‘बेड़ा गर्क होना’ प्रसिद्ध मुहावरे हैं।

४—प० सं० टी०, १४६।४ ‘बोहित दीन्ह दीन्ह नै साजू।’ १४७।१ ‘धावहिं बोहित मन उपराहीं।’ सहस्र कोस एक पल महं जाहीं।’ १४० (७) बोहित = जहाज [ सं० बोहित्य—बोहित्य ] ‘बोधि’ नाव के नीचे के भाग को कहते हैं। तामिल भाषा में भी ‘बोदि’ जहाज का एक भाग-विशेष है।

५—प० सं० टी०, ६२२।२ ‘साजा पदुमावतिक बेवानू।’ ६२२।६ ‘हीरा रतन पदारथ भूलहिं। देखि बेवान बेवता भूलहिं।’

‘दूरहि तैं दुतिया के ससि ज्यौ, ब्योम बिमान महा छबि छाजत ।’ (६११) तथा ‘पुट्टप बिमान दूरिहि प्रभु छाँड़े, चपल चरन आवत प्रभु धाए ।’ (६१२) । विशेष अवसरों पर देवगण द्वारा बिमान मे चढ़कर पुष्पवर्षा करने की कल्पना नहीं नहीं है—‘रघुपति-चरन-प्रताप प्रगट सुर, ब्योम बिमाननि गावत’ (५६७) तथा ‘अमर बिमान चढे सुख देखत, जै- धुनि-सब्द सुनाई ।’ (६४२) तथा ‘अंबर बिमाननि सुमन बरसत, हरषि सुर संग नारि ।’ (३४४८) । यह वर्णन क्रमशः सेतु बंध, कृष्ण-जन्मोत्सव तथा हिडोला शीर्षक आदि अनेक पदों से लिए गए हैं ।

### ३—दूरी के नाप

३७०—लंकापुरी वर्णन मे सूर ने जोजन (५१६) [ सं० योजन ] का उल्लेख किया है—‘सौ जोजन बिस्तार कनकपुरि, चकरी जोजन बीस ।’ (५१६) । योजन मे वर्तमान आठ मील के करीब दूरी होती है । गोबर्द्धन-पूजा मे भी गाँव वाले दूरी का अनुमान लगाते हैं—‘जोजन बीस एक अरु अगरी डेर इहि अनुमान ।’ (१४४२) ।

कारे कोसनि (४८७६) [ सं० क्रोश.—कोस ] का निर्देश गोपियों के विरह-वर्णन मे है । ‘कारे कोस’ बहुत अधिक दूरी का भाव व्यक्त करता है । दूरी का यह नाप ‘कोस’ या ‘क्रोह’ उस समय सबसे अधिक प्रचलित था । एक पक्के कोस मे दो मील होते हैं । अलीगढ़ क्षेत्र की ग्रामीण बोली मे बहुत दूरी का भाव ‘काटे कोस’ अथवा ‘हजनन’ से व्यक्त करते हैं । कम दूरी को ‘पेंड भर’ कहते हैं ।<sup>१</sup> वियोग-पदों मे एक स्थल पर पैले तट (३८७२) का निर्देश है—‘हम इहि पार, स्याम पैले तट, बीच बिरह को जोर ।’ (३८७२) द्वारिका को दूरी उनके लिए निराशा का विषय बन जाती है—‘मथुरा हूँ तै गए सखी री, अब तरि कारे कोसनि ।’ (४८७६) अथवा ‘सत जोजन मथुरा तै कहियत ।’ (४८८०) ।

पद्यावत में ‘बेवान’ या बिमान पालकी के समान चंडोल से भी श्रेष्ठ किसी सवारी के अर्थ में आया है । सखियाँ तो ‘चंडोल’ पर जाती हैं किन्तु पद्यावती बिमान पर ।

१—क० जी०, पृ० १४, अध्याय १ ।

## शब्दानुक्रमशिका

सूचना—थोसिस में प्रयुक्त सूरसागर के समस्त सांस्कृतिक नामों की सूची। प्रथम अंक अनुब्धेद [ पैराग्राफ ] का तथा दूसरा अंक सूरसागर की पूर्ण पदसंख्या का द्योतक है। शब्दों का संकलन नागरी प्रचारिणी सभा द्वारा प्रकाशित सूरसागर [ प्रथम संस्करण, संवत् २००५ वि० ] से किया गया है।

अ

अंगिया	३३।३४४६	अजानायक	३०३।३२१
अंगूठी	६५।५३०	अजोध्या	१७७।४८८, ४६४
अंदरसा	१५२।८०१	अथानो	१५६।८५६
अंबुआ	३३४।१५४२	अदरख	११७।१०१४, १८३१
अंवा	१६३।४३६६	अधारी	२६२।४२२१, ४३११
अंकुस	१६५।४६५५, ३०४।३६२१	अधिकारी	२००।१२५
अंगाकरि	१५५।१८३१	अनगढ़सोना	२१०।६५८
अंचल	३४।२०५५	अनहद	२६०।४७१३
अंजन	८३।७५६	अन्तःपुर	२१५।५१६, १६०२
अंतरीटा	३३।४४	अन्नप्राशन	२३५।७०६, ७०७
अंब	३३४।१५४२, १७०६	अपसगुन	२७२।२८६
अंखाबन	१८२।४४६	अभरन	५०।१६२५
अंबिका	१८२।४४६	अबिर	२।३४७२
अंचार	१५६।१८३१	अमरखीर	१५८।८६६, ७६२, १८३१
अंबुज	३३१।२४५०, ४१, ३०२६	अमरलोक	१८३।१५६२
अकास	२६०।४४३१	अमल	२००।६४, २१६।६४
अगरु	२१।३४६१	अमृत	१६३।४३५
अग्नि सुलाक	३६२।१६५५, १६५८	अमृतकुंडली	२८५।३५३४, ३५०६
अर्धासन	३०।४१६	अम्बर	१।६४२
अचल	२६८।१६८६	अयोध्या	१७७।४८८, ४६४
अच्छत	२३०।	अरगजा	२१।३४६१
अच्युत	२५१।४६१५	अरबिच	३३१।२६०, ३८८६
अजगर	३०८।१०५	अरदूहि	१३१।१८३१
अजवाइन	११५।२१४६	अर्थ	२५३।४७७८
अजा	३०३।३२१	अलि	३१२।३०७, ३८१६
		अवधपुर	१७७।४७७

अवधपुरी	१७७।४७७
अवतंस	४३।३२३०
अवारजा	२००।१४२
अवासहिं	३१५।५१६
अविगत	२५१।४६१५
अविनासी	२५१।४६१५
अष्टांगजोग	२५८।३६४
असल	१८७।१४२
असवार	२३०।३५३२
असावीर	२६४।३४४६
असि	२२३।५१६
असीस	२३२।६४५
असोक	३३३।५१६
अस्वमेध जज्ञहु	२६८।३४६
अहदी	२१६।६४
अहीर	१८६।१३५८, ४१६८,
	४३८६, ४१६८

अहीरि	१८६।१३५८, ४१६८,
	४३८६, ४१६८
अहीरी	२६४।३८३५
अहेरी	१६५।४२३४

## आ

आँखमुदाई	३६१।८५७
आँचल	३४।३०३७
आँब	१२०।१०१४, ८२६
आँवरे	११७।१०१४
आँवले	१२७।१०१४
आउभ	२८६।३४८५,
	३००।३६४३
आखेट	३६४।४५०६
आज	११५।२१४३
आतपत्र	२१८।३८५
आभरन	५०।२८०२
आभीर	१८६।१३५८, ४३८६, ४१६८
आभूसन	५०।१२४६
आम	३३४।१५४२, १७०६
आकरई	१०।३४७३
	३३५।२४७३

आरती	२६५।८७६
आलाप	२६३।३०७१
आवभ	२८८।३५११
आसन	३५६।५६५, २६०।४४८४
	इ
इंडरी	३४६।२०१७, २०३४, २०३५
इतरबंदर	३२२।३६२२
इतिहास	२८१।१७६३
इंदीवर	३३१।२४३६
इडा	२५६।४६६७, ४१८६,
	४७१२
इन्द्र	२६४।१४३८
इन्द्रमीलमणि	२०६।८३४
इन्द्रपुरी	१८३।३४३
इन्द्र सभा	२१६।१२६७
इमली	१२७।१८३१

## उ

उचक्का	१६७।१८६
उचैखवा	३२४।४७८४
उजरि	२१६।१४१, १४४, ६४
उतराई	१६०।४८४
उढ़नियाँ	३१।१३१३
उबटन	८८।१६१८
उपंग	२८६।३४८५
उपरना	४०।८२६, १६८८, ३१०२
उपरैना	४०।८३६, १६८८, ३१०२
उपनिसद	२७७।१२२, २२३१
उलूखल	३४७।६६४
उरग	३०६।
उरग दीप	३१०।११६१
उरिन	१८८।४०४६
उलूक	३२२।१००, २४५१

## ऊ

ऊँट	३०५।३५७
ऊख	१२१।एक०१, ८२६
ऊख रस	१२१।एक०१, ८२६
ऊखल	३४७।६५६, ६६७

ऋचा	२७७।१७६३	कुडो	३४२।४६६
ऋन	१८८।१६६	कुंभक	२५६।४३२८
ए		ककरी	१२५।१८३१
एकादसि	२६७।१६०२	कचनार्यौ	१३१।१८३१
ऐ		कचरी	१३१।१८३१
ऐरावत	३२४।१५६४, ३६२१	कचोरा	३४३।१८३१
ओ		कचौरी	१५५।१८३१
ओदनि	१०६।६०६	कच्छ	३०७।३७६, ३७१
ओढ़नी	३१।७३४, ४२, ७३४	कच्छप	३०७।३७६, ३७१
क		कच्छप	३०७।३७६, ३७१
काँच	२०८।१६१८	कटक	६४।१६८६, २२०।५२८,
काँचुरी	३०६।		४८३६
काँचौ	१४०।७६३	कटोरा	३४३।१०१४, १८३१, ४४३३
काँजी	१५८।४५७५	कटोरी	३४३।१०१४, १८३१, ४४३३
काँवरि	२७।४४३३	कठुआ	७८।७०२, ७६६
काँस	३३७।परि०२००	कढ़ी	१५७।१८३१
कंकन	६३।२८०, ६१७, ६४२	कदम	३३३।१७०६, १०८८, १४१७
कंगन	६३।२८०१, ६१७, ६४२	कदंब	३३३।१७०६, १०८८, १४१७
कंचन	२१०।६४२, ६५८, ६५६, कदली	कदुआ	३३४।१७०६, २७३०, १७४३
	३६१४, ३४६०	कनक	१३२।३६०४, १५१०, ४५२०
कंचनपुर	१७७।५२५		२१०।६४२, ६५८, ६५६,
कंचनहार	५७।६३४		३६१४, ३४६०
कंचुकी	३३।१३६२	कनकपुर	१७७।५१६
कंबु	२८६।३४८५, ६४६, ४८०४	कनकपुरी	१७७।५१६
कंज	३३१।२५०३, २३७४	कनधार	१६०।५३३३
कंथा	२८।४४२३, २६२, ४३१२, ३८४४	कनिआरी	३२७।१७१३
	३६०।४१६६	कनीर	३२७।३५२१
कंदुक	६६।१६७२, ७३।१२४३	कनैल	३२७।३५३५
किकिनि	३०४।११३, २५३१	कनील	१७६।४१५
कुजर	३५१।३७०८, २४६०	कपि	३००।२७२६, १०२
कुजी	२६२।५१६	कपिराज	३००।६१२
कुत	३२७।३६३२, १७०६	कपूर	२१।३५७५, ११८।
कुद	३४२।४०५,		३७७०
कुड	७०।२४४२	कपोत	३१८।१२७७
	७६।७४२	कबरी	६३।१६७३, ४२७३
कुंडल		कमंडल	३४२।११०२
कुंडिनपुर		कमंडली	३४२।११०२

कमल	२६०।३३०।३८५१, २३७५	काकपच्छ	८४।४६४
कमला	३३१।३३८	काग	३२२।२८६, ११५६, ४२०६
कमरी	२७।१०८५	कागद	३५४।३६१८, ४१११
कमान	२२२।६४	कागर	३५४।३६१८, ४१११
कमोरी	३४१।८८३, ८८८, ६०२	काचरी	१५४।१०१४
करजोरा	११५।२१४६	काछनी	३८।३०७
करताल	२६१।३४८२	काजर	६४।६४२, २८६७
करधनी	६६।१६७२	काजी	२१६।२१४८, २८७४
करनफूल	५३।२८०७, २८०८	करनिकार	३२७।१७१३
करनाटी	२६४।२७५८	करनि, करना	३२७।३६३२, ३५२१
करनि	३१७।१७१३	कापरा	२।६५८
करवीर	३२७।३६३२	काफी	२६४।३५०५
करम	३०५।६६	कामना	२५३।४७७८
करीदनि	१२७।१८३१	कामनाधेनु	३२४।१६४, ४३५, ६५०,
करवाल	२०३।४८३६, ३६२२, २७४७	कामधेनु	४८०६
करील	३३७।परि० १६२	कामरि	२७।१०७१
करैला	१३१।१८३१	कायफर	११५।२१४६
करंबदा	१२७।१८३१	कारी	१५।२६०८
करवार	२२३।४८३६, ३६२२, २७२२	कारे कोसनि	३७०।४८ ६
करवाल	११३।२७४७	कालिदी	१७।१३८०६
कलस	३४०।६१०, ६५०, २०५४	कालीदह	१७५।११४१
कलि	१८४।३४५	कास	३३७।परि० २००
कलिका	३२५।३६३२	कासी	२६०।४५४६, १७४।
कलिकाल	१८४।३४७		४०६४, ४४८६
कली	३२५।२५२२	किक्क	२१७।१०६, ५४०
कली पाकर	१३३।१८३१	किल्लरी	२८४।३४८५, ३४८८
कलेऊ	१०१।८२६, ८३०	किरीट मुकुट	७५।६५८
कलेवा	१०१।८२६, ८३०	किसान	२०२।
कलौजी	११७।परि० १५३	किसमिस	१२।८३०
कल्पबृच्छ	३३८।१६४	किसलय	३२५।२७३४
कल्पतरोवर	३३८।१६५६	कीट	३११।५४१
कसमीरी	१८२।४४३३	कीर	३१६।३६४, ३८२०, ७६
कस्तूरि	३००।७०	कुंज	३२६।२७६६
कसौटी	२१०।४२६३	कुटज	३२७।३६३२
कहार	१६२।४११	कुठार	३५०।११७
कहारिन	१६२।४११	कुतवाल	२१६।६४

कुदार	३५०।४६५६	केदार, केदारौ	२६४।३४४६, ८६०
कुनरु	१३१।१८३१	केरा	१२२।८२६, १०१४
कुमकुमा	२०।३५१६	केला	१२२।१८३१, १३१।१८३१
कुमुदिनि	१३३१।३३६		
कुम्हाडे	१३२।३६०४, १५१०, ४५२०	केबट	१६०।४८४
कुरुखेत	१७३।४०११, ४८६३	केवरा	३२८।३५३५
कुरुक्षेत्र	१७३।४०११, ४२६३	केस	८६।१७७६
कुलबधू	१६६।३४७१	केसर	२०।३४६७
कुलाल	१६३।४३६६	केसरि	६७।२३२०
कुलह	४३।परि० ७	केहरि	२६६।४२१, १७५, ८२।७१५
कुलही	४६।७२६, ७७८		
कुल्हारी	३५०।४६५६	केहरिनख	२७१।७३६, ७६६
कुस	३०।१२२, ३३७।१२१४	कैलास	१८३।४८५५
		कोकिला	३१८।३८१६
कुस साथरी	३०।५६५, ३५६।५६५	कोट	२१५।५६३, ४७८४
		कोदंड	२२२।३०७
कुसासन	३०।३४१, ३५६।३४१	कोपर	३४३।६१३
		कोमल पिंडी	१३१।१०१४
कुसुम्भ	३२७।३४८५	कोयल	३१८।३६२२, २८
कुसुंभी	११।३४५६	कोरा	२।६५८
कुसुम	३२७।३४८५, ३२५।२७३४	कोसलपुर	१७७।५१३
		कौड़ी	२१२।२१६३
कुषमांड	१३२।३६०४, १५१०, ४५२०	कौर	१०६।१८३१, ८४२
		कोरी	१५५।१८३१
कूकर	३०१।३५७	कौस्तुभ मणि	७२।१२४३
कूजा	३२८।१७१३	कौस्तुभ मनी	२०६।४३५
कूट	११५।६१४६		
कुरंग	३००।३२५, ४०७	ख	
कूर्म	३०७।४२०१, ४३४	खंजरीट	३१८।१८२३
कूरम	३०७।४२०१, ४३४	खंजन	३१८।२४२८, ३२६१
कूरा	१५६।१०१४	खंगवारौ	५६।परि० ८
कूर-बरी	१५७।१०१४	खग	३१५।१२७६
कृमि	३११।८६, ३१६	खजूरी	१५२।८०१
कैकी	३१७।३४७१	खटमिट्टे	१०२।परि० १५३
कैचुरी	३०६।	खटोला	३५७।४८५७
कैतकी	३२७।३५२, ३६३२	खटार्ई	१६६।१८३१
कैतकी	३२७।३५२, ३६३२	खट्टे	१०२।१८३१
ेदार	१७६।३४६	खडग	२२३।१४४
		खप्पर	२६२।४३१२



खर	३०१।११५८, ३३२, ४८०६	गिंदौरी	१५३।१०१४
खरच	१८६।१४२	गिडुरी	३४६।२०१७, २०३४,
खरबूजा	१२२।१०१४		२०२५
खरिक	३०२।१२६८, १६६७	गंडुरी	३४६।२०१७, २०३४,
	१६१।१०१४, १८३१		२०३५
खरिका	३४२।१८३१	गुंसाई	२७५।१०३
खरिहान	२०२।१४२	गेंद	३६०।११५१
खवास	२१७।१४१, ४२६१	गोंद पाक	१४८।१०१४
खांड	१३६।१०१४, १८३१, ६३	गंगा	१८०।४५६
खाई	२१५।४८८०	गधिनि	१६१।१६६३
खाजा	१५०।१०१४	गुजा	३३७।एक० १
खाटी	१०२।१८३१	गुजावनमाल	७१।१०६७
खापरा	१२३।८२६	गंडकि	१८०।४१०
खारिक	१२८।८२६, ८३०	गांडीव	२२४।४६२७
खारे	१०२।१८३१	गंडूष	१४२।६५०
खिरनि	३५०।२२१८	गगरी	३४०।२०१७
खिर लाडू	१५१।८०१	गज	२१८।१४४, १४१,
खिलौनों	३५६।७०२		३०४।१७, २७, ३६६, ३८५१
खीचरी	१५६।१८३१	गजराज	३०४।१७४
खीर	१५८।८६६, ७६२, १८३१	गजेन्द्र	३०४।४२६
खीरा	१२५।१८३१, १३१।	गप	१८६।२१४७
	१८३१	गदा	२२३।४८३६, ४८४०
खुटिला	५३।२०६३, ३२३१	गर्दभ	३०१।११५८
खुठिला	५३।२०६३, ३२३१	गनिका	१६६।१८२, ३४७१
खुठिलो	५३।२०६३	गढ़	२१५।१४४, ५२०
खुनखुना	३५६।७८८	गढ़नहार	१६०।३४४२
खुंभि	५३।२०५७, १६७३	गढ़ैया	१६०।३४४२, ६५६
खुभी	५३।२०५७, १६७३	गढ़वै	२१५।१४४, ५२०
खुरमा	१४६।८०१	गभुआरे केस	२३७।७५२
खूंट	३४।३४६७	गयंद	३०४।४, ४५
खूया	१४५।८२६, ८०१, १०१४	गया	१७६।३४६
खूयो	३२८।३५२१	गररी	३२२।११५६
खेतिहार	२०२।१०७	गरी	१२३।१०१४
खेवनहार	१६०।१८४	गरुड	३२४।४, ७, १०, २५,
खेवट	१६०।१८४		४३१
खोवा	१४५।८२६, ८०१	गहगह	३२२।परि० १०६
		गहन्ना	५०।परि० ८
ग		गाई	३०२।५६, ५१
गाँठि कटा	१६७।१८६		

गागरि	३४०।२०१७
गान	२६५।१७६०
गाठरी	१८७।४२८२
गायत्री	२७७।३७१७
गारि	२३१।६२२
गारी	२३१।६२२
गारूडी	१६४।१३५६, १३८२
गालमसूरी	१५०।
गाहक	१८६।३१०, ४२२१
ग्राह	३०७।७, ५, ६६
गिरगिट	३१०।४८१७
गिरगिरी	२६१।३५१३
गीत	२६५।३४८७, २७७
गीता	२८०।१६६, २८६
गीध	३२२।२७, ६६, ३५७
गोधनी	३२२।२७, ६६, ३५७
गुंडमलार	१६४।३४४६
गुजरात	२०६।१४२
गुम्हा	१५०।१८३१, ८०१, १०१४
गुन	३४८।३४५०, १३३०
गुनिनि	१६४।१३७१
गुडिया	३६१।४६६२
गुडीडोर	३४८।२४७१
गुर	१३६।३५३
गुरबरा	१५३।१०१४
गुरु-असुर	१८५।७२६
गुलाब	३२८।१७११
गुलाल	२१।३४५६
गुडी-डोरि	३६१।२४७१
गूदरि	२८।१६६
गूम्हा	१५०।१८३१, ८०१, १०१४
गूलर	३३४।१११०
गैया	३०२।४
गोम्हा	१५०।१८३१, ८०१, १०१४
गोकुल	१६६।६४२
गोदावरी	१८०।२२४
गोधन	३०२।५१
गोन	१८।२१४६

गोबर्धन-पूजा	२६४।१४३८
गोमती	१७५।
	१८०।४८२८
गोमुख	२८७।३५०६
गोरख सब्द	२६२।४३११, ३८४।
गोरस	१४२।६४४, ८६७
गोरीचन-तिलक	६३।७१७, ७३६
गोला	२२३।
गोवर्द्धन	१७६।१४३८
गो-सुत	३०२।१०५६
गौडी	१६४।१८३८
गौरि	२६४।४७६८, ४७६६
गौरि-मंदिर	२६४।४७६८
गौरी	२६४।१८३८
गौरीपति	२६४।१३८४
ग्वारिनि	१८६।१३५८, ४१६८, ८८६

घ

घंट	२६१।३४८०
घट	३४०।३४२, २०२४
घटवारो	१८७।२६४२
घनसार	११८।४६८६
घांगरी	३२।
घाघरी	३२।
घाट	३४०।३८०६
घुघुची-माल	३६१।३७८०
घुंघरू	२६१।३४८०
घुंघरू	६७।३४८०
घूंघट	३६१।७६८, १२७६
घृत	१४०।७६४
घैवर	१५०।८०१
घैया	१४४।१०८१
घोरनि	२२०।३६४१

च

चंग	२८६।३५१६, ३४८५
चंदक	५१।२०५७, ७१५
चंदन	२१।३५१४, ६७।६४२, २६५।८७६, ३३६।४६४
चंदेरी	१७४।४७८५

चंदवा	३१७।३८३५	चिरइता	११५।२१४६
चंवर	२१८।१८७१	चिरारी	१२८।१०१४
चकई	३२६।३३७, ८५१, १८२८	चिरिया	३१५।२३४
चकई-डोरी	३५६।८१०	चिरोंजी	१२८।८२६
चकडोरी	३५६।१२८७	चीठी	३५३।परि० १३८, ४१०७
चकवाद	३२१।१६६७, २७५६	चीर	३।२४७
चक्र-सुदर्शन	२२४।४८३७	चीर पुरातन	२६२।४३११
चकोर	३२१।२७३६, १६६, ३८५६,	चुटिया	८४६२।७८०, ७८३
चकोरी	३२१।२७३६, १६६, ३८५६	चुटकुर	२८।१४७०
चखौडा	८३।७३२	चुरी	६३।१७६८
चंचरीक	३१२।८३३	चुरु	१६१।१०१४, १८३१, ३४२।८०१
चहरका	२३३।६४८	चुनरि	३१।परि० ११२
चतुरंगिनी	२२०।३६४१	चुनरी	३१।४४
चन	१०८।१०१४, १५१०	चूरा	६३।७०७, ३५१६, ३४४४
चना	१०८।१०१४, १५६०, १३४।१८३१	चूरी	६३।७०७, ३५१६, ३४४४
चनक	१०८।१०१४, १५१०	चोटी	६२।७८०, ७८३
चन्द्रमनि	७२।१२४२	चोकी	६०।२१५८, ३२२६, ३५६ ।१०१४
चन्द्रिका	५२।२०५७, ७१५, ३१७।३८३५	चोर	१६७।१८६
चमेली	३२७।१७१३	चोलना	४२।१५३
चम्पक	३२८।१७११	चोलिनि	१६१।१६६३
चाक	१६३।३२१२	चोली	३३।२१७२
चांचरि	२४७।३४७५	चोवा	२१।३४६१
चातक	३२२।३५५, ३८३०	चौतनिया	४६।७२४
चादर	२८।परि० ७	चौतनी	४६।७३४, ७०७
चानूर	१६६।३६८६	चौपरि	३६४।६०
चाप	२२२।४७०, ३६३७	चौसर	५७।२५६२
चाबुक	३०५।	चौकी	३५६।१०१४
चारि-पदारथ	२५३।३४६, ३५६, १४१८, ४७७८	चौगान बटा	३६०।१३३०, ८३१
चाबर	१०६।१०१४	चौर	२१८।१८७१
चिउरा	११२।८२६	चौराई	१३४।१०१४, १८३१
चिचिडी	१३१।१०१४, १८३१	छ	
चिचिंडा	१३१।१०१४, १८३१	छछुदरि	३१०।४३७५
चितामनि	२०६।६	छठी	२३३।६५८
		छत्र	२१८।३५, १४४
		छत्रो	२२७।४५७
		छरी	३४८।३४७२

छाता	२१८२३
छीकें	३४६।६०५
छुद्रघंटिका	६६।३०६८
छुद्रावली	७३।११३०
छुरी	२२३।३१८५
छुहारे	१२८।८३०
छेरी	३०३।१६८
छैल	७६।२२०४
छोर	४०।परि० ७

ज

जंगम	२६८।१६८४
जंत्रकार	८२।७५१
जंत्री	२८५।४०६२
जंबू	३३४।४५३६
जंबूद्वीप	१८२।५५३
जनकपुर	* १७७।४६८, ४७२
जमपुर	१८३। विनय
जटा	२६२।४१३२
जमा	१८७।१४२, १४३
जमानति	१८८।१६६, १८५
जमीन	२००।६४
जमुना	१७५।११५१
जम्बुक	२६६।४७८७
ज्योनार	१०२।१८३१
जराऊ	५०।२०६३
जराब	५०।३२३१
जरैया	१६०।६५६
जलक्रीडा	३६३।१७८१
जलन	३३०।१६६७
जलजात	३३०।२७३०
जलरुह	३३०।६०१७, २४१५
जलबिहार	३६३।१७७६, ७७
जलेबी	१५०।१८३१, ८०१
जवाख्यो	३३७।परि० १६३
ज्वारि	११२।४१४७
जज्ञ	२६८।३६११, ६४१८
जसूस	२१६।४८८५
जहतिरिया	२६०।१६३

जहाज	३६८।१६८, २८१८
जाचक	१६७।४६०, ६४८
जाप	२६०।४४८४
जालघर	१७६।१०४
जाल	१६५।४२३४
जावक	६।१६७२
जाही	३२७।१७१३
जिम्मे	२०१।१४३
जीन	३०५।
जीरन	२८।३४१
जुआरी	३६४।२६०
जुवां	३१।१५१
जुवारथ	३६६।१४१३
जुद्ध	२२०।४८०१
जुआ	२०२। विनय ३६४।२६०
जूठनि	१०७, १६६।१८३२, १८३१
जूठो	१०७।१८३२, १८३१
जूथ	२२०।५५६
जूनी	३२७।१७१३
जैवत	१०३।१८३१, १५२६
जैवन	१०३।१८३१, १५२६
जैवरि	३४८।६६०, ६६४
जैहरि	६७।३२२८
जोग	३५८।३६४, ३८४४, ४०३३
जोगिनि	२७५।४५५, ४०३७, ३५, २६३
जोगी	२७५।४५५, ४०३७, ३५, २६३
जोजन	३७०।५१६
जोधा	२२०।३६२१

झ

झंडुले बार	२३७।७६६
झंगुलि	४७।६५७
झंगुलिया	४७।७२५
झंगुली	४७।७०७
झंगूली	४७।७३५
झगा	४७।६५७
झांझ	२६१।६४२
झारि	१६४।१३७३

भारा	१६१।१०१४, १८३१, ३४०।१६०२, ८०१
भालरी	२६१।३५१३, ३५०६
भिल्ली	३२२।३६४६
भोनि	७।४४३३
भोनि	३०५।४७८४
भूमका	२६५।३४७२
भूमक	२४७।३५२३
भूमक, भूमका	५४।६५८, १७६८
भूमक	३६३।३४५६, ३४५३
भूमक सारी	३४।३४१२
भोलो	४।१३६
भोंटा	३६३।३४५१
भोटी	१४६।१०१४

ट

टाङ्क	६२।४६७८
टीकौ	६७।२३२०
टेटो	१३१।१८३१
टैसू	१६।३४६२
टोडी	१६४।३४४६

ठ

ठाग	१६७।१८६
ठागमोदक	१५१।४०१५, २२३० १६७।४०१५
ठाकुर	२२७।१२२, ४२६१
ठागिनी	१६७।२१६६, २२०१
ठकुराष्टति	२२७।४२५५
ठकुरानी	२२७।४६०६
ठोट	१६०।१३२

ड

डंड़िया	३४।३४६०
डांडी	३६३।३४५६
डिठौना	८३।७६२
डाङ्क	१६७।२५५५
डुमकौरी	१५४।१८३१
डौंडी	२१८।५७३
डौंडी	२६०।४२७०
डफ	२८६।६४२, ३४८६, ३५२२

डिमडिम	२८६।३५२४
डोर	२२८।२४७१
डोरी	३४८।३४५०, १३३०
डोल	३६३।३५३७
डोलना	३५७।६५८

ढ

ढकनियाँ	३४४।२२१८
ढेंढस	१३१।१८३१
ढाढ़	२८६।६५५
ढाढी	१६७।६४६, ६५६
ढाढ़िनि	१६७।६४६, ६५६
ढरहरी	१५७।१८३१
ढोल	२८८।३५२४, ६५८
ढोलना	२८८।३५२४, ६५८

त

तंदुल	१५६।४८४७
तंबोल	१६४।५१८, १५८४, १५८३
तरिवन	५२।२८२३, २०२७, २४
तगीरी	२०१।१४३
तच्छक	३२४।२६०
तरिकौ	५२।२१०५
तनसुख	६।४४३५, ३४।२१२६, ४४३५
तनी	३३।३४८८
तपसी	२७५।५२६, ५३८
तमचूर	३१७।७१२, १८२८
तमचुर	३१७।७१२, १८२८
तमाल	३३३।७३२, २७३०, २७५०
तमोर	६६।३२३१, १६४।५१८, १५८४, १५८६
तमोल	१६४।५१८, १५८४, १५८६
तरकस	२२२।६४
तरकारी	१३०।१५१०
तरोना	५२।२८२३, २०२७, २४
तर्योना	५२।२८२३, २०२७, २४
तलप	३५७।४७८
तछी	३४४।१८३१

त्वचामृग	२६।४३०८	त्रिदोष	१६४।४१४७
तांबे	२११।६.२,३७१०	त्रिपुरारि	२६४।१३८५,१३८२,
ताजन	३०५।		१४१७
ताजी	३०४।११३,२५३१	त्रिभंगी	३६२।१२८०
ताटंक	५२।१६१६,१७७८	त्रिलोचन	२६४।१४१७
ताड़पत्र	३५४।४७६२	थ	
तारी	३६१।२४०	थार	३४३।१४२,७०७,६४०
तारौ	३५१।२४६०,३७०८	थारी	३४३।१४२७,७०७,६४०
ताल	२६१,२६३।६४६,३५०६,	थालिका	३४३।१४२७,७०७,६४०
	३५८२	थाली	१८८।१६६
ताल	२८३।३४८४	थावर	२६८।३८२८
ताल	३३६।१११७	द	
ताला	३५१।२४६०,३७०८	दंड	२६२।४३००
तिलक	६७।६४२	दंडकवन	१७८।५०१
तीछन	१०२।८।२	दंडुभि	२८६।३४८४
तीज	२४७।३४६०	दछिना	२४२।४०२६
तीर	७४।१०७८,१२५६	दतुंवनि	३५०।२५८३,११६५
तुंबुर	२८३।३५०६	दतौनी	३५०।२५८३,११६५,१२२७
तुरंग	३०४।१६१	दधि-	१३६।७६०, ७६५, १४३।
तुरी	३०४।४८०४		२१२६,१४०।८२७,
तरुवर	३२५।८६,२६५		१४५।८०१,७६४
तुलसी	३३७।१७०६, १७१	दधिवाटी	१५५।८४५
तुलसी-माल	७१।१०४५	दधि-माखन	१४२।६००
तूर	२८७।६५८	दधि-बारी	१५४।८४५
तूस	१०।३६८	दमरी	२१२।१२६,१४१
तून	३०२।१२४१	दरपन	१००।२८०८
तेली	१६५।१०२	दरजिनि	१८१।१६६३
तोरई	१३१।१८३१	दरजी	१६१।३६६५
तोरना	२३०।५५८	दरबाना	२१७।५८३
तोमरी	२८५।४०६२	दरबार	२१६।३५२२
त्वचा-मृग	२६२।४३०८,	दल	३२५।३६३२,२६५।८७६,
	२६।४३०८		२२०।२३,५६२,४२०१,
			३६५४
त्रय-घार	१८०।२४७३	दल-बल	२२०।४८३६
त्रिकूट	१७८।४२६	दलाली	१८६।३१०
त्रेता	१८४।३४५	दस्तक	२०१।१४२
त्रैलोक	१८३।१६०२	दह्यौ	१४५।६०७,८०८
त्रिकुटि	२६०।४१४८	दहिशी	१४५।६०७,८०८
त्रिकुटी	२६०।४४८४		

दहिरोरी	१५७।८०१	दूधबरा	१५३।१०१४
दही	१४५।६०७, ८०८, १४०।७६४	दूब	२३०।१
दाँवरी	३४८।६६१, ६६७	दूलह	२४१।१६६२
दाइज	२४२।४७१, ४८०१	देवगिरि	२६४।परि० १०८
दाई	१६२।६५८	देव-गुरू	१८५।७२६
दाउ	३६०।१ ५१	दोनियाँ	३५७।८५६, ६५२
दाख	१२४।८१६, ८३०	दोहनी	३४१।१०१६, १०२७
दाडिम	१२४।५०७	दौनागिरि	१८१।५६३, ५६४
दादर	२०७।३२३, ६१०, ३८१६	द्वादस बन	१७०।३४७२
दादुर	३०७।३६३२, ६१०, ३८१६	द्वापर	१८४।३४५
दान	२६६।१६०३	द्वारपाल	२१७।१४१
दाम	२१२।२५६, ०३४८, ।६७६, ६७५	द्वारावति	१७२।८३, ८४
दारि	१०८।१५१०, २०१४	द्वारावती	१७२।८३, ८४,
दारी	१०८।१५१०, १०१४	द्वारिका	१७२।४७८
दासी	२१७।१४१	द्वारिकापुरी	१७२।२६८
दारू	२२३।४८८५	द्विज	२२६।६५२, २६८
दिगम्बर	२८५।४१३६	द्वैदु	८०।७३८
दिनमनि	२६४।१३८५	ध	
दिग्बान	२२४।५४०	धतूरा	३३५।४६५८
दीठ	२७१।१६०५	धनियाँ	११८।४२२२
दीप	३५०।३७८, ३७१	धनु	२२२।३०७, ४६७
दीपक	३५०।३६८, ३७१	धनुषरि	२२२।४६२७
दीपमालिका	२४६।१४२०, १४३०, १५१३,	धनुष	२२२।३०७, ४६७
दुकूल	६।३४५६	धमारि	२४७।३५१३
दुज	३१५।१०६	धम्मिल	६२।३०६३
दुन्दुभि	२१८।४६८	धर्म	२५३।४७७८
दुपटि	४०।७	ध्यान	२६०।४४८४
दुमची	३६३।३४५६	ध्वज	२२१।५५८, ५६३
दुर्ग	२१५।५१६	ध्वजा	२२१।५५८, ५६३
दुम	३२५।३८४५, ५०८,	धातु	२१०।३५१६
दुम-चर्म	६।४८१	धान	१०६।२४७३, ४२२२
दुलरी	७१।११३०	धार	१४३।१०१६
दुलारी	२६४।४०६२	धारना	२६०।४४८४
दुलहिनि	२४१।१६६०, ४८०६	धीवर	१६०।४८६
दूध	१४०।८४८, ८२७, ७६४, ७६३, १४४।८४५, १३६।१५३	धुआरी	१३५।१८३१
		धुजा	२२१।५५८, ५६३
		धूत	१६७।१२६
		धेनु	३०२।६६२

धोलागिरि	१८१।३५१६
धोती	३६।१६०२
न	
नकबेसरि	५३।२०६३
नकीब	२१८।१४१
नक	३०७।४३२
नग	२०४।३१०
नगरु	१६६।६३६
नगरी	१८७।४२८१
नट	१६६।६८, ४२५७
नट, नटनारायन	२६४।२७५६, १८३८
नटनी	१६६।६८, ४२५७
नटी	१६६।६८, ४२५७
नथ	५५।२६४५, २७४६, ३०६३
नथनी	८०।७२३
नथुनी	५५।२६४५, २७४६, ३०६३
नफा	१८७।४२८१
नरक	१८३।३७२
नलनाल	३३१।२७८
नलिनी	३३१।३६६
नवरंगी	१३।३२६३
नवसत	८७।२४५०
नफा	१८७।४२८१, २६७
नाइनि	१६२।६५८
नाग-फाँस	२२४।५८४
नागिनि	३०६।७६३
नागबेलि	१६४।३४८०
नागलोक	३१०।२६
नाज	१०६।१८३१
नांदीमुख	२७०।६४२
माद	२६३।४६३६, १६६, २५६।४७१२
नाराबंद	३५।१६७२
नारियर	११५।२१४६
नारी	२५६।४७१२
नाव	३६८।६६, ४८४, ४८५

निकुंज	३२६।२७६४
निगड	३५१।६२६
निगम	२७७।२०४, २३५
निचोल	४८।७१२
निमोननि	१५७।१०१४, १८३१
निमोना	१५७।१०१४, १८३१
निबुआ	१२७।८५६, परि० १५३
निबुआनि	१२७।१८३१
निबौरी	३३५।४२८२
नियमासन	२५८।
निरंजन	२६१।४७१२, ४७१३, ४६६७
निरगुन ज्ञान	२५१।४५४४
निवारी	३२८।३५२१
निसान	२१८।१४४
निष्कामी	२५५।३६४
निषंग	२२२।३३२
नीप	३३३।३४४७
नीम	३३५।१५४२
नीमषार	१७६।२२८
नीला	११।३४८५
नीलकंठीर	३१६।७७६
नीलम	२०६।२८३२
नीलाम्बर	१५।४०७
नीलावती	१११, १७६।१०१४
नीबिया	३२।
नूपुर	६७।३०६७८१।७१५
नूप	२१३।२५०, ३४१, ३४२
नूपति	२१३।२५०, ३४, ३४२
नेग	१६२।७५८
नेजा	२२३।२७४७
नेवज	१०६।१५१०, १५११
नोई	२४८।१०१६
नौसरिहार	५७।२१०५
नौका	३६८।६६, ४८४
नौबत	२१८।१४१

प

पंकज	३३१।६४
------	--------



पंखा	३५७।२६८६	पतौषी	३५२।१०११०
पंगति	१६६।परि० १५३	पत्रावलि	३२५।२४१४
पंचतत्त्व	२६१।४५१८	पत्री	३५३।४०५४
पंचरंग	१२।३५२८	पदमासन	२५८।४३२८
पंचवटी	*१७७।८१७	पद्मिनि	३३१।२७२६
पंछी	१३५।८६	पदुम	३३१।
पर्जक	३५७।४८४६, ५१६	पन्ना	२०६।४८०४
पडित	२२६।३५३२	पन्नग	३०६।२७३३
पकवान	१४७।६१४, ८०८, ८१०	पनघट	३४०।२०५७
पक्कौरी	१५४।१०१४, ८०१	पनव	२८६।६४०
पखावज	२८८।३५१३	पनवारा	३५२।
पगा	४३।६४६, ५५८, १६८६, ३१०३	पनवारो	१६६।८२६, १८३१
पगिया	४३।३६७८	पनिघट	३४०।२०७०
पच्छी	३१५।८६	पानिग्रहन	२४१।१६६०
पाक	१४८।८६७	पनौ	१५४।
पट	७।३४७४	पपिहा	३२२।१२४०, ३६५५, ३६५६
पटरानी	२१४।४२५६, ४२६६, ४२७०, पय ४१६		१४४।८०८, ६११, ४६०, १४०।१०१४, ७६२, ८०२
पटकौरी	१५४।१०१४, ८०१	पयौ	१४४।८०८, ६११, ४६०
पटवारी	१६६।१२५	परकार	१०२।२०१
पटंबर	७।६२६	परगना	१६६।६४७
पटह	२८६।६४२, ३५३२	परवर	१३१।१८३१
पदिक	५६।३२२८, ७८।७२४	परमहंस	२५१।४६१५
पटिया पारना	६३।४१६८	परमानंद	२५१।४६१५
पटुका	४१।परि० ७	पारहि	२१०।३६१४
पटुली	३५६।३५०, ३४५३	परिधान	२।६४२
पटोरी	८।२३११	परेवा	३१८।१२७७
पटोलै	८।२५६	पर्व	२६६।४८६३, ४६१६
पांडे	२२६।८६६	पलंग	३५७।४८६३, २२६
पतबरा	१५४।१०१४	पल्लव	३२५।३०७, १४४३, २८६३
पत्ता	३२५।८८, ८६		
पत्र	३५३।३४६३	पलास	३३३।१०८३
पताका	२२१।६०२	पलिका	३५७।२६४६
पताल, पतालहि	१८३।३७०, १६०२	पवन	२६०।४१३१
पतियाँ	३५३।४०६३	पासनी	२३५।७०६, ७०७
प्रतिहारी	२१७।१४४	पहिराबनि	४५।३५१७
पलीता	२२३।४८८५	पहुँचिया	६३।६४१, ७३५, १६७

पहुँची	६३।६४१, ७३५, १६७४, ८०।७१५, ७३५, ७५१
पहुरू	३५१।६२६
पाखरि	३०५।
पाक, पाग	१४८।१०१४, १८३२, १३७।१०१४
पाग लटपटी	४३।१६८६
पाग	४३।६४६, ५५८, १६८६, ३१०३, १३६।१५१०
पागरी	४३।परि० ७
पागे	४३।६४६
पाट	२१४।३०३, १४१
पाटपटम्बर	७।४१
पाटंबर झंबर	७।१६६
पाटी	३५७।
पांडल	३२८।४५२
पात	३२५।८८, ८६
पातर	३५२।
पात्र	२६२।४३०१, ३३६। ३६३
पाती	३५३।४०६३
पान	१६४।६८०, १८३१
पापर	१५६।१८३१
पामरी	४०।२०७५
पायक	२२०।१४१, ३८४५, ६६३१
पारन	२६७।१६०२
पारषद	२१६।६०
पारधी	१६५।६७
पारिजातक	३३८।परि० ४३५
पांवड़े	२१८।१६०२
पालक	१३४।१०१४
पालनै	३५७।६५६, ६६८
पालनौ	३५७।६५६, ६६८
पांसे	३६४।६०
पिक	३१८।३६२१, ३८३०
पिंगला	२५६।४६६७, ४१८६, ४७१२

पिछौरी	४०।२००३, ४६४, ४८। ७६६
पिंड बदाम	१२८।८३०, १०१४
पिंडाक	१३१।१०१४
पिंडीक	१३१।१०१४
पिठौरी	१५४।१०१४
पिनाक	२६२।३८४
पिपीलिका	३११।१५१
पियादा	२२०।१४१, ३८४५, ३६३
पियूष	१६३।२३६५
पिराक	१५३।८२६
पिरोजा	२०७।३४५०
पिस्ता	१२८।८३०
पीजरी	१६५।४२३४
पींजरा	३५०।२८६०
पीढ़ा	३५६।६६८
पीत	२०८।४१, ३३१८
पीत बसन	३८।२००७
पीतपट	३८।१२४८, १६६४, ४८। ७१५
पीताम्बर	१५।३१३४, ३८।१२४३, २०२०
पीपरि	११५।२१४६
पुर	१८७।४२८१
पुराण	२७७।६८, १५७, १५
पुरान	२७७।६८, १५७, १५
पुरातन	३८।४३११
पुरि	१५५।८०१, १८३१, ८५६, ८२६
पुरी	१५५।८०१, १८३१, ८५६, ८२६
पुतरी	३६१।४६६३
पुहुप	३२५।१४१६, २७७८
पूंगीफल	११८।४६६
पूरक	२५६।४३२८
पूरबी	२६४।२७५६
प्रजा	२१४।२५०
प्रदाल	२०६।७५८

प्रयाग	१२६।४१६
प्रानायाम	२५८।३६४
पेंजनि	६७।१६७६
	८१।७५०,७२४
पेंजनियां	८१।७५०,७२४
पैठा	१३१।१८३१
पैठा पाक	१४८।१०१४
प्रेमभवित	२५५।४२१५
प्रेम भगति	२५५।४५४६
पैलेसट	३७०।३८७२
पेंसारिनि	१६५।२०६१
पैठ	१८६।४२८१
पोई	१३४।१०१४
पोत	३६८।७५५
पोता	२००।१४२
पोरिया	२१७।४०
पोरी	१५५।१०१४
पौन	२६०।४३०८
प्योसर	१५८।८०१

## फ

फगुआ	२४।३५११
फंसहारिनि	१६७।२१६६, २२०१
फंदा	१६७।२२००, २२०१
फटिकसिला	२०७।३६६, ३४५०, ३४५८
फनपनि	३२४।२६३
फरद	२००।१४६
फरिया	३२।१३२२, १३२६,
	१२६०
फरी अगस्त	१३१।१८३१
फल	२५३।४७७८
फनिग	३०६।११६८
फाँग फरी	१३१।१८३१
फाँगी	१३१।१०१४
फाँसी	१६७।४१६४
फाग	२४७।३४७, ३४७८
फागु	२४७।३४६६
फुलेल	२०।३४६०
फूलौरी	१५४।१०१४, ८०१

फूल	३२५।५०८, ३५३५
फूल करील	१३३।१८३१
फेट	३६।३४६८
फेंटा	४१।१५३
फेनी	१५०।१०१४
फौज	२२०।१४४
फौजपति	२१६।३६२२

## ब

बंगाची	२६४।परि०१२१
बंद	३३।३०६८
बंजर	२०२।विनय
बंदन	२१।३४८५, ६७।
	१६७१
बंदनवार	२३०।
बंदी	२१८।१४४
बंदीजन	१६७।६५३
बंसी	३४२।१२६६, २८६।
	१२६६
बंधुक	३२८।७२२, १४१७,
	२४५०
बधूक	३२८।७२२, १४१७, २४५०
बक	३१६।२३६३
बकसनि	२३१।६५७
बकी	३१६।२३६३
बकुल	३२८।१७१३, ३५२१
बगा	४७।६५७, ७१३
बगुली	३१६।३५७
बघनहाँक	२७१।७३६
बघना	८२।७३१
बघनिया	८२।७३१, ७०१
बच्छ	३०२।६४४, १०५६
बछरनि	३०२।३०, ६२१
बछरू	३०३।६४४, १०५६
बजारिनि	१६५।२०६
बज्र	२०२।३४५६,
बट्टा	२०२।१४२
बट	३४८।४०२२
बटपारी. बटपरिनि	१६७।१२६ २१६६

बढ़ैया	१६०।६६५, ६५६, ६६८	बलाक	३१६।२४२५
बदरिका	१७६।३८४, ४६३०	बलाहक	३१६।
बदरिकाश्रम	१७६।३८४, ४६३०	बल्ली	३२५।२७३४, ३६३८,
बदरी	३३४।१७०६		५०८, ३४७२
बदरी वन	१८२।३८३	बसन	१।१२६०
बदाम	१२८।८३०, १०१४	बस्तर	३५७।५२
बधुआ	१३४।१०१४, १८३१	बहनियाँ	३४६।६५५
बन	३२६।२८६७	बही	२००।१८५
बनजारिनि	१६५।२०६१	बहुलि	३२८।१७१३
बनकौरा	१३१।१०१४	बहुँटनि	६२।२१५८, २०६२,
बनमाली	२६०।४४८४	बहुँटा	६२।२१५८, २०६२
बनिज	१८६।२१४२, २१४३,	बहेरा	११५।२१६
	२१४६, २१४७	बाकी	२०१।१४३
बबुर	३३६।६१	बाग	३०५।२३
बर	३४८।४०२२	बागे	४२।३५२०
बरछा	२२३।४२८१, ६०१, ४२३६	बाजन	२८३।६२८, ३५२३
बरसाने	१७२।३५१३	बाजि	३०४।२३, १६६२, २१८,
बरषा	२०२।		१४४, १४७
बरा	१५४।८४२, ८०१,	बाजा	३०४।२३, १७६२
	८०४, ८५६	बाजी	३६४।६०
बरात	२४१।४८०४	बाजूबंद	६२।२११६, २८३।४८०५
बराती	२४०।१६६०	बाजै	२८३।४८०५
बरामद	२०१।१४३	बाट	१८७।३१०
बराह	२६६।३६१, ३६२	बाटा	१५५।१०१४
बंतियाँ	३५०।३६८	बाढई	१६०।६६५, ६५६, ६६५
बरी	१५७।८५६, १०१४, १८३१	बानी	३५०।३७१
बरुन लोक	१८३।१६०२	बान	२२२।४६३, २७१
बरुहा	२४८।४०२२	बानक	२२०।१४१, ३८४५
ब्रज	१६६।१२१२, ३७३४	बानर	३००।६८
ब्रह्म-द्वार	२६०।४४८४	बानैज	१८६।२१४२
ब्रह्म	२५६।४७१२, २६०।४७१३	बानैत	२२०।१४१, ३८४५
ब्रह्म	३६०।	बाबर	१५२।८०१
ब्रह्म-अस्त्र	२२४।२८६	बाम्हन	२२६।८६७, ३७७०
ब्रह्म-फाँस	२२४।५४८	बायस	३२२।४३७१
ब्रह्म-बान	२२४।५४१	बार	८६।३२३५
ब्रह्मलोक	१८३।१११०	बारिनि	१६२।६३७
ब्रह्मानंद	२५४।४७१२	बाँस	३३६।१८६४, १६५१
रस-गाँठ	२३६।७१२, ७१४	बांसुरि	२८६।१६६७

बांसुरी	३६२।१२६७	बैसरि	५५।६६०, २०६३, ३५१६
बासुकी	३२४।४३५	बैस्या	१६६।३५३१
बासन	३३६।७०७	बोल	२६३।३५२३
बाह्बिहम	११५।२१४६, १५२८	ब्याज	१८८।४०४६
बिछिये	६८।१६७६, २७७४	ब्याघ	१६५।१७६
बिटप	३२५।१६३, १६८६	ब्यापार	१८६।२१४६, १६५
बिदु	६७।१६७१, १६६४	ब्यापारी	१८६।२१४६
बिम्ब	३३७।१२७७	ब्याल	३०८।७४१, ११७, ११७५
बिद्रुम	२०६।७५८, ७०२, १४५७	ब्याह	२४१।१६६१, ४८०५,
बिभूति	२६२।३८४४, ४३११, ४३०८	भ	२४१।४८०४
बिलार	३०१।३११, ३५७	भंटा	१३१।१८३१
बिलाव	३०१।३११, ३५७	भंमीरी	३१२।३८६
बिहंग	३१५।३६४६	भंग	३१२।१२४४, ३८५६, ३८४३, ३३६
बीज	२०२।	भृंगी	३१२।१२४४, ३८५६, ३८४३, ३३६
बीन	२८४।३४८७	भजनानंद	२५४।४७१२
बीना	२८४।५१६, ३५०६	भट	२२०।१४४, ३६७६, ४७६६, ४२३६
बीरा	१६४।१८३१	भवन	२१५।६४६, १६०२
बीरी	६६।३२४६	भसम	२६२।३८४४, ४३११, ४३०८
बीरै	५२।३२२६	भस्म, भसम	२६२।३८४४, ४३११, ४३०८
बीरे	५२।३४४६	भाड	३३६।६३६
बुलाक	८०।११	भागवत	२७७।६५, १५५, २२६
द्वैत	३२५।२७३४, ३६३८, ५०८, ३४७२, ३४८, ६६७	भाजन	३३६।७६६
बेंदी	२४०।१६४०, ५१, २४६६	भात	१०६।१५६, १०१४
बेनु	२८६।६०२, ३६२, १८३५	भाट	१६७।६४६
बेनी	१८०।३४६ ८४ ७६६	भारत	२८०।२६७
बेला	३४३।१०१४,	भालि	२२३।३६३१
बेला	३२७।३६३२	भिखारी	१६७।२१७
बेलि	३२७।१७१३	भिच्छुक	१६७।६५८
बेली	३२५।२७३४, ३६३८, ५०८, ३४७२	भिल्लिनि	२२७।२५
बैल	३०१।३३१, १८५	भुवाल	२१३।६२२
बैद्य	१६४।४४७	भुवाला	२१३।६२२
बैद	१६४।४१४७	भुजंग	३०६।२८४६, २३२
बैठकी	३५६।७२८		
बैजंतीमाल	७२।३४५०		
बैकुंठ	१८३।३४६, ४८६, १७६२		

भूषण	५०।१६५५	मकेस	३६८।४२६
भूतल	१८३।	मखियां	३१४।३८५८
भूपति	२१३।२४८	मगर	३०७।१५६४, २४५६
भेरि	२८६।६४२, ४७३, ६५८	मचकि	३६३।३४५१
भेरी	२८६।३५२३	मचै	३६३।३४५६
भेली	१३६।७६८	मच्छ	३०६।६७, ६६, ३७६
भेषज	१६४।४१४७	मजीठ	११५।२१४६
भैसो	३०३।३५७	मजीठी	२०।४११०
भैरव	२६४।३४४६	मटरी	१५४।१४२८
भोग	१०६।१५१२, १५१८, २६५।८७६	मटुकिया	३४१।६४६, २१४८, ३५२०, २१३०
भोजन	१०२।८०१, ८५६, १०१४, १८३१	मठ	१५४।परि० १५३
भौम	१८५।७२६, २७३६	मणि	२०४।६५४
भौर	३१२।३२५०, ३३८	मतंग	३०४।२३६०
भौरा	३१२।३८५, ३३८	मथनियाँ	३४६।७६०, ७६३
म		मथनी	३४६।७६०, ७६३
		मथानी	३४६।७६०, ७६३
मंगनी	२३६।४२६७	मथुरा	१७१।६२२, १७१६
मंजीरा	२६१।परि० १२६	मदन धनुष	२२४।२३६५, ३६४४
मंहगै	२१२।३५१६	मदपान	१६२।५१६
मांगपाटी	५१।१६६०	मधु	१३८।८०१, ७०७
मण्डनि	३३।१७६८	मधुकर	३१२।७३३६, २४१६, २४४१, २४५७
मांडनी	३३।१६७१	मधुकरि	३१२।७३३६, २४४१, २४४१, २४५७
मुगछो	१५७।१८३१	मधुप	३१२।३८४५, २३७४, ४३५७
मुदरी	६५।५५७	मधुपति	३१२।२४११
मूग पकौरा	१५४।१०१४	मधुपरक	२४१।१६८६
मूंगा	२०६।३२३५	मधुपुर	१७१।३७३४, ४२०६, ४०१६, २६६२
मंग	६०।३४६७	मधुपुरी	१७१।६२२, ३८१७, ३७६५
मंजन	८८।१६६४	मधुपुरी	१७१।८२२, ३८१७, ३७६५
मंडप	२४०।१६६०	मधुमाखी	३१४।५०
मंडल	२४०।४८०३	मधुर	१०२।१८३१
मंत्री	२१६।१४१, १४४, ६४	मानिक	२०५।६५४
मंदराचल	१८१।४३५		
मंदाकिनि	१८०।५४५		
मंदारहार	७१।२००२		
मंदिर	२१५।५१६, ६५२		
मकर	३०६।२४३३, २४३८		
मकूनी	१५५।१०१४		

मनिमय जटितहार	५७।६३३	महुअरि	२८७।३४७८, ३४८४०
मनिभूषण	५०।३४५०, १६७३		३१२।परि०११०
मयारि	३६३।३४५०	महुवरि	२८७।३४७८, ३४८४
मयूर चन्द्रिका	७५।७७२	महेरी	१५८।१८३१
मरकट	३००।३३२, ३६६	माखन	१३६।७६३, ७७६,
मरकत	२०६।१६५७		७८१, ७६५,
मराल	३१५।७७६, ३०७,		१४०।७६४, ८२७,
	२४०६, ३८५१		१४०।६४४
मराल छौना	३१५।७६६, ३०७, २४०६,	माखन रोटी	१३६।७८२
	३८५१	माखी	३१४।३८५८
मरुआ	३२८।३५२१	मागध	१६७।४६२, ६४२,
मरुवा	३६३।३४५६		२१८।१४४
मरुबौ	३२८।३५३१	माधववेनी	१८०।४५५
मरुसा	१३४।१८३१	माधवी	३२७।३५२१
मर्कट	३००।३३२, ३६६	मनसरोवर	१८२।३५६
मलयगिरि	११८।३५६, ५३१	माट	३५१।६४३, २१५८,
मलाई	१४४।१८३१		३५२०, २१३०
मलार	१६४।४००५, १०४६	माया	२५२।४५
मदन	१६६।३६८२, ३६५।३६६२	माया	१६१।४७।३
मल्लाह	१६०।३६१४	मारु	२६४।३६८४
मल्लिका	३२८।१६६६	माल	५६।३०७
मसानी	३५४।	मालती	३२७।१७१३
मताहत	२००।१४२	मालवई	२६४।३४४६
मसि	३५४।४०२१, ३६१८	माला	७८।७२२
मसि बिंदा	८३।७३५	मालिनी	१६१।१६६३
महतो	१६६।१४२	माली	१६१।३६६६, ३६६५
महराने	१७२।८६६	मालूर	३३६।१३८४
महूरि	१६६।६३१	मिठाई	१४७।१५२६
महल	२१५।६४६, १६०२	मिथिलापुर	१७७।४८०६
महलनि	२१५।६४६, १६०२	मिथौरी	१५७।१०१४
महादेव	२६४।१३८४	मिरग	३००।४६, ७०, ३८४३,
महाभट	२२०।१४४, ३६७६,		३८२०
	४७६६, ४२३६	मिरदंग	२८८।३४८८, ३५०८,
महाराज	२१३।४०		६४२
महावत	१६५।४६५५,	मिरच	११५।२१४६, २१४७,
	३०४।३६२१		१०१४, १८३१, ८०१
महिष	३०३।१५६४	मिरिच	११५।२१४६, २१४७, १०१४,
महीपति	२१३।२६१३		१८३१, ८०१

मिष्ठान	१४७/७०७	मृनाल	३३१/२७३०
मिश्री	१३६/७०२, ८०१	मृदंग	२८८/३४८८, ३५०८, ६४२
मिसरी	१३६/७०२, ८०१	मेखला	७३/१२५३, १२५१
मीठे	१०२/१८३१	मेथी	१३४/१०१४
मीठे चरपरे	१०२/१०१४	मेवा	१२८/८३०
मीन	३०६/६७, १०७, ३८१२	मैगल	३०४/१०५
मीन्ही	३०६/२४७६	मैदा	११३/८५६, १५१
मुकुट	१००/२८०६, २८१०	मैन	३०६/३०७
मुजमिल	११८/१४२	मैनाक	१८१/
मुक्ति	२५३/४७७८	मैढनि	३०१/४४६
मुखारी	१०१/५८३	मोगारी	३२७/३५८१
मुग्दर	२२३/५४८	मोतिनलर	५६/१६११
मुजमिल	२१६/१४३	मोती लाडू	१५१/८०१
मुद्रा	७०/५३२, २६२/४३०८, ४३११	मोदी	१६५/१४१
मुद्रिका	६५/१६७१	मोर	३१७/१५६४
मुरकी	८०/७६८	मोरचन्द्र	३१७/३८०३
मुरज	२८८/६४०, ३५१३	मोर पखौना	७५/३७७२
मुरलिका	२८६/१२७४, ३६२/१२७४	मोरमुकुट	७५/११११
मुरली	२८६/१३३०, ६०२, ३६२/१३३०	मोल	१८६/२१४७, २१२/३५१६
मुरुज	२८८/३५३५	मोदक	१५५/३४८०
मुसल	२२३/४८०१, ३५५/	मोहरिल	२००/१४३, २१६/१४३
मुस्तौकी	२१६/१४३	मोर	२४१/१६८६
मुहचंग	२८७/३४८४	म्रिच	११५/२१४६, २१४७, १०१४, १८३१, ८०१
मुहासिब	२००/१४२	य	
मूल	१८७/१४२	यम	२५८/
मूली	१३२/४२४७	र	
मूल्य	१८६/४२८२	रई	३४६/७६०, ७६३
मृग	३००/४६, ७०, ३८४३, ३८२०	रंगभूमि	२२१/७६४
मृगचर्म	२६/४१२३	रंगमहल	२१५/३४६०
मृगछाला	२६/४१५६	रंगरेजनि	१६१/३१०३
मृगमद	२४/३४५६, ८३/७०२, ६७/१६७३	रजक	१६१/३७८६, ३६५५, ३६६०
मृगा	३००/४६, ७०, ३८४३, ३८२०	रजु	३४८/६६२
		रबाब	२८५/३५०६
		रविग्रहण	२६६/४८६



रतन	२०४।६५६	रिष्यमूक पर्वत	१७८।५१२
रतन जटित	५०।१७७८	ल	
रतालू	१३१।१८३१	लंक	१७७।५३०, ५४६
रथपायक	२२०।३६४१	लंकगढ़	१७७।५६६
रथ हंकवैया	२२०।४०६, ३६६।४७६	लंक दुर्ग	१७७।५६६
रथ	३६६।२६, ४००६, ४०१०, २७०	लंका	१७७।५३०, ५४६
रनभूमि	२२१।२७०, २७१, ४२३६	लंगूर	३००।५४०
रनश्वेत	२२१।४८०१	लठवांसी	१६७।१८६
रबि	३६४।१३८५	लहंगा	३२।४४
रबितनया	१७५। स ३	लकुट	४४।२०२४, २०५८, ३६१।४०५७, ३४८।६७४
रसातल	१८३। विनय	लग्न	२४१।१६८६
रसाल	३३४।१५४२	लट	८६।२६२८
राज	२१४।३०३, १४१	लटकन	५६, ७६।७१७, ७२२
राजकुमारी	२१४।४७६२	लटूरियाँ	८४।१३४, ७२३
राजपाट	२१४।३०३, १४१	लता	२०२, ३२५।३८४५
राज सभा	२१६।३०१, २५०	लपसी	१४६।८४५, १८३१
राजसूय	२६८।११	लराई	२२०।२८२
राजा	२१३।१४४, ४१६, ४१६, ४२५६	लवंग	१५०।८०१
राजीव	३३१।२४२६	लसकर	२२०।६४
राइ	२१३।३४८, १४५, ३७१४	लाहा	१८७।३१०
राइगिरगिरी	२६१।३५१३	लाडू	१४१।८०१
राइता	१५८।१८३१	लापसी	१४६।८४५, १८३१
राउ	२१३।३४८, १४५, ३७१४	लावननि लाडू	१५१।१०१४
राइ	११६।१८३१	लाल	१२।१३१२, २०५।३४५०
राव	२१३।३४८, १४५, ३७४	लाल्हा	१३४।१०१४
रास	२५४।१६५७, १६५५	लिखहार	२००।१४२
रिचा	२७७।१७६३	लुचुई	१५५।८४५, १०१४
रीछ	२६६।५८१	लूटा	१६७।१८६
रीति	२५१।१६६३	लेखा	२०१।१४३
रंज	२८८।६४०, ३५१३	लेखनि	३५४।१२५
रूपै	२१०।१४२	लेखौ करत	१८८।१६६
रेचक	२५६।४३२८	लौंग	११५।२१४६
रोटी	१५५।७७७, १०१४	लोन	११७।१८३१
रोरी	६७।६४२	लौनी	१४५।७८५
रेसम	६।६५६	लोहा	२११।२२०
		लौडो	२१७।४०७०

व	
वंसीवट	१७६।३५१३, १०७८
वट	३३५।१७०६, १०८५, १७६१
वनमाला	७१।१२५५
वरहीमुकुट	७५।३४२२, १२५६
वरुण	२८४।२७०८
वलय	६३।३४४६, २०६३
वल्कल	६।३६३
व्यंजन	१४७।१५१८, १८३१
वस्त्र	४।३१६६
वाराणसी	१७४।४८०१
वारिज	३३१।२७३१, २४३४, २००।१४२
वारुनी	१६२।४८४६
विमान	३६६।२८३०
विप्र	२२६।८६६, ६५८, ४६४, ३५८६
विवाह	२४१।१६२६
विषय	२८७।४०५७
विष मोदक	१६७।२२०३
विष लाडू	१६७।२२००, २२०६
वेद	१७६।११४, २२३१
वृष	३०१।३५७
वृच्छ	३२५।२७३७
वृन्दावन	१७०।३५५८

श

शास्त्र	२८१।१७६३
शिखीचंद्रिका	७५।२८३७
शिवलोक	१८३।४६६५
श्री	५१।३४५६
श्रीफल	१२५।८२६
शूल	२२३।४६६२
श्रुति	२७७।३७११, ३४६

ष

षटदस	८७।३७११, ३४६
षटपद	३१२।२४१०
षटरस परकार	१०२।८०१, १०१४

स	
संकेत वट	१७६।३५१३, १०७८
संख	२८३।३४८५, ६४६, ४८०४
संगम	२६०।४४८४
संग्राम	२२०।६०१
संजीवन	३३७।५६३
संदूक	३५१।२५६२, २६३६
संदूखनि	३५१।२५६२, २६३६
संहिता	२७७।२३०
सकट	२६७।१०२०
सकटा	३६७।४६००
सकरपारे	१५०।८०१
सकरी	५६।१६७३
सकामी	२५५।३६४
सक्करपारे	१३६।८०१
सक्ति	२२३।४१६२
सगाई	२३६।४४१७
सगुन	२७२।५२१, ४८६६
सगुनीतो	२७२।६०८
सतजुग	१८४।३४५
सती	२२८।३६३
सत्गुरु	२५७।४०७, ४३२७
सत्संग	२५७।३६०
सद, सध	१४४८०१, ८०८
सन	१०।५४२
सनाह	२२१।२७८
सनि	१८५।२७३६, १८५।७२६
सनेह	२५६।१२६ ४१७७
सप्त सुरनि	२६३।१७५५
सफरी	१२५।८२२
सबिता	२६४।१४१८
सबद	२६०।४१४८
सब्द	२६३।३०२७
सभा	२१६।३०१, २५०
समधी	२४१।१२१
समर	२२०।२३

समाधि	२५८।४१४८	सारी	३१६।१७३८,
सांग	२२३।४८०१		३४।६४२, २११६,
सर	३३७।३६१८,		१६६१, ३४१२
	२२२।४६४, २७६,	सालन	१३०।१०१४, १८३१
	३५४।३६१८	साल्व	१७४।४८०१
सरग	१८३। विनय	सालिग्राम	२६४।८८१
सरगम	२६३।१७६६	सावक	३००।२४५३
सरजू	१७८।४८८	सिंगी	२६२।४३१२
सरसिज	३३०।४५५	सिंगी	२८७।३८४४
सरसों	१३४।१०१४, १८३१	सिंगरी	२८७।३८४४
सरस्वति	१७५।१८०२	सिघ	२६६।३८५१
सराव	३४३।३७१	सिधु	१८०। विनय १७५।४८६७
सराध	२७०।२६०	सिह, सिंहिका	२६६।४२५, १७, ८०२
सरोज	३३१।३०७, ६४, २३.६४	सिंहासन	२१६।११४१
सहज	२६०।४७१२	सिकहरै	३४६।६४५
सहनाई	२८६।६४०, ४७३	सिकहार	१६६।६४७
सहर	१६६।६४७	सिकार	३६४।६४
सांकरी	३५१।६४५	सिखंडी	३१७।१७४४
सांख्यति	२८२।३६४	सिखनि-सिखंडी	३१७।३७०
सांटी	३४८।६४८, ६६३	सिखरन	१५८।१८३१
सांपि	३०६।१	सिखी-सिखंड	७५।१०८४, १०६६
साक	२०१।१४३	सिघारे	१२५।१५३
साख जवादि	१४।३४८६	सियार	२६६।४७८७
साग	१३०।१८३१	सिरोपाव	४५।१२०४, २५५७
साढ़ी	१४४।८०१	सिलीमुख	३१२।१७४४
सातू	१४६।४७६८	सिवगौरी	३६४।६६८
सात्व	१७४।४८०१	सिव-संकर	३६४।१३८४
साधु	२७५।३५३२	सीगरी	१३१।१८३१
साज	२८३।३५२३,	सीकैं	३४६।६११
	२६६।३५५६	सीप	१३१।१०१४
साखामृग	३००।५१३	सीरा	१३७।८०१, १०१४,
सांख	३००।३३, २७२६		१८३१
सारथी	२२०।५८८, २७८,	सीसफूल	५१।२११६
	३६६।५८८, २७८	सीसी	३५०।३६१४
सारंग	२६४।१८३८	सुकुज	३३१।३६३२
सारद	२६५।६५६, १११०	सुक	३१६।४६, १००, १०२,
सारस	३१६।१६६७, २३७६		२३७३
सारिका	३१६।१७३८	सुक	१८५।२७३६

सुखपूरी	१५१।१०१४	सेंदुर	४५।६४२
सुति	२७७।३७११, ३४६	सेंदुरो	३०२।१८४
सुधा	१६३।३८४	सेधानौ	१५६।८२४
सुनारि	१६०।६५६, १६६३	सेधौ	११७।१८३१
सुन्न	२६०।४७१२	सेज	३५७।६६१, ८६०, ३६८
सुपारि	११५।२१४६	सेजरियाँ	३५७।६६१, ८६०, ३६८१
सुपारी	१६४।३१४६	सेज्जा	३५७।६६१, ८६०, ३६१८
सुभट	२२०।१४४, ३६७६, ४७६६	सेतुबन्ध	१७।५६८
सुमन	३२५।३६३०	सेना	२२०।१४१
सुम्रिति	२८१।३४८, २०४, ३२५	सेनापति	२१६।६७६
सुमृति	२८१।३४८, २०४, ३२५	सेब	१२४।८३०
सुमेरू	१८१।५२६	सेम	१३१।१८३१
सुरंग	१४।६४२	सेमर	३३५।१००, १०२, १०११
सुर	२८३।३४८४	सेल्ह	२३३।३६४६
सुरगुरु	१८५।२७३६	सेली	२६२।४३१२
सुरपुर	१८३।१६०१	सेल्ही	२६२।४११०
सुरभि	३०२।६, ३८११, ३८३५	सेव	१५१।१०१४
सुलतान	२१३।१४५	सेवती	३२८।३५२१
सुबटा	३२०।५६, ८६, ३४०	सेस	३२४।६२२, ६२३
सुवा	३१६।५६, ८६, ३४०	सेहरा	२४१।१६६१, ४८०४
सुषुमन	२५६।४६६७, ४१८६, ४७१२	सैल	२२०।१४१
सुरसरी	१८०।३०७	सैना	२२०।१४१
सुहारी	१४६।८२६, १८३१	सोठ	११५।२१४६, ८०१
सुही	२६४।३४६४, ३१६।३६३४	सोठि	११५।२१४६, ८०१
सूकर	२६६।४१	सोनै	२१०।६४२, ६५८, ६५६, ३६१४
सूजी	१५४।१५३	सोरठी	२६४।३४४६
सूत	२१८।६५८, ३४८।५४२, १६७।४६२, ६४२	सोवा	१३४।१०१४, १८३१
सूतरी	३४८।४३०८, २४८।४०२२	सोहिलों	२३१।६५८
सूथन	३५।१६७२	सौदा	१८६।३१०
सूद्र	२२।३७७०	सौधी	१३५।१८३१
सून	२६६।८०२	सौज	१८६।३१०
सूरज ग्रहन	२६६।४६१६	सौज	३३६।१३०, ६१३, १४२७
सूरन	३३१।८५६, १८३४	स्फटिक	२०७।३४५०, ३३५८
सूली	१६७।३८६	स्यार	२६६।४७८७
सूही	३१६।१०६, ३६३४	स्वयंबर	३३६।४८१०
सृगाल	२६६।४८०६	स्वर्ग	१८३।
		स्वांग	२६२।३८४४

३६६

स्वाद	१०२।१८३१
स्वाद अस्वाद	१०६।१८६
स्वान	३०१।३२८
स्वामी	२८५।५२
सुंगी	२६२।४३०८
हंस	३१५।७६, ६०, ३८४८, ३५६
हसी	३१५।२७३३
हठरी	३४४।१४२८, २४६।१४२८
हथियार	२२२।३५२२
हमेल	५६।२१५८
हय	३०४।१६६
हय गय	३०२।६२२
हरें	११५।२१४६
हरद	११६।१८३
हरदी	११८ १८३
हरिपुर	७२१।२८६
हल	२०२।
हलाहल	१६३।
हस्तिनापुर	१७४।४८३८
हृदय-कमल	२५६।४७१२

सूरसागर की शब्दावली

हाथी	३०४।११२
हानि	१८७।३१०
हाट	१८६।३१०
हाटकपुरी	१७७।५३३
हार	३१६।१०६
हारिल	३१६।१०६
हाल	३६०।४७८४
हिडोरा	३७३।३४४८
हिडोरना	३६३।१११६
हिडोल	३६३।३४४६
हिवार	१८१।३४६
हीग	११५।२१४६
हीर	२०५।४६२, १६६
हीरा	२०५।४६२, १६६
हेम	२१७।६४२, ६५६, ३६१०४, ३४६०
हेसमि	१४६।८०१
होम	२७६।६२२ २६८।६२२
	१७६।६२२
होरी	२४७।३४८४, २६५।३४६४, ३६२०
होरी-गीत	२६५।३५२२